

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 286



Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

55. évfolyam

2012. október 17.

Tartalom

II Nem jogalkotási aktusok

HATÁROZATOK

2012/544/EU, Euratom:

- ★ Az Európai Parlament határozata (2012. május 10.) az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről, I. szakasz – Európai Parlament 1

Az Európai Parlament állásfoglalása (2012. május 10.) az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel, I. szakasz – Európai Parlament 3

2012/545/EU:

- ★ Az Európai Parlament határozata (2012. május 10.) az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről, II. szakasz – Tanács 22

Az Európai Parlament állásfoglalása (2012. május 10.) az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel, II. szakasz – Tanács 23

2012/546/EU, Euratom:

- ★ Az Európai Parlament határozata (2012. május 10.) az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről, III. szakasz – Bizottság) 29

Ár: 10,50 EUR

(folytatás a túloldalon)

HU

Azok a jogi aktusok, amelyek címe normál szedéssel jelenik meg, a mezőgazdasági ügyek napi intézésére vonatkoznak, és rendszerint csak korlátozott ideig maradnak hatályban.

Valamennyi más jogszabály címét vastagon szedik, és előtte csillag szerepel.

Az Európai Parlament állásfoglalása (2012. május 10.) az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozatok szerves részét képező megjegyzésekkel, III. szakasz – Bizottság és végrehajtó ügynökségek	31
Az Európai Parlament állásfoglalása (2012. május 10.) a Számvevőszék különjelentéseiről a Bizottság 2010. évi mentesítése kapcsán	68
2012/547/EU, Euratom:	
★ Az Európai Parlament határozata (2012. május 10.) az Oktatási, Audiovizuális és Kulturális Végrehajtó Ügynökség 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről	86
2012/548/EU, Euratom:	
★ Az Európai Parlament határozata (2012. május 10.) a Versenyképességi és Innovációs Végrehajtó Ügynökség 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről	88
2012/549/EU, Euratom:	
★ Az Európai Parlament határozata (2012. május 10.) az Egészség- és Fogyasztóügyi Végrehajtó Ügynökség 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről	90
2012/550/EU, Euratom:	
★ Az Európai Parlament határozata (2012. május 10.) az Európai Kutatási Tanács Végrehajtó Ügynöksége 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről	92
2012/551/EU, Euratom:	
★ Az Európai Parlament határozata (2012. május 10.) a Kutatási Végrehajtó Ügynökség 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről	94
2012/552/EU, Euratom:	
★ Az Európai Parlament határozata (2012. május 10.) a Transzeurópai Közlekedési Hálózat Végrehajtó Ügynöksége 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről	96
2012/553/EU, Euratom:	
★ Az Európai Parlament határozata (2012. május 10.) az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó elszámolás lezárásáról, III. szakasz – Bizottság	98
2012/554/EU:	
★ Az Európai Parlament határozata (2012. május 10.) az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről, IV. szakasz – Bíróság	100

II

(Nem jogalkotási aktusok)

HATÁROZATOK

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2012. május 10.)**az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről, I. szakasz – Európai Parlament**

(2012/544/EU, Euratom)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetésére ⁽¹⁾,
- tekintettel az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójára (COM(2011) 473 – C7-0257/2011) ⁽²⁾,
- tekintettel a 2010-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetési és pénzgazdálkodási jelentésre – I. szakasz – Európai Parlament ⁽³⁾,
- tekintettel a belső ellenőr 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésére,
- tekintettel a Számvevőszék 2010-es pénzügyi év költségvetésének végrehajtásáról szóló éves jelentésére az intézmények válaszaival együtt ⁽⁴⁾,
- tekintettel a Számvevőszéknek a 2010-es pénzügyi évre vonatkozóan az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 287. cikke szerinti megbízhatósági nyilatkozatára ⁽⁵⁾,
- tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 314. cikke (10) bekezdésére és 318. cikkére, valamint az Euratom-Szerződés 106a. cikkére,
- tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽⁶⁾ és különösen annak 145., 146. és 147. cikkére,
- tekintettel az Európai Parlament költségvetésének végrehajtásáról szóló belső szabályzat ⁽⁷⁾ 13. cikkére,
- tekintettel a költségvetési rendelet 147. cikkének (1) bekezdésére, amelynek értelmében minden közösségi intézmény köteles megtenni a megfelelő lépéseket az Európai Parlament mentesítő határozatához kapcsolódó kísérő észrevételek követésére,

⁽¹⁾ HL L 64., 2010.3.12.⁽²⁾ HL C 332., 2011.11.14., 1. o.⁽³⁾ HL C 167., 2011.6.7., 1. o.⁽⁴⁾ HL C 326., 2011.11.10., 1. o.⁽⁵⁾ HL C 332., 2011.11.14., 134. o.⁽⁶⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽⁷⁾ PE 349.540/Bur/ann/def.

- tekintettel a 2010-es költségvetési eljárásra vonatkozó iránymutatásokról szóló 2009. március 10-i állásfoglalására – I., II., IV., V., VI., VII., VIII. és IX. szakasz ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Parlamentnek a 2010-es pénzügyi évre vonatkozó bevételi és kiadási becsléseiről szóló 2009. május 5-i állásfoglalására ⁽²⁾,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére, 80. cikkének (3) bekezdésére, valamint VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0120/2012),
- A. mivel a számvevőszéki jelentés szerint a 2010. évi igazgatási kiadások tekintetében minden intézmény kielégítően működtette a költségvetési rendeletben előírt felügyeleti és ellenőrzési rendszereket, és az 58 vizsgált kifizetés 93 %-a lényeges hibáktól mentes volt;
- B. mivel a főtitkár 2011. június 16-án igazolta, hogy megfelelő biztosítéka van arra, hogy a Parlament költségvetését a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elvével összhangban hajtották végre, és hogy a bevezetett ellenőrzési keret megfelelő biztosítékokat nyújt az alapul szolgáló műveletek jogszerűsége és szabályszerűsége tekintetében;
1. mentesítést ad elnöke számára az Európai Parlament 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;
 2. megjegyzéseit a mellékelt állásfoglalásban foglalja össze;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot, valamint az annak szerves részét képező állásfoglalást a Tanácsnak, a Bizottságnak, a Bíróságnak, a Számvevőszéknek, az európai ombudsmannak és az európai adatvédelmi biztosnak, és gondoskodik az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételéről (L sorozat).

az elnök
Martin SCHULZ

a főtitkár
Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 87. E, 2010.4.1., 327. o.

⁽²⁾ HL C 212. E, 2010.8.5., 244. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA**(2012. május 10.)**

az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel, I. szakasz – Európai Parlament

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetésére ⁽¹⁾,
- tekintettel az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójára (COM(2011) 473 – C7-0257/2011) ⁽²⁾,
- tekintettel a 2010-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetési és pénzgazdálkodási jelentésre – I. szakasz – Európai Parlament ⁽³⁾,
- tekintettel a belső ellenőr 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésére,
- tekintettel a Számvevőszék 2010-es pénzügyi év költségvetésének végrehajtásáról szóló éves jelentésére az intézmények válaszaival együtt ⁽⁴⁾,
- tekintettel a Számvevőszéknek a 2010-es pénzügyi évre vonatkozóan az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 287. cikke szerinti megbízhatósági nyilatkozatára ⁽⁵⁾,
- tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 314. cikke (10) bekezdésére és 318. cikkére, valamint az Euratom-Szerződés 106a. cikkére,
- tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽⁶⁾ és különösen annak 145., 146. és 147. cikkére,
- tekintettel az Európai Parlament költségvetésének végrehajtásáról szóló belső szabályzat ⁽⁷⁾ 13. cikkére,
- tekintettel a költségvetési rendelet 147. cikkének (1) bekezdésére, amelynek értelmében minden közösségi intézmény köteles megtenni a megfelelő lépéseket az Európai Parlament mentesítő határozatához kapcsolódó kísérő észrevételek követésére,
- tekintettel a 2010-es költségvetési eljárásra vonatkozó iránymutatásokról szóló 2009. március 10-i állásfoglalására – I., II., IV., V., VI., VII., VIII. és IX. szakasz ⁽⁸⁾,
- tekintettel a Parlamentnek a 2010-es pénzügyi évre vonatkozó bevételi és kiadási becsléseiről szóló 2009. május 5-i állásfoglalására ⁽⁹⁾,

⁽¹⁾ HL L 64., 2010.3.12.

⁽²⁾ HL C 332., 2011.11.14., 1. o.

⁽³⁾ HL C 167., 2011.6.7., 1. o.

⁽⁴⁾ HL C 326., 2011.11.10., 1. o.

⁽⁵⁾ HL C 332., 2011.11.14., 134. o.

⁽⁶⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽⁷⁾ PE 349.540/Bur/ann/def.

⁽⁸⁾ HL C 87. E, 2010.4.1., 327. o.

⁽⁹⁾ HL C 212. E, 2010.5.8., 244. o.

- tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére, 80. cikkének (3) bekezdésére, valamint VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0120/2012),
- A. mivel a számvevőszéki jelentés szerint a 2010. évi igazgatási kiadások tekintetében minden intézmény kielégítően működtette a költségvetési rendeletben előírt felügyeleti és ellenőrzési rendszereket, és az 58 vizsgált kifizetés 93 %-a lényeges hibáktól mentes volt;
- B. mivel a főtitkár 2011. június 16-án igazolta, hogy megfelelő biztosítéka van arra, hogy a Parlament költségvetését a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elvével összhangban hajtották végre, és hogy a bevezetett ellenőrzési keret megfelelő biztosítékokat nyújt az alapul szolgáló műveletek jogszerűsége és szabályszerűsége tekintetében;
- C. mivel a 2010-re vonatkozó mentesítésről szóló viták során a Költségvetési Ellenőrző Bizottságban felvetett kérdések némelyike túlmutat a konkrétan 2010-re vonatkozó kérdéseken, és a bizottság által feltett, számos területet lefedő kérdések közé tartozik, ez az állásfoglalás elsősorban a 2010-es pénzügyi év költségvetésének végrehajtására és a vonatkozó mentesítésre összpontosít, elismerve, hogy a költségvetési kérdések megközelítése széles körű viták tárgyát képezi, különösen az Európai Parlament költségeinek és lehetséges megtakarításainak mérlegelésére létrehozott munkacsoportban, amely a 2012. február 8-án elfogadott 2013-as költségvetési iránymutatásokkal összhangban arra törekszik, hogy az Európai Parlament költségvetésének – 2012 végére elkészülő javaslatokat és azok gyors végrehajtását eredményező – független értékelése révén jelentős hosszú távú megtakarításokat eszközöljön;

A költségvetés végrehajtásával kapcsolatos kihívások 2010-ben

1. hangsúlyozza, hogy a 2010-es költségvetés végrehajtása kihívást jelentett, mivel ez volt az első teljes működési év a 2009-es európai választásokat követően, és mivel az év során az Unió továbbra is pénzügyi problémákkal küzdött;
2. megállapítja, hogy a Parlament költségvetése (végleges előirányzatok összege összesen 1 616 760 399 EUR, szemben a 2009-es 1 529 970 930 EUR-val) az Európai Unió 2010-es általános költségvetése V. fejezetének (Igazgatási kiadások) épphogy az egyötöde alatt volt (19,99 %; 2009-ben 19,67 %, azaz a szokásos 20 % alatt);
3. nyugtázza a Parlament titkársága által adott választ, melynek értelmében a Parlament strasbourgi székhelyének éves költsége 2010-ben pontosan 51 500 000 EUR-t tett ki, ami 33 500 000 EUR infrastrukturális költséget és 18 000 000 EUR működési költséget foglal magában a tizenkét havi ülésre; kiemeli, hogy ezek a hivatalos számadatok lényegesen elmaradnak a korábban közölt becslésektől, melyek 169 000 000 és 203 000 000 EUR körüli összegeket emlegettek; megjegyzi azonban, hogy a 2006-os költségvetési javaslatban az igazgatás számításai szerint egyetlen székhely fenntartásával évente 204 millió EUR-t lehetne megtakarítani, és ez az összeg 2010-ben 180 millió EUR-ra csökkenne a strasbourgi épületek megvásárlása és információtechnológiai fejlesztések következtében, továbbá emlékeztet arra, hogy a 2013-as költségvetési javaslat kapcsán az Európai Parlament a kiadások csökkentése érdekében 184 nem szavazat ellenében 429 igen szavazattal megszavazta, hogy egyetlen székhellyel rendelkezzen;
4. megállapítja, hogy a Lisszaboni Szerződés hatálybalépésével bővültek a Parlament hatáskörei és tevékenységei, és megnőtt a jogalkotási munkateher, ami jelentős változtatásokat tett szükségessé a szervezeti felépítésében és munkamódszereiben, annak érdekében, hogy minőségi jogalkotásra lehessen építeni, és folytatódhassanak az előkészületek az Unió Horvátországgal való bővülésére; megállapítja továbbá, hogy az új kihívásokra válaszul lépéseket tettek a költséghatékonyság javítására a termelékenység fokozásán, személyzeti átszervezéseken és a munkamódszerek javításán keresztül;
5. megállapítja, hogy a közvetlenül a Lisszaboni Szerződés hatálybalépéséből eredő többletköltségek finanszírozása érdekében 9 397 164 EUR-s költségvetés-módosítást kellett elfogadni (a 2010. május 19-én elfogadott 1/2010. sz. költségvetés-módosítás); megállapítja továbbá, hogy a költségvetés-módosítás elsősorban két költségvetési tételt erősített meg (1 2 0 0. jogcím, „Javadalmazás és juttatások” és 4 2 2 0/01. alcím, „Parlamenti asszisztensek alkalmazása: helyi asszisztensek”) a képviselők támogatásának fokozása érdekében, hogy el tudják látni megnövekedett jogalkotási tevékenységeiket; sajnálja azonban, hogy ezt a növekedést nem csökkentették jelentősen hathatósabb megtakarítások révén;

6. megállapítja, hogy az év során tovább erősítették és modernizálták az adminisztrációt, és nagyobb hangsúlyt fektettek a kulcstevékenységekre, a szolgálatok átszervezésére, a modern technológiák jobb kihasználására, valamint az intézményközi együttműködés megerősítésére;
7. hangsúlyozza, hogy 2010 volt az első olyan teljes év, amelyben végrehajtásra került az új képviselői statútum és az új asszisztensi szabályzat (mindkettő 2009. július 14-én lépett hatályba), és ezzel együtt hatályba léptek a vonatkozó végrehajtási szabályzatok ideiglenes értékelő csoport által javasolt módosításai is, és hogy mindezek jelentős többletfeladatot képeztek a Parlament igazgatása számára;
8. nyugtázza, hogy az Elnökség 2010. március 24-én középtávú IKT-stratégiát fogadott el (melynek részét képezi különösen a tudásmenedzsment-rendszer), továbbá jóváhagyta a középtávú ingatlanpolitikát, melyek mindegyike jelentős pénzügyi vetülettel bír;

A költségvetési és pénzgazdálkodásról szóló jelentés

9. megjegyzi, hogy 2010-ben a Parlament összesen 243 094 204 EUR (2009-ben 141 250 059 EUR) bevételhez jutott, amiből 110 298 523 EUR címzett bevétel;

Az Európai Parlament elszámolásának módja

10. tudomásul veszi az adatokat, melyek alapján a Parlament 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolását lezárták:

(EUR)

a) Rendelkezésre álló előirányzatok

2010-es előirányzatok	1 616 760 399
a 2009-es pénzügyi évből nem automatikusan áthozott összegek:	10 100 000
a 2009-es pénzügyi évből automatikusan áthozott összegek:	180 265 823
címzett bevételeknek megfelelő előirányzatok 2010-ben:	110 298 523
címzett bevételeknek megfelelő áthozatal 2009-ből:	20 637 870
Összesen:	1 938 062 615

b) Az előirányzatok felhasználása a 2010-es pénzügyi évben

kötelezettségvállalások:	1 772 219 308
végrehajtott kifizetések:	1 506 555 191
automatikusan átvitt előirányzatok, beleértve a címzett bevételekből származókat:	341 046 482
nem automatikusan átvitt előirányzatok:	9 240 000
törölt előirányzatok:	80 650 726

c) Költségvetési bevételek

2010-ben kapott bevételek:	243 094 204
----------------------------	-------------

d) 2010. december 31-i teljes mérleg	1 612 914 353
---	----------------------

11. megállapítja, hogy 2010-ben a végleges előirányzatok 96 %-át (2009-ben 93 %-át) kötötték le, 4 %-os törlési arány mellett (2009-ben 6,7 %), és az előző évekhez hasonlóan nagyon magas szinten sikerült végrehajtani a költségvetést;

12. megállapítja ugyanakkor, hogy a 2010-re átvitt előirányzatok összege jelentős volt (190 365 823 EUR ⁽¹⁾), ami főként a 2009-es választási év különlegességéből adódik, és felszólít a kiadások megtervezésének javítására, figyelembe véve ezt a problémát a jövőbeni európai választásokat megelőző időszakokban;
13. megállapítja, hogy az összességében magas végrehajtási szint részben a 2010-es pénzügyi év vége előtt tett két célzott átcsoportosításnak köszönhető (9 240 000 EUR Európa Ház megvásárlására Szófiában, 10 923 000 EUR négy jelentős IT-projekt számára); örömmel látja, hogy 2010 és 2011 között immár második alkalommal nem került sor globális átcsoportosításokra; mindazonáltal arra sürgeti az igazgatását, hogy továbbra is jobb és világosabb költségvetési tervezésre és fegyelemre törekedjen, és megállapítja, hogy teljes pénzügyi átláthatóságot teremtené, ha az ingatlanokkal, az informatikával vagy bármilyen más területtel kapcsolatos jelentős kiadásokat beépítenének a költségvetésbe; úgy véli, hogy az összes jelentős kiadást teljes egészében előre be kell tervezni az éves költségvetésben, és hogy az ilyen kiadásoknak nem szabad az el nem költött összegek átcsoportosításának szükségességéből adódóan felmerülniük;

A főtitkár megbízhatósági nyilatkozata

14. üdvözli a főtitkárnak, mint megbízott vezető utalványozónak, az utalványozók 2010. évi éves tevékenységi jelentéseivel összefüggésben tett 2011. június 16-i nyilatkozatát, amelyben igazolja, hogy megfelelő biztosítéka van arra, hogy a Parlament költségvetését a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elvével összhangban hajtották végre, és hogy a bevezetett ellenőrzési keret megfelelő biztosítékokat nyújt az alapul szolgáló műveletek jogszerűsége és szabályszerűsége tekintetében;

Az odaítélt szerződésekről szóló éves jelentés

15. megállapítja, hogy a központi szolgálatok az engedélyezésre jogosult szervezeti egységektől kapott tájékoztatás alapján elkészítették az éves jelentést ⁽²⁾ a költségvetési hatóság részére a 2010-ben odaítélt szerződésekről, és hogy a 2009-ben és 2010-ben odaítélt szerződések lebontása a következő:

Szerződéstípus:	2010		2009	
	Szám	Százalék	Szám	Százalék
Szolgáltatási	143	67 %	157	62 %
Beszerezési	40	19 %	56	22 %
Kivitelezési	27	12 %	34	14 %
Építési	4	2 %	5	2 %
Összesen	214	100 %	252	100 %

Szerződéstípus:	2010		2009	
	Érték (EUR)	Százalék	Érték (EUR)	Százalék
Szolgáltatási	149 463 916	63 %	415 344 963	75 %
Beszerezési	45 467 211	19 %	34 980 727	6 %
Kivitelezési	22 128 145	9 %	36 045 314	6 %
Építési	22 269 303	9 %	70 394 138	13 %
Összesen	239 328 575	100 %	556 765 142	100 %

(A Parlament által 2010-ben odaítélt szerződésekről szóló éves jelentés, 5. o.)

⁽¹⁾ Automatikusan áthozott összegek: 180 265 823 EUR, nem automatikusan áthozott összegek: 10 100 000 EUR.

⁽²⁾ Elérhetőség: <http://www.europarl.europa.eu/document/activities/cont/201109/20110913ATT26546/20110913ATT26546EN.pdf>

16. megállapítja, hogy a 2009-ben és 2010-ben odaítélt szerződések alkalmazott eljárás szerinti lebontása a következő:

Eljárástípus	2010		2009	
	Szám	Százalék	Szám	Százalék
Nyílt	72	34 %	73	29 %
Meghívásos	5	2 %	13	5 %
Tárgyalásos	137	64 %	166	66 %
Összesen	214	100 %	252	100 %

Eljárástípus	2010		2009	
	Érték (EUR)	Százalék	Érték (EUR)	Százalék
Nyílt	143 603 024	60 %	415 996 418	75 %
Meghívásos	2 129 576	1 %	9 458 434	2 %
Tárgyalásos	93 595 975	39 %	131 310 290	23 %
Összesen	239 328 575	100 %	556 765 142	100 %

(A Parlament által 2010-ben odaítélt szerződésekről szóló éves jelentés, 6–7. o.)

Kivételes tárgyalásos eljárások

17. örömmel látja, hogy 2010-től kezdődően minden főigazgató beszámol az éves tevékenységi jelentése egy külön mellékletében a kivételes tárgyalásos eljárások keretében odaítélt szerződésekről, megindokolva ezen eljárás alkalmazását, valamint további információkkal szolgálva az I. szakasz (Európai Parlament) tekintetében az Európai Unió 2008-as pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló, 2010. május 5-i állásfoglalás⁽¹⁾ (50) bekezdésében foglalt követelményeknek megfelelően;
18. pozitív fejleménynek tartja, hogy 2009-hez és az azt megelőző évekhez képest 2010-ben – a 25 000 EUR-nál⁽²⁾ nagyobb értékű összes szerződés esetében – a kivételes tárgyalásos eljárások számának tekintetében megfordult a trend, ahogy azt az alábbi lebontás is mutatja:

Főigazgatóság (DG)	2010		2009	
	Szám	A DG által odaítélt összes szerződéshez viszonyított arány (%)	Szám	A DG által odaítélt összes szerződéshez viszonyított arány (%)
DG PRES	5	50,00 %	14	53,85 %
DG IPOL	2	5,56 %	0	0,00 %
DG EXPO	0	0,00 %	1	50,00 %
DG COMM	8	14,81 %	29	42,03 %
DG PERS	0	0,00 %	1	16,67 %
DG INLO	24	30,00 %	37	38,14 %
DG INTE	3	27,27 %	3	21,43 %

⁽¹⁾ HL L 252., 2010.9.25., 3. o.

⁽²⁾ Az Európai Parlament által 2010-ben odaítélt szerződésekről szóló éves jelentés, (38) és (39) bekezdés.

Főigazgatóság (DG)	2010		2009	
	Szám	A DG által odaítélt összes szerződéshez viszonyított arány (%)	Szám	A DG által odaítélt összes szerződéshez viszonyított arány (%)
DG TRAD	0	0,00 %	0	0,00 %
DG ITEC	7	53,85 %	4	36,36 %
DG FINS	0	0,00 %	0	0,00 %
Jogi Szolgálat	0	0,00 %	0	0,00 %
Parlament, összesen	49	22,90 %	89	35,32 %

(A Parlament által 2010-ben odaítélt szerződésekről szóló éves jelentés, 11. o.)

19. felhívja a főigazgatóságokat, amelyek esetében az adatok még mindig kimagaslóak – különös tekintettel a DG INLO-ra –, hogy tovább csökkentsék az ilyen eljárások számát/arányát; sürgeti az igazgatást, hogy folytassa ezen eljárások szigorú ellenőrzését, különös tekintettel a lehetséges összeférhetetlenségekre, és hogy erőteljesebb és visszatartó erejű szankciókat alkalmazzon minden feltárt szabálytalanság esetén; felkéri a főtitkárt, hogy hathavonta készítsen jelentést az elért előrehaladásról a Költségvetési Ellenőrző Bizottság részére;
20. üdvözli, hogy a DG PRES a Tervezési, Költségvetés- és Szerződéskezelési Osztályán belül létrehozott egy közbeszerzési részleget, mivel ez növelni fogja a közbeszerzések átláthatóságát;

A Számvevőszék 2010. évi éves jelentése

Általános észrevételek

21. örömmel látja, hogy a Számvevőszék az ellenőrzése során az összes kifizetést lényeges hibáktól mentesnek találta, és nem talált lényeges hiányosságot, amikor a felügyeleti és ellenőrzési rendszerek költségvetési rendeletnek való megfelelését értékelte;

A látogatói csoportok részére nyújtott támogatások kezelése

22. nyugtázza a Számvevőszék észrevételét, miszerint a 2010-ben érvényben levő eljárások – melyek nem követelik meg a ténylegesen felmerült utazási költségek bizonylatokkal való alátámasztását, és melyek értelmében a csoportvezetőknek készpénzben fizettek – felvetik a túlfizetés kockázatát, és korlátozzák az ilyen kifizetések belső ellenőrzésének lehetőségét, és nyugtázza a rendszer közelmúltbeli megváltoztatását; hangsúlyozza ugyanakkor, hogy a képviselőknek továbbra is lehetőségük van készpénzfizetést kérni a látogatói csoportok számára; kéri, hogy a főtitkár kérje ki a Számvevőszék véleményét a módosított szabályokról;

Szerződéses alkalmazottak foglalkoztatása

23. csatlózással állapítja meg, hogy a Számvevőszék az ellenőrzött öt eset közül négy esetben, azaz az esetek nem kevesebb mint 80 %-ában úgy találta, hogy a pályázatok vizsgálatának, a felvételi beszélgetések lebonyolításának, valamint a szerződéses alkalmazottak kiválasztására vonatkozó döntésnek a dokumentálása nem teljes, és hogy ennek semmilyen következménye nincs az érintett alkalmazottakra nézve, ennél fogva semmi sem ösztönzi a helyzet javulását; egyetért a Számvevőszék ajánlásával, miszerint ezentúl a belső ellenőrzések érdekében gondoskodni kell a teljes körű dokumentációról;

Közbeszerzés

24. sajnálattal veszi tudomásul, hogy a Számvevőszék hibákat, következtetlenségeket és egyéb hiányosságokat tárt fel a Parlament általa ellenőrzött közbeszerzési eljárásaiban; hangsúlyozza ugyanakkor az eljárások javítása érdekében nemrégiben meghozott intézkedéseket, és ösztönzi igazgatását, hogy tovább javítsa a teljesítményét e területen; üdvözli a szerződésekkel kapcsolatos tevékenységek online elvégzésére lehetőséget nyújtó, 2010-ben létrehozott „Webcontracts” nevű informatikai eszköz kifejlesztését;
25. felhívja az Elnökséget, hogy a közbeszerzésre vonatkozó összes kontrollmechanizmust gondolja át, annak érdekében, hogy a legversenyképesebb árat biztosítsák az ajánlott szolgáltatásokért és termékekért;

A képviselőcsoportok szervezeti felépítése és működése

26. nyugtázza a Számvevőszék képviselőcsoportok által fel nem használt előirányzatok átvitelével, valamint a választási évek engedélyezett átvitelek kiszámítása céljából történő két részre osztásával kapcsolatos észrevételeit; véleménye szerint a 2010 elején felmerült nehézségek jövőbeni megismétlődésének elkerülése érdekében a következő választási évek esetében az egész évet figyelembe kellene venni a képviselőcsoportok által átvitt előirányzatok kiszámítására, hiszen a képviselőcsoportok nem szűnnek meg egy választást követően;
27. megállapítja, hogy bár a lakosságtól érkező írásbeli kérdésekre állítólag általában két héten belül válaszolnak, jelenleg nincs érvényben olyan rendszer, amelynek keretében a képviselők elnökhöz vagy főtitkárhoz intézett kérdéseit ugyanennyi idő alatt meg kellene válaszolni;

A 2009. évi mentesítésről szóló állásfoglalás főtitkár általi nyomon követése

28. elégedetten veszi tudomásul a Költségvetési Ellenőrző Bizottságnak 2011. október 6-án eljuttatott, a 2009-es mentesítési határozatra adott gyors és kimerítő írásbeli válaszokat, valamint a főtitkár és a Költségvetési Ellenőrző Bizottság között a 2009. évi mentesítés nyomon követése során, 2011. október 11-én tartott eszmecsere minőségét;
29. üdvözlí a fent említett határozatban feltett számos kérdésre adott különféle válaszokat, és várakozással tekint a határozatban megfogalmazott alábbi kérések nyomon követésének lezárása elé:
- i. a személyzeti változásokról, valamint az új képviselői statútum és asszisztensi szabályzat által érintett összes szolgálat esetében a költségek alakulásáról szóló átfogó értékelés elkészítése és annak továbbítása az illetékes bizottságokhoz, a Parlament költségvetésére az elkövetkezendő öt évben gyakorolt közvetlen és közvetett pénzügyi hatások felmérésére vonatkozó cselekvési tervvel együtt, beleértve a lehetséges további irodahelyiségekre és költözésre vonatkozó intézkedéseket, valamint a felújítások/átépítések költségeit is ((7) bekezdés);
 - ii. tájékoztatás nyújtása a soron következő tevékenységi jelentésében a számítástechnikai központok kihelyezésének költségeiről a korábbi költségekkel összehasonlításban ((37) bekezdés);
 - iii. hivatalos határozat meghozatala az újságírói díj eltörléséről ((93) bekezdés);
 - iv. beszámoló az elért megtakarítások teljes összegéről, beleértve a három munkahely közötti küldetések további racionalizálása eredményeként elért megtakarításokat ((102) bekezdés);
 - v. az összes képviselőre vonatkozó, szigorú szabályok javaslata annak biztosítására, hogy az általános költségtérítés minden esetben átlátható legyen, és csak a tervezett célokra kerüljön felhasználásra;

30. felkéri a főtitkárt, hogy legkésőbb 2012. október 31-ig készítsen jelentést a Parlament illetékes bizottsága számára a végrehajtott vagy végrehajtandó intézkedésekről;

A belső ellenőr éves jelentése

31. örömmel látja, hogy külső értékelők igazolták: a Belső Ellenőrzési Szolgálat a legmagasabb szinten megfelel a belső ellenőrzés szakmai gyakorlatára vonatkozó nemzetközi szabványoknak;
32. megállapítja, hogy az illetékes bizottság 2012. január 24-i ülésén a belső ellenőr ismertette a 2011. július 15-én aláírt éves jelentését, és elmondta, hogy 2010-ben a Parlament igazgatása tekintetében az alábbi ellenőrzési tevékenységet végezte el:

— a személyzet személyi juttatásai ellenőrzésének nyomon követése,

- látogatói csoportok ellenőrzése,
 - a személyzet kiküldetési költségeinek ellenőrzése,
 - a hosszú távú szerződések belső ellenőrzése felülvizsgálatának nyomon követése,
 - az informatikai irányítás (tervezés és szervezés) felülvizsgálatának nyomon követése,
 - bérkifizetési rendszer kialakításának ellenőrzése,
 - a közbeszerzési eljárások és a szerződések végrehajtásának ellenőrzése a DG ITEC tekintetében,
 - a parlamenti asszisztensi juttatások ellenőrzésének nyomon követése;
33. tudomásul veszi és támogatja a belső ellenőr alábbiak szükségességével kapcsolatban megfogalmazott véleményét:
- az elmaradt intézkedések mielőbbi meghozatala, különös tekintettel a kritikus intézkedésekre, a Személyzeti Főigazgatóság személyi juttatásokkal kapcsolatos irányítási folyamatainak, valamint ellenőrzési környezetének és tevékenységeinek javítása érdekében, továbbá az eredeti, 2008-as ellenőrzés nyomon követéséről írt 2011. május 6-i 10/04. sz. belső ellenőrzési jelentésben a kiküldetési költséggel kapcsolatban meghatározott négy elmaradt intézkedés meghozatala,
 - a látogatói csoportok fogadására vonatkozó belső szabályok pénzügyi rendelkezéseinek módosítása, annak érdekében, hogy a finanszírozás jobban igazodjon a látogatók tényleges költségeihez,
 - az informatikai irányítás területén meglévő 20 elmaradt intézkedés lezárása;

A belső ellenőrzési jelentések jellege és célja

34. utal az előző mentesítési határozatokban a belső ellenőrzési jelentésekkel kapcsolatosan megfogalmazott észrevételeire; elismeri, hogy a belső ellenőrzési jelentések eszközt biztosítanak a rendszerek és a teljesítmény javítására, és csak akkor érik el céljukat, ha a bennük foglalt ajánlások alapján elvégzik a változtatásokat és eredményeket érnek el; hangsúlyozza ugyanakkor, hogy a költségvetési rendelet folyamatban lévő felülvizsgálata az Európai Unió Bíróságának e témával kapcsolatos ítélete nyomán foglalkozik azzal a kérdéssel, hogy az ilyen jelentések kérésre hozzáférhetőek legyenek-e;

A PARLAMENT IGAZGATÁSÁNAK IRÁNYÍTÁSA

A főigazgatók tevékenységi jelentései

35. megelégedéssel állapítja meg, hogy 2010-ben minden főigazgató fenntartásoktól mentes megbízhatósági nyilatkozatot állított ki a költségvetés szolgálatai által történt végrehajtása tekintetében; tudatában van annak, hogy a tevékenységi jelentések olyan belső irányítási eszköznek tekinthetők, amelyek elsődleges célja, hogy a főtitkár számára világos áttekintést nyújtsanak az igazgatás működéséről és különösen annak hiányosságairól;

Kockázatkezelő

36. elégedetten jegyzi meg, hogy a kockázatkezelő 2010. június 1-jén megkezdte munkáját, és hogy közvetlenül a főtitkár alá van beosztva; üdvözli a kockázatkezelési útmutató 2011. december 16-i megjelenését, és ismételten kéri, hogy bocsássák illetékes bizottsága rendelkezésére a kockázatkezelő 2010-es évre vonatkozó éves tevékenységi jelentését, valamint hogy tájékoztassák a Parlament új kockázatkezelési politikájának végrehajtásáról;
37. kéri, hogy az érzékeny álláshelyek azonosítása és kezelése érdekében 2012. szeptember végéig tájékoztassák illetékes bizottságát a megközelítésről és a meghozott lépésekről;

Elnökségi Főigazgatóság (DG PRES)*Biztonság*

38. megjegyzi a biztonsággal kapcsolatos költségvetés 2009 és 2010 közötti csekély mértékű, 45 980 000 EUR-ról 45 590 000 EUR-ra történő csökkenését; üdvözlí a 2011-es költségvetési kiadásokban 2010-hez képest tapasztalt további csökkenő tendenciát (végleges előirányzatok: 42 830 000 EUR), továbbá azt, hogy az Elnökség 2011 júliusában elfogadta az átfogó biztonsági koncepciót, amely korszerűbb és hatékonyabb biztonságot teremt a Parlament számára;
39. ismételten kéri a főtitkárt, hogy tegye kötelezővé, hogy a Parlament épületeiben be- és kilépéskor a képviselők bemutassák a belépőkártyájukat; javasolja, hogy a képviselők belépőkártyáját elektronikusan is ellenőrizzék;
40. kitart amellett, hogy a Parlament épületei és azok közvetlen szomszédsága biztonságának fokozását kiemelt prioritásként kell kezelni; kéri, hogy e munka részeként fokozzák a parkolók biztonságát, és ellenőrizzék az épületek azon részeibe való bejutást, ahol a képviselők parlamenti irodái vannak;
41. hangsúlyozza, hogy a képviselői irodákban annak ellenére lopások történtek, hogy az irodák be voltak zárva, ami az irodai biztonság gyengeségét jelzi; felszólítja a főtitkárt, hogy sürgősen intézkedjen a jelenlegi helyzet javítása érdekében;
42. aggodalmának ad hangot amiatt, hogy a Parlament parkolóinak biztonsági szintje alacsony; megjegyzi, hogy a brüsszeli parkolóban több személygépkocsit is szándékosan megrongáltak; felszólítja az Elnökséget, hogy tegye meg a szükséges intézkedéseket a helyzet javítása érdekében;
43. ismételten felkéri a főtitkárt, hogy 2012. június 30-ig terjesszen elő javaslatokat a biztonságos és csalásbiztos aláírási rendszer hatékonyabbá tételére (beleértve az aláírásra vonatkozó nyitvatartási idő felülvizsgálatát) és különösen egy lehetséges jövőbeli elektronikus aláírási rendszerrel kapcsolatban a képviselők számára egyrészt különböző dokumentumok (például módosítások) aláírására, másrészt jelenlétük digitális aláírással történő regisztrálására, jóllehet tudatában van annak, hogy a költségekre és megtakarításokra várhatóan mindez csupán minimális hatással lesz;
44. elégedetten veszi tudomásul, hogy az Elnökség 2010. július 5-i határozatát követően jelenleg véglegesítik az akkreditációs szolgálatok intézményen belülivé tételét; azt várja, hogy az új akkreditációs rendszer fejlettebb és hatékonyabb szolgáltatást nyújt majd; úgy véli, hogy a Parlament biztonságát tovább kell javítani és modernizálni, és ebből a célból megfelelő módon professzionálisabbá is kell tenni, elsősorban különleges kiválasztási és felvételi eljárások, valamint a szükséges munkahelyi képzések, továbbképzések és ismeretfrissítő képzések révén; érdeklődéssel várja az új átfogó biztonsági koncepció kidolgozását, különös tekintettel a zónák közötti különbségtételre, ami jelentős javuláshoz fog vezetni, nem utolsósorban a képviselők irodáit érintő biztonsági problémák tekintetében;

Átszervezés

45. megjegyzi, hogy az Elnökségi Főigazgatóság 2010-ben jelentős átalakításon ment keresztül; üdvözlí a pénzügyi feladatköröknek, a beszerzések tervezésének és irányításának, valamint a biztonságnak a 2010 márciusában létrehozott Erőforrások Igazgatóságába történő központosítását;

Belső Politikák Főigazgatósága (DG IPOL) és Külső Politikák Főigazgatósága (DG EXPO)

46. emlékeztet a küldöttségekre a Parlament munkájában betöltött politikai jelentőségére mind az Unión belül, mind azon kívül, azonban megjegyzi a különböző küldöttségekben részt vevő egy-egy képviselőre jutó napi költségekben tapasztalt láthatólag jelentős eltéréseket (1 400 és 5 300 EUR), különös tekintettel az Unión kívüli küldöttségekre; sürgeti az Elnökséget, hogy az összes érintett főigazgatósággal együttműködésben dolgozzon ki a küldöttségi látogatásokra vonatkozó gazdaságosabb és egységes költségszerkezetre vonatkozó elveket, különös figyelmet fordítva politikai jelentőségükre és időtartamukra, valamint a képviselők és a személyzet optimális arányára; kéri, hogy fejlesszenek ki egy, a költségvetés konszolidálására szolgáló informatikai rendszert, amely részletes információkat tartalmaz az egyes küldöttségek költségvetéséről, és javítja a kiadáskezelést; kéri, hogy a jövőben küldöttségi utazások alkalmával készítsenek részletes költségnyilatkozatot a küldöttség valamennyi résztvevője vonatkozásában;

Kommunikációs Főigazgatóság (DG COMM)

47. aggasztónak tartja, hogy a jogalkotási figyelővel kapcsolatos költségek kivételével a 3 2 4 2. jogcím (Közzétételi, tájékoztatási és állami rendezvényeken való részvétellel kapcsolatos költségek) nem kellően átlátható, és úgy véli, hogy az átláthatóság elkövetkező számviteli években történő javítása érdekében különösen a 3 2 4 2/01. aljogcím alatti kiadásokat részletezni kellene;

Látogatóközpont (Parlamentárium)

48. megjegyzi, hogy a 3 2 4 3. jogcímhez (Látogatóközpont) rendelt előirányzatok jelentős mértékben (+ 227 %) emelkedtek a 2009-es alacsony felhasználási szinthez képest, és összegük 12 725 985 EUR-ra emelkedett; rámutat az álmennyezetek biztonságával kapcsolatos súlyos problémára, amely 2010-ben a projekt halasztását eredményezte, és amely miatt az igazgatás kénytelen volt törölni a 2009-ről 2010-re automatikusan átvitt 1 000 000 EUR-t; megállapítja, hogy a becsült teljes költség 20 530 000 EUR, ami 2007-hez képest 15,3 %-os növekedést jelent; biztosítékokat kér annak megelőzésére, hogy más több millió EUR-s terv esetében ne következzen be ilyen emelkedés;
49. üdvözli a Látogatóközpont 2011. október 14-i megnyitását (amit eredetileg a 2009-es európai választásokra terveztek); mindazonáltal sajnálatosnak tartja a projekt jelentős csúszását és tervezettnél magasabb költségeket; kéri, hogy a Látogatóközpont működését a gazdaságilag előnyös üzemelés biztosítása érdekében a megnyitásától számított egy év után vizsgálják felül annak értékelésére, hogy a nyilvánosság hogyan fogadta a központot, melyek az intézmény erősségei/gyengeségei, és milyen költségekkel/hasznokkal jár a működtetés;

Az Európai Történelem Háza

50. megállapítja, hogy 2010. július 5-én az Elnökség elfogadta a Parlament frissített kommunikációs stratégiáját, amely tartalmazta az Európai Történelem Háza projektet, továbbá hogy a projektet 2010 szeptemberében egy nemzetközi zsűri vizsgálta meg; megjegyzi továbbá, hogy a 1 0 6. alcímből (Tartalek fejlesztés alatt álló prioritási projektek számára) nem használtak fel előirányzatokat a projektekre, mivel az alcím összes előirányzatát (5 000 000 EUR-t) átcsoportosították a 2 1 0. jogcím-csoport (Informatika és telekommunikáció) alá; ragaszkodik ahhoz, hogy tegyék közzé a projekt összes pénzügyi vonzatát, különös tekintettel az abból eredő komplikációkra, hogy a Maalbeek-folyó az épület alapzata alatt folyik; ismételten hangsúlyozza azon elvárását, hogy az üzleti tervben foglalt költségtervet szigorúan be kell tartani;
51. sajnálja, hogy az Elnökség és más testületek Európai Történelem Háza projekttel kapcsolatos döntéseit nem egy teljesen működőképes projekt „becsült” végleges költségei alapján hozták meg; javasolja, hogy az Elnökség és a quaestorok a jövőben ne hagyjanak jóvá olyan projekteket vagy kezdeményezéseket, amelyek esetében nem mutatták be az összes közvetlen és közvetett költségre vonatkozó becslést;

Látogatócsoportok

52. elismeri, hogy a látogatói programok fontos szerepet játszanak abban, hogy felhívják a figyelmet a Parlamentre és jogalkotási munkájára; tudomásul veszi a látogatócsoportokkal kapcsolatos kifizetési rendszer 2010-ben életbe lépett módosításait, és sürgeti az új kifizetési és visszatérítési rendszer értékelését a költségek alakulásának és annak feltárása érdekében, hogy a kifizetések milyen mértékben tükrözik a csoportok tényleges költségeit; javasolja, hogy a Számvevőszék kövesse nyomon ezt a folyamatot, és várakozással tekint a belső ellenőrnél az új rendszer megvalósításával kapcsolatos észrevételei elé;
53. sürgeti a Parlament igazgatását, hogy készítsen jelentést a Parlament számára a hivatalos látogatócsoportok méretére vonatkozó módosított szabályokkal kapcsolatos általános tapasztalatairól és különösen arról, hogy e szabályok milyen hatással voltak a szervezésre és a kapacitások kihasználására;
54. a nyilvánvaló biztonsági és a Parlament imázsával kapcsolatos okok miatt aggodalmának ad hangot amiatt, hogy az intézmény nagy összegeket ad készpénzben a látogatócsoportok vezetőinek;

WebTV

55. sajnálja, hogy az EuroparlTV a számára 2010-ben juttatott jelentős, mintegy 9 000 000 EUR-s finanszírozás (3 2 4 6. jogcím) dacára nem tekinthető sikertörténetnek a közvetlen egyéni felhasználók rendkívül alacsony száma ⁽¹⁾ miatt (eltekintve azoktól, akik partnerségi megállapodások révén regionális tv-ken keresztül nézik az adást); üdvözlí a projekt költségvetésének 2011-ben és az azt követő években történő 14 %-os (8 000 000 EUR-ra) csökkentésére irányuló erőfeszítéseket; sajnálattal ismeri fel azonban, hogy nem indokolható a további támogatás, és felhívja a főtitkárt, hogy nyújtson be javaslatokat az illetékes bizottságnak a művet befejezéséről;

Díjak

56. megjegyzi, hogy a LUX Prize költségei 2010-ben 380 666,18 EUR-t tettek ki; aggasztónak tartja, hogy 2011-ben a rendezvény költségei (több mint 50 %-kal) 573 722,08 EUR-ra emelkedtek, és sürgeti e tendencia látványos visszafordítását 2012-től kezdve; külön kéri, hogy a költségek csökkentése érdekében korlátozzák az alábbi tevékenységeket:

- drága belső hirdetések a Parlament épületein belül,
- promóciós tevékenységek nemzetközi filmfesztiválokon,
- a Lux-díjhoz kapcsolódó miniesemények tagállamokban történő megszervezéséhez kapcsolódó jelentős kiadások;

57. Tudomásul veszi a díjakkal kapcsolatos kiadásokat a 2009–2011-es időszakban:

(EUR)

	2009	2010	2011
Újságírói díj	105 000	118 059	154 205
Szaharov-díj	300 000	654 542	652 348
Ifjúsági Károly-díj	24 000	34 000	35 000
Lux-díj	320 000	380 666	573 722
Összesen:	749 000	1 187 267	1 415 275

58. úgy véli, hogy a díjakkal kapcsolatos kiadások 89 %-os növekedése 2009 és 2011 között olyan összegek felhasználását eredményezte, amelyeket máshol jobban lehetett volna felhasználni; felszólít a díjakkal kapcsolatos jövőbeli kiadások lecsökkentésére a 2009-es szintre;
59. megjegyzi, hogy az újságírói díj költségei 2010-ben 118 059 EUR-t tettek ki, ami 18 %-os növekedést jelent a 2009-es összeghez képest; aggasztónak tartja, hogy az esemény költségei 2011-ben több mint egynegyedével nőttek, és a díj megszűnésével szorgalmazza, hogy a sajtóval folytatott kapcsolatok terén és minden más területen történő bármilyen kezdeményezés kidolgozása előtt végezzenek teljes költség-haszon elemzést;
60. a díjak odaítélését nem tekinti parlamenti alaptevékenységnek, és kéri, hogy készítsenek költség-haszon elemzést, mielőtt bármilyen új kezdeményezést elfogadnak a díjakkal kapcsolatban, figyelembe véve a valamennyi tagállam romló pénzügyi és gazdasági helyzetét;

Tájékoztatási irodák/Európa Házak

61. megjegyzi az Erőforrások Igazgatósága főigazgatóságon belüli 2010-es létrehozását többek között a közbeszerzési eljárás centralizált koordinációjának végrehajtására, ami ezáltal lehetővé teszi, hogy a kulcsfontosságú személyzet érzékeny álláshelyekről történő elmozdításának gyakorlata kevésbé érintse a decentralizált tájékoztatási irodákat;

⁽¹⁾ 2010-ben havonta 11 000 és 66 000 közötti megtekintés (ami kevesebb mint 30 000 átlagot jelent).

62. megjegyzi, hogy a 32 tájékoztatási iroda 978 darab brüsszeli és strasbourg-i kiküldetésének költsége összesen 944 330 EUR volt – átlagosan 701 EUR egy brüsszeli kiküldetés és 1 064 EUR egy strasbourg-i kiküldetés esetén; megjegyzi, hogy egy Luxembourgból Brüsszelbe történő kiküldetés átlagos költsége 250 EUR, míg egy Luxembourgból Strasbourgba történő kiküldetés átlagos költsége 630 EUR; kéri, hogy a jövőben tájékoztassák a kiküldetések átlagos költségéről is (a kérdőívre adott válaszok 68. oldala);

Washingtoni összekötő iroda

63. megjegyzi a Parlament washingtoni összekötő irodájának 2010 áprilisában történt megnyitását és az egyes időszakokként négy tisztviselőt tartalmazó egyéves kiküldetési rendszert, amely 2010 októberében lépett életbe; megjegyzi, hogy bár a washingtoni összekötő iroda létrehozása nem járt új álláshelyek létrehozásával, az elkerülhetetlenül egyéb költségeket eredményezett; tájékoztatást kíván kapni a költségek alakulásáról 2011-ben és 2012-ben; kéri, hogy az iroda struktúrájának, tevékenységének és költségeinek felülvizsgálatáról nyújtsanak be az Elnökség részére egy dokumentumot, amelyet másolatban juttassanak el az illetékes bizottságoknak is;

Személyzeti Főigazgatóság (DG PERS)

64. üdvözlí, hogy bizonyos feladatok (pl. bölcsődék irányítása) kiszervezésének köszönhetően a főigazgatóságnak sikerült javítani a teljesítményét, valamint, hogy a személyzeti akták kezelésében fokozta az informatikai eszközök alkalmazását; üdvözlí a Streamline számítógépes alkalmazás bevezetését;
65. megjegyzi a Tanács 2009. decemberi határozatának hatásait, amelynek értelmében az éves bérkiigazítást a Bizottság által ajánlott és javasolt 3,7 % helyett csupán 1,85 %-ban állapította meg, ami (6 000 000 EUR-nál valamivel alacsonyabb, azaz 1,4 %-os) fennálló kötelezettségvállalásokat eredményezett az 1 200. jogcím (Javadalmazás és juttatások) alatt;
66. megjegyzi, hogy a Parlament teljes létszámtervét 6 285 álláshelyben állapították meg: 5 348 (azaz 85,1 %) a Parlament titkárságánál és 937 (azaz 14,9 %) a képviselőcsoportoknál, ami 2009-ről 2010-re 3,35 %-os (+ 204 álláshely) növekedést jelent; ez nagyrészt a Parlamentnek a Lisszaboni Szerződés 2009. december 1-jei hatálybalépését követően kibővült feladatköreinek következménye;
67. megjegyzi a Titkárság struktúrájában bekövetkezett változásokat, amelyeket az Elnökség 2009-ben fogadott el, és amelyek 2010 elején léptek életbe az új parlamenti időszak előkészítéseként, különösen a képviselőknek nyújtott szolgáltatások megerősítése érdekében; megjegyzi, hogy ezek a változások elsősorban a DG PRES, a DG PERS és a DG INLO átszervezését, illetve erőforrások igazgatóságának létrehozását eredményezték a DG PRES, a DG IPOL, a DG EXPO és DG COMM esetében, azaz az alapvetően politikai hatáskörrel rendelkező négy főigazgatóságon;
68. megjegyzi, hogy 2010. december 31-én a titkársági személyzet (58,4 %), illetve az adminisztrátori (AD) kategória munkatársainak többsége (51,7 %) nő volt; üdvözlí, hogy a felső és középvezetők szintjén 2010-ben nőtt a női főigazgatók (36,4 %-ra, azaz 11-ből négyre) és osztályvezetők (26,2 %-ra) aránya;
69. jelzi, hogy nehézségek merültek fel tisztviselők vagy más alkalmazottak bizonyos tagállamokból, például Németországból, az Egyesült Királyságból, Ausztriából vagy Hollandiából, történő felvételekor, amelyek országok esetében a parlamenti Titkárság személyzetének aránya jelentősen alacsonyabb, mint ezen országok Unión belüli „demográfiai súlya”⁽¹⁾, és megjegyzi, hogy a Parlament munkahelyeinek elhelyezkedése miatt viszonylag magas a belga (13,6 %) vagy luxemburgi (2,3 %) állampolgárságú alkalmazottak aránya; kéri az Elnökséget, hogy tekintse át a felvételi eljárásokat és követelményeket, hogy kiderítse, mi okozhatja a nehézségeket a munkaerő-felvétel terén;

⁽¹⁾ A személyzet aránya és a demográfiai súly aránya: Németország: 6,4 %/16,3 %, Egyesült Királyság: 4,4 %/12,4 %, Ausztria: 1 %/1,67 %, Hollandia: 2,7 %/3,3 %,
Forrás: EP Social Report 2010, 2011. december és Eurostat.

Küldetések a három munkahelyre/Küldetési költségek

70. megállapítja, hogy 2010-ben 33 200 küldetés (hivatalos út) zajlott, ami 98 629 küldetési napot jelentett, amelyek többsége a Parlament három munkahelye közötti utazás volt; ismételten hangsúlyozza, hogy el kell kerülni a három munkahely közötti felesleges küldetéseket és az ezekkel járó költségeket szisztematikusabb és megfelelőbben dokumentált igazolásokkal és jobb ellenőrzéssel; felhívja a főtitkárt, hogy a mentesítési eljárás részeként tegyen jelentést a további ésszerűsítések eredményeként elért megtakarításokról, valamint a kevesebb kiküldetést eredményező további kezdeményezésekről vagy előkészületekről; úgy véli továbbá, hogy általában nem kellene bizottsági üléseket tartani Strasbourgban, kivéve azon bizottságokéit, amelyek napirendje közvetlenül kapcsolódik az adott üléshez napirendjén szereplő jelentésekhez vagy vitákhoz; arra buzdítja a Számvevőszéket, hogy elemezze tovább a jelenlegi kiküldetési eljárásokat, és készítsen ajánlásokat hatékonyságuk javítása érdekében; kéri a főtitkárt, hogy külön tekintse át a Brüsszelen kívüli munkahelyek helyzetét – különösen azon alkalmazottak esetében, akik rendszeresen brüsszeli kiküldetésekre járnak –, megvizsgálva, hogy nem kell-e azokat áthelyezni. Javasolja, hogy a vizsgálják felül a luxemburgi hatóságokkal kötött megállapodást, amely rögzíti a Parlament luxemburgi székhelyű alkalmazottainak számát, teljes mértékben figyelmen kívül hagyva a Parlament változó igényeit;

Képviselői státútum és asszisztensi szabályzat

71. elégedetten állapítja meg, hogy az ezen új alkalmazási rendszerre történő áttérés alapvetően költségvetés-semleges, és ennek keretében körülbelül 15 alkalmazott kezeli mintegy 1 400 asszisztens alkalmazását, továbbá várja, hogy kézhez kaphassa az új alkalmazási rendszer megvalósításáról, összes közvetett és közvetlen költségéről – beleértve a Bizottság által fizetett munkanélküliségi járulékokat is – szóló jelentést;
72. megállapítja, hogy még nem született megoldás a Számvevőszék által az asszisztensek magángépjárművekkel végrehajtott kiküldetéseinek dokumentálása és nyomonkövethetősége terén tapasztalt hiányosságokkal kapcsolatosan tett észrevételekre; sürgeti a Parlament igazgatását, hogy a lehető leghamarabb átlátható és nyomon követhető megoldást találjon erre a kérdésre;

Infrastrukturális és Logisztikai Főigazgatóság (DG INLO)*Épületek/ingatlanpolitika*

73. tudomásul veszi az Elnökség által 2010. március 24-én elfogadott közép- és hosszú távú ingatlanpolitikát (épületekkel kapcsolatos stratégia) és annak főbb paramétereit:
- i. bérlet helyett vásárlás a Számvevőszék ajánlásainak megfelelően;
 - ii. ingatlanpolitikával kapcsolatos költségek előtörlesztése (azaz a hitelek lehető mihamarabb történő visszafizetése);
 - iii. az épületek földrajzi koncentrációja a három munkahelyen;
 - iv. különleges hangsúly az épületek karbantartásán és felújításán;
 - v. a Parlament lehetséges legmagasabb fokú integrálása a városi környezetbe;
 - vi. a Parlament megközelíthetőségének lehető legkönnyebbé tétele fogyatékkal élők számára, valamint a legmagasabb fokú biztonsági, egészségügyi és jóléti normák megvalósítása;
 - vii. a Parlament lehető legkörnyezetbarátabbá tétele;
74. megjegyzi, hogy az Európai Tanács, miközben indokoltan megszorításokra szólítja fel a Parlamentet, továbbra is megtagadja tőle annak lehetőségét, hogy jelentős megtakarításokat érjen el azzal, hogy a továbbiakban Strasbourgban nem ülésezik;
75. hangsúlyozza, hogy az épületek karbantartásának, fenntartásának, működtetésének és takarításának költségei mindhárom munkahelyen emelkedtek (2009-ben összesen 33 700 000 EUR, míg 2010-ben 38 700 000 EUR), valamint hogy az előrejelzések alapján a 2011–2013-as időszakra további növekedés várható a 2013-ra előre jelzett luxemburgi költségek csekély csökkenése kivételével; megjegyzi továbbá az energia- és közműfogyasztás – bár kevésbé drasztikus –, ám szintén folyamatosan emelkedését ugyanezen időszakban;

76. megjegyzi a bérletidő-fizetések csökkenését 2010-ben (5 700 000 EUR a 2008-as 58 600 000 EUR-hoz képest, amely az utóbbi évek legmagasabb összege volt), megjegyzi a bérleti költségek kevésbé szélsőséges ingadozását (2010-ben 25 300 000 EUR a 2006-os 31 200 000 EUR-s legmagasabb és a 2007-es 19 900 000 EUR-s legalacsonyabb összeghez képest), továbbá szintén megjegyzi a 2006-ban 165 900 000 EUR-s, 2009-ben 0 EUR, majd 2010-ben 20 200 000 EUR-s, épületekre költött összegek változását;
77. elégedetten állapítja meg, hogy a mentesítési kérdőívre kapott válaszok alapján az előrejelzések szerint, ha az intézmény valamennyi épületét bérelte volna, a 2010-es költségvetésben további 163 000 000 EUR-s költségekre vonatkozó (azaz a teljes költségvetés 10 %-ának megfelelő) összegű tartalékot kellett volna képezni; ezért támogatja a bérlet helyett a vásárlásra irányuló politikát, amelyet a Számvevőszék több éve határozottan ajánl, és amelyet legutóbb az ingatlankiadásokról szóló 2/2007. sz. különjelentésében fogalmazott meg;
78. megjegyzi, hogy a 2010-ben lezajlott azbesztmentesítési munkálatok költségei három strasbourg-i épület esetében 2 464 701 EUR-t tettek ki, amelyet – 2 015 000 EUR-s hozzájárulás révén – nagyrészt Strasbourg városa fedezett;
79. megjegyzi, hogy 2010. január 27-én a belga állam a Willy Brandt és az Antall József épületek területrendezési költségeinek és a Brüsszel-Luxembourg vasútállomás tetőszerkezetével kapcsolatos kivitelezési költségek fedezése címén 85 987 000 EUR-t visszatérített a Parlamentnek; rámutat arra, hogy ez az összeg a költségvetési rendeletnek megfelelően „címezett bevételként” került be az elszámolásba és ingatlanprojektek finanszírozására költötték;
80. felhívja a figyelmet a brüsszeli REMARD épület 2010-ben történt megvásárlására (11 000 000 EUR) és a szófiai Európa Ház megvásárlásáról (9 240 000 EUR) szóló határozatra; sajnálatosnak tartja, hogy a beszűkült piac miatt szükségtelenül magasak a karbantartási, felújítási és vásárlási költségek, és nehéz fenntartani a tárgyalások bizalmas jellegét; úgy véli, hogy a felülvizsgált költségvetési rendelet értelmében az intézményekre vonatkozó azon javasolt követelmény, amelynek értelmében bizonyos számú évre előre közzé kell tenniük az ingatlanokkal kapcsolatos terveiket, jelentős költségeket eredményezne mind az intézmények, mind az adófizetők számára;
81. megjegyzi, hogy az épületek közvetlen finanszírozásának a felülvizsgált költségvetési rendeletben szereplő lehetősége lehetővé tenné a Parlament számára, hogy harmadik felek bevonása nélkül alkalmazzon kölcsönöket, és ezáltal csökkentse a költségeket, ugyanakkor növelje az átláthatóságot; rámutat arra, hogy már most is ez a helyzet a luxembourgi KAD épület finanszírozása esetében, ahol az Európai Beruházási Bankkal kötött partnerségi megállapodás keretében ez utóbbi a források 50 %-át biztosítja;
82. ennek kapcsán kéri, hogy készítsenek részletes pénzügyi kimutatást a luxembourgi KAD épülettel kapcsolatban már felmerült és a következő 20 éves tervezett költségekről, továbbá ragaszkodik ahhoz, hogy részletesen tegyék közzé az építés összes várt költségét, a becsült üzemeltetési költségeket, valamint az épület felépítésével és üzemeltetésével kapcsolatos egyéb kiadásokat;
83. üdvözlöi, hogy a főtitkár biztosította, hogy már nincsenek lobbisták vagy alapítványok számára fenntartott irodák, azonban megjegyzi, hogy 2011. december 31-ig a Pegasus alapítvány és a Kangaroo csoport számára irodákat biztosítottak a Parlament épületeiben;
84. sajnálja, hogy 2010-ig az akkreditált lobbiszervezetek irodákat használtak, ami preferenciális bánásmódot biztosított e szervezetek számára az uniós adófizetők pénzén;

Étkezdek

85. megismétli felhívását, hogy biztosítsanak diverzifikáltabb étkezési lehetőségeket a Parlament épületeiben, jelenlegi szerződésének lejártakor megszüntetve az egyetlen vendéglátó-ipari vállalkozás számára biztosított monopóliumot;

Fordítási Főigazgatóság (DG TRAD) és Tolmácsolási és Konferenciaszervezési Főigazgatóság (DG INTE)

86. megjegyzi, hogy 2010-ben összesen 1 721 191 oldalt fordítottak le (amiből 1 033 176, azaz az egész 60 %-át belső fordítás keretében), és üdvözlí, hogy a Fordítási Főigazgatóság a szavazáshoz szükséges valamennyi dokumentumot időben elkészítette, továbbá a fordítások 90 %-a határidőre elkészült annak ellenére, hogy a fordítási igények 65 %-át késve nyújtották be (azaz a Többnyelvűségi Magatartási Kódexben megállapított 10 munkanapon kívül);
87. elégedetten jegyzi meg, hogy a Fordítási Főigazgatóság egyre termelékenyebb, és hatékonyabban használja fel a rendelkezésére álló költségvetést, ugyanakkor biztosítja a többnyelvűség érvényesülését; ebben az összefüggésben hangsúlyozza, hogy a belső termelékenység évi 1 500 oldalról 1 800 oldalra nőtt; üdvözlí a termelékenységi mutatók nyelvi osztályok szerinti lebontásban történő közzétételét;
88. tudomásul veszi azonban, hogy miután a többnyelvűségi magatartási kódexnek való megfelelési arány 2008 és 2009 (alkalmazásának első éve) között több mint 10 %-kal nőtt, a megfelelési arány 2009 és 2010 között romlott⁽¹⁾; felhívja a bizottságokat, a küldöttségeket és a képviselőcsoportokat, hogy szigorúan tartsák be a magatartási kódexben szereplő határidőket;
89. üdvözlí a Tolmácsolási és Konferenciaszervezési Főigazgatóság által a képviselőknek kínált új, személyi tolmácsolási szolgáltatást (IAP), amelyet a 2010-ben indult kísérleti projektet követően hoztak létre;

Pénzügyi Főigazgatóság (DG FINS)

90. elégedettséggel jegyzi meg, hogy 2010-ben a számlák kifizetési ideje átlagosan 21 napra csökkent;

Szállítási költségek

91. megjegyzi, hogy 2010-ben a képviselők és a személyzet utazási költségei mintegy 107 000 000⁽²⁾ EUR-t tettek ki (ami a teljes végleges előirányzatok 6,6 %-ának felel meg), és hogy jelenleg 5 %-os csökkentés van érvényben; úgy véli, hogy meg kellene vizsgálni a repült kilométerek összevonásán alapuló további csökkentés lehetőségét; a 3 0 0. jogcímcsoport elemzését kéri oly módon, hogy az éves beszámolóhoz készüljön kimutatás az alábbi hat útra vonatkozóan az egy tisztviselőre eső átlagos útiköltségről: Brüsszel–Luxembourg; Luxembourg–Brüsszel; Luxembourg–Strasbourg; Strasbourg–Luxembourg; Brüsszel–Strasbourg; Strasbourg–Brüsszel;

Utazási iroda

92. megállapítja, hogy 2010-ben az utazási irodára vonatkozó végleges előirányzatok összege 1 438 000 EUR volt, igen magas (94 %-os) végrehajtási arány mellett; megjegyzi továbbá, hogy a légitársaságok kedvezményes árakat biztosítanak, ami azt jelenti, hogy a legjobb szolgáltatásért átlagos árat kell fizetni; hangsúlyozza azonban, hogy ez nem jelenti azt, hogy adott nap vagy utazás esetében ne lehetne jobb árat kapni az utazásszervezőnél történő közvetlen foglalással; független vizsgálatra szólít fel az utazási iroda teljesítményértékelésének lefolytatása érdekében, amely megvizsgálja struktúráját és működését; felszólítja a jelenlegi utazásszervező ügynökséget, hogy tegyen nagyobb erőfeszítéseket annak érdekében, hogy mindig a legolcsóbb lehetőségeket kínálják a képviselőknek és az alkalmazottaknak; felhívja továbbá a megfelelő igazgatóságot, hogy ellenőrizze az utazási iroda által nyújtott szolgáltatások színvonalát;
93. sajnálja, hogy az utazási iroda nem minden esetben a legjobb árat kínálja, összehasonlítva más online vagy valós utazási ügynökségekkel; kéri a Pénzügyi Főigazgatóságot, hogy dolgozzon ki megfelelő ellenőrző mechanizmusokat, amelyek biztosítják a legjobb minőség-ár arányt;
94. úgy véli, hogy összehasonlítható repülőjegyárakat tartalmazó adatokra van szükség annak eldöntésére, hogy mi a legjobb ár az adott viszonylatban;
95. úgy véli, hogy a Parlamentnek minden lehetséges esetben fel kellene hagynia a monopolisztikus szerződések odaítélésével, és hogy csökkenő költségekkel és a képviselőknek és alkalmazottaknak nyújtott jobb szolgáltatásokkal járna, ha egynél több utazási iroda állna rendelkezésükre;

⁽¹⁾ A DG TRAD éves tevékenységi jelentése, 8. oldal.

⁽²⁾ Az 1 0 0 4. jogcím (Szokásos utazási költségek), az 1 0 0 5. jogcím (Egyéb utazási költségek) és a 3 0 0. jogcímcsoport (Személyzeti kiküldetési költségek) végleges előirányzatainak összege 106 718 500 EUR.

Gyűjtő átcsoportosítások

96. üdvözlí, hogy amint azt a Költségvetési Ellenőrző Bizottság az elmúlt években kérte, a 2010-es pénzügyi év végén nem alkalmazták a gyűjtő átcsoportosításokra vonatkozó eljárást, és így elkerülhetővé vált a tervezett és a végrehajtott költségvetés jelentős eltérése, amint az a korábbi években történt, és meggyőződése, hogy valamennyi uniós intézmény megkönnyíthetné az ellenőrzést és a költségvetési mentesítést az elkövetkező években, ha az épületekkel kapcsolatos kiadásokat átlátható módon tervezné a költségvetési eljárásban;

Nyugdíjpénztárak

97. megjegyzi, hogy bár a befektetési piacok 2008-as globális pénzügyi válságból történő kilábalásának köszönhetően 2010-ben 13,3 %-kal nőtt az önkéntes nyugdíjpénztár vagyonának értéke, 2010. december 31-én az önkéntes nyugdíjpénztár hiánya 178 960 000 EUR volt, ami az alap lehetséges fizetéseképtelenségével kapcsolatos aggodalomra ad okot; emlékeztet, hogy a Parlament minden volt és jelenlegi képviselőnek garantálja az ebben az önkéntes nyugdíjalapban keletkezett nyugdíjjogosultságok kifizetését, amennyiben az nem tud eleget tenni kötelezettségeinek; tájékoztatást kér arról, hogy ilyen esetben a Parlament miként és mely költségvetési sorból tesz eleget e kötelezettségének;
98. elismeri, hogy az alapba történő befizetések kétharmadát közvetlenül a Parlament teljesítette, nem pedig az egyes képviselők; emlékezteti az alap tagjait, hogy hozzájárulásuk önkéntes volt, és ragaszkodik ahhoz, hogy a Parlament ne nyújtson további pénzügyi hozzájárulást a kifizetések teljesítése vagy a valószínűleg a kezdetektől fogva nem megfelelően strukturált alap hiányának csökkentése érdekében;
99. megállapítja továbbá, hogy az Európai Parlament képviselőit megillető költségtérítésekre és juttatásokra vonatkozó szabályzatból (PEAM-szabályok) következő, rokkantsági és túlélő hozzátartozói nyugdíjra vonatkozó kötelezettségek (II. melléklet) összege 28 950 000 EUR; rámutat, hogy további összegeket használnak fel 195 640 000 EUR összegben azokban az elsősorban olasz és francia képviselőket érintő – esetekben, ha a nemzeti és európai parlamenti nyugdíjrendelkezések eltértek (III. melléklet), illetve 152 210 000 EUR-t az újonnan létrehozott státútumrendszerre (amely utóbbi összeg évről évre növekszik majd); felhívja a figyelmet arra, hogy e kiadás fedezésére nincsenek források;

Innovációs és Technológiai Támogatási Főigazgatóság (DG ITEC)

100. tudomásul veszi az Elnökség 2009. június 17-i és 2010. október 18-i határozatait, amelyek a Parlament vezeték nélküli hálózati hozzáférési rendszerét (wifihálózat) kiterjesztik az ülésteremre, a bizottsági üléstermekre, a képviselők irodáira, valamint a brüsszeli és strasbourgi nyilvános terekre (a projekt első szakaszának költsége 7 878 000 EUR); kéri a DG ITEC-et, hogy tegye lehetővé az egyes képviselők számára, hogy kérhessék, hogy a jövőben ne kapjanak papíron dokumentumokat azon bizottsági ülésekről, ahol az e-Committee-t használják; úgy véli, hogy ez meggyorsíthatja a projekt sikerét;
101. üdvözlí a Parlament internetes oldalának grafikai újratervezését az Elnökségnek „Az Európai Parlament jövőbeli online jelenlétére vonatkozó stratégia – az EP honlapjának átdolgozása” című 2010. november 22-i határozata nyomán; a honlap támogatásának javítására és különösen rendszeres tesztelésre szólít fel;
102. üdvözlí a 2010-ben bevezetett AT4AM rendszert, amely megkönnyíti a képviselők számára a javasolt jogalkotási és nem jogalkotási szövegek módosítását;
103. elégedetten állapítja meg, hogy az informatikai részlegben 2010 óta létrejött fejlesztéseket, amelyek eredménye a következő: a fontosabb szempontok házon belüli kezelésével kapcsolatos fokozottabb kapacitás, a tevékenységek intézményen belüli szervezésének folyamata, a vállalatirányítás kulcsszerveinek létrehozása (IKT Innovációs Stratégiai Bizottság, IKT Innovációs Irányítóbizottság, az informatikai tervezési feladatkör, valamint az IT-fejlesztési projektek helyzetével kapcsolatos jelentéstételi rendszer létrehozása és az átlátható rövid távú tervezés módszertanának kidolgozása; üdvözlí, hogy e főigazgatóság kiterjedten használja a teljesítménymutatókat; aggodalmának ad hangot a Parlament IKT-rendszereibe történő illegális behatolás és azok manipulálásának fokozódó kockázata miatt, és úgy véli, hogy a lehető legsürgősebben ki kell dolgozni egy hosszú távú stratégiát azok védelmére; kéri a főtitkárt, hogy tájékoztassa az ennek érdekében tett lépésekről;

104. átfogó jelentést vár arról, hogy a Parlament ingyenes szoftverekkel kapcsolatos projektjei miként alakultak a parlamenti használat és felhasználók, a polgárok interakciója és a közbeszerzési tevékenységek szempontjából; javasolja a Parlamentnek az eljárási szabályzat 103. cikke szerint fennálló kötelezettségeinek kivizsgálását az ingyenes szoftverek és a nyílt szabványok vonatkozásában;

Közbeszerzések a DG ITEC-nél

105. sürgeti a DG ITEC-et, hogy törekedjen a beszerzési eljárások jobb előkészítésére, különösen a gyakran összetett keretszerződések esetén azáltal, hogy az egyszerű kimenet helyett az elérendő eredmények tekintetében állapít meg szerződéses kötelezettségeket, és megfelelőbb módon határozza meg a Parlament igényeit és céljait; javasolja, hogy a szankciókra vonatkozó záradékok helyett a Parlament kérjen kártérítést a nem teljesítő szállítótól vagy szolgáltatótól, vagy keretszerződések esetében alkalmazza a jövőbeli megrendelések elvesztésével kapcsolatos fenyegetést;

Új szavazó- és tolmácsberendezések

106. megjegyzi, hogy az ülésteremben használt új szavazóberendezés 2 135 623 EUR-ba került, és az összeget teljes egészében a 2010-es előirányzatokból finanszírozták, továbbá megjegyzi, hogy a szavazóberendezés karbantartási és műszaki segítségnyújtási költségei 2010-ben 147 149 EUR-t tettek ki;

Képviselőcsoportok (4 000. költségvetési jogcím)

107. tudomásul veszi, hogy 2010-ben a 4 000. költségvetési jogcím előirányzatait a következőképpen használták fel:

Képviselőcsoportok	2010					2009 (**)				
	Éves előirányzatok (*)	Saját források és átvitt előirányzatok	Kiadások	Az éves előirányzatok felhasználási szintje	A következő időszakra átvitt összegek	Éves előirányzatok	Saját források és átvitt előirányzatok	Kiadások	Az éves előirányzatok felhasználási szintje	A következő időszakra átvitt összegek (2010)
EPP (volt EPP-ED)	19 990	2 392	20 662	103,36 %	1 720	19 715	7 782	25 314	128,40 %	2 182
S&D (volt PSE)	14 011	4 629	13 359	95,35 %	5 281	14 235	6 999	16 750	117,67 %	4 483
ALDE	6 262	2 240	6 160	98,37 %	2 342	6 441	3 065	7 328	113,77 %	2 178
Zöldek/ ALE	3 896	1 188	3 893	99,92 %	1 191	3 360	1 055	3 235	96,28 %	1 179
GUE/ NGL	2 531	1 065	2 525	99,76 %	1 071	2 673	1 487	3 102	116,05 %	1 057
UEN	—					1 417	1 452	2 552	180,10 %	0
IND/ DEM	—					775	1 023	1 048	135,23 %	0
ECR	3 648	398	3 362	92,16 %	684	1 788	3	1 415	79,14 %	376
EFD	2 201	419	1 799	81,74 %	821	1 113	1	701	62,98 %	413
Független képviselők	1 234	248	828	67,10 %	409	1 169	348	925	79,13 %	248
Összesen	53 773	12 579	52 588	97,80 %	13 519	52 686	23 215	62 370	118,38 %	12 116

(*) Valamennyi összeg ezer EUR-ban.

(**) A 2009 júniusában tartott parlamenti választások miatt a 2009-es év két külön pénzügyi évből állt. A 2009-re vonatkozó, táblázatban szereplő adatok a 2009_1 és a 2009_2 számadatok összegét jelentik.

A 2009-es európai választásokat követően az UEN és az IND/DEM képviselőcsoportok megszűntek, és két új képviselőcsoport (ECR és EFD) jött létre.

108. üdvözlí a parlamenti irányítás számvevőszéki jelentésben szereplő elkötelezettségét, hogy két külön félév helyett elmozdulást tegyen a teljes naptári év használata felé a képviselőcsoportok által választási évek végén átvitt összegek kiszámításakor; üdvözlí a pénzügyi előrejelzés nyilvánvaló javulását, amit az is jelez, hogy 2010-ben a képviselőcsoportok nem térítettek vissza fel nem használt előirányzatokat;

Európai politikai pártok és európai politikai alapítványok

109. tudomásul veszi, hogy 2010-ben a 4 0 2 0. és a 4 0 3 0. költségvetési jogcím előirányzatait a következőképpen használták fel ⁽¹⁾:

Párt	Rövidítés	Saját források (*)	EP-támogatás	Összes bevétel	EP-támogatás mértéke a támogatható kiadások százalékában (max. 85 %)	Többletbevétel (átcsoportosítás tartalékba) vagy veszteség
Európai Néppárt	EPP	1 413	4 959	6 372	85 %	429
Európai Szocialisták Pártja	PSE	914	3 395	4 310	80 %	2
Európai Liberális, Demokrata és Reformpárt	ELDR	379	1 554	1 933	85 %	77
Európai Zöldek Pártja	EGP	365	1 055	1 420	85 %	170
Európai Konzervatívok és Reformerek Szövetsége	AECR	58	327	386	85 %	0
Európai Baloldal Pártja	EL	200	708	908	71 %	– 90
Európai Demokrata Párt	EDP/PDE	95	424	519	85 %	12
Európai Szabad Szövetség	EFA	77	339	416	85 %	17
EUDemokraták	EUD	35	176	211	85 %	– 17
Európai Keresztény Politikai Mozgalom	ECPM	55	208	264	85 %	3
Összesen		3 591	13 145	16 739	83 %	603

(*) Valamennyi összeg ezer EUR-ban.

Alapítvány	Rövidítés	Kapcsolódó párt	Saját források (*)	EP-támogatás	Összes bevétel	EP-támogatás mértéke a támogatható kiadások százalékában (max. 85 %)
Európai Tanulmányok Központja	CES	EPP	615	2 928	3 543	83 %
Haladó Tanulmányok Európai Alapítványa	FEPS	PSE	366	2 136	2 502	85 %
Európai Liberális Fórum	ELF	ELDR	117	658	775	85 %
Zöld Európai Alapítvány	GEF	EGP	119	674	794	85 %
Európa Átalakítása	TE	EL	87	475	562	85 %
Európai Demokraták Intézete	IED	PDE	36	197	233	85 %
Alapítvány a Demokratikus EU-ért	FEUD	EUD	20	122	142	85 %

⁽¹⁾ Forrás: Az Elnökség 2011. szeptember 12-i ülésének jegyzőkönyve, 12. pont (A főtitkár feljegyzése: SG note D(2011)32179, PE469.487/BUR).

Alapítvány	Rövidítés	Kapcsolódó párt	Saját források (*)	EP-támogatás	Összes bevétel	EP-támogatás mértéke a támogatható kiadások százalékában (max. 85 %)
Maurits Coppieters Központ	CMC	EFA	27	156	183	85 %
Új Irány	ND	AECR	92	404	496	84 %
Összesen			1 479	7 750	9 230	84 %

(*) Valamennyi összeg ezer EUR-ban.

110. megjegyzi a 2010 óta történő változásokat, beleértve a vezetői látogatásokat, amelyek során szűrőpróbaszerű ellenőrzéseket végeznek a költségvetés, személyzetfelvétel, beszerzések és egyéb rendszerek területén;

Környezetbarát Parlament

111. megjegyzi az Elnökség által 2010-ben elfogadott CO₂ cselekvési tervet; üdvözlí, hogy a Parlament strasbourgi székhelyének jelentősen – 2006 és 2010 között 74 %-kal – csökkent az energiafogyasztása; sajnálja azonban, hogy a strasbourgi székhely szénlábnyoma a 2010-es energiafogyasztás tekintetében 1 533 tonna szén-dioxid volt;
112. úgy véli, hogy figyelembe kellene venni annak lehetőségét, hogy egyszerre érjenek el környezetvédelmi javulást és megtakarításokat a Parlament költségvetésében olyan eltérő munkamódszerek révén, amelyek zöldebbek és olcsóbbak, miközben nem korlátozzák a parlamenti munkát, például távkonferenciák révén;
113. üdvözlí a harmadik feles fizetési rendszer NMBS/SNCB ⁽¹⁾ brüsszeli bérletek tekintetében történt 2010. decemberi bevezetését, amelynek értelmében a Parlament 50 %-kal járul hozzá az alkalmazottai által kiváltott egyéni éves bérletek költségeihez; sürgeti az igazgatási szerveket, hogy tegyék meg a szükséges lépéseket annak érdekében, hogy a mind vasúti, mind a városi közlekedést igénybe vevő alkalmazottak számára is lehetőség nyíljon visszatérítésre; álláspontja szerint ez tovább ösztönözheti a tömegközlekedés használatát, és csökkentheti a Parlament szén-dioxid-kibocsátását;
114. üdvözlí az EMAS cselekvési terv részeként 2010-ben lezajlott logisztikai kísérleti projekteket (pl. alacsony kibocsátású, EUR 5 szabványú járművek vásárlása, a sofőrök és költöztetők számára környezetbarát vezetéssel kapcsolatos képzés, ládamegosztás a munkadokumentumok szállítására, amely akciók mintegy 33 %-kal csökkentették a szén-dioxid-kibocsátást ezeken a területeken);
115. üdvözlí, hogy 2010. november 10-én az Elnökség elfogadta az épületekkel, közlekedéssel és a környezetbarát Parlamenttel foglalkozó munkacsoport javaslatát, amely felülvizsgálja a hivatali gépkocsik európai parlamenti képviselők általi használatára vonatkozó szabályokat, mert ez lehetővé tette a Parlament számára, hogy kevésbé szennyező gépkocsik beszerzésével korszerűsítse gépjárműparkját, és hogy VIP kisbuszok segítségével megszervezze a csoportos szállítást a brüsszeli és strasbourgi repülőterekre.

Külön plenáris vita a Parlament mentesítéséről

116. felhívja az Elnökök Értekezletét, hogy a többi mentesítési jelentésről szóló vitáktól eltérő időpontban tűzzék napirendre a Parlament mentesítéséről szóló vitát, hogy a képviselők kiemelt figyelmet tudjanak fordítani saját intézményük mentesítésére;
117. javasolja az Elnökségnek, hogy tűzzön napirendjére egy vitát a mentesítési állásfoglalásról a plenáris ülésen történő elfogadását követően.

⁽¹⁾ Belga Államvasutak.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2012. május 10.)

az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről, II. szakasz – Tanács

(2012/545/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetésére ⁽¹⁾,
 - tekintettel az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójára (COM(2011) 473 – C7-0258/2011) ⁽²⁾,
 - tekintettel a Tanácsnak a 2010-ben elvégzett belső ellenőrzésekről a mentesítésért felelős hatóság számára készített éves jelentésére,
 - tekintettel a Számvevőszéknek a 2010-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetés végrehajtásáról szóló éves jelentésére, az intézmények válaszaival együtt ⁽³⁾,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 287. cikke szerinti nyilatkozatára ⁽⁴⁾ a 2010-es pénzügyi évről,
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 314. cikkének (10) bekezdésére, valamint 317., 318. és 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽⁵⁾ és különösen annak 50., 86., 145., 146. és 147. cikkére,
 - tekintettel a Tanács főtitkárának/közös kül- és biztonságpolitikai főképviselőnek a tanácsi tagok küldötti utazási költségeinek megtérítésére vonatkozó 31/2008. sz. határozatára ⁽⁶⁾,
 - tekintettel a költségvetési fegyelemről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló, az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság között 2006. május 17-én létrejött intézményközi megállapodásra ⁽⁷⁾,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0095/2012),
1. elhalasztja határozatát a Tanács főtitkárának a Tanács 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítéséről;
 2. megjegyzéseit és fenntartásait a mellékelt állásfoglalásban foglalja össze;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot, valamint az annak szerves részét képező állásfoglalást a Tanácsnak, a Bizottságnak, az Európai Unió Bíróságának, a Számvevőszéknek, az európai ombudsmannak és az európai adatvédelmi biztosnak, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételéről (L. sorozat).

az elnök

Martin SCHULZ

a főtitkár

Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL L 64., 2010.3.12.⁽²⁾ HL C 332., 2011.11.14., 1. o.⁽³⁾ HL C 326., 2011.11.10., 1. o.⁽⁴⁾ HL C 332., 2011.11.14., 134. o.⁽⁵⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽⁶⁾ A Tanács 2002. július 22-i eljárási szabályzatához (HL L 230., 2002.8.28., 7. o.) kapcsolódó határozat.⁽⁷⁾ HL C 139., 2006.6.14., 1. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2012. május 10.)

az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel, II. szakasz – Tanács

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetésére ⁽¹⁾,
 - tekintettel az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójára (COM(2011) 473 – C7-0258/2011) ⁽²⁾,
 - tekintettel a Tanácsnak a 2010-ben elvégzett belső ellenőrzésekről a mentesítésért felelős hatóság számára készített éves jelentésére,
 - tekintettel a Számvevőszéknek a 2010-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetés végrehajtásáról szóló éves jelentésére ⁽³⁾, az intézmények válaszaival együtt,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 287. cikke szerinti nyilatkozatára ⁽⁴⁾ a 2010-es pénzügyi évről,
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 314. cikkének (10) bekezdésére, valamint 317., 318. és 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽⁵⁾ és különösen annak 50., 86., 145., 146. és 147. cikkére,
 - tekintettel a Tanács főtítkárának/közös kül- és biztonságpolitikai főképviselőnek a tanácsi tagok küldöttei utazási költségeinek megtérítésére vonatkozó 31/2008. sz. határozatára ⁽⁶⁾,
 - tekintettel a költségvetési fegyelemről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló, az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság között 2006. május 17-én létrejött intézményközi megállapodásra ⁽⁷⁾,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0095/2012),
1. azon jogkörének megfelelően, hogy éljen a mentesítési ütemtervben meghatározott két határidővel annak érdekében, hogy ebben az esetben lehetőség nyíljon megállapodás megkötésére a soros elnökséggel, elhalasztja határozatát a Tanács főtítkárának a Tanács 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítéséről;
 2. tudomásul veszi, hogy 2010. évi éves jelentésében a Számvevőszék ellenőrzési munkája alapján úgy vélte, hogy a 2010. december 31-i fordulónappal záruló pénzügyi évet illetően az intézmények és szervek igazgatási és egyéb kiadásokkal kapcsolatos kifizetései összességükben lényegi hibától mentesek; hangsúlyozza, hogy a legvalószínűbb hibaarány az igazgatási kiadások területén általában 0,4 % (7.9. és 7.10. bekezdés);
 3. igazolja a 2010-es mentesítési eljáráshoz szánt dokumentumok kézhezvételét (2010-es végleges pénzügyi kimutatások, beleértve az elszámolásokat, a pénzügyi tevékenységről szóló jelentést és a 2010-ben végzett belső ellenőrzések összefoglalóját); továbbra is várja a mentesítéshez szükséges valamennyi dokumentumot (beleértve a 2010-ben végzett belső ellenőrzés teljes anyagát);

⁽¹⁾ HL L 64., 2010.3.12.⁽²⁾ HL C 332., 2011.11.14., 1. o.⁽³⁾ HL C 326., 2011.11.10., 1. o.⁽⁴⁾ HL C 332., 2011.11.14., 134. o.⁽⁵⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽⁶⁾ A Tanács 2002. július 22-i eljárási szabályzatához (HL L 230., 2002.8.28., 7. o.) kapcsolódó határozat.⁽⁷⁾ HL C 139., 2006.6.14., 1. o.

4. reméli, hogy a Parlament megkapja a tevékenységekről szóló teljes éves jelentést; ragaszkodik hozzá, hogy a tevékenységekről szóló éves jelentés egy átfogó táblázatot is tartalmazzon a Tanács teljes humán erőforrásáról, kategóriánként, besorolási fokozatonként, nemenként, a szakképzésben való részvétel és állampolgárság szerint;
5. hangsúlyozza, hogy a 2010-es éves jelentésében a Számvevőszék bírálta a „Résidence Palace” elnevezésű ingatlanprojekt finanszírozását az előlegek miatt (7.19. bekezdés); megjegyzi, hogy a Számvevőszék azt állapította meg, hogy a 2008–2010 közötti időszakban a Tanács összesen 235 millió EUR összegben folyósított előlegeket; megállapítja, hogy a folyósított összegek nem teljes körűen felhasznált költségvetési sorokból származtak; hangsúlyozza, hogy a „nem teljes körűen felhasznált” a politikailag korrekt kifejezés a „túlzott mértékű” forrásokra; hangsúlyozza, hogy 2010-ben a Tanács 40 millió EUR-val növelte az „Ingatlanvásárlás” költségvetési sorát;
6. tudomásul veszi a Tanács magyarázatait arról a tényről, hogy az előirányzatok a költségvetési hatóság által a költségvetési rendelet 22. és 24. cikkében meghatározott eljárásokkal összhangban engedélyezett költségvetési átcsoportosítások útján álltak rendelkezésre;
7. osztja a Számvevőszék azon véleményét, miszerint egy ilyen eljárás sérti a teljesség elvét a bérleti díjak kifizetésében elért megtakarítások ellenére;
8. tudomásul veszi a Tanács válaszát, miszerint a tolmácsolásra és a delegációk utazási költségeire vonatkozó költségvetési sorokban szereplő összegeknek nagyobb mértékben kell igazodniuk a tényleges felhasználáshoz, és jobb költségvetési tervezésre szólít fel a jelenlegi gyakorlatok jövőbeni elkerülése érdekében;
9. emlékezteti a Számvevőszéket a Parlament azon kérésére, hogy a Bíróságnál, az európai ombudsmannál és az európai adatvédelmi biztosnál a 2010-es pénzügyi évre vonatkozó számvevőszéki éves jelentésre való előkészületek során végzett vizsgálatokhoz hasonlóan végezze el a Tanácsnál működő felügyeleti és ellenőrzési rendszerek mélyreható vizsgálatát;
10. sajnálja a 2007-es, 2008-as és 2009-es pénzügyi évekre vonatkozó mentesítési eljárás keretében felmerült nehézségeket, amelyek abból adódtak, hogy a Tanács nem volt hajlandó nyílt és hivatalos párbeszédet folytatni a Költségvetési Ellenőrző Bizottsággal, sem válaszolni a bizottság kérdéseire; emlékeztet, hogy a Parlament visszautasította a Tanács főtákarának a 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetés végrehajtására vonatkozó mentesítését, melynek okait a 2011. május 10-i ⁽¹⁾ és 2011. október 25-i ⁽²⁾ állásfoglalásaiban sorolta fel;
11. megismétli azon nézőpontját, hogy az európai adófizetők teljes joggal várják el, hogy az Unió teljes költségvetése – beleértve az intézményei és ügynökségei által önállóan irányított valamennyi alapot – nyilvános ellenőrzés tárgyát képezze;
12. sajnálja, hogy a Tanács – az Unió intézményei közül egyedül – úgy gondolja, hogy nem elszámoltatható a rendelkezésére bocsátott pénzeszközök felhasználásáért;
13. megjegyzi, hogy hibás a Tanács azon érvelése, hogy a Bizottságnak adandó mentesítés úgy tekinthető, mint a teljes európai uniós költségvetés – többek között a Tanács által felhasznált költségvetés – tekintetében megadott mentesítés, amit az a következtetlen álláspontja mutat, miszerint nem tartozhat a Bizottság hatáskörébe a Tanács költségvetésének felügyelete és kezelése; úgy véli, hogy e konfliktus egyetlen logikus megoldása a Tanács számára az, hogy vagy felkéri a Bizottságot pénzügyeinek ellenőrzésére, vagy teljes mértékben részt vesz egy szabályos mentesítési eljárásban, amelynek a megfelelő változtatások elvégzése mellett szükségszerűen követnie kell az Európai Unió összes többi intézménye által követett teljes eljárásokat;

⁽¹⁾ HL L 250., 2011.9.27., 25. o.

⁽²⁾ HL L 313., 2011.11.26., 13. o.

14. megismétli, hogy a Parlament még mindig vár a Tanács válaszára a fellépésekkel és a fent említett két állásfoglalásban kért dokumentumokkal kapcsolatban; felkéri a Tanács főtitkárát, hogy adjon átfogó, írásbeli választ a Parlament mentesítési eljárásért felelős bizottsága számára az alábbi kérdésekre:

- a) A Parlament mentesítési eljárásért felelős bizottságában a Tanács mentesítéséről zajlott korábbi vitákat illetően a Tanács nem vett részt rendszeresen ezeken az üléseken, azonban a Tanács részvétele kiemelkedő fontosságú annak érdekében, hogy válaszoljon a bizottsági tagoknak a Tanács mentesítésével kapcsolatos kérdéseire. Beleegyezik-e a Tanács, hogy részt vesz a Parlament mentesítési eljárásért felelős bizottságában a Tanács mentesítéséről szóló jövőbeni vitákon?
- b) Miért változtat a Tanács minden évben a belső ellenőrzési jelentés felépítésén/formátumán? Miért annyira rövid, általános és zavaros minden évben a belső ellenőrzés? Ismertetné-e a Tanács a belső ellenőrzési jelentést a 2010-re vonatkozó mentesítéstől kezdődően a franciától eltérő nyelve(ke)n is?
- c) Végeztek-e külső ellenőrzést? Amennyiben igen, láthatná-e azt a Parlament mentesítési eljárásért felelős bizottsága? Amennyiben nem létezik külső ellenőrzés, miért döntött úgy a Tanács, hogy nem végeztet ilyen ellenőrzést?
- d) A Tanács tevékenységei eddig szükségessé tették a Bizottsággal együtt folytatott társfinanszírozást, amely a Lisszaboni Szerződés hatálybalépését követően intenzívebbé vált. Milyen ellenőrzési rendszereket állítottak fel a teljes átláthatóság biztosítása érdekében? Mivel a Lisszaboni Szerződés növelte a Bizottsággal folytatott társfinanszírozás mértékét, hogyan értelmezi a Tanács a „megfelelő vizsgálatokra történő válaszadást”?
- e) A Számvevőszék 2009-es éves jelentésében úgy találta, hogy a hat ellenőrzött közbeszerzési eljárásból kettőnél a Tanács nem tartotta be a költségvetési rendeletben foglalt azon szabályokat, amelyek értelmében az eljárás eredményét közzé kell tenni. Ellenőrizte-e a Tanács több hasonló közbeszerzési eljárás mintáját? Egyszerűsítette-e a belső eljárást a jövőbeni hasonló esetek elkerülése érdekében?
- f) Az Európai Unió különleges képviselőinek (EUKK) személyzete: Kérjük, jelezzék, mekkora volt az Európai Unió különleges képviselőinek személyzete (teljes személyzet, létszámterv és egyéb) – álláshelyek számával és besorolással – a Tanácson belül 2009-ben. Hogyan és mikor osztják el az Európai Unió különleges képviselőinek személyzete által betöltött álláshelyeket a Tanács és az Európai Külügyi Szolgálat (EKSZ) között? Mekkora volt az egyes különleges képviselők utazásra fordítható költségvetése? Hány EUKK-alkalmazottat helyeztek át 2011. január 1-jén az EKSZ-hez? Hányan maradnak a Tanácsnál, és miért?
- g) A Tanács a pénzügyi tevékenységekről szóló jelentésének (11327/2010, FIN 278) 2.2. pontjában a Lisszaboni Szerződésből a következő költségvetési kérdéseket emeli ki. Megoldotta-e a Tanács a Solana úr kiadásával kapcsolatos problémákat? A kiadások mely része tartozik a Tanács, és mely része a Bizottság költségvetésébe?
- h) Mekkora működési, igazgatási, személyzeti, épületekkel kapcsolatos stb. költséggel járt a Tanács számára 2009-ben az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviseleje/a Bizottság alelnöke posztjának létrehozása?
- i) A főképviselelő/alelnök 2009. december 1-jén lépett hivatalba. Hogyan osztozott a Tanács és a Bizottság a költségeken (személyzet, utazás stb.)? Hogyan készítette el a Tanács a főképviselelő/alelnök 2010-es költségvetését? Milyen költségvetési tételeket és összegeket tartott fenn a főképviselelő/alelnök tevékenységei számára?
- j) Hogyan befolyásolja a Tanács épületekkel kapcsolatos terveit az, hogy a személyzet EKSZ-hez való átcsoportosítása eredményeképpen irodák szabadulnak fel? Történtek-e intézkedések ezen irodák későbbi felhasználásával kapcsolatban? Mekkora költségekkel jár előreláthatólag a költözés? Mikor tettek közzé a költözésre vonatkozó pályázati felhívásokat (ha voltak ilyenek)?
- k) Mekkora volt a közös kül- és biztonságpolitikával/közös biztonság- és védelempolitikával (KKBP/KBVP) kapcsolatos feladatok működési és igazgatási költsége, amelyet legalábbis részben az Unió 2009-es költségvetéséből finanszíroztak? Mekkora volt a KKBP összköltsége 2009-ben? Beszámolna-e a Tanács legalább a főbb 2009-es küldetésekről és azok költségeiről?
- l) Mekkora volt a Tanács KKBP-vel/KBVP-vel foglalkozó munkacsoportjai Brüsszelben és másutt tartott üléseinek költsége, és hol került sor ilyen ülésekre?

- m) Mekkora igazgatási költségekkel járt az európai biztonság- és védelempolitika (EBVP)/KBVP katonai műveleteinek végrehajtása? A katonai műveletekből eredő kiadások összegének mekkora részét fedezték az Unió költségvetéséből?
- n) Mekkora igazgatási kiadásokkal járt az ATHENA mechanizmus működtetése, hány álláshelyre volt szükség a mechanizmushoz, és átcsoportosítanak-e ezen álláshelyekből az EKSZ-hez? Kinek tesz jelentést a személyzet?
- o) A Tanács létszámtervében szereplő álláshelyek betöltésének aránya alacsony (2009-ben 91 %, 2008-ban 90 %). Káros hatással jár-e ez a folyamatosan alacsony arány a Tanács főtítkárságának működésére? El tudja-e látni a Tanács főtítkársága valamennyi feladatát az álláshelyek betöltöttségének jelenlegi aránya mellett? Adott szolgálatokra jellemző-e az alacsonyabb betöltési arány? Mi az oka a folyamatos eltérésnek?
- p) Összesen hány álláshely van elkülönítve a „politikai koordináció” és az igazgatási támogatás (a Bizottság éves személyzeti átvilágítási jelentéseiben megfogalmazott) feladataira? Hány százalékot tesznek ki ezen álláshelyek az összes álláshely számához képest?
- q) A 2009-es igazgatási célkitűzések elérése érdekében a Tanács a munkafolyamatait kiegészítette a távmunkával. Hogyan tudja a Tanács bizonyítani e munkafolyamat hatékonyságát? Továbbá kérjük a Tanácsot, hogy készítse el a tagjelölt országokból/a tagjelölt országok számára? Amennyiben igen, hány álláshelyről van szó (országoként és nyelvenkénti bontásban)?
- r) Az írásnyelvi osztály létszámigényének kielégítésére a Tanács 15-tel (8 AD, 7 AST) növelte álláshelyeinek számát. Hányan dolgoznak a többi nyelvi egységnél (nyelvi egységenkénti bontásban)? Alkalmaznak-e már személyzetet a tagjelölt országokból/a tagjelölt országok számára? Amennyiben igen, hány álláshelyről van szó (országoként és nyelvenkénti bontásban)?
- s) A vitacsoportot 2007. december 14-én hozták létre, míg tagjait 2008. október 15–16-án jelölték ki. Mi volt az oka annak, hogy a szükséges finanszírozást nem lehetett a 2009-es költségvetésbe betervezni? Költségvetési szempontból szigorú értelemben véve semleges-e az, hogy a 2009-es költségvetésben a rendkívüli tartalékalapból fedeztek egy 2007-ben létrehozott szerkezetre vonatkozó költségvetési tételt? A Tanács 1 060 000 EUR-t különített el a vitacsoportra. Hány álláshelyet lehet a csoporthoz rendelni?
- t) Továbbra is problematikusnak tűnnek a küldöttségek utazási költségei (lásd a Tanács 2010. június 15-i feljegyzését, SGS10 8254, második alpont, 4. oldal). Miért tűnnek fel e költségek olyan sok különböző költségvetési soron?
- u) Miért tartja a belső ellenőrzés továbbra is szükségesnek a „kiküldetések utazási és tolmácsolási költségeinek” összeadását, miután a Parlament a Tanács mentesítésével kapcsolatos utolsó két állásfoglalásában ezt élesen kritizálta?
- v) A Tanács ismét a tervezettnél kevesebbet költött tolmácsolásra, hogy többletfinanszírozást biztosítson a küldöttségek utazási költségeire. Ennek következtében az utazási költségekre vonatkozó 2009-es tényleges kötelezettségvállalási előirányzatok jelentősen alacsonyabbak voltak, mint a kezdeti költségvetés, és az átcsoportosítás után rendelkezésre álló összeg kevesebb mint felét tették ki (36 100 000 EUR-s kezdeti költségvetés, illetve 48 100 000 EUR átcsoportosítás után, ezzel szemben 22 700 000 EUR került lekötésre). Mi indokolta ezt a 12 000 000 EUR-s átcsoportosítást (lásd a pénzügyi tevékenységekről szóló jelentést – 11327/2010, FIN 278 – 3.3.2 pont, hatodik alpont)? Miért van az, hogy a 12. oldalon a Tanács 12 000 000 EUR-ra becsüli a tolmácsolástól a küldöttségek utazási költségeihez átcsoportosított összeget, a 13. oldalon pedig 10 558 362 EUR-ra? Mire költötték a tolmácsolástól átvitt összeg fennmaradó részét (összesen 17 798 362 EUR került átcsoportosításra)? Továbbá kérjük a Tanácsot, hogy adjon magyarázatot a 2009 előtt kiküldött és 2009-re áthozott, jelentős összegű (12 300 000 EUR) visszafizetési felszólításra, és a 2007-re vonatkozó nyilatkozatokkal kapcsolatban beérkezett visszafizetésekre (6 300 000 EUR);

- w) 2009-ben a Tanács 2008-hoz hasonlóan költségvetéséből jelentős összeget osztott fel újra épületekre, nevezetesen több mint kétszeresére növelte a Résidence Palace épület megszerzésére eredetileg elkülönített összeget (17 800 000 EUR újrafelosztása révén, a 2009-es költségvetésben elkülönített 15 000 000 EUR-n túl). Mi indokolta ezt? Tud-e konkrét számadatokkal szolgálni a Tanács főtitkára az ennek eredményeként elért megtakarításokról? Mennyi volt a Résidence Palace épület eredetileg tervezett teljes költsége? Úgy gondolja-e a Tanács, hogy a költség eredeti előrejelzése pontos lesz, vagy a költség a becsülnél magasabb lehet? Milyen lépéseket terveznek az épület finanszírozására?
- x) A Tanács költségvetésének végrehajtása – átvitt előirányzatok: Be tudná-e mutatni a Tanács a 2010 júniusáig 2009-re vonatkozóan be nem érkezett, ezért 2010-re átvitt számlák becsült összegét és tárgyát?
- y) A 2009-ben felhalmozódott címzett bevételekkel kapcsolatos, 2010-re átvitt előirányzatok összege 31 800 000 EUR-t tett ki, vagyis a 2009-es címzett bevételek körülbelül 70 %-a. Mi indokolja ezt a magas átviteli arányt? Mi történik/történt ezzel a bevétellel 2010-ben?
- z) Mit jelent „az Európai Tanács 2010-es indulása számára biztosított 25 000 000 EUR összegű technikai tartalék”? (lásd a pénzügyi tevékenységekről szóló jelentést – 11327/2010, FIN 278 – 3.1 pont, negyedik alpont)
- aa) Mennyire bizalmasak a Tanács költségvetésének különböző részei?
- ab) Tudná-e közölni a Tanács, hogy milyen konkrét lépéseket tett pénzügyi irányítása minőségének javítása érdekében, különös tekintettel a Tanácsnak a 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetés végrehajtására vonatkozó mentesítéséről szóló határozatot kísérő, 2009. november 25-i európai parlamenti állásfoglalás (5) bekezdésében ⁽¹⁾ felvetett kérdésekre?
- ac) Felkéri a Tanács főtitkárát, hogy biztosítsa a Parlament mentesítési eljárásért felelős bizottsága számára az alábbi dokumentumokat:
- a Tanács 2009-es költségvetésével kapcsolatos költségvetési átcsoportosítások teljes körű felsorolását,
 - írásbeli nyilatkozatot a Tanácsnál az Európai Unió különleges képviselői által tett kiküldetések vonatkozásában felmerülő kiküldetési költségekről,
 - a tagállamok 2007-re vonatkozó nyilatkozatait (lásd a pénzügyi tevékenységekről szóló jelentést – 11327/2010, FIN 278 – 3.2.2 pont, második alpont), és
 - a vitacsoport jelentését, annak megértésére, hogy egy ilyen jelentés miért kerül 1 060 000 EUR-ba (lásd a pénzügyi tevékenységekről szóló jelentést – 11327/2010, FIN 278 – 2 pont);
15. tudomásul veszi a Bizottságnak a Költségvetési Ellenőrző Bizottság elnökének levelére adott, 2011. november 25-i válaszát, amelyben a Bizottság kíváncsúnak tartja, hogy a Parlament folytassa a mentesítés megadását, elhalasztását vagy elutasítását a többi intézménynek, mint ahogy az eddig is történt;
16. emlékeztet, hogy 2012. január 31-én a Költségvetési Ellenőrző Bizottság elnöke levelet küldött a Tanács soros elnökségének, melyben kiemelte a politikai párbeszéd kialakításának óhaját, illetve továbbította a parlamenti bizottság kiegészítő kérdéseit a Tanács mentesítésével kapcsolatban; következésképpen reméli, hogy a Tanács a plenáris vita előtt eljuttatja a mentesítési eljárásért felelős illetékes bizottsághoz az elnök leveléhez csatolt kérdőívre adott válaszát;

⁽¹⁾ HL L 19., 2010.1.23., 9. o.

17. sajnálja azonban, hogy a Tanács visszautasította a Költségvetési Ellenőrző Bizottságnak a Tanács mentesítéséről szóló hivatalos ülésein való részvételt;
 18. hangsúlyozza, hogy az Európai Unió működéséről szóló szerződésben előírt eljárás értelmében a Parlament jogosult – a Tanács ajánlására – a mentesítés megadására, amit e rendelkezés összefüggésében és célja szerint kell értelmezni, nevezetesen, hogy az Európai Unió teljes költségvetésének végrehajtása kivétel nélkül parlamenti ellenőrzés és felügyelet tárgyát képezze, és hogy a mentesítés megadása autonóm módon történjék nemcsak a Bizottság által végrehajtott költségvetési szakasz tekintetében, hanem a költségvetési rendelet 1. cikke szerinti egyéb intézmények által végrehajtott költségvetési szakaszok tekintetében is;
 19. megjegyzi, hogy a Tanácsnak átláthatónak és az európai polgárok előtt elszámoltathatónak kell lennie az Unió intézményeként rábízott pénzeszközök tekintetében; ismételten megjegyzi, hogy ez azt jelenti, hogy a Tanácsnak teljes mértékben és jóhiszeműen részt kell vennie az éves mentesítési eljárásban, azáltal hogy
 - részletes válaszokat ad a megfelelő parlamenti bizottság által feltett kérdésekre,
 - kérésre részt vesz a bizottság által szervezett összes nyilvános meghallgatáson,
 - képviselteti magát a bizottság összes releváns ülésén, amelyen a mentesítésről folyik vita;
 20. úgy véli, hogy a Parlament és a Tanács közötti intézményközi együttműködés kiemelkedő fontosságú az uniós költségvetés végrehajtásának felügyeletében; e tekintetben kéri a Tanácsot, hogy válaszoljon a Parlament által benyújtott, függőben lévő kérdőívre;
 21. kéri a Tanácsot, hogy az Unió általános költségvetésére vonatkozó éves mentesítést ülésének nyilvános részén vitassa meg.
-

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2012. május 10.)

az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről, III. szakasz – Bizottság)

(2012/546/EU, Euratom)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésére ⁽¹⁾,
- tekintettel az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójára (COM(2011) 473 – C7-0256/2011) ⁽²⁾,
- tekintettel a 2009. évi mentesítés nyomon követéséről szóló bizottsági jelentésre (COM(2011) 736) és az azt kísérő bizottsági szolgálati munkadokumentumokra (SEC(2011) 1350 és SEC(2011) 1351),
- tekintettel a Bizottság 2010. évi igazgatási eredményeinek összefoglalásáról szóló 2011. június 1-jei bizottsági közleményre (COM(2011) 323),
- tekintettel a Bizottságnak a 2010-ben elvégzett belső ellenőrzésekről szóló, a mentesítésért felelős hatóság számára készített éves jelentésére (COM(2011) 643) és az azt kísérő bizottsági szolgálati munkadokumentumra (SEC(2011) 1189),
- tekintettel a Számvevőszéknek a 2010-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetés végrehajtásáról szóló éves jelentésére, az intézmények válaszaival együtt ⁽³⁾, valamint a Számvevőszék különjelentéseire,
- tekintettel a Számvevőszéknek a 2010-es pénzügyi évre vonatkozó, az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 287. cikke szerinti nyilatkozatára ⁽⁴⁾,
- tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozóan a Bizottságnak adandó mentesítésről (06081/1/2012 – C7-0053/2012),
- tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 317., 318. és 319. cikkére és az Euratom-Szerződés 106a. cikkére,
- tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽⁵⁾ és különösen annak 55., 145., 146. és 147. cikkére,
- tekintettel eljárási szabályzata 76. cikkére és VI. mellékletére,
- tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a többi érintett bizottság véleményére (A7-0098/2012),

⁽¹⁾ HL L 64., 2010.3.12.

⁽²⁾ HL C 332., 2011.11.14., 1. o.

⁽³⁾ HL C 326., 2011.11.10., 1. o.

⁽⁴⁾ HL C 332., 2011.11.14., 134. o.

⁽⁵⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

- A. mivel az Európai Unióról szóló szerződés 17. cikkének (1) bekezdése értelmében a Bizottság végrehajtja a költségvetést és irányítja a programokat, és mindezt az Európai Unió működéséről szóló szerződés 317. cikkének értelmében a tagállamokkal együttműködésben, saját felelősségére végzi, a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elvének tiszteletben tartásával;
1. mentesítést ad a Bizottság számára az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;
 2. megjegyzéseit az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására (III. szakasz – Bizottság és végrehajtó ügynökségek) vonatkozó mentesítésről szóló határozatok szerves részét képező állásfoglalásában, valamint a Bizottság 2010. évi mentesítéséhez kapcsolódóan a Számvevőszék különjelentéseiről szóló 2012. május 10-i állásfoglalásában ⁽¹⁾ foglalja össze;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot és az annak szerves részét képező állásfoglalást a Tanácsnak, a Bizottságnak, az Európai Unió Bíróságának, a Számvevőszéknek és az Európai Beruházási Banknak, valamint gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételükről (L sorozat).

az elnök

Martin SCHULZ

a főtitkár

Klaus WELLE

⁽¹⁾ Elfogadott szövegek, P7_TA(2012)0154 (lásd e Hivatalos Lap 68. oldalát).

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA**(2012. május 10.)**

az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozatok szerves részét képező megjegyzésekkel, III. szakasz – Bizottság és végrehajtó ügynökségek

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésére ⁽¹⁾,
- tekintettel az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójára (COM(2011) 473 – C7-0256/2011) ⁽²⁾,
- tekintettel a 2009. évi mentesítés nyomon követéséről szóló bizottsági jelentésre (COM(2011) 736) és az azt kísérő bizottsági szolgálati munkadokumentumokra (SEC(2011) 1350 és SEC(2011) 1351),
- tekintettel a Bizottság 2010. évi igazgatási eredményeinek összefoglalásáról szóló 2011. június 1-jei bizottsági közleményre (COM(2011) 323),
- tekintettel a Bizottságnak a 2010-ben elvégzett belső ellenőrzésekről szóló, a mentesítésért felelős hatóság számára készített éves jelentésére (COM(2011) 643) és az azt kísérő bizottsági szolgálati munkadokumentumra (SEC(2011) 1189),
- tekintettel a Számvevőszéknek a 2010-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetés végrehajtásáról szóló éves jelentésére, az intézmények válaszaival együtt ⁽³⁾ (a továbbiakban: éves jelentés), valamint a Számvevőszék különjelentéseire,
- tekintettel a Számvevőszéknek a 2010-es pénzügyi évre vonatkozó, az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 287. cikke szerinti nyilatkozatára ⁽⁴⁾,
- tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozóan a Bizottságnak adandó mentesítésről (06081/1/2012 – C7-0053/2012), és megjegyezve, hogy az Egyesült Királyság, Hollandia és Svédország most először nem ajánlották a mentesítés jóváhagyását,
- tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására a 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetés végrehajtására vonatkozóan a végrehajtó ügynökségeknek adandó mentesítésről (06084/2012 – C7-0052/2012), és megjegyezve, hogy az Egyesült Királyság, Hollandia és Svédország most először nem ajánlották a mentesítés jóváhagyását,
- tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 317., 318. és 319. cikkére és az Euratom-Szerződés 106a. cikkére,
- tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽⁵⁾ és különösen annak 55., 145., 146. és 147. cikkére,

⁽¹⁾ HL L 64., 2010.3.12.

⁽²⁾ HL C 332., 2011.11.14., 1. o.

⁽³⁾ HL C 326., 2011.11.10., 1. o.

⁽⁴⁾ HL C 332., 2011.11.14., 134. o.

⁽⁵⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

- tekintettel a közösségi programok igazgatásában bizonyos feladatokkal megbízott végrehajtó hivatalokra vonatkozó alapszabály megállapításáról szóló, 2002. december 19-i 58/2003/EK tanácsi rendeletre ⁽⁶⁾ és különösen annak 14. cikke (2) és (3) bekezdésére,
- tekintettel eljárási szabályzata 76. cikkére és VI. mellékletére,
- tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a többi érintett bizottság véleményére (A7-0098/2012),
- A. mivel Európa súlyos költségvetési és pénzügyi válsággal néz szembe, amely az Unióval kapcsolatos bizalmi válsághoz vezethet, és mivel elengedhetetlen, hogy az Unió – az uniós költségvetést végrehajtó Bizottságon keresztül – jó példával járjon elől a közpénzekkel való helyes gazdálkodás terén; mivel a közpénzekkel való helyes gazdálkodás szükséges eleme annak, hogy az Unió megőrizze AAA minősítését, ami különösen abból a szempontból fontos, hogy az Unió teljesíteni tudja az európai pénzügyi stabilizációs mechanizmus érdekében vállalt 60 000 000 000 EUR-s garanciával kapcsolatos kötelezettségvállalását;
- B. mivel 2010 volt az első olyan teljes pénzügyi év, amelyre a Lisszaboni Szerződés rendelkezései vonatkoztak, új költségvetési eljárásokkal és az Európai Külügyi Szolgálat (EKSZ), valamint a Tanács soros elnökségén felüli európai tanácsi elnökség bevezetésével; mivel az új Európa 2020 stratégiának szintén ez volt az első éve;
- C. mivel a jó kormányzás magában foglalja azt is, hogy a politikai célokat a célok eléréséhez vezető jogi eszközök elfogadása előtt tűzik ki, és mivel a politikai célokkal nem teljesen összhangban álló meglévő jogi eszközöket módosítani kell;
- D. mivel megfelelő szabályokat kell hozni az átláthatósággal, a nyilvános elszámoltathatósággal és a közpénzek ellenőrzésével kapcsolatban azokra az esetekre, amikor közpénzek forognak kockán, és mivel a Számvevőszék immár egymást követően tizenhét éve nem tudott pozitív megbízhatósági nyilatkozatot kiadni az uniós költségvetés tekintetében;
- E. mivel az EUMSZ 287. cikke (1) bekezdésének második albekezdése arra kötelezi a Számvevőszéket, hogy az alapul szolgáló ügyletek jogszerűsége és szabályszerűsége vonatkozásában megbízhatósági nyilatkozatot terjesszen az Európai Parlament és a Tanács elé, hozzátéve, hogy ez a nyilatkozat az Unió valamennyi főbb tevékenységi területére kiterjedően külön értékelésekkel egészíthető ki;
- F. mivel az összes hiba több mint 90 %-át a Bizottságon kívül, a tagállami hatóságok szintjén, illetve a végső kedvezményezetteknel tárták fel (éves jelentés, 1.22. bekezdés);
- G. mivel a kohézió területén a hibát tartalmazó tranzakciók többségének esetében a tagállami hatóságok elegendő információval rendelkeztek ahhoz, hogy a hibákat még a kiadások Bizottság felé történő igazolása előtt kiszűrjék és javítsák (éves jelentés, 4.25. bekezdés);
- H. mivel annak elkerülése érdekében, hogy az összes tagállamra többletterhek háruljanak, különbséget kell tenni a bevált és jól működő felügyeleti és ellenőrzési rendszerekkel rendelkező nemzeti hatóságok és a csak részben hatékony rendszerekért felelős nemzeti hatóságok között;
- I. mivel lehetséges, hogy a tagállamok azért nem mutatnak komoly érdeklődést a mentesítési eljárás során, mert a Bizottság nem tesz megfelelő erőfeszítéseket annak érdekében, hogy nyilvánosan, világosan, egyértelműen és megfelelően alátámasztva azonosítsa, mely tagállamok, régiók és programok teljesítenek gyengén az uniós források kezelése terén;
- J. mivel a miniszteri szinten kiadott és aláírt, független könyvvizsgáló által megfelelően ellenőrzött kötelező nemzeti irányítási nyilatkozatok szükséges eszközei annak, hogy ellene lehessen hatni az uniós pénzek felhasználásával és kezelésével kapcsolatos felelősségvállalás egyes tagállamok részéről tapasztalható hiányának;

⁽⁶⁾ HL L 11., 2003.1.16., 1. o.

- K. mivel az, hogy a Bizottság fokozottan alkalmaz előfinanszírozást, kihat a Számvevőszék ellenőrzési megközelítésére, és mivel a Számvevőszék az új helyzethez igazíthatja módszertanát annak biztosítása érdekében, hogy a Számvevőszéktől kapott információk hasznosak legyenek a mentesítésért felelős hatóság számára;
- L. mivel az Uniónak minden eddigénél jobban szüksége van egy erős, független, hatékony és valóban külső ellenőrző szervre, ami magától értetődően – és az adófizetők iránti tiszteletből – azt jelenti, hogy a Számvevőszék tagjait minden esetben kizárólag szakmai, nem pedig politikai alapon kell kinevezni;
- M. mivel az Unió költségvetését és megítélését érintő kockázatok elkerülése érdekében az innovatív és komplex pénzügyi eszközök alkalmazását teljes körű átláthatósággal és egyértelmű jelentéstételi szabályokkal kell ellensúlyozni, ideértve az összes végső kedvezményezett átfogó adatainak közzétételét;
- N. mivel az összes tagállamnak együtt kell működnie a Bizottsággal annak biztosítása érdekében, hogy az előirányzatokat a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elvével összhangban használják fel;
- O. mivel a tagállamok akkor is felelősséggel tartoznak a külvilág és az Unió felé, ha szövetségi felépítésűek;
- P. mivel az Unió legitimitásának megerősítése érdekében jobb választ kell adni a megfelelőséggel és a teljesítménnyel kapcsolatos kérdésekre;
- Q. mivel a Számvevőszék megbízhatósági nyilatkozatának folyamatos fejlődése az évek során alapvető szerepet játszott azon területek azonosításában, ahol javítani kell a tagállamok és a Bizottság gazdálkodását;
- R. mivel a Számvevőszék sajnálatos módon ismét nem tudott pozitív megbízhatósági nyilatkozatot kiadni a kifizetések jogszerűsége és szabályszerűsége tekintetében;

A Bizottság kiemelt intézkedései

1. felkéri a Bizottságot, hogy terjesszen a Parlament elé cselekvési tervet az alábbi kiemelt intézkedések megvalósításáról:
 - a pénzügyi tervezési eszközök alkalmazásának ezen állásfoglalás 21. pontja szerinti szigorú nyomon követése,
 - az elszámoltathatósági lánc megbízhatóságának ezen állásfoglalás 36. pontja szerinti javítása és erősítése,
 - az előfinanszírozás fokozott alkalmazásának ezen állásfoglalás 56. pontja szerinti átgondolása,
 - hatékony szankciós mechanizmus bevezetése a kohéziós politika területén, az ezen állásfoglalás 124. pontjában foglaltaknak megfelelően;

A Számvevőszék megbízhatósági nyilatkozata

Beszámoló – hitelesítő vélemény

2. tudomásul veszi, hogy az Unió 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója minden lényeges szempontból híven tükrözi az Unió 2010. december 31-i helyzetét, illetve az akkor véget ért évben lezajlott gazdasági események eredményét;
3. tudomásul veszi a Bizottság pénzügyi tervezési eszközökre vonatkozó számvetési politikájában bekövetkezett változással kapcsolatos figyelemfelhívó megjegyzést, ami a lényegi hibák kockázatának további fennállását jelzi, noha a beszámoló 2007 óta minősítés nélküli véleményt kapott; felhívja a Bizottságot annak éves felülvizsgálatára, hogy az elfogadott újfajta rendszer híven tükrözi-e az alapjául szolgáló valóságot;

A bevételek jogszerűsége és szabályszerűsége – hitelesítő vélemény

4. megaláddéssel veszi tudomásul, hogy a 2010. december 31-én véget ért évről szóló beszámoló alapját képező bevételek minden lényeges szempontból jogszerűek és szabályszerűek;

A kötelezettségvállalások jogszerűsége és szabályszerűsége – hitelesítő vélemény

5. megaláddéssel veszi tudomásul, hogy a 2010. december 31-én véget ért évről szóló beszámoló alapját képező kötelezettségvállalások minden lényeges szempontból jogszerűek és szabályszerűek;

A kifizetések jogszerűsége és szabályszerűsége – elutasító vélemény

6. mélyen sajnálja, hogy a kifizetéseket továbbra is lényeges hibaszint jellemzi;
7. úgy értelmezi, hogy a Számvevőszék elutasító véleménye azon az észrevételen alapul, hogy a felügyeleti és kontrollrendszerek csak részben hatékonyak, és ennek következtében a becslések szerint a kifizetések tekintetében a legvalószínűbb hibaarány 3,7 %;
8. emlékeztet arra, hogy a 2009-es pénzügyi évben a kifizetések tekintetében a legvalószínűbb hibaarányt 3,3 %-osra becsülték;
9. aggodalmának ad hangot az emelkedés miatt, mivel ezzel megfordul az elmúlt néhány évben tapasztalt pozitív tendencia; felszólítja a Bizottságot a hibaarány állandó csökkenését mutató tendencia elérésére, amint azt a mentesítésről szóló korábbi jelentésekben is kérte;
10. ezt a fejleményt elsősorban a kohézió, energiaügy és közlekedés területén belüli legvalószínűbb hibaarány növekedésének tulajdonítja, amely 7,7 %-os hibaarányt eredményezett;

Horizontális kérdések*Pénzügyi tervezési eszközök*

11. emlékeztet arra, hogy a Bizottság a következő többéves pénzügyi keret vonatkozásában a pénzügyi tervezési eszközök fokozott alkalmazását szorgalmazza ⁽⁷⁾, annak ellenére, hogy ezeket az eszközöket maga a Bizottság is magas kockázatúnak tartja ⁽⁸⁾; úgy értelmezi, hogy a pénzügyi tervezési eszközök inkább kiegészítik, mint helyettesítik a jelenlegi finanszírozást, és azzal az előnnyel járhatnak, hogy egynél többször is felhasználhatók;
12. súlyos aggályainak ad hangot a jelenlegi pénzügyi tervezési eszközök végrehajtásával kapcsolatos információk hiánya miatt, ami úgy tűnik, hogy az összes szakpolitikai területet érinti (éves jelentés, 1.31. és 1.33. bekezdés);
13. sajnálja, hogy nincsenek hivatalos jelentéstételi követelmények, és elismeri a Bizottság arra irányuló erőfeszítéseit, hogy tájékoztatást kapjon a tagállamoktól a pénzügyi tervezési eszközök Európai Regionális Fejlesztési Alappal kapcsolatos jelenlegi felhasználásáról; üdvözlö a Bizottság által összegyűjtött információkról készült, „A tagállamok által ERFA-hozzájárulásokkal végrehajtott pénzügyi tervezési eszközök – 2010. december 31-i állapot” című összefoglaló jelentést (a pénzügyi tervezési eszközökről szóló összefoglaló jelentés), amelyet a Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elé terjesztettek; megállapítja, hogy összesen hozzávetőleg 8 100 000 000 EUR kötelezettségvállalással hoztak létre pénzügyi tervezési eszközöket, amelyek 2010 végéig megközelítőleg 5 200 000 000 EUR kifizetésben részesültek a 2007–2013 közötti időszak operatív programjaiból (éves jelentés, 4.32. bekezdés);
14. sajnálja, hogy a Bizottság a vállalatoknak szánt pénzügyi tervezési eszközökre elkülönített összes hozzájárulásnak csak mintegy 75 %-áról kapott tájékoztatást ⁽⁹⁾; aggódik amiatt, hogy a tagállamoktól kapott információk teljességüket és pontosságukat tekintve eltérőek, és néhány tagállam, illetve régió nem jelzett vissza, illetve nem töltötte ki az ellenőrzési jelentési formanyomtatványokat; úgy véli, hogy emiatt a Bizottság nem tudja az összes, 2010. december 31-i pénzügyi tervezési eszközt számba venni;

⁽⁷⁾ COM(2011) 662.

⁽⁸⁾ SEC(2011) 1179, 24. o.

⁽⁹⁾ A pénzügyi tervezési eszközökről szóló összefoglaló jelentés, 6. o.

15. kiemeli, hogy:

— a létrehozott egyedi alapok pontos száma és mérete

(a Bizottság becslése szerint Franciaországban és Olaszországban azon a közel 300 egyedi alapon kívül, amelyekről információk állnak rendelkezésre, további mintegy 92 olyan egyedi alapot hajtanak végre, amelyekkel kapcsolatban nem érkezett ellenőrzési jelentés, vagy csak elégtelen információk álltak rendelkezésre ⁽¹⁰⁾),

— a pénzügyi tervezési eszközök eredményességével kapcsolatos mutatók

(például a kis- és középvállalkozások terén végrehajtott beruházások, a létrejött vagy megmaradt munkahelyek, illetve a vállalati szinten vagy az egyedi alap szintjén mobilizált többletforrások mennyisége ⁽¹¹⁾), valamint

— a pénzügyi tervezési eszközök hatékonyságával és gazdaságosságával kapcsolatos mutatók

(például az igazgatási költségek és a minél hatékonyabb pénzfelhasználást előmozdító esetleges ösztönzők megléte, az alapok kiadási és bevételi oldalával kapcsolatos információk, az alapok programozási időszakot követő örökségére vonatkozó információk ⁽¹²⁾)

fontos és nélkülözhetetlen adatok a pénzügyi tervezési eszközök felhasználásának értékeléséhez, és rendkívül sajnálja, hogy ezek az információk még nem állnak teljes körűen rendelkezésre;

16. tudomásul veszi és sajnálja a Számvevőszéknek az elsősorban a kohéziós területet érintő észrevételeit, többek között az alábbiakra vonatkozóan: a pénzügyi tervezési eszközökkel kapcsolatos túlzott mértékű dotációk, amelyek az n+2-es szabály megkerüléséhez vezettek (éves jelentés, 4.4. bekezdés a) példa), a pénzügyi tervezési eszközök késedelmes és lassú végrehajtása (éves jelentés, 4.4. bekezdés b) példa), nem szabályszerű felszámolási rendelkezések (éves jelentés, 4.4. bekezdés c) példa), a pénzügyi támogatások előlegként való kifizetése a pénzügyi tervezési eszköz jogi struktúrájának kialakítását követően (éves jelentés, 4.34. bekezdés), a pénzügyi tervezési eszközök megfelelő ellenőrzésének elvégzésével kapcsolatos problémák (éves jelentés, 4.35. és 4.36. bekezdés);

17. úgy véli, hogy ezek az észrevételek a pénzügyi tervezési eszközök hiányos jogalapjában gyökereznek; aggályainak ad hangot amiatt, hogy a pénzügyi tervezési eszközökre alkalmazandó szabályok nem biztosítanak megfelelő ösztönzőket a pénzügyi tervezési eszközök eredményes felhasználására vonatkozóan; emellett aggódik amiatt is, hogy a tagállamoknak túl tág terük van a rugalmasságra; ugyanakkor üdvözlöi a pénzügyi tervezési eszközök jogalapjának kidolgozása terén a közelmúltban elért haladást; rámutat a jogalap – akkoriban egy tanácsi rendelet – alábbi legfontosabb hiányosságaira ⁽¹³⁾:

— nincsenek megfelelő rendelkezések a pénzügyi tervezési eszközök gyors végrehajtásának ösztönzésére,

— nincsenek megfelelő rendelkezések a pénzügyi tervezési eszközökkel kapcsolatos tőkeáttételi és feltöltődési követelményekre vonatkozóan,

— nincsenek megfelelő rendelkezések a túlzott mértékű dotációk megelőzésére,

— nincsenek megfelelő rendelkezések a pénzügyi tervezési eszközök lehető leghatékonyabb felhasználását ösztönző kezelésköltség-rendszerek bevezetésére,

— nincsenek megfelelő rendelkezések az alapok programozási időszakot követő örökségére vonatkozóan,

— nem egyértelműek a forgótőke támogathatóságának feltételei,

— indokolás nélkül kedvezményes elbánásban lehet részesíteni a magánszektor;

⁽¹⁰⁾ A pénzügyi tervezési eszközökről szóló összefoglaló jelentés, 10. o.

⁽¹¹⁾ A pénzügyi tervezési eszközökről szóló összefoglaló jelentés, 9. o.

⁽¹²⁾ A pénzügyi tervezési eszközökről szóló összefoglaló jelentés, 21. és 26. o.

⁽¹³⁾ Az Európai Regionális Fejlesztési Alapra, az Európai Szociális Alapra és a Kohéziós Alapra vonatkozó általános rendelkezések megállapításáról szóló, 2006. július 11-i 1083/2006/EK tanácsi rendelet (HL L 210., 2006.7.31., 25. o.).

18. egyetért a Számvevőszék véleményével, miszerint a pénzügyi eszközökbe visszafizetett forrásokat, illetve az azok által szerzett bevételeket nem lenne szabad az operatív program lezárása előtt máshová irányítani, hanem az ilyen forrásokat a megfelelő pénzügyi eszközökbe kellene visszaforgatni (7/2011. sz. számvevőszéki vélemény ⁽¹⁴⁾, 11. o.); elvárja ennek az ajánlásnak a strukturális eszközökre vonatkozó általános rendelkezések megállapításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslattal (COM(2011) 615 – 2011/0276(COD)) kapcsolatos jogalkotási eljárás során történő komoly figyelembevételét;
19. üdvözli, hogy az Unió éves költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslat (COM(2010) 815 – 2010/0395(COD)) 130. és 131. cikke lehetőséget kínál a pénzügyi tervezési eszközök időtartamának meghatározására; kéri, hogy a Bizottság tekintse át, mely intézkedésekkel előzhető meg az uniós költségvetést fenyegető, a pénzügyi tervezési eszközökből fakadó kockázatok;
20. megjegyzi, hogy a pénzügyi tervezési eszközök más szakpolitikai területeken is jelen vannak; úgy látja, kockázatot jelent ezen eszközök megfelelő koordináció nélküli, egymást átfedő és következtelen végrehajtása; ezért kéri a Számvevőszéket, hogy horizontálisan, az összes szakpolitikai területre kiterjedően ellenőrizze a pénzügyi tervezési eszközöket;
21. kéri a Bizottságot, hogy tekintse kiemelt intézkedésnek a pénzügyi tervezési eszközök használatának szigorú ellenőrzését, többek között az alábbiak révén:
 - a kohéziós politika területén belüli, a 2007–2013-as programozási időszakra vonatkozó pénzügyi tervezési eszközökkel kapcsolatos eddigi tapasztalatok objektív és kritikus értékelése, különös tekintettel a Számvevőszék észrevételeire, kitérve a levont tanulságokra és következtetésekre, és jelentés készítése a Parlament számára az értékelés eredményeiről,
 - kockázateértékelés biztosítása a különböző pénzügyi tervezési eszközök külön-külön történő mérlegelésével, valamint a pénzügyi tervezési eszközök kedvezményezettje kockázati szerkezetének figyelembevételével,
 - a még nem teljes egészében rendelkezésre álló információk – például az egyedi alapok pontos száma és mérete, valamint a pénzügyi tervezési eszközök eredményességére, hatékonyságára és gazdaságosságára vonatkozó mutatók – tagállamoktól történő összegyűjtésének lezárása; mechanizmusok kialakítása a tagállami jelentéstételi kötelezettségek érvényesítésére,
 - évente jelentés készítése a Parlament számára a mentesítési eljárashoz kapcsolódóan a pénzügyi tervezési eszközök tagállami felhasználásáról, kitérve a pénzügyi tervezési eszközök eredményességére, hatékonyságára és gazdaságosságára vonatkozó mutatókra, valamint arra, hogy miként koordinálja ezeket a Bizottság, hogyan biztosítja a következetességet, és hogyan csökkenti a szakpolitikai területek közötti átfedések kockázatát;

A Bizottság felelőssége és a vezetői teljességi nyilatkozatok

22. emlékeztet arra, hogy az Európai Unió működéséről szóló szerződés 317. cikkének értelmében a Bizottság az uniós költségvetést saját felelősségére hajtja végre; rámutat, hogy ahol a Bizottság a költségvetést megosztott irányítás keretében hajtja végre, a költségvetési rendelet 53b. cikke értelmében a végrehajtási feladatokat a tagállamokra kell ruházni;
23. ismételten hangsúlyozza ⁽¹⁵⁾, hogy a Bizottság ezért elsődleges felelősséget visel az érintett uniós pénzeszközök kezelése terén, és következésképpen a Bizottság köteles olyan intézkedéseket hozni, amelyek célja a jogszerűség, a szabályszerűség, valamint a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás biztosítása;
24. hangsúlyozza, hogy a Bizottság nem ruházhatja át pénzügyi felelősségét a tagállamokra, még azokban az esetekben sem, ha valamely tagállam szintjén tártak fel gazdálkodási hiányosságot vagy szabálytalanságot;

⁽¹⁴⁾ HL C 47., 2012.2.17., 1. o.

⁽¹⁵⁾ Az Európai Parlament 2004. április 21-i állásfoglalása a Bizottság 2002-es pénzügyi évre vonatkozó mentesítéséről (HL L 330., 2004.11.4., 14. o.).

25. úgy véli, hogy a „megosztott irányítás” érdemi alkalmazásának azon alapelven kell nyugodnia, hogy az Unió bizonyos hatásköreit a tagállamokra ruházza, és a tagállamok kötelesek a feladatok rájuk eső részét az uniós jogi aktusokkal összhangban elvégezni; kéri az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság között létrejött, a költségvetési fegyelemről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló 2006. május 17-i intézményközi megállapodás ⁽¹⁶⁾ 44. pontjának teljes körű végrehajtását; meggyőződése, hogy a rendelkezésre álló ellenőrzésekről és nyilatkozatokról készített éves összefoglalásoknak nyilvánosnak kell lenniük, hogy hozzájáruljanak az uniós költségvetéssel való gazdálkodás javításához;
26. megjegyzi, hogy szoros kapcsolat áll fenn a Bizottságnak a költségvetés végrehajtása terén viselt végső felelőssége és a mentesítési eljárás jelentősége között; hangsúlyozza, hogy a Bizottság költségvetés végrehajtásáért viselt végső felelőssége a tagállami gazdálkodás és az ellenőrzési rendszerek hiányosságaira is kiterjed;
27. hangsúlyozza, hogy a pénzügyi felelősség oszthatatlan, és annak is kell maradnia, továbbá utal a költségvetési rendelet 53b. cikkének (4) bekezdésére, amely kimondja, hogy „annak biztosítása érdekében, hogy a források felhasználása a vonatkozó szabályokkal összhangban történjen, a Bizottság számlaelszámolási eljárásokat vagy pénzügyi korrekciós mechanizmusokat alkalmaz, amelyek lehetővé teszik számára, hogy vállalja a végső felelősséget a költségvetés végrehajtásáért” (a kiemelés utólagos);
28. ezzel összefüggésben rámutat a Bizottság által kiadott vezetői teljességi nyilatkozatok jelentőségére; ugyanakkor megjegyzi, hogy a Számvevőszéknek a Bizottság éves tevékenységi jelentéseivel kapcsolatos általános észrevételei szerint nem léteztek iránymutatások a fennmaradó kockázat, illetve hibaarány kiszámítására vonatkozóan; továbbá megállapítja, hogy ezek fontos elemekké váltak a tekintetben, hogy szükség van-e fenntartásra (éves jelentés, 1.19. és 1.20. bekezdés); aggódik amiatt, hogy ez az alkalmazás tekintetében következtelenségekhez vezet a főtitkárságok között;
29. emellett tudomásul veszi a Számvevőszék észrevételeit az alábbi éves tevékenységi jelentésekkel kapcsolatban:
- a 2. prioritási tengely keretében hozott vidékfejlesztési intézkedésekkel kapcsolatos fenntartás feloldása nem volt indokolt (éves jelentés, 3.53. bekezdés), a támogatási rendszer tekintetében a fennmaradó hibaarányok számítása terén számos hiányosság merül fel (éves jelentés, 3.54. bekezdés),
 - lehetséges, hogy a Regionális Politikai Főigazgatóság (DG REGIO) és a Foglalkoztatás, Szociális Ügyek és Társadalmi Összetartozás Főigazgatósága (DG EMPL) éves tevékenységi jelentésében szereplő kockázatot alábecsülték (éves jelentés, 4.3. melléklet),
 - a Bővítési Főigazgatóság esetében a fennmaradó hibaarányra vonatkozó, az éves tevékenységi jelentésben szereplő számítás a végrehajtott kifizetések 30 %-ára szorítkozik (éves jelentés, 5.33. bekezdés),
 - a EuropeAid éves tevékenységi jelentése csak részben ad valós képet a pénzgazdálkodás szabályszerűségi szempontjairól (éves jelentés, 5.34. bekezdés),
 - az Információs Társadalmi és Médiaügyi Főigazgatóság éves tevékenységi jelentésében a 6. keretprogramra vonatkozó fenntartást nem lett volna szabad visszavonni (éves jelentés, 6.47. bekezdés);
30. emlékezteti a Bizottságot arra, hogy a Bizottság összefoglaló jelentése mellékletként tartalmazza az összes fenntartást, valamint hangsúlyozza, hogy az összefoglaló jelentés elfogadásával „a Bizottság átfogó politikai felelősséget vállal főigazgatóinak és szolgálatvezetőinek tevékenységéért az általuk az éves tevékenységi jelentésekben megfogalmazott megbízhatósági nyilatkozatok és fenntartások alapján” ⁽¹⁷⁾;
31. rámutat, hogy ezáltal a biztosí testület és a biztosok viselik a végső felelősséget a megbízott utalványozóként eljáró főigazgatók és osztályvezetők által megfogalmazott fenntartások megbízhatóságáért és teljességéért, és hangsúlyozza, hogy a felhatalmazás nem szünteti meg a biztosí testület és a biztosok végső felelősségét;

⁽¹⁶⁾ HL C 139., 2006.6.14., 1. o.

⁽¹⁷⁾ A Bizottság 2010. évi igazgatási eredményeinek összefoglalása (COM(2011) 323, 2. o.).

32. tudomásul veszi a Számvevőszéknek a belső ellenőr általános véleményével kapcsolatos észrevételeit; úgy véli, hogy a Számvevőszék aggályainak orvoslását célzó lényegi felülvizsgálat nélkül az általános vélemény továbbra is csak korlátozott haszonnal fog járni;
33. aggodalommal töltik el a Számvevőszék éves tevékenységi jelentésekkel és összefoglaló jelentéssel kapcsolatos észrevételei (éves jelentés, 1.17–1.25. bekezdés); úgy véli, hogy e dokumentumok elszámoltathatósági eszközökként meglévő értékének megőrzése érdekében haladéktalanul foglalkozni kell ezekkel az észrevételekkel; elismeri azonban, hogy a fennmaradó hibaarány kiszámítása csak egyike a Bizottság által a kockázatosított összeg becslésére használt módszereknek; felszólítja a Bizottságot, hogy biztosítson egységes iránymutatásokat, amelyeket minden főigazgatóságnak végre kell hajtania;
34. tudomásul veszi a magánszektorra vonatkozóan a felelős vállalatirányítás uniós kereteiről szóló bizottsági zöld könyvet⁽¹⁸⁾; továbbá megállapítja, hogy a Santer vezette Bizottság lemondásához (1999) vezető eseményeket követően a Bizottság jelentős előrelépést tett a Bizottságon belüli megfelelő vállalatirányítás tekintetében;
35. tudomásul veszi a Bizottság 2007. május 30-án elfogadott irányítási nyilatkozatát, amely a Bizottság belső működését öleli fel, és kifejti, hogy azt hogyan irányítják és ellenőrzik, illetve hogy hogyan viszonyul érdekelt feleihez; ösztönzi a Bizottságot, hogy javítsa tovább vállalatirányítási szabályait, és tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot az alábbiak révén megtett lépésekről és intézkedésekről:
- az uniós társasági jog által előírt vagy javasolt vállalatirányítás uniós intézmények szempontjából releváns elemeinek beépítése,
 - intézkedések meghozatala, amelyek lehetővé teszik az elnök számára a beszámolók aláírását, illetve a beszámolókkal együtt az alábbiak közzétételét:
 - i. a szakpolitikai célok elérését esetlegesen érintő kockázatok és bizonytalanságok leírása, valamint olyan nyilatkozat, amelyben az elnök a biztosi testülettel együtt felelősséget vállal a kockázatkezelésért; valamint
 - ii. hivatalos vállalatirányítási nyilatkozat, amely egyértelműen tartalmazza, hogy mely nemzetközi vállalatirányítási szabványt alkalmazza a Bizottság, valamint objektív és teljes körű magyarázatot ad arra, ha el kell térni a vállalatirányítási kódex ajánlásaitól („tartsd be, vagy magyarázd meg” elv);
36. kéri a Bizottságot, hogy tekintse kiemelt intézkedésnek az elszámoltathatósági lánc többek között az alábbiak révén történő javítását és erősítését:
- teljes körű betekintés biztosítása a Költségvetési Ellenőrző Bizottság számára a tagállamok éves összefoglalásaiba; sajnálatosnak tartja, hogy a Bizottság ez idáig nem adott semmilyen tájékoztatást az éves összefoglalásokról, minthogy az éves összefoglalások tartalmának ismerete nélkül azok nem tekinthetők nemzeti irányítási nyilatkozatoknak,
 - politikai nyilatkozat megtétele, amelyben a Bizottság elfogadja a költségvetés végrehajtásával kapcsolatos végső és átfogó felelősségét, ideértve a költségvetés megosztott irányítás keretében végrehajtott részét is,
 - az éves tevékenységi jelentés illetékes biztos általi aláírása,
 - az éves tevékenységi jelentéseknek az objektivitás elvével összhangban, az optimista becslések kerülésével történő elkészítése,

⁽¹⁸⁾ COM(2011) 164.

- kötelező, teljes körű és lényegi iránymutatás nyújtása a főigazgatóságok számára, különös tekintettel a fennmaradó hibaarányok, illetve a fennmaradó kockázatok becslésének az óvatosság elve szerinti módjára,
- a fennmaradó kockázat, illetve a fennmaradó hibaarány, valamint a Számvevőszék hibaaránya közötti viszony teljes körű és megbízható indokolása minden egyes éves tevékenységi nyilatkozatban; felszólítja a Bizottságot, hogy a Számvevőszékkel szoros együttműködésben vizsgálja meg, hogy milyen lehetőségek vannak a fennmaradó hibaarány kiszámítására használt módszertanának a Számvevőszék legvalószínűbb hibaarányra vonatkozó módszertanához való hozzáigazítására,
- a belső ellenőr általános ellenőrzési véleményéhez alkalmazott módszertan felülvizsgálata, valamint a Számvevőszék által azonosított hiányosságok orvoslása,
- annak elemzése, hogy a felelős vállalatirányítás uniós kereteiről szóló, a magánszektorra vonatkozó fent említett bizottsági zöld könyv figyelembevételével fejleszthető-e a Bizottság vállalatirányítási szabályai;

Európai Iskolák

37. sajnálja, hogy az Európai Iskolák számára előirányzott jelentős költségvetési eszközök ellenére azok továbbra sem töltik be fő feladatukat, ami az lenne, hogy elegendő helyet biztosítsanak az igényelt nyelveken és a tisztviselők munka- és lakóhelyének közelségében, hanem ehelyett más oktatási területekkel bővítették tevékenységeiket;
38. elismeri, hogy alapvető probléma rejlik az Európai Iskolákról szóló egyezmény döntéshozatali és finanszírozási struktúráiban; ezért kéri, hogy a Bizottság vizsgálja meg a tagállamokkal az egyezmény felülvizsgálatát, és 2012. december 31-ig tegyen jelentést az elért eredményekről; addig is felszólítja a Bizottságot, hogy gyakoroljon nyomást, hogy több erőfeszítést tegyenek a fent említett célok elérése érdekében, a biztosított költségvetési eszközök megfelelőbb felhasználása révén;

A Bizottság igazgatása

39. kéri a Bizottságot, hogy adjon felvilágosítást költözési terveiről, az ezzel kapcsolatban felmerülő költségekről, a felszabaduló és az új irodahelyiségekről, valamint az adott főigazgatóságok érintett dolgozóinak számáról;
40. kéri, hogy a Bizottság a jelen mentesítést előkészítő kérdőívben ⁽¹⁹⁾ Šefčovič biztos által tett bejelentésnek megfelelően haladéktalanul fejezze be az Európai Csalás Elleni Hivatal összes határozatlan idejű szerződéssel rendelkező ideiglenes alkalmazottjának az átsorolását;
41. rámutat arra, hogy a Bizottság 2010-ben a rugalmas munkaidő és a túlórák ellentételezésének jóváhagyása során önkéntes juttatásként körülbelül 90 000 további szabadnapot engedélyezett személyzete számára, ami megközelítőleg 445 álláshelynek felel meg, noha a személyzeti szabályzat 56. cikke szerint az AD 5/AST 5 fokozattól kezdődően a túlórákért nem jár kompenzáció; felvilágosítást kér a túlórák ellentételezésének adófizetőket terhelő összköltségéről;

A tagállamok felelőssége

42. emlékeztet arra, hogy az EUMSZ 317. cikkének értelmében a Bizottság az uniós költségvetést saját felelőssége, de a tagállamokkal együttműködve hajtja végre;
43. rámutat, hogy a legmagasabb hibaarányoknak kitett két szakpolitikai területet („Kohézió, energiaügy és közlekedés” és „Mezőgazdaság és természeti erőforrások”) megosztott irányítás keretében hajtják végre, és helyteleníti, hogy a becsült legvalószínűbb hibaarány 7,7 %, illetve 2,3 %;

⁽¹⁹⁾ Šefčovič biztos válasza a Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága előtt 2011. december 8-án megrendezett meghallgatáson feltett tizenkettedik írásbeli kérdésre.

44. ezzel összefüggésben üdvözli, hogy a Bizottság elemezte a Számvevőszék által a 2006–2009-es pénzügyi évekre vonatkozóan megállapított hibákat, amiből most először kiderül, hogy az ezen időszak folyamán a kohéziós politika területén az ERFA és a Kohéziós Alap tekintetében feltárt kumulatív számszerűsíthető hibákhoz 59 %-ban három tagállam (Spanyolország, Olaszország és az Egyesült Királyság) járult hozzá, az ESZA tekintetében feltárt kumulatív számszerűsíthető hibákhoz pedig 68 %-ban négy tagállam (Spanyolország, Portugália, az Egyesült Királyság és Németország) járult hozzá⁽²⁰⁾; megjegyzi, hogy az ERFA és a Kohéziós Alap esetében az Olaszországban talált hibák nagy része Calabria, Campania és Puglia régiót érintette, Spanyolországban pedig néhány, Andalúzia, Valencia és Kasztília-La Mancha régió belüli operatív program felelt a Spanyolországban feltárt hibák 75 %-áért⁽²¹⁾; emellett úgy látja, hogy Spanyolország és Olaszország a 2010-es pénzügyi évben is jelentősen hozzájárult a hibaarányhoz;
45. megjegyzi, hogy az Olaszország tekintetében az ERFA-val kapcsolatban felmerülő problémák „az ellenőrzési és irányítóhatóságok szintjén azonosított rendszerszerű hiányosságokkal”, valamint „a közbeszerzési szabályok alkalmazásával és a projektek kiválasztásával – és azon belül a visszamenőleges projektek támogathatóságával – függnek össze”⁽²²⁾; megállapítja továbbá, hogy Spanyolországban a problémák a bonyolult irányítási és ellenőrzési rendszerben gyökereznek, amely „a gyakorlatban a felelőségek nem egyértelmű szétválasztásához és az irányítóhatóság általi hatékony felügyelet hiányához vezethet”⁽²³⁾;
46. emlékeztet arra, hogy Görögország, Olaszország és Spanyolország pénzügyminisztereit eszmecsereére hívták a Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottságának ülésére; sajnálja, hogy a meghívott pénzügyminiszterek egyike sem jelent meg, hogy – a strukturális alapok irányításának és esetlegesen a jogalapnak a javítása érdekében – megvitassa a bizottság tagjaival a Számvevőszék észrevételeit; felkéri elnökét, hogy az államfők következő találkozásán foglalkozzanak azzal a kérdéssel, hogy ezek a pénzügyminiszterek megtagadták-e fontos ügyeknek a Parlament illetékes bizottságával való nyilvános megvitatását;
47. emlékeztet arra, hogy többször is kérte a Bizottságot, hogy tegyen javaslatot a felelős ellenőrző hatóság által kiadott, közzétett és megfelelően ellenőrzött kötelező nemzeti irányítási nyilatkozatok bevezetésére a Bizottság uniós költségvetés végrehajtásáért viselt végső és általános felelősségének részeként; megjegyzi, hogy a nemzeti irányítási nyilatkozatoknak teljes körű tájékoztatást kell adniuk az uniós pénzeszközök felhasználásáról;
48. javasolja, hogy a főigazgatósági szinten aláírt nemzeti nyilatkozatok tartalma feleljen meg a nemzetközi könyvvizsgálati normáknak, felhasználásra kerüljön a Számvevőszék ellenőrzési tevékenysége során, és elsősorban az átruházott irányítási hatáskörrel rendelkező hatóságok nyilatkozatain alapuljon;
49. rámutat arra, hogy a megosztott irányításban a bevételek és kiadások területén jelentős különbségek mutatkoznak a tagállamok igazgatási teljesítményében, különösen a szabálytalanságok, csalások és hibák felderítésével és a pénzügyi nyomon követéssel kapcsolatban, a vámügyi területen és az uniós források elköltése terén; az a véleménye, hogy ha az összes tagállam megfelelő teljesítményt nyújtana, az uniós költségvetés egyedül a vámügyi területen legalább 100 000 000 EUR további (nettó) bevételre számíthatna; megállapítja, hogy a Bizottság egyelőre reaktív módon és eseti szinten felügyleti az igazgatási teljesítményt, és így nem végez elégséges trendelemzést a kockázati területek azonosítása céljából; felszólítja a Bizottságot, hogy alkalmazza a trendelemzés módszerét a pénzügyi kockázatok azonosítására, és tegyen intézkedéseket a tagállamok igazgatási teljesítményének javítása érdekében;

Bulgária és Románia

50. mély aggodalommal veszi tudomásul a Bulgária által az együttműködési és ellenőrzési mechanizmus keretében elért előrehaladásról szóló bizottsági időközi jelentést; aggodalmát fejezi ki a bolgár igazságszolgáltatás változatlanul elkeserítő helyzete miatt; tudomásul veszi, hogy 28 bíró ellen 27 büntető-eljárás van folyamatban; felvilágosítást kér az uniós forrásokkal összefüggésben Bulgáriában elkövetett állítólagos csalásokról, amelyek 2008-ban a kifizetések felfüggesztéséhez vezettek, és amelyek esetében az ügyészség megszüntette a vizsgálatot, holott más tagállamokban az azonos tényállás mellett indított

⁽²⁰⁾ SEC(2011) 1179, 13. o.

⁽²¹⁾ Johannes Hahn biztos válasza a 4. számú, írásbeli választ igénylő kérdésre az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottságának 2011. december 19-i meghallgatásán.

⁽²²⁾ SEC(2011) 1179, 20. o.

⁽²³⁾ SEC(2011) 1179, 21. o.

hasonló ügyekben még jelenleg is folyik a vizsgálat; meglepetését fejezi ki amiatt, hogy az uniós forrásokkal kapcsolatban bíróság elé került családi ügyek a büntetőjogi felelősség megállapítása helyett kivétel nélkül igazgatási bírsággal zárultak, valamint egy jelentős, uniós forrásokat érintő csalással kapcsolatos ügyben a másodfokú eljárás már 18 hónapja húzódik; ezenfelül sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy figyelmen kívül hagyják az Európai Bizottság ajánlását, és a bűncselekményből származó vagyonok azonosításával és elkobzásával foglalkozó nemzeti bizottság (CEPACA) nem kapott hatáskört arra, hogy saját kezdeményezésére vagyonzvizsgálatot végezzen a magas rangú tisztviselők és politikusok körében; aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy Bulgáriában az indokolással ellátott ítéleteket nem szokás rendszeresen, egységes formában és határidőre közzétenni; felszólítja a Bizottságot, hogy gyakoroljon nyomást az igazságügyi hatóságokra annak érdekében, hogy fokozzák reformtörekvéseiket és mielőbb végrehajtsák a Bizottság ajánlásait; ezzel összefüggésben kéri a Bizottságot, hogy hozza nyilvánosságra, mennyi pénzt fordítottak a bulgáriai reformtörekvések támogatására, valamint értékelje, hogy a kifizetések mennyiben érték el a remélt eredményeket; az elkövetkező évben komoly javulást vár, további megfontolásokkal és egy sor, a Bizottság által a bolgár kormánnyal együttműködésben kidolgozott intézkedéssel, amelyek célja a bolgár igazságszolgáltatási rendszer feddhetetlenségének helyreállítása;

51. aggodalommal veszi tudomásul a Románia által az együttműködési és ellenőrzési mechanizmus keretében elért haladásról szóló időközi jelentést; mindemellett azonban örömet fejezi ki amiatt, hogy az Országos Feddhetetlenségi Ügynökség (ANI) eredményeit illetően javuló tendencia figyelhető meg a jogalap nélküli gazdagodás üldözése és az összeférhetlenségek megállapítása terén; megjegyzi, hogy az ANI forrásait uniós pénzeszközökkel növelték; mindazonáltal aggodalommal veszi tudomásul, hogy az ANI által kivizsgált ügyekben nem alkalmaznak egységes nyomonkövetési intézkedéseket, illetve a nyomonkövetési intézkedéseket gyakran halogatják; üdvözlí, hogy a Nemzeti Korrupcióellenes Igazgatóság továbbra is hatékony ügyészí szolgálatként működik a magas szintű korrupciós ügyekben; tudomásul veszi, hogy 2011-ben nőtt a vádemelések, a bírósági határozatok és az ítéletek száma, valamint felgyorsultak az eljárások a Legfelsőbb Semmisítő- és Ítélszéken, amit az is tükröz, hogy 2011-hez képest 85 %-kal nőtt a Nemzeti Korrupcióellenes Igazgatóság ügyeiben hozott jogerős bírósági határozatok száma⁽²⁴⁾; aggodalmát fejezi ki a magas szintű korrupciós ügyekben hozott bírósági ítéletek elemzésének eredménye miatt, miszerint a szankciók 60 %-át felfüggesztik, illetve a szankciók gyakran a jogszabályi minimumra korlátozódnak; meglepetésének ad hangot amiatt, hogy nincs kielégítő gyakorlat az indokolással ellátott bírósági ítéletek határidőre történő közzététele terén, ami egyes magas szintű korrupciós ügyekben a fellebbezés hosszan fennálló lehetősége révén elhalasztott indokolás miatt fokozza az elévülés veszélyét; felhívja a Bizottságot annak nyilvánosságra hozatalára, hogy milyen összegű finanszírozást különítettek el Románia igazságügyi reformokkal kapcsolatos erőfeszítéseinek támogatására; komoly javulást vár az elkövetkező évben; felszólítja a Bizottságot, hogy gyakoroljon fokozott nyomást a román kormányra a Bizottság ajánlásainak végrehajtása érdekében; elvárja, hogy a Bizottság szigorúan megkövetelje a román kormánytól arra irányuló erőfeszítéseinek fokozását, hogy a közbeszerzésekkel kapcsolatos perek során egységes ítélkezési gyakorlatot alakítsanak ki; felszólítja a Bizottságot, hogy ezenfelül a román kormánnyal szemben kitartóan és határozottan ragaszkodjon ahhoz, hogy eleget tegyenek a Bizottság ajánlásainak, valamint világosabb, átfogóbb végrehajtási tervet dolgozzanak ki a büntető törvénykönyv és a büntető perrendtartás rendelkezései végrehajtásának előkészítésére vonatkozóan; elvárja az erőfeszítések fokozását a bűncselekményekből származó vagyoni eszközök romániai elkobása tekintetében; emellett elvárja, hogy a Bizottság a román kormánnyal együttműködésben dolgozzon ki intézkedéseket a román igazságszolgáltatási rendszer feddhetlenségének javítása érdekében;

Előfinanszírozás

52. megjegyzi, hogy a kedvezményezetteknek előfinanszírozásra van szükségük a jóváhagyott intézkedés megkezdéséhez;
53. tudomásul veszi a Számvevőszék azon észrevételeit, amelyek szerint a Bizottság 2005 és 2010 között lényegesen nagyobb mértékben folyamodott előfinanszírozáshoz (éves jelentés, 1.28. bekezdés); aggodalommal tölti el, hogy hiányosságok vannak az előfinanszírozások elszámolása terén (éves jelentés, 1.29. bekezdés, és a Számvevőszék 6/2010. számú véleményének 86. pontja);
54. aggódik az előfinanszírozás elsősorban a „Külső támogatás, fejlesztés és bővítés” és a „Kutatás és egyéb belső politikák” szakpolitikai területeket érintő hatása miatt; tudomásul veszi ezen a két szakpolitikai területen az előfinanszírozás fokozott igénybevételét és a 2 % alatti általános hibaarányt; tudomásul veszi továbbá a Számvevőszéknek azokat a megállapításait, amelyek szerint az előfinanszírozás mentes volt a lényeges hibáktól, de a közbeni és a záró kifizetésekben továbbra is lényeges hibák mutatkoztak (éves jelentés, 5.35. és 6.48. bekezdés);

⁽²⁴⁾ A Románia által az együttműködési és ellenőrzési mechanizmus keretében elért haladásról szóló bizottsági jelentés (COM(2012) 56, 4. o.).

55. úgy véli, hogy a Bizottság a nagy összegű előfinanszírozások kifizetésével fokozott pénzügyi kockázatot vállal, például a kedvezményezettek fizetési képtelensége esetén, valamint fokozott jogszerűségi és szabályszerűségi kockázatot vesz magára, mivel a kedvezményezettek által bejelentett költségek elfogadását későbbi időpontra halasztják;
56. hatékonyabbnak tartja a szabálytalanságok megelőzését a jogosulatlan kifizetések utólagos visszafizetetés révén történő korrigálásánál; ezért felkéri a Bizottságot, hogy kezelje kiemelt intézkedésként az előfinanszírozás, valamint az ellenőrzési és vizsgálati mechanizmusok fokozott alkalmazásának alábbiak révén történő átgondolását:
- a Parlament tájékoztatása azon okokról, amelyek miatt a Bizottság 2005 és 2010 között fokozottan folyamodott előfinanszírozáshoz,
 - az előfinanszírozás olyan szintre történő kiigazítása a különböző programok tekintetében, amely – az Unió pénzügyi érdekeinek védelme mellett – biztosítja a kedvezményezett számára a projekt elindításához szükséges indulótőkét, valamint a Parlament ezzel kapcsolatos tájékoztatása;

Fennálló költségvetési kötelezettségvállalások

57. emlékeztet arra, hogy a fennálló költségvetési kötelezettségvállalások előirányzott, de fel nem használt (azaz ki nem fizetett) kötelezettségvállalási előirányzatokat jelentenek, és hogy azok főként a többéves programokból származnak (pl. Kohézió), amelyek esetében a kötelezettségvállalás a programozási időszak első éveiben történt, az annak megfelelő kifizetéseket azonban a teljes programozási időszak során eszközölték;
58. megjegyzi, hogy a fennálló kötelezettségvállalások magas szintje a tagállamok által a kiutalt összegek felhasználása terén tapasztalt nehézségeket is mutathatja;
59. megjegyzi, hogy 2010-ben a Számvevőszék úgy találta, hogy a fennálló kötelezettségvállalások közel 10 %-kal növekedtek, 194 000 000 000 EUR-ra (éves jelentés 1.43. bekezdés és 1.2. ábra) ami a jelenlegi arány mellett közel háromévi kiadást jelent;
60. úgy véli, hogy a 2007–2013-as programozási időszak vonatkozásában az alábbi kockázatok állnak fenn:
- a kötelezettségvállalásként előirányzott összegeket a szokásosnál is gyorsabban kell elkölteni, ezáltal megnövekszik a hiba kockázata,
 - a 2007–2013-as programozási időszak végén a tagállamok esetleg megpróbálnak minden összeget felhasználni, melynek során előfordulhat, hogy a tagállami forrásokból már végrehajtott és finanszírozott projekteket próbálnak meg társfinanszírozni (úgynevezett „retrospektív” projektek, amelyek nem mentek keresztül az Unió irányítási és ellenőrzési rendszerén, és amelyek esetében ezért még nagyobb a hiba esélye);
61. felkéri a Bizottságot, hogy nyújtson tájékoztatást a fennálló kötelezettségvállalások tagállamonkénti nagyságáról, valamint a tagállamokkal a felhasználással és a szabályszerűséggel kapcsolatban kockázatot jelentő területek azonosítása és kezelése érdekében folytatott együttműködéséről;

A decentralizált ügynökségekhez és közös vállalkozásokhoz nyújtott költségvetési hozzájárulás

62. megállapítja, hogy a 2010. pénzügyi évben az Unió decentralizált ügynökségeknek nyújtott hozzájárulása több mint 620 000 000 EUR-t, közös vállalkozásoknak nyújtott hozzájárulása pedig több mint 500 000 000 EUR-t tett ki; bizonyos nehézségeket észlel az ügynökségeknek nyújtott uniós hozzájárulásokról való tájékozódást illetően; felszólítja a Bizottságot, hogy évente adja meg a mentesítésért felelős hatóságnak az Unió általános költségvetéséből ügynökségenként/közös vállalkozásonként biztosított teljes éves támogatásra vonatkozó összevont információkat, így például:
- az Unió által az ügynökség/közös vállalkozás számára a költségvetésbe felvett eredeti hozzájárulást,
 - a többlet visszafizetetéséből származó források összegét,

- az ügynökség/közös vállalkozás számára nyújtott teljes uniós hozzájárulást,
 - adott esetben az Európai Szabadkereskedelmi Társulás (EFTA) hozzájárulásának összegét;
63. a pénzügyi válság jelenlegi időszakában elvárja a Bizottságtól, hogy elkerülje az ügynökségek költségvetésének emelését, sőt, akár azt is, hogy prioritásainak értékelése alapján mérlegelje az ezek költségvetéséhez való uniós hozzájárulás csökkentését;
64. felkéri a Bizottságot, hogy készítsen olyan sablonokra vonatkozó iránymutatásokat, amelyeket valamennyi ügynökség/közös vállalkozás használhatna éves munkaprogramjának és éves tevékenységi jelentésének létrehozására, biztosítva ezzel az eredmények tervezett célkitűzésekkel szembeni értelmes összehasonlítását;
65. felszólítja a Bizottságot, hogy lássa el a Parlamentet az ügynökségek/közös vállalkozások esetében az összeférhetetlenségek és a „forgóajtók” eseteinek elkerülésére alkalmazott kritériumok és ellenőrzési mechanizmusok részletes áttekintésével;

Az uniós költségvetés és a pénzügyi és költségvetési válság

66. aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy a tagállamokban továbbra is tart a pénzügyi és költségvetési válság; úgy véli, hogy ez a válság többfajta kockázatot is hordoz az uniós költségvetés számára, az alábbi módokon:
- a tagállamoknak nyújtott kölcsönökkel kapcsolatos pénzügyi kockázat,
 - a bevételekkel kapcsolatos pénzügyi kockázatok;
67. emlékeztet arra, hogy hat tagállam (Görögország, Írország, Lettország, Magyarország, Portugália és Románia) jelenleg „nehézségekkel küzdő tagállamnak” minősül, és támogatást kap a fizetésimérleg-támogatási mechanizmus keretében biztosított hitelek, az európai pénzügyi stabilizációs mechanizmus keretében biztosított hitelek vagy a görög hitelkeretből biztosított támogatás formájában;
68. megjegyzi, hogy az uniós költségvetés garantálja a fizetésimérleg-támogatási mechanizmus (2010. december 31-ig mintegy 12 000 000 000 EUR összegben biztosított hitelek) és az európai pénzügyi stabilizációs mechanizmus keretében biztosított hiteleket (2010. december 31-ig nem történt kifizetés) ⁽²⁵⁾; megjegyzi továbbá, hogy a fizetésimérleg-támogatási mechanizmus és az európai pénzügyi stabilizációs mechanizmus keretében a hitelek kintlevősségként fennálló maximális összege 50 000 000 000 EUR (a 332/2002/EK tanácsi rendelet ⁽²⁶⁾ 1. cikke (1) bekezdésének második albekezdése), illetve 60 000 000 000 EUR ⁽²⁷⁾; hangsúlyozza, hogy a teljes összeg (110 000 000 000 EUR) szinte megegyezik az Unió éves költségvetésével, mivel az Unió költségvetéséből eszközölt kifizetések 2010-ben körülbelül 122 000 000 000 EUR összeget tettek ki ⁽²⁸⁾;
69. aggályosnak tartja, hogy a Számvevőszék 2010. évre vonatkozó éves jelentésében nem fordított elegendő figyelmet az Uniónak ezekre az új kihívásaira; különösen helyteleníti, hogy a Számvevőszék nem említette elégséges módon ezeket az uniós költségvetést érintő kockázatokat; hangsúlyozza, hogy a Számvevőszéknek további munkája során kiemelten kell foglalkoznia az új Európai Stabilitási Mechanizmussal;
70. emlékeztet arra, hogy nem hoztak létre olyan garanciaalapot, amely megvédené a költségvetést a garanciák lehívása esetén; ezért felkéri a Bizottságot, hogy értékelje a potenciális veszteségektől védő olyan garanciaalap létrehozásának szükségességét, amely hasonlít az Unió költségvetésének védelmét célzó, a külső fellépésekre vonatkozó garanciaalaphoz;

⁽²⁵⁾ Az Európai Unió éves beszámolója (COM(2011) 473), 32. és 90. o.

⁽²⁶⁾ A legutóbb a 431/2009/EK rendelettel (HL L 128., 2009.5.27., 1. o.) módosított a tagállamok fizetési mérlegéhez középtávú pénzügyi támogatási mechanizmus létrehozásáról szóló, 2002. február 18-i 332/2002/EK tanácsi rendelet (HL L 53., 2002.2.23., 1. o.).

⁽²⁷⁾ Az európai pénzügyi stabilizációs mechanizmus létrehozásáról szóló, 2010. május 11-i 407/2010/EU tanácsi rendelet (HL L 118., 2010.5.12., 1. o.) 2. cikkének (2) bekezdése 1,23 %-os plafont határoz meg, amelyre vonatkozóan a Bizottság becslése szerint összesen 60 000 000 000 EUR összeget lehetne aktiválni (COM(2010) 713, 4. o.).

⁽²⁸⁾ Forrás: a Számvevőszék 2010-es éves jelentésének mellékletében található IV. számú ábra.

71. hangsúlyozza, hogy az európai pénzügyi stabilizációs mechanizmus keretében a 2011. szeptember 30-i állapot szerint az összesen 60 000 000 000 EUR-ból 48 500 000 000 EUR-ra vonatkozóan kölcsönöket írtak alá; arra biztatja a Számvevőszéket, hogy 2012 végéig készítsen jelentést az európai pénzügyi stabilizációs mechanizmus és különösen a Bizottság által megállapított ellenőrző mechanizmusok működéséről;
72. emlékeztet arra, hogy az Unió költségvetési bevételei különféle forrásokból állnak; megismétli, hogy a költségvetést az egyéb bevételek sérelme nélkül teljes mértékben a saját forrásokból kell finanszírozni; megjegyzi, hogy például a teljes bevétel 73 %-át kitevő bruttó nemzeti jövedelemből (GNI) származó források a tagállamok nemzeti költségvetéséből származnak ⁽²⁹⁾;
73. úgy véli, hogy minél súlyosabb egy adott tagállam pénzügyi helyzete, annál nagyobb nehézséget jelent ezen tagállamok számára az Unió költségvetéséhez való hozzájárulás; meggyőződése, hogy ez kockázatot jelent az Unió költségvetésének a „nehézségekkel küzdő tagállamokból” származó bevételei tekintetében, amelyek akár arra is kényszerülhetnek, hogy újabb államadósságot vállaljanak az Unió költségvetésének finanszírozása vagy egyes támogatási rendszerek nemzeti társfinanszírozása érdekében;
74. megjegyzi, hogy a „nehézségekkel küzdő tagállamokból” származó GNI-források a 2010-es pénzügyi év GNI-forrásainak mintegy 6 %-át teszik ki ⁽³⁰⁾;
75. megjegyzi ezenkívül, hogy az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapra (EMVA), a strukturális alapokra, a Kohéziós Alapra és az Európai Halászati Alapra vonatkozóan megnövelték a nehézségekkel küzdő tagállamok társfinanszírozási arányát; magasabb társfinanszírozási arányokat vár el, hogy nagyobb beruházásokat lehessen tenni, különösen a nehézségekkel küzdő tagállamokban; ezzel összefüggésben hangsúlyozza a Bizottság fokozott ellenőrzési és felügyeleti felelősségét;

Az európai pénzügyi stabilitási eszköz (EFSF) és az európai stabilitási mechanizmus (ESM)

76. bírálja, hogy a Tanács 2010-ben az EUMSZ 122. cikkére alapozva hozta létre az Európai Stabilitási Eszközt (EFSF), mert a szóban forgó cikk csak a természeti katasztrófákra vonatkozik, a gazdasági katasztrófákra nem; aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy az EFSF nem tartalmaz a Parlament általi demokratikus ellenőrzésre vonatkozó elemet, és a Számvevőszék számára sem biztosít könyvvizsgálói ellenőrzési jogokat; határozottan bírálja, hogy az EFSF még külső nyilvános ellenőrzésre vonatkozó rendelkezést sem tartalmaz;
77. tudomásul veszi az európai stabilitási mechanizmus létrehozásáról szóló szerződés tagállamok általi közelmúltbeli aláírását; hangsúlyozza, hogy a Parlament 2011. március 23-i állásfoglalásában ⁽³¹⁾ óva intett egy állandó európai stabilitási mechanizmusnak (ESM) az Unió intézményi keretein kívüli létrehozásától, mert ez a döntés problémákkal jár az uniós intézmények ellenőrzési mechanizmusait illetően; osztja néhány legfőbb ellenőrzési intézmény azzal kapcsolatos aggályait, hogy a szerződés nem tartalmaz elegendő rendelkezést a hatékony külső ellenőrzés biztosítására;
78. ismételt felkéri a Tanácsot és a tagállamokat, hogy vegyék megfelelően fontolóra az ESM végrehajtására vonatkozó alábbi kéréseket:
 - megfelelő eljárás biztosítása az ESM-hez kapcsolódó jogszabályokban a jogszerűsége, a szabályosságra és a nemzetközileg elfogadott könyvvizsgálati normáknak megfelelő teljesítésre irányuló állami külső ellenőrzésre vonatkozóan, figyelembe véve az alábbi dokumentumokat:
 - i. az Európai Unió Legfőbb Ellenőrző Intézményeinek Kapcsolattartó Bizottsága által készített, 2011. október 14-i állásfoglalás „Az euroövezet legfőbb ellenőrző intézményeinek az európai stabilitási mechanizmus külső ellenőrzéséről szóló nyilatkozata” címmel (CC-R-2011-01) ⁽³²⁾;

⁽²⁹⁾ Forrás: a Számvevőszék 2010-es éves jelentésének mellékletében található I. ábra.

⁽³⁰⁾ Forrás: a Számvevőszék 2010-es éves jelentésének mellékletében található V. ábra.

⁽³¹⁾ Az Európai Parlament 2011. március 23-i állásfoglalása az Európai Unió működéséről szóló szerződés 136. cikkét az EUR-t hivatalos pénznemként használó tagállamok stabilizációs mechanizmusa tekintetében módosító európai tanácsi határozatra irányuló tervezetről (P7_TA(2011)0103).

⁽³²⁾ <http://eca.europa.eu/portal/pls/portal/docs/1/9406723.PDF>

- ii. az Európai Unió Legfőbb Ellenőrző Intézményeinek Kapcsolattartó Bizottsága által az Európai Parlament, az Európai Tanács, az Európai Bizottság és az Európai Unió tagállamainak parlamentje és kormánya elé terjesztett 2011. október 14-i nyilatkozata az európai szemeszter és az EU gazdasági kormányzása terén bekövetkezett egyéb közelmúltbeli fejlemények által az Európai Unió tagállamainak legfőbb ellenőrző intézményeire és az Európai Számvevőszékre gyakorolt hatásról ⁽³³⁾;
 - iii. a holland Számvevőszék elnökének levele ⁽³⁴⁾ az európai stabilitási mechanizmussal kapcsolatos rendeletekben az európai stabilitási mechanizmus létrehozásáról szóló szerződés 30. cikke tekintetében kezelendő kérdésekről,
- megfelelő eljárás biztosítása az ESM elszámoltathatósága és a teljes átláthatósága érdekében,
 - az adatok és a statisztikák megbízhatóságának biztosítása,
 - minden olyan érdekelt fél felelősségének és visszajelzési eljárásainak tisztázása, akiknek a felelősségét a mechanizmus kialakítása érinti,
 - a Bizottság ösztönzése, hogy évente kétszer számoljon be a Parlamentnek és a Tanácsnak az ESM/EFSF számára adott garanciája révén az uniós költségvetést terhelő kockázatról, és azon kérdés feltevése a Bizottságnak, hogy nemteljesítés esetén hogyan utalnák át ezt a pénzt az Unió költségvetésébe, majd az ESM/EFSF számára;
79. felkéri a Tanácsot és a tagállamokat, hogy határozzák meg a Parlament politikai ellenőrzési jogát általánosságban bármilyen eurokötvény kibocsátása, konkrétan pedig az állandó válságkezelési mechanizmus tekintetében; osztja azt a nézetet, miszerint a Parlamentet egyenrangú félként be kell vonni a mechanizmusba;

Átláthatóság

80. hangsúlyozza az átláthatóságnak a közpénzek felhasználásával kapcsolatos elszámoltathatóság biztosításában betöltött létfontosságú szerepét, és emlékeztet arra, hogy az átláthatóság a kiadások jogszerűségének és szabályszerűségének biztosítására szolgáló legfontosabb eszközök egyike; megismétli kérését, hogy az uniós forrásokból származó valamennyi támogatási kifizetést egy felhasználóbarát internetes adatbázisban vegyék nyilvántartásba, megfelelő figyelmet fordítva az adatvédelmi jogszabályokra; meggyőződése, hogy az uniós források kifizetését kifejezetten ahhoz a feltételhez kell kötni, hogy a kedvezményezettek elfogadják, hogy az alapvető adatok – köztük az összeg, a kedvezményezett neve és a cél – nyilvános nyilvántartásban szerepelnek;
81. megállapítja, hogy a jelenlegi rendszer e politikai területen belül nem biztosítja az Európai Regionális Fejlesztési Alapból és a Kohéziós Alapból támogatásban részesülő kedvezményezettek teljes átláthatóságát; megjegyzi, hogy a jelenlegi keretben a Bizottság egy portált biztosít, amelyről elérhetők a nemzeti internetes oldalakon található kedvezményezetti listák, amelyek csak az adott nemzeti nyelven állnak rendelkezésre, és nem követnek közös kritériumokat; elvárja, hogy a strukturális eszközökre vonatkozó általános rendelkezéseket meghatározó jövőbeni rendelet (COM(2011) 615 – 2011/0276 (COD)) biztosítsa, hogy a tagállamok az ERFA és a Kohéziós Alap végső kedvezményezettjeire vonatkozó, a Bizottság hivatalos honlapján közzéteendő adatokat a Bizottság három munkanyelvének egyikén adják meg, és hogy azok az összehasonlítás és a hibák felderítésének lehetővé tétele érdekében közös kritériumkészleten alapuljanak; megismétli azon kérését, hogy a Bizottság tekintse példának az Amerikai Behajtási Elszámolási és Átláthatósági Testületet és annak honlapját (www.recovery.gov);
82. ismételten felhívja a figyelmet a Bíróság C-92/09. és C-93/09. sz. Volker és Markus Schecke GbR és Hartmut Eifert egyesített ügyekben 2010. november 9-én hozott ítéletére, amely a mezőgazdaság és a természeti források politikai területéhez kapcsolódik; ezért kéri a Bizottságot, hogy a lehető leghamarabb nyújtson be olyan új rendeletre irányuló javaslatot, amely előírja a tagállamok számára, hogy információkat tegyenek közzé az európai mezőgazdasági alapokból részesülő jogi és természetes személyekre vonatkozóan, figyelembe véve ezen ítéletet; meglátása szerint a kedvezményezettek vonatkozó információknak rendelkezésre kellene állniuk a Bizottság hivatalos honlapján a Bizottság három munkanyelvének egyikén, és azoknak az összehasonlítás és a hibák felderítésének lehetővé tétele érdekében közös kritériumkészleten kellene alapulniuk;

⁽³³⁾ <http://eca.europa.eu/portal/pls/portal/docs/1/9504723.PDF>

⁽³⁴⁾ Elérhető a Holland Számvevőszék weboldalán: http://www.courtsofaudit.com/english/News/2012/02/Letter_of_president_Netherlands_Court_of_Audit_on_ESM_Board_of_Auditors

A megbízhatósági nyilatkozatok módszertana

83. tudatában van annak, hogy a Számvevőszék bővebb tájékoztatást kíván nyújtani a Parlamentnek a „mezőgazdaság és természeti erőforrások” valamint a „kohézió, energia és közlekedés” politikai területekről; üdvözli ezt a szándékot, mivel ez fokozott átláthatóságot eredményezne, és a költségvetés problémás területeinek pontosabb azonosítását tenné lehetővé; úgy véli, hogy ez lehetővé teszi a Bizottság, a Számvevőszék, a Parlament és egyéb érintett felek számára, hogy fokozott figyelmet fordíthassanak azon területekre, amelyek irányítását fejleszteni kell, és ajánlásokat fogalmazhassanak meg e területekkel kapcsolatban; hangsúlyozni kívánja azonban, hogy biztosítani kell az egyes évek következő évvel való összehasonlíthatóságát;
84. üdvözli, hogy a Számvevőszék még mélyrehatóbb értékelést készített a Bizottság által kiadott vezetői teljességi nyilatkozatokra vonatkozóan a 2010-es éves jelentés 1. fejezetében, illetve külön az egyes fejezetekben; emlékeztet arra, hogy a vezetői teljességi nyilatkozatokhoz a Számvevőszék határozott második véleményére van szükség; arra biztatja a Számvevőszéket, hogy folytassa a Bizottság által kiadott vezetői teljességi nyilatkozatok elemzésének elmélyítését, és erről készítsen leíró jellegű jelentést;
85. említést tesz az előfinanszírozás fokozott alkalmazásáról; úgy véli, hogy az előfinanszírozások jogszabályi és szabályossági kockázata alacsonyabb szintű, mint a közbenső és végső kifizetéseké, mivel az előfinanszírozáshoz nem szükséges a költségek igazolása; felkéri a Számvevőszéket, hogy annak érdekében, hogy a Parlament számára még hasznosabb, a legmagasabb kockázattal rendelkező tranzakciókra összpontosító információkat biztosítson, vegye fontolóra ellenőrzési stratégiájának oly módon való kiigazítását, hogy figyelembe vegye az előfinanszírozások fokozott alkalmazását;
86. megjegyzi, hogy a Számvevőszék általános módszertant alkalmaz a közbeszerzések hibáinak számszerűsítésére két szakpolitikai területen, a mezőgazdaság és természeti erőforrások, valamint a kohézió, energia és közlekedés területén; sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy a Bizottság különböző módszertanokat követ e két területen, amelyek egyike sincs összhangban a Számvevőszék módszertanával; aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy e területeken az eltérő megközelítések alááshatják a megosztott irányítási kiadásokra vonatkozóan végzett felügyelet és ellenőrzés hitelességét; ezért kéri a Bizottságot és a Számvevőszéket, hogy sürgősen hangolják össze a közbeszerzési hibák kezelését e két politikai területen, és 2012 végéig számoljanak be a Parlament illetékes bizottságának az elért előrehaladásról;

Konkrét kérdések*A költségvetési ellenőrzési ügyekért felelős biztos szerepe*

87. megjegyzi, hogy a 2004–2009 közötti időszakban a Bizottságban az egyik biztos teljes munkaidőben a költségvetési ellenőrzéssel foglalkozott, ahogyan előzőleg a Parlament kérte; sajnálja, hogy a jelenlegi Bizottságban a költségvetési ellenőrzési kérdéseket más feladatkörökkel olvastották össze („adózás és vámunió”); javasolja, hogy a 2014–2019 közötti időszakban a Bizottságban újra intézményesítsenek a költségvetési ellenőrzésért felelős teljes munkaidős biztost, aki többek között a következő területekkel összefüggő ügyekért felelne:
- belső ellenőrzés,
 - csalás elleni tevékenységek,
 - kapcsolattartás a Számvevőszékkel és a Parlament illetékes bizottságával,
 - kapcsolattartás az illetékes tagállami költségvetési és ellenőrző hatóságokkal, és egy átfogó belső ellenőrzési keret kialakítása,
 - az éves szintézisjelentés felügyelete és hasznosságának javítása, beleértve a tagállami irányítási és ellenőrzési rendszerek felülvizsgálatát,
 - a programok független értékeléseire vonatkozó megbízások kiadása és ezek értékelése, valamint az EUMSZ 318. cikkében meghatározott értékelő jelentés fejlesztése, hogy a teljesítmény javításának értékes eszközévé váljon;

Teljesítmény: Az uniós költségvetés révén elért eredmények

88. üdvözlí „Az uniós költségvetés révén elért eredmények” című új fejezetet az éves jelentésben, beleértve a Bizottság saját teljesítményére vonatkozóan a tevékenységekről szóló éves jelentésben foglalt önértékeléshez fűzött számvevőszéki megállapításokat is;
89. megjegyzi, hogy a Számvevőszék a Bizottság teljesítményről szóló jelentésének minőségére vonatkozóan például az alábbi megállapításokat tette:
 - „Az irányítási terv jelenleg nem határoz meg célokat, illetve mutatókat a gazdaságosság és a hatékonyság mérésére” (éves jelentés, a 8.17. bekezdés feletti cím),
 - „Egyes területeken a célszámok nem eléggé konkrétak, illetve számszerűek” (éves jelentés, a 8.18. bekezdés feletti cím),
 - „A többéves célszámokhoz egyes területeken nem határoztak meg közbenső mérföldköveket” (éves jelentés, a 8.20. bekezdés feletti cím),
 - „Az elért szakpolitikai eredmények leírása korlátozott információval szolgált az eredményekről és a hatásokról” (éves jelentés, a 8.22. bekezdés feletti cím);
90. úgy véli, hogy e fontos megállapítások azt mutatják, hogy a Parlament nem hagyatkozhat teljes mértékben a Bizottság teljesítményéről szóló jelentésére; úgy véli, hogy a megbízható adatok a megfelelő irányítás, politikakialakítás és parlamenti felügyelet alapját jelentik; nagyra értékelné, ha a Számvevőszék tovább tudná fejleszteni tevékenységeit e területen, és kiegészíteni azokat a Bizottság által a teljesítményre vonatkozóan közölt adatok rendszeres „hitelesítésével”;
91. úgy véli, hogy a teljesítmény ugyanolyan fontos, mint a jogszerűség és a szabályosság, és felkéri a Számvevőszéket, vegye fontolóra, hogy lehetséges lenne-e a teljesítményre és a különféle szakpolitika-csoportokra vonatkozó új felismeréseket befoglalni az éves jelentés megfelelő fejezeteibe;
92. megjegyzi, hogy az éves tevékenységi jelentésekben foglalt célok, mutatók és célszámok elsősorban a hatékonyságra összpontosítottak (éves jelentés 8.15. bekezdés); felkéri a Bizottságot, hogy javítsa a teljesítményre vonatkozó jelentését, a gazdaságra és a hatékonyságra vonatkozó mutatókat is beleértve, és határozzon meg megfelelő célszámokat a többéves célkitűzések elérése felé tett előrelépések értékelésére;
93. felkéri továbbá a Bizottságot, hogy a megosztott irányítás alá tartozó területeken a tagállamokkal együtt határozzon meg következetesen alkalmazandó megfelelő teljesítménymutatókat, valamint biztosítsa, hogy a tagállamok számára kötelező legyen az elért eredményekről szóló teljes körű és pontos és nyilvános jelentéstétel;
94. megjegyzi, hogy a Számvevőszék és a Bizottság több ízben olyan véleményt fogalmazott meg, amely szerint az irányítási és ellenőrzési rendszerek minőségét tekintve jelentős különbségek mutatkoznak az egyes tagállamok és a különböző programok között;
95. felszólítja a Bizottságot, hogy rendszeresen foglalkozzon az ellenőrzési rendszerekben tapasztalható különbségekkel, és tegyen közzé a tagállamok által a szabálytalanságok feltárása és kijavítása érdekében tett erőfeszítésekre – vagy azok hiányára – vonatkozó világos értékeléseket annak érdekében, hogy a jól működő felügyeleti és ellenőrzési rendszerrel bíró tagállamokat ne tegyék ki a hitelvesztés kockázatának;
96. felkéri a Bizottságot, hogy az EUMSZ 318. cikkében meghatározott értékelő jelentést illetékes bizottságában és a plenáris ülésen ugyanakkor ismertesse, amikor a Számvevőszék éves jelentését is előterjesztik, és felkéri a Számvevőszéket, hogy ezen alkalmakkor terjessze elő az értékelő jelentésre vonatkozó észrevételeit; hangsúlyozza, hogy az értékelő jelentést olyan időpontban kell közzétenni, amely mind a Parlament, mind pedig a Számvevőszék számára lehetővé teszi annak megfelelő értékelését;

97. emlékeztet arra, hogy az EUMSZ 318. cikke előírja a Bizottságnak, hogy „értékelő jelentést” nyújtson be „az Unió pénzügyi helyzetére vonatkozóan, különös tekintettel az [...] elért eredményekre”; megállapítja, hogy a Bizottság 2012. február 17-én elfogadta az EUMSZ 318. cikke szerinti első értékelő jelentést, amely a 2010. pénzügyi évre vonatkozik;
98. emlékeztet továbbá arra, hogy a Parlament a Bizottság 2009. pénzügyi évre vonatkozó mentesítéséről szóló állásfoglalásában ⁽³⁵⁾ a következőket javasolta:
- a Bizottságnak az egyértelmű felelősségvállalás érdekében ki kellene neveznie egy értékelő jelentésért felelős „teljesítményértékelőt” (199. pont),
 - világos és átlátható kapcsolatot kell teremteni a kulcsfontosságú teljesítménymutatók, jogi/politikai alapjuk, a kiadások összege, valamint az eredmények között (200. pont),
 - a jelentés elkészítésénél alkalmazandó módszertant ellenőriztetni kell a Belső Ellenőrzési Szolgálattal, amelynek az elvégzett munkát is értékelnie kell (200. pont),
 - a Bizottság szervezeti egységei által használt kulcsfontosságú teljesítménymutatókat közzé kell tenni (200. pont);
99. sajnálja, hogy a Bizottság az EUMSZ 318. cikke szerinti első értékelő jelentésben nem tudott teljes körűen foglalkozni ezekkel a javaslatokkal; megállapítja továbbá, hogy az első értékelő jelentés két politikai területen (oktatás és kultúra, valamint kutatás) a meglévő értékelő jelentések összefoglalása; meggyőződése, hogy az első értékelő jelentés köre és tartalma nem felel meg azoknak az elvárásoknak, amelyek egy EUMSZ által előírt értékelő jelentéssel szemben támaszthatók lennének;
100. felkéri a Bizottságot, hogy fejlessze tovább az EUMSZ 318. cikke szerinti értékelő jelentés tartalmát és különösen azonosítsa, hogy milyen hozzáadott értékkel szolgál ez az értékelő jelentés a költségvetési rendelet (27. cikk) és végrehajtási szabályai (2342/2002/EK, Euratom bizottsági rendelet ⁽³⁶⁾, 21. cikk) alapján végrehajtott „normál” értékelésekhez képest;
101. teljes mértékben támogatja a Bizottságnak azt a szándékát, miszerint „azon fog dolgozni, hogy a következő pénzügyi keretben elmélyítse a Bizottságon belüli és a tagállamokkal folytatott koordinációt, információcserét és koherenciát a programozás, a szervezés, valamint a nyomon követés és értékelés terén” ⁽³⁷⁾;
102. üdvözlí, hogy a Számvevőszék észrevételeket tervez tenni az EUMSZ 318. cikke alapján készített első értékelő jelentésről ⁽³⁸⁾;
103. megismétli a Bizottsághoz intézett felhívását, hogy vizsgálja felül a személyzeti szabályzat II. címe – A tisztviselők jogai és kötelezettségei – tekintetében a személyzetnek nyújtott tájékoztatást és képzést, biztosítva ezzel, hogy minden munkatárs teljes mértékben ismerje annak feltételeit és különösen a személyzeti szabályzat 22a. cikke szerinti kötelezettségeket; kéri, hogy a Bizottság 2012 szeptemberéig terjesszen jelentést a Parlament illetékes bizottsága elé az e téren végzett tevékenységeiről;
104. kéri, hogy a Bizottság 2012 szeptemberéig terjesszen jelentést a Parlament illetékes bizottsága elé azokról a tevékenységeiről, amelyekkel előmozdítja a visszaélésekre vonatkozó információk szélesebb körű nyilvánosság általi továbbítását;

Kohézió, energiaügy és közlekedés – elutasító vélemény

105. sajnálja, hogy a „Kohézió, energiaügy és közlekedés” területén a hibaarány a kifizetési határidők megszakításának fokozott alkalmazása ellenére 7,7 %-ra emelkedett; mélyszéges aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy a hibát tartalmazó tranzakciók 58 %-a esetében a hibák legalább egy részét ki lehetett volna szűrni, és javítani lehetett volna (éves jelentés, 4.25. bekezdés); aggasztónak tartja, hogy a hibaarányal kapcsolatban a „stabil” helyzetről szóló nyilatkozatok növekvő önelégültségről árulkodnak;
106. felszólítja a Számvevőszéket, hogy az Európai Regionális Fejlesztési Alapra, a Kohéziós Alapra, az Európai Szociális Alapra, az energiára és közlekedésre vonatkozó hibaarányokat külön-külön, ne pedig összesítve ismertesse;

⁽³⁵⁾ HL L 250., 2011.9.27., 33. o.

⁽³⁶⁾ HL L 357., 2002.12.31., 1. o.

⁽³⁷⁾ COM(2012) 40, 16. o.

⁽³⁸⁾ Az Európai Számvevőszék 2012-re szóló munkaprogramja, 6. o.

107. sajnálja, hogy évek óta a hibák jelentős aránya a közbeszerzési szabályok figyelmen kívül hagyásának tudható be; ennek tágabb következményeit is látja, és úgy véli, hogy a jelek szerint a belső piac működése forog kockán; felszólítja a Bizottságot, hogy folytassa a közbeszerzés folyamatban lévő reformját, ennek során vegye megfelelően figyelembe ezen aggasztó eredményeket, és szigorúan kövesse nyomon a szabálysértéseket, mivel a Számvevőszék olyan eseteket is feltárt, ahol az uniós irányelvek tagállami közbeszerzési törvényekbe való nem megfelelő átültetéséről volt szó (éves jelentés, 4.27. bekezdés);
108. fokozott aggodalommal értesült arról, hogy az ellenőrző hatóságok csak részben hatékonyak; mélyseges aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy az ellenőrző hatóságok ellenőrzési stratégiái olyan mértékben különböznek, hogy eredményeiket az egyes alapokra vonatkozóan nem lehet átfogó, tagállami szintű véleményben összesíteni (éves jelentés, 4.41. bekezdés), felkéri a Bizottságot, tárja fel, hogyan összesíti az ellenőrző hatóságoktól kapott információkat, és hogy a Bizottság hogyan biztosítja a következetességet annak érdekében, hogy megbízható információkat biztosítson a Parlament számára éves tevékenységi jelentéseiben;
109. az EUMSZ 287. cikke (4) bekezdésének második albekezdése alapján felhívja a Számvevőszéket, hogy adjon ki véleményt a nemzeti ellenőrző hatóságok függetlenségéről a megosztott irányítás tekintetében;
110. kéri a Bizottságot, hogy tájékoztassa a Parlamentet, amikor az 1083/2006/EK tanácsi rendelet⁽³⁹⁾ 73. cikkének megfelelően kiválasztott ellenőrző hatóságokra kíván hagyatkozni, és ezáltal csökkenteni kívánja saját helyszíni ellenőrzéseit; felkéri a Számvevőszéket, hogy szorosan kövesse nyomon a fejleményt, és végezzen ellenőrzést erre vonatkozóan;
111. ösztönzi a Számvevőszéket, hogy vizsgálja meg, milyen módon lehetne kezelni az alapok végrehajtásának többéves jellegéből és a Számvevőszék ellenőrzésének éves jellegéből adódó állandó problémát; hangsúlyozza, hogy a végrehajtási időszak alatt a hibaarány rendszerint magasabb, mint záráskor, amikor a kiadás minden szintű ellenőrzésen átesett;

A Bizottság felügyeleti szerepe a kohéziós politika terén

112. tudomásul veszi, hogy a Bizottságnak lehetősége van arra (de nem kötelessége), hogy az előírásoknak meg nem felelő tagállamokat különféle eszközökkel szankcionálja:

	Megszakítás	Felfüggesztés	A tagállamok által elfogadott pénzügyi korrekciók	A tagállamok által el nem fogadott pénzügyi korrekciók
Hatás	A fizetési határidőt az engedélyezésre jogosult tisztviselő legfeljebb hat hónappal elhalasztja	A kifizetést a biztosok kollégiuma meghatározatlan időre felfüggeszti	A „felszabaduló” forrásokat a tagállam újra felhasználhatja, így a tagállam számára ez nem eredményezi a források csökkenését	Az uniós hozzájárulás egy része vagy egésze törlésre kerül (nettó csökkenés)
Feltételek	Az irányítási és ellenőrzési rendszerek működésének súlyos hiányosságaira utaló bizonyítékok	A program irányítási és ellenőrzési rendszerében vagy az elszámolt kiadásokban súlyos szabálytalanság tapasztalható	A tagállam elfogadja a Bizottság, a Számvevőszék vagy egy másik uniós ellenőr ellenőrzéséből következő pénzügyi korrekciókat	A tagállam nem fogadja el a Bizottság, a Számvevőszék vagy egy másik uniós ellenőr ellenőrzéséből következő pénzügyi korrekciókat
Jogalap				
(1083/2006/EK rendelet)	91. cikk	92. cikk	98. cikk	99. cikk

⁽³⁹⁾ HL L 210., 2006.7.31., 25. o.

113. üdvözli a Bizottság által a „jelentős hiány” és a „súlyos hiány” közötti különbség tekintetében adott pontosítást⁽⁴⁰⁾; tudomásul veszi, hogy az ilyen minősítéshez vezető értékelés a COCOF 08/0019/01-EN útmutató feljegyzésen alapul, az azzal biztosított főbb követelmények felhasználásával;
114. sajnálja, hogy a Bizottságnak nem áll jogában bírságot kiszabni azokra a tagállamokra vagy régiókra, amelyek több alkalommal is elmulasztották a strukturális alapok vagy a Kohéziós Alap helyes végrehajtását;

A megszakítások és felfüggesztések hatékonysága

115. emlékeztet arra, hogy a Parlament a megszakítások és felfüggesztések politikai megfontolásoktól független, szisztematikus aktiválására szólított fel (a 2009-es mentesítési határozat⁽⁴¹⁾ 194–196. bekezdése);
116. megjegyzi, hogy 2010-ben a Bizottság többször is alkalmazta a kifizetések megszakítását, mivel a DG REGIO 49 kifizetési határidőt szakított meg (lásd a DG REGIO éves tevékenységi jelentésének 42–44. oldalát), a DG EMPL pedig 14-et (lásd a DG EMPL éves tevékenységi jelentésének 50. oldalát); megjegyzi továbbá, hogy a Bizottság 2010-ben sem az ERFA, sem a Kohéziós Alap tekintetében nem függesztett fel kifizetéseket, az ESZA esetében viszont hat kifizetést függesztett fel;
117. sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy a kohézió területének hibaaránya emelkedett, különösen a regionális politika vonatkozásában, a kifizetések megszakításához való folyamódás növekedése és annak ellenére, hogy a Bizottság azonosította azokat a tagállamokat és régiókat, amelyek leginkább hozzájárulnak a hibaarányhoz; emlékezteti a Bizottságot a megosztott irányítású strukturális intézkedésekre vonatkozó felügyeleti szerepének megerősítésére irányuló cselekvési tervére⁽⁴²⁾; felszólítja a Bizottságot, hogy elemezze a magas hibaarány által leginkább érintett tagállamok és régiók gyengeségeit, és a cselekvési tervben meghatározott intézkedések érvényre juttatásával töltse be felügyeleti szerepét;
118. kéri a Bizottságot, hogy csak akkor folytassa a kifizetéseket, ha elegendő és megfelelő helyszíni ellenőrzési bizonyítékot gyűjtöttek össze annak igazolására, hogy a gyengeségeket orvosolták, hatékonyabb téve ezáltal ezt a szankcióra vonatkozó hatáskört és elkerülve a kifizetések túl gyors folytatásának kockázatát;
119. megjegyzi, hogy a DG REGIO a 2010 decemberében a megszakított kifizetések 24 %-át folytatta (a 2010-ben megszakított 49 kifizetés közül 12-t, amelyek mindegyikét 2010 októberében szakították meg⁽⁴³⁾); meggyőződése, hogy a kifizetések decemberben történő folytatása egész évre vonatkozóan súlyosbítja a kifizetések egyensúlyhiányát, ami megnöveli a hibakockázatot a kifizetések kezelése során, és lecsökkenti az ezen kifizetések ellenőrzése céljából a Számvevőszék rendelkezésére álló időt; ezért felkéri a Bizottságot, hogy tájékoztassa a Parlamentet arról, hogy e 12 eset közül melyek azok, ahol elveszett volna a finanszírozás az n+2/n+3 szabály szerint, ha a kifizetéseket 2011-ben folytatták volna;

A pénzügyi korrekciók hatékonysága

120. hangsúlyozni kívánja, hogy jelentős különbség van a valamely tagállam által végrehajtott, nettó csökkenést nem eredményező pénzügyi korrekció, valamint a Bizottság által visszafizetési felszólítás útján végrehajtott pénzügyi korrekció között, amely nettó csökkentést von maga után; úgy véli, hogy a tagállamok által végrehajtott pénzügyi korrekciók „virtuális jellegűek”, és nincs szankcionáló hatásuk; üdvözli az Európai Unió éves beszámolójának 6. megjegyzése tekintetében eszközölt javításokat, és felkéri a Bizottságot, hogy folytassa a biztosított tájékoztatás javítását, például a pénzügyi korrekcióknak és visszafizetettéseknek a megfelelő kifizetések összegével való összehasonlítása révén;

⁽⁴⁰⁾ A 21. kérdésre adott válasz a Šemeta biztoshoz intézett kérdéseket tartalmazó mellékletben, amelyet a költségvetési ellenőrzési titkárság 2011. december 16-án bocsátott rendelkezésre Šemeta biztos Költségvetési Ellenőrző Bizottságban történt, 2011. december 8-i meghallgatása után.

⁽⁴¹⁾ Lásd a 35. lábjegyzetet.

⁽⁴²⁾ COM(2008) 97.

⁽⁴³⁾ A Johannes Hahn biztoshoz intézett írásbeli választ igénylő kérdésekre adott válasz melléklete a Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottságában történt, 2011. december 19-i meghallgatásra.

121. komoly aggodalmának ad hangot az alábbiak miatt:

- 2010-ben a pénzügyi korrekciók az összes eset mindössze 20 %-ában eredményeztek nettó csökkentést (lásd az Európai Unió éves beszámolójának 68. oldalát), mivel a nem támogathatónak ítélt projektek más projektekkel helyettesíthetők, akár „retrospektív projektekkel” is, annak ellenére, hogy azok fokozott kockázatot jelentenek a jogszerűség és szabályosság tekintetében, és nem rendelkeznek uniós hozzáadott értékkel,
- a legtöbb esetben a pénzügyi korrekciók a tagállamok ellenőrző rendszerének gyengeségeivel foglalkoznak, és nem az egyes projektekkel, ami azt jelenti, hogy a rendszerbeli gyengeségek pénzügyi következményeit általában a tagállami adófizetők viselik, akik már amúgy is hozzájárultak az uniós költségvetéshez,
- a pénzügyi korrekciók végrehajtási aránya a 2000–2006-os programozási időszakra vonatkozóan 62 %-ról 58 %-ra esett vissza (lásd az Európai Unió éves beszámolójának 71. oldalát), ami főként az ERFA és a Kohéziós Alap alacsony végrehajtási arányának eredménye;

122. úgy véli, hogy ezen tények súlyosan aláássák a pénzügyi korrekciók hatékonyságát; attól tart, hogy a nem támogatható kiadások helyettesítése nyomást helyez a tagállamokra, hogy azokat más, esetleg retrospektív projektekkel helyettesítsék, ami akár olyan nem kívánt hatással is járhat, hogy megnöveli az uniós költségvetés jogszerűségével és szabályosságával kapcsolatos kockázatot;

A Bizottság felügyeleti szerepével kapcsolatos következtetések

123. kéri a Bizottságot, különösen a DG REGIO-t, hogy teljes mértékben használják ki a rendelkezésre álló szankcionáló eszközöket; úgy véli mindazonáltal, hogy a 2007–2013-as jogalkotási keret nem biztosít elegendő ösztönzést a tagállamok számára ahhoz, hogy megfeleljenek a szabályoknak, valamint nem biztosít a Bizottság számára megfelelő hatékonyságú eszközöket ahhoz, hogy jutalmazza a szabályszerűségeket, és szankcionálja a szabálytalanságokat;

124. ezért felkéri a Bizottságot, hogy tekintse kiemelt intézkedésnek a Parlament erőfeszítéseinek támogatását a strukturális eszközökre vonatkozó általános rendelkezések megállapításáról szóló rendeletre irányuló javaslatához (COM(2011) 615, 2011/0276 (COD)) kapcsolódó rendes jogalkotási eljárás során, hogy hatékony szankcionálási mechanizmusokat hozzanak létre annak érdekében, hogy a Bizottság teljes mértékben elegendő tudjon tenni a költségvetés végrehajtására vonatkozó végső és általános felelősségének, amelynek többek között az alábbi elemeket kellene tartalmaznia:

- a Bizottság által megkövetelt pénzügyi korrekciókra vonatkozóan a nettó csökkentést szabállyá kell tenni, és el kell törölni a retrospektív projektek bejelentésének lehetőségét,
- arra kell kötelezni a tagállamokat, hogy a végső kedvezményezettekkel, amennyire csak lehetséges, visszatéríttessék a nem támogatható kiadásokat, hogy a nem támogatható kiadások következményeit a végső kedvezményezettek viseljék, ne pedig a tagállami adófizetők, és ha lehetséges, a Bizottság tájékoztassa a Parlamentet ezen visszatérítésekről,
- lehetővé kell tenni a Bizottságnak, hogy a tagállamok számára ösztönzőket biztosítson, ne csak a szabályoknak való megfelelésre vonatkozóan, hanem a kohéziós politika hatékony és gazdaságos végrehajtása érdekében is,
- biztosítani kell, hogy a szankciók teljes palettája (megszakítások, felfüggesztések, pénzügyi korrekciók és bírságok) álljon rendelkezésre minden alap esetében, a szabályok megsértésének feltárása esetén minimális mérlegelési mozgáster mellett,
- lehetővé kell tenni a Bizottságnak, hogy bírságot szabhasson ki azokra a tagállamokra, amelyek több alkalommal is elmulasztották a strukturális vagy kohéziós alapok helyes végrehajtását, illetve, hogy felfüggeszse az operatív programokat ezen tagállamokban vagy régiókban,
- jogi lépéseket kell tenni, ha a tagállamok tartósan nem tartják be az EUMSZ 258. cikke szerinti kötelezettségeiket,
- biztosítani kell, hogy a Bizottsághoz eljussanak azon fontos adatok és információk, amelyekre szüksége van az alapok tagállamok általi végrehajtása tekintetében betöltött felügyeleti szerepének ellátásához;

A mezőgazdaság és a természeti erőforrások – minősített következtetés

125. üdvözlí, hogy az integrált igazgatási és ellenőrzési rendszer (IIER) által lefedett közvetlen kifizetésekben – amelyek 2010-ben a KAP-hoz tartozó teljes kiadások 77 %-át tették ki – nem volt lényegi hiba (éves jelentés, 3.55. bekezdés, valamint a Bizottság ezen bekezdésre adott válasza);
126. üdvözlí, hogy a Bizottságnak sikerült a legvalószínűbb hibaarányt 2,3 %-on tartania (éves jelentés, 3.1. melléklet) és arra biztatja a Bizottságot, hogy folytassa a hibaarány leszorítása érdekében tett erőfeszítéseit;
127. emlékeztet arra, hogy az integrált igazgatási és ellenőrzési rendszernek (IIER) biztosítani kell, hogy helyes és nyomkövethető kifizetéseket teljesítsenek a mezőgazdasági termelőknek; megállapítja azonban, hogy az IIER hatékonyságára káros hatással vannak az adatbázisokban szereplő pontatlan adatok, a hiányos keresztellenőrzések, vagy az eltérések téves vagy hiányos nyomon követése (a Számvevőszék éves jelentésének 3.29. pontja); felszólítja a Bizottságot, hogy gondoskodjon arról, hogy minden adatbázis naprakész legyen, és minden eltérést megfelelően nyomon kövessenek;
128. említést tesz arról, hogy a Számvevőszék példája szerint támogathatósági hibát jelent az Európai Mezőgazdasági Garanciaalap (EMGA) ⁽⁴⁴⁾ keretében az intervenció készletekkel folytatott árucseré; megjegyzi továbbá, hogy az ügylet részeként a 9 894 tonna vaj szállítására az uniós költségvetésből fizetett teljes összeg 900 000 EUR volt ⁽⁴⁵⁾; rendkívüli mértékben aggasztják e műveletek a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás tekintetében; felkéri a Bizottságot, hogy tegye meg a szükséges lépéseket annak biztosítása érdekében, hogy az árucseréügyletek – ha egyáltalán azok folytatására sor kerül – átláthatók és költséghatékonyak legyenek;
129. megjegyzi, hogy a vidékfejlesztési kiadások (mintegy 11 483 000 000 EUR ⁽⁴⁶⁾) terén különösen magas a hibák kockázata, mivel a mintában szereplő 80 tranzakcióból 40 (50 %) hibát tartalmazott, és e tranzakciókból 21-ben (52 %) számszerűsíthető hiba volt fellelhető (éves jelentés, 3.19. bekezdés);
130. megjegyzi, hogy a záróelszámolási eljárás általában hatékonyan bizonyul az Unió pénzügyi érdekeinek védelme tekintetében azáltal, hogy kizárja az uniós finanszírozásból az olyan kiadásokat, amelyeket nem az uniós szabályoknak megfelelően teljesítettek;
131. arra biztatja a Bizottságot, hogy csökkentse tovább a szabályszerűségi záróelszámolási eljárás időtartamát, miközben biztosítja a tagállamok számára a védekezéshez való jogot; kéri a Bizottságot, hogy javítsa az előírt pénzügyi korrekciók és a szabálytalan kifizetések tényleges összege közötti kapcsolatot; kéri a tagállamokat, hogy működjenek együtt a Bizottsággal, és időben biztosítsanak minden szükséges információt;
132. üdvözlí a Számvevőszék 8/2011. számú különjelentésében foglalt megállapításait „a közös agrárpolitika keretében jogosulatlanul kifizetett összegek visszafizettetésére” vonatkozóan, melyek szerint az elmúlt években javultak a visszafizettetésekkel és pénzügyi korrekciókkal kapcsolatos rendszerek; ismételt hangot ad azon meggyőződésének, hogy a mezőgazdasági alapokból jogosulatlanul kifizetett összegeket, amennyire csak lehet, vissza kell fizettetni a kedvezményezettekkel, és el kell kerülni, hogy azok kétszeresen terheljék az adófizetőket; felkéri a Bizottságot, hogy tegyen további intézkedéseket annak érdekében, hogy a tagállamok ne értelmezzék és alkalmazzák a szabályokat olyan sokféleképpen, és hogy szigorúan ellenőrizzék a tagállamok visszafizettetési rendszereit;
133. határozott meggyőződése, hogy a Számvevőszék, a Bizottság és a tagállami hatóságok közötti háromoldalú találkozót ki kell bővíteni a mezőgazdaság és a természeti erőforrások politikai területére is, hogy megkönnyítsék a kiadások irányítására és ellenőrzésére vonatkozó szabályok harmonizált értelmezését és alkalmazását, és amennyire csak lehet, elkerüljék a félreértéseket;

⁽⁴⁴⁾ Éves jelentés, 3.1. példa, 79. o.

⁽⁴⁵⁾ Éves jelentés, 23. lábjegyzet, 79. o.

⁽⁴⁶⁾ Éves jelentés, 3.1. táblázat, 72. o.

Külső támogatás, fejlesztés és bővítés – minősített következtetések

134. említést tesz a Számvevőszék azon megállapításáról, miszerint a Külső támogatás, fejlesztés és bővítés szakpolitika-csoport felügyeleti és kontrollrendszerei csak részben voltak eredményesek a kifizetések szabályszerűségének biztosítása terén (éves jelentés, 5.36. bekezdés);
135. megjegyzi, hogy a Számvevőszék becslése szerint a legvalószínűbb általános hibaarány 1,7 % (éves jelentés, 5.13. bekezdés); sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy lényeges hibaszintet állapítottak meg a közbenső, illetve végső kifizetésekben, amely Andris Piebalgs biztos szerint 5 %⁽⁴⁷⁾ körül volt, és ennél is magasabb lett volna, ha a költségvetési támogatást kizárják a számításokból; megjegyzi továbbá, hogy a Számvevőszék valamennyi számszerűsíthető hibát a közbenső, illetve végső kifizetésekben tárta fel (éves jelentés, 5.13. bekezdés); sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy a hibák kétharmadát azonban a záró kifizetésekben találták, amelyeket a Bizottság kontrollmechanizmusai nem észleltek (éves jelentés, 5.16. bekezdés);
136. úgy véli, hogy a legvalószínűbb általános hibaarány a teljes operatív kiadásokon belül az előfinanszírozások és a költségvetési támogatás aránya miatt a 2 %-os lényegességi szint alatt marad; megjegyzi, hogy ez az arány a 2008-as pénzügyi évi 66 %-ról a 2010-es pénzügyi évben 75 %-ra emelkedett⁽⁴⁸⁾;
137. emlékeztet arra, hogy az előfinanszírozások más kockázati profillal rendelkeznek, és ez a megbízhatósági nyilatkozatban nem tükröződik; hatékonyabbnak tartja a szabálytalanságok megelőzését a jogosulatlan kifizetések utólagos visszafizettetés révén történő korrigálásánál;
138. emlékeztet arra, hogy a megbízhatósági nyilatkozat ellenőrzése nem foglalkozik a költségvetés-támogatáshoz kapcsolódó legfontosabb kockázatokkal (a támogatás hatékonyságának kockázata, valamint a csalás és a korrupció kockázata); felkéri a Bizottságot, hogy szigorúan ellenőrizze ezeket a kockázatokot; ugyanakkor az ágazati költségvetés-támogatást a hosszú távú kapacitásépítés hatékony eszközének tekinti; felhívja a Bizottságot, hogy a költségvetés-támogatást szigorú, jól meghatározott feltételek mellett vezesse be;
139. üdvözlí a Számvevőszék azon megállapítását, miszerint a „EuropeAid átfogó kontrollstratégiát léptetett életbe. Felügyeleti és kontrollrendszereinek kialakításában és alkalmazásában ismét komoly javulás tapasztalható.” (éves jelentés, 5.3. melléklet);
140. megjegyzi, hogy a Számvevőszék álláspontja szerint „a főigazgató nyilatkozata és éves tevékenységi jelentése csak részben ad valós képet a pénzgazdálkodásnak az EFA-kat és az Európai Unió költségvetését érintő szabályszerűségi szempontjairól” (éves jelentés, 5.34. bekezdés, kiemelés hozzáadásával);
141. felkéri a Bizottságot, hogy biztassa a EuropeAidet azon módszertanra vonatkozó munka lehető leghamarabb történő befejezésére, melyet az összes ellenőrzés végrehajtása után esetlegesen továbbra is meglévő „fennmaradó hibák” szintjének kalkulálásához használnak, és ossza meg az eredményeket a többi külkapcsolati főigazgatósággal a külső támogatás, fejlesztés és bővítés területén a Bizottság által kiadott vezetői teljességi nyilatkozatok szükségessége fejlesztése érdekében;
142. felszólítja a Bizottságot, hogy engedje meg a küldöttégszervező rendszerint valamely tagállamból származó helyettesének, amennyiben létezik ilyen, hogy a küldöttégszervező helyetteseként működjön annak távollétében minden ügyben, kivéve az uniós küldöttség által kezelt igazgatási kiadásokat, amelyek csak a Bizottsághoz tartozó munkatársakra ruházhatók át;

⁽⁴⁷⁾ Andris Piebalgs válasza az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottságában tartott 2012. január 12-i meghallgatás során feltett, szóbeli választ igénylő kérdésre.

⁽⁴⁸⁾ A kalkuláció Andris Piebalgs azon válasza alapján készült, amelyet a 2012. január 12-i meghallgatás során feltett, 2. számú, írásbeli választ igénylő kérdésre adott.

143. említést tesz a Számvevőszék által az éves jelentés 5.3. példájában ismertetett megállapításokra; rendkívül aggasztónak tartja „az elszámolhatóság tág értelmezését társfinanszírozás esetében” vagy az ENSZ-szervezetekkel alkalmazott „fogalmi megközelítést”, amely ugyanazon költség kettős finanszírozásának kockázatát hordozza magában; úgy véli, hogy ez a Számvevőszék szerinti hibaarány csökkenését is eredményezi; mélyszéles aggodalmát fejezi ki az ENSZ ügynökségeivel kötött pénzügyi és igazgatási keretegyezmény, valamint a Bizottság végrehajtó partnereivel kötött partnerségi keretegyezmények alapján alkalmazandó „kibővített támogathatósági kritériumok” kapcsán, amelyek szintén magukban hordozzák annak kockázatát, hogy ugyanazon költségeket kétszer finanszírozzák; határozottan felszólítja a Bizottságot, hogy hagyjon fel mindkét gyakorlattal; elvárja az ENSZ ügynökségeitől, hogy a kormányközi adományozó szervezeteknek hasonló jogokat adjanak a belső ellenőrzési jelentésekhez való hozzáférésre, mint az ENSZ tagállamainak; megállapítja ezzel összefüggésben, hogy további előrelépésre van szükség az uniós források felhasználására vonatkozó jelentéstétel javítása érdekében, inkább az eredményekre, semmint az intézkedésekre vonatkozó információk biztosítása révén;
144. üdvözlí a Bizottság által adott átdolgozott megbízást, amely költségvetési garanciát biztosít az EBB számára, amely az Unión kívüli projektekre adott kölcsönök és garanciák keretében felmerülő veszteségek kockázatait fedezi; hangsúlyozza, hogy az EBB számára adott uniós garancia kétségtelenül a Számvevőszék ellenőrzési jogának hatálya alá tartozik;
145. megállapítja, hogy a EuropeAid⁽⁴⁹⁾ és a DG ECHO⁽⁵⁰⁾ által odaítélt szerződéseken szereplő információk nem azonos sablont követnek; biztatja a Bizottságot, hogy vezessen be közös sablont az e két főigazgatóság által odaítélt szerződéseket tartalmazó adatbázisok tekintetében, ahol legalább a következő információkat kell megadni: szerződésszám/hivatkozás, a szerződés címe, a beavatkozás témája/ágazata, a vállalkozó neve és állampolgársága, a beavatkozás országa, összeg, a szerződés típusa és az időtartam (a kezdő időpont és a befejezési időpont megadásával);
146. felszólítja a Bizottságot, hogy készítsen részletes jelentést az uniós bővítés népszerűsítésének teljes költségéről (mozikban, televízióban, interneten vagy egyéb médiában közzétett reklámszövegek), bontsa le a költségeket a média egyes válfajai és a reklámszövegek megjelenése szerinti országok szerint, és nyújtson részletes tájékoztatást a végrehajtásért – a reklám legyártásától a sugározásig bezárólag – felelős vállalatokról; elvárja továbbá, hogy beszámoljanak a Bizottság uniós bővítéssel kapcsolatos minden egyéb reklámtevékenységéről, hasonlóan részletes jelentéssel és költségbontással;

A Haiti számára nyújtott uniós segély

147. emlékeztet a haiti földrengésre és katasztrofális következményeire; sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy a humanitárius segítségnyújtás és a fejlesztési segélyezés nincs kellőképpen összehangolva egymással (a segélyezés, a helyreállítás és a fejlesztés összekapcsolása); úgy véli, hogy a humanitárius segítségnyújtásnak exitstratégiára kell épülnie; úgy véli, hogy a Bizottságnak az erőfeszítéseit és a támogatásokat a helyreállításra és a fejlesztésre kellene összpontosítania;
148. sajnálja, hogy nem megfelelő a koordináció az uniós küldöttség és az ECHO képviselte között; támogatja az országban jelen lévő összes uniós szereplő közötti koordináció megerősítését; ezért sürgeti a Bizottságot a humanitárius segítségnyújtás és a fejlesztési segélyezés jobb összhangjának és kiegészítő jellegének biztosítására, politikai szinten és a gyakorlatban egyaránt;
149. sajnálja, hogy egyes projektek nem fenntarthatóak, és hangsúlyozza, hogy a projekteknek elsősorban a foglalkoztatás és a fenntartható növekedés megteremtésére kellene irányulniuk, ami lehetővé tenné a haiti állam számára, hogy növelje saját bevételeit annak érdekében, hogy kevésbé szoruljon rá a külföldi segítségre; ezért kéri a Bizottságot, hogy terjesszen a Parlament elé egy jegyzéket az elmúlt 15 évben Haitin végrehajtott projektekről, fenntarthatóságuk felmérése érdekében részletesen értékelve jelenlegi helyzetüket;
150. rámutat az uniós segélyek Haitin belüli láthatóságának hiányára; véleménye szerint a láthatóság javítása érdekében az uniós zászló mellett az Európai Unió nevének is szerepelnie kell a PR-dokumentumokon, ahelyett, hogy csak a Bizottság vagy a Humanitárius Segélyek és Polgári Védelem Főigazgatóság neve jelenik meg, amelyeket a haiti polgárok sokkal kevésbé tudnak beazonosítani;

⁽⁴⁹⁾ <http://ec.europa.eu/europeaid/work/funding/beneficiaries/index.cfm?lang=en&mode=SM&type=contract>

⁽⁵⁰⁾ http://ec.europa.eu/echo/files/funding/agreements/agreements_2010.pdf

Kutatás és egyéb belső politikák – minősített következtetések

151. említést tesz a Számvevőszék azon megállapításáról, miszerint a Kutatás és egyéb belső politikák felügyeleti szakpolitika-csoport felügyeleti és kontrollrendszerei csak részben voltak eredményesek a kifizetések szabályszerűségének biztosítása terén (éves jelentés, 6.49. bekezdés);
152. megjegyzi, hogy e szakpolitikai csoport jellegzetessége, hogy az operatív kiadások nagy részét (72 %, az éves jelentés 6.1. táblázata) előfinanszírozásként hajtják végre – amelyhez csak a feltételek egy korlátozott számának kell megfelelni, nem úgy, mint a közbenső és végső kifizetések esetén –, és hogy ez a jellegzetesség pozitív hatással van az általános hibaarányra;
153. fokozott aggodalmát fejezi ki az egész életen át tartó tanulás programjának előfinanszírozási szintje miatt, amely a projekt költségvetésben előirányzott költségeinek akár 100 %-os előfinanszírozását is lehetővé teszi (éves jelentés, 6.9. bekezdés) és amelyre vonatkozóan a 2010-ben tett valamennyi kifizetés 93 %-a előfinanszírozás volt (éves jelentés, 6.1. táblázat);
154. megjegyzi, hogy a Számvevőszék becslése szerint a kedvezményezetteknek folyósított közbenső, illetve végső kifizetésekben megállapított legvalószínűbb hibaarány az előfinanszírozás hatása miatt 1,4 % (éves jelentés, 6.12. bekezdés); megjegyzi továbbá, hogy a Számvevőszék nem tesz közzé a közbenső és végső kifizetésekre vonatkozó speciális hibaarányt;
155. tudomásul veszi, hogy a Bizottság ⁽⁵¹⁾ becslése szerint a reprezentatív hibaarány az előfinanszírozások nélkül a hatodik keretprogram esetében többéves szinten 3,4 %, az ideiglenes reprezentatív hibaarány a hetedik keretprogramra vonatkozóan pedig többéves szinten kicsivel 4 % felett van; tudomásul veszi továbbá, hogy többéves szinten a fennmaradó hibaarány, vagyis az a hibaarány, amely a Bizottság szolgálatai által az ellenőrzéseiket követően végrehajtott javítások és visszafizettetések után fennmarad, a hatodik keretprogram esetében 2,4 % körül mozog, míg a hetedik keretprogramra vonatkozóan a Bizottságnak még nem volt elég ideje a visszafizettetések és korrekciók többéves szintű, teljes hatásának megfigyelésére;
156. hangsúlyozza a kockázatmegosztó finanszírozási mechanizmus fontos szerepét a jelenlegi pénzügyi válság fényében; felszólítja a Bizottságot, hogy növelje az eszköz által az egyetemeknek és kutató szervezeteknek a köz- és magánszféra közötti partnerségekbe és európai érdekű kutatási infrastruktúrális projektekbe való beruházásaikhoz adott támogatást, tekintettel az Európa 2020 intelligens közpolitikai célkitűzéseinek teljesítésére;
157. megjegyzi, hogy a Bizottság amennyire csak lehet, leegyszerűsíti az előzetes ellenőrzési eljárásokat a kifizetések feldolgozásának megkönnyítése érdekében, melynek következménye, hogy csak az adminisztratív követelményekre vonatkozó és aritmetikai ellenőrzéseket végeznek; aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy még azokban az esetekben is csak korlátozott előzetes ellenőrzéseket végeznek, amikor kétség merül fel az elszámolt költségek támogathatóságára vonatkozóan (éves jelentés, 6.17. bekezdés, 6.2. példa); ragaszkodik ahhoz, hogy intézkedjenek e helyzet orvoslása érdekében;
158. úgy véli, hogy egyensúlyt kell teremteni a fizetések megkönnyítése és az elszámolt költségek támogathatóságának ellenőrzése között; kéri a Bizottságot, hogy a kockázaton alapuló megközelítést alkalmazva módosítsa előzetes ellenőrzési stratégiáját, hogy hatékonyabban kezelje a költségelszámolásokkal járó sajátos kockázatokat, és – magas kockázat esetén – egészítse ki az előzetes ellenőrzési eljárásokat helyszíni ellenőrzésekkel;
159. mélyszéles aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy a könyvvizsgálói igazolások továbbra is csak részben hatékonyak (éves jelentés, 6.22. bekezdés) emlékeztet arra, hogy a könyvvizsgálói igazolások a Bizottság által végzett előzetes ellenőrzés egyik legfontosabb elemét képezik; kéri a Bizottságot, hogy tegye általános gyakorlattá a külső könyvvizsgálókkal való hivatalos kommunikációt azáltal, hogy visszajelzést küld és magyarázatot kér a nem megbízható könyvvizsgálói igazolások esetén;
160. üdvözlí, hogy a Bizottság utólagos ellenőrzési stratégiáját hatékonyak ítélték a hibák kiszűrése és javítása tekintetében (éves jelentés, 6.30. bekezdés); üdvözlí továbbá, hogy a Bizottságnak a jogosulatlanul kifizetett pénzeszegek visszafizettetésére vonatkozó eljárása megfelelő, és hogy a Bizottság többször alkalmazta az olyan korrekciós intézkedéseket, mint a szerződés idő előtti felmondása vagy a bírságok;

⁽⁵¹⁾ A Máire Geoghegan-Quinn biztosnak 2012. január 23-án, a Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottságán belül tartott meghallgatás során feltett kérdésekre adott válasz kiegészítései.

161. mélységesen aggasztja, hogy a fennmaradó hibaarányt olyan feltételezésekre alapozzák, amelyek nem mindig felelnek meg a valóságnak, mint például a valamely költségelszámolásban talált hibák ugyanazon kedvezményezett többi költségelszámolására való „extrapolálása”; osztja a Számvevőszék azon véleményét, hogy a fennmaradó hibaarányt csak korlátozott mértékben lehet megbízhatónak tekinteni (éves jelentés, 6.32. bekezdés); úgy véli, hogy ez a főigazgatóságok által megfogalmazott fenntartásokat is megkérdőjelezi, mivel a fennmaradó hibaarány alapján döntenek el, hogy megfogalmazzanak-e fenntartást vagy sem;

Vélemények különféle politikai szempontokból

A fejlesztéspolitikai terület

162. úgy véli, hogy a folyamatban lévő, számos tagállamot érintő költségvetési és gazdasági válság minden eddiginél erőteljesebben arra kötelezi az Uniót, hogy maximalizálja a segítségnyújtásának hatékonyságát és hatását; ilyen körülmények között aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy a Számvevőszék a 2010. évi költségvetés végrehajtásáról szóló éves jelentésében megállapította: a Bizottság külső támogatás és fejlesztés terén működő felügyeleti és kontrollrendszerei 2010-ben is csak részben voltak eredményesek a kifizetések szabályszerűségének biztosítása tekintetében; a számszerűsíthető hibák kétharmadát a záró kifizetésekben találták, és ezeket a Bizottság kontrollmechanizmusai nem észlelték;
163. elismeri ugyanakkor, hogy a Bizottság folyamatos erőfeszítéseket tesz felügyeleti és kontrollrendszerei kialakításának és alkalmazásának fejlesztése, valamint a CRIS vezetői információs rendszerbe bevitt adatok minőségének javítása érdekében; örömmel látja, hogy 2010-ben a külső támogatás és fejlesztés terén tett kifizetések lényeges hibáktól mentesek voltak, és a becsült hibaarány alacsonyabb volt, mint 2009-ben; arra ösztönzi a Bizottságot, hogy alakítson ki összefüggő módszereket a külkapcsolati igazgatóságok fennmaradó hibaarányának számításához, fejlessze tovább külső ellenőrzési tevékenységeit, és a lehető legmagasabb ellenőrzési normákat tartsa fenn;
164. ösztönzi a Bizottságot, hogy az uniós külképviseletek tekintetében különösen az előzetes ellenőrzés, az ellenőrzés és jelentéstétel, a felügyelet és a kockázatalapú értékelés minőségét javítsa – ahol is a legtöbb hibát tárták fel –, fejlessze tovább a külképviseletek operatív és pénzügyi részlegeinek kapacitásait, növelje a külképviseletek főbb kontrollfeladatainak ellátására rendelkezésre álló forrásokat, valamint rendszerezze jobban a felügyeletet, ami magában foglalja többéves felügyeleti és értékelési tervek bevezetését, valamint a felügyeletre vonatkozó útmutatás megerősítését;
165. felhívja a Bizottságot, hogy találjon működőképes megoldásokat a Fejlesztési Főigazgatóság és a Támogatási és Együttműködési Főigazgatóság 2010 végén bekövetkezett összevonásából eredő szervezeti kihívásokra; sürgeti a Bizottságot és a 2010 decemberében létrejött EKSZ-t, hogy haladéktalanul véglegesítsék feladataik megosztását, és egyértelműen határozzák meg a külső támogatások – a külképviseleteket is magában foglaló – programozási és végrehajtási eljárása során felmerülő feladataikat és felelősségi körüket;
166. véleménye szerint a következő többéves pénzügyi keret (2014–2020) szerinti új finanszírozási eszközöknek teljes mértékben tükrözniük kell a Parlament Lisszaboni Szerződés értelmében megerősödött jogalkotási és ellenőrzési jogait, és a Parlamentet a Tanáccsal egyenjogú szereplőként kell bevonni a programozás folyamatába;
167. ösztönzi a Bizottságot, hogy fokozza a szubszaharai Afrika országaiban és Dél-Ázsiában⁽⁵²⁾ az alapfokú oktatás számára biztosított uniós támogatás hatékonyságát, főként az eredmények hatékony nyomon követésére szolgáló reális mutatók és célkitűzések meghatározása révén, annak biztosítása által, hogy a küldöttségek megfelelő szakértelemmel és tapasztalattal bíró személyzetet neveznek ki a partnerországok kormányaival és egyéb adományozókkal folytatott ágazati párbeszéd fenntartására, valamint azáltal, hogy nagyobb figyelmet fordít az oktatás minőségére és a kedvezményezett kormányok azon képességére, hogy megbirkózzanak az iskolai beiratkozások számának megugráásával;

⁽⁵²⁾ Az alapfokú oktatás számára nyújtott európai uniós fejlesztési támogatás a szubszaharai Afrika országaiban és Dél-Ázsiában (12/2010. sz. különjelentés).

168. döbbenetét fejezi ki az AIDS, a tuberkulózis és a malária elleni küzdelem globális alapja által 2010 végén Maliban, Mauritániában, Dzsibutiban és Zambiában felfedett nagyszabású csalások miatt, és aggodalommal tölti el, hogy súlyos pénzüsségeket elsikkaszthattak például a globális alapnak biztosított 2010-es uniós hozzájárulásból; ösztönzi a Bizottságot, hogy az efféle korrupciós ügyek újbóli előfordulásának megelőzése és a globális alap elszámoltathatóságának és hatékonyságának javítása érdekében szorosabban működjön együtt a globális alappal az egyes országokban megvalósított szerepvállalásának támogatása és ellenőrzése terén;

169. ismételten felszólít a parlamentek fokozottabb bevonására és a civil társadalommal és a helyi hatóságokkal folytatott konzultáció elmélyítésére a partnerországokban a Fejlesztési Együttműködési Eszköz szerinti országstratégiai dokumentumok és többéves indikatív programok kidolgozása során;

Foglalkoztatáspolitikai és szociális politikai vetület

170. rámutat arra, hogy az Unió kohéziós politikai kiadásainak 18 %-át foglalkoztatásra és szociális ügyekre fordítják, és ennek során e szakpolitikai területen a kiadások legnagyobb részét (94 %) az ESZA terhére folyósítják;

171. pozitívként kiemeli, hogy az ESZA előirányzatai a kötelezettségvállalásoknál 10,8 milliárd EUR-val 100 %-ban, míg a kifizetéseknél 7,1 milliárd EUR-val 87,9 %-ban lekötésre kerültek; elismeri, hogy a kifizetések alacsony szintje annak tudható be, hogy egyes kötelezettségvállalásokra csak a legutolsó negyedévben került sor; elismeri a Bizottságnak a pénzgazdálkodás javítása érdekében tett erőfeszítéseit;

172. megjegyzi, hogy a Számvevőszék becslései szerint 2010-ben a kohézió, energia és közlekedés területén a hibaarány 7,7 %-os volt; meglepődve veszi tudomásul a Számvevőszék azon észrevételét, hogy az uniós irányelveket nem ültették át megfelelően a nemzeti közbeszerzési jogszabályokba; ezért elvárja, hogy a Bizottság fejlessze a nemzeti jogba való átültetés felügyeletét és ellenőrizze a támogatott projektek elfogadhatóságát; úgy véli hogy a közbeszerzés kevésbé érinti az ESZA-t;

173. elismeri a Bizottság arra irányuló erőfeszítéseit, hogy kétoldalú és többoldalú képzéseken keresztül biztosítsa, hogy a tagállamok a kifizetések hibaarányának csökkentése érdekében folyamatosan képezzék és tájékoztassák a kedvezményezetteket és a végrehajtó szerveket, továbbá tanácsadást és iránymutatást nyújtsanak nekik; sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy a tagállamok ezt a jelek szerint önállóan nem tudják megtenni;

174. megismétli azt a követelést, hogy kötelezzék a tagállamokat a finanszírozási eszközök pénzügyi lebonyolításáról való jelentéstételre, és támogatja a Számvevőszék azon elvárását, hogy a Bizottság rendszeresen ellenőrizze az ESZA forrásainak felhasználását;

175. emlékeztet arra, hogy biztosítani kell az alapok tagállamok általi megfelelő felhasználását, és hogy a fizetések megszakítása és felfüggesztése ennek hatékony eszközét jelenti;

176. aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy a Számvevőszék számos hibát tárt fel a pénzügyi tervezési eszközökre vonatkozóan;

177. sajnálja, hogy a Bizottság eddig csak részben hajtotta végre a Számvevőszék azon ajánlását, hogy az ESZA járuljon hozzá az iskolai lemorzsolódás elleni küzdelemhez;

178. emlékeztet arra, hogy a pénzeszközöket kezelő, a Foglalkoztatás, a Szociális Ügyek és a Társadalmi Befogadás Főigazgatóságának feladata a csalás és korrupció megelőzésére szolgáló megfelelő intézkedések meghozatala; üdvözli az Európai Csalás Elleni Hivatallal (OLAF) folytatott szoros együttműködést; kéri annak biztosítását, hogy az ESZA csalási ügyeit a nemzeti igazságügyi hatóságok is nyomon kövessék és szankcionálják;

179. üdvözli a Bizottság azon törekvését, hogy valamennyi tagállamtól átfogó beszámolót kapjon az ellenőrző szervek éves ellenőrzési jelentései és összefoglaló éves jelentések révén, és szükségesnek tartja, hogy a Bizottság e tekintetben kiterjessze ellenőrzési tevékenységét, és hogy ismertesse a Parlamenttel az uniós finanszírozás hozzáadott értékét;
180. hangsúlyozza az ESZA célcsoportjainak és projektgazdáinak sajátos igényeit; kezdeményezi a közhasznú szervezetekben végzett önkéntes tevékenységek és tárgyi eszközök bevonását a projektek társfinanszírozásába; kéri az ESZA jelenlegi igazgatási költségeinek megvizsgálását a projektgazdánál, tagállamok és projektek szerinti lebontásban;
181. hangsúlyozza, hogy a Globalizációs Alkalmazkodási Alap eddig mindössze 21 projektet finanszírozott 105 millió EUR értékben, amellet, hogy a rendelkezésre bocsátott előirányzatok maximális összege 500 millió EUR volt; üdvözli, hogy a tagállamok körében emelkedik az a tendencia, hogy ehhez kapcsolódóan megfelelő projekteket fejlesszenek ki és nyújtsanak be; arra biztatja a Bizottságot, hogy hatékonyan támogassa a tagállamokat az olyan projektek kifejlesztésében és a Globalizációs Alkalmazkodási Alaphoz történő benyújtásában, amelyek célja a pénzügyi és gazdasági világválság vagy a globális kereskedelmi mintázatok megváltozása miatt a munkahelyüket elvesztő munkavállalók támogatása új munkahely keresésében és új készségek megszerzésében;
182. kéri a Számvevőszéket, hogy vizsgálja meg a szociális és foglalkoztatáspolitikai területre vonatkozó többi költségvetési sort is, és állapítsa meg, hogy miért nem hívták le teljes egészében a rendelkezésre álló pénzeszközöket;
183. kéri a Számvevőszéket, hogy külön-külön és ne összesítve terjessze elő az Európai Regionális Fejlesztési Alapra és az ESZA-ra vonatkozó hibaarányokat;
184. a Bizottságtól részletes jelentéseket kér a kísérleti projektekre vonatkozóan;

Belső piaci és fogyasztóvédelmi politikai terület

185. elégedetten veszi tudomásul, hogy nőtt a 12. cím kifizetési előirányzatainak végrehajtási aránya; rámutat azonban a 17 02 04. költségvetési tétel alacsony végrehajtási rátájára, ami negatívan befolyásolta az átlagos végrehajtási rátát a fogyasztóvédelmi politika területén; hangsúlyozza, hogy a költségvetés végrehajtásának javítása érdekében a Bizottságnak hatékonyabb előrejelzési mechanizmusokra kell támaszkodnia a kifizetési igények terén; üdvözli a Bizottság által 2011-ben e téren tett előrelépést;
186. hangsúlyozza, hogy támogatni kell a fogyasztók pénzügyi képzését, hogy erősödjön az ügyfelek pozíciója a pénzügyi szolgáltatások vonatkozásában; ezért a korábban hangsúlyozott végrehajtási hiányosságok ellenére, és figyelembe véve a közelmúltbeli pozitív fejleményeket, ismét támogatásáról biztosítja a 2010-ben létrehozott, „A pénzügyi piacok átláthatósága és stabilitása” elnevezésű kísérleti projektet; arra ösztönzi a Bizottságot, hogy tegyen lépéseket az előirányzott eszközök lehető legjobb elköltési módjainak meghatározása érdekében;
187. üdvözli a Bizottság arra irányuló kezdeményezését, hogy szemináriumokat szervez a tagállamokban azon problémák orvoslása érdekében, amelyekkel a nemzeti közigazgatások a belső piaci jogszabályok végrehajtása és érvényesítése során találkozhatnak; úgy véli, hogy ez pozitív hatással lenne a végrehajtás eredményességére nézve;
188. megismétli a Bizottsághoz intézett felhívását, hogy elemezze a kkv-k jelenlegi finanszírozási programjainak hatékonyságát, és dolgozzon ki új közös pénzügyi eszközöket;
189. üdvözli, hogy a Bizottság fontosnak tartja a SOLVIT és az EU Pilot alternatív problémamegoldó mechanizmusok támogatását, és felhívja a Bizottságot, hogy fokozza ezzel kapcsolatos erőfeszítéseit; hangsúlyozza, hogy a SOLVIT hatékonynak bizonyult a polgárokat érintő, például a szakmai képzések elismerésével és a munkavállalói jogokkal kapcsolatos problémák megoldásában; emlékeztet, hogy támogatja, hogy a SOLVIT, „Az Ön Európája” internetes portál, és a belső piac kézzelfogható működésének biztosítására szolgáló minden más eszköz külön költségvetési sort és megfelelő pénzügyi eszközöket kapjon; üdvözli „Az Ön Európája” elnevezésű megújult internetes portált, amely egyetlen honlapon biztosít hozzáférést különböző területek joganyagával kapcsolatos információkhoz és a segítséget nyújtó szolgáltatásokhoz; úgy véli, hogy „Az Ön Európája” elnevezésű internetes portálon közzölt nyilvános információk körét bővíteni kellene, és erőteljesebben kellene reklámozni azt az uniós polgárok és vállalkozások között;

190. üdvözlí az Európai Fogasztói Központok hálózatának (ECC-Net) nyújtott folyamatos pénzügyi támogatást, valamint a hatékonyságának értékelése érdekében megrendelt tanulmányt; felhívja a Bizottságot, hogy vonja le a következtetéseket e tanulmányból, és tegyen lépéseket a kínált szolgáltatások minőségének javítása, és az ECC-Net stabil finanszírozásának biztosítása körében; hangsúlyozza annak jelentőségét, hogy a fogasztók jobban megismerjék az ECC-Net által kínált szolgáltatásokat; melegen üdvözlí a Bizottság e téren tett fellépéseit, például a sajtókampányokat és a keresőprogramokat optimalizáló intézkedéseket;
191. felhívja a Bizottságot, hogy fokozza erőfeszítéseit annak biztosítása érdekében, hogy a tagállamok elszámolásai a hagyományos saját források tekintetében pontosak legyenek, és hogy a beszedett hagyományos saját források összegével kapcsolatos hibák elkerülése érdekében a Számvevőszék ajánlásával (2.21. pont) összhangban erősödjének a nemzeti vámmellenőrzések; ösztönzi ezért a Bizottságot, hogy tegyen további erőfeszítéseket a jogi keret egyszerűsítésére, különösen egyes ellenőrzési rendszerek továbbra is fennálló problémáinak megoldása érdekében;
192. hangsúlyozza, hogy a szabályok bonyolultsága az egyik legfőbb hibaforrás a Kutatás és egyéb belső politikák fejezetben; kéri a Bizottságot, hogy dolgozzon ki különböző opciókat az egyszerűsítés és az ellenőrzés közötti egyensúly javítása érdekében, hogy csökkenjen a kkv-k adminisztratív terhe; rámutat a közbeszerzési szabályok összetettségére, és ezért javasolja egyszerűsítésüket, miáltal csökkenhet az általános hibaarány;
193. aggódik amiatt, hogy a Bizottság felügyeleti és ellenőrző rendszerei csak részben hatékonyak; rámutat, hogy a Bizottság nem észlelt néhány, a Számvevőszék által feltárt hibát, ezért hangsúlyozza, hogy erőfeszítéseket kell tenni a jelenlegi ellenőrzési rendszerek javítása érdekében;
194. tudomásul veszi a Bizottság által a Korszerűsített Vámkódex végrehajtása terén tett erőfeszítéseket; tudomásul veszi a késedelmeket a folyamatban, és sürgeti a Bizottságot, hogy határozzon meg reálisabb határidőt;
195. ismételten kéri a Bizottságot, hogy minden évben továbbítsa a Parlamentnek és a Tanácsnak egy részletesebb leírást valamennyi költségvetési sor kiadásairól, összevetve azt az egyes sorokkal kapcsolatos megjegyzésekkel;
196. a Számvevőszék indokolt kritikája⁽⁵³⁾ ellenére úgy véli, hogy a kkv-garanciakeret alapvető fontosságú pénzügyi eszköz a kézműves vállalkozások és kiskereskedelmi üzletek potenciáljának további fokozása terén; arra ösztönzi a Bizottságot, hogy maximalizálja a kkv-garanciakeret hozzáadott értékét, és továbbra is világszerte támogassa az uniós innovációt és vállalkozó kedvet;
197. tudomásul veszi a Számvevőszék „A 42-es eljárskóddal végzett vámeljárás kontrollja megelőzi, illetve felderíti-e a héacsálást?” című 13/2011. sz. különjelentését; felhívja a Bizottságot, hogy annak megakadályozása érdekében, hogy a héacsálás miatt jelentős veszteségek ériék a nemzeti költségvetéseket, módosítsa az uniós szabályozási keretet; továbbá annak biztosítása érdekében, hogy a vámhatóságok egységesen kezeljék a héamentességet, felhívja a tagállamokat, hogy javítsák az együttműködést és tegyék hatékonyabbá az információcserét;
198. emlékeztet a tagállamoknak az EUMSZ 317. cikke szerinti elszámoltathatóságára, és arra vonatkozó kötelezettségükre, hogy meg kell erősíteniük egyrészt a kiadások Bizottságnak történő igazolását megelőző igazgatási ellenőrzésére, másrészt az éves összefoglalóról szóló iránymutatásaira vonatkozó ellenőrzési rendszereiket, amelyek értékes támpontot jelentenek a megbízhatóság szempontjából;
199. hivatkozva „Az Európa 2020 stratégia költségvetésére”, felhívja a Bizottságot, hogy folytassa tovább a munkát a Parlamenttel és a Tanáccsal, és biztosítsa, hogy a jövőbeli uniós programozási tevékenységek során tiszteletben tartják az egyszerűség, a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás, valamint az elszámoltathatóság elvét; felhívja a tagállamokat és a Bizottságot, hogy olyan célkitűzésekre összpontosítsanak, amelyek SMART-specifikusak, mérhetők, teljesíthetők, relevánsak és úgy vannak időzítvé, hogy összhangban legyenek az uniós kiadási programok tervezésével, miközben figyelembe veszik a végrehajtás esetleges kockázatait is;

⁽⁵³⁾ Az Európai Számvevőszék 4/2011. sz. különjelentése a kkv-garanciakeret ellenőrzéséről.

Közlekedés- és idegenforgalmi politikai terület

200. megjegyzi, hogy a 2010. évi költségvetés véglegesen elfogadott, majd az év során módosított változatában összesen 2 640 819 360 EUR szerepelt kötelezettségvállalási előirányzatként és 1 895 014 386 EUR állt rendelkezésre kifizetési előirányzatként kifejezetten a Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság tevékenységi körébe tartozó politikákra; megjegyzi továbbá, hogy ebből:
- 1 012 440 000 EUR kötelezettségvállalási előirányzat és 890 594 000 EUR kifizetési előirányzat a transzeurópai közlekedési hálózat (TEN-T),
 - 16 876 000 EUR kötelezettségvállalási előirányzat és 15 375 000 EUR kifizetési előirányzat a közlekedésbiztonság,
 - 63 940 000 EUR kötelezettségvállalási előirányzat és 30 257 000 EUR kifizetési előirányzat a Marco Polo program,
 - 165 788 360 EUR kötelezettségvállalási előirányzat és 128 447 410 EUR kifizetési előirányzat a közlekedési ügynökségek,
 - 896 035 000 EUR kötelezettségvállalási előirányzat és 455 135 000 EUR kifizetési előirányzat a Galileo program,
 - 427 740 000 EUR kötelezettségvállalási előirányzat és 346 880 476 EUR kifizetési előirányzat a közlekedés, és azon belül a hetedik kutatási és fejlesztési keretprogramban prioritásként kezelt fenntartható városi mobilitás,
 - 4 600 000 EUR kötelezettségvállalási előirányzat és 3 520 000 EUR kifizetési előirányzat pedig az idegenforgalom finanszírozására szolgál;
201. tudomásul veszi, hogy a 2010-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetés végrehajtásának vizsgálatakor a Számvevőszék úgy döntött, hogy a közlekedési politika helyett a kohéziós és az energiapolitikára összpontosít;
202. üdvözli a kötelezettségvállalási előirányzatok magas felhasználási arányát a TEN-T projektek terén; felkéri a tagállamokat annak biztosítására, hogy a nemzeti költségvetésekből álljanak rendelkezésre az ezen uniós kötelezettségvállaláshoz mérhető, megfelelő források; emlékeztet arra, hogy a Parlament az uniós finanszírozás szintjének növelése mellett foglalt állást; ösztönzi a tagállamokat, hogy a törzshálózattal kapcsolatos, határokon átnyúló projektek keretében tegyenek meg mindent a kiegyensúlyozott és az Unió által kitűzött céloknak megfelelő pénzügyi megállapodások elérése érdekében;
203. kéri a Bizottságot, hogy – a TEN-T alapok esetében alkalmazott gyakorlatnak megfelelően – évente tegye közzé a kohéziós és regionális alapok által társfinanszírozott, idegenforgalmi és közlekedési infrastruktúrára irányuló projektek jegyzékét, és ezáltal tegye könnyen hozzáférhetővé és átláthatóvá a többi intézmény és az adófizetők számára az uniós társfinanszírozással kapcsolatos információkat;
204. üdvözli a 2007–2013 közötti többéves TEN-T program kiemelt projektjeinek féldíjs felülvizsgálatát, amelyet a Mobilitáspolitikai és Közlekedési Főigazgatóság végzett el 2010-ben a hálózat megvalósítása terén elért eredmények értékelése céljából; véleménye szerint ez a felülvizsgálat lefektette azt az elvet, hogy a rendelkezésre álló pénzügyi források felhasználásának optimalizálása érdekében a finanszírozást a projektek terén elért kézzelfogható eredményektől kell függővé tenni; kéri a Bizottságot, hogy az eredményekhez kötött felülvizsgálat ezen gyakorlatát terjessze ki más főigazgatóságokra és uniós politikákra is, továbbá felhívja a Parlament többi bizottságát, hogy foglalkozzon meg hasonló követelménnyel;
205. üdvözli a Bizottság TEN-T-vel kapcsolatos javaslatait és az „európai összekapcsolódási eszköz” elnevezésű vonatkozó pénzügyi eszközt; rámutat a finanszírozás jobb felhasználásának európai hozzáadott értékére, és támogatja az új javaslat célkitűzéseivel összhangban lévő költségvetési kötelezettségvállalásokat; támogatja innovatív finanszírozási források kialakítását, amelyek célja a szükségszerűen hosszú és költséges európai közlekedési infrastrukturális projektek határidőn belüli befejezése;

206. üdvözlí a projektktvnyekre irányuló kezdeményezést, és kéri a Bizottságot, hogy biztosítsa ezen új eszköz hatékonyságának és multiplikátorhatásainak nyomon követését; teljes mértékben támogatja azt a javaslatot, mely szerint a strukturális és kohéziós politikák hatékonyságának és hozzáadott értékének növelése érdekében a Kohéziós Alapból 10 000 000 000 EUR-t a közlekedéssel kapcsolatos infrastruktúrára kell fordítani az európai összekapcsolódási eszköz keretében; kéri a Kohéziós Alap előirányzatainak igazgatására és felhasználásának ellenőrzésére szolgáló rendszerek javítását ezen pénzösszegek helyes és hatékony felhasználásának biztosítása érdekében;
207. sajnálatának ad hangot a közlekedésbiztonságra elkülönített kifizetési előirányzatok alacsony (65 %-os) felhasználási aránya miatt; tudomásul veszi, hogy a 2010-es költségvetésben szereplő összeg megfelel a Bizottság által az előzetes költségvetési tervezetben javasolt összegnek; felszólítja a Bizottságot, hogy szolgáljon részletes magyarázattal ezen előirányzatok alacsony felhasználási szintjére vonatkozóan, és mutassa be, milyen intézkedéseket tervez annak biztosítására, hogy a jövőben ne forduljon elő ez a probléma;
208. üdvözlí a közlekedés biztonságára, az utasjogokra és a Marco Polo II. program számára biztosított kifizetési előirányzatok felhasználási arányának növekedését; ugyanakkor megjegyzi, hogy a Marco Polo II. programra elkülönített előirányzatok 14 %-át más költségvetési sorokra csoportosították át; megjegyzi, hogy a SESAR program költségvetési során szereplő előirányzatok egy részét szintén átcsoportosították, és emlékeztet arra, hogy ez a program fontos szerepet játszik az uniós iparpolitika megerősítésében;
209. üdvözlí az Egnos és Galileo programok kifizetési előirányzatainak felhasználási arányát, amelynek tekintetében folytatódott a 2009-ben tapasztalt fejlődés; hangsúlyozza az ezen ágazatba történő beruházások fontosságát, mivel azok hatással vannak az összes uniós politikára és különösen a logisztikai ágazatra, a fenntartható közlekedésre és a közlekedésbiztonságra; üdvözlí a Galileo első két működő műholdjának 2011. október 21-i sikeres elindítását, ami jelentős lépés a két program sikeres végrehajtása felé; kéri, hogy a programokban rejlő lehetőségek messzemenő kihasználása érdekében biztosítsák a közlekedés területén e programok által támogatott innovatív alkalmazások és szolgáltatások megfelelő finanszírozását, fejlesztését, bevezetését és működőképességét;
210. tudomásul veszi az „Eredményesek voltak-e az ERFA révén társfinanszírozott turisztikai projektek?” című különjelentést, amely szerint az idegenforgalom a legnagyobb szolgáltatóipari ágazat az Unióban; üdvözlí a Számvevőszék azon megállapítását, miszerint a legtöbb projekt többféle eredménnyel is járt, így munkahelyeket hozott létre vagy tartott meg, turisztikai kapacitást épített ki, illetve turisztikai tevékenységet indított be; felhívja a Bizottságot, hogy kövesse a Számvevőszék ajánlásait az idegenforgalmi projektekre szánt FEDER alapok igazgatására és ellenőrzésére vonatkozóan, és használja ki a Lisszaboni Szerződésben foglalt rendelkezéseket, javaslatot téve egy többéves idegenforgalmi programra, megfelelő pénzügyi forrásokkal ellátott költségvetési tételekkel együtt;
211. elégedetten veszi tudomásul, hogy a Számvevőszék véleménye szerint a Transzeurópai Közlekedési Hálózatok Végrehajtó Hivatalának éves beszámolója minden lényeges szempontból jogszerű és szabályszerű; nyugtalanítja az átvitt kötelezettségvállalási előirányzatok mértéke (14,5 %); felszólítja a Bizottságot, hogy szolgáljon részletes magyarázattal ezen átvitt előirányzatokra vonatkozóan;
212. kéri, hogy minden éves költségvetéshez csatoljanak egy külön jelentést az előző pénzügyi évből átvitt előirányzatokról, megjelölve, hogy mely okokból nem kerültek felhasználásra ezek az előirányzatok, valamint hogy hogyan és mikor fogják őket alkalmazni;

Állampolgári jogi, bel- és igazságügyi politikai terület

213. sajnálja a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térségre előirányzott költségvetés előirányzatai végrehajtásának szintjének csökkenését (94,8 % 2010-ben, a 2009-es 97,7 %-kal szemben), valamint a kifizetések végrehajtási szintjének enyhe csökkenését (88,7 % 2010-ben szemben a 2009-es 89,6 %-kal);
214. üdvözlí, hogy jelentős előrelépés történt a kifizetések törlési arányának csökkentésében (8,5 %-ról [2009] 2,8 %-ra [2010]); sajnálattal állapítja meg az átvitt összegek arányának növekedését (1,9 %-ról [2009] 8,5 %-ra [2010]), mely elsősorban a Külső Határok Alap, az Európai Visszatérési Alap és a SIS II. átvitt összegeinek köszönhető; ösztönzi a Bizottságot, hogy csökkentse a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térségre előirányzott költségvetésben a kifizetési előirányzatok átvitelének arányát;

215. üdvözli, hogy a „Szolidaritás és a migrációs áramlások igazgatására” létrehozott négy alap közül háromnak magas a végrehajtási aránya; tudomásul veszi a Bizottságnak a Külső Határok Alap alacsonyabb végrehajtási arányával kapcsolatos indoklását, miszerint a szóban forgó alaphoz először 2010-ben részt vevő öt ország éves programjait nem 2010-ben fogadták el;

Kulturális és oktatásügyi politikai terület

216. üdvözli az oktatási és kulturális programokkal kapcsolatos eljárások további egyszerűsítésére és a hozzáférés javítására irányuló erőfeszítéseket, és megjegyzi, hogy az Oktatási, Audiovizuális és Kulturális Végrehajtó Ügynökség (EACEA) 2010-ben a legtöbb fellépéshez és programhoz, így különösen az egész életen át tartó tanulás programjához, a Kultúra programhoz és az Európa a polgárokért programhoz e-formanyomtatványokkal rendelkezett; üdvözli az átalányösszegek és a támogatási határozatok szélesebb körű alkalmazását; hangsúlyozza a rugalmas eljárások és a szükséges ellenőrzések közötti megfelelő egyensúly fontosságát;
217. sajnálja, hogy a nemzeti ügynökségek a következtetlen adatközlés és a minimális számú ellenőrzés időben történő elvégzésének elmulasztása miatt nem hajtották végre teljes körűen az egész életen át tartó tanulás programjának elsődleges kontrollját, aminek következtében elégtelen volt a program keretében nyújtott pénzeszközök felhasználása; további erőfeszítéseket kér a Bizottságtól annak biztosítása érdekében, hogy az összes nemzeti ügynökség teljesítse kötelezettségeit;
218. meglelégedéssel veszi tudomásul, hogy a Bizottság javította ellenőrzési rendszereit, és hogy az „Oktatás és kultúra” szakpolitikai terület – a „Kutatás és egyéb belső politikák” szakpolitika-csoport részeként – mentes volt a lényegi hibáktól;
219. üdvözli a késedelmes kifizetések terén elért jelentős mértékű javulást, és meglelégedéssel veszi tudomásul, hogy az EACEA a kifizetések 94 %-át határidőn belül végrehajtotta; emlékeztet arra, hogy a kifizetések bármely késedelmé közvetlen hatással van a kedvezményezettek – különösen a kis- és középvállalkozások – jogaira és következésképpen a programok sikerességére; ugyanakkor rámutat arra, hogy a támogatások fő részét a lehető leghamarabb, de mindenképpen a támogatási időszak alatt kell folyósítani annak érdekében, hogy a szervezetek ne váljanak még inkább függővé a kölcsönöket jóváhagyó bankoktól, mivel az EACEA a kamatokat nem tekinti „támogathatónak”;
220. megjegyzi, hogy a Bizottság a 2009-es és a 2010-es költségvetésben előirányzottaknak megfelelően ajánlati felhívást tett közzé egy páneurópai televíziós hálózatra; ezért rendkívül aggályosnak tartja, hogy a Bizottság 2010-ben – a Parlament és a Tanács egyetértése nélkül – úgy határozott, hogy lezárja a projektet és más célra irányítja át a pénzösszegeket; kéri a televíziós hálózattal kapcsolatos összes szerződés és ajánlás, valamint a bírálóbizottság által elvégzett értékelések nyilvánosságra hozatalát;

Környezetvédelmi, közegészségügyi és élelmiszer-biztonsági politikai terület

221. kielégítőnek tartja a környezetvédelemre, közegészségügyre és élelmiszer-biztonságra vonatkozó költségvetési tételek végrehajtásának általános arányát; ebben az összefüggésben emlékeztet rá, hogy az uniós költségvetés csupán 0,76 %-át irányozták elő a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszerbiztonsági Bizottság illetékességi körébe tartozó szakpolitikai eszközökre;

Környezetvédelem és éghajlat-politika

222. hangsúlyozza a környezetvédelem és éghajlat-politika területén megvalósult 99,26 %-os általános végrehajtási arányt; megjegyzi továbbá, hogy a kifizetések végrehajtása 84,1 %-os volt;
223. üdvözli a LIFE+ működési költségvetésének 99,4 %-os végrehajtását; megjegyzi, hogy 2010-ben 240 000 000 EUR-t különítettek el projektfinanszírozásra, 9 300 000 EUR-val támogatták nem kormányzati szervezetek működési tevékenységeit, 42 500 000 EUR-t használtak fel a Bizottság szakpolitika-kezdmenyvezési és -ellenőrzési, valamint jogalkotás-fejlesztési feladatainak támogatására irányuló intézkedésekre, 14 500 000 EUR-t pedig adminisztratív támogatásra;

224. rámutat a LIFE+ források tagállamonkénti indikatív nemzeti és végleges elosztásának eltéréseire, valamint a tagállamoktól kapott pályázatok számának különbségeire; ösztönzi a Bizottság további erőfeszítéseit, hogy évente rendezzen képzéseket a nemzeti hatóságoknak és szervezzen szemináriumokat valamennyi tagállamban annak érdekében, hogy általános tájékoztatást nyújtson a LIFE+ célkitűzéseiről és a sikeres pályázatok elkészítéséről;
225. megjegyzi az éghajlatváltozás elleni küzdelemre irányuló uniós cselekvési program végrehajtására vonatkozó jogalap hiányát; üdvözlí a 15 000 000 EUR-s teljes összeg pénzügyi eszköz számára történő átutalását a fenntartható energiával kapcsolatos finanszírozási kezdeményezés keretén belül megfelelő finanszírozási eszközök kidolgozása céljából annak érdekében, hogy jelentős mértékben ösztönözzék az energiahatékonysági projekteket és a megújuló energiaforrások kiaknázására irányuló projekteket;
226. megjegyzi a Számvevőszék észrevételeit az utólagos ellenőrzések vonatkozásában, amelyeket a Bizottság 2006 óta végez kockázatalapú szempontok szerint; üdvözlí, hogy a Környezetvédelmi Főigazgatóság (DG ENVI) úgy döntött, hogy 2011-ben változtat mintavételi módszerén annak érdekében, hogy véletlenszerű mintákon alapuló eredmények is rendelkezésre álljanak, amelyek könnyebben általánosíthatóak a teljes projektre;
227. üdvözlí az Éghajlatpolitikai Főigazgatóság (DG CLIMA) által nemzetbiztonsági intézkedések javítása céljából kialakított cselekvési tervet, amely az uniós kibocsátáskereskedelmi rendszer nemzeti nyilvánosságait jellemző jelentős biztonsági hiányosságok feltárását követően vált szükségessé;
228. megjegyzi, hogy a 2010-es költségvetés keretében hét kísérleti projektet és egy előkészítő intézkedést hajtottak végre;
229. hangsúlyozza, hogy a nemzetközi környezetvédelmi tevékenységekhez való hozzájárulás végrehajtási aránya, amely hozzájárulás célja a nemzetközi egyezményekhez, jegyzőkönyvekhez és megállapodásokhoz való kötelező és önkéntes jellegű hozzájárulások költségeinek fedezése, árfolyam-ingadozásoknak van kitéve, mivel legtöbbjük kifizetése dollárban történik;

Közegészségügy és élelmiszer-biztonság

230. üdvözlí a kötelezettségvállalási előirányzatok közegészségügy terén megvalósult 99,7 %-os végrehajtási arányát (az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság, az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ és az Európai Gyógyszerügynökség számára elkülönített előirányzatok kivételével); megjegyzi a kötelezettségvállalások élelmiszer-biztonság, állategészségügy és állatjólét, valamint növényegészségügy területén megvalósult 95,3 %-os végrehajtási arányát;
231. hangsúlyozza a közegészségügyi program jelentőségét; ezért üdvözlí a kötelezettségvállalási előirányzatok kielégítő, közel 100 %-os végrehajtási arányát; tudatában van annak, hogy a kifizetési előirányzatok esetében megvalósult alacsonyabb végrehajtási arány (95,1 %) a támogatások kedvezményezettjeinek késedelmes kifizetési igényei és a meghosszabbított szerződéses megállapodások következménye;
232. hangsúlyozza, hogy a továbbiakban is fel kell hívni a nyilvánosság figyelmét a dohányzás káros hatásaira; a HELP kampány sikerének tartja a 2010-ben rendelkezésre álló összeg teljes végrehajtását;
233. felhívja a figyelmet a Számvevőszék észrevételeire az Egészség- és Fogyasztóügyi Végrehajtó Ügynökséggel kapcsolatban, amely a Bizottság adminisztratív egysége; sürgeti a végrehajtó ügynökséget, hogy jelentős mértékben csökkentse az átvitt összegeket azáltal, hogy felülvizsgálja költségvetési tervezését és jelentéstételi eszközeit az uniós költségvetésre vonatkozó évenkéntiség elvének tiszteletben tartása érdekében; szintén megjegyzi a 2010-ben végzett belső ellenőrzésekről szóló bizottsági éves jelentést, és sürgeti a végrehajtó ügynökséget, hogy partner főigazgatóságával együttműködésben foglalkozzanak az olyan felmerült kérdésekkel, mint az informatikai irányítás és architektúra;
234. tudomásul veszi a 17 04. költségvetési alcím (Élelmiszer- és takarmánybiztonság, állategészségügy, állatjólét és növényegészségügy) 95,3 %-os végrehajtási szintjét; teljes mértékben tudatában van annak, hogy nem volt lehetséges a maradéktalan végrehajtás az állatokat érintő járványok alacsony száma miatt, aminek következtében az előirányzott szükségalapok – a várakozásokhoz képest – nem kerültek teljes mértékben felhasználásra, és nem volt szükség sürgősségi oltóanyagok megvásárlására;

235. a felszámolási intézkedések tekintetében megjegyzi, hogy a tagállamok által kifizetésre benyújtott végleges költség-igények gyakran alacsonyabbak voltak az eredeti becsléseknél; megjegyzi továbbá, hogy további ellenőrzésekre van szükség a magas hibaarány miatt, ami késlelteti a kifizetések végrehajtását ezen a területen;
236. sajnálattal veszi tudomásul a növény-egészségügyi intézkedésekre vonatkozó kifizetések alacsony teljesítését, amely vagy annak köszönhető, hogy a tagállamok késve nyújtották be a szükséges dokumentumokat, vagy annak, hogy a dokumentáció hiányos volt; sürgeti a tagállamokat, hogy e tekintetben javítsanak az eljárásokon;

Külpolitikai vetület

237. megjegyzi, hogy a Számvevőszék által megállapított nem számszerűsíthető hibák döntő része a beszerzési eljárásokat, illetve a szerződések meghosszabbítását érintette; a korábbi mentesítési eljárásokhoz hasonlóan ismét aggódik amiatt, hogy e két ágazat jelentősen ki van téve a visszaéléseknek és a rossz gazdálkodásnak;
238. tudomásul veszi, hogy a külső fellépésekkel, a fejlesztési és a bővítési politikákkal kapcsolatos felügyeleti és ellenőrzési rendszerek csak részben tekinthetők hatékonyak, és felhívja a Bizottságot és az EKSZ-t, hogy hozzon meg és hajtson végre minden szükséges intézkedést a kifizetések szabályszerűségének javítása érdekében;
239. emlékeztet, hogy a költségvetési támogatáshoz kapcsolódó legfontosabb kockázatokkal (nevezetesen annak kockázatával, hogy a támogatás mennyire hatékony, valamint a csalás és a korrupció veszélyével) nem foglalkozik a megbízhatósági nyilatkozat ellenőrzése; felhívja a Bizottságot, hogy szigorúan ellenőrizze ezeket a kockázatokat;
240. úgy véli, hogy a kifizetések szabályszerűségének javítása érdekében szükséges erőfeszítéseken túl és azok mellett a Bizottságnak minden beavatkozás esetében rendszeres értékelést kellene végeznie a költség-haszon arány figyelembevételével, amint azt a Számvevőszék különjelentése is ajánlja⁽⁵⁴⁾; ragaszkodik ahhoz, hogy a Parlamentet a költségvetési hatóság egyik ágaként tájékoztassák ezekről az értékelésekről, többek között a KKBP-tevékenységek értékelésének eredményeiről is;
241. hangsúlyozza azonban, hogy a harmadik országokban végzett uniós segítségnyújtás megfelelőségének értékelése során önmagában a költség-haszon arányt nem mindig lehet elegendő kritériumnak tekinteni; meggyőződése ezért, hogy a segítségnyújtás hatékonyságát rendszeresen értékelni kell az uniós külpolitikai célok szempontjából, és ennek keretében további kritériumokat is figyelembe kell venni, például az Unió stratégiai érdekeit, a helyszínen való uniós jelenlét szükségességét, vagy az uniós értékeket és alapelveket erősítő projektek és fellépések végrehajtását;
242. egyetért a Számvevőszék véleményével, miszerint az uniós támogatások számos területét lehetne egyes esetekben optimalizálni és a segítségnyújtás hatását fokozni a tagállamok közötti jobb együttműködés révén, amelyek külső fellépéseit nem egymással versengőknek, inkább egymást kiegészítőnek kellene tekinteni; nagyobb erőfeszítésekre szólít fel ezért az adományozók Unión belüli, valamint harmadik országokkal és nemzetközi szervezetekkel való együttműködése terén;

Regionális fejlesztéspolitikai vetület

243. megjegyzi, hogy a költségvetési végrehajtás a regionális politika területén jó volt, 30 557 000 000 EUR kifizetés történt, és hogy 2010-ben a kifizetések nagy része elsősorban, és első alkalommal a 2007–2013-as programok végrehajtásához kapcsolódott (25 550 000 000 EUR időközi kifizetés a 2009-es 9 420 000 000 EUR-hoz képest);

⁽⁵⁴⁾ Az Európai Számvevőszék 1/2011. sz. különjelentése: „Javította-e a külső segítségnyújtás hatékonyságát az, hogy a Bizottság a központi részlegekről a külképviseletekre ruházta át az irányítást?”

244. sajnálja, hogy a regionális politika a hibáknak leginkább kitett politikai területek egyike az uniós kifizetések tekintetében, hiszen a Számvevőszék által ellenőrzött 243 kifizetés 49 %-ában találtak hibát; ugyanakkor megjegyzi, hogy csak a hibák egy részének lesznek pénzügyi következményei, és hogy a 49 %-os gyakoriság alacsonyabb a 2000–2006-os időszakban észleltnél; hangsúlyozza, hogy a 2000–2006-os programozási időszakban észlelt hibaarányhoz képest csökkent a hibák aránya; felhívja a Bizottságot és a tagállamokat annak megosztott irányítással történő biztosítására, hogy a hibaarány folyamatosan csökkenő tendenciát mutasson;
245. emlékeztet, hogy hiba akkor történik, ha valamely ügyletet nem a jogi és szabályozási előírásoknak megfelelően hajtanak végre, aminek következtében a bejelentett (és megtérített) kiadás szabálytalannak tekintendő; megjegyzi továbbá, hogy a hiba nem feltétlenül jelenti a források eltűnését, elvesztését vagy elpazarlását, illetve csalás fennállását;
246. megjegyzi, hogy a közbeszerzési szabályoknak és a támogathatósági szabályoknak való meg nem felelés teszi ki a becsült hibaarány nagy részét (31 %, illetve 43 %); tudomásul veszi ennek kapcsán a Számvevőszék további egyszerűsítési lehetőségek feltárására vonatkozó ajánlását; ezért kéri annak elemzését, hogy fokozni kell-e a technikai támogatást, és hogy mindenképpen fenn kell-e tartani a teljes működési kapacitást a pénzügyi felügyelet tekintetében; hangsúlyozza, hogy a Bizottságnak egyszerűsítene kell a szabályokat annak biztosítása érdekében, hogy az eljárások felhasználóbaráttá váljanak, és ne riasszák el a lehetséges kedvezményezetteket a projektekben való részvételtől; felszólítja a tagállamokat, hogy egyszerűsítsék nemzeti rendelkezéseiket, amelyek nagyon gyakran olyan adminisztratív terheket okoznak, amelyeket az uniós szabályok nem írnak elő; ezért úgy véli, hogy komoly erőfeszítésekre van szükség a hibaarány további csökkentése érdekében;
247. sajnálja a pénzügyi konstrukciók végrehajtása terén tapasztalható hiányosságokat, különös tekintettel a szabályozási előírások be nem tartására az operatív programokból az ezeket az eszközöket végrehajtó alapokba történő átutalások során, valamint a hatályos beszámolási és ellenőrzési követelmények terén fennálló hiányosságokat; megjegyzi, hogy a pénzügyi tervezési eszközökben rejlő lehetőségeket tovább kell fejleszteni, hogy lehetővé váljon minőségi stratégiai projektek kidolgozása, illetve a magánszereplők, különösen a kkv-k és a magántőke uniós projektekben való részvétele; felhívja a Bizottságot, hogy egyszerűsítse ezen eszközök szabályait, mivel jelenlegi összetettségük korlátozza használatukat; alaposabb elemzéseket javasol ezen eszközök és az iránymutatások végrehajtásra gyakorolt tényleges hatásának feltérképezése érdekében; felszólítja a tagállamokat, hogy tegyenek eleget jelentéstételi kötelezettségeiknek;
248. megjegyzi, hogy a hibás tranzakciók nagy része esetén a tagállami hatóságok rendelkeztek elegendő információval a hibák észleléséhez és kijavításához a tanúsítást megelőzően; felhívja a Bizottságot, hogy célzott műhelyértekezletekkel, iránymutatásokkal, a bevált gyakorlatok terjesztésével és az irányításért felelős tisztviselők képzésével fokozza az irányítóhatóságoknak nyújtott támogatást, tekintettel arra, hogy a hibák többsége az első szintű ellenőrzés során következik be; megjegyzi, hogy be kell vezetni az irányítóhatóságoknak szóló képzési intézkedések tényleges átadásának folyamatos figyelemmel kísérését annak ellenőrzése érdekében, hogy valóban végbemegy-e a tudás átadása, különös tekintettel a helyi szintre; sürgeti, hogy vezessenek be korrekciós mechanizmusokat, ideértve a gondatlanság nyilvánvaló eseteinek szankcionálását is;
249. üdvözlí a Bizottság magyarázatát, amely szerint most először a hibák túlnyomó része mindössze három tagállamban összpontosult, és csak néhány operatív programot érintett;

Nőjogi és esélyegyenlőségi politikai terület

250. emlékezteti a Számvevőszéket és a Bizottságot, hogy az EUMSZ 8. cikke értelmében az Európai Uniónak valamennyi tevékenysége során alapelve a férfiak és nők közötti egyenlőség előmozdítása; ezért felszólítja a Számvevőszéket, hogy adott esetben a nemi dimenzió figyelembevételével értékelje a költségvetés végrehajtását;
251. sajnálja, hogy az éves jelentésben a Számvevőszék nem tesz a nemi dimenzióval kapcsolatos kiadásokra vonatkozó észrevételeket, és a Bizottság válaszaiban sincs erre utalás;

252. hangsúlyozza, hogy a költségvetés nemi dimenziót magában foglaló ellenőrzése alapfeltétele egy olyan költségvetés elkészítésének, amely a nemek kérdését is figyelembe veszi, mivel egy ilyen ellenőrzés feltárja a nemek közötti egyenlőséggel kapcsolatos kiadások hatásait és különösen azt, hogy a férfiak és a nők arányos mértékben részesülnek-e a kiadásokból, valamint hogy a költségvetést ki kell-e igazítani annak érdekében, hogy jobban megfeleljen a férfiak és a nők eltérő igényeinek;

Kereskedelempolitikai vetület

253. felhívja a figyelmet arra, hogy az uniós pénzügyi érdekek hatékony védelmének biztosítása a makroszintű pénzügyi támogatáshoz kapcsolódik; szükségesnek tartja, hogy a Bizottság ezt az eszközt megfelelően felügyelje, a Számvevőszék pedig megfelelően ellenőrizze;
254. hangsúlyozza, hogy a kereskedelemösztönző támogatási stratégia eredményeként az uniós pénzeszközöket hatékonyan és a hatályban levő szabályokkal és rendelkezésekkel összhangban kell felhasználni, törekedve a kedvezményezetteknek a szabályokon alapuló világkereskedelmi rendszerbe történő jobb integrálására és a szegénység felszámolásának előmozdítására;
255. hangsúlyozza, hogy támogatni kell a Kínában, Thaiföldön és Indiában működő uniós üzleti központok működését; ugyanakkor az a véleménye, hogy e központok jó és hatékony működésének biztosítása érdekében megfelelő ellenőrzést kell kialakítani;

Halászati politikai vetület

256. tudomásul veszi a Bizottság közleményét az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak és a Számvevőszéknek az Európai Unió éves beszámolójáról – 2010-es pénzügyi év⁽⁵⁵⁾ és a Számvevőszék éves jelentését a 2010-es pénzügyi év költségvetésének végrehajtásáról⁽⁵⁶⁾; hangsúlyozza, hogy a két jelentés kevés észrevételt tartalmaz tengeri és halászati ügyekkel kapcsolatban;
257. köszönetet mond a Tengerügyi és Halászati Főigazgatóságnak az általa küldött kiegészítő dokumentumokért, és a tengeri és halászati ügyek területén kielégítőnek tartja a költségvetési sorok 2010. évi általános végrehajtási arányát;
258. hangsúlyozza, hogy a költségvetés általános végrehajtási aránya a kötelezettségvállalási előirányzatok esetében 97,2 %-os, a kifizetési előirányzatok esetében pedig 79,23 %-os; megállapítja azonban, hogy a Halászati piacok (11 02. alcím) végrehajtása rendkívül alacsony szintű, és tudomásul veszi a különösen a legkülső régiók támogatására szolgáló halászati programok végrehajtására vonatkozó bizottsági magyarázatot;
259. elégedetten veszi tudomásul a Tengerügyi és Halászati Főigazgatóság arra irányuló szándékát, hogy javítani kívánja a tagállamokkal társfinanszírozott fellépésekre rendelkezésre álló előirányzatok végrehajtását, és arra buzdítja a Bizottság érintett szolgálatait, hogy tartsanak ki e cél mellett;
260. figyelemmel kíséri a Tengerügyi és Halászati Főigazgatóság erőfeszítéseit a belső ellenőrzés területén, és kéri, hogy a Bizottság továbbra is a lehető leghatékonyabban és leggyorsabban foglalkozzon valamennyi projekttel és üggyel;
261. tudomásul veszi a Tengerügyi és Halászati Főigazgatóság tartalékainak fenntartását a Halászati Orientációs Pénzügyi Eszköz németországi operatív programjainak (csomagolóüzem) irányítási és az ellenőrzési rendszerei esetében; tudomásul veszi, hogy egy régi és összetett programról van szó, amely 2001-ben kezdődött, és kéri a Bizottságot, hogy gyorsan zárja le ezt az ügyet, szem előtt tartva az Unió érdekeit;
262. üdvözli, hogy a Tengerügyi és Halászati Főigazgatóság fokozta ellenőrzéseinek hatékonyságát a nemzetközi megállapodások területén, és hogy elfogadta szigorúan kereskedelmi jellegű kifizetések (104 017 795 EUR, azaz a teljes összeg 72 %-a) és az ágazati támogatásokhoz kapcsolódó kifizetések (40 211 849 EUR, azaz a teljes összeg 28 %-a) szétválasztását;

⁽⁵⁵⁾ HL C 332., 2011.11.14., 1. o.

⁽⁵⁶⁾ HL C 326., 2011.11.10., 3. o.

-
263. ragaszkodik ahhoz, hogy a lehető legrészletesebb táblázatok segítségével hatékonyan nyomon kell követni a nemzetközi megállapodások ágazati támogatásai keretében az Unió által finanszírozott tevékenységeket, valamint, hogy az ágazati támogatások révén ösztönözni kell a fejlődést; meggyőződése, hogy idővel a megállapodások kereskedelmi részét a hatékony, megfelelően ellenőrzött és jelentős ágazati támogatástól kellene függővé tenni;
264. kéri, hogy jogalkotási és költségvetési szerepe okán vonják be jobban a halászati politika alakításába, különösen a nemzetközi halászati megállapodások és az azokkal kapcsolatos különféle találkozók (például vegyes bizottságok vagy harmadik országokkal folytatott kétoldalú tárgyalások) esetében;
265. kéri a Számvevőszéket, hogy a közös halászati politika reformcsomagjának részét képező különféle jogalkotási javaslatokat és közleményeket követően készítsen különjelentéseket a közös halászati politika elsőbbséget élvező területeiről, beleértve annak külső dimenzióját is.
-

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA**(2012. május 10.)****a Számvevőszék különjelentéseiről a Bizottság 2010. évi mentesítése kapcsán**

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésére ⁽¹⁾,
 - tekintettel az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójára (COM(2011) 473 – C7-0256/2011) ⁽²⁾,
 - tekintettel a Számvevőszéknek a 2010-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetés végrehajtásáról szóló éves jelentésére, az intézmények válaszaival együtt ⁽³⁾, valamint a Számvevőszék különjelentéseire,
 - tekintettel a Számvevőszéknek a 2010-es pénzügyi évre vonatkozó, az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 287. cikke szerinti nyilatkozatára ⁽⁴⁾,
 - tekintettel az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására (III. szakasz – Bizottság) vonatkozó mentesítésről szóló, 2012. május 10-i határozatára, ⁽⁵⁾ valamint az e határozat szerves részét képező megjegyzéseket magában foglaló állásfoglalásaira,
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 287. cikke (4) bekezdésének második albekezdése értelmében elkészített számvevőszéki különjelentésekre,
 - tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozóan a Bizottságnak adandó mentesítésről (06081/1/2012 – C7-0053/2012),
 - tekintettel az Európai Unióról szóló szerződés 17. cikkének (1) bekezdésére, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 317., 318., és 319. cikkére, valamint az Euratom-Szerződés 106a. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽⁶⁾ és különösen annak 55., 145., 146. és 147. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 76. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0102/2012),
- A. mivel az Európai Unióról szóló szerződés 17. cikkének (1) bekezdése értelmében a Bizottság végrehajtja a költségvetést és irányítja a programokat, és mindezt az Európai Unió működéséről szóló szerződés 317. cikkének értelmében a tagállamokkal együttműködésben, saját felelősségére végzi, a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elveinek tiszteletben tartásával;

⁽¹⁾ HL L 64., 2010.3.12.⁽²⁾ HL C 332., 2011.11.14., 1. o.⁽³⁾ HL C 326., 2011.11.10., 1. o.⁽⁴⁾ HL C 332., 2011.11.14., 134. o.⁽⁵⁾ Elfogadott szövegek, P7_TA(2012)0153 (lásd e Hivatalos Lap 31. oldalát).⁽⁶⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

- B. mivel a Számvevőszék különjelentései információkat szolgáltatnak a pénzeszközök felhasználásával kapcsolatos aggasztó kérdésekről, ezért hasznosak a Parlament számára a mentesítési hatóságként betöltött szerepének gyakorlása tekintetében;
- C. mivel a Számvevőszék különjelentéseivel kapcsolatos észrevételei szerves részét képezik a Parlament fent említett, az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására (III. szakasz – Bizottság) vonatkozó mentesítésről szóló 2012. május 10-i határozatának;

I. rész Az Európai Számvevőszék 7/2010. számú, „A záróelszámolási eljárás ellenőrzése” című különjelentése

1. üdvözli a záróelszámolási eljárás agrárpolitika területén történt ellenőrzéséről szóló 7/2010. sz. különjelentést, minthogy ez alapvető jelentőséggel bír a Bizottság által a mentesítési eljárások során a Parlamentnek továbbított információk minősége szempontjából;
2. a 7/2010. sz. különjelentés legfontosabb következtetésének azokat a magyarázatokat tartja, amelyek a záróelszámolások szabályszerűségi határozatok révén történő azon utólagos korrekcióival foglalkoznak, amelyekre annak ellenére kerül sor, hogy időközben a Parlament megadta a mentesítést, valamint amelyek a mentesítési eljárás során adott információk emiatti viszonylagossá válásával foglalkoznak;
3. tudatában van annak, hogy az egyetlen lehetséges, teljes kiutat az agrárpolitika ellenőrzési rendszerének megváltoztatása jelentené, amely csak a kedvezményezettek és a közigazgatási hatóságok lényegesen magasabb munkaterhe mellett lenne megvalósítható;
4. a jelenlegi ajánlásokban ezért a meglévő rendszereken belüli javítási lehetőségekre összpontosít; e rendszer tényleges működőképességének megítéléséhez a közös agrárpolitika keretében jogosulatlanul kifizetett összegek visszafizetéséről szóló, 8/2011. sz. különjelentésre is támaszkodik, és hangsúlyozza a Számvevőszéknek azt a bírálatát, hogy a teljes rendszer még az agrárpolitika keretében jogalap nélkül teljesített kifizetések számszerűsítését sem teszi lehetővé;
5. a Számvevőszékhez csatlakozva kéri a záróelszámolási eljárás megreformálását, a következő céllal:
 - a pénzügyi korrekciós eljárás lerövidítése pontos határidőkkel és lépcsőzetes kifogásolási eljárásokkal,
 - világos kapcsolat létesítése a visszafizetett összegek és a tényleges jogellenes kifizetések között, valamint a pénzügyi korrekciók nagyságára vonatkozó „megállapodások” kizárása, mivel nem „szankcióról”, hanem a szabálytalanul teljesített kifizetések tényleges visszafizetéséről van szó;
6. az éves mentesítési eljárás hitelessége és az Unió pénzügyi érdekeinek védelme érdekében feltétlenül szükségesnek tartja a jelenlegi rendszer javításait, és ragaszkodik ahhoz, hogy a Bizottság a mentesítési eljárás során megadja a következőket:
 - mely kiadási összegek, területek és évek felülvizsgálatára kerülhet még sor, és ennek kapcsán mely tagállam esetében milyen alsó és felső határ közé eső pénzügyi korrekció végezhető el,
 - mely szabályszerűségi határozatok ténylegesen mely költségvetési évre vonatkoznak, és ezek a határozatok hogyan változtatják meg a már mentesített költségvetési évek számait,
 - pontos becslés arra vonatkozóan, hogy a szabályszerűségi eljárás során mennyi szükséges korrekciót nem végeznek el, és hogy mennyi korrekciót nem lehet már elrendelni a szabályszerűségi határozatokban a 24 hónapos szabály miatt;

7. elismeri a Bizottságnak azokat az intézkedéseit, amelyeket a tagállami ellenőrző hatóságok záróel-számolások alapjául szolgáló adatainak jobb megbízhatósága érdekében tett; felhívja a figyelmet a Számvevőszéknek arra a drámai következtetésére, miszerint viszont ezeknek a hatóságoknak a többsége képtelen teljesíteni a Bizottság intézkedéseit; több olyan kezdeményezést kér ezért a Bizottságtól, amely a tagállami közigazgatási hatóságok képzésére irányul; felszólítja a Bizottságot, hogy struktúraltan kövesse nyomon és mozdítsa elő a kifizető ügynökségek és az igazoló szervek ezek hálózatain és szemináriumain keresztüli információcseréjét, közvetítse a legjobb gyakorlatok példáit, és értelmezés révén dolgozza ki a jogi kérdések közös megoldását; a kockázaton alapuló ellenőrzéseket az igazoló hatóságok esetében is feltétlenül szükségesnek tartja;
8. a kifizető ügynökségek vezetői és az igazoló szervek által tett megbízhatósági nyilatkozatok további javítását a számadási kötelezettség érdekét szolgáló elengedhetetlen intézkedésnek tartja; a helyes nyilatkozatok tekintetében jutalmazási rendszert, a valótlan nyilatkozatok tekintetében pedig szankciókat kért, különösen feltárt, de előzőleg be nem jelentett rendszerhibák esetén;
9. módszeres információáramlást kér a legalacsonyabb szinten lévő végrehajtó közigazgatási szervek és a Bizottság között, hogy a nehézségeket helyben, egyszerűsített jogi szövegekkel és ezek értelmezésével oldják meg; kéri a Bizottságtól annak biztosítását, hogy a nemzeti kifizető ügynökségek, illetve az igazoló szervek tisztviselőit nemzeti hatóságaik és azok vezetői ne hozzák hátrányos helyzetbe a Bizottságnak tett terhelő bejelentéseik miatt;
10. felhívja a Bizottságot, hogy a kifizető ügynökségeket és igazoló hatóságokat a személyzet gyakori cseréje esetén vegye fel egy kockázaton alapuló vizsgálatba és az éves tevékenységi jelentésben a mentesítésért felelős hatóságnak címzett közleménybe; ragaszkodik ahhoz, hogy elemezni kell a megbízhatósági nyilatkozatok helyességét, és hogy a hibaarányt tagállamonként, a fő hibaforrásokkal együtt a mentesítésért felelős hatóság elé kell terjeszteni;
11. kéri a szabályszerűségi határozatok alapjául szolgáló eljárások felülvizsgálatát, a közvetítés érdekében a szakértői csoport gyorsabb igénybevételét, valamint magának a közvetítésnek a célirányosabb alkalmazását;
12. ajánlja, hogy a 6. pontban kért számokat vegyék fel az éves mentesítési határozat egy külön szakaszába, és terjesszék szavazásra a plenáris ülés elé.

II. rész Az Európai Számvevőszék 13/2010. számú, „Sikeresen indult-e az Európai Szomszédsági és Partnerségi Támogatási Eszköz a dél-kaukázusi térségben (Azerbajdzsán, Grúzia és Örményország) és hoz-e kézzelfogható eredményeket?” című különjelentése

13. üdvözli a Számvevőszék ellenőrzését és ajánlásait; mélyszégyen aggodalmának ad hangot az ellenőrzés megállapításai miatt, melyek súlyos problémákat tárnak fel az Európai Szomszédsági és Partnerségi Támogatási Eszköz (ENPI) Bizottság általi végrehajtása tekintetében;
14. mély aggodalmának ad hangot az ellenőrzés során az eljárások programozása terén feltárt gyengeségek miatt; felszólítja a Bizottságot, hogy kövesse a Számvevőszék ajánlásait, és egyszerűsítse az eljárásokat, erősítse a stratégiai programozási dokumentumok (európai szomszédsági politikai cselekvési programok, országstratégiai dokumentumok és nemzeti indikatív programok) közötti kapcsolatot, és tegye koherensebbé e dokumentumok időzítését, azzal az iránymutató céllal, hogy a szomszédos országok előtt kilátás nyíljon az Unióval folytatott kapcsolataik szorosabbra fűzésére;
15. elfogadhatatlannak tartja azt, hogy a Bizottság az ENPI keretében a költségvetés-támogatást alkalmazza a három országban a legszívesebben, anélkül, hogy tüzetesen értékelné rendelkezésre álló eszközök hatékonyságát; ezzel összefüggésben hangsúlyozza, hogy az ágazati költségvetés-támogatás gyakran

csekély láthatósággal és alkalmi kormányzati motivációval társul, és komolyan aggasztja a Számvevőszék azon megállapítása, hogy a 2007. évi éves cselekvési programokban a támogatások meghatározásában fontos tényezővé vált, hogy az egyes területek mennyire megfelelőek az ágazati költségvetés-támogatás szempontjából; sürgeti a Bizottságot, hogy kövesse a Számvevőszék ajánlását, és jobban válogassa meg, hogy mikor érdemes ágazati költségvetés-támogatást alkalmazni, figyelembe véve az ENPI által kínált valamennyi lehetőséget, és kiegyensúlyozottabban alkalmazva a különféle eszközöket; hangsúlyozza, hogy a kedvezményezett országokban nagyobb mértékű hozzáférést kell biztosítani a támogatáshoz a nem kormányzati szervezetek és a magánszektor számára;

16. aggasztják az ellenőrzés arra vonatkozó megállapításai, hogy a támogatás programozása és tervezése nem támaszkodott kellő mértékben a kedvezményezett országokkal folytatott strukturált párbeszédre, a párbeszédet pedig főként a Bizottság központi részlegei szorgalmazták, így a közvetlen eszmecsere a helyszíni kiküldetések néhány napjára korlátozódott, a jelentésekből pedig nem mindig derült ki világosan, hogy miről is folytak a megbeszélések; véleménye szerint semmiképpen sem jelent erőteljes motivációt a kormányzatok számára, amikor ágazati költségvetés-támogatást kínálnak olajtermelő és -exportáló országoknak, amely a megújuló energiaforrások fokozott alkalmazására irányul; felhívja a Bizottságot, hogy hozzon a párbeszéd megerősítéséhez szükséges intézkedéseket;
17. felhívja a Bizottságot és az Európai Külügyi Szolgálatot, hogy mérlegeljék az Európai Számvevőszék arra vonatkozó ajánlását, hogy gondoskodjanak megfelelő személyzeti támogatásról – a helyszínen is –, a költségvetés-támogatással foglalkozó szakértőket is ideértve, valamint nyújtsanak segítséget a kedvezményezett országok általános államigazgatási keretének megerősítéséhez, az ikerintézményi programot kiegészítő intézkedések alkalmazása révén;
18. üdvözlí a Bizottság által végrehajtott azon kísérleti programot, amely eredményorientált nyomon követést von maga után, és amelyet kifejezetten az ágazatpolitikai támogatási program műveleteihez alakítottak, továbbá elvárja, hogy a három országban elismert hozzáadott értékre vonatkozóan értékelő jelentés készüljön;

III. rész Az Európai Számvevőszék 14/2010. számú, „A húsbefohtatalra vonatkozó állat-egészségügyi ellenőrzések rendszerének bizottsági irányítása az élelmiszer-higiéniai jogszabályok 2004. évi reformját követően” című különjelentése

19. üdvözlí a Számvevőszék különjelentését, a Bizottság választát és az élelmiszerek, a takarmányok, az állatok és növények befohtatalára vonatkozó egészségügyi és növény-egészségügyi ellenőrzések eredményességéről és következtetéséről szóló bizottsági jelentést (COM(2010) 785);
20. támogatja a Számvevőszék arra vonatkozó ajánlásait, hogy optimalizálni kell a Bizottság felügyeleti és koordinációs hatáskörei keretében tett fellépéseit;
21. javításokat szorgalmaz különösen a következő területeken, amelyek a befohtott húsaruk esetében magasabb szintű élelmiszer-biztonsághoz vezetnek, és ezáltal hozzájárulnak az európai polgárok kétes élelmiszerimporttal szembeni jobb védelméhez, az a)–e) pontban kifejezetten meg nem említett ajánlások hátrásorolása nélkül:
 - a) a Számvevőszék 1. ajánlását illetően felszólítja a Bizottságot, hogy törekedjen a harmadik országokban a tagállamokkal szemben tanúsított eltérő bánásmódok kiegyenlítésére, és lépjen fel az ebből eredő megkülönböztetett versenyhátrányok ellen;
 - b) a Számvevőszék 3. ajánlását illetően felszólítja a Bizottságot, hogy utasítsa a tagállamokat, hogy használják hatékonyabban a meglévő információs rendszereket, és ezeket erőteljesebben építsék hálózatba, szavatolva ezzel az állat-egészségügyi határállomások és a vámhatóságok közötti jobb koordinációt;

- c) a Számvevőszék 4. ajánlását illetően felszólítja a Bizottságot, hogy nyújtson segítséget a tagállamoknak a nemzeti ellenőrzési tervek kidolgozása, végrehajtása és értékelése során; véleménye szerint a szubszidiaritás elvének figyelembevétele mellett meg kellene határozni a vizsgálati típusok alapkészletét, amely a leggyakoribb hormonmaradványokat (pl. anabolikus hatású szerek), környezeti szennyező anyagokat (pl. dioxin, nehézfémek) stb. fedi le, és amelyet kötelezően alkalmazni kell; úgy véli, hogy első lépésként törekedni lehetne a tudatosság növelésére a „Jobb képzés a biztonságosabb élelmiszerekért” program keretében, hogy felhívják erre az illetékes tagállami hatóságok figyelmét; úgy véli, hogy ezen túlmenően törekedni kellene a díjelőírások betartásának felügyeletére;
- d) a Számvevőszék 7. ajánlását illetően felszólítja a Bizottságot, hogy terjesszen javaslatot az Európai Parlament és a Tanács elé, amely jogi lépéseket tesz lehetővé azon tagállamokkal szemben, amelyek rendszeresen, hosszabb időn át megsértik a 882/2004/EK rendelet cikkeit ⁽¹⁾, és ezáltal veszélyeztetik az európai polgárok biztonságát;
- e) a Számvevőszék 8. ajánlását illetően felszólítja a Bizottságot, hogy harmonizálja a szigorított ellenőrzések végrehajtását, és pontosan és világosan fogalmazza meg az állat-egészségügyi határállomásokon végzett szigorított ellenőrzésekre vonatkozó jogszabályokat; felszólítja továbbá a Bizottságot, hogy az állat-egészségügyi határállomásokon végzett áruellenőrzések során mérlegelje a laboratóriumi vizsgálatok számának előírását a tagállamok számára;
22. megállapítja, hogy az európai hústermelőknek és élelmiszergyártóknak magas termelési és minőségi normáknak kell megfelelniük; mélyszéles aggodalommal tölti el, hogy ezek a termelési normák nem szükségszerűen érvényesek az Unióba exportáló harmadik országok termelőire, ahogyan azt a Számvevőszék is megállapítja; felszólítja a Bizottságot, hogy foglalkozzon ezzel a problémakörrel, és mielőbb terjesszen a Parlament és a Tanács elé javaslatokat arra nézve, hogy hogyan lehet fellépni az európai hústermelők és élelmiszergyártók versenyképességére gyakorolt negatív hatások ellen;

IV. rész Az Európai Számvevőszék 1/2011. számú, „Javította-e a külső segítségnyújtás hatékonyságát az, hogy a Bizottság a központi részlegekről a külképviseletekre ruházta át az irányítást?” című különjelentése

23. üdvözli a Számvevőszék igen átfogó és elemző jelentését, valamint a decentralizáció eredményei értékelésének kitűnő időzítését;
24. támogatja a Számvevőszék megállapításait, amelyek szerint a decentralizációval felgyorsult a támogatásnyújtás, a támogatások minősége javult és szigorodott a támogatások pénzügyi irányítása;
25. ösztönzi a Bizottságot, hogy egészítse ki a finanszírozott projektek értékelési kritériumait, és erősítse a finanszírozott projektek minőségének értékelési eljárásait annak érdekében, hogy javuljon a támogatás minősége és tovább csökkenjen a nem megfelelően teljesítő projektek száma; hangsúlyozza, hogy az Európai Parlament számára kiemelkedő jelentőségű a támogatási kiadások hatása;
26. felhívja a Bizottságot, hogy a támogatási projektekről való döntéskor és előrehaladásuk figyelemmel kísérésekor adott esetben mérlegelje a helyi konzultációk szorgalmazását;
27. elvárja, hogy a Bizottság megtegyen minden szükséges intézkedést a felügyeleti és ellenőrző rendszerek hiányosságainak megszüntetésére, különösen az uniós külképviseletek szintjén;

⁽¹⁾ A takarmány- és élelmiszerjog, valamint az állat-egészségügyi és az állatok kíméletére vonatkozó szabályok követelményeinek történő megfelelés ellenőrzésének biztosítása céljából végrehajtott hatósági ellenőrzésekről szóló, 2004. április 29-i 882/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 165., 2004.4.30., 1. o.).

28. aggályainak ad hangot a támogatási szakpolitikát végrehajtó személyzettel kapcsolatban tartósan fennálló problémák miatt; véleménye szerint késedelem nélkül foglalkozni kell azzal a problémával, hogy a EuropeAid Fejlesztési és Együttműködési Főigazgatóságon belül magas a fluktuáció, az uniós külképviseléseken pedig nincs elegendő megfelelő végzettségű személyzet; azon a véleményen van, hogy a Bizottságnak adott esetben együtt kell működnie az EKSZ-szel, hogy biztosítsa az uniós külképviseléseken a megfelelő humánerőforrás-kapacitást a támogatások kezeléséhez; 2012 végéig részletes jelentést vár a Bizottságtól az e hiányosságok orvoslása céljából tervezett és bevezetett intézkedésekről;
29. szorgalmazza, hogy a Bizottság követelje meg az uniós külképviselletektől a projektek módszeres technikai és pénzügyi ellenőrző látogatását, és a belső beszámolási rendszert összpontosítsa jobban a támogatások által elért eredményekre;
30. felhívja a Bizottságot, hogy az uniós külképviselletek tevékeny részvételével elemezze és tárja fel a támogatási programok partnerországokban történő mobilizálásának lehetőségeit, az Európai Beruházási Bank, valamint a fejlesztésfinanszírozással foglalkozó európai nemzeti és nemzetközi intézmények bevonásával;

V. rész Az Európai Számvevőszék 2/2011. számú különjelentése „Az Európai Csalás Elleni Hivatal (OLAF) irányításáról szóló 1/2005. sz. különjelentés nyomán tett intézkedésekről”

31. sürgeti a Bizottságot, hogy további késedelmek nélkül hajtsa végre az 1/2005. sz. különjelentés ajánlásait, mivel a Bizottság által elfogadott 14 ajánlás közül mindeddig mindössze kettőt hajtottak maradéktalanul végre; teljes körű tájékoztatást vár a 12 fennmaradó ajánlás végrehajtása terén elért haladásról;
32. üdvözlöi, hogy az OLAF jobban kihasználja vizsgálati jogköreit, például helyszíni ellenőrzések és elbeszélgetések lebonyolítása révén vagy a súlyosabb és összetettebb ügyek előtérbe helyezésével; nagyra értékeli az OLAF elektronikus ügykezelési rendszerének teljesebb körű használatát és az időgazdálkodási rendszer bevezetését, sajnálja viszont, hogy az ügyek átlagos időtartama továbbra is meghaladja a két évet, és hogy 2009-ben az ügyek vizsgálatára fordított munkaidő a hivatal egészének időráfordításán belül csupán 37 %-ot tett ki;
33. felszólítja az OLAF-ot, hogy a feladatok jobb elosztását biztosítva javítsa időgazdálkodását a nem vizsgálati jellegű feladatokra fordított idő csökkentése érdekében; érdeklődéssel várja, hogy megismerhesse az elvégzett nem vizsgálati munka tényleges eredményeit, amely a teljes időráfordítás 63 %-át teszi ki;
34. megállapítja, hogy a 2/2011-es bírósági különjelentés 2. ábrája szerint az „Egyértelműek-e a kitűzött célok és a tervezés” szempontot tartják a vizsgálat során a leggyengébb pontnak; ajánlja, hogy a jövőben minden vizsgálat tekintetében megfelelően tűzzenek ki határozott célokat, tekintettel arra, hogy minden vizsgálatnak és a kapcsolódó erőforrás-tervezésnek az alapját a határozott célkitűzések képezik;
35. megállapítja, hogy a Számvevőszék 2/2011 számú különjelentése szerint „továbbra sem ellenőrzik független módon a folyamatban lévő vizsgálati cselekményeket, és nem létezik olyan eljárási szabályzat, amely szavatolná, hogy az egyes vizsgálati cselekmények kiszámítható módon kövessék egymást”, az OLAF által a múltban tett ismételt bejelentések ellenére sem; megállapítja továbbá, hogy jöllehet az 1073/1999/EK rendelet módosításáról szóló rendeletre irányuló, módosított bizottsági javaslatban (COM(2011) 135) kifejezetten megfogalmazódott a felülvizsgálati eljárás bevezetésének szándéka, ez nem lesz egyenlő az egyedi vizsgálatok független ellenőrzésével, így tehát ebben a tekintetben ez még az eredeti javaslatnál is gyengébb; emlékeztet arra, hogy ez a Bíróság ítélkezési gyakorlatában is tükröződő kulcsfontosságú követelmény; ezért feltétlenül szükségesnek tartja egy ilyen ellenőrzési mechanizmus biztosítását, nemcsak az érintett személyek vagy gazdasági szereplők jogainak védelme érdekében, hanem azért is, hogy védje az OLAF vizsgálatvégzőinek jogait a fent említett személyek vagy gazdasági szereplők által indított jogi eljárások esetére; hangsúlyozza annak szükségességét, hogy az OLAF a többi uniós intézmény tekintetében is világos felhatalmazást kapjon;

36. osztja a Számvevőszék olyan egyetlen, átfogó dokumentum szükségességével kapcsolatos véleményét, amely világosan tükrözi az OLAF különböző ágazatokban nyújtott teljesítményét, lehetővé téve az előrehaladás évről évre történő mérését; hangsúlyozza annak fontosságát, hogy különbséget tegyenek a nyilvánosságnak szóló, illetve a belső felhasználásra kidolgozott jelentések között; az a véleménye, hogy rendkívül fontos lenne egy nyilvánosság számára elérhető részletes jelentés, mivel ez lehetővé tenné az OLAF teljesítményének időbeli és szektorok közötti megbízható összehasonlítását;
37. sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy nem mindig lehet értékelést végezni az OLAF tevékenységének eredményeiről, mivel az információkat különféle célból készült több dokumentum tartalmazza, melyek címzettjei eltérőek; sürgeti a Bizottságot, hogy alakítson ki egy olyan egységes, világos és összehasonlítható rendszert az információk terjesztésére, amely lehetővé teszi az OLAF tevékenységének teljes és objektív értékelését;
38. hangsúlyozza, hogy a beérkező információk értékelésére fordított idő 2004 óta a kétszeresére – 3,5 hónapról 7,1 hónapra – nőtt; az a véleménye, hogy az elsődleges kiértékelési szakaszban az eredeti információkban foglalt állítások valóságalapjának bizonyítására vagy cáfolatára kellene korlátozódnia; az a véleménye, hogy az elsődleges kiértékelési szakasz során el kell kerülni a vizsgálati tevékenységek folytatását, ami nemcsak jogbizonytalanságot eredményez, hanem torzíja a vizsgálatok különböző szempontjaival kapcsolatos statisztikákat is; azt javasolja, hogy abban az esetben indítsanak vizsgálatot és éljenek a rendelkezésre álló vizsgálati lehetőségekkel, ha az elsődleges kiértékelés során rendelkezésre álló jogi eszközökkel összegyűjtött információk nem teszik lehetővé az OLAF számára annak eldöntését, hogy indítson-e vizsgálatot vagy sem;
39. egyetért a Számvevőszékkel abban, hogy a rövidített vizsgálati időszakok és a jobb minőségű zárójelentések hozzájárulhatnak egy hathatósabb szankciós rendszerhez, mely visszatérítési, fegyelmi vagy büntetőeljárást tesz lehetővé;
40. sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy a 2008-ban az OLAF és az Eurojust között létrejött megállapodás ellenére – amely értelmében az OLAF kötelezettsége, hogy minden olyan esetről értesítse az Eurojustot, amelyben több tagállam gazdasági szereplője közötti csalás gyanúja merül fel – az OLAF 2008-ban csupán öt, 2009-ben pedig csupán egy ilyen esetről küldött értesítést az Eurojustnak, ami azt mutatja, hogy az OLAF és az Eurojust közötti együttműködés nem működik, és arra szólít fel, hogy tegyenek meg minden intézkedést e területen a tevékenységek intenzívebbé tétele érdekében;
41. sürgeti az OLAF-ot, hogy stabil joggalappal bővítse tovább a tagállamokkal folytatott együttműködést; e tekintetben támogatja a különböző meglévő jogalapok további összevonására irányuló elképzelést az együttműködés bővítése érdekében; egyetért a Számvevőszéknek azzal az ajánlásával, miszerint konkrét jogszabály hiányában az együttműködés és az információcsera részletes szabályainak pontosítása érdekében megállapodásokat kell kötni a nemzeti vizsgálati szervekkel.

VI. rész Az Európai Számvevőszék 3/2011. számú, „Hatékonyak és eredményesek-e a konfliktus sújtotta országokban az ENSZ-szervezetek közreműködésével lebonyolított uniós támogatások?” című különjelentése

42. üdvözli a Számvevőszék jelentését, és megerősíti a Számvevőszék jelentésbe foglalt következtetéseit és ajánlásait;
43. értékeli, hogy az Egyesült Nemzetek Szervezetével (ENSZ) folytatott munka lehetővé teszi a Bizottság számára, hogy a világ olyan régióiba is eljusson, ahová egyébként magától nem jutna el; tudatában van annak, hogy a támogatások eljuttatása a konfliktus sújtotta vidékekre eredendően nagy kockázattal jár; mindazonáltal aggodalmát fejezi ki a projektek hatékonysága és a projektek lezárásának késedelmek tekintetében feltárt gyengeségek miatt; üdvözli az UNICEF, az UNDP, az UNOPS és az UNFPA végrehajtó bizottságainak közelmúltban hozott határozatát, miszerint a belső ellenőrzési jelentéseket bemutatják a Bizottságnak;
44. felhívja a Bizottságot az ENSZ által elkölthető uniós források éves költségvetési eljárásbeli átláthatóságának biztosítására, az ENSZ-en keresztül történő kiadások jobb megtervezésére és belső eljárásainak az eredmények gyorsabb elérése érdekében történő felgyorsítására;

45. véleménye szerint a megfelelő monitoring kétségtelenül a megfelelő beszámoláson múlik; komolyan aggasztja, hogy a beszámolás továbbra is elégtelen, annak ellenére, hogy a Parlament az egymást követő mentesítési állásfoglalásaiban többször sürgette a helyzet javítását, a Bizottság és az ENSZ ügynökségei pedig többször elkötelezték magukat amellett, hogy gyorsan végrehajtják a szükséges intézkedéseket; sürgeti a Bizottságot, hogy legkésőbb 2012. március végéig terjesszen a Parlament elé egy cselekvési tervet kifejezetten arra irányuló egyértelmű, szerződéses mérföldkövekkel, hogy hathatósan javuljon a beszámolási rendszer a közös irányítási módozat keretében finanszírozott és az ENSZ ügynökségeire bízott összes projekt és program tekintetében;
46. felhívja a Bizottságot, hogy amikor más adományozókkal együtt, többoldalú adományozói vagyongazdálkodási alapokon keresztül finanszíroz projekteket, tudnia kell, hogy a projekteknek pontosan mekkora hányadát finanszírozza; véleménye szerint a megfelelőbb ellenőrzési mechanizmusok érdekében a pénzt elkülönített számlán kellene kezelni; meggyőződése, hogy ha a projekt leírása nem kielégítő, a Bizottságnak lehetőséggel kellene rendelkeznie a projekt elutasítására, és ugyanennek kellene érvényesülnie abban az esetben is, ha az Unió képviselőit nem vonják be megfelelően a programtervezés folyamatába;
47. osztja a Számvevőszék álláspontját, miszerint a Bizottság jogszerűségi és szabályszerűségi ellenőrzéseit ki kellene egészíteni a projektek eredményességére és hatékonyságára vonatkozó megfelelő ellenőrzésekkel; felhívja ezért a Bizottságot, hogy az EKSZ-szel együtt határozzon meg egyértelmű és mérhető célkitűzéseket, és vezessen be megfelelő ellenőrzési intézkedéseket; hangsúlyozza ezzel összefüggésben annak fontosságát, hogy a közreműködő partnerektől ésszerű bizonyosságot kapjanak; emlékeztet arra, hogy a Parlament a közreműködő partnerektől megbízhatósági nyilatkozatokat kért, és ehhez továbbra is ragaszkodik; kéri a Bizottságot, hogy ezeket a nyilatkozatokat hivatalosan vezesse be, és a mentesítési eljárás során bocsássa a Parlament rendelkezésére; osztja a Bizottság Belső Ellenőrzési Szolgálatának (IAS) ajánlásait, amelyek szerint előzetes ellenőrzést kell végezni a szerződések és a kifizetések tekintetében a javasolt és igényelt költségek támogathatóságának ellenőrzése céljából; ragaszkodik ahhoz, hogy az e kérdésekről folyó tárgyalásokat az aktában dokumentálják; hangsúlyozza az IAS azon véleményét, hogy az ENSZ által kért és az EU által kifizetett további igazgatási költségeket és más közvetett költségeket megfelelő dokumentumokkal és indokolással kell alátámasztani;
48. támogatja a Számvevőszéknek azt a véleményét, hogy pénzügyi és igazgatási keretmegállapodásban foglaltaknak megfelelően a projektek határidőit az adott körülmények alapján reálisan kell értékelni az időbeli elhúzódnak és a költségek elburjánzásának megelőzése érdekében; emlékezteti a Bizottságot a költségvetés végrehajtása tekintetében fennálló végső felelősségére; kéri a Bizottságot, hogy folyamatosan tájékoztassa a Parlamentet a beszámolásra vonatkozó átdolgozott EU-ENSZ iránymutatások használatáról;
49. felhívja a Bizottságot, hogy a túlszámlázás azonosítása és elkerülése érdekében alkalmazzon költségösszehasonlító mechanizmust, és utasítsa el az alvállalkozók igénybevételeből eredő – a Számvevőszék által két esetben észlelt – további közvetett költségeket; kéri a Bizottságot, hogy végezzen az Egyesült Nemzetek Szervezetével közös vizsgálatokat, ha a projektek hitelessége tekintetében kétségek merülnek fel;
50. sajnálja, hogy a vizsgált projektek közül csak igen kevés érintett többoldalú adományozói vagyongazdálkodási alapokat; felkéri a Számvevőszéket, hogy tegyen közzé olyan különjelentést, amelynek középontjában kizárólag a többoldalú adományozói vagyongazdálkodási alapok irányítása áll;
51. kéri a Számvevőszéket, hogy tájékoztassa a Parlamentet, ha továbbra is nehézségeket tapasztal a pénzügyi és igazgatási keretmegállapodás alapján az ENSZ ellenőreinek munkadokumentumaihoz történő teljes körű hozzáférésben; emlékeztet arra, hogy a Parlament követelte e hozzáférés megadását; kéri a Bizottságot, hogy amennyiben saját szolgálatai továbbra sem férnek hozzá megfelelően ezekhez a dokumentumokhoz, tartsa vissza a megfelelő aktákra vonatkozó jövőbeni kifizetéseket az uniós költségvetési rendelet indoklás hiánya esetén alkalmazott különleges rendelkezéseinek alkalmazásával; felkéri a Bizottságot, hogy a helyzet alakulása alapján a következő mentesítés során számoljon be a Költségvetési Ellenőrző Bizottságnak mind az ellenőrzési jelentésekhez való hozzáférésről, mind a beszámolás minőségéről; kéri a Bizottságot, hogy e rendelkezések végrehajtásának elmaradása esetén ne bizzon új projekteket és programokat az ENSZ-ügynökségekre;

VII. rész Az Európai Számvevőszék 4/2011. számú, „A kkv-garancia keret ellenőrzése” című különjelentése

52. üdvözli a különjelentést, mint a Számvevőszék által első, pénzügyi eszköz tárgyában végzett elemzést; rámutat arra, hogy a kkv-garancia keret a pénzügyi eszközkel kapcsolatos uniós programok között a legsikeresebbnek számít; várja a Bizottság beszámolóját arról, hogy időközben változott-e a pénzügyi eszköz 2009-ben kirajzolódott 1:10 mértékű mozgósító hatása, illetve a Számvevőszék által 2009 végén megállapított mintegy 0,045 %-os hibaarány;
53. a kkv-garancia keretet – a Számvevőszék nem bizonyított európai hozzáadott értékre és a kézműves üzemeknek és kiskereskedelmi üzleteknek nyújtott támogatás pusztán helyi jelentőségére vonatkozó, jogos kritikája ellenére is – hasznos programnak tartja; javasolja, hogy – tekintettel a kkv-knak a tagállamok és az egész EU gazdasági struktúrájában betöltött jelentőségére – mutassák be a programban részt vevő 13 országot, és ismertessék eredményeiket, mert ebből következtetéseket lehet levonni a kkv-garancia keret célcsoportjának pontosabb meghatározása érdekében;
54. elvárja, hogy a Bizottság hitelesen megvitassa és megoldja az európai hozzáadott érték és a holtteherhatás kérdését, mert az európai fellépés célja nem lehet az, hogy a tisztán nemzetállami fellépés számára építsen ki struktúrákat vagy azt pótolja; komolynak tartja a Számvevőszéknek a kkv-garancia keretre vonatkozó ezen alapvető bírálatát, akárcsak azokat az utalásokat, amelyek szerint túlságosan tágan határozták meg a kedvezményezett körét, ahelyett, hogy csak az idegen tőkéhez korlátozottan hozzáférő kkv-kat finanszíroznának;
55. nyílt vitát tart szükségesnek a kkv-garancia keret finanszírozásáról; rámutat arra, hogy 2010-ben 57 300 000 EUR-val csökkentették a költségvetési tételt a versenyképességi és innovációs keret-program (CIP) terhére; felvilágosítást kér arra vonatkozóan, hogy a Bizottságnál és az Európai Beruházási Alapnál (EBA) hány munkatárs foglalkozik a kkv-garancia keret irányításával, és milyen magasak a mindenkorai igazgatási költségek; felvilágosítást kér arról, hogy ténylegesen hány kérelmet utasítanak el;
56. tudomásul veszi a Számvevőszék általános kijelentéseit az EBA által nyújtott pénzügyi szolgáltatások jobb, eredményorientált díjazási rendszerével kapcsolatban; hiányolja a Bizottság ezzel kapcsolatos adatait, és elvárja ennek a kérdésnek a konkretizálását;
57. egyetért a Számvevőszék következő ajánlásaival:
- a jövőben a kkv-támogatási programokat explicit beavatkozási logikára kellene alapozni,
 - javítani kellene a teljesítménymutatókat, hogy a Bizottság jobban ellenőrizhesse a garancia keret célkitűzéseinek megvalósítását,
 - konkrétan, az adott pénzügyi eszköz célkitűzéseit jobban tükröző célokat kell meghatározni, az ellenőrzést napra készre kell tenni, hogy mérni lehessen, hogy közelebb kerülnek-e az ilyen célok, és megfelelő intézkedéseket kell hozni a holtteher minimalizálására;
- elégedetten veszi tudomásul, hogy a Bizottság elfogadta a fent említett ajánlásokat, és felszólítja a Bizottságot, hogy számoljon be a Parlamentnek a tervezett, illetve már meghozott intézkedésekről;
58. megerősíti a Számvevőszék ajánlásait, és felhívja a Bizottságot annak biztosítására, hogy:
- ha a későbbiekben garanciaalapot hoznak létre, a jogalapot és az igazgatási megállapodást már jóval a programozási időszak tényleges kezdete előtt véglegesítsék,

- az utódprogramokat illetően dolgozzanak ki pontozási rendszert a potenciális közvetítők pályázatainak értékeléséhez, és a kiválasztás tekintetében szabjanak meg bizonyos minimumkövetelményeket,

tudomásul veszi a Bizottság álláspontját, miszerint tovább mérlegeli ezeket az ajánlásokat, és felszólítja a Bizottságot, hogy számoljon be a Parlamentnek az ezekre vonatkozó következtetéseiről, továbbá számoljon be arról, hogy tervbe vesznek-e valamilyen intézkedést annak érdekében, hogy teljesítsék ezeket az ajánlásokat;

VIII. rész Az Európai Számvevőszék 5/2011. számú, „Az egységes támogatási rendszer (SPS): a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás tökéletesítése érdekében kezelendő problémák” című különjelentése

59. üdvözlí a Számvevőszék jelentését, és érdeklődéssel olvassa a Számvevőszék jelentésében megfogalmazott következtetéseit és ajánlásait; gratulál a Számvevőszéknek az aktuális témáról, a megfelelő időben elkészült jelentéshez;
60. véleménye szerint az SPS hozzájárulása nem elégséges a KAP Szerződésben lefektetett célkitűzéseire; felhívja ezért a Bizottságot, hogy tegyen javaslatot a jogszabályok ahhoz szükséges változtatásaira, hogy az SPS valóban optimálisan járuljon hozzá a KAP célkitűzéseire; véleménye szerint az SPS-t abba az irányba kell továbbfejleszteni, hogy a támogatás határozottabban a tényleges mezőgazdasági termelőknek szójjon; sürgeti a Tanácsot, hogy támogassa a Parlamentet és a Bizottságot a legnagyobb egységes európai támogatási rendszer hatékonyságának és eredményességének javítását célzó erőfeszítéseiben, és ezzel segítse az európai adófizetők pénzének megfelelőbb felhasználásában;
61. véleménye szerint túlságosan nagyfokú a rugalmasság (pl. a helyes mezőgazdasági és környezeti állapotra vonatkozó szabályok, HMKÁ) és az értelmezési mozgáster az SPS alapvető szabályait illetően; felhívja a Bizottságot, hogy adjon pontosabb iránymutatást az európai rendelkezések tagállami jogszabályokba való átültetéséhez annak érdekében, hogy elkerülje a szabályok tagállamok általi fellazítását; meggyőződése ezzel összefüggésben, hogy a Bizottságnak megfelelő felhatalmazáson alapuló hatásköröket kell kapnia a joghézagok és a hiányosságok lehető leggyorsabban történő felszámolására;
62. véleménye szerint a történeti modell kiszolgálta célját, és ezért a következő többéves pénzügyi keretben azt meg kell szüntetni; támogatja a Számvevőszék 6. ajánlását, amely szerint az SPS-t az EU különböző régióinak aktuális gazdálkodási feltételeire kell alapozni; meggyőződése továbbá, hogy a jelenlegi 20 modellt le kell szűkíteni lehetőleg egyetlen, az összes tagállamban irányadó európai modellre;
63. emlékeztet arra, hogy az új mezőgazdasági termelők mezőgazdasági ágazatba való belépése nagyon fontos az ágazaton belüli megújítás biztosítása érdekében; emiatt aggodalomra okot adónak tartja a Számvevőszék azon megállapításait, hogy az SPS-t alkalmazó néhány tagállam (a 17-ből 5) nem használja a nemzeti tartalékból rendelkezésre álló lehetőségeket az új termelők vállalkozáshoz való hozzáféréseinek elősegítésére, és ezáltal a vidéki területek generációváltásának felgyorsítása céljából;
64. véleménye szerint a jelenlegi SPS-rendszer olyan módon működik, hogy nem ösztönzi a mezőgazdasági ágazatban a megfelelő innovációt, továbbá gátolja az új szereplők ágazatba való belépését;
65. különösen aggályosnak tartja, hogy nincs közvetlen kapcsolat az SPS-támogatás és a termelőknel a helyes mezőgazdasági és környezeti állapotnak való megfelelés érdekében felmerülő költségek között; meggyőződése, hogy ez egyensúlyhiányt okoz a támogatás nagysága és a jobb környezetvédelem, állatjólét és élelmiszer-biztonság között; mindazonáltal elismeri, hogy a függetlenítés elve korlátokat szab e kapcsolat megteremtésének;
66. meggyőződése, hogy a Bizottságnak a 2013 utáni KAP-ra vonatkozó javaslatában biztosítania kell, hogy a támogatás termelők közötti elosztása kiegyensúlyozottabb legyen;

IX. rész Az Európai Számvevőszék 6/2011. számú „Eredményesek voltak-e az ERFA révén társfinanszírozott turisztikai projektek?” című különjelentése

67. üdvözli a Számvevőszék megállapításait, különösen azt, hogy mindegyik projektnek volt valamilyen formában pozitív eredménye, a többségük pedig több szempontból is sikeresnek bizonyult; megjegyzi továbbá, hogy a projektekről kiderült, hogy kedvező hatással voltak a helyi gazdaságra, és/vagy hozzájárultak egy adott térség kulturális, történelmi, művészi és környezeti öröksége egyes elemeinek megőrzéséhez;
68. megerősíti a Számvevőszék azon észrevételét, hogy a munkahelyteremtés vagy -megőrzés kulcstényezője a gazdaság és a foglalkoztatás kiegyensúlyozott fenntartható fejlődésére irányuló törekvésnek;
69. aggodalommal jegyzi meg, hogy a mintában csak a projektek 58 %-ára határoztak meg célkitűzéseket, míg a projektek fennmaradó 42 %-ának nem voltak teljesítmény-célkitűzései, és a mintában szereplő legtöbb projekt esetében az eredményeket nem kísérték figyelemmel;
70. sajnálatának ad hangot amiatt, hogy a projektcélok módszeres kitűzése, a célszámok és mutatók meghatározása, illetve az eredmények későbbi nyomon követése és értékelése hiányában nehéz volt értékelni a projekt valódi teljesítményét és az európai hozzáadott értéket;
71. jóváhagyja a Számvevőszék irányítóhatóságokhoz intézett azon ajánlását, mely szerint biztosítaniuk kellene, hogy a támogatás iránti kérelem és az odaítélési határozat szakaszában megfelelő célkitűzések, célszámok és mutatók szerepeljenek (például a létrehozott munkahelyek száma, a létrehozott idegenforgalmi többletkapacitás és az idegenforgalmi tevékenység növekedése tekintetében), olyan projektek kiválasztásának lehetővé tétele érdekében, amelyek valószínűleg a leghatásosabbak lesznek, valamint eredményeik értékelésének biztosítása érdekében; sürgeti a Bizottságot és a tagállamokat e gyakorlat bátorítására;
72. jóváhagyja a Számvevőszék ajánlását, amelyben felkéri a Bizottságot a turizmus ágazati támogatása értékelésének elvégzésére, annak vizsgálatára, hogy ez mennyiben alkot költséghatékony eszközt a tagállamok számára a gazdasági növekedés elősegítésére irányuló erőfeszítéseikben, illetve annak vizsgálatára, hogy lehetséges-e a támogatás megfelelőbb irányítása;
73. üdvözli a Bizottság ERFA támogatási folyamat egyszerűsítésére tett erőfeszítéseit annak érdekében, hogy a projektgazdákra háruló adminisztratív teher csökkenjen; szorgalmazza, hogy a Bizottság számoljon be az e területen elért előrehaladásról;

X. rész Az Európai Számvevőszék 7/2011. számú „Megfelelő-e az agrár-környezetvédelmi támogatások rendszerének kialakítása és irányítása?” című különjelentése

74. elismeri az agrár-környezetvédelmi intézkedéseknek, mint a mezőgazdaság környezetre gyakorolt káros hatásainak mérséklését célzó uniós szakpolitikák kulcselemének a jelentőségét; elismeri, hogy az agrár-környezetvédelmi kifizetések egyik módját jelentik annak, hogy ösztönözzék „a mezőgazdasági termelőket és egyéb gazdálkodókat arra, hogy a társadalom egészét szolgálják a környezet, a táj és annak jellemzői, a természeti erőforrások, a talaj és a genetikai sokféleség védelmével és javításával összeegyeztethető mezőgazdasági termelési módszerek bevezetésével vagy további alkalmazásával”⁽¹⁾;
75. hangsúlyozza ugyanakkor, hogy a közkiadásokat a maximális költséghatékonyság és kézzelfogható eredmények biztosítása mellett kell megvalósítani; aláhúzza a leghatékonyabb teljesítés sürgős szükségességét az uniós kötelezettségvállalásokat illetően (az üvegházhatású gázok kibocsátásának csökkentése 2020-ig, az EU 2020-as biodiverzitási stratégiája stb.);
76. aggasztónak tartja a Számvevőszéknek azt a megállapítását, amely szerint az agrár-környezetvédelmi szakpolitika kialakítása és felügyelete nem járul hozzá kézzelfogható környezeti haszon létrejöttéhez, minthogy az agrár-környezetvédelmi kifizetések célkitűzései nem elég konkrétak, ezért nem teszik lehetővé annak értékelését, hogy elérték-e azokat; a hivatkozott környezeti terhelés nem indokolja

⁽¹⁾ Az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból (EMVA) nyújtandó vidékfejlesztési támogatásról szóló, 2005. szeptember 20-i 1698/2005/EK tanácsi rendelet (HL L 277., 2005.10.21., 1. o.), (35) preambulumbekzdés.

világosan az agrár-környezetvédelmi kifizetéseket, és az agrár-környezetvédelmi szakpolitika eredményei nem követhetők egyszerűen nyomon; felszólítja a tagállamokat, hogy hozzanak létre egyértelmű célokkal rendelkező vidékfejlesztési programokat, a Bizottságot pedig felszólítja, hogy ezeket a programokat jóváhagyásuk előtt szigorúbban ellenőrizze; hangsúlyozza a helyesen irányított európai vidékfejlesztési értékelési hálózat fontosságát;

77. üdvözli a Számvevőszéknek azt a következtetését, miszerint a termelőket általában megfelelő iránymutatások segítik; megállapítja ugyanakkor, hogy javítani kell a bevált gyakorlatok terjesztését és az eredményekkel kapcsolatos visszacsatolást; felszólítja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy e célból használják ki jobban a meglévő struktúrákat, például az Európai Vidékfejlesztési Hálózatot;
78. üdvözli a Számvevőszéknek azt a következtetését, miszerint a termelőket általában megfelelő iránymutatások segítik, és tudomásul veszi a Számvevőszék által bevált gyakorlatokra talált nem kevés példát; aggasztónak tartja, hogy a legtöbb tagállam nem méri fel, hogy a célprogramok tervezett környezeti hatásainak biztos kiváltásához legalább mekkora szintű részvétel szükséges, illetve, hogy a támogatási összegek elegendőek-e ennek a minimumszintnek az eléréséhez; az a véleménye, hogy a Leader vidékfejlesztési megközelítése felhasználható lenne egy kollektív megközelítés megvalósítására is;
79. aggályosnak tartja a támogatási összegek megállapításával kapcsolatos, Számvevőszék által azonosított hiányosságokat; felszólítja a Bizottságot, hogy a programok jóváhagyása előtt gondoskodjon a Számvevőszék által a támogatási összegek megfelelő megállapításához szükségesként megjelölt összes elem kellő figyelembevételéről;
80. aggályosnak tartja, hogy a kiadások többségét olyan „horizontális” célprogramokra fordították, amelyeket a program teljes területére kiterjedően hajtottak végre, anélkül, hogy ezt a vidékfejlesztési programokban mindig megindokolták volna; elfogadhatatlannak tartja, hogy a tagállamok csak korlátozottan használják a területi lehatárolással és a kiválasztással kapcsolatos eljárásokat; megítélése szerint a területi lehatárolás hiányát a programokban minden esetben meg kell indokolni;
81. mélységesen aggasztja, hogy az agrár-környezetvédelmi politika irányítása során nem veszik kellően figyelembe az egyedi környezeti igényeket, és így nem biztosítják a legjobb értékarányosságot; elfogadhatatlannak tartja, hogy a Számvevőszék megállapítása szerint a felülvizsgált szerződések 39 %-ánál a szerződés alá tartozó területeken nincsenek konkrét környezeti problémák, vagy a tagállamok nem tudtak megállapítani ilyen problémákat; felszólítja a tagállamokat, hogy összpontosítsanak a kollektív megközelítésre, amennyiben az biztosítaná a kívánt környezeti hatást;
82. a következő programozási időszakkal összefüggésben hangsúlyozza, hogy ahhoz, hogy az agrár-környezetvédelmi kifizetések elérjék a biodiverzitás, a jelentős természeti értéket képviselő gazdálkodási és erdészeti rendszerek, valamint a hagyományos mezőgazdasági tájak megőrzése és fejlesztése, a vízgazdálkodás és az éghajlatváltozás szempontjából kívánatos hatásokat, az agrár-környezetvédelmi programokkal konkrét prioritások elérésére kell törekedni;
83. üdvözli az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból (EMVA) nyújtandó vidékfejlesztési támogatásról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló bizottsági javaslatban (COM(2011) 627/2) választott megközelítést, amely nagyobb hangsúlyt helyez a folyamatos ellenőrzésre és a vidékfejlesztési programokra vonatkozó teljesítménymutatókra;

XI. rész Az Európai Számvevőszék 8/2011. számú „A közös agrárpolitika keretében jogosulatlanul kifizetett összegek visszafizettetése” című különjelentése

84. üdvözli a Számvevőszék különjelentését, és tudomásul veszi annak megállapításait; hangsúlyozza, hogy a Parlament régóta bírálja, hogy a visszafizetési rendszer csak részben működik; hangsúlyozza, hogy a Bizottság visszafizetetésre vonatkozó „kedvezőbb” számadatai még mindig azt jelentik, hogy a jogtalanul kifizetett pénzek 60 %-a jogellenesen a kedvezményezettnek marad; megjegyzi, hogy a Számvevőszék által benyújtott adatok alapján ez az arány eléri a 90 %-ot;

85. egyetért a Számvevőszék ajánlásaival, hogy a Bizottság
- kérje fel a tagállamokat, hogy a szabálytalanságokat és az egyéb visszafizettetéseket akkor jelentsék, amikor kiállítják a visszafizetési értesítést,
 - vezessen be egységes határidőt az esetleges szabálytalanságok észlelése és a visszafizetési értesítések, illetve felszólítások adásoknak való megküldése között, és ezzel segítse elő a harmonizációt a tagállamok között, és biztosítsa, hogy az OLAF-hoz megfelelőbb időben jussanak el az információk,
 - adjon ki világos és egyértelmű szabályokat a fennálló tartozásokra alkalmazandó kamatokkal, azok nyilvántartásával és jelentésével kapcsolatban,
 - tegye világossá, hogy a tartozásokat mely körülmények között lehet behajthatatlannak nyilvánítani, különösen ami a fizetéseképtelenség eseteit illeti, valamint
 - minden évben becsülje meg pontosan a végső kedvezményezetteknek jogtalanul kifizetett pénzösszegeket, hogy tudni lehessen, mennyi pénzt kellett volna a végső kedvezményezettekkel visszafizetni, és a visszafizetést pontosan hozzá kell rendelni a kár keletkezésének évéhez;
86. megjegyzi, hogy a visszatérítési rendszer általánosságban csak a kifizetések töredékére vonatkozik, és hogy az elmúlt 10 év során KAP-kifizetések keretében folyósított mintegy 500 000 000 000 EUR-ból 5 000 000 000 EUR-t (1 %) fizettek vissza (7/2010. sz. különjelentés); megjegyzi továbbá, hogy drágább tehát egy jól működő ellenőrzési rendszert fenntartani, mint a pénzügyi korrekciókat a Bizottságnak befizetni;
87. tudomásul veszi a Bizottság álláspontját, miszerint további megfontolások tárgyává kívánja tenni ezeket az ajánlásokat, és felhívja a Bizottságot, hogy számoljon be a Parlamentnek arról, hogy milyen intézkedésekkel tervezi figyelembe venni ezeket az ajánlásokat;
88. sajnálatosnak tartja, hogy a leírt, uniós költségvetés által viselt tartozások százalékaránya a 2006–2009-es időszakban 87,8 %-ot, azaz 428 900 000 EUR-t tett ki; kéri a Bizottságot, hogy alkalmazzon szankcionálási mechanizmust, ha a tagállamok helytelenül írnak le behajthatatlanként tartozásokat; kitart amellett, hogy ez szükségessé teszi az iránymutatások olyan egyértelmű és gyakorlatias meghatározását, amely nem hagy teret eltérő értelmezések számára;
89. megerősíti a Számvevőszék ajánlásait, és felhívja a Bizottságot annak biztosítására, hogy:
- tökéletesítse tovább a tartozások tagállami kezelésének és az ezekkel kapcsolatos beszámolásnak a módját, valamint biztosítsa a tartozások tagállamok általi következetes kezelését,
 - kellő időben bocsásson ki útmutatásokat, és ezzel orvosolja az alapvető beszámolási és számviteli fogalmak meglévő következetlenségét,
 - vizsgálja felül az 50/50 szabály alkalmazását, különösen a záróelszámolás alól potenciálisan kibújó összegeket illetően, valamint biztosítsa az 50/50 szabály tényleges végrehajtását,
 - az igazoló szervek munkája – a tagállami adósszámlák teszteléskor – terjedjen ki a korábban hangsúlyozott kockázatokra,
 - a jogosulatlan kifizetéseket nagyobb arányban fizetessék vissza a kedvezményezettekkel,
 - a visszatérítetési munkacsoport végletesen elhúzódó ügyeinek utóellenőrzését zárják le, és valamennyi tagállam esetében egységesen kezeljék;

90. tudomásul veszi a Bizottság ezen ajánlásokkal kapcsolatos magyarázatait, és felkéri a Bizottságot, hogy vizsgálja tovább ezeket a javaslatokat; felhívja a Bizottságot, hogy számoljon be következtetéseiről a Parlamentnek, és mondja meg, hogy tervez-e lépéseket ezekkel az ajánlásokkal összefüggésben;
91. üdvözli az OLAF kezdeményezését, hogy vizsgálják meg a közös agrárpolitika finanszírozása keretében történt szabálytalanságokról és tévesen kifizetett összegek behajtásáról, továbbá egy információs rendszer e téren történő létrehozásáról szóló, 2006. december 14-i 1848/2006/EK bizottsági rendelet⁽¹⁾ módosításának lehetőségét a meglévő információk áramlásának és felhasználásának javítása érdekében; felkéri az OLAF-ot, hogy megállapításairól számoljon be a Parlamentnek;
92. kéri a rendezetlen tartozások (visszafizettetések) valamennyi tagállamban egyformán történő kezelését, és ragaszkodik ahhoz, hogy lépéseket tegyenek annak biztosítása érdekében, hogy az uniós jog megsértése következtében az Uniónak járó pénzeket ténylegesen visszafizessék, függetlenül attól, hogy egyes tagállamokat pénzügyi válság sújt;
93. megállapítja, hogy az 50/50 szabály alapján a tagállamokra terhelt összeg (2006–2009-ben) 424 000 000 EUR, és ennek 58 %-a Olaszországra vonatkozik; cselekvési terv kidolgozását kéri Olaszországra vonatkozóan a helyzet orvoslása érdekében;
94. emlékeztet arra, hogy továbbra is hiányzik az átláthatóság a tagállamoktól levont összegek (valójában az adófizetők pénze) és a kedvezményezettekkel valóban visszafizettetett összegek Parlament elé terjesztett pénzügyi kimutatásokban való szerepeltetését illetően; kéri a Bizottságot, hogy adja meg ezeket az információkat a Parlamentnek;
95. felkéri a Számvevőszéket, hogy a strukturális alapok területét illetően is tegyen közzé jelentést ugyanabban a témában;

XII. rész Az Európai Számvevőszék 9/2011. számú, „Eredményesek voltak-e az ERFA által támogatott e-kormányzati projektek?” című különjelentése

96. üdvözli a Számvevőszék különjelentését és értékelését, amelynek alapján az ERFA által támogatott e-kormányzati projektek hozzájárultak az elektronikus közszolgáltatások fejlesztéséhez;
97. megerősíti a Számvevőszék ajánlásait, különösen azt, hogy:
 - a tagállamok olyan e-kormányzati stratégiákat dolgozzanak ki, amelyek felmért igényeken alapulnak, céljaik egyértelműek, és az e célok eléréséért felelős szervek feladatait is megszabják,
 - az irányítóhatóságoknak a projekt várható költségeinek és minőségi és mennyiségi hasznának értékelése alapján kell kiválasztaniuk az ERFA-támogatásra érdemesített e-kormányzati projekteket,
 - a tagállami irányítóhatóságok hassanak oda, hogy az ERFA-támogatásra kiválasztott e-kormányzati projektek ne csak a projekt outputjaira összpontosítsanak, hanem arra is, hogy sor kerüljön a kidolgozott rendszerek kiaknázásához szükséges eljárási vagy szervezeti változtatásokra,
 - az irányítóhatóságokat ösztönözni kellene, hogy alkalmazzák például az e-gyakorlat közösség útján hozzáférhető bevált megoldásokat és tanácsokat, és ajánlja nekik megfelelő projektirányítási módszerek alkalmazását az ERFA-támogatásban részesülő e-kormányzati projektek vonatkozásában,
 - fel kellene hívni a Bizottságot, hogy folytassa azzal kapcsolatos erőfeszítéseit, hogy az ERFA-támogatásban részesülő projektek során alkalmazásra kerüljenek a transzeurópai interoperabilitást lehetővé tevő uniós alapelvek és ajánlások, különösen az EIF alapelvei,

⁽¹⁾ HL L 355., 2006.12.15., 56. o.

- az irányítóhatóságoknak – az e-kormányzati projektek kiválasztása során – biztosítaniuk kellene, hogy a finanszírozási határozatot alátámasztó költség-haszon elemzés a karbantartást is beleértve minden jelentős költséggel kellőképpen számoljon,
- fel kellene hívni a Bizottságot, hogy folytassa azzal kapcsolatos erőfeszítéseit, hogy az irányítóhatóságok kísérik figyelemmel, illetve értékeljék a projektek eredményeit és hatásait, egyrészt az uniós források eredményes felhasználásának kimutatása, másrészt a visszajelzés révén a jövőbeli programok tervezésének javítása érdekében;

XIII. rész Az Európai Számvevőszék 10/2011. számú, „Eredményes-e az iskolatej- és az iskolagyümölcs-program?” című különjelentése

98. emlékeztet az iskolatejprogram 1999-ben végzett külső értékelésének eredményére, illetve a Számvevőszék észrevételére, mely szerint a programban azóta sem történtek tényleges változások;
99. hangsúlyozza, hogy a jelenlegi iskolatejprogram pusztá folytatása csak az adófizetők pénzének elherdálása lenne, és hogy ezért a programot, hacsak azonnali és átfogó reformra nem kerül sor, abba kell hagyni;
100. hangsúlyozza, hogy az iskolatejprogramban részvételre jogosult iskoláknak csak a 10 %-a használja ki jelenleg a programot; ezért úgy ítéli meg, hogy a tagállamok a támogatás szerény szintje és a „talált pénz” effektus ellenére már kimutatták támogatásukat a program iránt; ösztönzi a tagállamokat, hogy az iskolákban hozzanak létre nemzeti táplálkozási programokat, így célzottabb intézkedésekkel helyettesíthetik az iskolatej- és iskolagyümölcs-programot;
101. meggyőződése, hogy ha az iskolatej- és iskolagyümölcs-program folytatódik, akkor ezeket a koordináció és a szinergiák megteremtésének elősegítésére hasonló módon kellene működtetni, mivel céljukat tekintve azonosak;
102. felszólítja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy tudományos alapon a gyermekeket és a diákokat célozza meg, akik számára e programok (tápanyagszükséglet, korcsoport, egészségi állapot, társadalmi csoport stb. tekintetében) leginkább jótékony hatásúak; hangsúlyozza, hogy a célzott eljárás könnyebbé teszi a programok hatásának felmérését is;
103. úgy véli, hogy a termékeket ingyen és az iskolai étkezdéken kívül kell kiosztani;
104. ismételten kijelenti, hogy az e programok alá tartozó termékek kiosztásának nemzeti és/vagy regionális stratégiába kell illeszkednie, és hangsúlyozza, hogy egy ilyen stratégiának (a tanárokat és szülőket bevonó oktatási és tájékoztatási intézkedések révén) kísérő intézkedéseket is tartalmaznia kell;
105. kéri, hogy a Bizottság és a tagállamok az iskolatejprogram esetében hozzanak létre az iskolagyümölcs-programhoz hasonló társfinanszírozási rendszert; úgy véli, hogy a Bizottságnak és a tagállamoknak fontolóra kellene venniük a társfinanszírozás kísérő intézkedésekre történő kiterjesztését; úgy véli továbbá, hogy az egyes országok által fel nem használt pénzügyi keretet szét lehetne osztani a tagállamok között;
106. sürgeti a Bizottságot és a tagállamokat, hogy hozzanak létre hatékony monitoring- és ellenőrzési rendszereket;

XIV. rész Az Európai Számvevőszék 11/2011. számú, „A földrajzi jelzések rendszerének kialakítása és irányítása lehetővé teszi-e ennek a rendszernek az eredményes működését?” című különjelentése

107. üdvözlöi a Számvevőszék különjelentését, és tudomásul veszi a következő észrevételeit:

- a földrajzi jelzések rendszerére vonatkozó jogi rendelkezések nem állapítanak meg minimumkövetelményeket a termékleírások ellenőrzése tekintetében, és nem foglalkoznak olyan kérdésekkel, mint például az ellenőrzések minimális hatóköre és gyakorisága, a kiválasztás módszerei, illetve a termelés és a forgalmazás egyes szakaszaiban részt vevő ellenőrizendő felek,
- a 882/2004/EK rendelet nem tér ki arra, hogy kötelezőek, és ha igen, milyen jellegűek legyenek a földrajzi jelzések rendszerével kapcsolatban a tagállamok által elvégzendő, a nem engedélyezett gyakorlatok megelőzését és feltárását szolgáló ellenőrzések;

108. aggasztónak tartja, hogy a Számvevőszék ellenőrzése szerint ennek következtében a tagállami kontrollrendszerek számos fontos kérdésben eltérnek, és az a véleménye, hogy ezeket a különbségeket a jövőben csökkenteni kell; tudomásul veszi a Bizottság úgynevezett „minőségi csomag” részét képező javaslatát (COM(2010) 733); megfelelő ellenőrzési struktúrát és rendszert kér, amely biztosítja az oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel és az oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott termékek egységesen magas termékminőségét, és ténylegesen megelőzi és feltárja a nem megengedett gyakorlatokat valamennyi tagállamban; ugyanakkor az a véleménye, hogy ez nem vezethet további ellenőrzési rétegek létrejöttéhez, maximális ellenőrzési követelmények meghatározásához és a bürokrácia további fokozásához;

109. támogatja azt a számvevőszéki ajánlást, hogy a Bizottság vegye fel a tagállamokban végzett rendszeres bizottsági ellenőrzések tervébe a földrajzi jelzések rendszerére irányuló tagállami ellenőrzések felülvizsgálatát, és kéri a Bizottságot, hogy reagáljon ennek megfelelően;

110. emlékeztet arra a számvevőszéki megállapításra, hogy a kérelmek elbírálására vonatkozó eljárás – nemzeti és bizottsági szinten egyaránt – hosszadalmas, és kéri a Bizottságot, hogy egyszerűsítse és rövidítse le a bürokratikus és hosszadalmas nyilvántartásbavételi eljárásokat, hogy ezzel vonzóbbá tegye a földrajzi jelzések rendszerét a potenciális jelentkezők számára, akiket jelenleg visszatartanak a túlságosan időigényes kérelmezési eljárások;

111. aggasztónak tartja, hogy a Számvevőszék ellenőrzése során megállapította, hogy a fogyasztók és a termelők kevésbé ismerik a földrajzi jelzések rendszerét; azt is aggasztónak tartja, hogy a jelenleg alkalmazott lehetőségekről megállapítást nyert, hogy valószínűleg nem tudják növelni a földrajzi jelzések rendszerének ismertségét, és alkalmatlanok a termelői részvétel ösztönzésére; ezért arra kéri a Bizottságot, hogy alaposan vizsgálja meg a helyzetet, dolgozzon ki egyértelmű stratégiát, és határozzon meg hatásos intézkedéseket és eszközöket, amelyekkel kezelni lehet a földrajzi jelzések rendszere, valamint az e körbe tartozó termékek és logók ismertségének jelenlegi hiányát, például folytasson saját kezdeményezésű kampányt stb.;

112. támogatja azt a számvevőszéki ajánlást, miszerint rendelkezésre kell állnia egy kölcsönös segítségnyújtási rendszernek, amely figyelembe veszi a földrajzi jelzések rendszerét kezelő nemzeti hatóságok konkrét igényeit;

113. arra emlékeztet, hogy az Unió földrajzi jelzéseinek rendszere az oltalom alatt álló elnevezések két fajtáját különbözteti meg: az oltalom alatt álló eredetmegjelölést (PDO) és az oltalom alatt álló földrajzi jelzést (PGI) rámutat arra, hogy e megjelölések megtevesztők a fogyasztók számára, mivel nem mutatják egyértelműen, hogy mi a különbség közöttük; ezért világosabb jelzések kialakítását javasolja, amelyek lehetővé teszik a fogyasztók számára, hogy meglássák az oltalom alatt álló elnevezések közötti különbséget a termék és a földrajzi régió közötti kapcsolat mértékét és jellegét illetően;

114. aggasztónak tartja a nemrégiben megjelent sajtóközleményeket, amelyek a földrajzi jelzések egyes harmadik országok általi helytelen és visszaélészerű használatáról számolnak be; kéri a Bizottságot, hogy tegyen aktív lépéseket a földrajzi jelzések uniós rendszerében nyilvántartásba vett termékek védelme érdekében a nemzetközi kereskedelem összefüggésében is, és dolgozzon harmadik országokkal erre vonatkozó megállapodásokon;

115. felhívja a Bizottságot, hogy intézkedéseinek eredményeiről tájékoztassa a Parlamentet;

XV. rész Az Európai Számvevőszék 15/2011. számú, „A Bizottság eljárásai biztosítják-e az állami támogatások ellenőrzésének eredményes lebonyolítását?” című különjelentése

116. üdvözli a különjelentést, és az alábbi észrevételekkel általánosságban elfogadja a Számvevőszék ajánlásait, megjegyezve, hogy csak 8 tagállamot választottak ki az ellenőrzés keretében;

117. tudomásul veszi a Számvevőszék értékelését, miszerint a Bizottság gyorsan és hatékonyan reagált a pénzügyi válságra, és ezáltal jelenősen hozzájárult az uniós székhelyű nagyobb pénzintézetek csődjének elkerüléséhez;

118. felhívja a Bizottságot, hogy helyezkedjen proaktívabb álláspontra a tagállamokkal való kapcsolatát illetően, különös tekintettel az alábbiakra:

— a bevált gyakorlatokkal kapcsolatos információk terjesztésével és több gyakorlati útmutatással fokozottabban törekedjen az állami támogatásokra vonatkozó szabályok tudatosítására,

— biztosítsa, hogy adott esetben minden állami támogatást megfelelően jelentsenek be, és alakítson ki eszközöket a tagállamok megregulázására, amennyiben ez nem történik meg,

— haladéktalanul biztosítson több humánerőforrást az állami támogatások ellenőrzésére;

119. tudomásul veszi a döntéshozatali mechanizmus felgyorsításának szükségességével kapcsolatos gyengeségeket, és felhívja a Bizottságot, hogy tegyen lépéseket a vizsgálati eljárások időtartamának korlátozása érdekében; tudomásul veszi, hogy sok információnyújtási kérelmet küldtek a tagállamoknak, és arra buzdítja a Bizottságot, hogy az eljárások meggyorsítása érdekében mérsékelje azok számát; felhívja a Bizottságot, hogy tagállamonkénti bontásban tájékoztassa a Parlamentet az ügyek lezárásához az utóbbi négy évben szükséges átlagos időről;

120. arra buzdítja a Bizottságot, hogy vegye fontolóra, hogy a pénzügyi válság sikeres kezeléséből levont tanulságokat fel lehet-e használni a „rendes” körülmények között folyó munka egyszerűsítésére, és kéri a Bizottságot, hogy 2012 szeptembere előtt tájékoztassa a Parlamentet az esetlegesen bevezethető változásokról;

121. hangsúlyozza a valamennyi érdekelt számára történő jogbiztonság biztosításának fontosságát; ezért felhívja a Bizottságot, hogy

— gyorsan kezelje az alaptalan panaszokat,

— általában gyorsítsa fel a panaszkezelési eljárást, és az elmaradások további csökkentése érdekében biztosítsa a szükséges erőforrásokat,

— tájékoztassa megfelelően a panasztevőt, a tagállamot és a kedvezményezettet az ügyek előrehaladásáról és a vizsgálat kimeneteléről;

122. tudomásul veszi a rendelkezésre álló erőforrások terén mutatkozó hiányosságokat, és üdvözlí a Bizottság arra irányuló szándékát, hogy tökéletesíti az időrögzítı rendszert; egyetért a Számvevőszék azt célzó vezetői jelentéstételi rendszerre vonatkozó javaslatával, hogy az egyes ügyekre fordított időt és az egyes ügykezelők munkaterhét eredményesen nyomon lehessen követni; reméli, hogy e rendszer 2012 végére működőképes lesz;
123. hangsúlyozza az állami támogatások figyelemmel kísérését; ezért ösztönzi a Bizottságot, hogy fokozza nyomonkövetési tevékenységeit mind a minták nagysága, mind kiterjedtsége tekintetében;
124. tudomásul veszi az adatgyűjtési folyamat gyengeségét, és felhívja a Bizottságot, hogy javítsa hatékonyságát és megbízhatóságát, továbbá hogy a 2010-es mentesítési eljárás lezárulta előtt készítsen jelentést a SARI-alkalmazás ⁽¹⁾ bevezetéséről;
125. felhívja a Bizottságot, hogy bővítse ki az állami támogatások és az állami támogatások ellenőrzése által a vállalkozásokra, a piacokra és a gazdaság egészére gyakorolt hatások utólagos elemzésének körét;
126. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást a Tanácsnak, a Bizottságnak, a Bíróságnak és a Számvevőszéknek, valamint gondoskodjon közzétételéről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat).

⁽¹⁾ A SARI-alkalmazás olyan új központi adatbázis-alkalmazás, amelyben a tagállamok támogatásnyújtó hatóságai közvetlenül regisztrálhatják támogatásra fordított kiadásait (15/2011. sz. különjelentés, 60. o.).

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2012. május 10.)

az Oktatási, Audiovizuális és Kulturális Végrehajtó Ügynökség 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2012/547/EU, Euratom)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésére ⁽¹⁾,
- tekintettel az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójára (COM(2011) 473 – C7-0256/2011) ⁽²⁾,
- tekintettel az Oktatási, Audiovizuális és Kulturális Végrehajtó Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójára,
- tekintettel a 2009. évi mentesítés nyomon követéséről szóló bizottsági jelentésre (COM(2011) 736) és az azt kísérő bizottsági szolgálati munkadokumentumokra (SEC(2011) 1350 és SEC(2011) 1351),
- tekintettel a Bizottságnak a 2010-ben elvégzett belső ellenőrzésekről szóló, a mentesítésért felelős hatóság számára készített éves jelentésére (COM(2011) 643) és az azt kísérő bizottsági szolgálati munkadokumentumra (SEC(2011) 1189),
- tekintettel a Számvevőszéknek az Oktatási, Audiovizuális és Kulturális Végrehajtó Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az ügynökség válaszaival együtt ⁽³⁾,
- tekintettel a Számvevőszéknek a 2010-es pénzügyi évre vonatkozó, az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 287. cikke szerinti nyilatkozatára ⁽⁴⁾,
- tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására a 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetés végrehajtására vonatkozóan a végrehajtó ügynökségeknek adandó mentesítésről (06084/2012 – C7-0052/2012), és megjegyezve, hogy az Egyesült Királyság, Hollandia és Svédország most először nem ajánlották a mentesítés megadását,
- tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 317., 318. és 319. cikkére és az Euratom-Szerződés 106a. cikkére,
- tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽⁵⁾ és különösen annak 55., 145., 146. és 147. cikkére,
- tekintettel a közösségi programok igazgatásában bizonyos feladatokkal megbízott végrehajtó hivatalokra vonatkozó alapszabály megállapításáról szóló, 2002. december 19-i 58/2003/EK tanácsi rendeletre ⁽⁶⁾ és különösen annak 14. cikke (3) bekezdésére,

⁽¹⁾ HL L 64., 2010.3.12.⁽²⁾ HL C 332., 2011.11.14., 1. o.⁽³⁾ HL C 366., 2011.12.15., 63. o.⁽⁴⁾ HL C 332., 2011.11.14., 134. o.⁽⁵⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽⁶⁾ HL L 11., 2003.1.16., 1. o.

- tekintettel a közösségi programok igazgatásában bizonyos feladatokkal megbízott végrehajtó hivatalokra vonatkozó alapszabály megállapításáról szóló 58/2003/EK tanácsi rendelet alkalmazásában a végrehajtó hivatalok pénzügyi szabályzásáról szóló, 2004. szeptember 21-i 1653/2004/EK bizottsági rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 66. cikke első és második bekezdésére,
 - tekintettel az 58/2003/EK tanácsi rendelet alkalmazásában az oktatási, audiovizuális és kulturális területen működő közösségi programok irányítására létrehozott Európai Oktatási, Audiovizuális és Kulturális Végrehajtó Ügynökség létrehozásáról szóló, 2005. január 14-i 2005/56/EK bizottsági határozatra ⁽²⁾,
 - tekintettel eljárási szabályzata 76. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a többi érintett bizottság véleményére (A7-0098/2012),
- A. mivel az Európai Unióról szóló szerződés 17. cikkének (1) bekezdése értelmében a Bizottság végrehajtja a költségvetést és irányítja a programokat, és mindezt az Európai Unió működéséről szóló szerződés 317. cikkének értelmében a tagállamokkal együttműködésben, saját felelősségére végzi, a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elvének tiszteletben tartásával;
1. mentesítést ad az Oktatási, Audiovizuális és Kulturális Végrehajtó Ügynökség igazgatója számára az ügynökség 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;
 2. megjegyzéseit az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására (III. szakasz – Bizottság és végrehajtó ügynökségek) vonatkozó mentesítésről szóló határozatok szerves részét képező állásfoglalásban foglalja össze;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot, az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására (III. szakasz – Bizottság és végrehajtó ügynökségek) vonatkozó mentesítésről szóló határozatot és az e határozatok szerves részét képező állásfoglalást az Oktatási, Audiovizuális és Kulturális Végrehajtó Ügynökség igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak, az Európai Unió Bíróságának, valamint a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételéről (L sorozat).

az elnök

Martin SCHULZ

a főtitkár

Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL L 297., 2004.9.22., 6. o.

⁽²⁾ HL L 24., 2005.1.27., 35. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2012. május 10.)

a Versenyképességi és Innovációs Végrehajtó Ügynökség 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2012/548/EU, Euratom)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésére ⁽¹⁾,
- tekintettel az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójára (COM(2011) 473 – C7-0256/2011) ⁽²⁾,
- tekintettel a Versenyképességi és Innovációs Végrehajtó Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
- tekintettel a 2009. évi mentesítés nyomon követéséről szóló bizottsági jelentésre (COM(2011) 736) és az azt kísérő bizottsági szolgálati munkadokumentumokra (SEC(2011) 1350 és SEC(2011) 1351),
- tekintettel a Bizottságnak a 2010-ben elvégzett belső ellenőrzésekről szóló, a mentesítésért felelős hatóság számára készített éves jelentésére (COM(2011) 643) és az azt kísérő bizottsági szolgálati munkadokumentumra (SEC(2011) 1189),
- tekintettel a Számvevőszéknek a Versenyképességi és Innovációs Végrehajtó Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az ügynökség válaszaival együtt ⁽³⁾,
- tekintettel a Számvevőszéknek a 2010-es pénzügyi évre vonatkozó, az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 287. cikke szerinti nyilatkozatára ⁽⁴⁾,
- tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására a 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetés végrehajtására vonatkozóan a végrehajtó ügynökségeknek adandó mentesítésről (06084/2012 – C7-0052/2012), és megjegyezve, hogy az Egyesült Királyság, Hollandia és Svédország most először nem ajánlották a mentesítés megadását,
- tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 317., 318. és 319. cikkére és az Euratom-Szerződés 106a. cikkére,
- tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽⁵⁾ és különösen annak 55., 145., 146. és 147. cikkére,
- tekintettel a közösségi programok igazgatásában bizonyos feladatokkal megbízott végrehajtó hivatalokra vonatkozó alapszabály megállapításáról szóló, 2002. december 19-i 58/2003/EK tanácsi rendeletre ⁽⁶⁾ és különösen annak 14. cikke (3) bekezdésére,
- tekintettel a közösségi programok igazgatásában bizonyos feladatokkal megbízott végrehajtó hivatalokra vonatkozó alapszabály megállapításáról szóló 58/2003/EK tanácsi rendelet alkalmazásában a végrehajtó hivatalok pénzügyi szabályzásáról szóló, 2004. szeptember 21-i 1653/2004/EK bizottsági rendeletre ⁽⁷⁾ és különösen annak 66. cikke első és második bekezdésére,

⁽¹⁾ HL L 64., 2010.3.12.⁽²⁾ HL C 332., 2011.11.14., 1. o.⁽³⁾ HL C 366., 2011.12.15., 81. o.⁽⁴⁾ HL C 332., 2011.11.14., 134. o.⁽⁵⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽⁶⁾ HL L 11., 2003.1.16., 1. o.⁽⁷⁾ HL L 297., 2004.9.22., 6. o.

- tekintettel az 58/2003/EK tanácsi rendelet alkalmazásában az energia területén megvalósuló közösségi intézkedések igazgatása céljából az Intelligens Energiával Foglalkozó Végrehajtó Hivatal elnevezésű végrehajtó hivatal létrehozásáról szóló, 2003. december 23-i 2004/20/EK bizottsági határozatra ⁽¹⁾,
 - tekintettel a 2004/20/EK határozatnak az Intelligens Energiával Foglalkozó Végrehajtó Hivatal Versenyképességi és Innovációs Végrehajtó Ügynökséggé történő átalakítása céljából történő módosításáról szóló, 2007. május 31-i 2007/372/EK bizottsági határozatra ⁽²⁾,
 - tekintettel eljárási szabályzata 76. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a többi érintett bizottság véleményére (A7-0098/2012),
- A. mivel az Európai Unióról szóló szerződés 17. cikkének (1) bekezdése értelmében a Bizottság végrehajtja a költségvetést és irányítja a programokat, és mindezt az Európai Unió működéséről szóló szerződés 317. cikkének értelmében a tagállamokkal együttműködésben, saját felelősségére végzi, a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elveinek tiszteletben tartásával;
1. mentesítést ad a Versenyképességi és Innovációs Végrehajtó Ügynökség igazgatója számára az ügynökség 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;
 2. megjegyzéseit az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására (III. szakasz – Bizottság és végrehajtó ügynökségek) vonatkozó mentesítésről szóló határozatok szerves részét képező állásfoglalásban foglalja össze;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot, az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására (III. szakasz – Bizottság és végrehajtó ügynökségek) vonatkozó mentesítésről szóló határozatot és az e határozatok szerves részét képező állásfoglalást a Versenyképességi és Innovációs Végrehajtó Ügynökség igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak, az Európai Unió Bíróságának, valamint a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételéről (L sorozat).

az elnök

Martin SCHULZ

a főtitkár

Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL L 5., 2004.1.9., 85. o.

⁽²⁾ HL L 140., 2007.6.1., 52. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2012. május 10.)

az Egészség- és Fogyasztóügyi Végrehajtó Ügynökség 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2012/549/EU, Euratom)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésére ⁽¹⁾,
- tekintettel az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójára (COM(2011) 473 – C7-0256/2011) ⁽²⁾,
- tekintettel az Egészség- és Fogyasztóügyi Végrehajtó Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójára,
- tekintettel a 2009. évi mentesítés nyomon követéséről szóló bizottsági jelentésre (COM(2011) 736) és az azt kísérő bizottsági szolgálati munkadokumentumokra (SEC(2011) 1350 és SEC(2011) 1351),
- tekintettel a Bizottságnak a 2010-ben elvégzett belső ellenőrzésekről szóló, a mentesítésért felelős hatóság számára készített éves jelentésére (COM(2011) 643) és az azt kísérő bizottsági szolgálati munkadokumentumra (SEC(2011) 1189),
- tekintettel a Számvevőszéknek az Egészség- és Fogyasztóügyi Végrehajtó Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az ügynökség válaszaival együtt ⁽³⁾,
- tekintettel a Számvevőszéknek a 2010-es pénzügyi évre vonatkozó, az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 287. cikke szerinti nyilatkozatára ⁽⁴⁾,
- tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására a 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetés végrehajtására vonatkozóan a végrehajtó ügynökségeknek adandó mentesítésről (06084/2012 – C7-0052/2012), és megjegyezve, hogy az Egyesült Királyság, Hollandia és Svédország most először nem ajánlották a mentesítés megadását,
- tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 317., 318. és 319. cikkére és az Euratom-Szerződés 106a. cikkére,
- tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽⁵⁾ és különösen annak 55., 145., 146. és 147. cikkére,
- tekintettel a közösségi programok igazgatásában bizonyos feladatokkal megbízott végrehajtó hivatalokra vonatkozó alapszabály megállapításáról szóló, 2002. december 19-i 58/2003/EK tanácsi rendeletre ⁽⁶⁾ és különösen annak 14. cikke (3) bekezdésére,
- tekintettel a közösségi programok igazgatásában bizonyos feladatokkal megbízott végrehajtó hivatalokra vonatkozó alapszabály megállapításáról szóló 58/2003/EK tanácsi rendelet alkalmazásában a végrehajtó hivatalok pénzügyi szabályzásáról szóló, 2004. szeptember 21-i 1653/2004/EK bizottsági rendeletre ⁽⁷⁾ és különösen annak 66. cikke első és második bekezdésére,

⁽¹⁾ HL L 64., 2010.3.12.⁽²⁾ HL C 332., 2011.11.14., 1. o.⁽³⁾ HL C 366., 2011.12.15., 93. o.⁽⁴⁾ HL C 332., 2011.11.14., 134. o.⁽⁵⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽⁶⁾ HL L 11., 2003.1.16., 1. o.⁽⁷⁾ HL L 297., 2004.9.22., 6. o.

- tekintettel az 58/2003/EK tanácsi rendelet alkalmazásában a közegészségügy területén tett közösségi fellépés igazgatására Közegészségügyi Program Végrehajtó Hivatala néven végrehajtó hivatal létrehozásáról szóló, 2004. december 15-i 2004/858/EK bizottsági határozatra ⁽¹⁾,
 - tekintettel a 2004/858/EK határozatnak a Közegészségügyi Program Végrehajtó Hivatala Egészség- és Fogyasztóügyi Végrehajtó Ügynökséggé történő átalakítása céljából történő módosításáról szóló, 2008. június 20-i 2008/544/EK bizottsági határozatra ⁽²⁾,
 - tekintettel eljárási szabályzata 76. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a többi érintett bizottság véleményére (A7-0098/2012),
- A. mivel az Európai Unióról szóló szerződés 17. cikkének (1) bekezdése értelmében a Bizottság végrehajtja a költségvetést és irányítja a programokat, és mindezt az Európai Unió működéséről szóló szerződés 317. cikkének értelmében a tagállamokkal együttműködésben, saját felelősségére végzi, a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elveinek tiszteletben tartásával;
1. mentesítést ad az Egészség- és Fogyasztóügyi Végrehajtó Ügynökség igazgatója számára az ügynökség 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;
 2. megjegyzéseit az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására (III. szakasz – Bizottság és végrehajtó ügynökségek) vonatkozó mentesítésről szóló határozatok szerves részét képező állásfoglalásban foglalja össze;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot, az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására (III. szakasz – Bizottság és végrehajtó ügynökségek) vonatkozó mentesítésről szóló határozatot és az e határozatok szerves részét képező állásfoglalást az Egészség- és Fogyasztóügyi Végrehajtó Ügynökség igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak, az Európai Unió Bíróságának, valamint a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételéről (L sorozat).

az elnök

Martin SCHULZ

a főtitkár

Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL L 369., 2004.12.16., 73. o.

⁽²⁾ HL L 173., 2008.7.3., 27. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2012. május 10.)

az Európai Kutatási Tanács Végrehajtó Ügynöksége 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2012/550/EU, Euratom)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésére ⁽¹⁾,
- tekintettel az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójára (COM(2011) 473 – C7-0256/2011) ⁽²⁾,
- tekintettel az Európai Kutatási Tanács Végrehajtó Ügynöksége 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójára,
- tekintettel a 2009. évi mentesítés nyomon követéséről szóló bizottsági jelentésre (COM(2011) 736) és az azt kísérő bizottsági szolgálati munkadokumentumokra (SEC(2011) 1350 és SEC(2011) 1351),
- tekintettel a Bizottságnak a 2010-ben elvégzett belső ellenőrzésekről szóló, a mentesítésért felelős hatóság számára készített éves jelentésére (COM(2011) 643) és az azt kísérő bizottsági szolgálati munkadokumentumra (SEC(2011) 1189),
- tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Kutatási Tanács Végrehajtó Ügynöksége 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az ügynökség válaszaival együtt ⁽³⁾,
- tekintettel a Számvevőszéknek a 2010-es pénzügyi évre vonatkozó, az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 287. cikke szerinti nyilatkozatára ⁽⁴⁾,
- tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására a 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetés végrehajtására vonatkozóan a végrehajtó ügynökségeknek adandó mentesítésről (06084/2012 – C7-0052/2012), és megjegyezve, hogy az Egyesült Királyság, Hollandia és Svédország most először nem ajánlották a mentesítés megadását,
- tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 317., 318. és 319. cikkére és az Euratom-Szerződés 106a. cikkére,
- tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽⁵⁾ és különösen annak 55., 145., 146. és 147. cikkére,
- tekintettel a közösségi programok igazgatásában bizonyos feladatokkal megbízott végrehajtó hivatalokra vonatkozó alapszabály megállapításáról szóló, 2002. december 19-i 58/2003/EK tanácsi rendeletre ⁽⁶⁾ és különösen annak 14. cikke (3) bekezdésére,

⁽¹⁾ HL L 64., 2010.3.12.⁽²⁾ HL C 332., 2011.11.14., 1. o.⁽³⁾ HL C 366., 2011.12.15., 69. o.⁽⁴⁾ HL C 332., 2011.11.14., 134. o.⁽⁵⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽⁶⁾ HL L 11., 2003.1.16., 1. o.

- tekintettel a közösségi programok igazgatásában bizonyos feladatokkal megbízott végrehajtó hivatalokra vonatkozó alapszabály megállapításáról szóló 58/2003/EK tanácsi rendelet alkalmazásában a végrehajtó hivatalok pénzügyi szabályzásáról szóló, 2004. szeptember 21-i 1653/2004/EK bizottsági rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 66. cikke első és második bekezdésére,
 - tekintettel az 58/2003/EK tanácsi rendelet alkalmazásában a felderítő kutatás területén az Ötletek közösségi egyedi program igazgatásával megbízott az Európai Kutatási Tanács Végrehajtó Ügynöksége létrehozásáról szóló, 2007. december 14-i 2008/37/EK bizottsági határozatra ⁽²⁾,
 - tekintettel eljárási szabályzata 76. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a többi érintett bizottság véleményére (A7-0098/2012),
- A. mivel az Európai Unióról szóló szerződés 17. cikkének (1) bekezdése értelmében a Bizottság végrehajtja a költségvetést és irányítja a programokat, és mindezt az Európai Unió működéséről szóló szerződés 317. cikkének értelmében a tagállamokkal együttműködésben, saját felelősségére végzi, a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elveinek tiszteletben tartásával;
1. mentesítést ad az Európai Kutatási Tanács Végrehajtó Ügynöksége igazgatója számára az ügynökség 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;
 2. megjegyzéseit az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására (III. szakasz – Bizottság és végrehajtó ügynökségek) vonatkozó mentesítésről szóló határozatok szerves részét képező állásfoglalásban foglalja össze;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot, az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására (III. szakasz – Bizottság és végrehajtó ügynökségek) vonatkozó mentesítésről szóló határozatot és az e határozatok szerves részét képező állásfoglalást az Európai Kutatási Tanács Végrehajtó Ügynöksége igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak, az Európai Unió Bíróságának, valamint a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételéről (L sorozat).

az elnök

Martin SCHULZ

a főtitkár

Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL L 297., 2004.9.22., 6. o.

⁽²⁾ HL L 9., 2008.1.12., 15. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2012. május 10.)

a Kutatási Végrehajtó Ügynökség 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2012/551/EU, Euratom)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésére ⁽¹⁾,
- tekintettel az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójára (COM(2011) 473 – C7-0256/2011) ⁽²⁾,
- tekintettel a Kutatási Végrehajtó Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójára,
- tekintettel a 2009. évi mentesítés nyomán követéséről szóló bizottsági jelentésre (COM(2011) 736) és az azt kísérő bizottsági szolgálati munkadokumentumokra (SEC(2011) 1350 és SEC(2011) 1351),
- tekintettel a Bizottságnak a 2010-ben elvégzett belső ellenőrzésekről szóló, a mentesítésért felelős hatóság számára készített éves jelentésére (COM(2011) 643) és az azt kísérő bizottsági szolgálati munkadokumentumra (SEC(2011) 1189),
- tekintettel a Számvevőszéknek a Kutatási Végrehajtó Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az ügynökség válaszaival együtt ⁽³⁾,
- tekintettel a Számvevőszéknek a 2010-es pénzügyi évre vonatkozó, az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 287. cikke szerinti nyilatkozatára ⁽⁴⁾,
- tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására a 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetés végrehajtására vonatkozóan a végrehajtó ügynökségeknek adandó mentesítésről (06084/2012 – C7-0052/2012), és megjegyezve, hogy az Egyesült Királyság, Hollandia és Svédország most először nem ajánlották a mentesítés megadását,
- tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 317., 318. és 319. cikkére és az Euratom-Szerződés 106a. cikkére,
- tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽⁵⁾ és különösen annak 55., 145., 146. és 147. cikkére,
- tekintettel a közösségi programok igazgatásában bizonyos feladatokkal megbízott végrehajtó hivatalokra vonatkozó alapszabály megállapításáról szóló, 2002. december 19-i 58/2003/EK tanácsi rendeletre ⁽⁶⁾ és különösen annak 14. cikke (3) bekezdésére,
- tekintettel a közösségi programok igazgatásában bizonyos feladatokkal megbízott végrehajtó hivatalokra vonatkozó alapszabály megállapításáról szóló 58/2003/EK tanácsi rendelet alkalmazásában a végrehajtó hivatalok pénzügyi szabályzásáról szóló, 2004. szeptember 21-i 1653/2004/EK bizottsági rendeletre ⁽⁷⁾ és különösen annak 66. cikke első és második bekezdésére,
- tekintettel az 58/2003/EK tanácsi rendelet alkalmazásában a kutatás területén az Emberek, a Kapacitások és az Együttműködés közösségi egyedi programok egyes területeinek igazgatásával megbízott Kutatási Végrehajtó Ügynökség létrehozásáról szóló, 2007. december 14-i 2008/46/EK bizottsági határozatra ⁽⁸⁾,

⁽¹⁾ HL L 64., 2010.3.12.⁽²⁾ HL C 332., 2011.11.14., 1. o.⁽³⁾ HL C 366., 2011.12.15., 87. o.⁽⁴⁾ HL C 332., 2011.11.14., 134. o.⁽⁵⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽⁶⁾ HL L 11., 2003.1.16., 1. o.⁽⁷⁾ HL L 297., 2004.9.22., 6. o.⁽⁸⁾ HL L 11., 2008.1.15., 9. o.

- tekintettel eljárási szabályzata 76. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a többi érintett bizottság véleményére (A7-0098/2012),
- A. mivel az Európai Unióról szóló szerződés 17. cikkének (1) bekezdése értelmében a Bizottság végrehajtja a költségvetést és irányítja a programokat, és mindezt az Európai Unió működéséről szóló szerződés 317. cikkének értelmében a tagállamokkal együttműködésben, saját felelősségére végzi, a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elveinek tiszteletben tartásával;
1. mentesítést ad a Kutatási Végrehajtó Ügynökség igazgatója számára az ügynökség 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;
 2. megjegyzéseit az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására (III. szakasz – Bizottság és végrehajtó ügynökségek) vonatkozó mentesítésről szóló határozatok szerves részét képező állásfoglalásban foglalja össze;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot, az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására (III. szakasz – Bizottság és végrehajtó ügynökségek) vonatkozó mentesítésről szóló határozatot és az e határozatok szerves részét képező állásfoglalást a Kutatási Végrehajtó Ügynökség igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak, az Európai Unió Bíróságának, valamint a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételéről (L sorozat).

az elnök

Martin SCHULZ

a főtitkár

Klaus WELLE

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2012. május 10.)

a Transzeurópai Közlekedési Hálózat Végrehajtó Ügynöksége 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2012/552/EU, Euratom)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésére ⁽¹⁾,
- tekintettel az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójára (COM(2011) 473 – C7-0256/2011) ⁽²⁾,
- tekintettel a Transzeurópai Közlekedési Hálózat Végrehajtó Ügynöksége 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójára,
- tekintettel a 2009. évi mentesítés nyomon követéséről szóló bizottsági jelentésre (COM(2011) 736) és az azt kísérő bizottsági szolgálati munkadokumentumokra (SEC(2011) 1350 és SEC(2011) 1351),
- tekintettel a Bizottságnak a 2010-ben elvégzett belső ellenőrzésekről szóló, a mentesítésért felelős hatóság számára készített éves jelentésére (COM(2011) 643) és az azt kísérő bizottsági szolgálati munkadokumentumra (SEC(2011) 1189),
- tekintettel a Számvevőszéknek a Transzeurópai Közlekedési Hálózat Végrehajtó Ügynöksége 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az ügynökség válaszaival együtt ⁽³⁾,
- tekintettel a Számvevőszéknek a 2010-es pénzügyi évre vonatkozó, az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 287. cikke szerinti nyilatkozatára ⁽⁴⁾,
- tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására a 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetés végrehajtására vonatkozóan a végrehajtó ügynökségeknek adandó mentesítésről (06084/2012 – C7-0052/2012), és megjegyezve, hogy az Egyesült Királyság, Hollandia és Svédország most először nem ajánlották a mentesítés megadását,
- tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 317., 318. és 319. cikkére és az Euratom-Szerződés 106a. cikkére,
- tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽⁵⁾ és különösen annak 55., 145., 146. és 147. cikkére,
- tekintettel a közösségi programok igazgatásában bizonyos feladatokkal megbízott végrehajtó hivatalokra vonatkozó alapszabály megállapításáról szóló, 2002. december 19-i 58/2003/EK tanácsi rendeletre ⁽⁶⁾ és különösen annak 14. cikke (3) bekezdésére,

⁽¹⁾ HL L 64., 2010.3.12.⁽²⁾ HL C 332., 2011.11.14., 1. o.⁽³⁾ HL C 366., 2011.12.15., 75. o.⁽⁴⁾ HL C 332., 2011.11.14., 134. o.⁽⁵⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽⁶⁾ HL L 11., 2003.1.16., 1. o.

- tekintettel a közösségi programok igazgatásában bizonyos feladatokkal megbízott végrehajtó hivatalokra vonatkozó alapszabály megállapításáról szóló 58/2003/EK tanácsi rendelet alkalmazásában a végrehajtó hivatalok pénzügyi szabályzásáról szóló, 2004. szeptember 21-i 1653/2004/EK bizottsági rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 66. cikke első és második bekezdésére,
 - tekintettel a Transzeurópai Közlekedési Hálózat Végrehajtó Ügynökségének az 58/2003/EK tanácsi rendelet értelmében való létrehozásáról szóló, 2006. október 26-i 2007/60/EK bizottsági határozatra ⁽²⁾,
 - tekintettel eljárási szabályzata 76. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a többi érintett bizottság véleményére (A7-0098/2012),
- A. mivel az Európai Unióról szóló szerződés 17. cikkének (1) bekezdése értelmében a Bizottság végrehajtja a költségvetést és irányítja a programokat, és mindezt az Európai Unió működéséről szóló szerződés 317. cikkének értelmében a tagállamokkal együttműködésben, saját felelősségére végzi, a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elveinek tiszteletben tartásával;
1. mentesítést ad a Transzeurópai Közlekedési Hálózat Végrehajtó Ügynöksége igazgatója számára az ügynökség 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;
 2. megjegyzéseit az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására (III. szakasz – Bizottság és végrehajtó ügynökségek) vonatkozó mentesítésről szóló határozatok szerves részét képező állásfoglalásban foglalja össze;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot, az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására (III. szakasz – Bizottság és végrehajtó ügynökségek) vonatkozó mentesítésről szóló határozatot és az e határozatok szerves részét képező állásfoglalást a Transzeurópai Közlekedési Hálózat Végrehajtó Ügynöksége igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak, az Európai Unió Bíróságának, valamint a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az Európai Unió Hivatalos Lapjában való közzétételéről (L sorozat).

az elnök

Martin SCHULZ

a főtitkár

Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL L 297., 2004.9.22., 6. o.

⁽²⁾ HL L 32., 2007.2.6., 88. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2012. május 10.)

**az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó
elszámolás lezárásáról, III. szakasz – Bizottság**

(2012/553/EU, Euratom)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésére ⁽¹⁾,
 - tekintettel az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójára (COM(2011) 473 – C7-0256/2011) ⁽²⁾,
 - tekintettel a 2009. évi mentesítés nyomon követéséről szóló bizottsági jelentésre (COM(2011) 736) és az azt kísérő bizottsági szolgálati munkadokumentumokra (SEC(2011) 1350 és SEC(2011) 1351),
 - tekintettel a Bizottság 2010. évi igazgatási eredményeinek összefoglalásáról szóló, 2011. június 1-jei bizottsági közleményre (COM(2011) 323),
 - tekintettel a Bizottságnak a 2010-ben elvégzett belső ellenőrzésekről szóló, a mentesítésért felelős hatóság számára készített éves jelentésére (COM(2011) 643) és az azt kísérő bizottsági szolgálati munkadokumentumra (SEC(2011) 1189),
 - tekintettel a Számvevőszéknek a 2010-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetés végrehajtásáról szóló éves jelentésére, az intézmények válaszaival együtt ⁽³⁾, valamint a Számvevőszék különjelentéseire,
 - tekintettel a Számvevőszéknek a 2010-es pénzügyi évre vonatkozó, az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 287. cikke szerinti nyilatkozatára ⁽⁴⁾,
 - tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozóan a Bizottságnak adandó mentesítésről (06081/1/2012 – C7-0053/2012), és megjegyezve, hogy az Egyesült Királyság, Hollandia és Svédország most először nem ajánlották a mentesítés megadását,
 - tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására a 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetés végrehajtására vonatkozóan a végrehajtó ügynökségeknek adandó mentesítésről (06084/2012 – C7-0052/2012),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 317., 318. és 319. cikkére és az Euratom-Szerződés 106a. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽⁵⁾ és különösen annak 55., 145., 146. és 147. cikkére,
 - tekintettel a közösségi programok igazgatásában bizonyos feladatokkal megbízott végrehajtó hivatalokra vonatkozó alapszabály megállapításáról szóló, 2002. december 19-i 58/2003/EK tanácsi rendeletre ⁽⁶⁾ és különösen annak 14. cikke (2) és (3) bekezdésére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 76. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a többi érintett bizottság véleményére (A7-0098/2012),
- A. mivel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 318. cikke értelmében a Bizottság benyújtja a költségvetés végrehajtására vonatkozó elszámolást, és mérleget készít az Unió eszközeiről és forrásairól;

⁽¹⁾ HL L 64., 2010.3.12.⁽²⁾ HL C 332., 2011.11.14., 1. o.⁽³⁾ HL C 326., 2011.11.10., 1. o.⁽⁴⁾ HL C 332., 2011.11.14., 134. o.⁽⁵⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽⁶⁾ HL L 11., 2003.1.16., 1. o.

1. jóváhagyja az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre szóló általános költségvetése elszámolásának lezárását;
2. megjegyzéseit az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására (III. szakasz – Bizottság és végrehajtó ügynökségek) vonatkozó mentesítésről szóló határozatok szerves részét képező állásfoglalásában, valamint a Bizottság 2010. évi mentesítéséhez kapcsolódóan a Számvevőszék különjelentéseiről szóló 2012. május 10-i állásfoglalásában ⁽¹⁾ foglalja össze;
3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot a Tanácsnak, a Bizottságnak, az Európai Unió Bíróságának, a Számvevőszéknek és az Európai Beruházási Banknak, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételéről (L. sorozat).

az elnök

Martin SCHULZ

a főtitkár

Klaus WELLE

⁽¹⁾ Elfogadott szövegek, P7_TA(2012)0154 (lásd e Hivatalos Lap 68. oldalát).

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2012. május 10.)

az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről, IV. szakasz – Bíróság

(2012/554/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetésére ⁽¹⁾,
 - tekintettel az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójára (COM(2011) 473 – C7-0259/2011) ⁽²⁾,
 - tekintettel a Bíróságnak a 2010-ben elvégzett belső ellenőrzésekről a mentesítésért felelős hatóság számára készített éves jelentésére,
 - tekintettel a Számvevőszéknek a 2010-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetés végrehajtásáról szóló éves jelentésére az intézmények válaszaival együtt ⁽³⁾,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 287. cikke szerinti nyilatkozatára ⁽⁴⁾ a 2010-es pénzügyi évről,
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 314. cikkének (10) bekezdésére, valamint 317., 318. és 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽⁵⁾ és különösen annak 50., 86., 145., 146. és 147. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0088/2012),
1. megadja a mentesítést a Bíróság hivatalvezetője számára a Bíróság 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;
 2. megjegyzéseit a mellékelt állásfoglalásban foglalja össze;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot, valamint az annak szerves részét képező állásfoglalást a Tanácsnak, a Bizottságnak, az Európai Unió Bíróságának, a Számvevőszéknek, az európai ombudsmannak és az európai adatvédelmi biztosnak, és gondoskodik az Európai Unió Hivatalos Lapjában való közzétételéről (L sorozat).

az elnök
Martin SCHULZ

a főtitkár
Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL L 64., 2010.3.12.

⁽²⁾ HL C 332., 2011.11.14., 1. o.

⁽³⁾ HL C 326., 2011.11.10., 1. o.

⁽⁴⁾ HL C 332., 2011.11.14., 134. o.

⁽⁵⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2012. május 10.)

az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel, IV. szakasz – Bíróság

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetésére ⁽¹⁾,
 - tekintettel az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójára (COM(2011) 473 – C7-0259/2011) ⁽²⁾,
 - tekintettel a Bíróságnak a 2010-ben elvégzett belső ellenőrzésekről a mentesítésért felelős hatóság számára készített éves jelentésére,
 - tekintettel a Számvevőszéknek a 2010-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetés végrehajtásáról szóló éves jelentésére az intézmények válaszaival együtt ⁽³⁾,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 287. cikke szerinti nyilatkozatára ⁽⁴⁾ a 2010-es pénzügyi évről,
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 314. cikkének (10) bekezdésére, valamint 317., 318. és 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽⁵⁾ és különösen annak 50., 86., 145., 146. és 147. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0088/2012),
1. hangsúlyozza, hogy 2010-es évről szóló éves jelentésében a Számvevőszék azt állapította meg, hogy „nem tesz észrevételt a Bíróságra vonatkozóan” (7.23. pont);
 2. örül annak, hogy a Számvevőszék ellenőrzési munkája alapján úgy vélte, hogy a 2010. december 31-i fordulónappal záruló pénzügyi évet illetően az intézmények és szervek igazgatási és egyéb kiadásokkal kapcsolatos kifizetései összességükben lényegi hibától mentesek; a legvalószínűbb hibaarány az igazgatási kiadások területén általában 0,4 % (7.9. és 7.10. bekezdés);
 3. megállapítja, hogy 2010-ben a Bíróság összesen 331 000 000 EUR összegű kötelezettségvállalási előirányzattal rendelkezett (2009-ben 318 000 000 EUR), és hogy ezen előirányzatok végrehajtási aránya 97,9 % volt (2009-ben 98,5 %); hangsúlyozza, hogy a Bíróság költségvetése kizárólag igazgatási jellegű, költségvetésének 75 %-át fordítja az intézményhez kötődő személyekre, 25 %-át pedig ingatlanokra, ingóságokra, berendezésekre és egyéb működési kiadásokra;
 4. emlékeztet rá, hogy 2009-ben elvégezték a Bíróság felügyeleti és ellenőrzési rendszereinek mélyreható vizsgálatát; hangsúlyozza, hogy a Számvevőszék megállapításai szerint az alkalmazott ellenőrzési és felügyeleti rendszerek hatékonyan tárták fel az esetleges hibákat és kivételeket;

⁽¹⁾ HL L 64., 2010.3.12.

⁽²⁾ HL C 332., 2011.11.14., 1. o.

⁽³⁾ HL C 326., 2011.11.10., 1. o.

⁽⁴⁾ HL C 332., 2011.11.14., 134. o.

⁽⁵⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

5. emlékeztet továbbá arra, hogy 2009-ben a Számvevőszék úgy találta: a Bíróság nem lépett időben egy keretszerződés lejártá előtt; nyugtázza a Bíróság 2010-es éves tevékenységi jelentésében ⁽¹⁾ a választott eljárás jogszerűsége kapcsán nyújtott magyarázatot; megállapítja, hogy az ilyen helyzetek kialakulását a jövőben el lehetne kerülni az SAP költségvetési és pénzügyi igazgatási eszközt alkalmazó integrált igazgatási rendszerben a szerződésekkel kapcsolatos adatfeldolgozás megerősítése révén;
6. meglelégedéssel veszi tudomásul, hogy a Tolmácsolási Igazgatóság megvalósította a külső tolmácsok tekintetében a tolmácsolás irányításával és a kiadások kezelésével kapcsolatban a belső ellenőr által megfogalmazott ajánlásokat, és hogy a hatékony működést egy későbbi ellenőrzés során megvizsgálják;
7. nyugtázza, hogy az Infrastrukturális Főigazgatóság 2009-ben cselekvési tervet fogadott el a belső ellenőr által a művészeti alkotások kezelésére és megőrzésére vonatkozóan megfogalmazott főbb ajánlások nyomon követése céljából; kéri, hogy a 2011-es éves tevékenységi jelentésben tájékoztassák az elért eredményekről;
8. nyugtázza, hogy az illetékes szolgálat két belső ellenőrzés keretében foglalkozott a pénzgazdálkodással, a számlakezeléssel, a kifizetések teljesítésével, valamint a napidíjak kifizetésével; kéri, hogy az éves tevékenységi jelentésben tájékoztassák az ajánlások megvalósításáról;
9. örömmel látja, hogy az eljárási iratok elektronikus úton való benyújtását és kézbesítését lehetővé tevő „e-Curia” alkalmazás 2010-ben két tagállam részvételével tesztelési szakaszba érkezett; az e-curianak idővel lehetővé kell tennie a levélváltások zömének megszüntetését, a beérkező és kimenő eljárási iratok digitalizálását és a belső munkafolyamatok optimalizálását;
10. meglelégedéssel veszi tudomásul, hogy a Bíróság a 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves tevékenységi jelentésében a Parlament 2009-es pénzügyi évre vonatkozó mentesítésről szóló, 2011. május 10-i állásfoglalásában ⁽²⁾ megfogalmazott kérésnek megfelelően (14. bekezdés) megvizsgálta a tolmácsolás kérdését; megállapítja, hogy az ülések száma jelentősen nőtt (+ 27 %), ami főként a bővítéssel és a Lisszaboni Szerződés hatálybalépésével magyarázható:

Ülések száma: ⁽³⁾

	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Nyilvános ülések	350	411	366	369	517	454	520
Egyéb ülések	63	51	78	54	30	37	102
Ülések száma összesen	413	462	444	423	547	491	622

11. a tolmácsok felvételének lebonyolításával kapcsolatban kiemeli az intézményközi együttműködés jelentőségét;
12. meglelégedéssel veszi tudomásul, hogy a Bíróság 2011 áprilisában a 2011–2013-as időszakra vonatkozó, aktualizált ingatlanberuházási tervet nyújtott be a költségvetési hatóság számára, mely tervet két célkitűzés vezérel, egyrészt az, hogy egy helyre telepítsék a Bíróság összes szolgálatát, másrészt pedig az, hogy megszerezzék az épületek tulajdonjogát; megállapítja, hogy az építési költségek becsült összege 355 300 000 EUR, amelyből 2010 végén mintegy 40 000 000 EUR-t kellett kiegyenlíteni;

⁽¹⁾ A 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves tevékenységi jelentés, 91. o.

⁽²⁾ HL L 250., 2011.9.27., 90. o.

⁽³⁾ A 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves tevékenységi jelentés, 54. o.

13. elégedetten látja, hogy a 2010-es bírósági statisztikák szerint a produktivitás összességében erős maradt, az eljárások időtartamát tekintve pedig javult a hatékonyság: 16,1 hónap az előzetes döntéshozatalra utalás, 16,7 hónap (2009-ben 17,1 hónap) a közvetlen keresetek, 14,3 hónap (2009-ben 15,4 hónap) a fellebbezések esetén;
14. elvárja, hogy további előrelépéseket érjenek el az eljárások időtartamának csökkentése tekintetében; úgy véli, hogy e cél elérése érdekében hasznos volna egy belső átszervezés és a szakértők saját szakterületeikre való átcsoportosítása;
15. aggodalmának ad hangot a Bírósághoz benyújtott estek számának erőteljes emelkedése miatt (2010-ben 631), mivel mindeközben a lezárt ügyek száma állandó maradt; megállapítja többek között, hogy a Bíróság előtt függőben lévő ügyek száma a kérdéses évben 799-re nőtt, még azzal együtt is, hogy az eljárások átlagos időtartama az eddigi legalacsonyabb, eljárásonként 16,1 hónap:

A Bíróság általános tevékenysége ⁽¹⁾:

Esetek	2006	2007	2008	2009	2010
Benyújtott	537	581	593	562	631
Lezárt	546	570	567	588	574
Függőben lévő	731	742	768	742	799

16. aggodalmának ad hangot a Törvényszékhez benyújtott estek számának erőteljes emelkedése miatt (2010-ben 636), megállapítja, hogy a lezárt ügyek száma valamelyest csökkenőben van; a Törvényszék előtt függőben lévő esetek száma ugyanakkor elérte az 1 300-at, annak ellenére, hogy az eljárások átlagos időtartama csökkent (2009-ben 27,2; 2010-ben 24,7);

A Törvényszék általános tevékenysége ⁽²⁾:

Esetek	2006	2007	2008	2009	2010
Benyújtott	432	522	629	568	636
Lezárt	436	397	605	555	527
Függőben lévő	1 029	1 154	1 178	1 191	1 300

17. következőképpen támogatja a Bíróság kezdeményezését, amely intézmény tudniillik 2011. március végén a jogalkotó hatóság két ága elé terjesztette alapokmányának reformtervezetét, amely 12 további bíró kinevezését irányozza elő a Törvényszéken; úgy véli, hogy ezt a kezdeményezést a lehető legköltséghatékonyabb módon kell megvalósítani; reméli, hogy 2012 elején jóváhagyásra kerülnek a strukturális intézkedések, amelyek lehetővé teszik az ez évi mielőbbi beiktatásukat;
18. kéri, hogy a tevékenységről szóló éves jelentés egy átfogó táblázatot is tartalmazzon a Bíróság teljes humánerőforrásáról, kategóriánként, besorolási fokozatonként, nemenként, a szakképzésben való részvétel és állampolgárság szerint; mindazonáltal örömmel látja, hogy a Bíróság éves tevékenységi jelentésében kimerítő tájékoztatással szolgált a humánerőforrás-gazdálkodásáról, és megválaszolta a Parlament e témával kapcsolatos kiegészítő kérdéseit; kéri, hogy ezek az információk ezentúl hivatalosan is kerüljenek bele a jelentésbe, és hogy a tájékoztatás terjedjen ki a távmunka és a rugalmas munkaidő személyzet általi igénybevételének eredményeire is.

⁽¹⁾ A 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves tevékenységi jelentés, 6. o.

⁽²⁾ A 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves tevékenységi jelentés, 8. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2012. május 10.)

az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről, V. szakasz – Számvevőszék

(2012/555/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésére ⁽¹⁾,
 - tekintettel az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójára (COM(2011) 473 – C7-0260/2011) ⁽²⁾,
 - tekintettel a Számvevőszéknek a 2010-ben elvégzett belső ellenőrzésekről a mentesítésért felelős hatóság számára készített éves jelentésére,
 - tekintettel a Számvevőszéknek a 2010-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetés végrehajtásáról szóló éves jelentésére az ellenőrzés alá vont intézmények válaszaival együtt ⁽³⁾,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 287. cikke szerinti nyilatkozatára ⁽⁴⁾ a 2010-es pénzügyi évről,
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 314. cikkének (10) bekezdésére, valamint 317., 318. és 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽⁵⁾ és különösen annak 50., 86., 145., 146. és 147. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0091/2012),
1. mentesítést ad a Számvevőszék főtitkára számára a Számvevőszék 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;
 2. megjegyzéseit a mellékelt állásfoglalásban foglalja össze;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot, valamint az annak szerves részét képező állásfoglalást a Tanácsnak, a Bizottságnak, az Bíróságnak, a Számvevőszéknek, az európai ombudsmannak és az európai adatvédelmi biztosnak, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételéről (L sorozat).

az elnök

Martin SCHULZ

a főtitkár

Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL L 64., 2010.3.12.⁽²⁾ HL C 332., 2011.11.14., 1. o.⁽³⁾ HL C 326., 2011.11.10., 1. o.⁽⁴⁾ HL C 332., 2011.11.14., 134. o.⁽⁵⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2012. május 10.)

az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel, V. szakasz – Számvevőszék

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésére ⁽¹⁾,
 - tekintettel az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójára (COM(2011) 473 – C7-0260/2011) ⁽²⁾,
 - tekintettel a Számvevőszéknek a 2010-ben elvégzett belső ellenőrzésekről a mentesítésért felelős hatóság számára készített éves jelentésére,
 - tekintettel a Számvevőszéknek a 2010-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetés végrehajtásáról szóló éves jelentésére az ellenőrzés alá vont intézmények válaszaival együtt ⁽³⁾,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 287. cikke szerinti nyilatkozatára ⁽⁴⁾ a 2010-es pénzügyi évről,
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 314. cikkének (10) bekezdésére, valamint 317., 318. és 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽⁵⁾ és különösen annak 50., 86., 145., 146. és 147. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0091/2012),
1. hangsúlyozza, hogy a Számvevőszék pénzügyi kimutatásainak ellenőrzését 2010-ben külső ellenőr végezte; megjegyzi, hogy jelentésében független pénzügyi ellenőr az alábbi következtetésre jutott: Véleményünk szerint „a pénzügyi kimutatások a 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletnek, az ezen tanácsi rendelet végrehajtásának részletes szabályait megállapításáról szóló, 2002. december 23-i 2342/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletnek, valamint az Európai Unió számviteli szabályainak megfelelően valós és hű képet adnak az Európai Számvevőszék 2010. december 31-én fennálló pénzügyi helyzetéről, valamint az ezen fordulónappal végződő év pénzforgalmáról” ⁽⁶⁾;
 2. megjegyzi azonban, hogy olyan „klasszikus” ellenőrzésről van szó, amely azt vizsgálja, „hogy megfelelően tartják-e nyilván és teszik-e közzé, illetve jogszerűen és szabályszerűen hajtják-e végre a pénzügyi műveleteket, és hogy e műveletek során érvényesülnek-e a gazdaságosság, a hatékonyság és az eredményesség elvei” (a független ellenőri jelentés 1. pontjának harmadik albekezdése); szeretné, ha a jövőbeli ellenőrzések figyelembe vennék a teljesítménymutatókat és a célkitűzéseket;
 3. sürgeti az elvégzett belső ellenőrzések számával és típusával, valamint a legfontosabb ajánlásokkal és az ajánlások alapján hozott intézkedésekkel kapcsolatos összefoglaló minőségének javítását, továbbá azt, hogy az összefoglaló informatívabb és relevánsabb legyen;

⁽¹⁾ HL L 64., 2010.3.12.

⁽²⁾ HL C 332., 2011.11.14., 1. o.

⁽³⁾ HL C 326., 2011.11.10., 1. o.

⁽⁴⁾ HL C 332., 2011.11.14., 134. o.

⁽⁵⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽⁶⁾ HL C 267., 2011.9.9., 3. o.

4. megállapítja, hogy 2010-ben a Számvevőszék összesen 148 600 000 EUR összegű kötelezettségvállalási előirányzattal rendelkezett (2009-ben 188 000 000 EUR), és hogy ezen előirányzatok végrehajtási aránya 93 % volt (2009-ben 92,1 %); hangsúlyozza, hogy a Számvevőszék költségvetése kizárólag igazgatási jellegű, költségvetésének 80 %-át fordítja az intézményhez kötődő személyekre, 20 %-át pedig ingatlanokra, ingóságokra, berendezésekre és egyéb működési kiadásokra;
5. megjegyzi, hogy az 1. cím (Az intézménynél dolgozó személyek) alatti előirányzatok végrehajtási aránya a 2009-es 87,6 %-ról 2011-ben 92,3 %-ra emelkedett, a 2. cím (Épületek, bútorok, berendezések és egyéb működési költségek) előirányzatainak pedig 98 %-át használták fel 2010-ben;
6. üdvözlí, hogy az átszervezést követően a Számvevőszék 500 000 EUR-val csökkentette éves biztonsági költségeit, miközben hatékonyabb szolgáltatást nyújtottak és jobban ellenőrizték a kockázatokat;
7. kéri az Európai Csalás Elleni Hivatalt (OLAF), hogy gyorsítsa fel a 2010-ben a Számvevőszék által az OLAF-nak jelentett állítólagos szabálytalanságokkal kapcsolatos vizsgálatot;
8. üdvözlí, hogy a Számvevőszék már módosította a tagjaira vonatkozó magatartási kódexet, és hogy az most már rendelkezik arról, hogy a tagok pénzügyi érdekeltségeiről szóló nyilatkozatokat közzé kell tenni az interneten;
9. tudomásul veszi, hogy a Számvevőszék 2010-ben 2 éves jelentést, 40 külön éves jelentést (2009-ben 37-et), 14 különjelentést (2009-ben 18-at) és hat véleményt (2009-ben 1-et) tett közzé; nyomatékosan javasolja, hogy a Számvevőszék ésszerű időn belül értékelje a különjelentésekben szereplő következtetések hatásait és végrehajtását, tájékoztatva az eredményekről a Költségvetési Ellenőrző Bizottságot;
10. úgy véli, hogy az érdekütközések megelőzése és azonosítása rendkívül fontos az erőforrások hatékony és korrekt felhasználása, valamint az uniós intézményekbe vetett bizalom szempontjából; várakozással tekint az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség, az Európai Vegyianyag-ügynökség, az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság és az Európai Gyógyszerügynökség vonatkozásában az összeférhetetlenségek kezeléséről szóló számvevőszéki különjelentés elé, amely a tervek szerint 2012 június végéig készül el;
11. üdvözlí a Számvevőszék és a Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága közötti szakmai és kölcsönös tiszteleten alapuló együttműködést; ebben az összefüggésben üdvözlí, hogy a Parlament kérésére a Számvevőszék lépéseket tett szerepének megerősítésére azért, hogy hatékonyabb és hasznosabb véleményei és jelentései, valamint megbízhatóbb rendszerei és eljárásai révén befolyása kiszélesedhessen és elmélyülhessen, ezáltal erősítve a két intézmény közötti szoros együttműködést;
12. üdvözlí a Számvevőszék és a Költségvetési Ellenőrző Bizottság között a közös vállalkozások 2010-es pénzügyi évre vonatkozó mentesítésével kapcsolatos eljárás során folytatott jó együttműködést; felkéri a Számvevőszéket, készítse különjelentést a mentesítésért felelős hatóság számára arról, hogy milyen hozzáadott értéket képvisel a közös vállalkozások létrehozása az uniós kutatási, technológiafejlesztési és demonstrációs programok hatékony végrehajtása szempontjából, és azok mennyire hatékonyak;
13. emlékeztet rá, hogy a Számvevőszék ellenőrzési stratégiát fogadott el a 2009–2012-es időszakra, amelyben az alábbi célkitűzéseket határozta meg: 1. az ellenőrzések átfogó hatásainak maximalizálása; és 2. a hatékonyságnak az erőforrások optimális felhasználása révén történő javítása; elégedettséggel állapítja meg, hogy a Számvevőszék 2010-ben az alábbi prioritásokat valósította meg ⁽¹⁾:
 - sikerült elkészíteni az egy évre jutó 12–15 teljesítmény-ellenőrzési jelentést,
 - új munkatermékeknek tekinthetjük az új Bizottságra váró kockázatokról és kihívásokról írt dokumentumot (1/2010. sz. vélemény), és azt az új rendszert, amelynek révén 2012-től kezdve nyomon fogják követni a Számvevőszék ajánlásainak hasznosulását,

⁽¹⁾ Éves tevékenységi jelentés a 2010. évről, 26. o.

- a számvetőségi döntéshozatal rugalmasabbá tétele érdekében a belső szabályok felülvizsgálatával kamararendszert vezettek be, és erősítették az irányítást,
 - teljes körű teljesítménymutató-rendszert dolgoztak ki,
 - egy külső szakértők által is támogatott belső szakértői csoport ajánlásai alapján továbbfejlesztették az uniós költségvetés végrehajtásának éves ellenőrzésére (megbízhatósági nyilatkozat) szolgáló módszereket,
 - a támogató szolgálatoktól több álláshelyet átcsoportosítottak az ellenőrzési részlegekhez;
14. örvendetesnek tartja, hogy az ellenőrzési feladatokat ellátó munkatársak száma 6 %-kal nőtt ⁽¹⁾;
15. megjegyzi, hogy 2010-ben a Számvetőség személyzeti állománya 889 tisztviselőből, 48 szerződéses alkalmazottból és 17 kiküldött nemzeti szakértőből állt; 557 tisztviselő dolgozott az ellenőrzési kamaránál, közülük 123 a tagok kabinetjeinél; kéri, hogy a jövőben az éves tevékenységi jelentés tartalmazzon átfogó táblázatot a Számvetőség teljes humánerőforrásairól kategóriánként, besorolási fokozatonként, nemenként, a szakképzésben való részvétel és állampolgárság szerinti lebontásban;
16. úgy véli, hogy a Számvetőség tevékenységének további optimalizálása érdekében a Számvetőség még több tisztviselőjének kellene specializálnia, és kizárólag ellenőrzési feladatokat ellátnia; reméli, hogy ez az arány a jövőben nőni fog;
17. szintén megjegyzi, hogy a Számvetőségen összesen 376 küldetés zajlott, amelyből 351 a tagállamokban, 25 pedig más kedvezményezettekénél (Franciaország: 52, Németország: 38, Nagy-Britannia: 32, Olaszország: 30; Spanyolország: 26, Hollandia: 23, Svédország: 15, Portugália: 14, Görögország: 13, Dánia: 12; Luxemburg: 11, Magyarország: 10, Lengyelország: 10);
18. kéri a Számvetőséket, hogy jövőbeli munkaprogramjaiba illessze be a korábbi ellenőrzéseinek kellő idő elmúltával történő nyomon követését, hogy értékelni lehessen az előrelépéseket;
19. elégedetten veszi tudomásul, hogy a Számvetőség a kiemelt teljesítménymutatók alkalmazásával méri az erőforrások hatékony és eredményes felhasználását; konstatálja a folyamatos előrelépést; sürgeti azonban, hogy a Számvetőség növelje tovább az időben elkészült előzetes megállapítások közzétételét (ami lehetővé teszi számára, az ellenőrzött egységekkel egyeztethesse főbb megállapításainak tényszerű pontosságát) ⁽²⁾;
20. megjegyzi, hogy a jövőbeli költségvetési rendelet tervezete alapján az ügynökségeknek lehetőségük lesz arra, hogy a Számvetőséggel történő egyeztetést követően független külső pénzügyi ellenőrt nevezzenek ki, aki azt ellenőrzi, hogy az ügynökség költségvetésének végrehajtása megfelel-e a költségvetési rendelet rendelkezéseinek; megállapítja, hogy véleménye elkészítéséhez a Számvetőség ezt követően figyelembe venné a külső ellenőr jelentését; megállapítja, hogy a Számvetőség 2011-ben kísérleti projektet indított az Eurofounddal (Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért);
21. érdeklődéssel követi a kísérleti projektet és eredményét; elismeri, hogy az új eljárás előnyökkel járhat a Számvetőség munkaterhelésének ésszerűsítése révén; úgy véli azonban, hogy az eredményt elsősorban a minőség, nem pedig az idő- és költségmutatók alapján kell értékelni;

⁽¹⁾ Éves tevékenységi jelentés a 2010. évről, 34. o.

⁽²⁾ Éves tevékenységi jelentés a 2010. évről, 30. o.

22. ösztönzi a Számvevőszéket, hogy 2012 vége előtt készítsen részletes elemzést a Tanács felügyeleti és kontrollrendszereiről a Parlament 2009-es évi mentesítésről szóló állásfoglalásának ⁽¹⁾ megfelelően (8. bekezdés);
23. érdeklődéssel várja a Számvevőszék által 2012-ben elkészítendő szakértői nyomonkövetési elemzést; megerősíti azon szándékát, hogy saját kezdeményezésű jelentést készítsen, amelyben javaslatokat tesz arra, hogy a Számvevőszék miként javíthatná munkáját; tájékoztatást kér a legutóbbi szakértői értékelés következtetéseinek végrehajtásáról;
24. szintén megerősíti azon szándékát, amely szerint javasolni kívánja a számvevőszéki tagjelöltek kinevezésére vonatkozó szabályok felülvizsgálatát annak érdekében, hogy javítsa a Számvevőszék jelenlegi és jövőbeli kihívásokhoz való jobb alkalmazkodásához szükséges feltételeket.

⁽¹⁾ HL L 250., 2011.9.27., 94. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2012. május 10.)

az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetésének végrehajtása alóli mentesítésről, VI. szakasz – Európai Gazdasági és Szociális Bizottság

(2012/556/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Uniónak a 2010-es költségvetési évre vonatkozó általános költségvetésére ⁽¹⁾,
 - tekintettel az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójára (COM(2011) 473 – C7-0261/2011) ⁽²⁾,
 - tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak a 2010-ben elvégzett belső ellenőrzésekről a mentesítésért felelős hatóság számára készített éves jelentésére,
 - tekintettel a Számvevőszéknek a 2010-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetés végrehajtásáról szóló éves jelentésére az ellenőrzés alá vont intézmények válaszaival együtt ⁽³⁾,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 287. cikke szerinti nyilatkozatára ⁽⁴⁾ a 2010-es pénzügyi évről,
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 314. cikkének (10) bekezdésére, valamint 317., 318. és 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽⁵⁾ és különösen annak 50., 86., 145., 146. és 147. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzatának 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0092/2012),
1. mentesítést ad az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság főtákará számára az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;
 2. észrevételeit az alábbi állásfoglalásban ismerteti;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot, valamint az annak szerves részét képező állásfoglalást a Tanácsnak, a Bizottságnak, az Európai Unió Bíróságának, a Számvevőszéknek, az európai ombudsmannak, és az európai adatvédelmi biztosnak, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételéről (L. sorozat).

az elnök

Martin SCHULZ

a főtákar

Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL L 64., 2010.3.12.⁽²⁾ HL C 332., 2011.11.14., 1. o.⁽³⁾ HL C 326., 2011.11.10., 1. o.⁽⁴⁾ HL C 332., 2011.11.14., 134. o.⁽⁵⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2012. május 10.)

az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel, VI. szakasz – Európai Gazdasági és Szociális Bizottság

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésére ⁽¹⁾,
 - tekintettel az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójára (COM(2011) 473 – C7-0261/2011) ⁽²⁾,
 - tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak a 2010-ben elvégzett belső ellenőrzésekről a mentesítésért felelős hatóság számára készített éves jelentésére,
 - tekintettel a Számvevőszéknek a 2010-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetés végrehajtásáról szóló éves jelentésére az ellenőrzés alá vont intézmények válaszaival együtt ⁽³⁾,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 287. cikke szerinti nyilatkozatára a 2010-es pénzügyi évről ⁽⁴⁾,
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 314. cikkének (10) bekezdésére, valamint 317., 318. és 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽⁵⁾ és különösen annak 50., 86., 145., 146. és 147. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzatának 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0092/2012),
1. megállapítja, hogy 2010-ben az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság (EGSZB) összesen 127 200 000 EUR összegű kötelezettségvállalási előirányzattal rendelkezett (122 000 000 EUR 2009-ben), és hogy ezen előirányzatok végrehajtási aránya 98 %-os volt (98 % 2009-ben); hangsúlyozza, hogy az EGSZB költségvetése kizárólag igazgatási jellegű, költségvetésének 70 %-át fordítja az intézményhez kötődő személyekre, 30 %-át pedig ingatlanokra, ingóságokra, berendezésekre és egyéb működési kiadásokra;
 2. kéri az EGSZB-t, hogy a következő években költségvetésének növelését korlátozza az abszolút minimumra, és hogy az új, illetve kibővített tevékenységeket elsősorban megtakarításokból finanszírozza;
 3. megismétli az EGSZB 2009-es pénzügyi évre vonatkozó mentesítésről szóló, 2011. május 10-i állásfoglalásában ⁽⁶⁾ tett azon felhívását, hogy sürgősen és teljes körűen vizsgálja felül a kiadásokat minden tevékenységi területen annak biztosítása céljából, hogy minden kiadás értékarányos legyen, azon lehetséges megtakarítások azonosítása érdekében, amelyek csökkentenék a költségvetésre nehezedő nyomást figyelembe véve az Unió megszorítások jellemezte helyzetét;

⁽¹⁾ HL L 64., 2010.3.12.

⁽²⁾ HL C 332., 2011.11.14., 1. o.

⁽³⁾ HL C 326., 2011.11.10., 1. o.

⁽⁴⁾ HL C 332., 2011.11.14., 134. o.

⁽⁵⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽⁶⁾ HL L 250., 2011.9.27., 98. o.

4. örül annak, hogy éves jelentésében a Számvevőszék ellenőrzési munkája alapján úgy vélte, hogy a 2010. december 31-i fordulónappal záruló pénzügyi évet illetően az intézmények és szervek igazgatási és egyéb kiadásokkal kapcsolatos kifizetései összességükben lényegi hibától mentesek; a legvalószínűbb hibaarány az igazgatási kiadások területén általában 0,4 % (7.9. és 7.10. bekezdés);
5. hangsúlyozza, hogy a Számvevőszék 2010-es éves jelentésében megállapításokat tett az EGSZB tagjainak utazási költségeire fizetett visszatérítésekre és egy meghívásos közbeszerzési eljárásra vonatkozóan;
6. elégedetten jegyzi meg, hogy az EGSZB Elnöksége 2011. december 6-án a tagok költségtérítési rendszerének reformjáról határozott, amely a közlekedési költségeket kizárólag a tényleges költségek alapján számolja el, összehangolja azokat a Parlament által fizetett napidíjjal és utazási költségtérítéssel, és a tag által feladatai ellátásához szükséges időre és a felmerülő adminisztratív költségekre vonatkozó költségtérítést irányoz elő, figyelembe véve, hogy az EGSZB tagjai az Unió költségvetéséből semmilyen díjazásban vagy nyugdíjban nem részesülnek;
7. ösztönzi és elvárja a fent említett, 2011. december 6-i határozat gyors végrehajtását;
8. csodálkozását fejezi ki az EGSZB tagjai által 2010-ben kiszámlázott repülőutak számát és azok nagy/közepes távolságát illetően (átlagosan: 2 000 km); kéri az EGSZB-t, hogy bocsássa rendelkezésre a 2010-ben kiszámlázott repülőutak részletes listáját, feltüntetve az indulási repülőteret, a köztes állomásokat, a célállomást, a repülőút menetidejét és az európai adófizetők terhére felmerült költséget;
9. üdvözlí, hogy az EGSZB Elnöksége által a jelenlét igazolására és a videokonferenciákon való részvétellel fizetett költségtérítés tekintetében 2012. február 21-i ülésén bevezetett változtatások megfelelnek a Parlament által javasoltaknak (az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság elnöksége által 2012. február 21-én hozott, az EGSZB tagjai, a konzultatív bizottságok küldöttei, valamint a pótagok felmerült költségeinek megtérítéséről és az általuk kapott juttatásokról szóló határozat 12. cikke szerinti juttatásra vonatkozó alaposabb indoklás és a videokonferenciákra vonatkozó pont törlése); türelmetlenül várja az EGSZB és a Tanács közötti azon tárgyalások eredményét, amelyek célja, hogy végleges és kielégítő eredményre jussanak minden olyan kérdés tekintetén, amely vonatkozásában a döntés a Tanácson múlik;
10. elégedettséggel említi meg az EGSZB Elnökségének azon határozatát, amely a tagok pénzügyi érdekségeire vonatkozó nyilatkozatának közzétételét irányozza elő; elégedettségét fejezi ki annak kapcsán, hogy ezt a határozatot már végrehajtották;
11. üdvözlí, hogy az EGSZB tagjai az utóbbi időben fokozott érdeklődést mutatnak a pénzügyi és költségvetési kérdések iránt, nevezetesen a költségvetési csoporton belül, amely magában foglalja a költségvetés kialakításának és végrehajtásának felügyelete melletti teljes elkötelezettséget; meg kívánja erősíteni az EGSZB tagjai és a Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága közötti együttműködést;
12. üdvözlí, hogy a két bizottság, a Régiók Bizottsága és az EGSZB 2011. december 27-én végül megszerezte az EMAS tanúsítást (az Európai Unió környezetvédelmi irányítási rendszere); azt szeretné, ha éves szinten tájékoztatást kapna arról, hogy milyen előrelépéseket terveznek/hajtottak végre a bizottságok tevékenységei által a környezetre gyakorolt negatív hatások további csökkentése érdekében;
13. elégedett a Régiók Bizottsága és az EGSZB igazgatási együttműködési megállapodásának működéséről szóló félidős értékelő jelentésben olvasható eredményekkel; megjegyzi, hogy a közös szolgálatok létrehozása mindkét bizottság számára költségvetési megtakarításokat tett lehetővé; reméli, hogy a két bizottság végrehajtja a személyzeti politika (a szabályok további harmonizálása), a szociális és orvosi szolgáltatások, valamint a belső szolgáltatások terén tett ajánlásokat;
14. azt javasolja, hogy javítsák a két bizottság prioritást jelentő költségvetési sorainak kompatibilitását; úgy véli, hogy ez megnövelné a megtakarításokat, és tovább erősítené az intézményközi együttműködést;

15. üdvözlí, hogy a Költségvetési Ellenőrző Bizottság által 2012. március 27-én elfogadott állásfoglalás ajánlásait követően a EGSZB 2012. április 24-én úgy határozott, hogy megszervezi saját munkája értékelését, ahogy azt a Régiók Bizottsága már megtette (közös értékelési keret ⁽¹⁾): a közintézmények önértékelési kerete);
16. elégedettséggel állapítja meg, hogy az EGSZB alaposan áttanulmányozta a Számvevőszék észrevételeit, és valamennyi felhatalmazás által engedélyezésre jogosult tisztviselőnek emlékeztetőt küldött a közbeszerzési eljárásokban szem előtt tartandó fontos szempontokról; megjegyzi továbbá, hogy az EGSZB jobban oda fog figyelni arra is, hogy az értékelőbizottságok rendelkezzenek a közbeszerzéssel kapcsolatos szükséges szakértelemmel;
17. kéri az EGSZB-t, hogy javítsa a Belső Ellenőrzési Szolgálat tevékenységére vonatkozó összefoglaló minőségét annak érdekében, hogy a Parlament értékelni tudja az EGSZB-n belüli felügyeleti és kontrollmechanizmusokat; ragaszkodik ahhoz, hogy az összefoglaló informatív és lényegre törő legyen; kéri az EGSZB-t, hogy haladéktalanul küldje el illetékes bizottságának a szöveg új változatát;
18. rendkívül hasznosnak találta az éves tevékenységi jelentés tevékenységi és teljesítménymutatókat tartalmazó D. mellékletét; aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy a tolmácsolási szolgáltatások 12,3 %-át lemondták, ami 913 344 EUR-s költséget jelent; tájékoztatást szeretne kapni arról, hogy milyen sürgős intézkedéseket tettek a probléma orvoslására;
19. a jövőbeli hasonló esetek elkerülése érdekében hatékonyabb pénzügyi tervezésre és költségvetési gazdálkodásra szólít fel;
20. elvárja, hogy az éves tevékenységi jelentés a jövőben tartalmazzon egy átfogó táblázatot is az EGSZB összes humánerőforrásáról, kategóriánként, besorolási fokozatonként, nemeként, a szakmai képzésben való részvétel és állampolgárság szerint;
21. megismétli az ombudsmanhoz intézett azon kérését, hogy tájékoztassa a Költségvetési Ellenőrző Bizottságot a személyzeti előléptetési eljárással kapcsolatos vizsgálatok eredményeiről;
22. kéri, hogy az EGSZB által kiadott valamennyi véleményt csatolják hozzá a megfelelő dossziékhoz.

⁽¹⁾ Közös értékelési keret, Európai Közigazgatási Intézet, Maastricht 2006.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2012. május 10.)

az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről, VII. szakasz – Régiók Bizottsága

(2012/557/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetésére ⁽¹⁾,
 - tekintettel az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójára ⁽²⁾, (COM(2011) 473 – C7-0262/2011),
 - tekintettel a Régiók Bizottságának a 2010-es elvégzett belső ellenőrzésekről a mentesítésért felelős hatóság számára készített éves jelentésére,
 - tekintettel a Számvevőszéknek a 2010-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetés végrehajtásáról szóló éves jelentésére az ellenőrzés alá vont intézmények válaszaival együtt ⁽³⁾,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 287. cikke szerinti nyilatkozatára ⁽⁴⁾ a 2010-es pénzügyi évről,
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 314. cikkének (10) bekezdésére, valamint 317., 318. és 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽⁵⁾ és különösen annak 50., 86., 145., 146. és 147. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0090/2012),
1. mentesítést ad a Régiók Bizottsága főtákará számára a Régiók Bizottsága 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;
 2. megjegyzéseit a mellékelt állásfoglalásban foglalja össze;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot, valamint az annak szerves részét képező állásfoglalást a Tanácsnak, a Bizottságnak, az Európai Unió Bíróságának, a Számvevőszéknek, az európai ombudsmannak és az európai adatvédelmi biztosnak, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételéről (L sorozat).

az elnök

Martin SCHULZ

a főtákar

Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL L 64., 2010.3.12.⁽²⁾ HL C 332., 2011.11.14., 1. o.⁽³⁾ HL C 326., 2011.11.10., 1. o.⁽⁴⁾ HL C 332., 2011.11.14., 134. o.⁽⁵⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA**(2012. május 10.)****az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel, VII. szakasz – Régiók Bizottsága**

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetésére ⁽¹⁾,
 - tekintettel az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójára ⁽²⁾, (COM(2011) 473 – C7-0262/2011),
 - tekintettel a Régiók Bizottságának a 2010-es elvégzett belső ellenőrzésekről a mentesítésért felelős hatóság számára készített éves jelentésére,
 - tekintettel a Számvevőszéknek a 2010-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetés végrehajtásáról szóló éves jelentésére, az ellenőrzés alá vont intézmények válaszaival együtt ⁽³⁾,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 287. cikke szerinti nyilatkozatára ⁽⁴⁾ a 2010-es pénzügyi évről,
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 314. cikkének (10) bekezdésére, valamint 317., 318. és 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽⁵⁾ és különösen annak 50., 86., 145., 146. és 147. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0090/2012),
1. hangsúlyozza, hogy a Számvevőszék 2010-es éves jelentésében hibákat tárt fel egy állandó munkatárs felvétele és egy tolmácsolási szolgáltatásra vonatkozó közbeszerzés során;
 2. elégedett a Régiók Bizottsága által a feltárt hibákra vonatkozóan adott magyarázatokkal, valamint az annak elkerülése érdekében tett lépésekkel, hogy ismét ilyen helyzet alakulhasson ki (a más intézményekből érkező tisztviselők felvételi eljárásának javítása, valamint a szerződések értékére vonatkozó becslések felügyeleti és ellenőrzési szabályai egy szabványos dokumentumnak köszönhetően, továbbá a pályázatok felügyeleti és ellenőrzési rendszerének tökéletesítése egy korlátozott hozzáférésű postafiók révén);
 3. örül annak, hogy a Számvevőszék ellenőrzési munkája alapján úgy vélte, hogy a 2010. december 31-i fordulónappal záruló pénzügyi évet illetően az intézmények és szervek igazgatási és egyéb kiadásokkal kapcsolatos kifizetési összességükben lényegi hibától mentesek; a legvalószínűbb hibaarány az igazgatási kiadások területén általában 0,4 % (7.9. és 7.10. pont);
 4. üdvözlí a Régiók Bizottsága arra vonatkozó döntését, hogy a szerződéses eljárások esetében szabványos formátumot dolgoz ki és alkalmaz a becslések dokumentálására;
 5. megállapítja, hogy 2010-ben a Régiók Bizottsága összesen 90 800 000 EUR összegű kötelezettségvállalási előirányzattal rendelkezett (88 000 000 EUR 2009-ben), és hogy ezen előirányzatok végrehajtási aránya javult (99,4 % 2010-ben és 98,37 % 2009-ben); hangsúlyozza, hogy a Régiók Bizottságának költségvetése kizárólag igazgatási jellegű, költségvetésének 72 %-át fordítja az intézményhez kötődő személyekre, 28 %-át pedig ingatlanokra, ingóságokra, berendezésekre és egyéb működési kiadásokra;

⁽¹⁾ HL L 64., 2010.3.12.⁽²⁾ HL C 332., 2011.11.14., 1. o.⁽³⁾ HL C 326., 2011.11.10., 1. o.⁽⁴⁾ HL C 332., 2011.11.14., 134. o.⁽⁵⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

6. kéri a Régiók Bizottságát, hogy korlátozza szigorúan minimálisra jövőbeli költségvetéseinek növelését, és hogy az új, illetve kibővített tevékenységeket elsősorban megtakarításokból és a jelenlegi kiadások racionalizálásából finanszírozza;
7. kéri a Régiók Bizottságát, hogy a megtakarítások azonosítása érdekében a nulla bázisú költségvetés-tervezés elve alapján végezze el a kiadások átfogó áttekintését ahelyett, hogy minden költségvetési ciklusban az előző költségvetéshez egyszerűen hozzáadja az inflációnak megfelelő növekmény nominális összegét;
8. elégedetten jegyzi meg, hogy a Parlament 2011. május 10-i, a 2009. évi mentesítésről szóló állásfoglalásában ⁽¹⁾ megfogalmazott kérés nyomán a Régiók Bizottsága megerősítette költségvetési eljárását, amely jelenleg négy szakaszból áll: a Régiók Bizottsága adminisztrációja általi előkészítés, az előzetes terv értékelése a pénzügyi és adminisztratív döntésekért felelős bizottság (CAFA) által, a Régiók Bizottsága elnökségének és közgyűlésének állásfoglalása a költségvetés tervezetéről és a végrehajtás féldíós ellenőrzése (féldíós felülvizsgálat);
9. örül, hogy a két bizottság, a Régiók Bizottsága és az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság 2011. december 27-én végül megszerezte az EMAS tanúsítást (az Európai Unió környezetvédelmi vezetési rendszere); tájékoztatást kér a megújuló forrásokból származó energia összes felhasznált mennyiségéről;
10. elégedett a Régiók Bizottsága és az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság igazgatási együttműködési megállapodásának működéséről szóló féldíós értékelő jelentésben olvasható eredményekkel; megjegyzi, hogy a közös szolgálatok létrehozása mindkét bizottság számára költségvetési megtakarításokat tett lehetővé; reméli, hogy a két bizottság végrehajtja az ajánlásokat a személyzeti politika (a szabályok további harmonizálása), a szociális és orvosi szolgáltatások, valamint a belső szolgáltatások terén; a következő mentesítési eljárást megelőzően tájékoztatást kér az elért megtakarítások összegéről;
11. gratulál a Régiók Bizottságának a belső ellenőrzési szolgálat tevékenységét összefoglaló anyag minőségéhez; kéri, hogy a megállapítás alatt levő jogok végrehajtásának és a költségvetési sorok kezelésének ellenőrzését a lehető leghamarabb végezzék el, továbbá, hogy erősítsék meg a belső ellenőrzési szabályok kialakítására és a pénzügyi folyamatok megfelelőségére vonatkozó ajánlások nyomon követését;
12. gratulál a Régiók Bizottságának a fejlesztési tervhez, amely szervezetirányításának önértékelését (CAF ⁽²⁾: közintézmények önértékelési kerete) követően készítült, és amely az alábbi célokat tűzi ki:
 - a tanácsadási és politikai tevékenységek hatásának fokozása és nyomon követése,
 - a politikai tevékenységek jobb támogatása és az intézményközi kapcsolatok, valamint a nemzetközi partnerségek javítása,
 - az együttműködés megerősítése a helyi és regionális önkormányzatokkal és szervezeteikkel, illetve azok között,
 - a hatékonyság videokonferenciák révén történő fokozása lehetőségének vizsgálata – beleértve az utazási költségek lehetséges csökkentését is – a Régiók Bizottsága politikai mechanizmusai esetében,
 - a Régiók Bizottsága tagjainak nyújtott támogatás javítása a Régiók Bizottságáról a polgárok képviselőinek nyújtott tájékoztatás terén,
 - rendszeres szemináriumok szervezése a Régiók Bizottsága elnökének részvételével,kéri, hogy tájékoztassák e kezdeményezésről az éves tevékenységi jelentésben;

⁽¹⁾ HL L 250., 2011.9.27., 102. o.

⁽²⁾ Közös értékelési keret, Európai Közigazgatási Intézet, Maastricht 2006.

13. nagyra értékeli az éves tevékenységi jelentés állandó színvonalát; kéri, hogy a tevékenységekről szóló éves jelentés a jövőben tartalmazzon egy átfogó táblázatot is a Régiók Bizottsága összes humánerőforrásáról, kategóriánként, besorolási fokozatonként, nemenként, a szakképzésben való részvétel és állampolgárság szerint;
 14. ismét megerősíti álláspontját, miszerint az átláthatóság érdekében valamennyi intézmény tagjainak pénzügyi érdekeltségéről szóló nyilatkozatát elérhetővé kell tenni az interneten, és rendszeresen frissíteni kell; ennek kapcsán elégedetten veszi tudomásul, hogy a Régiók Bizottságának elnöksége 2011 decemberében úgy határozott, hogy az interneten elérhetővé teszi a tagjainak pénzügyi érdekeltségeiről szóló nyilatkozatokat a honlap tagokról szóló információi között;
 15. megállapítja, hogy az Európai Unió működéséről szóló szerződés kiemeli a szubszidiaritás elvének fontosságát, ami erősíti a Régiók Bizottsága szerepét; ennek kapcsán gratulál a Régiók Bizottságának, különösen az Európa 2020 stratégia és a többszintű kormányzás kapcsán végzett munkájáért;
 16. úgy véli, hogy a Régiók Bizottsága hatásáról készült éves jelentés hasznos eszköz a Régiók Bizottsága munkájának értékeléséhez;
 17. kéri, hogy a Régiók Bizottsága által kiadott valamennyi véleményt csatolják a megfelelő anyagokhoz.
-

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2012. május 10.)

az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről, VIII. szakasz – európai ombudsman

(2012/558/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésére ⁽¹⁾,
 - tekintettel az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójára (COM(2011) 473 – C7-0263/2011) ⁽²⁾,
 - tekintettel az európai ombudsmannak a 2010-ben elvégzett belső ellenőrzésekről a mentesítésért felelős hatóság számára készített éves jelentésére,
 - tekintettel a Számvevőszéknek a 2010-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetés végrehajtásáról szóló éves jelentésére az intézmények válaszaival együtt ⁽³⁾,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 287. cikke szerinti nyilatkozatára ⁽⁴⁾ a 2010-es pénzügyi évről,
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 314. cikkének (10) bekezdésére, valamint 317., 318. és 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽⁵⁾ és különösen annak 50., 86., 145., 146. és 147. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0089/2012),
1. megadja a mentesítést az európai ombudsman számára a 2010-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;
 2. megjegyzéseit a mellékelt állásfoglalásban foglalja össze;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot, valamint az annak szerves részét képező állásfoglalást a Tanácsnak, a Bizottságnak, az Bíróságnak, a Számvevőszéknek, az európai ombudsmannak és az európai adatvédelmi biztosnak, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételéről (L sorozat).

az elnök

Martin SCHULZ

a főtitkár

Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL L 64., 2010.3.12.⁽²⁾ HL C 332., 2011.11.14., 1. o.⁽³⁾ HL C 326., 2011.11.10., 1. o.⁽⁴⁾ HL C 332., 2011.11.14., 134. o.⁽⁵⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2012. május 10.)

az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel, VIII. szakasz – európai ombudsman

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésére ⁽¹⁾,
 - tekintettel az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójára (COM(2011) 473 – C7-0263/2011) ⁽²⁾,
 - tekintettel az európai ombudsmannak a 2010-ben elvégzett belső ellenőrzésekről a mentesítésért felelős hatóság számára készített éves jelentésére,
 - tekintettel a Számvevőszéknek a 2010-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetés végrehajtásáról szóló éves jelentésére az intézmények válaszaival együtt ⁽³⁾,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 287. cikke szerinti nyilatkozatára a 2010-es pénzügyi évről ⁽⁴⁾,
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 314. cikkének (10) bekezdésére, valamint 317., 318. és 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽⁵⁾ és különösen annak 50., 86., 145., 146. és 147. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0089/2012),
1. hangsúlyozza, hogy a 2010-es évről szóló éves jelentésében a Számvevőszék azt állapította meg, hogy „nem tesz észrevételt az európai ombudsmanra vonatkozóan” (7.31. pont); emlékeztet ugyanakkor, hogy a Számvevőszék kérte az európai ombudsmant (a továbbiakban: az ombudsman), hogy készítse el az ideiglenes alkalmazottak felvételi eljárására vonatkozó rendelkezéseket; szerette volna, ha a Számvevőszék tájékoztatást nyújt az eredményekről;
 2. megállapítja, hogy 2010-ben az ombudsman 9 332 275 EUR (2009-ben 9 000 000 EUR) összegű kötelezettségvállalási előirányzattal rendelkezett, és hogy ezen előirányzatok végrehajtási aránya 89,65 %-os volt, ami kevesebb mint a többi intézmény átlaga, és 2 ponttal kevesebb mint az előző évi saját végrehajtási aránya (91,98 % 2009-ben); megjegyzi azonban, hogy a változó végrehajtási arány alapvetően a személyzet fluktuációjától függ, és hangsúlyozza, hogy az ombudsman költségvetése kizárólag igazgatási jellegű, amelynek 79 %-át fordítja az intézményhez kötődő személyekre, 15 %-át ingatlanokra, ingóságokra, berendezésekre és egyéb működési kiadásokra, 6 %-át pedig az intézmény által betöltött általános funkciók gyakorlására;
 3. felszólít a jobb pénzügyi tervezésre, amely hatékonyabb költségvetés-végrehajtást biztosítana;
 4. örül, hogy a 2010-es évre vonatkozó cselekvési tervben az ombudsman kiemelt teljesítménymutatókat határozott meg, valamint egy eredménytáblát, ami az összehasonlítási rendszernek köszönhetően mérhetővé teszi a szolgálat erőfeszítéseit (teljesítményértékelés); üdvözli az év során megvalósított előrehaladást;

⁽¹⁾ HL L 64., 2010.3.12.

⁽²⁾ HL C 332., 2011.11.14., 1. o.

⁽³⁾ HL C 326., 2011.11.10., 1. o.

⁽⁴⁾ HL C 332., 2011.11.14., 134. o.

⁽⁵⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

5. kéri azonban, hogy növekedjen azon ügyek száma és aránya, melyek során az elfogadhatóságról szóló döntés egy hónapon belül történik; megállapítja, hogy jelenleg ez az arány 66 %;
6. kéri azt is, hogy folytatódjon az egy éven belül lezárt vizsgálatok számának és arányának növekedése; megállapítja, hogy jelenleg ez az arány 66 %;
7. örül annak, hogy új eljárás került bevezetésre az ideiglenes alkalmazottak felvételére, valamint az egyéni jogosultságok kiszámítására;
8. üdvözli a belső ellenőrzési szolgálat által 2010-ben elvégzett ellenőrzést, melynek során figyelembe vették a 2009-ben tett észrevételeket, és amely megállapította, hogy – a meghatározott lépések megvalósítása esetén – az irányítási és ellenőrzési rendszer hatékony;
9. emlékeztet, hogy az ombudsman 2010-es tevékenységéről szóló éves jelentésről a Parlament nemrégiben saját kezdeményezésű jelentést készített, amit 2011. október 27-én fogadott el ⁽¹⁾; következésképpen nem kíván további észrevételeket tenni;
10. kéri, hogy az ombudsman 2011-es tevékenységéről szóló éves jelentés adott esetben tartalmazzon egy fejezetet a mentesítésről szóló parlamenti állásfoglalás nyomán követéséről, valamint egy átfogó táblázatot is az ombudsman teljes humánerőforrásáról, kategóriánként, besorolási fokozatonként, nemenként, a szakképzésben való részvétel és állampolgárság szerint.

⁽¹⁾ Elfogadott szövegek, P7_TA(2011)0467.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2012. május 10.)

az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről, IX. szakasz – európai adatvédelmi biztos

(2012/559/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetésére ⁽¹⁾,
 - tekintettel az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójára (COM(2011) 473 – C7-0264/2011) ⁽²⁾,
 - tekintettel az európai adatvédelmi biztosnak a 2010-ben elvégzett belső ellenőrzésekről a mentesítésért felelős hatóság számára készített éves jelentésére,
 - tekintettel a Számvevőszéknek a 2010-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetés végrehajtásáról szóló éves jelentésére az ellenőrzés alá vont intézmények válaszaival együtt ⁽³⁾,
 - tekintettel a Számvevőszék által az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, 2010-re vonatkozóan elkészített, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 287. cikke szerinti nyilatkozatára ⁽⁴⁾,
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 314. cikkének (10) bekezdésére, valamint 317., 318. és 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽⁵⁾ és különösen annak 50., 86., 145., 146. és 147. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság véleményére (A7-0093/2012),
1. mentesítést ad az európai adatvédelmi biztos számára a 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetés végrehajtására vonatkozóan;
 2. megjegyzéseit a mellékelt állásfoglalásban foglalja össze;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot, valamint az annak szerves részét képező állásfoglalást a Tanácsnak, a Bizottságnak, az Európai Unió Bíróságának, a Számvevőszéknek, az európai ombudsmannak és az európai adatvédelmi biztosnak, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételéről (L. sorozat).

az elnök

Martin SCHULZ

a főtárgy

Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL L 64., 2010.3.12.⁽²⁾ HL C 332., 2011.11.14., 1. o.⁽³⁾ HL C 326., 2011.11.10., 1. o.⁽⁴⁾ HL C 332., 2011.11.14., 134. o.⁽⁵⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2012. május 10.)

az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel, IX. szakasz – európai adatvédelmi biztos

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetésére ⁽¹⁾,
 - tekintettel az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójára, (COM(2011) 473 – C7-0264/2011) ⁽²⁾,
 - tekintettel az európai adatvédelmi biztosnak a 2010-ben elvégzett belső ellenőrzésekről a mentesítésért felelős hatóság számára készített éves jelentésére,
 - tekintettel a Számvevőszéknek a 2010-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetés végrehajtásáról szóló éves jelentésére ⁽³⁾ az ellenőrzés alá vont intézmények válaszaival együtt,
 - tekintettel a Számvevőszék által az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, 2010-re vonatkozóan elkészített, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 287. cikke szerinti nyilatkozatára ⁽⁴⁾,
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 314. cikkének (10) bekezdésére, valamint 317., 318. és 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽⁵⁾ és különösen annak 50., 86., 145., 146. és 147. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság véleményére (A7-0093/2012),
1. megjegyzi, hogy 2010-es éves jelentésében a Számvevőszék az alábbi megállapítást teszi: „Az európai adatvédelmi biztos feladatkörének sajátos jellege ugyan indokolhatja belső versenyvizsga szervezését [melyet 2009-ben a jog, a technológia, a humánerőforrások és az adminisztratív asszisztencia területén írtak ki], ám ezt nem lenne helyes általános gyakorlattá tenni. A követendő eljárás az Európai Személyzeti Felvételi Hivatal (EPSO) szolgáltatainak igénybevétele, amely rendszeresen szervez nyílt versenyvizsgákat.” (7.32. pont);
 2. elégedettségének ad hangot azzal kapcsolatban, hogy 2009/2010-ben magas fokon specializált személyzet felvétele érdekében az európai adatvédelmi biztos az EPSO-val szoros együttműködésben nyílt versenyvizsgát írt ki az adatvédelem területén;
 3. örül annak, hogy a Számvevőszék ellenőrzési munkája alapján úgy vélte, hogy a 2010. december 31-i fordulónappal záruló pénzügyi évet illetően az intézmények és szervek igazgatási és egyéb kiadásokkal kapcsolatos kifizetései összességükben lényegi hibától mentesek; a legvalószínűbb hibaarány az igazgatási kiadások területén általában 0,4 % (7.9., 7.10. és 7.32. bekezdés);

⁽¹⁾ HL L 64., 2010.3.12.⁽²⁾ HL C 332., 2011.11.14., 1. o.⁽³⁾ HL C 326., 2011.11.10., 1. o.⁽⁴⁾ HL C 332., 2011.11.14., 134. o.⁽⁵⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

4. emlékeztet arra, hogy a Számvevőszék a 2009-es pénzügyi év során azt kérte az európai adatvédelmi biztostól, hogy írja elő az alkalmazottaknak, hogy megfelelő időközönként igazolják okmányokkal személyi körülményeiket; megjegyzi, hogy az európai adatvédelmi biztos időközben már javította a 2009-es, 2010-es és 2011-es megbízhatósági nyilatkozat keretében feltárt hibákat, és olyan eszközöket alkalmaz, amelyek lehetővé teszik a juttatások megfelelőbb kezelését; a Számvevőszék 2011-es éves jelentésében fogja ellenőrizni az elért előrelépéseket;
5. megállapítja, hogy 2010-ben az európai adatvédelmi biztos összesen 7 104 351 EUR összegű kötelezettségvállalási előirányzattal rendelkezett (7 000 000 EUR 2009-ben), és hogy ezen előirányzatok végrehajtási aránya 82,73 %-os volt (81,44 % 2009-ben); hangsúlyozza, hogy az európai adatvédelmi biztos költségvetése kizárólag igazgatási jellegű, költségvetésének 65 %-át fordítja az intézményhez kötődő személyekre (1. cím), 35 %-át pedig ingatlanokra, ingóságokra, berendezésekre és egyéb működési kiadásokra (2. cím);
6. felkéri az európai adatvédelmi biztost, hogy készítsen elő a szükségleteinek megfelelő éves költségvetést (az 1. címet 2010-ben mindössze 75 %-ban használták fel) és ügyeljen a költségvetés megfelelőbb végrehajtására (7.35. bekezdés);
7. elégedettséggel jegyzi meg, hogy a Számvevőszék és a Bizottság jelentésében foglalt, a 2009-es pénzügyi évre vonatkozó ajánlásokat az alábbiak szerint hajtották végre:
 - a pénzügyi munkafolyamatok („workflow”) tervezetéhez egy új belső ellenőrzési rendszert csatoltak,
 - kijelöltek egy számviteli tanácsadót,
 - létrehozták a kivételek központi jegyzékét, valamint
 - elfogadás alatt áll egy utólagos ellenőrzési rendszer;
8. megjegyzi, hogy 2010-ben mélyreható változásokat vezettek be a személyzeti felépítés terén, és kéri, hogy tájékoztassák az új szervezeti felépítés eredményeiről; ennek kapcsán kéri, hogy az európai adatvédelmi biztos éves jelentésében számoljon be a Parlament ajánlásainak nyomon követéséről is;
9. megjegyzi, hogy előrelépést jelent a biztonságos elektronikus fájlkezelő rendszer létrehozása; kéri, hogy a következő tevékenységi éves jelentésben tájékoztassák a fejleményekről;
10. megjegyzi, hogy az európai adatvédelmi biztos a 2012. évi irányítási tervben olyan rendszert fog kialakítani, amely rögzíti a teljesítmény kulcsfontosságú mutatóit, valamint egy eredménytáblát, amely az összehasonlító teljesítményértékelés révén mérhetővé teszi a szolgáltatást; hangsúlyozza, hogy e terv értékelésére a 2012-es éves tevékenységi jelentés részeként fog sor kerülni;
11. megjegyzi, hogy a 2011-es éves tevékenységi jelentésben egy fejezet a Parlament mentesítésről szóló állásfoglalásának nyomon követéséről fog szólni;
12. kéri, hogy a 2011-es éves tevékenységi jelentés egy átfogó táblázatot is tartalmazzon az európai adatvédelmi biztos teljes humánerőforrásáról, kategóriánként, besorolási fokozatonként, nemenként, a szakképzésben való részvétel és állampolgárság szerint.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2012. május 10.)

a nyolcadik, kilencedik és tizedik Európai Fejlesztési Alap 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2012/560/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel a 2009. évi mentesítés nyomon követéséről szóló bizottsági jelentésre (COM(2011) 736) és az azt kísérő bizottsági szolgálati munkadokumentumokra (SEC(2011) 1350 és SEC(2011) 1351),
- tekintettel a nyolcadik, kilencedik és tizedik Európai Fejlesztési Alap 2010-es pénzügyi évre vonatkozó pénzügyi kimutatásaira, valamint bevételi és kiadási kimutatásaira (COM(2011) 471 – C7-0273/2011),
- tekintettel a nyolcadik, kilencedik és tizedik Európai Fejlesztési Alap 2010-es pénzgazdálkodásáról szóló, 2011. április 27-i bizottsági éves jelentésre,
- tekintettel az Európai Fejlesztési Alapokkal kapcsolatos pénzügyi információkra (COM(2011) 334),
- tekintettel a Számvevőszéknek a nyolcadik, kilencedik és tizedik Európai Fejlesztési Alap által támogatott tevékenységekről szóló, a 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésére, az ellenőrzés alá vont intézmények vonatkozó válaszaival együtt ⁽¹⁾, valamint a Számvevőszék különjelentéseire,
- tekintettel a Számvevőszék elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 287. cikke szerinti megbízhatósági nyilatkozatára ⁽²⁾,
- tekintettel az Európai Fejlesztési Alap 2010-es pénzügyi évre vonatkozó tevékenységeinek végrehajtására vonatkozóan a Bizottságnak adandó mentesítésről szóló, 2012. február 21-i tanácsi ajánlásokra (05458/2012 – C7-0047/2012, 05459/2012 – C7-0048/2012, 05460/2012 – C7-0049/2012),
- tekintettel az egyrészt az afrikai, karib-tengeri és csendes-óceáni államok, másrészt az Európai Közösség és tagállamai között, 2000. június 23-án Cotonouban aláírt ⁽³⁾ és 2005. június 25-én Luxembourgban felülvizsgált ⁽⁴⁾ partnerségi megállapodásra,
- tekintettel a 2007/249/EK tanácsi határozattal ⁽⁵⁾ módosított, az Európai Közösség és a tengerentúli országok és területek társulásáról szóló, 2001. november 27-i 2001/822/EK tanácsi határozatra ⁽⁶⁾ („tengerentúli társulási határozat”),
- tekintettel a negyedik AKCS-EK-egyezmény második pénzügyi jegyzőkönyve keretében nyújtott közösségi támogatás finanszírozásáról és igazgatásáról szóló, a tagállamok kormányainak a Tanács keretében ülésező képviselői között létrejött 1995. december 20-i belső megállapodás ⁽⁷⁾ 33. cikkére,

⁽¹⁾ HL C 326., 2011.11.10., 251. o.

⁽²⁾ HL C 326., 2011.11.10., 262. o.

⁽³⁾ HL L 317., 2000.12.15., 3. o.

⁽⁴⁾ HL L 287., 2005.10.28., 4. o.

⁽⁵⁾ HL L 109., 2007.4.26., 33. o.

⁽⁶⁾ HL L 314., 2001.11.30., 1. o. és HL L 324., 2001.12.7., 1. o.

⁽⁷⁾ HL L 156., 1998.5.29., 108. o.

- tekintettel a 2000. június 23-án Cotonouban (Benin) aláírt, az afrikai, karibi és csendes-óceáni országok, valamint az Európai Közösség és tagállamai közötti partnerségi megállapodás pénzügyi jegyzőkönyve alapján nyújtandó közösségi támogatás finanszírozásáról és adminisztrációjáról, továbbá az EK-Szerződés negyedik részének hatálya alá tartozó tengerentúli országok és területek számára nyújtandó pénzügyi támogatás elosztásáról szóló, a tagállamok kormányainak a Tanács keretében üléselő képviselői között 2000. szeptember 18-án létrejött belső megállapodás ⁽¹⁾ 32. cikkére,
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel a negyedik AKCS-EK-egyezmény értelmében folytatott fejlesztési finanszírozási együttműködésre vonatkozó 1998. június 16-i költségvetési rendelet ⁽²⁾ 74. cikkére,
 - tekintettel a kilencedik Európai Fejlesztési Alapra vonatkozó 2003. március 27-i költségvetési rendelet ⁽³⁾ 119. cikkére,
 - tekintettel a tizedik Európai Fejlesztési Alapra alkalmazandó pénzügyi szabályzatról szóló, 2008. február 18-i 215/2008/EK tanácsi rendelet ⁽⁴⁾ 142. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 76. cikkére és 77. cikkének harmadik francia bekezdésére, valamint VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Fejlesztési Bizottság véleményére (A7-0100/2012),
1. mentesítést ad a Bizottság számára a nyolcadik, kilencedik és tizedik Európai Fejlesztési Alap 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;
 2. megjegyzéseit a mellékelt állásfoglalásban foglalja össze;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot, valamint az annak szerves részét képező állásfoglalást a Tanácsnak, a Bizottságnak, az Európai Unió Bíróságának, a Számvevőszéknek és az Európai Beruházási Banknak, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételéről (L sorozat).

az elnök
Martin SCHULZ

a főtitkár
Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL L 317., 2000.12.15., 355. o.

⁽²⁾ HL L 191., 1998.7.7., 53. o.

⁽³⁾ HL L 83., 2003.4.1., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 78., 2008.3.19., 1. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA**(2012. május 10.)**

a nyolcadik, kilencedik és tizedik Európai Fejlesztési Alap 2010-es költségvetési évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel a 2009. évi mentesítés nyomán követéséről szóló bizottsági jelentésre (COM(2011) 736), és az azt kísérő bizottsági szolgálati munkadokumentumokra (SEC(2011) 1350 és SEC(2011) 1351),
- tekintettel a nyolcadik, kilencedik és tizedik Európai Fejlesztési Alap 2010-es pénzügyi évre vonatkozó pénzügyi kimutatásaira, valamint bevételi és kiadási kimutatásaira (COM(2011) 471 – C7-0273/2011),
- tekintettel a nyolcadik, kilencedik és tizedik Európai Fejlesztési Alap 2010-es pénzgazdálkodásáról szóló, 2011. április 27-i bizottsági éves jelentésre,
- tekintettel az Európai Fejlesztési Alapokkal kapcsolatos pénzügyi információkra (COM(2011) 334),
- tekintettel a Számvevőszéknek a nyolcadik, kilencedik és tizedik Európai Fejlesztési Alap által támogatott tevékenységekről szóló, a 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésére, az ellenőrzés alá vont intézmények vonatkozó válaszaival együtt ⁽¹⁾, valamint a Számvevőszék különjelentéseire,
- tekintettel a Számvevőszék elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 287. cikke szerinti megbízhatósági nyilatkozatára ⁽²⁾,
- tekintettel az Európai Fejlesztési Alap 2010-es pénzügyi évre vonatkozó tevékenységeinek végrehajtására vonatkozóan a Bizottságnak adandó mentesítésről szóló, 2012. február 21-i tanácsi ajánlásokra (05458/2012 – C7-0047/2012, 05459/2012 – C7-0048/2012, 05460/2012 – C7-0049/2012),
- tekintettel az egyrészről az afrikai, karib-tengeri és csendes-óceáni államok, másrészről az Európai Közösség és tagállamai között, 2000. június 23-án Coutonouban aláírt ⁽³⁾ és 2005. június 25-én Luxembourgban felülvizsgált ⁽⁴⁾ partnerségi megállapodásra,
- tekintettel a 2007/249/EK tanácsi határozattal ⁽⁵⁾ módosított, az Európai Közösség és a tengerentúli országok és területek társulásáról szóló, 2001. november 27-i 2001/822/EK tanácsi határozatra ⁽⁶⁾ („tengerentúli társulási határozat”),
- tekintettel a negyedik AKCS-EK-egyezmény második pénzügyi jegyzőkönyve keretében nyújtott közösségi támogatás finanszírozásáról és igazgatásáról szóló, a tagállamok kormányainak a Tanács keretében ülésező képviselői között létrejött 1995. december 20-i belső megállapodás ⁽⁷⁾ 33. cikkére,

⁽¹⁾ HL C 326., 2011.11.10., 251. o.

⁽²⁾ HL C 326., 2011.11.10., 262. o.

⁽³⁾ HL L 317., 2000.12.15., 3. o.

⁽⁴⁾ HL L 287., 2005.10.28., 4. o.

⁽⁵⁾ HL L 109., 2007.4.26., 33. o.

⁽⁶⁾ HL L 314., 2001.11.30., 1. o. és HL L 324., 2001.12.7., 1. o.

⁽⁷⁾ HL L 156., 1998.5.29., 108. o.

- tekintettel a 2000. június 23-án Cotonouban (Benin) aláírt, az afrikai, karibi és csendes-óceáni országok, valamint az Európai Közösség és tagállamai közötti partnerségi megállapodás pénzügyi jegyzőkönyve alapján nyújtandó közösségi támogatás finanszírozásáról és adminisztrációjáról, továbbá az EK-Szerződés negyedik részének hatálya alá tartozó tengerentúli országok és területek számára nyújtandó pénzügyi támogatás elosztásáról szóló, a tagállamok kormányainak a Tanács keretében ülésező képviselői között 2000. szeptember 18-án létrejött belső megállapodás ⁽¹⁾ 32. cikkére,
 - tekintettel az EU fejlesztéspolitikájának hathatósabbá tételéről ⁽²⁾ és a fejlődő országoknak nyújtott uniós költségvetés-támogatás jövőjéről ⁽³⁾ szóló 2011. július 5-i állásfoglalásaira,
 - tekintettel a támogatáshatékonyságról szóló 2005. évi párizsi nyilatkozat nyomán követéséről szóló, 2008. május 22-i állásfoglalására ⁽⁴⁾,
 - tekintettel a fokozottabb és jobb együttműködésről: a 2006. évi uniós támogatások hatékonyságára vonatkozó csomagról szóló, 2006. szeptember 28-i állásfoglalására ⁽⁵⁾,
 - tekintettel az OECD Fejlesztési Támogatási Bizottsága (DAC) segélyhatékonyságról szóló jelentésére, amely a 2009. júniusi Párizsi Nyilatkozat végrehajtása tekintetében elért eredményekkel foglalkozik,
 - tekintettel a hatékony fejlesztést célzó, 2010. november 4–5-i tuniszi konszenzusra, amely felállítja a fejlesztéshatékonyságra vonatkozó afrikai menetrendet,
 - tekintettel az OECD segélyhatékonysággal foglalkozó, 2011 decemberében Busanban megrendezett magas szintű találkozásának eredményeképpen megszületett dokumentumra,
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az 1998. június 16-i költségvetési rendelet ⁽⁶⁾ negyedik AKCS–EK-egyezmény szerinti fejlesztésfinanszírozási együttműködésre alkalmazandó 74. cikkére,
 - tekintettel a 2003. március 27-i költségvetési rendelet ⁽⁷⁾ kilencedik Európai Fejlesztési Alapra alkalmazandó 119. cikkére,
 - tekintettel a tizedik Európai Fejlesztési Alapra alkalmazandó pénzügyi szabályzatról szóló, 2008. február 18-i 215/2008/EK tanácsi rendelet ⁽⁸⁾ 142. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 76. cikkére és 77. cikke harmadik francia bekezdésére, valamint VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Fejlesztési Bizottság véleményére (A7-0100/2012),
- A. mivel az Unió afrikai, karibi és csendes-óceáni országokkal (AKCS-országok) és tengerentúli országokkal és területekkel (TOT-ok) fenntartott kapcsolatainak kereteit biztosító Cotonoui Megállapodás fő célja a szegénység mérséklése, és végső fokon felszámolása, összhangban a fenntartható fejlődésre, valamint az AKCS-országok és a TOT-ok világ gazdaságba való fokozatos integrációjára vonatkozóan megfogalmazott célkitűzésekkel;

⁽¹⁾ HL L 317., 2000.12.15., 355. o.

⁽²⁾ Elfogadott szövegek, P7_TA(2011)0320.

⁽³⁾ Elfogadott szövegek, P7_TA(2011)0317.

⁽⁴⁾ HL C 279. E, 2009.11.19., 100. o.

⁽⁵⁾ HL C 306. E, 2006.12.15., 373. o.

⁽⁶⁾ HL L 191., 1998.7.7., 53. o.

⁽⁷⁾ HL L 83., 2003.4.1., 1. o.

⁽⁸⁾ HL L 78., 2008.3.19., 1. o.

- B. mivel az Európai Fejlesztési Alap (EFA) az Unió legfontosabb pénzügyi eszköze az AKCS-országokkal folytatott fejlesztési együttműködés terén;
- C. mivel annak ellenére, hogy a Parlament többször is kérte az EFA költségvetésbe való integrálását, a Bizottság „Az Európa 2020 stratégia költségvetése” című, 2011. június 29-i közleményében (COM(2011) 500) a 2014–2020-as időszakra vonatkozóan is azt javasolta, hogy az EFA maradjon az uniós költségvetésen kívül, ami azt jelenti, hogy az EFA-t továbbra sem a költségvetési rendelet, hanem külön pénzügyi szabályok alapján igazgatják;
- D. mivel az EFA-n keresztül folyósított támogatások teljes összege jelentősen emelkedik, minthogy a 2008–2013-as időszakra vonatkozó tizedik EFA alatti uniós támogatások összegét 22 682 000 000 EUR-ban határozták meg, ami évente 37 %-os nominális növekedést jelent a kilencedik EFA alatti keretösszegekhez képest, és mivel bár az EFA-kifizetések 2000 és 2010 között megduplázódtak, a felvevőképességgel kapcsolatos probléma továbbra is fennáll;
- E. mivel egy évvel a felállítása után az európai fejlesztési segélyezés irányításáért a Bizottsággal közösen felelő Európai Külügyi Szolgálatot (EKSZ) kritika érte a hatékonyság hiánya, valamint az uniós külképviseleteken tapasztalható komoly szerkezeti és átmeneti problémák miatt;
- F. mivel a fejlesztési segélyezés területe folyamatosan változik, és mivel a fejlesztési segélyezés egy olyan tágabb kontextus része, amelyben a kereskedelemből, az átutalásokból és az egyéb forrásokból származó bevételek jelenleg számos esetben jelentősebbek, mint a fejlődő országoknak nyújtott hivatalos fejlesztési segélyek (ODA) teljes összege;
- G. mivel a segélyhatékonyság előfeltétele az átláthatóság és az elszámoltathatóság, egyrészt a donor és a partnerországok között, másrészt pedig a partnerország és annak állampolgárai között; mivel a donorok és a partnerországok a Párizsi Nyilatkozatban és a segélyhatékonysággal foglalkozó accrai cselekvési menetrendben megállapodtak arról, hogy kellő időben részletes információkat tesznek közzé az aktuális és a jövőbeni segélyekről annak érdekében, hogy a fejlődő országok pontosabb költségvetéseket és elszámolásokat készíthessenek;
- H. mivel a fejlesztési segélyeket gyakran úgy biztosítják, hogy közben a kedvezményezett államban az intézmények gyengék, a korrupció jelentős, a belsőkontroll-rendszerek pedig elégtelenek, és mivel ezért az Unió fejlesztési költségvetésének ellenőrzése különösen fontos;
- I. mivel 2010-ben a globális fejlesztési együttműködés súlyos kihívásokkal nézett szembe, többek között a globális pénzügyi adósság-válság kirobbanása, az élelmiszerárak emelkedése és a Haitin bekövetkezett földrengés miatt;
1. emlékeztet rá, hogy az EFA-projektek támogatásán és költségvetés-támogatáson keresztül valósul meg, és 2010-ben a támogatások 66 %-a projektekre irányult, 34 %-át pedig költségvetés-támogatáson keresztül osztották szét; emlékeztet rá, hogy 2010-ben az EFA-ból biztosított kifizetések 49 %-át centralizált gazdálkodás alkalmazásával kezelték, azaz közvetlenül a Bizottság hajtotta végre a támogatásokat, 11 %-át együttes gazdálkodás keretében hajtották végre, azaz olyan nemzeti szervezeten keresztül, mint az Egyesült Nemzetek Szervezete vagy a Világbank, 40 %-át pedig decentralizált gazdálkodás keretében, azaz a Bizottság a kedvezményezett országok hatóságaira bízott bizonyos végrehajtási feladatokat;
 2. elégedetten veszi tudomásul a rekordszintű bruttó kifizetéseket és a közel 50 %-os kötelezettségvállalási arányt a tizedik EFA felénél, ami elérhetővé teszi azt a célt, hogy 2013 végére a tizedik EFA összes forrását lekössék; aggódik azonban a regionális keret (20 %) és a tengerentúli országokra és területekre vonatkozó keret (3 %) nagyon alacsony kötelezettségvállalási arányai miatt a tizedik EFA közepén; kéri a Bizottságot, hogy sürgősen gyorsítsa fel a regionális indikatív programok és a TOT-programok végrehajtását;
 3. megismétli azon aggodalmát, hogy a Parlamentnek nincs joga ugyanolyan módon vizsgálni az EFA-műveleteket, mint az egyéb segélyeszközök, például a Fejlesztési Együttműködési Eszköz esetében; sürgeti a Bizottságot, hogy tegyen konkrét javaslatokat a Parlament EFA feletti demokratikus ellenőrzésének javítására, összhangba hozva ez utóbbit a fejlesztési együttműködési eszközzel; kiemeli továbbá az EFA AKCS-EU Közös Parlamenti Közgyűlés általi felügyeletének fontosságát;

Az EFA költségvetésbe történő integrációja

4. megerősíti, hogy kitart az EFA költségvetésbe történő integrációja mellett; határozottan úgy véli, hogy ez elengedhetetlen lépés a támogatások demokratikus kontrolljának, elszámoltathatóságának és átláthatóságának megerősítése érdekében, és következetesebbé teszi az AKCS-országokkal kapcsolatos uniós politikát; hangsúlyozza, hogy a költségvetésbe emelés csökkentené a tranzakciós költségeket, és egyszerűsítene a jelentéstételi és a számviteli követelményeket azáltal, hogy kettő helyett csak egy igazgatási szabályozást és döntéshozatali struktúrát kellene követni; elvárja, hogy a Bizottság biztosítsa azt, hogy a költségvetésbe emelés nyomán ne csökkenjen az AKCS-országoknak nyújtott támogatások kiszámíthatósága;
5. nagyon sajnálja, hogy a Bizottság „Az Európa 2020 stratégia költségvetése” című közleményében nem tett javaslatot arra, hogy a 2014–2020 közötti időszakra vonatkozó pénzügyi keretben az EFA költségvetését beépítsék az uniós költségvetésbe; ragaszkodik ahhoz, hogy az EFA-t a lehető leghamarabb, de legkésőbb a Cotonoui Megállapodás megszűnésének évére, azaz 2020-ra építsék bele az uniós költségvetésbe; határozottan arra ösztönzi a Bizottságot, hogy haladéktalanul készítse elő az AKCS-országokkal folytatott együttműködés költségvetésbe való beépítését;
6. sürgeti a Tanácsot és a tagállamokat, hogy adjanak pozitív választ a Bizottság javaslatára, és járuljanak hozzá, hogy 2020-tól az Unió költségvetése foglalja magában a teljes EFA-t; úgy véli, hogy ennek már régen be kellett volna következnie; elvárja, hogy a Bizottság tiszteletben tartsa ezt a kötelezettségvállalást, és megtegye a szükséges intézkedéseket az EFA költségvetésbe való felvételének előkészítésére;
7. hangsúlyozza, hogy az EFA uniós költségvetésbe való felvétele nem jelenti azt, hogy csökkenhet a fejlesztési együttműködési kiadások teljes összege;

Megbízhatósági nyilatkozat

A beszámoló megbízhatósága

8. üdvözlí a Számvevőszék azon véleményét, hogy a nyolcadik, kilencedik és tizedik Európai Fejlesztési Alap végleges éves beszámolója minden lényegi szempontból híven tükrözi az EFA 2010. december 31-i pénzügyi helyzetét;
9. emlékeztet a Számvevőszék véleményére, mely szerint továbbra is gyakoriak az adatrögzítési hibák; nyugtázza a Számvevőszék észrevételét, miszerint e hibák nem jártak lényeges hatással a 2010-re vonatkozó éves beszámolóra, ugyanakkor kihatással lehetnek a EuropeAid pénzgazdálkodási adatainak megbízhatóságára;
10. nyugtázza a EuropeAid arra irányuló cselekvési tervét, hogy igazgatási és számviteli információs rendszerében (CRIS) javítja a szerződésekkel kapcsolatos információk minőségét, továbbá azt a számviteli kezdeményezést, melynek értelmében segítenek a felhasználóknak a számviteli információk helyes rögzítésében és osztályozásában; várakozással tekint a CRIS ellenőrzési moduljának 2012-ben elindítandó felülvizsgálata elé; kéri a Bizottságot, hogy jelentse a Parlament illetékes bizottságai felé, hogy a várakozásoknak megfelelően csökkennek-e az ismétlődő adatrögzítési hibák, és javul-e az adatbevitel minősége;
11. meglegedéssel veszi tudomásul, hogy az új, eredményszemléletű elszámolási rendszer (ABAC-EFA) bevezetése gyakorlatilag lezárult; nyugtázza, hogy az új számviteli rendszer erősíti a számviteli környezetet, és javítja az adatrögzítés minőségét;

A tranzakciók szabályszerűsége

12. elégedettséggel veszi tudomásul, hogy a Számvevőszék véleménye szerint a bevételek és kötelezettségvállalások mentesek a lényeges hibáktól, ugyanakkor mély aggodalmának ad hangot amiatt, hogy gyakori nem számszerűsíthető hibák jellemezték a kötelezettségvállalásokat, melyek a pályázati szabályoknak és a szerződések aláírására jogszabályban meghatározott határidőknek a betartásához kapcsolódtak;

13. aggodalmát fejezi ki a Számvevőszék beszámoló alapjául szolgáló kifizetések jogszerűségéről és szabályszerűségéről adott véleménye miatt, mely szerint a kifizetéseket lényeges hibaszint jellemezte; emlékezett arra, hogy a Számvevőszék becslése szerint a nyolcadik, kilencedik és tizedik EFA kifizetéseinek tekintetében a legvalószínűbb hibaarány 3,4 %, ami meghaladja a 2 %-os lényegességi küszöböt, valamint arra, hogy a beszerzési szerződések kivételével számszerűsíthető és nem számszerűsíthető hibák fordultak elő valamennyi projekt típusnál;
14. megjegyzi, hogy a feltárt számszerűsíthető hibák a projektkifizetések esetében továbbra is leginkább az alábbi típusokba sorolhatók: a) pontosság: számítási hibák; b) megalapozottság: a nyújtott szolgáltatásokat és a leszállított árukat igazoló számlák, illetve bizonylatok hiánya; c) támogathatóság: a megvalósítási időszakon kívül eső, valamint a szerződésben nem szereplő tételekhez kapcsolódó kiadások, jogosulatlan héakifizetés, illetve a kötelező szankciók érvényesítésének elmaradása;
15. különösen aggódik a rossz teljesítményű projektek 2010-es növekedése (12,6 % a 2009-es 11 %-kal szemben) ⁽¹⁾, valamint a kötelezettségvállalások decentralizált irányítás alatti, állandóan magas hibagyakorisága miatt;
16. sajnálatát fejezi ki a kifizetések tekintetében a nem számszerűsíthető hibák továbbra is fennálló gyakorisága miatt; megállapítja, hogy a nem számszerűsíthető hibák elsősorban a következőket érintették: teljesítési garanciák; jóváhagyott igazgatási kiadások esetében az engedélyezési és szerződéskötési eljárások be nem tartása; megfelelő bizonylatok hiánya; a szerződéses szabályokkal kapcsolatos ellentmondások;
17. megállapítja, hogy a Bizottság véleménye szerint a nem számszerűsíthető hibáknak nem volt pénzügyi hatása; tudomásul veszi, hogy a nem számszerűsíthető hibák csökkentésére irányuló stratégia részeként jelentősen növelték a EuropeAid által biztosított online képzések, valamint az újonnan kinevezett küldöttségi vezetők, stb. számára a kiküldetést megelőzően biztosított szemináriumok számát; elvárja, hogy a Bizottság bemutassa, hogy ennek következtében csökken-e a nem számszerűsíthető hibák száma; kéri a Bizottságot, hogy a nem számszerűsíthető hibák és a bankgaranciára vonatkozó szabályok megsértéséből adódó esetleges veszteségek megelőzése érdekében javítsa az előzetes ellenőrzéseket;

Fennmaradó hibák

18. emlékeztet rá, hogy a EuropeAid továbbra is dolgozik egy kulcsfontosságú mutatón, amely annak a mérésére szolgál, hogy milyen becsült pénzügyi hatása van az összes előzetes és utólagos tranzakcióellenőrzés elvégzése után fennmaradó hibáknak; nyugtázza a Bizottság megállapítását, amely szerint a nettó fennmaradó hibaarány alacsonyabb, mint a Számvevőszék által becsült hibaarány; emlékeztet a Számvevőszék véleményére, amely szerint a Számvevőszék ellenőrzése nem támasztja alá a EuropeAid főigazgatójának azon állítását, miszerint kellő bizonyosságot nyert arról, hogy a EuropeAid által az EFA-ból folyósított kifizetéseket nagy valószínűséggel nem jellemezte lényeges hibaszint;
19. sajnálattal veszi tudomásul, hogy az évenkénti megközelítés alapján a jelenlegi módszertannak megfelelően a legvalószínűbb hibaarányra vonatkozó számvevőszéki becslés nincs összhangban a Bizottság nettó fennmaradó hibaarányt alapul vevő gyakorlatával, amely több mint egy évet lefed; úgy véli, hogy a fennmaradó hibaarányon alapuló megközelítés jelenlegi formájában nem biztosít összehasonlítható adatokat az éves mentesítési eljárás számára; elégedettséggel veszi tudomásul, hogy a Bizottság egyetért a Számvevőszékkel abban, hogy több számszerűsített adatra van szükség; felhívja a Bizottságot, hogy a megállapított időkereten belül, azaz 2013-ig fejezze be a fennmaradó hibaarány pénzügyi hatásának felbecslésére szolgáló kulcsfontosságú mutató kidolgozását;

A felügyeleti és kontrollrendszerek hatékonyságának általános értékelése

20. sajnálattal veszi tudomásul a Számvevőszék megállapítását, amely szerint az EFA Bizottság által kezelt felügyeleti és kontrollrendszerei általában véve csak részben működnek eredményesen; nyugtázza, hogy az ellenőrzés és a felügyelet a EuropeAid központi részlegeinél eredményes, az Unió külképviseletei tekintetében pedig részben eredményes;

⁽¹⁾ A nyolcadik, kilencedik és tizedik Európai Fejlesztési Alap 2010-es pénzügyi évi pénzgazdálkodásáról szóló éves jelentés, 11. o.

21. sajnálja, hogy az uniós külképviseletek felügyeleti és kontrollrendszereinek hiányosságai ismétlődő jellegűek; emlékeztet rá, hogy a Számvevőszék többek között az alábbiakat tárta fel: rosszul dokumentált, eredménytelen ellenőrzések a legtöbb EFA kedvezményezett ország nemzeti utalványozójának hivatalában; igazgatási kapacitás hiánya a nemzeti utalványozó esetében; forráshiány, illetve az alkalmazotti állomány gyakori cserélődése az uniós külképviseleteken; ezért a pénzgazdálkodás terén tapasztalt hiányosságok leküzdése érdekében felszólít a nemzeti utalványozók hivatala intézményi kapacitásának megerősítésére további pénzügyi képzések és célzott segítségnyújtás biztosítása révén;
22. megállapítja, hogy a Számvevőszék EFA-król szóló utolsó három éves jelentése létszámlhiányról és a megfelelő humánerőforrás hiányáról számolt be, ami negatívan hathat az uniós ellenőrzési eljárásokra; mély aggodalmának ad hangot e visszatérő probléma miatt;
23. hangsúlyozza, hogy az uniós fejlesztési segélyek hatékony végrehajtásának és magas szintű ellenőrzésének és nyomon követésének előfeltétele, hogy megfelelő szakértelmű és számú személyzet álljon rendelkezésre; ezzel összefüggésben felhívja a Bizottságot és az EKSZ-t, hogy fordítsanak kellő figyelmet a szervezeteik humánerőforrással kapcsolatos vetületeire és a költséghatékonyságra, annak érdekében, hogy egy külképviselet nyomonkövetési és ellenőrzési feladatok ellátására szolgáló kapacitása se kerüljön veszélybe;
24. nyugtázza a Számvevőszék megállapításait, melyek szerint a EuropeAid központi részlegeinél és a külképviseleteken az utalványozók által alkalmazott előzetes kontrollok csak részben eredményesek; emlékeztet rá, hogy a EuropeAid előzetes ellenőrzései nagymértékben külső felügyelők tanúsítványaira, illetve külső ellenőrzésekre és költségvizsgálatokra támaszkodnak; sajnálja, hogy a nagy hibaarány miatt a Számvevőszék úgy találta, hogy ezekből csupán korlátozott bizonyosság szerezhető; nyugtázza, hogy a Bizottság e probléma kezelése érdekében kötelező szabványosított feladatmeghatározást vezetett be az ellenőrök számára;
25. elégedetten állapítja meg, hogy az ellenőrzési környezet a EuropeAid központi részlegeinél és az uniós külképviseleteken egyaránt hatékony; aggódik az uniós külképviseletek ellenőrzési és felügyeleti rendszereinek gyakori hiányosságai miatt (pl. hiányzó vagy nem megfelelő bizonylatok, helytelen közbeszerzési eljárások alkalmazása a végrehajtó szervezetek által); nyugtázza, hogy elkészült és továbbításra került „a külső fellépésekre fordított uniós források kedvezményezettjeinek szóló pénzgazdálkodási eszköztár” a végrehajtó szervezetek pénzgazdálkodási és támogathatósági szabályokkal kapcsolatos ismereteinek elmélyítése érdekében;
26. nyugtázza, hogy a Bizottság folytatja a EuropeAid kiválasztott felügyeleti és kontrollrendszereinek javítására tett erőfeszítéseit; elvárja, hogy a EuropeAid kontrollrendszereinek folyamatban lévő felülvizsgálata („A EuropeAid irányítási és ellenőrzési hierarchiájának megerősítését célzó cselekvési terv”) pozitív eredményekkel járjon az elszámoltathatóság, a hatékonyság és a költséghatékonyság tekintetében; felhívja a Bizottságot, hogy tájékoztassa a Parlament illetékes bizottságait a fent említett problémák megoldása érdekében tett intézkedésekről;
27. üdvözlí a képviselők támogatott országokban végrehajtott közpénzkezelési reformokról szóló éves jelentése új formájának 2010. júniusi bevezetését, és sürgeti a képviselőket, hogy alkalmazzák következetesen ezt az új keretet;
28. üdvözlí a Számvevőszék azon véleményét, hogy az éves tevékenységi jelentés – elsősorban a számszerűsített mutatóknak köszönhetően – világos és tartalmas, és valós képet ad a működésről és az eredményekről;
29. sürgeti a Bizottságot, hogy gyűjtsön több információt az EFA nemzeti és regionális szintű végrehajtásáról az AKCS-országokban, és biztosítsa az Unió által támogatott valamennyi tengerentúli tevékenység jobb láthatóságát;

A Bizottság és az Európai Külügyi Szolgálat (EKSZ) hatáskörei az uniós fejlesztési segélyek végrehajtása terén

30. megjegyzi, hogy az EKSZ 2010-ben alakult ki, és kezdte meg működését; megerősíti abbéli aggodalmát, hogy a hatáskörök Bizottság és az EKSZ uniós külképviseleteken dolgozó személyzete közötti kezdeti megosztása zavart okozott, és indokolt kritika tárgyát képezte; felszólít az európai fejlesztési segélyezés hatékonyságának növelésére, a szétaprózódott irányítás leküzdése érdekében;

31. felszólítja a Bizottságot, hogy kövesse nyomon az új rendszer működését, és készítsen jelentést róla; nyugtázza, hogy a külkapcsolati kérdések tekintetében a bizottsági szolgálatok és az EKSZ között létrejött munkamegállapodás foglalkozik az EKSZ és a Bizottság közötti tisztázandó kérdésekkel; kéri a Bizottságot, hogy a dokumentum véglegesítését követően továbbítsa azt a Parlament illetékes bizottságai részére, csakúgy, mint a Bizottság és az EKSZ közötti megoldatlan kérdések összefoglalóját – az azok kezelésére irányuló stratégiával együtt –, valamint az uniós külképviseletek humánerőforrásainak esetleges rugalmas felhasználására vonatkozó hivatalos felvilágosítást;

Költségvetés-támogatás

32. emlékeztet rá, hogy a Számvevőszék az EFA-k 2010-es pénzügyi évben folytatott tevékenységeiről szóló éves jelentésében úgy találta, hogy 2010-ben a költségvetés-támogatások kifizetéseiben gyakran előforduló, nem számszerűsíthető hibák tapasztalhatók, melyek aránya megegyezik a 2009-es aránnyal, azaz 35 %, ami azt jelenti, hogy a költségvetés-támogatásokra vonatkozó kifizetések tekintetében továbbra is sok hiba fordul elő; nyugtázza, hogy a probléma kezelése érdekében a Bizottság megerősítette a képzéseket, és bevezette a külső fellépésekre fordított uniós források kedvezményezettjeinek szóló pénzgazdálkodási eszköztárat; felhívja a Bizottságot az ügy nyomon követésére, és arra, hogy készítsen jelentést arról, hogy ezek az intézkedések javítanak-e a helyzeten;
33. emlékeztet rá, hogy a Bizottság majdnem két évtizede alkalmazza a költségvetés-támogatást mint támogatási formát; megállapítja, hogy azt továbbra is javítani lehet olyan területen, mint például a tervezés, a végrehajtás hatékonysága és eredményessége, az ellenőrzés és a jelentéstétel;
34. elismeri a költségvetés-támogatás potenciális előnyeit; ugyanakkor úgy gondolja, hogy nem minden helyzetben az a megfelelő válasz; úgy véli, hogy ez a támogatási forma csak akkor eredményes, ha kellő átláthatóságot, elszámoltathatóságot és hatékonyságot biztosít;
35. elismeri a Bizottság által a költségvetés-támogatásra való jogosultság formailag átláthatóbb és strukturáltabb módon történő bemutatása tekintetében tett erőfeszítéseket és a többek között azáltal elért eredményeket, hogy bevezették a közpénzkezelés terén elért előrehaladás értékelésének átdolgozott keretét, és iránymutatást nyújtanak a törékeny államoknak stb.;
36. felhívja a Bizottságot, hogy fektessen hangsúlyt a programok hatékonyságára azáltal, hogy az eredményeket összeveti a mutatókkal, tegye közzé a feltételrendszert és a teljesítménymutatókat az országstratégiai dokumentumokban, és biztosítsa, hogy a külképviseletek jelentései jól strukturált, átlátható módon mutassák be a közpénzkezelés terén elért előrehaladást, úgy, hogy világosan rögzítik az előrehaladás értékelésére alkalmazott kritériumokat és az elért előrehaladást, továbbá megindokolják, hogy adott esetben a reformprogramot miért nem lehetett terv szerint végrehajtani;
37. örül annak, hogy a Számvevőszék úgy találta, hogy a közpénzkezelés terén elért előrehaladás tekintetében korábban rögzített gyakori, nem számszerűsíthető hibák száma jelentősen csökkent azt követően, hogy 2010 júniusában módosított keretrendszert vezettek be a közpénzkezelés alakulásának figyelemmel követése és az arra vonatkozó jelentéstétel tekintetében; felhívja a Bizottságot, hogy folytassa a nem számszerűsíthető hibák tartós csökkentésére irányuló erőfeszítéseit;
38. nyugtázza a harmadik országoknak nyújtott uniós költségvetés-támogatás jövőbeni megközelítéséről szóló, 2011. október 13-i bizottsági közleményt (COM(2011) 638), amely például kimondja, hogy a Bizottság új támogathatósági feltételt fog bevezetni a „költségvetés átláthatóságával és felügyeletével” kapcsolatban;
39. emlékeztet arra, hogy az 1905/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 25. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében csak abban az esetben adható költségvetés-támogatás, ha a partnerországnak az állami kiadásokkal való gazdálkodása kellően átlátható, megbízható és hatékony; ezzel összefüggésben aggodalmának ad hangot a támogathatósági kritériumok Bizottság általi „dinamikus” értelmezésével járó kockázatok miatt; kéri a Bizottságot, hogy folytassa az irányú erőfeszítéseit, hogy megindokolja a költségvetés-támogatásra való jogosultságra vonatkozó döntéseit, és biztosítsa, hogy

⁽¹⁾ A fejlesztési együttműködés finanszírozási eszközének létrehozásáról szóló, 2006. december 18-i 1905/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 378., 2006.12.27., 41. o.).

minden pénzügyi megállapodás átfogó és világos alapot teremtsen a fizetési feltételeknek való megfelelés értékeléséhez; felszólítja a Bizottságot, hogy határozza meg jobban megindokolt és átláthatóbb módon az egyes költségvetés-támogatási programoknak juttatandó összegeket;

40. hangsúlyozza a költségvetés-támogatással kapcsolatos kettős – a donor és a partnerország közötti, valamint a partnerország és annak állampolgárai közötti – elszámoltathatóság fontosságát; ezért rámutat arra, hogy az uniós adófizetők és a partnerországok adófizetőinek közös érdeke az átlátható és helyes ellenőrzés, és hogy továbbra is fokozott támogatást kell nyújtani a partnerországok saját ellenőrzési kapacitásának fejlesztéséhez;
41. emlékeztet rá, hogy a közpénzek kezelése az egyik feltétele annak, hogy a jelenlegi 102 kedvezményezett ország költségvetés-támogatásban részesüljön ⁽¹⁾; felkéri a Bizottságot, hogy adjon magyarázatot a mentesítésért felelős hatóság számára arra, hogy a honlapján a közkiadásokról és a pénzügyi elszámoltathatóságról szóló jelentések közül miért csak 28 darab elérhető ⁽²⁾;
42. elvárja, hogy a Bizottság és a tagállamok hozzanak létre nyilvános jegyzéket, amelyben átláthatóan felsorolják a költségvetés-támogatási megállapodásokat, eljárásokat és a fejlettségi mutatókat ⁽³⁾;
43. kéri a Bizottságot, hogy készítsen rendszeres jelentéseket az uniós költségvetés-támogatás célkitűzéseinek megvalósításáról és az egyes kedvezményezett országokban tapasztalt konkrét problémákról; felszólítja a Bizottságot annak biztosítására, hogy az egyértelmű célok elérésének hiánya esetén a költségvetés-támogatást csökkentik vagy törlik;
44. úgy véli, a 2010-ben kiadott zöld könyv ⁽⁴⁾ pozitívan járul hozzá annak átgondolásához, hogy miként lehetne a költségvetés-támogatást hatékonyabb és hathatósabb szegénységscsökkentő eszközzé tenni;
45. ismételten sürgeti a Bizottságot, hogy támogassa a partnerországokat parlamenti és pénzügyi ellenőrző kapacitásuk kialakításában, valamint az átláthatóság növelésében és az információkhoz való nyilvános hozzáférés biztosításában, különösen ha az 1905/2006/EK rendelet 25. cikke (1) bekezdése b) pontjának megfelelően költségvetés-támogatás révén nyújtják a támogatást, és felívja a Bizottságot, hogy készítsen rendszeresen jelentést az elért eredményekről;

Az Európai Számvevőszék 11/2010. számú különjelentése az AKCS-, latin-amerikai és ázsiai országokban az általános költségvetési támogatás bizottsági irányításáról

46. üdvözlí a Számvevőszék ellenőrzését és az abban foglalt építő jellegű ajánlásokat;
47. az a véleménye, hogy az általános költségvetés támogatása a támogatások célba juttatásának rendkívül értékes eszköze, ha azt megfelelően használják fel, mivel potenciálisan növeli a kedvezményezett kormányok felelősségvállalását, valamint a parlamentek általi határozottabb ellenőrzést és a civil társadalom részvételét a kedvezményezett országokban, miközben szélesíti az Unió és a kedvezményezett országok közötti erőteljes politikai párbeszéd alapját, valamint az ez iránti igényt is;
48. mélyszéges aggodalommal tölti el a Számvevőszéknek az a megállapítása, miszerint a Bizottság húsz évvel azután, hogy ezen az eszközön keresztül először támogatást kezdett nyújtani, nem kezeli megfelelően az általános költségvetés-támogatás eredményes biztosítását érintő fő kockázatokot; sürgeti a Bizottságot, hogy kövesse a Számvevőszék ajánlásait kockázatkezelésének erősítése érdekében, a támogatás-kezelési és fejlesztési kockázatok megfelelő értékelésén és különösen a már rendelkezésre álló információk jobb felhasználásán keresztül;

⁽¹⁾ Az EFA 2010-re vonatkozó mentesítése keretében a 2012. január 12-i meghallgatásra Piebalgs biztoshoz intézett 23. számú, írásbeli választ igénylő kérdésre adott válasz.

⁽²⁾ http://ec.europa.eu/europeaid/what/economic-support/public-finance/pefa_assessments_en.htm

⁽³⁾ A fejlődő országoknak nyújtott uniós költségvetés-támogatás jövőjéről szóló állásfoglalásban (2011. július 5-én elfogadott szövegek, P7_TA(2011)0317, 52. bekezdés) megfogalmazott kérdésnek megfelelően.

⁽⁴⁾ A Bizottság 2010. október 19-i zöld könyve: a harmadik országoknak nyújtott uniós költségvetés-támogatás jövője (COM(2010) 586).

49. osztozik a Bizottsággal abban az álláspontjában, hogy az általános költségvetés-támogatás „dinamikus megközelítése” egyes esetekben fontos politikai eredményekhez vezethet, amikor olyan országok részesülnek költségvetés-támogatásban, amelyek a közpénzkezelés terén valóban hiányosságokkal küzdenek, de elkötelezettek a reform mellett, és előrelépést érnek el a reformok végrehajtása során; mélyszéles aggodalommal tölti el ugyanakkor, hogy a nem törekeny helyzetű AKCS-országok közül tizenkettő olyan országot, amelyek esetében az országstratégiai dokumentumokban általános költségvetés-támogatást terveztek a 10. EFA időszakára, továbbá öt, általános költségvetés-támogatási programban részt vevő latin-amerikai országot a Transparency International 2009-es korrupcióérzékelési indexében a „burjánzó korrupció” kategóriába soroltak be, ami azt jelenti, hogy háromnál kevesebb pontot értek el egy 10 (nagyon tiszta) és 0 (rendkívül korrupció) pont közötti skálán; sürgeti a Bizottságot, hogy dolgozzon ki megfelelő, szigorú és átlátható nyomonkövetési módszereket, és gondoskodjon arról, hogy elégséges és megfelelő személyzet legyen jelen az uniós külképviseleteknél, mielőtt az ilyen, nagy támogatáskezelési kockázatot hordozó kedvezményezett országokban általános költségvetés-támogatásra vállalna kötelezettséget; ezzel összefüggésben felszólítja az EKSZ-t, hogy teljes mértékben töltsen be politikai szerepét azáltal, hogy tevőlegesen részt vesz a kedvezményezett országok korrupció elleni küzdelemmel kapcsolatos politikai céljainak kidolgozásában, és biztosítja az ezek megvalósítása felé történő előrelépést;
50. aggodalommal töltik el a Számvevőszék megállapításai, miszerint nem fordítottak kellő figyelmet az olyan felügyeleti szervek megerősítésének szükségességére, mint a kedvezményezett országok parlamentjei és civil társadalmi szervezetei, holott a parlamenti felügyelet erősítése és a civil társadalom részvételének javítása az általános költségvetés-támogatással kapcsolatos kapacitásépítési célkitűzések alapvető részeit képezik; sürgeti a Bizottságot, hogy fektessen nagyobb hangsúlyt a kedvezményezett országokban az intézmények, a jogállamiság és a demokrácia, valamint a jó kormányzás előmozdítására;
51. felszólítja a Bizottságot, hogy olyan célkitűzéseket határozzon meg általános költségvetés-támogatási programjai számára, amelyek szem előtt tartják a partnerország sajátos körülményeit, tekintettel arra, hogy az általános költségvetés-támogatási programok általános célja, hogy támogassák az ország nemzeti fejlesztési stratégiájának végrehajtását;
52. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy:
- tegyenek tanúbizonyságot egységes elzántságról az iránt, hogy a kedvezményezett országokkal folytatott párbeszéd során teljes körű és erőteljes politikai szerepet töltenek be, mivel ez a szerep alapvető az általános költségvetés-támogatás sikeréhez, különösen ha az egy valamennyi tagállam számára közös uniós politika óriási potenciális hatását hordozza magában,
 - javítsák az eljárások összehangolását,
 - erősítsék elkötelezettségüket az általános költségvetés-támogatás célkitűzései iránt,
 - ne küldjenek ellentmondásos jelzéseket a kedvezményezett országok felé, még ha ez éppolyan nehéznek tűnhet is a tagállamok és a Bizottság számára, mint ahogy nehezek az általános költségvetés-támogatásban részesülő országok tekintetében megfogalmazott, a jó kormányzással és a jogállamisággal kapcsolatos indokolt követelések is;
53. nyugtalanítja a Számvevőszék azon megállapítása, mely szerint az általános költségvetés-támogatási programok négy összetevőjének – finanszírozás, kapacitásépítési támogatás, feltételek és párbeszéd – megtervezése és végrehajtása nem biztosítja a programok potenciális hatásának optimalizálását; felszólítja a Bizottságot, hogy a Számvevőszék ajánlásait követve határozza meg jobban alátámasztva és átláthatóbb módon az egyes általános költségvetés-támogatási programoknak juttatandó összegeket, a kapacitásépítési támogatásnál összpontosítson az elsődleges igényekre, kezelje szigorúbban a teljesítménnyel kapcsolatos feltételeket az általános támogathatósági feltételek és a kifizetésekre vonatkozó konkrét feltételek tekintetében, továbbá álljon hozzá határozottabban a párbeszédhez;
54. felhívja a Bizottságot, hogy folytasson módszeresebben párbeszédet a kedvezményezett országokkal az általános költségvetés-támogatás valamennyi szempontjával kapcsolatban, és sürgeti a Bizottságot, hogy a párbeszéd erősítése érdekében javítsa a külképviseleteknél dolgozó munkatársak szakértelmét; felszólítja a Bizottságot annak biztosítására, hogy az általános költségvetés-támogatást végrehajtó uniós külképviseletek munkatársai megfelelően hozzáférhessenek a humán erőforrásokhoz és az információkhoz;
55. sürgeti a Bizottságot, hogy javítsa az általános költségvetés-támogatási programjának eredményességére vonatkozó jelentéstételt, különösen egy megfelelő számszerűsített értékelési módszer létrehozásával és az előrehaladás világos mutatók és mérhető célkitűzések alapján történő, módszeres nyomon követésével;

56. megismétli a Bizottsághoz intézett felhívását, miszerint a Bizottságnak a folyamatban lévő költségvetés-támogatási programok erősségeinek és gyenge pontjainak jobb azonosítása érdekében éves jelentést kellene készítenie a költségvetés-támogatás felhasználásáról;
57. sürgeti a Bizottságot és a többi adományozót, hogy működjenek együtt a rendszeres közös értékelés elvégzése érdekében, hogy felmérjék az általános költségvetés-támogatási programokon keresztül nyújtott támogatás eredményességét a szegénység felszámolása szempontjából;

Fejlesztési prioritások, hathatósabb fejlesztési együttműködés

58. hangsúlyozza, hogy a jó kormányzásnak, a demokráciának, az emberi jogok tiszteletben tartásának és a szegénység csökkentésének az EFA-támogatásokban részesülő országokban működő végrehajtó szervezetek integrált céljának kell lennie;
59. emlékeztet a 2011-es arab tavasz eseményeire és annak fontosságára, hogy minden fejlesztési segély esetében középpontba kerüljenek a demokratikus elvek és a demokráciaépítési támogatások;
60. megerősíti a valódi partnerségre épülő segélyhatékonysággal kapcsolatos, a Párizsi Nyilatkozatban és a segélyhatékonysággal foglalkozó accrai cselekvési menetrendben lefektetett elvek iránti elkötelezettségét;
61. meglehetősen veszi tudomásul a „Változtatási program: az EU fejlesztéspolitikájának hathatósabbá tétele” című, 2011. október 13-i bizottsági közleményt (COM(2011) 637), amely rögzíti, hogy folyamatos támogatást kell biztosítani a társadalmi befogadás és a humánfejlesztés céljára; kitarthat emellett, hogy az uniós segélyek legalább 20 %-át alap- és középfokú oktatásra és egészségügyi alapellátásra kell elkülöníteni; sürgeti a Bizottságot, hogy fektessen nagyobb hangsúlyt az anyák egészségére, mivel ez az a milleniumi fejlesztési cél, amelynek tekintetében az előrehaladás mértéke a legnagyobb csatlósást okozta;
62. ismételten felhívja a Bizottságot, hogy részesítse előnyben az egészségügyi rendszerek – különösen a legszegényebb emberekre összpontosító – megerősítését célzó és a tanulás minőségét javító támogatásokat, valamint segítsen kidolgozni a szegényeknek kedvező és a nemek közötti egyenlőséget elősegítő politikai keretet; sürgeti a Bizottságot, hogy biztosítsa az Unió által támogatott tengerentúli tevékenységek jobb láthatóságát;
63. üdvözli, hogy a világ legszegényebb országai közül sokban már nem a fejlesztési segély jelenti a fő bevételi forrást; hangsúlyozza, hogy a segélyhatékonysághoz a szegény országoknak képeseknek kell lenniük hazai bevételeik mobilizálására, és sajnálja, hogy a fejlődő országokból például korrupció, illetve nagymértékű adóelkerülés révén történő jogszerűtlen tőkeáramlás, amelynek összege meghaladja az ezen országba irányuló tőkebeáramlást, akut és alapvető probléma, amely akadályozza a szegénység csökkentését és tovább nyújtja a segélytől való függőséget;
64. továbbá hangsúlyozza, hogy a hosszú távú társadalmi és gazdasági fejlődéshez a segélytől eltérő, fenntartható bevételi forrásokra van szükség; e tekintetben úgy véli, hogy a WTO elveinek megfelelő, szilárd és jól működő kereskedelmi kapcsolatok kulcsfontosságúak a fejlődő országok számára, és ezért sürgeti a Bizottságot, a Tanácsot és az AKCS-országokat, hogy találjanak megoldást az Európa és az AKCS-régió közötti javasolt gazdasági partnerségi, illetve szabadkereskedelmi megállapodásokkal kapcsolatos lezáratlan kérdésekre;
65. aggodalmának ad hangot a Bizottság azokban az esetekben alkalmazott ellenőrzési eljárásaival kapcsolatban, amikor az uniós pénzeszközöket – együttes gazdálkodási megállapodások keretében – nemzetközi szervezetek kezelik; rámutat, hogy az uniós pénzeszközök együttes gazdálkodás keretében történő ellenőrzésének és a nyomon követésének feltételei és végrehajtása súlyos hiányosságokat mutattak; felhívja a Bizottságot annak biztosítására, hogy az összes partner tegye lehetővé a Bizottság számára a belső ellenőrzési jelentéseihez való egyszerű és bürokráciától mentes hozzáférést;
66. emlékeztet Afganisztán esetére, ahol a biztonsági helyzet rendkívül súlyos, olyannyira, hogy a Bizottság személyzete már nem tud szabadon utazni, ami jelentős mértékben korlátozza számos „szabványos” belső ellenőrzési eljárás végrehajtását;

67. rámutat a segélyezés, a helyreállítás és a fejlesztés összekapcsolásának fontosságára, hogy megerősítsék a közöttük lévő kapcsolatokat, és biztosítsák a zavartalan áttérést a humanitárius segítségnyújtásról a fejlesztési támogatásra; hangsúlyozza, hogy még mindig sok a tennivaló a segélyezés, a helyreállítás és a fejlesztés összekapcsolása koordinációjának, hatékonyságának, eredményességének és egységességének javítása érdekében;
68. sürgeti a Bizottságot annak biztosítására, hogy az EFA keretében nyújtott finanszírozást hangolják össze a többi eszközzel (élelmezésfinanszírozási eszköz, az élelmezésbiztonságra vonatkozó tematikus program, a demokrácia és az emberi jogok európai eszköze, Civil társadalmi szervezetek és helyi hatóságok tematikus program, stabilitási eszköz, a vidéki mikrofinanszírozásra irányuló kísérleti projekt); felszólítja a Bizottságot a humanitárius segítségnyújtás és a fejlesztési segélyezés nagyobb összhangjának és kiegészítő jellegének biztosítására, politikai szinten és a gyakorlatban egyaránt, valamint arra, hogy helyezzen nagyobb hangsúlyt a katasztrófaveszély csökkentésére és a katasztrófákra való felkészülésre, valamint erősítse a veszélyeztetett lakosság ellenálló képességét;
69. rámutat, hogy az Uniónak a különféle helyzetekhez igazított fejlesztési együttműködési eszközök széles tárházára van szüksége, mivel a fejlesztési segélyezés terén nincsenek univerzális megoldások; rámutat különösen arra, hogy egyedi eszközökre és munkamódszerekre van szükség az olyan széthulló vagy mélyen antidemokratikus országok kezelése tekintetében, mint Eritrea, amely a tomboló élelmiszer- válság közepette megtagadja a lakosságtól a segélyt;
70. meggyőződése, hogy az Északkelet-Afrikát jelenleg sújtó akut élelmiszerválság annak is a tragikus következménye, hogy a nemzetközi humanitárius és fejlesztési segélyek nincsenek egymással összehangolva, és nem egészítik ki egymást, valamint, hogy tisztességtelen spekuláció folyik az élelmiszerekkel; rámutat, hogy a természeti katasztrófáktól eltérően ez egy lassan induló válság volt, amely fokozatosan humanitárius katasztrófává nőtte ki magát; emlékeztet arra, hogy az északkelet-afrikai aszály és éhínség sajnálatosan krónikus jellegű, és hogy a fenntarthatóság biztosítása érdekében erősíteni kell a helyi mezőgazdasági termelők önfenntartó képességét;
71. megjegyzi, hogy a félidős felülvizsgálat folyamata – annak ellenére, hogy 2010–2011-re ütemezték – még nem zárult le az összes partnerországban ⁽¹⁾; elvárja, hogy a Bizottság a lehető leghamarabb lezárja a folyamatot, és hivatalos weboldalán adjon tájékoztatást a felülvizsgálati folyamat eredményéről;

A Haiti számára nyújtott uniós segély

72. emlékeztet a haiti földrengésre és katasztrófális következményeire; sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy a humanitárius segítségnyújtás és a fejlesztési segélyezés nincs kellőképpen összehangolva egymással (a segélyezés, a helyreállítás és a fejlesztés összekapcsolása); úgy véli, hogy a humanitárius segítségnyújtásnak exitstratégiára kell épülnie; véleménye szerint a Bizottságnak erőfeszítéseit és a támogatásokat a helyreállításra és a fejlesztésre kellene összpontosítania;
73. sajnálja, hogy nem megfelelő a koordináció az uniós küldöttség és az ECHO képviselte között; támogatja az országban jelen lévő összes uniós szereplő közötti fokozott koordinációt; ezért sürgeti a Bizottságot a humanitárius segítségnyújtás és a fejlesztési segélyezés nagyobb összhangjának és kiegészítő jellegének biztosítására, politikai szinten és a gyakorlatban egyaránt;
74. sajnálja, hogy egyes projektek nem fenntarthatók, és hangsúlyozza, hogy a projekteknek elsődlegesen a munkahelyteremtést és a fenntartható növekedést kell célozniuk, amelyek lehetővé tennék Haiti számára saját jövedelmeinek növelését és ezáltal a külföldi támogatásoktól való függőség csökkentését; ezért kéri a Bizottságot, hogy terjesszen a Parlament elé egy jegyzéket a Haitin végrehajtott projektekről, fenntarthatóságuk felmérése érdekében részletesen értékelve jelenlegi helyzetüket;
75. rámutat az uniós segélyek Haitin belüli láthatóságának hiányára; véleménye szerint a láthatóság javítása érdekében az uniós zászló mellett az Európai Unió nevének is szerepelnie kell a PR-dokumentumokon, a Bizottság vagy a Humanitárius Segélyek és Polgári Védelem Főigazgatósága neve helyett, amelyeket a haiti polgárok sokkal kevésbé tudnak beazonosítani;

⁽¹⁾ Az EFA 2010-re vonatkozó mentesítése keretében a 2012. január 12-i meghallgatásra Piebalgs biztoshoz intézett 31. számú, írásbeli választ igénylő kérdésre adott válasz.

A Számvevőszék 12/2010. számú, „Az alapfokú oktatás számára nyújtott európai uniós fejlesztési támogatás a szubszaharai Afrika országában és Dél-Ázsiában” című különjelentése

76. üdvözlö a Számvevőszék e kiváló jelentését, amely széles körűen elemzi az alapfokú oktatáshoz nyújtott európai támogatás eredményeit, de rámutat a program hiányosságaira is, amelyek csak részben vezethetők vissza a Bizottság által hozott intézkedésekre;
77. teljes mértékben elismeri a nehézségeket, amelyekkel a Bizottság e program végrehajtása során szembesült, miközben az érintett régiók néhány legszegényebb országában munkáját végezve gyakran ezen országok lakosságának legszegényebb rétegeit igyekezett elérni; egyetért azzal, hogy figyelemre méltó eredmény, hogy a mutatók 45 %-a esetében a célokat megvalósították, 30 % esetében pedig egyértelmű előrehaladás volt tapasztalható; szeretné, ha a Bizottság jelezné, hogy ezek a számok időközben még tovább javultak-e;
78. teljes mértékben egyetért a Számvevőszék következtetéseivel és ajánlásaival, és tudomásul veszi a Bizottság válaszait;
79. emlékeztet a korábbi mentesítési jelentésekre, amelyekben már említette, hogy a konkrét fejlesztési programok végrehajtása során komoly problémát jelent az uniós külképviseleteknél dolgozó képzett személyzet és a központ által nyújtott támogatás hiánya; felkéri a Bizottságot, hogy folytasson megbeszélést a Parlament illetékes bizottságaival, és keressen tartósabb megoldást erre a problémára;
80. felkéri a Bizottságot, hogy módszeresen foglalkozzon a Számvevőszék által említett hiányosságokkal; tájékoztatást kíván kapni a következőkről:
- a) Az oktatás minőségét illetően (amellyel egy 2010 februárjában kiadott bizottsági szolgálati munkadokumentum (SEC(2010) 121) foglalkozott): eltekintve attól, hogy egy kicsit megkésettnek tűnik a program indulásához képest, meg tudná-e jelölni a Bizottság, hogy milyen egyéb intézkedéseket hoznak az oktatás minőségének figyelemmel kísérése és javítása érdekében?
 - b) A 12/2010. számú különjelentés által lefedett egyes országokban csalás és a kormányzati forrásokkal való szabálytalan gazdálkodás eseteiről számolnak be, ideértve a „fantom” tanárokat; milyen támogatást nyújt a Bizottság, hogy segítsen ezeknek az országoknak a csalás e formáinak megszüntetésében?
 - c) Egy sikeres program végrehajtásának egyik alapvető eszköze a fennálló oktatási rendszerre vonatkozó megfelelő statisztikák és értékelések rendelkezésre állása; a Számvevőszék rámutat arra, hogy ezek számos országban nem állnak rendelkezésre vagy nem naprakészek; milyen intézkedéseket tett a Bizottság e probléma orvoslására?
 - d) Amint arra a Számvevőszék rámutatott, a lányok alapfokú oktatásban való részvétele számos olyan, nem oktatással összefüggő intézkedéstől függ, mint a külön higiéniai létesítmények stb., noha egyes országokban történtek előrelépések; milyen konkrét intézkedéseket tett a Bizottság az egyes országokban, hogy növelje a lányok alapfokú oktatásban való részvételét, és az érintett országok közül melyekben tekintik a leányiskolákat lehetséges megoldásnak?

A beruházási keret

81. emlékeztet rá, hogy a tizedik EFA-ból a beruházási keretre elkülönített összeg az AKCS-országok és a TOT-ok tekintetében 1 530 000 000 EUR-t tett ki; megállapítja, hogy 2010-ben a beruházási keret portfólión belül aláírt műveletek teljes összege 374 230 000 EUR-t tett ki; emlékeztet rá, hogy az Európai Beruházási Bank (EBB) kezeli a beruházási keretet, amely az EFA-ból finanszírozott feltöltődő kockázatviselő eszköz, melynek célja a magánbefektetések ösztönzése az AKCS-országokban;

82. sajnálja, hogy a beruházási keretre sem a Számvevőszék megbízhatósági nyilatkozata, sem a Parlament mentesítési eljárása nem terjed ki, annak ellenére, hogy az EBB a műveletek irányításakor az Unió nevében és felelősségére jár el, és az EFA erőforrásait használja; ezt politikai szempontból és elszámoltathatósági okokból sem tartja szerencsésnek; hangsúlyozza, hogy ezek a rendelkezések csökkentik a Parlament mentesítési jogkörének hatályát, különös tekintettel arra, hogy az EFA-források az európai adófizetők hozzájárulásából származó közpénzekből erednek;
83. hangsúlyozza, hogy az összes, EFA-ból finanszírozott EBB-műveletnek teljes összhangban kell állnia az Európai Unió működéséről szóló szerződés 208. cikkével, amelynek értelmében az Unió fejlesztési politikája elsődleges célként a szegénység mérséklésére és annak felszámolására irányul; úgy véli, hogy csak a szegények érdekeit szolgáló fejlesztési politika lehet hatékony és fenntartható;
84. úgy véli, hogy a gazdasági növekedéssel kapcsolatos politikák nem járhatnak sikerrel a szociális és környezetvédelmi normák elősegítése, valamint a szociális védelmi mechanizmusok végrehajtása nélkül;
85. felszólítja az EBB-t, hogy az 1080/2011/EU európai parlamenti és tanácsi határozat⁽¹⁾ végrehajtása révén a projektfinanszírozást közvetlenebbül kösse össze a szegénység csökkentésével és a millenniumi fejlesztési célok, az emberi jogok, a vállalati társadalmi felelősségvállalás, a tisztességes munka, valamint a környezetvédelmi elvek megvalósításával, továbbá a demokráciával, a jó kormányzással és a vállalat-alapításokkal;
86. felszólítja az EBB-t, hogy projektciklusában mind előzetes elemzések, mind különösen a projekt végrehajtása és befejezése során történő nyomon követés révén erősítse meg a szociális szempontok (ideértve az emberi jogok tiszteletben tartását is) kellő figyelembevételét; „teljesítménymutatók” meghatározására szólít fel annak érdekében, hogy jobban nyomon lehessen követni az EBB-műveletek hozzáadott értékét és hatását, továbbá arra, hogy erősítsék meg a megfelelő személyzeti szaktudást a fenntartható fejlődés, az emberi jogok és a szociális/nemi vonatkozású kérdések területén;
87. megállapítja, hogy az EBB beruházási keretének és az EBB AKCS-országokon belüli, saját forrásból végzett tevékenységeinek független félidős értékelése azt mutatja, hogy az EBB projektek végrehajtásának nyomon követésére irányuló erőfeszítései, a helyi jelenlét biztosítása és a környezeti és szociális szempontok nyomon követése még mindig elégtelennek tűnik; felszólítja az EBB-t ellenőrzési mechanizmusainak javítására;
88. elégedetten veszi tudomásul az EBB beruházási keretről szóló 2010-es éves jelentésében az eredményközpontúság tekintetében tett előrelépést; úgy véli azonban, hogy még sok javítanivaló van az éves beszámolókat tekintve annak érdekében, hogy azok teljes körű, releváns és objektív tájékoztatást adjanak az eredményekről, a kitűzött célokról, a megvalósított célokról, az ezekről való esetleges eltérés okairól és az elvégzett értékelésekről, valamint összefoglalják az értékelések eredményeit, ideértve a hiányosságokat és a megoldandó kérdéseket; üdvözlí az EBB által e mentesítési állásfoglalás előkészítése során tanúsított együttműködő hozzáállást;
89. emlékeztet rá, hogy a beruházási keretből származó pénzüsszegek 14 %-át (390 000 000 EUR-t) európai kétoldalú, fejlesztési célú pénzügyi intézményeken vagy vegyesvállalatokon keresztül folyósítják;
90. sajnálja, hogy a beruházási keretből származó pénzeszközök végső kedvezményezettjeivel kapcsolatban hiányzik az átláthatóság; kéri az EBB-t, hogy a projektek jóváhagyása előtt járjon el fokozott gondossággal, és ellenőrizze a megfelelő helyi nyilvános konzultációk meglétét az uniós garancia körébe tartozó projektek fejlesztési vonatkozásai tekintetében, beleértve a pénzügyi közvetítőknek e vonatkozásokkal kapcsolatban az EBB által biztosított kölcsön felhasználása során nyújtott teljesítményét; úgy véli, hogy a fejlődő országoknak biztosított kölcsönök tekintetében az EBB-nek a pénzmossa és a terrorizmus finanszírozása elleni küzdelemre vonatkozóan – a szabványosított eljárásoknak és a bevált nemzetközi gyakorlatnak megfelelően – fokozott gondossággal kell eljárnia;

⁽¹⁾ Az Unión kívüli projektekhez adott hitelek és hitelgaranciák veszteségeinek fedezésére az Európai Beruházási Banknak nyújtott uniós garanciáról szóló, 2011. október 25-i 1080/2011/EU európai parlamenti és tanácsi határozat (HL L 280., 2011.10.27., 1. o.).

91. nyugtázza egy nem kormányzati szervezet olyan állítólagos esetekről szóló jelentéseit, amelyekben az EBB-től származó pénzeszközök olyan vállalatokhoz folytak, amelyek vezetői ellen korrupció és pénzmosás miatt indítottak eljárást, illetve emeltek vádat; felszólítja az EBB-t, hogy adjon tájékoztatást ezen ügyek alapjáról;
 92. tudomásul veszi, hogy az EBB biztosítja az EBB és a Bizottság által finanszírozott projektek egymást kiegészítő jellegét, azáltal, hogy már korai szakaszban – még mielőtt az EBB megkezdene a projektekkel kapcsolatos átvilágítást – konzultál a Bizottsággal; emlékeztet rá, hogy a Bizottság a Beruházási Hitelkeret Bizottság szavazati joggal nem rendelkező tagja, és minden egyes javaslatról véleményt készít;
 93. felhívja a Bizottságot, hogy továbbra is szigorúan kövesse nyomon és ellenőrizze a beruházási keret végrehajtását, és észrevételeiről rendszeresen tájékoztassa a Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottságát;
 94. emlékeztet arra, hogy a Bizottság, az EBB és a Számvevőszék közötti háromoldalú megállapodás meghatározza a Számvevőszéknek az EBB által kezelt EFA-k ellenőrzésében betöltött szerepét; felkéri a Számvevőszéket, hogy készítsen különjelentést az EBB által kezelt EFA-knak a szegénység felszámolását illető hatékonyságáról és eredményességéről;
 95. megjegyzi, hogy az EBB éves prémiumok formájában változó összegű javadalmazást fizet személyzetének; felszólítja az EBB-t, hogy évente tegyen közzé weboldalán részletes tájékoztatást a vezető tisztviselőinek – köztük az Igazgatótanács, az Igazgatási Bizottság és az Ellenőrző Bizottság egyes tagjainak – fizetett éves prémiumokról;
 96. megjegyzi továbbá, hogy az EBB jelenlegi Igazgatótanácsában hét nő és 19 férfi foglal helyet; ösztönzi a tagállamokat, hogy az Igazgatótanácsban belüli kiegyenlítettebb képviselői érdekekben jelöljenek nőket a jelenleg betöltetlen két posztra.
-

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2012. május 10.)

a nyolcadik, kilencedik és tizedik Európai Fejlesztési Alap 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó elszámolások lezárásáról

(2012/561/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel a 2009. évi mentesítés nyomon követéséről szóló bizottsági jelentésre (COM(2011) 736) és az azt kísérő bizottsági szolgálati munkadokumentumokra (SEC(2011) 1350 és SEC(2011) 1351),
- tekintettel a nyolcadik, kilencedik és tizedik Európai Fejlesztési Alap 2010-es pénzügyi évre vonatkozó pénzügyi kimutatásaira, valamint bevételi és kiadási kimutatásaira (COM(2011) 471 – C7-0273/2011),
- tekintettel a nyolcadik, kilencedik és tizedik Európai Fejlesztési Alap 2010-es pénzgazdálkodásáról szóló, 2011. április 27-i bizottsági éves jelentésre,
- tekintettel az Európai Fejlesztési Alapokkal kapcsolatos pénzügyi információkra (COM(2011) 334),
- tekintettel a Számvevőszéknek a nyolcadik, kilencedik és tizedik Európai Fejlesztési Alap által támogatott tevékenységekről szóló, a 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésére, az ellenőrzés alá vont intézmények vonatkozó válaszaival együtt ⁽¹⁾, valamint a Számvevőszék különjelentéseire,
- tekintettel a Számvevőszék elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 287. cikke szerinti megbízhatósági nyilatkozatára ⁽²⁾,
- tekintettel az Európai Fejlesztési Alap 2010-es pénzügyi évre vonatkozó tevékenységeinek végrehajtására vonatkozóan a Bizottságnak adandó mentesítésről szóló, 2012. február 21-i tanácsi ajánlásokra (05458/2012 – C7-0047/2012, 05459/2012 – C7-0048/2012, 05460/2012 – C7-0049/2012),
- tekintettel az egyrészt az afrikai, karib-tengeri és csendes-óceáni államok, másrészt az Európai Közösség és tagállamai között, 2000. június 23-án Coutonouban aláírt ⁽³⁾ és 2005. június 25-én Luxembourgban felülvizsgált ⁽⁴⁾ partnerségi megállapodásra,
- tekintettel a 2007/249/EK tanácsi határozattal ⁽⁵⁾ módosított, az Európai Közösség és a tengerentúli országok és területek társulásáról szóló, 2001. november 27-i 2001/822/EK tanácsi határozatra ⁽⁶⁾ („tengerentúli társulási határozat”),
- tekintettel a negyedik AKCS-EK-egyezmény második pénzügyi jegyzőkönyve keretében nyújtott közösségi támogatás finanszírozásáról és igazgatásáról szóló, a tagállamok kormányainak a Tanács keretében ülésező képviselői között létrejött 1995. december 20-i belső megállapodás ⁽⁷⁾ 33. cikkére,

⁽¹⁾ HL C 326., 2011.11.10., 251. o.

⁽²⁾ HL C 326., 2011.11.10., 262. o.

⁽³⁾ HL L 317., 2000.12.15., 3. o.

⁽⁴⁾ HL L 287., 2005.10.28., 4. o.

⁽⁵⁾ HL L 109., 2007.4.26., 33. o.

⁽⁶⁾ HL L 314., 2001.11.30., 1. o. és HL L 324., 2001.12.7., 1. o.

⁽⁷⁾ HL L 156., 1998.5.29., 108. o.

- tekintettel a 2000. június 23-án Cotonouban (Benin) aláírt, az afrikai, karibi és csendes-óceáni országok, valamint az Európai Közösség és tagállamai közötti partnerségi megállapodás pénzügyi jegyzőkönyve alapján nyújtandó közösségi támogatás finanszírozásáról és adminisztrációjáról, továbbá az EK-Szerződés negyedik részének hatálya alá tartozó tengerentúli országok és területek számára nyújtandó pénzügyi támogatás elosztásáról szóló, a tagállamok kormányainak a Tanács keretében ülésező képviselői között 2000. szeptember 18-án létrejött belső megállapodás ⁽¹⁾ 32. cikkére,
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel a negyedik AKCS–EK-egyezmény értelmében folytatott fejlesztési finanszírozási együttműködésre vonatkozó 1998. június 16-i költségvetési rendelet ⁽²⁾ 74. cikkére,
 - tekintettel a kilencedik Európai Fejlesztési Alapra vonatkozó 2003. március 27-i költségvetési rendelet ⁽³⁾ 119. cikkére,
 - tekintettel a tizedik Európai Fejlesztési Alapra alkalmazandó pénzügyi szabályzatról szóló, 2008. február 18-i 215/2008/EK tanácsi rendelet ⁽⁴⁾ 142. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 76. cikkére és 77. cikkének harmadik francia bekezdésére, valamint VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Fejlesztési Bizottság véleményére (A7-0100/2012),
1. megállapítja, hogy a nyolcadik, kilencedik és tizedik Európai Fejlesztési Alap végleges éves beszámolója megfelel a Számvevőszék éves jelentésében lévő 2. táblázatban szereplő adatoknak;
 2. jóváhagyja a nyolcadik, kilencedik és tizedik Európai Fejlesztési Alap 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásainak lezárását;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot a Tanácsnak, a Bizottságnak, az Európai Unió Bíróságának, a Számvevőszéknek és az Európai Beruházási Banknak, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételéről (L sorozat).

az elnök

Martin SCHULZ

a főtitkár

Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL L 317., 2000.12.15., 355. o.

⁽²⁾ HL L 191., 1998.7.7., 53. o.

⁽³⁾ HL L 83., 2003.4.1., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 78., 2008.3.19., 1. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2012. május 10.)

az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2012/562/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, a központ válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06083/2012 – C7-0051/2012),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja létrehozásáról szóló, 1994. november 28-i 2965/94/EK tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 14. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0125/2012),
1. mentesítést ad az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja igazgatója számára a Fordítóközpont 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;
 2. megjegyzéseit a mellékelt állásfoglalásban foglalja össze;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezen határozatot, valamint annak szerves részét képező állásfoglalást az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak, a Bíróságnak, valamint a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételéről (L sorozat).

az elnök

Martin SCHULZ

a főtitkár

Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 366., 2011.12.15., 117. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 314., 1994.12.7., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2012. május 10.)

az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
- tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, a központ válaszaival együtt ⁽¹⁾,
- tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06083/2012 – C7-0051/2012),
- tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
- tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
- tekintettel az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja létrehozásáról szóló, 1994. november 28-i 2965/94/EK tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 14. cikkére,
- tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
- tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
- tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0125/2012),
- A. mivel a Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja (a „Fordítóközpont”) 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek,
- B. mivel 2011. május 10-én a Parlament megadta a mentesítést a Fordítóközpont ügyvezető igazgatójának a Fordítóközpont 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan ⁽⁵⁾, és a mentesítési határozatot kísérő állásfoglalásban a Parlament többek között felszólította a Fordítóközpontot, hogy:
 - fejlessze a teljesítményértékelését a stratégiai intézkedései és az éves munkaprogramjában előre jelzett intézkedések közötti kapcsolatok javítása, valamint a teljesítmény-ellenőrzés mutatóinak a SMART (konkrét, mérhető, teljesíthető, releváns és időhöz kötött) kritériumokkal való összehangolás céljából történő felülvizsgálása által,

⁽¹⁾ HL C 366., 2011.12.15., 117. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 314., 1994.12.7., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.⁽⁵⁾ HL L 250., 2011.9.27., 125. o.

- hatékonyabban lépjen fel költségvetési többletének állandó növekedése ellen; a többlet 2009-ben 24 000 000 EUR-t jelentett, míg 2008-ban 26 700 000 EUR, 2006-ban 16 900 000 EUR, 2005-ben 10 500 000 EUR, 2004-ben pedig 3 500 000 EUR volt,
 - tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot az ABAC számviteli rendszer tényleges üzembe helyezése céljából tett lépéseiről;
- C. mivel a Fordítóközpont végleges költségvetése 2010-ben a 2009. évi 62 630 000 EUR-val összevetve 55 928 077 EUR volt, ami 11,98 %-os csökkenést jelent;
- D. mivel a Fordítóközpont létrehozása óta a fordítások mennyisége 2010-ben volt a legnagyobb, ami 2009-hez képest a lefordított oldalak számának 20,1 %-os növekedését jelentette;

Költségvetési és pénzgazdálkodás

1. a Fordítóközpont éves tevékenységi jelentése és 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása alapján megállapítja, hogy 2010-ben a Fordítóközpont eredeti, 48 100 000 EUR-s költségvetésén két költségvetés-módosítást hajtottak végre; megállapítja, hogy a két költségvetés-módosítás kettős célt szolgált:
 - az előző évek költségvetési többletének (24 000 000 EUR) költségvetésbe állítása a Bizottság számára az 1998–2009-es időszak tekintetében a nyugdíjjáruklékhhoz biztosított munkáltatói hozzájárulás kifizetése érdekében, melynek összege 18 400 000 EUR-t tett ki, valamint a Fordítóközpont legnagyobb partnerügynöksége, a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal 2009-es gazdasági eredménye visszatérítése céljából (6 121 255 EUR);
 - a költségvetés egyensúlyba hozása 8 000 000 EUR-val, miután az ügyfelek általi előrejelzések jelentős növekedést irányoztak elő;
2. a Fordítóközpont éves tevékenységi jelentése alapján nyugtázza, hogy mivel 2010-ben összességében nőtt a lefordított oldalak száma, a Fordítóközpont bevétele 51 200 000 EUR-ra emelkedett, ami 2009-hez képest 13,71 %-os növekedést jelent; szintén e jelentés alapján nyugtázza, hogy a Fordítóközpont kiadásainak költségvetési végrehajtása az előirányzatok 86,79 %-ára nőtt (43 040 000 EUR), ami 2009-hez képest 18,27 %-os növekedést jelent;
3. emlékeztet rá, hogy a Fordítóközpontot létrehozó 2965/94/EK rendelet 10. cikke értelmében a Fordítóközpont költségvetése bevételeinek és kiadásainak egyensúlyban kell lenniük; megállapítja, hogy a 2010-es pénzügyi évben a Fordítóközpont 2009-ben felhalmozott többlete 24 000 000 EUR-t tett ki; nyugtázza ugyanakkor, hogy főként az uniós nyugdíjrendszerbe való befizetések és az ügyfelek számára biztosított visszafizetések révén a Fordítóközpontnak sikerült 9 200 000 EUR-ra csökkentenie a többletet; a Fordítóközpont tájékoztatása alapján továbbá nyugtázza, hogy az Igazgatótanács 2011-ben úgy határozott, hogy ebből a 9 200 000 EUR-s összegből 4 300 000 EUR-t a különleges beruházásokra szolgáló tartalék létrehozására fordít, 4 900 000 EUR-t pedig az árstabilizációt szolgáló alapba helyez;
4. örömmel látja, hogy lezárult a Fordítóközpont és a Bizottság között az uniós nyugdíjrendszerhez biztosított munkáltatói hozzájárulás tekintetében régóta fennálló vita;
5. örömmel látja a Fordítóközpont igazgatótanácsa fent említett, 2011-ben elfogadott arra vonatkozó határozatát, hogy a 2012–2013 során megvalósításra kerülő e-CDT program beruházására képezzenek 4 300 000 EUR-s tartalékot, továbbá az árak stabilizálására 4 900 000 EUR-s tartalékot, annak érdekében, hogy az ügyfelektől érkező fordítási megrendelések várható csökkenéséből eredő esetleges bevételecsökkenést kompenzálják;
6. örömmel látja, hogy a mentesítésért felelős hatóság erre irányuló kérését követően a Fordítóközpont 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges beszámolóját közzétették a Fordítóközpont honlapján;

Közbeszerzési eljárások

7. felhívja a Fordítóközpontot, hogy biztosítsa a költségvetési rendelet 60. cikkének való megfelelést, és hozzon finanszírozási határozatokat az operatív kiadásokra vonatkozóan; különösen arra kéri a Fordítóközpontot, hogy szigorúbban ellenőrizze a közbeszerzés-tervezés folyamatát;
8. nyugtázza a Fordítóközpont éves tevékenységi jelentésében foglalt arra vonatkozó megállapításokat, hogy a Fordítóközpont két új eljárást indított vasúti és tengerészeti témában végzendő fordításokra és lektorálásokra;
9. nyugtázza továbbá, hogy 47 keretszerződést írtak alá;

Humánerőforrás (HR)

10. nyugtázza, hogy a személyzeti szabályzat 45. cikkét nem tartották be, mivel nyolc magasabb pontszámmal rendelkező személyt nem léptettek elő, míg ugyanabba a besorolási fokozatba tartozó más személyeket előléptettek, és így további diszkrecionális elemeket vettek figyelembe az előléptetésre vonatkozó végleges határozatok meghozatalakor; nyugtázza a Fordítóközpont nyilatkozatát, mely szerint a Belső Ellenőrzési Szolgálat (IAS) elismerte, hogy az Igazgatótanács által a tisztviselők és az ideiglenes alkalmazottak szakmai előmenetelével és előléptetésével kapcsolatosan elfogadott 2008. február 7-i határozat többféleképpen értelmezhető, és hogy az IAS személyzeti előléptetéssel foglalkozó értékelésének 2010. szeptemberi kiadását követően a Fordítóközpont az IAS által javasolthoz igazította az értelmezését, és felhagyott az előléptetés tekintetében a korábbiakban érvényesített további kritériumok alkalmazásával;
11. a Fordítóközpont éves tevékenységi jelentése alapján továbbá nyugtázza, hogy a Fordítóközpont 2010-ben huszonkét kiválasztási eljárást folytatott le ideiglenes és szerződéses alkalmazottak felvétele érdekében, és két versenyt létesített álláshelyek betöltésére;
12. nyugtázza, hogy a Fordítóközpont pályaorientációs szolgálatot hozott létre, amely célja lehetőségek meghatározása, illetve a mobilitás és pályaválasztási szolgáltatások biztosítása a személyzet számára;

Teljesítmény

13. örömmel látja, hogy a Fordítóközpont az uniós intézményeknek biztosított fordítások volumenét tekintve 2009-hez képest fokozta tevékenységeit és különösen üdvözli, hogy a lefordított dokumentumok száma 20,1 %-kal nőtt, miközben a Fordítóközpont költségvetése az előző évhez képest 11,98 %-kal csökkent;
14. a Fordítóközpont éves tevékenységi jelentése alapján megállapítja, hogy 2010-ben hat új ügyféllel írtak alá megállapodást (Artemis, ENIAC, IMI és FHC közös vállalkozások, Európai Menekültügyi Támogató Hivatal, Energiaszabályozók Együttműködési Ügynöksége), és felvették a kapcsolatot az Európai Bankhatósággal, az Európai Értékpapírpiazi Hatósággal és az Európai Biztosítás- és Foglalkoztatáinyugdíjhatósággal;
15. a Fordítóközpont éves tevékenységi jelentése alapján nyugtázza, hogy a 2010-es pénzügyi év alatt az összes lefordított oldal mintegy 55 %-át szervezték ki; a jelentés alapján nyugtázza továbbá, hogy a Fordítóközpont 2010-ben a fordítási kérelmeket kezelő, valamint a külső fordításokat bonyolító részek összevonása révén lépéseket tett a fordítási munkafolyamatának konszolidálására; nyugtázza, hogy külső tanulmány készült a bent tartott és a kiküldött munkák arányának jóváhagyásáról, és hogy a Fordítóközpont által alkalmazott számítási modellt jóváhagyták;
16. üdvözli a Fordítóközpont fordítások minőségének javítására tett erőfeszítéseit; hangsúlyozza, hogy 2010 végéig 17 terminológiai projektet hajtottak végre, melynek következtében javult a terminológiai adatbázis; támogatja, hogy a Fordítóközpont képzéseket szervez fordítói számára, ami elősegíti a fordítók produktivitásának javítását;
17. felhívja a Fordítóközpontot, hogy elemezze a jelenlegi adatáramlást és a költségvetés-tervezéshez használt eszközöket, és alakítson ki ellenőrzéseket; e tekintetben megállapítja, hogy a Fordítóközpont költségvetés-tervezése Excel-alapú eszközökre és manuális vagy rendszeralapú adatellenőrzésekre épül, melyek számítási hibákhoz és rossz költségtervezéshez vezethetnek, és végeredményben negatív hatással lehetnek a Fordítóközpont árazására;

18. ösztönzi a Fordítóközpontot, hogy alkalmazzon minimumkövetelményeket az előrejelzésekben foglalt információkra, és javítsa az előrejelzések tekintetében bizonyos ügyfelekkel végzett együttműködést és információcserét, annak érdekében, hogy elkerülhető legyen a költségek és az árak túlértékelése;

Belső ellenőrzés

19. megállapítja, hogy 2010. december 31-én az IAS tizenkét „nagyon jelentős” ajánlása még mindig lezáratlan volt; aggódik amiatt, hogy ezek közül hét ajánlás végrehajtása késedelmet szenved; nyugtázza, hogy e késések a következő fontos kérdéseket érintik:

- az ügyfelek általi előrejelzések minősége,
- a 2008-as pénzügyi év közzététele,
- a belsőkontroll-rendszer értékelése,

ezért felhívja a Fordítóközpontot, hogy adjon magyarázatot a késedelmekre a mentesítésért felelős hatóság számára, és orvosolja a problémát;

20. rámutat, hogy az IAS tizenkét „nagyon jelentős” ajánlása közül a Fordítóközpont elutasította a pénzügyi jelentéstételre vonatkozó ajánlást; felszólítja a Fordítóközpontot, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot e döntés okairól;
21. nyugtázza, hogy az IAS ellenőrizte a költségek költségvetésbe állítását, nyomon követő ellenőrzéseket zárt le a humánerőforrás-menedzsment és a belső ellenőrzési szabványok végrehajtása tekintetében, és elvégzett egy informatikai kockázatértékelést;
22. a Fordítóközpont éves tevékenységi jelentése alapján megállapítja, hogy az IAS-ellenőrzés nyomon követéséről szóló végleges jelentése szerint 41 ajánlást tettek, 29 ajánlás végrehajtása még folyamatban van, 10 ajánlást végrehajtottak, 2 ajánlást pedig csak részben vagy egyáltalán nem fogadtak el;
23. nyugtázza, hogy a belső ellenőrzési részleg hivatalos tanácsadási tevékenységet végzett az alábbi területeken:
- tanácsadás a szervezeti felépítés optimalizálása és a kapcsolódó költségcsökkentés tekintetében,
 - az informatikai kockázatértékelés koordinációja,
 - a Fordítóközpont éves kockázatkezelési eljárásának elősegítése és tanácsokkal való támogatása,
 - a minőségügyi ellenőrzési tevékenység támogatása és útmutatásokkal való segítése;
24. felhívja a figyelmet a mentesítésről szóló korábbi jelentéseiben tett, jelen állásfoglaláshoz mellékelt ajánlásaira;
25. a mentesítő határozatot kísérő horizontális jellegű egyéb észrevételei tekintetében utal az ügynökségek teljesítményéről, pénzgazdálkodásáról és ellenőrzéséről szóló 2012. május 10-i állásfoglalására (*).

(*) Elfogadott szövegek, P7_TA(2012)0164 (lásd e Hivatalos Lap 388. oldalát).

AZ EURÓPAI PARLAMENT UTÓBBI ÉVEKBEN TETT AJÁNLÁSAI

Az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja	2006	2007	2008	2009
Teljesítmény	Tárgytalan	— Gyakran nem mérhető célkitűzések és teljesítménymutatók — Megállapítja, hogy 2007-ben a Fordítóközpont 9 300 000 EUR-t térített vissza az ügyfeleinek	— Előrelépések az informatika terén (FLOSYSWEB) — Megállapítja, hogy 2008-ben a Fordítóközpont 11 450 000 EUR-t térített vissza az ügyfeleinek	Felhívja a Fordítóközpontot, hogy fejlessze a teljesítményértékelését a stratégiai intézkedései és a munkaprogramjában előre jelzett intézkedések közötti kapcsolatok javítása, valamint a teljesítmény-ellenőrzés mutatóinak a SMART (konkrét, mérhető, teljesíthető, releváns és időhöz kötött) kritériumokkal való összehangolás céljából történő felülvizsgálása által
Költségvetési és pénzügyi irányítás	Tárgytalan	A tervezés során világos és egyértelmű kapcsolatot kell kialakítani a kitűzött célok és az azok megvalósításához szükséges költségvetési erőforrások felhasználása között	Kéri, hogy a Fordítóközpont hatékonyabban lépjen fel a költségvetési többlet állandó növekedése ellen → 2008: 26 700 000 EUR; 2006: 10 500 000 EUR — Felhívja a Bizottságot a Fordítóközpont készpénzállománya volumenének vizsgálatára (48 405 006 EUR) — Felszólítja a Fordítóközpontot, hogy a szolgáltatásokat a jövőben a költségeket fedező térítés ellenében kínálja ügyfeleinek	— Felhívja a Fordítóközpontot, hogy módszeresen alkalmazza pénzügyi szabályzatának 8.2. cikkét, amely előírja, hogy „a folyó pénzügyi évben vállalt jogi kötelezettségek teljes költségére kötelezettségvállalási előirányzatokat kell beállítani” — Kéri, hogy a Fordítóközpont hatékonyabban lépjen fel a költségvetési többlet állandó növekedése ellen; a többlet főleg abból adódik, hogy az ügyfelektől a fordítási kérelmekre vonatkozóan kapott előrejelzések pontatlanok
Humánerőforrás	— A munkaerő-felvételi eljárások során tapasztalt hiányosságok: nincs írásbeli bizonyíték a jelöltek dossziéjának értékelésekor alkalmazott szabályokról A Fordítóközpont és a Bizottság között a személyzettel kapcsolatos munkaadói hozzájárulások tekintetében fennálló vita lezárult — A Fordítóközpont és a Bizottság között a személyzettel kapcsolatos munkaadói hozzájárulások tekintetében fennálló vita lezárult	Tárgytalan	— A Fordítóközpontnak reálisabban és hatékonyabban kell a munkaerő-felvételi eljárását megterveznie a határidők betartása, valamint a személyzete bővüléséhez kapcsolódó valamennyi követelmény előirányozása érdekében (a mennyiség és a minőség tekintetében egyaránt) — A Fordítóközpont és a Bizottság között a személyzettel kapcsolatos munkaadói hozzájárulások tekintetében fennálló vita lezárult	— Felszólítja a Fordítóközpontot, hogy foglalja bele az érzékeny feladatkörökre vonatkozó információkat a munkaköri leírásokba, és biztosítsa az összes bevezetett kockázatsökkentő kontroll megjelölését — Ösztönzi a Fordítóközpontot, hogy frissítse a képzésekre vonatkozó végrehajtási szabályokat, és határozzon meg új ütemezést erre vonatkozóan
Belső ellenőrzés	Tárgytalan	Tárgytalan	Tárgytalan	Felszólítja a Fordítóközpontot, hogy alkosson olyan átfogó írásbeli eljárásrendet, amely meghatározza a megrendelőknek szállított fordítások fizetési meghagyásainak létrehozására, érvényesítésére és könyvelésére vonatkozó szerepköröket, az ütemezést, illetve a munkafolyamatokat

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2012. május 10.)

az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról

(2012/563/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, a központ válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06083/2012 – C7-0051/2012),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja létrehozásáról szóló, 1994. november 28-i 2965/94/EK tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 14. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0125/2012),
1. jóváhagyja az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárását;
 2. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezen határozatot az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak, a Bíróságnak, valamint a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az Európai Unió Hivatalos Lapjában való közzétételéről (L sorozat).

az elnök

Martin SCHULZ

a főtitkár

Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 366., 2011.12.15., 117. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 314., 1994.12.7., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2012. május 10.)

az Európai Szakképzésfejlesztési Központ 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2012/564/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Szakképzésfejlesztési Központnak a 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Szakképzésfejlesztési Központ 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, a Központ válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06083/2012 – C7-0051/2012),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Szakképzésfejlesztési Központ létrehozásáról szóló, 1975. február 10-i 337/75/EGK tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 12a. cikkére,
 - tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Foglalkoztatási és Szociális Bizottság véleményére (A7-0129/2012),
1. mentesítést ad az Európai Szakképzésfejlesztési Központ igazgatója számára a Központ 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;
 2. észrevételeit az alábbi állásfoglalásban ismerteti;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot, valamint az annak szerves részét képező állásfoglalást az Európai Szakképzésfejlesztési Központ igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök

Martin SCHULZ

a főtitkár

Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 366., 2011.12.15., 127. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 39., 1975.2.13., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2012. május 10.)

az Európai Szakképzésfejlesztési Központ 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Szakképzésfejlesztési Központnak a 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Szakképzésfejlesztési Központ 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, a Központ válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06083/2012 – C7-0051/2012),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Szakképzésfejlesztési Központ létrehozásáról szóló, 1975. február 10-i 337/75/EGK tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 12a. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Foglalkoztatási és Szociális Bizottság véleményére (A7-0129/2012),
- A. mivel a Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az Európai Szakképzésfejlesztési Központ (a továbbiakban: a Központ) 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek;
- B. mivel 2011. május 10-én a Parlament megadta a mentesítést a Központ igazgatójának a 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan ⁽⁵⁾, és a mentesítési határozatot kísérő állásfoglalásban a Parlament többek között:
- sürgette a Központot, hogy hatékonyabban alkalmazza a célhoz kötöttség és az átláthatóság költségvetési elveit,

⁽¹⁾ HL C 366., 2011.12.15., 127. o.

⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽³⁾ HL L 39., 1975.2.13., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

⁽⁵⁾ HL L 250., 2011.9.27., 130. o.

- tudomásul vette, hogy a Központnál előirányzatok átvitele (az igazgatási kiadások [II. cím] 31 %-a) és törlése (a működési tevékenységekre vonatkozó teljes előirányzatok 24 %-a) történt,
 - felszólította a Központ igazgatóját, hogy nyújtson konkrétabb információkat a Belső Ellenőrzési Szolgálat által 2008. december 31-én megfogalmazott 15, illetve 2009. december 31-én megfogalmazott újabb 14 függőben lévő ajánlás tartalmával kapcsolatban,
 - felhívta a Központot, hogy az eszközyilvántartás átláthatóságának növelése érdekében tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot a kötelezettségvállalások visszavonására vonatkozó eljárás tekintetében tett lépésekről;
- C. mivel a Központ 2010-es pénzügyi évre vonatkozó teljes költségvetése 18 300 000 EUR volt, ami 2009-hez képest 1,6 %-os csökkenést jelent,
- D. mivel az Unió hozzájárulása a Központ költségvetéséhez a 2010-es pénzügyi évben 16 920 000 EUR-t tett ki, ami a 2009-es évhez képest 2 %-os növekedés;

Költségvetési és pénzgazdálkodás

1. rámutat, hogy a Központ 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójából kiderül, hogy 2010. december közepén a Központ számára 810 000 EUR összegű pótköltségvetést és költségvetés-módosítást biztosítottak a Foglalkoztatási Főigazgatóság által kérelmezett, a készségigények előrejelzésének területén folytatott tanulmányok finanszírozására;
2. tudomásul veszi az igazgatótanácsnak a Központ 2010-es végleges éves beszámolójáról szóló véleményében megfogalmazott megállapítást, mely szerint az uniós hozzájárulásból finanszírozott 2010-es költségvetést 99 %-ban végrehajtották;
3. tudomásul veszi továbbá, hogy a Központ éves beszámolója szerint a 2009-es évhez képest a reprezentációs költségek 233 %-kal, az ülésekhez kapcsolódó költségek pedig 37 %-kal emelkedtek; elismeri az e költségek emelkedésének indokolásáról szóló 2012. február 23-i levél kézhezvételét; megjegyzi, hogy a reprezentációs költségek emelkedését a korábbi igazgató távozása alkalmából rendezett fogadás megszervezése okozta; felkéri a Központot, hogy a reprezentációs és az ülésekhez kapcsolódó költségeket a valós igényeknek megfelelően korlátozza;
4. megállapítja, hogy a Központ két Unión kívüli államtól kap éves hozzájárulást, amelyek részesülnek a Központ tevékenységének eredményeiből; megállapítja, hogy Norvégia és Izland hozzájárulása a Központ 2010-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetéséhez 421 308 EUR-t tett ki; emlékeztet arra, hogy ezeket a pénzüsségeket címzett bevételként kezelik, így azokat konkrét projektekhez kell lekötöni; megállapítja, hogy a Központ 2010-ben nem teljesítette az e pénzüsszegek felhasználása tekintetében kitűzött célt; hangsúlyozza, hogy a Számvevőszék a 2009-es pénzügyi évre már ismertette észrevételeit a Központ e pénzüsszegek felhasználásával kapcsolatos hiányosságairól; elismeri az e helyzet magyarázatát tartalmazó 2012. február 23-i levél kézhezvételét; ezzel kapcsolatban üdvözlí, hogy 2011-ben a kitűzött célt elérték, és a tervezett költségvetés 100 %-át végrehajtották; tudomásul veszi a Központ magyarázatát, miszerint a 2010-re előirányzott célt azért nem érték el, mert elhalasztották a Központ épületeinek felújítását; megállapítja továbbá, hogy a Központ elkötelezte magát amellett, hogy Norvégia és Izland előző évi hozzájárulásait 2012-ben kimerítí; felhívja a Központot, hogy e hozzájárulások felhasználásáról folyamatosan tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot;

Átvitt előirányzatok

5. a Központ éves beszámolójából megállapítja, hogy 2010-ben az I. címből (személyzeti kiadások) és a II. címből (igazgatási kiadások) a Központ 794 700 EUR-t vitt át 2011-re; emlékeztet arra, hogy az előirányzatok automatikus átvitele csak az I. és a II. címhez kapcsolódó kiadások esetében lehetséges;
6. a Központ éves beszámolójából megállapítja továbbá, hogy a II. cím szerinti kiadásokhoz kapcsolódóan 55 910 EUR értékben történt nem automatikus átvitel;

7. bizonyos mértékű fejlődést állapít meg, mivel a törölt kifizetési előirányzatok a 2009-es 24 %-ról 2010-ben 14 %-ra csökkentek; üdvözli továbbá a Központ arra irányuló kötelezettségvállalását, hogy a költségvetés végrehajtásának (kötelezettségvállalások, kifizetések) és a beszerzések folyamatának formanyomtatványokkal történő felügyelete révén csökkentse az átviteleket;
8. ugyanakkor felszólítja a Központot, hogy tegyen nagyobb erőfeszítéseket az átvitt előirányzatok csökkentésére, hogy ezzel nagyobb mértékben tiszteletben tartsa az évenkéntiség elvét; emlékezteti a Központot, hogy ez úgy érhető el, ha tervezési és ellenőrzési rendszereit még inkább tökéletesíti, valamint ha a szerződéskötést a naptári év során korábban kezdeményezi;

Átcsoportosítások

9. üdvözli, hogy a Központ biztosítani tudta a mentesítésért felelős hatóságot arról, hogy hatékonyan alkalmazta az átláthatóság elvét azáltal, hogy a költségvetési sorok közötti, az év során előforduló valamennyi átcsoportosításról rendszeresen jelentést tett igazgatótanácsának; rámutat különösen arra, hogy 2011. szeptember 20-ától kezdve a Központ öt esetben csoportosított át kötelezettségvállalási előirányzatokat a költségvetési sorok között (maximum 35 000 EUR értékben), valamint, hogy az igazgatótanácsot rendszeresen tájékoztatták ezekről az átcsoportosításokról; mindazonáltal felszólítja a Központot, hogy a célhoz kötöttség elvének alkalmazása érdekében is a lehető legnagyobb mértékben csökkentse ezeket az átcsoportosításokat;

Humánerőforrás (HR)

10. nyugtazza, hogy az igazgató megbízatása lejártát követően 2010. október 15-én elhagyta a Központot, és új kinevezést vállalt az olaszországi szakoktatási és -képzési, foglalkoztatási és szociálpolitikai ügynökségnél;
11. a Központ éves tevékenységi jelentése alapján megállapítja, hogy 2010. december 31-én a Központ 96 fős személyzetet foglalkoztatott, amely öt álláshellyel kevesebb mint amennyi a létszámtervben szerepel; megállapítja, hogy a személyzet teljes számához 24 szerződéses alkalmazottat és 5 kihelyezett nemzeti szakértőt is hozzáadtak, valamint hogy az operatív és adminisztratív személyzet 90:35 arányban oszlik meg;
12. tudomásul veszi az igazgatótanácsnak a Központ 2010-es végleges éves beszámolójához fűzött véleményében olvasható nyilatkozatát, mely szerint mind az öt betöltetlen álláshely esetében a felvételi eljárás vagy folyamatban volt, vagy 2010. december 31-ére már sikeresen lezárult;
13. üdvözli, hogy a Központ 2010-ben véglegesítette a Recon (Recruitment Online) elnevezésű online munkaerő-felvételi eszközt, melynek révén a Központ felgyorsíthatja és hatékonyabbá teheti felvételi eljárását;

Teljesítmény

14. meglegéssel állapítja meg, hogy a Központ a mentesítésért felelős hatóság kérésének megfelelően rendelkezésre bocsátotta 2011 valamennyi kulcsfontosságú működési tevékenységének Gantt-diagramját; emlékezteti a Központot arra, hogy ezek a diagramok tömören ismertetik azt, hogy az egyes alkalmazottak mennyi időt töltöttek az egyes projektekkal, továbbá eredményszemléletű megközelítést szorgalmaznak;
15. a Központ éves tevékenységi jelentése alapján megállapítja, hogy a teljesítménymérő rendszert teljes mértékben átültették a gyakorlatba, és bátorítja a Központot, hogy a teljesítménymérő rendszer inkább mennyiségi jellegű mutatóinak kiegészítéseképpen fejlessze tovább a minőségi értékeléseket;

Belső ellenőrzés

16. megállapítja, hogy a Központnak még végre kell hajtania a Belső Ellenőrzési Szolgálat által a humánerőforrás-menedzsment 2008-as ellenőrzése és a 2009-es etikai ellenőrzés során megfogalmazott egyes ajánlásokat; elismeri a magyarázatokat tartalmazó 2012. február 23-i levél kézhezvételét; üdvözli, hogy a humánerőforrás-menedzsment 2008-as ellenőrzésének idejére a 14 ajánlásból 13-at teljesítettek; üdvözli továbbá, hogy a 2009-es etikai ellenőrzés idejére a 17 ajánlásból 16-ot teljesítettek; felhívja a Központot, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot a fennmaradó ajánlások végrehajtásának menetéről;

17. a Központ éves jelentése alapján megállapítja, hogy a Belső Ellenőrzési Szolgálat 2010-ben elvégezte az IKT-kockázatelemzését; üdvözli, hogy az említett informatikai kockázatértékelés megállapításai nyomán a Központ 2011. december 31-ére valamennyi tervezett intézkedését végrehajtotta;
18. megállapítja továbbá, hogy 2010 áprilisában a Belső Ellenőrzési Szolgálat újabb ellenőrzést hajtott végre a Központ éves tevékenységi jelentésével és a megbízhatósági nyilatkozat elemeivel kapcsolatban; a Központ tájékoztatása alapján elismeri, hogy a Központ a Belső Ellenőrzési Szolgálat végleges jelentését 2010. július 5-én kapta kézhez, és hogy ez a jelentés kellő mértékben garantálta az éves jelentés megvalósulását, beleértve az igazgató megbízhatósági nyilatkozatát; üdvözli a Központ által a 2012. február 23-i levélben nyújtott tájékoztatást, mely szerint 2011. december végére a Belső Ellenőrzési Szolgálat mind a hét ajánlását végrehajtották;
19. az éves tevékenységi jelentés alapján megállapítja, hogy a Központ 2009-ben új belső ellenőrzési szabványokat kezdett alkalmazni, valamint hogy 2010 végére a 8. és a 10. szabvány kivételével maradéktalanul teljesültek az alapkövetelmények; üdvözli a 2012. február 23-i levélben kapott tájékoztatást, mely szerint 2011 végére maradéktalanul teljesültek a 8. szabványra vonatkozó alapkövetelmények; tudomásul veszi a Központ elkötelezettségét amellyel, hogy 2012 első félévében teljesíti a 10. szabványra vonatkozó alapkövetelményeket is;

Belső ellenőrzési részleg (IAC)

20. a Központ éves tevékenységi jelentése alapján megállapítja, hogy a belső ellenőrzési részleg 2010-es ellenőrzési terve célul tűzte ki a közbeszerzési eljárások számos utólagos és folyamatközi ellenőrzését, különösen a szerződések és az odaítélési eljárások vizsgálata céljából; megállapítja továbbá, hogy a belső ellenőrzési részleg által az odaítélési eljárásokkal kapcsolatban lefolytatott ellenőrzést követően a Központ nekifogott a nemzeti kedvezményezetteknek kifizetett, összesen 23 647,67 EUR-t kitevő összegek beszedésének;
21. aggodalmának ad hangot amiatt, hogy a belső ellenőrzési részleg 2010. augusztus 31-én megszűnt; úgy véli, hogy a belső ellenőrzési részleg jelentései a közbeszerzésekkel és az odaítélési eljárásokkal kapcsolatos belső ellenőrzési intézkedések további javításához vezethetnek;
22. ugyanakkor elismeri a Központ azon megállapításait, hogy a belső ellenőrzési részleg feladatkörét jelenleg vagy külső vállalkozók fedik le – például a Központ pénzügyi szoftverének (a FIBUS-nak) az ellenőrzését külső szerződéssel végeztették el 2011-ben –, vagy belső projektcsoportok;
23. felhívja a figyelmet a mentesítésről szóló korábbi jelentéseiben tett, jelen állásfoglaláshoz mellékelt ajánlásaira;
24. a mentesítő határozatot kísérő horizontális jellegű egyéb észrevételei tekintetében utal az ügynökségek teljesítményéről, pénzgazdálkodásáról és ellenőrzéséről szóló 2012. május 10-i állásfoglalására (*).

(*) Elfogadott szövegek, P7_TA(2012)0164 (lásd e Hivatalos Lap 388. oldalát).

AZ EURÓPAI PARLAMENT UTÓBBI ÉVEKBEN TETT AJÁNLÁSAI

Európai Szakképzésfejlesztési Központ	2006	2007	2008	2009
Teljesítmény	Tárgytalan	A célkitűzések és a teljesítménymutatók gyakran nem mérhetők → a Központnak fejlesztenie kell a tervezését. Világos és egyértelmű kapcsolatba kell hoznia a kitűzött célokat az azok megvalósításához szükséges költségvetési források felhasználásával	— Felhívja az ügynökséget, hogy tűzzön ki SMART-célkitűzéseket és határozzon meg RACER-mutatókat, illetve készítsen Gantt-diagramot → eredményorientált megközelítés előmozdítása — Felhívja az ügynökséget, hogy az ebben az évben és az ezt megelőző években végrehajtott műveletekről készítsen időrendi elemzést — Felhívja a Központot és az Európai Képzési Alapítványt, hogy 2009-es éves tevékenységi jelentésébe foglaljon bele egy, az együttműködési megállapodás nyomon követéséről szóló részletes jelentést	Felhívja a Központot, hogy ismertesse a megadandó mentesítés évében és a megelőző pénzügyi évben végrehajtott műveletek egyértelmű összehasonlítását
Költségvetési és pénzgazdálkodás	— A célhoz kötöttség elvét nem tartották be pontosan: a kötelezettségvállalások 43 %-át átvitték a következő pénzügyi évre. A működési tevékenységek esetében a kifizetési előirányzatok több mint 20 %-át törölték. Nagy számú költségvetési átcsoportosítás — Átláthatósági problémák a közbeszerzési eljárások során	Tárgytalan	Hiányosságok a működési tevékenységek differenciált előirányzatainak tervezésében és felügyeletében: a kifizetési előirányzatok 25 %-át átvitték	Felhívja a Központot, hogy hatékonyabban alkalmazza a célhoz kötöttség és az átláthatóság költségvetési elveit
Humán erőforrás	Átláthatósági problémák: az előválogatás során a központ két esetben nem ellenőrizte megfelelően az álláshirdetésben előírt szükséges szakmai tapasztalat meglétét	Tárgytalan	Tárgytalan	Megjegyzi, hogy a Számvevőszéknek a Központhoz intézett 2009-es jelentésében foglalt, az átláthatóság további javítását sürgető megjegyzéseit követően a Központ változtatásokat vezetett be személyzeti felvételi eljárásaiban; üdvözlí, hogy 2010 júniusa óta a Központ kezdeményezte az írásbeli vizsgák és felvételi beszélgetések kérdéseinek az előválogató teszteket megelőzően történő összeállítását

Európai Szakképzésfejlesztési Központ	2006	2007	2008	2009
Belső ellenőrzés	A belső ellenőrzési eljárásokat még nem zárták le	Tárgytalan	Felhívja az ügynökséget, hogy tegyen eleget a Belső Ellenőrzési Szolgálat 30 ajánlása közül 15-nek: azaz a humánerőforrás területén a következőknek: a személyzet teljesítménye, személyes célok kitűzése, valamint a személyzeti bizottság szerepének és feladatainak meghatározása	— Felhívja a Központ igazgatóját, hogy nyújtson konkrét információkat a Belső Ellenőrzési Szolgálat által 2008. december 31-én megfogalmazott 15, illetve 2009. december 31-én megfogalmazott újabb 14 ajánlás tartalmával kapcsolatban — Felhívja a Központot, hogy az eszköznyilvántartás átláthatóságának növelése érdekében tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot a kötelezettségvállalások visszavonására vonatkozó eljárás tekintetében tett lépésekről. A Központ továbbá megkezdte a főbb ellenőrzési folyamatok dokumentálását

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2012. május 10.)

az Európai Szakképzésfejlesztési Központ 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárásáról

(2012/565/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Szakképzésfejlesztési Központnak a 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Szakképzésfejlesztési Központ 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, a Központ válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06083/2012 – C7-0051/2012),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Szakképzésfejlesztési Központ létrehozásáról szóló, 1975. február 10-i 337/75/EGK tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 12a. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendelettről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Foglalkoztatási és Szociális Bizottság véleményére (A7-0129/2012),
1. jóváhagyja az Európai Szakképzésfejlesztési Központ 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását;
 2. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot az Európai Szakképzésfejlesztési Központ igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételéről (L sorozat).

az elnök

Martin SCHULZ

a főtitkár

Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 366., 2011.12.15., 127. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 39., 1975.2.13., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2012. május 10.)

az Európai Rendőrakadémia 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2012/566/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Rendőrakadémia 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
- tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Rendőrakadémia 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, az akadémia válaszaival együtt ⁽¹⁾,
- tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06083/2012 – C7-0051/2012),
- tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
- tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
- tekintettel az Európai Rendőrakadémia (CEPOL) létrehozásáról szóló, 2005. szeptember 20-i 2005/681/IB tanácsi határozatra ⁽³⁾ és különösen annak 16. cikkére,
- tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
- tekintettel a 2011. június 30-i C(2011) 4680 bizottsági határozatra, melyben a Bizottság elfogadja az Európai Rendőrakadémiának a 2343/2002/EK, Euratom rendelettől való eltérésre vonatkozó kérelmét,
- tekintettel az Európai Rendőrakadémia 2010. július 12-i jelentésére a magánkiadások visszatérítéséről ((10/0257/KA),
- tekintettel az Európai Rendőrakadémia által megrendelt külső ellenőrzésre a magánkiadások visszatérítése vonatkozásában (szerződés-szám: CEPOL/2010/001),
- tekintettel az Európai Rendőrakadémia ötéves külső értékeléséről szóló végleges jelentésre (szerződés-szám: CEPOL/CT/2010/002);
- tekintettel az Igazságügyek, Szabadság és Biztonság Főigazgatóság 2009. évi tevékenységéről szóló jelentésre,
- tekintettel az Európai Rendőrakadémia 2010–2014-es többéves cselekvési tervének végrehajtásáról szóló, negyedik előrehaladási jelentésére,

⁽¹⁾ HL C 366., 2011.12.15., 134. o.

⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽³⁾ HL L 256., 2005.10.1., 63. o.

⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

- tekintettel a Számvevőszék jelentésére az Európai Rendőrakadémia 2010–2014-es többéves cselekvési tervének végrehajtásáról,
 - tekintettel a Belső Ellenőrzési Szolgálat (IAS) 2011. július 4-i feljegyzésére (Ares (2011) 722479) az Európai Rendőrakadémia 2010–2014-es többéves cselekvési tervének végrehajtásáról szóló, harmadik előrehaladási jelentésről,
 - tekintettel az Európai Rendőrakadémia jelentésére és mellékleteire az Európai Parlament „2009. évi mentesítés: Európai Rendőrakadémia” című állásfoglalásának végrehajtásáról,
 - tekintettel az Európai Rendőrakadémia jelentésére és mellékleteire közbeszerzési kézikönyvének alkalmazásáról a 2010. július 1. és 2011. július 1. közötti időszakban,
 - tekintettel eljárási szabályzatának 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság véleményére (A7-0119/2012),
1. mentesítést ad az Európai Rendőrakadémia igazgatója számára a Rendőrakadémia 2010-es pénzügyi évről szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;
 2. észrevételeit az alábbi állásfoglalásban foglalja össze;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezen határozatot, valamint az annak szerves részét képező állásfoglalást az Európai Rendőrakadémia igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételről (L sorozat).

az elnök

Martin SCHULZ

a főtitkár

Klaus WELLE

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2012. május 10.)

az Európai Rendőrákadémia 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Rendőrákadémia 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
- tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Rendőrákadémia 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, az akadémia válaszaival együtt ⁽¹⁾,
- tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06083/2012 – C7-0051/2012),
- tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
- tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
- tekintettel az Európai Rendőrákadémia (CEPOL) létrehozásáról szóló, 2005. szeptember 20-i 2005/681/IB tanácsi határozatra ⁽³⁾ és különösen annak 16. cikkére,
- tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendelettről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
- tekintettel a 2011. június 30-i C(2011) 4680 bizottsági határozatra, melyben a Bizottság elfogadja az Európai Rendőrákadémiának a 2343/2002/EK, Euratom rendelettől való eltérésre vonatkozó kérelmét,
- tekintettel az Európai Rendőrákadémia 2010. július 12-i jelentésére a magánkiadások visszatérítéséről ((10/0257/KA),
- tekintettel az Európai Rendőrákadémia által megrendelt külső ellenőrzésre a magánkiadások visszatérítése vonatkozásában (szerződésszám: CEPOL/2010/001),
- tekintettel az Európai Rendőrákadémia ötéves külső értékeléséről szóló végleges jelentésre (szerződésszám: CEPOL/CT/2010/002);
- tekintettel az Igazságügyek, Szabadság és Biztonság Főigazgatóság 2009. évi tevékenységéről szóló jelentésre,
- tekintettel az Európai Rendőrákadémia 2010–2014-es többéves cselekvési tervének végrehajtásáról szóló, negyedik előrehaladási jelentésére,

⁽¹⁾ HL C 366., 2011.12.15., 134. o.

⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽³⁾ HL L 256., 2005.10.1., 63. o.

⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

- tekintettel a Számvevőszék jelentésére az Európai Rendőrakadémia 2010–2014-es többéves cselekvési tervének végrehajtásáról,
 - tekintettel a Belső Ellenőrzési Szolgálat (IAS) 2011. július 4-i feljegyzésére (Ares (2011) 722479) az Európai Rendőrakadémia 2010–2014-es többéves cselekvési tervének végrehajtásáról szóló, harmadik előrehaladási jelentésről,
 - tekintettel az Európai Rendőrakadémia jelentésére és mellékleteire az Európai Parlament „2009. évi mentesítés: Európai Rendőrakadémia” című állásfoglalásának végrehajtásáról,
 - tekintettel az Európai Rendőrakadémia jelentésére és mellékleteire közbeszerzési kézikönyvének alkalmazásáról a 2010. július 1. és 2011. július 1. közötti időszakban,
 - tekintettel eljárási szabályzatának 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság véleményére (A7-0119/2012),
- A. mivel az Európai Rendőrakadémiát (a továbbiakban: az akadémia) 2001-ben hozták létre, és 2006. január 1-jén kezdődő hatállyal a költségvetési rendelet 185. cikke értelmében közösségi szervvé alakították, amelyre az ügynökségekre vonatkozó költségvetési keretrendelet alkalmazandó;
- B. mivel a Számvevőszék az akadémia 2006., 2007., és 2009. pénzügyi évről szóló éves beszámolóiról szóló jelentéseiben fenntartásokat fogalmazott meg a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége kapcsán, mivel a közbeszerzési eljárások nem feleltek meg a költségvetési rendelet rendelkezéseinek;
- C. mivel az akadémia 2008-as pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésében a Számvevőszék figyelemfelhívó megjegyzéssel egészítette ki a véleményét, mindazonáltal anélkül, hogy fenntartásokat fogalmazott volna meg a beszámoló megbízhatóságával kapcsolatban, míg az elszámolások alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét illetően véleményében fenntartásokat fogalmazott meg;
- D. mivel 2010. október 7-i határozatában a Parlament megtagadta a mentesítés megadását az akadémia igazgatója számára a 2008-as pénzügyi év költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;
- E. mivel 2011. május 10-i határozatában a Parlament úgy határozott, hogy elhalasztja a döntést a mentesítés megadásáról az akadémia igazgatója számára a 2009-es pénzügyi év költségvetésének végrehajtása vonatkozásában ⁽¹⁾, majd 2011. október 25-i határozatában megadta azt ⁽²⁾;
- F. mivel az akadémia ügynökséggé válása óta első alkalommal a Számvevőszék az akadémia 2010-es pénzügyi évről szóló éves beszámolóiról szóló jelentésében fenntartások nélküli véleményt adott ki az elszámolások megbízhatóságáról és az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségéről és szabályszerűségéről;
- G. mivel az akadémia többéves cselekvési tervéről (2010–2014) szóló jelentésében a Számvevőszék megállapította, hogy az akadémia az abban foglaltaknak megfelelően halad előre;
- H. mivel a Belső Ellenőrzési Szolgálat az akadémia igazgatójának küldött 2011. július 4-i feljegyzésében megállapította, hogy bár az akadémia többéves cselekvési tervének végrehajtásáról szóló előrehaladási jelentésben megfogalmazottak meglehetősen általános jellegűek, világos áttekintést adnak a különféle célok elérésének állapotáról, így megfelelő alapot nyújtanak a különféle érintettek tájékoztatásához;

⁽¹⁾ HL L 250., 2011.9.27., 260. o.

⁽²⁾ HL L 313., 2011.11.26., 17. o.

- I. mivel a Bizottság 2011. június 30-i C(2011) 4680 határozatában engedélyezte az akadémia számára a 2343/2002/EK, Euratom rendelet 74b. cikkétől való eltérést;
- J. mivel a 2009. évi 8 800 000 EUR-val összevetve az akadémia 2010-es költségvetése 7 800 000 EUR volt, ami 11,4 %-os csökkenést jelent; mivel az Unió hozzájárulása az akadémia költségvetéséhez 2010-ben 7 800 000 EUR-t tett ki⁽¹⁾;

Költségvetési és pénzgazdálkodás – általános észrevételek

1. megjegyzi, hogy az akadémia szerint a 2010-es pénzügyi évet az jellemezte, hogy nem állt rendelkezésre elegendő pénzügyi forrás, mivel az akadémia költségvetéséhez való uniós hozzájárulás 1 000 000 EUR-val csökkent; meglepi ez az álláspont, különösen válság idején, hiszen a megfelelő igazgatás biztosítja a rendelkezésre álló költségvetés helyes és költséghatékony elköltését, és tekintettel arra, hogy az akadémia 2010-es költségvetésének 31,6 %-át átvitték 2011-re;
2. tudomásul veszi azonban, hogy a Bizottság szerint 2009-ben az akadémianak adott teljes uniós hozzájárulás összege 8 800 000 EUR volt, melyből 7 800 000 EUR-t a 2009-es költségvetésből finanszíroztak, a fennmaradó 1 000 000 EUR-t pedig a 2007-es címzett bevételekből, amely az akadémia 2007. évi többletének visszautalásából adódott; tudomásul veszi a Bizottságtól, hogy 2010-ben javasolta az akadémianak nyújtott 2010-es uniós hozzájárulás csökkentését a 2009-ben megszavazott előirányzatok szintjére, azaz 7 800 000 EUR-ra, mivel a 2008-as költségvetés végrehajtási aránya alacsony volt; arra biztatja ezért az akadémiát, hogy éves beszámolóiban tegyen egyértelmű különbséget az akadémia költségvetéséhez nyújtott uniós támogatás különféle elemei között;
3. megjegyzi, hogy az akadémia éves beszámolója szerint a 2010-es pénzügyi évben a tanfolyamok és szemináriumok egyedi költségvetéseinek és kötelezettségvállalásainak előkészítése során hiányosságok mutatkoztak, ami miatt 2010-es előirányzatokból vállaltak kötelezettséget 2009-es kiadásokra, és fizettek ki azokat; hangsúlyozza, hogy ez nem egyeztethető össze az évenkéntiség elvével; felhívja az akadémiát, hogy tegyen lépéseket annak érdekében, hogy a jövőben ne forduljanak elő hasonló hiányosságok;
4. megjegyzi, hogy az akadémia 2010-es éves tevékenységi jelentése szerint a kötelezettségvállalási előirányzatok 99,56 %-át lekötötték; megjegyzi továbbá, hogy a kifizetési előirányzatok 46 %-át felhasználták, azonban a III. cím (Működési kiadások) végső számai csak 2011 végén fognak rendelkezésre állni; megjegyzi, hogy az akadémia 2010-es éves beszámolója szerint az elköltött kifizetési előirányzatok aránya 2010-ben 59,12 %-os volt;
5. tudomásul veszi az akadémia új vezetési és irányítási struktúrája által a 2009. évi költségvetés végrehajtásában tapasztalt súlyos szabálytalanságokat követően a Parlament által kért intézkedésekre adott válaszként a hiányosságok orvoslására tett lépéseket;
6. felhívja a figyelmet arra, hogy bár a Számvevőszék az akadémia éves beszámolójának alapjául szolgáló műveleteket jogszerűnek és szabályosnak ítélte, azt is kiemelte, hogy a tanfolyamok és szemináriumok szervezésének költségeire vonatkozóan az e tevékenységekkel kapcsolatos költségterítési igények jóváhagyására használt eljárásából hiányzott a következetesség, különösen az alátámasztó dokumentumok hiánytalanságát illetően; megjegyzi, hogy az akadémia válasza szerint a pénzügyi beszámolók és költségterítési igények benyújtásakor a résztvevők teljes, aláírt listájának benyújtására vonatkozó kötelező előírást az akadémia igazgatótanácsának 2011. március 10-i 11/2011/GB határozata tartalmazza;
7. megjegyzi, hogy a 11/2011/GB határozatának megfelelően az akadémia tevékenységeire vonatkozó költségterítés szabályait jelentős részben felülvizsgálták, és számos intézkedést tisztaztak a költségvetési rendelet szigorú végrehajtása tekintetében, továbbá kialakítottak egy rendkívül fegyelmezett megközelítést a visszatéríthető költségeket illetően, beleértve a kötelező jelentéstételre vonatkozókat is;

⁽¹⁾ HL L 64., 2010.3.12., 1047. o.

8. sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy az akadémia igazgatótanácsa 2010. szeptember 29-i 34/2010/GB határozatának elfogadását megelőzően a visszatérítésre vonatkozó benyújtási határidőket nem hajtották végre, így nem volt jelentős előrelépés ezen benyújtási határidők betartása tekintetében; emlékeztet arra, hogy a benyújtási határidők túllépése a hatékony és eredményes pénzgazdálkodást akadályozó fő tényezők egyike; tudomásul veszi, hogy a 34/2010/GB határozatnak megfelelően a benyújtási határidő után beérkező kérelmekre nem fizetnek költségtérítést; kéri az akadémiát, hogy folyamatosan tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot a 34/2010/GB határozat végrehajtásának állásáról;
9. elismeri az akadémia azon kijelentését, hogy a Bizottság az akadémia 2010-es költségvetését 1 000 000 EUR-val csökkentette, de hangsúlyozza, hogy a 2010-re előirányzott összeg megegyezik a 2009. évvel;

Átvitt előirányzatok

10. megjegyzi, hogy az akadémia 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója szerint a 2010-ben lekötött előirányzatokból 2 469 984,2 EUR-t vittek át 2011-re, ami az akadémia 2010-es költségvetésének 31,6 %-át teszi ki; hangsúlyozza, hogy ez nem egyeztethető össze az évenkéntiség elvével;
11. sajnálja, hogy a Számvevőszék az akadémia 2010-es pénzügyi évre vonatkozó beszámolójáról szóló jelentésében nem tesz említést az akadémia átvitt előirányzatairól;
12. aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy bár a Számvevőszék megfelelően megbizonyosodott arról, hogy az akadémia a 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója minden lényeges szempontból megbízható, a Számvevőszék megállapította, hogy 2010-ben a 2009-ről áthozott előirányzatok 48 %-ának megfelelő összeget, azaz több mint 1 600 000 EUR-t törölni kellett; emlékezteti az akadémiát, hogy ez a helyzet ellentmond az évenkéntiség költségvetési elvének, és hogy jobb tervezéssel és a költségvetés végrehajtásának jobb ellenőrzésével csökkenthető az előirányzatok átvitele; felhívja ezért az akadémiát, hogy tegyen hatékony lépéseket ennek érdekében;
13. tudomásul veszi azonban, hogy az akadémia válaszában megállapította, hogy a Számvevőszék által leírt helyzet megismétlődésének elkerülése érdekében a 2010-es előirányzatok átvitelét szigorú kritériumokhoz kötötték, hogy minimalizálják a 2011-es törlések mennyiségét;
14. megjegyzi, hogy az akadémia szerint a költségvetés végrehajtásának és ellenőrzésének javítása érdekében 2010-ben bevezették a heti pénzügyi vezetői értekezleteket, és minden nyitott kötelezettségvállalást áttekintettek a költségvetés felhasználásának jobb ellenőrzése és a 2011-es költségvetés végrehajtásának optimalizálása érdekében; felhívja továbbá a Számvevőszéket és a Belső Ellenőrzési Szolgálatot, hogy bizonyítsák a Parlament számára, hogy az akadémia tényleges javulást ért el e kérdésben, és jelezzék, hogy minden tervezési és ellenőrzési eszköz megfelelően rendelkezésre áll;

Közbeszerzési eljárások

15. tudomásul veszi, hogy 2010. június 8-án az akadémia elfogadott egy belső használatra szánt közbeszerzési kézikönyvet, amint azt a Parlament az akadémiának adott 2008-as mentesítésben kérte; megjegyzi továbbá, hogy a kézikönyv 2010. július 1-jén lépett hatályba, és hogy kineveztek egy közbeszerzési koordinátort;

A kiküldetési költségek belső rögzítésének teljessége

16. felhívja az akadémiát, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot a Belső Ellenőrzési Szolgálat kiküldetési költségek belső rögzítésének teljességére vonatkozó „rendkívül fontos” ajánlásának tényleges végrehajtásáról;

Az akadémia tevékenysége

17. a Számvevőszék jelentése alapján megjegyzi, hogy a képzések és szemináriumok szervezésére fordított kiadások az akadémia költségvetésének jelentős részét teszik ki; megjegyzi, hogy az akadémia e tevékenységekkel kapcsolatos költségtérítési igények jóváhagyására használt eljárásából hiányzott a következetesség, különösen az alátámasztó dokumentumok hiánytalanságát illetően;

18. az akadémia nyilatkozata alapján tudomásul veszi, hogy javította jelentéstételi és ellenőrzési tevékenységeit, és felülvizsgálta a költségelszámolások és az azokhoz kapcsolódó igazolások jóváhagyásának folyamatát, nevezetesen az alábbiak révén:
- a résztvevők teljes, aláírt listájának benyújtására vonatkozó kötelező előírás bevezetése a pénzügyi jelentések és költségelszámolások benyújtásakor,
 - az akadémia tevékenységeire vonatkozó visszatérítésekkel kapcsolatos szabályok felülvizsgálata és azok tisztázása,
 - azon határidők szigorú alkalmazása, amelyeket követően a visszatérítési igényeket nem fogadják el, és amelyeket 2010. szeptember 29-én vezettek be,
 - új tanfolyam szervezése a tanfolyamvezetők számára, hogy tovább javítsák a tanfolyamok ellenőrzését, valamint a kifizetési akták minőségét,
 - az akadémia tanfolyamaira irányuló utólagos ellenőrzések 2011-ben történő végrehajtása,
 - négy 2010-es svédországi és hat egyesült királyságbeli tevékenység ellenőrzése, melyek egyike egy 2010-es tevékenységhez, 5 pedig 2011-es tevékenységekhez kapcsolódik,
 - kéri a Belső Ellenőrzési Szolgálatot, hogy bocsássa a mentesítésért felelős hatóság rendelkezésére az akadémia által bevezetett változtatások alapos értékelését;
19. tudomásul veszi a Bizottság C(2011) 4680. sz. határozatát, amely jóváhagyja az akadémia költségvetési szabályzatának egy új (74c.) cikk bevezetésével történő módosítására irányuló kérését, amely eltérést tartalmaz a 2343/2002/EK, Euratom rendeletről az oktatási szakértők kiválasztására vonatkozó pályázatokból való kizárások vonatkozásában annak érdekében, hogy nemzeti rendőrképző akadémiák szakértőit is lehessen alkalmazni;

Könyvviteli hibák

20. kéri az akadémiát, hogy szolgáltatson aktuális információkat a Parlament számára a Bizottság 16 új belső ellenőrzési standardjának végrehajtási szintjéről, amelyeket az akadémia igazgatótanácsa fogadott el a korábbi belső ellenőrzési standardok helyett;

Magánkiadások finanszírozására felhasznált előirányzatok

21. megjegyzi, hogy elvégezték a 2007 és 2008 folyamán a magánjellegű kiadások finanszírozására felhasznált előirányzatok utólagos külső ellenőrzését, és a külső ellenőrök úgy ítélték meg, hogy ezzel kapcsolatban nem lehet további pénzeszközöket visszatéríttetni; az akadémia válasza alapján megjegyzi, hogy a korábbi igazgatóra vonatkozó, 2 014,94 GBP (2 196,72 EUR) összeg visszatérítésére irányuló visszafizetési felszólításnak 2011 decemberében teljes mértékben eleget tettek; kéri az akadémiát, hogy folytassa a visszafizetési folyamatot egészen addig, míg minden pénzüsszeget vissza nem fizettek;

Az akadémia 2010–2014 közötti többéves cselekvési terve

22. megjegyzi, hogy a Belső Ellenőrzési Szolgálat a mentesítésért felelős hatóság kérésének megfelelően elvégezte az akadémia 2010-2014-es többéves cselekvési tervének végrehajtására vonatkozó értékelést; megjegyzi, hogy 2010. szeptember végére a 44 pontból 19-et már végrehajtottak, és 18 pont végrehajtása folyamatban volt a tervezett menetrendből, miközben 7 pont még megvalósítás előtt állt;
23. megemlíti a Belső Ellenőrzési Szolgálat nyilatkozata kapcsán, hogy a többéves cselekvési terv egyes elemeinek leírása nem világos, és hogy a jelentéstétel előrehaladása nem mindig elég megfelelő ahhoz, hogy világosan megérthessék, mit jelentenek az egyes pontok a konkrét intézkedések szintjén; elismeri ezenkívül, hogy a Belső Ellenőrzési Szolgálat átfedést tárt fel egyes pontok között, ami megnehezíti a kapcsolódó intézkedések általános helyzetének értékelését; elismeri az akadémia azon nyilatkozatát, amely szerint a többéves cselekvési tervet a Belső Ellenőrzési Szolgálat ajánlásainak megfelelően frissítették, és a javításokat belevették az elért eredményekről szóló harmadik jelentésbe, amelyet az igazgatótanács 2010. december 8-án fogadott el; kéri a Belső Ellenőrzési Szolgálatot, erősítse meg, hogy az akadémia frissített többéves cselekvési terve megfelelően tükrözi az általa tett ajánlásokat;

Belső ellenőrzés

24. a Belső Ellenőrzési Szolgálat információi alapján megjegyzi, hogy a kiküldetési költségek belső nyilvántartásának teljességére vonatkozó, rendkívül lényeges ajánlást a jelentések alapján az akadémia végrehajtotta, és jelenleg annak a Belső Ellenőrzési Szolgálat általi felülvizsgálata folyik; felkéri az akadémiát és a Belső Ellenőrzési Szolgálatot, hogy tájékoztassák a mentesítésért felelős hatóságot a felülvizsgálat eredményeiről;
25. megjegyzi, hogy a Belső Ellenőrzési Szolgálat informatikai kockázati önértékelést hajtott végre, amelynek célja az akadémia belüli legfontosabb informatikai kockázatok értékelése volt; megjegyzi, hogy a Belső Ellenőrzési Szolgálat az alábbiakkal kapcsolatos fő kockázatokat azonosította: informatikai stratégia, E-net rendszer, adatkezelés és egyénektől való függés; kéri ezért az akadémiát, hogy tegyen megfelelő lépéseket e kockázatok kezelése és megelőzése érdekében;
26. megjegyzi, hogy a belső ellenőrzési részleg, amely az igazgatótanács tanácsadó testülete, 2010-es ellenőrzése során nem talált lényegi hibát az akadémia elszámolásaiban;

Irányítási és strukturális hiányosságok

27. hangsúlyozza, hogy az akadémia igazgatási költségei tevékenységeihez képest magasak; üdvözlí ezért az akadémia igazgatási kiadásainak csökkentésére irányuló intézkedéseit, amelyeket az igazgatótanács a 2011. júniusában tartott 25. ülésén fogadott el, eldöntve, hogy 2012-re valamennyi igazgatótanács bizottságot felszámolnak és minden igazgatótanács munkacsoportot alaposan megvizsgál;
28. az akadémia információi alapján megjegyzi, hogy a kormányzás területén az alábbi intézkedések végrehajtása folyik:
- 2012-től az igazgatótanács üléseire csak évente kétszer kerül sor, míg az ülések közötti sürgős döntéseket írásos eljárás alapján hozzák, és internetes ülések (webmeeting) során vitatják meg,
 - az igazgatótanács csak olyan feladatokra fog összpontosítani, amelyeket az akadémia alapító határozata ruház rá, míg egyéb olyan feladatokat, amelyekkel eddig az igazgatótanács le volt terhelve, az igazgató fog átvenni,
 - minden tagállamot arra ösztönöznek, hogy legfeljebb két küldöttet delegáljanak az egyes ülésekre,
 - az akadémia gondoskodnia kell a visszatérítésre jogosult résztvevők utazásairól annak biztosítása érdekében, hogy a leggazdaságosabb módokat használják, hogy az ülést követően leegyszerűsítsék a költségtérítési folyamatot;
29. érdeklődve várja a Bizottság küszöbön álló javaslatát – amely módosítja az akadémia jogalapját –, valamint a Parlament és a Tanács közötti tárgyalások eredményét;
30. megjegyzi ezenkívül, hogy az akadémia ötéves külső értékeléséről szóló végleges jelentés szerint folyamatban van az akadémia áthelyezése;
31. üdvözlí az akadémia igazgatótanácsa 2011. június 15-i 24/2011/GB határozatát, amely 2012. január elsejével felosztat fennálló bizottságokat, ezáltal csökkentve a különféle struktúrák közötti átfedést; kéri az igazgatótanácsot, hogy hozzon drasztikus döntéseket a fennálló munkacsoportok vonatkozásában; emlékeztet arra, hogy a 2005/681/IB határozat 10. cikkének (10) bekezdése előírja, hogy az igazgatótanács – „szigorúan szükséges esetekben” – úgy határozhat, hogy munkacsoportokat hoz létre, amelyek ajánlásokat készíthetnek, illetve az igazgatótanács által szükségesnek ítélt tanácsadói feladatokat javasolhatnak;
32. tudomásul veszi az akadémia válaszát, amely szerint eljárási szabályzatát úgy módosította, hogy az igazgatótanács szokásos üléseinek számát elnökségenként egyre korlátozza, és határt szab a nemzeti küldöttségek méretének is, mivel arra ösztönöz minden egyes tagállamot, hogy az ülésekre legfeljebb két küldöttet delegáljon;

33. megállapítja, hogy az akadémia költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítést még inkább az év során nyújtott teljesítményére kell alapozni;
34. felhívja a figyelmet a mentesítésről szóló korábbi jelentéseiben tett, jelen állásfoglaláshoz mellékelt ajánlásaira;
35. a mentesítő határozatot kísérő horizontális jellegű egyéb észrevételei tekintetében utal az ügynökségek teljesítményéről, pénzgazdálkodásáról és ellenőrzéséről szóló 2012. május 10-i állásfoglalására ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Elfogadott szövegek, P7_TA(2012)0164 (lásd e Hivatalos Lap 388. oldalát).

AZ EURÓPAI PARLAMENT UTÓBBI ÉVEKBEN TETT AJÁNLÁSAI

Európai Rendőrakadémia	2006	2007	2008	2009
Teljesítmény	Tárgytalan	Tárgytalan	Tárgytalan	— Aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy a Számvevőszék súlyos hiányosságokat állapított meg a tanfolyamok és szemináriumok szervezésével kapcsolatos kiadásokra vonatkozó adminisztratív és pénzügyi szabályok tekintetében, főként az akadémia soha hatályba nem lépett felülvizsgált pénzügyi szabályzata miatt — Azt javasolja, hogy az akadémia biztosítson közvetlen hozzáférést részletes költségvetéséhez
Költségvetési és pénzügyi irányítás	— A költségvetési előirányzatokat nem a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elvével összhangban használták fel — A beszerzési rendszer nem felelt meg a pénzügyi szabályzat előírásainak. — Az akadémia nem hozta létre azokat a szükséges rendszereket és eljárásokat, amelyek lehetővé tennék számára az ügynökségekre vonatkozó költségvetési rendelet követelményeinek megfelelő pénzügyi jelentés elkészítését — Az akadémia pénzügyi szabályzata szerint annak végrehajtásához részletes szabályokra van szükség	— Az ügynökség nem felel meg a költségvetés egységességére és pontosságára vonatkozó elvnek (A költségvetés nem tartalmazta a Bizottságtól 2007-ben, a Meda program végrehajtásához kapott 1 500 000 EUR-s összeget) — Az ügynökség nem felel meg az átláthatóság elvének — Az átvitelek (1 700 000 EUR) és a törölt előirányzatok magas aránya azt mutatja, hogy a költségvetési gazdálkodás nehézségekkel küzd — Sem az előzetes beszámoló, sem a költségvetési és pénzügyi irányításról szóló jelentés nem készült el — Az akadémia pénzügyi szabályzata szerint annak végrehajtásához részletes szabályokra van szükség — A beszerzési rendszer nem felelt meg a pénzügyi szabályzat előírásainak — Olyan esetekre is fény derült, hogy az előirányzatokból az akadémia egyes alkalmazottainak magánköltségeit finanszírozták	— Az ügynökség nem felel meg az évenkéntiség elvének (azaz a 2008-as kifizetési előirányzatokból több mint 2 700 000 EUR-t át kellett vinni) — Hiányosságok a költségvetés tervezése és nyomon követése terén	— A 2009. évi előirányzatokból több mint 3 800 000 EUR-t (a teljes költségvetés 43 %-át) 2010-re hozták át — A 2008-ról áthozott előirányzatok 46 %-át törölni kellett, és ez azt mutatja, hogy súlyos, visszatérő hiányosságok jellemzik a költségvetés végrehajtásának tervezését és monitorozását, és ez ellentmond az évenkéntiség alapelvének — 2008-ra vonatkozóan a költségvetés 31 %-át kellett átvinni a következő évre — A 2009. évi előzetes beszámoló elkészítésekor jelentős késedelmek és hibák voltak tapasztalhatóak

Európai Rendőrakadémia	2006	2007	2008	2009
Közbeszerzési eljárás	Tárgytalan	Tárgytalan	Tárgytalan	Aggodalmának ad hangot amiatt, hogy az akadémia folyamatosan nem tartja be a költségvetési rendelet közbeszerzésre vonatkozó szabályait. Az akadémia teljes költségvetésének jelentős része szabálytalanságokat tartalmaz
Humánerőforrás	Tárgytalan	Tárgytalan	Tárgytalan	— Számos hiányosság a személyzeti kiválasztás terén — Elfogadhatatlannak tartja, hogy: — A jelöltek által elérendő küszöbértékeket általában a jelöltek értékelését és rangsorolását követően határozták meg — Az interjúkon feltett kérdéseket gyakran a jelentkezések tanulmányozását követően dolgozták ki — Az eljárások dokumentálása nem volt megfelelő — Aggodalmát fejezi ki az olyan gyakorlatok miatt, amelyeket nem tesz lehetővé az EU tisztviselőinek személyzeti szabályzata, illetve amelyek illegálisak
Belső ellenőrzés	Tárgytalan	— A belső ellenőrzési standardok hiánya és a költségvetési nyomon követés alacsony hatékonysága — Olyan esetekre is fény derült, hogy az előirányzatokból az akadémia egyes alkalmazottainak magánköltségeit finanszírozták	— A kötelezettségvállalások egy mintájának ellenőrzése megmutatta, hogy 3 esetben nem volt eseménynapló a pénzügyi végrehajtás visszakövetéséhez — Ezen esetekre vonatkozóan nem készült külső ellenőrzés	Megállapítja, hogy az akadémia költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítést még inkább az év során nyújtott teljesítményére kell alapozni

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2012. május 10.)

az Európai Rendőrákadémia 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárásáról

(2012/567/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Rendőrákadémia 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
- tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Rendőrákadémia 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, az akadémia válaszaival együtt ⁽¹⁾,
- tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06083/2012 – C7-0051/2012),
- tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
- tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
- tekintettel az Európai Rendőrákadémia (CEPOL) létrehozásáról szóló, 2005. szeptember 20-i 2005/681/IB tanácsi határozatra ⁽³⁾ és különösen annak 16. cikkére,
- tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendelettről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
- tekintettel a 2011. június 30-i C(2011) 4680 bizottsági határozatra, melyben a Bizottság elfogadja az Európai Rendőrákadémiának a 2343/2002/EK, Euratom rendelettől való eltérésre vonatkozó kérelmét,
- tekintettel az Európai Rendőrákadémia 2010. július 12-i jelentésére a magánkiadások visszatérítéséről (10/0257/KA),
- tekintettel az Európai Rendőrákadémia által megrendelt külső ellenőrzésre a magánkiadások visszatérítése vonatkozásában (szerződés-szám: CEPOL/2010/001),
- tekintettel az Európai Rendőrákadémia ötéves külső értékeléséről szóló végleges jelentésre (szerződés-szám: CEPOL/CT/2010/002);
- tekintettel az Igazságügyek, Szabadság és Biztonság Főigazgatóság 2009. évi tevékenységéről szóló jelentésre,
- tekintettel az Európai Rendőrákadémia 2010–2014-es többéves cselekvési tervének végrehajtásáról szóló, negyedik előrehaladási jelentésére,
- tekintettel a Számvevőszék jelentésére az Európai Rendőrákadémia 2010–2014-es többéves cselekvési tervének végrehajtásáról,

⁽¹⁾ HL C 366., 2011.12.15., 134. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 256., 2005.10.1., 63. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

- tekintettel a Belső Ellenőrzési Szolgálat (IAS) 2011. július 4-i feljegyzésére (Ares (2011) 722479) az Európai Rendőrakadémia 2010–2014-es többéves cselekvési tervének végrehajtásáról szóló, harmadik előrehaladási jelentésről,
 - tekintettel az Európai Rendőrakadémia jelentésére és mellékleteire az Európai Parlament „2009. évi mentesítés: Európai Rendőrakadémia” című állásfoglalásának végrehajtásáról,
 - tekintettel az Európai Rendőrakadémia jelentésére és mellékleteire közbeszerzési kézikönyvének alkalmazásáról a 2010. július 1. és 2011. július 1. közötti időszakban,
 - tekintettel eljárási szabályzatának 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság véleményére (A7-0119/2012),
1. jóváhagyja az Európai Rendőrakadémia 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását;
 2. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot az Európai Rendőrakadémia igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök
Martin SCHULZ

a főtitkár
Klaus WELLE

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2012. május 10.)

a Közüsségi Halászati Ellenőrző Hivatal 2010-es pénzügyi évre szőló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2012/568/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel a Közüsségi Halászati Ellenőrző Hivatal 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek a Közüsségi Halászati Ellenőrző Hivatal 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szőló jelentésére, a Hivatal válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06083/2012 – C7-0051/2012),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szőló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közüsségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szőló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel a Közüsségi Halászati Ellenőrző Hivatal létrehozásáról szőló, 2005. április 26-i 768/2005/EK tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 36. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közüsségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szőló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendelettről szőló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Halászati Bizottság véleményére (A7-0130/2012),
1. mentesítést ad a Közüsségi Halászati Ellenőrző Hivatal ügyvezető igazgatója számára a Hivatal 2010-es pénzügyi évre szőló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;
 2. megjegyzéseit a mellékelt állásfoglalásban foglalja össze;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot, valamint az annak szerves részét képező állásfoglalást az Európai Halászati Ellenőrző Hivatal (korábbi nevén a Közüsségi Halászati Ellenőrző Hivatal) ügyvezető igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök

Martin SCHULZ

a főtitkár

Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 366., 2011.12.15., 1. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 128., 2005.5.21., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2012. május 10.)

a Közüsségi Halászati Ellenőrző Hivatal 2010-es pénzügyi évre szűlő költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szűlő határozat szerves részét képező megjegyzésekkel

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel a Közüsségi Halászati Ellenőrző Hivatal 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
- tekintettel a Számvevőszéknek a Közüsségi Halászati Ellenőrző Hivatal 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szűlő jelentésére, a Hivatal válaszaival együtt ⁽¹⁾,
- tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06083/2012 – C7-0051/2012),
- tekintettel az Európai Unió működéséről szűlő szerződés 319. cikkére,
- tekintettel az Európai Közüsségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szűlő, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
- tekintettel a Közüsségi Halászati Ellenőrző Hivatal létrehozásáról szűlő, 2005. április 26-i 768/2005/EK tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 36. cikkére,
- tekintettel az Európai Közüsségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szűlő 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szűlő, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
- tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
- tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Halászati Bizottság véleményére (A7-0130/2012),
- A. mivel a Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy a Közüsségi Halászati Ellenőrző Hivatal (a továbbiakban: a Hivatal) 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek;
- B. mivel 2011. május 10-én a Parlament megadta a mentesítést a Hivatal ügyvezető igazgatójának a Hivatal 2009-es pénzügyi évre szűlő költségvetésének végrehajtására vonatkozóan ⁽⁵⁾, és a mentesítési határozatot kísérő állásfoglalásban a Parlament többek között:
 - sürgette a Hivatalt, hogy javítsa az éves munkaprogramját egyrészt konkrét és mérhető célok kitűzésével mind szakpolitikai, mind pedig operatív szinten, másrészt SMART- (konkrét, mérhető, teljesíthető, releváns és időhöz kötött) mutatók kidolgozásával,
 - sürgette a Hivatal ügyvezető igazgatóját, hogy teljes körűen teljesítse arra vonatkozó kötelezettségét, hogy a mentesítésért felelős hatósághoz írott, a Belső Ellenőrzési Szolgálat (IAS) jelentését összefoglaló jelentésébe belefoglalja az összes javasolt ajánlást és az ezek nyomán tett valamennyi intézkedést,
 - felhívta a Hivatalt, hogy vizsgálja felül belső ellenőrzési rendszerét a célból, hogy alátámassza az ügyvezető igazgató éves megbízhatósági nyilatkozatát, valamint, hogy vizsgálja felül az összes eljárását, mind az igazgatási, mind pedig a működési eljárásokat, a munkafolyamat és a kulcsfontosságú ellenőrzések ezt követő dokumentálása mellett;
- C. mivel a Hivatal 2010. évi teljes költségvetése 11 000 000 EUR volt, ami 8,9 %-kal több mint a 2009. évi 10 100 000 EUR;
- D. mivel az Unió kezdeti hozzájárulása a Hivatal költségvetéséhez 2010-ben 7 695 223 EUR-t tett ki, ami a 2009. évi kezdeti hozzájáruláshoz képest 34,9 %-os növekedés ⁽⁶⁾;

⁽¹⁾ HL C 366., 2011.12.15., 1. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 128., 2005.5.21., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.⁽⁵⁾ HL L 250., 2011.9.27., 135. o.⁽⁶⁾ HL L 64., 2010.3.12., 837. o.

Költségvetési és pénzgazdálkodás

1. emlékeztet rá, hogy az Unió kezdeti hozzájárulása a Hivatal költségvetéséhez 2010-ben 7 695 223 EUR-t tett ki; megállapítja ugyanakkor, hogy ezt az összeget kiegészítette a többlet visszafizetéséből befolyó 714 777 EUR, így az Unió teljes hozzájárulása elérte a 8 410 000 EUR-t;
2. a Hivatal 2010. évi végleges éves beszámolója alapján megállapítja, hogy a Hivatal a hozzájárulás 98,3 %-ára tett kötelezettségvállalásokat, és a rendelkezésre álló kifizetési előirányzatok 85,6 %-át fizette ki (az egyéb bevételi forrásokból fedezett kiadásoktól eltekintve); üdvözli, hogy a Hivatal 2010. évi éves tevékenységi jelentésében (AAR) a mentesítésért felelős hatóság rendelkezésére bocsátotta a költségvetése végrehajtásának végleges arányát kötelezettségvállalások és kifizetések szerint bemutató adatokat;
3. az IAS jelentése alapján tudomásul veszi továbbá, hogy a 2010-es pénzügyi évben a Hivatal 2011-es automatikus áthozatala fennálló kötelezettségvállalások („RAL”) formájában 1 160 393 EUR-t, kifizetési előirányzatok formájában pedig 629 517,41 EUR-t tett ki, és a Hivatal nem automatikus áthozatala 530 875,59 EUR volt; ösztönzi a Számvevőszéket, hogy a Hivatal 2011-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésében térjen ki az áthozatokra;
4. felhívja a Hivatalt, hogy tartsa tiszteletben az évenkéntiség elvét; felhívja a figyelmet különösen arra, hogy a Hivatal néhány 2010. évi költségvetési kötelezettségvállalása 2011. évi projektek fedezésére irányult; sajnálatának ad hangot amiatt, hogy a Hivatal 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló számvevőszéki jelentés erre a mozzanatra bővebben nem tért ki;

Elszámolási rend

5. a 2010. évi végleges éves beszámoló alapján megállapítja, hogy a Hivatal költségvetési elszámolása az ABAC rendszer, az általános elszámolások pedig a Bizottság általános könyvviteli rendszerébe közvetlenül kapcsolódó SAP rendszer segítségével készültek;
6. mindazonáltal sürgeti a Hivatalt, hogy a megbízott utalványozók (AOD-k) ABAC-hozzáférési jogát igazítsa a hatáskör-átruházási határozatban foglaltakhoz;
7. megjegyzi továbbá, hogy a hatékonyság fokozása és a felesleges körök kiiktatása érdekében a Hivatal felülvizsgálta a különböző eljárások során használatos körleveleit, iratmintáit és formanyomtatványait;

Közbeszerzési eljárások

8. felhívja a Hivatalt, hogy hozzon intézkedéseket annak érdekében, hogy a közbeszerzési dokumentumokat ellássák a szükséges aláírással és dátummal; felhívja a figyelmet arra, hogy a Számvevőszék hiányosságokat tárt fel e téren;

Humánerőforrás

9. ösztönzi a Hivatalt, hogy a felvételi eljárások során fokozza az átláthatóságot; felhívja a figyelmet arra, hogy a Számvevőszék hiányosságokat tárt fel e téren; a munkaerő-felvételi eljárásokat illetően azt állapítja meg, hogy sem a felvételi beszélgetésre való behíváshoz, sem pedig a tartaléklistára való felvételhez szükséges minimális pontszámot nem határozták meg előre;
10. a Hivatal éves tevékenységi jelentése alapján megállapítja, hogy a 11 ideiglenes alkalmazotti álláshelyből 10-et betöltöttek, ami a 2010-es létszámtervben előirányzott álláshelyek 98 %-os (53 ideiglenes alkalmazotti álláshelyből 52) betöltöttségét eredményezte;
11. az éves tevékenységi jelentés alapján megállapítja, hogy a személyzeti változások két szerződéses alkalmazott távozására és egy ideiglenes alkalmazott nyugdíjba vonulására korlátozódnak;
12. meglegéssel veszi tudomásul, hogy a Számvevőszék kijelentette, hogy a Hivatal 2010-es pénzügyi évre vonatkozó beszámolója alapjául szolgáló tranzakciók minden lényegi szempontból jogszerűek és szabályszerűek;

Teljesítmény

13. tudomásul veszi, hogy a Hivatal 2010. október 19-én elfogadta a 2011–2015-re vonatkozó többéves munkatervét; hangsúlyozza e dokumentum fontosságát annak érdekében, hogy a Hivatal hatékonyan megszervezhesse stratégiájának végrehajtását és céljainak megvalósítását;

14. ismételten sürgeti a Hivatalt, hogy működési tevékenységeinek tervezése során használja a Gantt-diagramot, amelynek segítségével tömören jelezhetné az egyes alkalmazottak által egy-egy projektre fordított időt, és eredményorientált megközelítést alkalmazhatna; mindazonáltal elismeri, hogy a Hivatal a mentesítésért felelős hatóság rendelkezésére bocsátotta a kért információkat tartalmazó táblázatot;
15. üdvözlí a Hivatal belső ellenőrzési részlegének kezdeményezését, melynek keretében belső képzést dolgozott ki és tartott a Hivatalon belüli etikáról és feddhetetlenségről; külön üdvözlí, hogy a képzés valamennyi alkalmazott számára kötelező az etikai és szervezeti értékek tudatosítása céljából, különös tekintettel az etikus magatartásra, az összeférhetetlenségek elkerülésére, a csalások megelőzésére és a szabálytalanságok jelentésére;
16. hangsúlyozza a Hivatal feladatainak fontosságát, és üdvözlí hatékony működését, amelyről a Halászati Bizottság is meggyőződhetett a Hivatalban tett 2010. júniusi látogatásán, és amelyet 2012-es következő látogatásán ismét meg fog vizsgálni;

Belső ellenőrzés

17. üdvözlí a belső ellenőrzési feladatkör (a fent említett belső ellenőrzési részleg – IAC) 2008-as létrehozását, amelynek célja a Hivatal ügyvezető igazgatójának és vezetőségének a belső ellenőrzési rendszerrel, a kockázatértékeléssel és a belső pénzügyi ellenőrzéssel kapcsolatos támogatása és tanácsokkal való ellátása; megjegyzi, hogy a Hivatal a belső ellenőrzési részlegén nem alkalmaz teljes munkaidőben munkatársat, hanem a lisszaboni Európai Tengerészeti Biztonsági Ügynökséggel (EMSA) közösen veszi igénybe ezt a szolgáltatást; nyugtázza, hogy ennek céljából 2008. június 17-én megállapodás született a szolgáltatás feltételeiről a Hivatal és az EMSA között;
18. az éves tevékenységi jelentés alapján megállapítja, hogy az IAS a 2010-2012-es stratégiai tervvel összhangban ellenőrizte a Hivatal költségvetésének végrehajtását, valamint informatikai kockázatértékelést végzett;
19. tudomásul veszi, hogy az IAS 2010 folyamán költségvetési végrehajtási ellenőrzést folytatott azzal a céllal, hogy megállapítsa, a belső ellenőrzési rendszer kellően garantálja-e a jogalapnak való megfelelést, a folyamatok hatékonyságát és eredményességét, valamint a vezetői döntések alapjául szolgáló információk megbízhatóságát;
20. felhívja a Hivatalt, hogy az alábbi területeken hozza meg a szükséges intézkedéseket:
 - a megbízott utalványozó hozzáférési jogai az ABAC-hoz,
 - kifizetési csúszások,
 - a kivételek kezelésére vonatkozó stratégia, valamint a kivételek központi jegyzékének létrehozása,rámutat, hogy az IAS két fontos ajánlása, nevezetesen a megbízott utalványozó ABAC-hozzáférési jogainak kiigazítása és a kivételek kezelésére vonatkozó stratégia, illetve a kivételek központi jegyzékének kidolgozása és alkalmazása a Hivatal beszámolója szerint megvalósításra került, és azokat jelenleg az IAS ellenőrzi; mindazonáltal sürgeti a Hivatalt, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot az e tekintetben tett lépésekről és az elért eredményekről;
21. felhívja a Hivatalt, hogy az alábbi területeken hozzon azonnali intézkedéseket, és azokról tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot:
 - a kockázatkezelési rendszer felállítása,
 - a belső ellenőrzési rendszer rendszeres felülvizsgálatának bevezetése;
22. felhívja a figyelmet a mentesítésről szóló korábbi jelentéseiben tett, jelen állásfoglaláshoz mellékelt ajánlásaira;
23. a mentesítő határozatot kísérő horizontális jellegű egyéb észrevételei tekintetében utal az ügynökségek teljesítményéről, pénzgazdálkodásáról és ellenőrzéséről szóló 2012. május 10-i állásfoglalására ⁽⁷⁾.

⁽⁷⁾ Elfogadott szövegek, P7_TA(2012)0164 (lásd e Hivatalos Lap 388. oldalát).

AZ EURÓPAI PARLAMENT UTÓBBI ÉVEKBEN TETT AJÁNLÁSAI

Közösségi Halászati Ellen- őrző Hivatal (létrehozva 2007-ben)	2007	2008	2009
Teljesítmény	Tárgytalan	— Felhívja a Hivatalt, hogy az ebben és az ezt megelőző évben folytatott műveletekről készítsen időrendi elemzést — Felhívja továbbá a Hivatalt, hogy fontolja meg a Gantt-diagram bevezetését az egyes operatív tevékenységei programozásának részeként — Felhívja a Hivatalt, hogy készítsen többéves munkatervet	— Felhívja a Hivatalt, hogy ismertesse a megadandó mentesítés évében és a megelőző pénzügyi évben végrehajtott műveletek összehasonlítását annak érdekében, hogy a mentesítésért felelős hatóság hatékonyabban tudja értékelni a Hivatal teljesítményét az előző évhez képest — Sürgeti a Hivatalt, hogy javítsa az éves munkaprogramját egyrészt konkrét és mérhető célok kitűzésével mind szakpolitikai, mind pedig operatív szinten, másrészt SMART- (konkrét, mérhető, teljesíthető, releváns és időhöz kötött) mutatók kidolgozásával — Felhívja a Hivatalt, hogy az igazgatási támogatási funkciókon belül dolgozzon ki kulcsfontosságú teljesítménymutatókat — Felhívja továbbá a Hivatalt, hogy fontolja meg a Gantt-diagram bevezetését az egyes operatív tevékenységei programozásának részeként
Költségvetési és pénzgazdálkodás	Azokat a belső ellenőrzési eljárásokat, amelyeket a költségvetési rendelet 38. cikke az átláthatóság, illetve a pénzgazdálkodás hatékonysága és eredményessége érdekében ír elő, még nem dokumentáltak → nincsenek ellenőrzési és közbeszerzési normák	A Hivatal nem tartja magát szigorúan az egyediség elvéhez: a Hivatalnak orvosolnia kell a fellépések programozásában mutatkozó hiányosságokat; a költségvetési rendeletben előírtakkal szemben néhány jogi kötelezettségvállalásra (1 400 000 EUR értékben) a megfelelő költségvetési kötelezettségvállalások megtétele előtt került sor	Tárgytalan
Humánerőforrás	Tárgytalan	Felhívja a Hivatalt, hogy javítsa költségvetése végrehajtásának felügyeletét, különösen a humánerőforrások terén	Felhívja a Hivatalt, hogy orvosolja munkaerőfelvétel-tervezésének hiányosságait
Belső ellenőrzés	Tárgytalan	Felhívja a Hivatalt, hogy teljesítse az IAS által a következőkkel kapcsolatosan javasolt 15 ajánlást: a Hivatal összes tevékenységére, belső felépítésére és a vezetést támogató eljárási csatornákra és a humánerőforrás-menedzsmentre kiterjedő mutatók kidolgozása, valamint annak szükségessége, hogy a belső eljárások révén a Hivatalnál tapasztalható kifizetési késedelmek száma csökkenjen	— Felhívja a Hivatalt, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot az IAC által javasolt ajánlásokról és a Hivatal által tett intézkedésekről — Sürgeti a Hivatal ügyvezető igazgatóját, hogy teljes körűen teljesítse arra vonatkozó kötelezettségét, hogy a mentesítésért felelős hatósághoz írott, a Belső Ellenőrzési Szolgálat jelentését összefoglaló jelentésébe belefoglalja az összes javasolt ajánlást és az ezek nyomán tett valamennyi intézkedést — Felhívja a Hivatalt, hogy vizsgálja felül belső ellenőrzési rendszerét a célból, hogy alátámassza az ügyvezető igazgató éves megbízhatósági nyilatkozatát, valamint, hogy vizsgálja felül az összes eljárását, mind az igazgatási, mind pedig a működési eljárásokat, a munkafolyamat és a kulcsfontosságú ellenőrzések ezt követő dokumentálása mellett — Ösztönzi a Hivatalt, hogy alakítson ki kockázatkezelési feladatkört kockázati nyilvántartás és kockázatsökkentő tervek kidolgozása céljából

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2012. május 10.)

a Közöségi Halászati Ellenőrző Hivatal 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról

(2012/569/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel a Közöségi Halászati Ellenőrző Hivatal 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek a Közöségi Halászati Ellenőrző Hivatal 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, a Hivatal válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06083/2012 – C7-0051/2012),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel a Közöségi Halászati Ellenőrző Hivatal létrehozásáról szóló, 2005. április 26-i 768/2005/EK tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 36. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Halászati Bizottság véleményére (A7-0130/2012),
1. jóváhagyja a Közöségi Halászati Ellenőrző Hivatal 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását;
 2. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot az Európai Halászati Ellenőrző Hivatal (korábbi nevén a Közöségi Halászati Ellenőrző Hivatal) ügyvezető igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök

Martin SCHULZ

a főtitkár

Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 366., 2011.12.15., 1. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 128., 2005.5.21., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2012. május 10.)

az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2012/570/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az ügynökség válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06083/2012 – C7-0051/2012),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség létrehozásáról szóló 216/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 60. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság véleményére (A7-0124/2012),
1. mentesítést ad az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség ügyvezető igazgatója számára az ügynökség 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtása tekintetében;
 2. megjegyzéseit a mellékelt állásfoglalásban foglalja össze;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot, valamint az annak szerves részét képező állásfoglalást az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség ügyvezető igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök

Martin SCHULZ

a főtitkár

Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 366., 2011.12.15., 21. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 79., 2008.3.19., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2012. május 10.)

az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
- tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az ügynökség válaszaival együtt ⁽¹⁾,
- tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06083/2012 – C7-0051/2012),
- tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
- tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
- tekintettel az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség létrehozásáról szóló 216/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 60. cikkére,
- tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
- tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
- tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság véleményére (A7-0124/2012),
- A. mivel a Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség (a továbbiakban: az ügynökség) 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek;
- B. mivel 2011. május 10-én a Parlament megadta a mentesítést az ügynökség ügyvezető igazgatója számára az ügynökség 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan ⁽⁵⁾, és a mentesítési határozatot kísérő állásfoglalásban a Parlament többek között:
 - sürgeti az ügynökséget, hogy hajtsa végre az operatív költségvetés szerkezetének tevékenységalapúvá tételét annak érdekében, hogy egyértelmű kapcsolatot teremtsen a munkaterv és a pénzügyi előrejelzések között, valamint tökéletesítse a teljesítmény-ellenőrzést és a teljesítményről való beszámolást,

⁽¹⁾ HL C 366., 2011.12.15., 21. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 79., 2008.3.19., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.⁽⁵⁾ HL L 250., 2011.9.27., 140. o.

- felhívta a figyelmet arra, hogy az ügynökség által 2010-re átvitt, operatív kiadásokra képzett előirányzatok aránya ismét magas volt,
 - kérte, hogy minden egyes év költségvetéséhez csatoljanak jelentést az előző évekből átvitt el nem költött előirányzatokról, amely jelentés kifejti, hogy ezek a pénzek miért nem kerültek felhasználásra, illetve azt, hogy mikor és hogyan kerülnek felhasználásra,
 - megállapította, hogy hiányosságok tapasztalhatók a munkaerő-felvételi eljárásokban, melyek veszélyeztetik ezen eljárások átláthatóságát;
- C. mivel az ügynökséget díjakból és illetékekből, valamint az Unió által biztosított hozzájárulásból finanszírozzák;
- D. mivel az ügynökség költségvetése a 2010. pénzügyi évben 137 200 000 EUR volt, ami 12,27 %-kal több mint a 2009. évi 122 200 000 EUR; mivel az Unió hozzájárulása az ügynökség költségvetéséhez 2010-ben 34 197 000 EUR-t tett ki ⁽¹⁾, ami a 2009-es évhez képest 0,87 %-os növekedést jelent;

Költségvetési és pénzgazdálkodás

1. emlékeztet rá, hogy az ügynökség költségvetésének kétharmada az ipar által fizetett tanúsítási és szolgáltatási díjakból származik, egyharmadát pedig az uniós támogatás adja, és az Unió kezdeti hozzájárulása az ügynökség költségvetéséhez 2010-ben 32 879 000 EUR-t tett ki; megállapítja ugyanakkor, hogy ezt az összeget kiegészítette a többlet visszafizetéséből befolyó 1 318 000 EUR, így az Unió teljes hozzájárulása elérte a 34 197 000 EUR-t;
2. megjegyzi, hogy az ügynökség költségvetése 2007 és 2010 között 61 %-kal, 85 200 000 EUR-ról 137 200 000 EUR-ra nőtt, munkatársainak száma pedig 333 főről 524 főre emelkedett;
3. megállapítja, hogy az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség által felszámított tanúsítási és szolgáltatási díjakról szóló, 2007. május 31-i 593/2007/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ 3. cikke értelmében a díjakból származó bevételek célzott bevételek, amelyeket az ügynökség átvihet a következő pénzügyi évre, amennyiben nem kerültek felhasználásra; megjegyzi, hogy az iparból származó bevételek egy pénzügyi évet meghaladó időszakra is vonatkozhatnak; megállapítja, hogy a következő években felhasználható tartalékot az adott év költségvetési eredménye alapján kiigazítják; megállapítja, hogy a tartalék összege az utóbbi két évben, azaz 2008 és 2010 vége között 29 000 000 EUR-ról 21 000 000 EUR-ra csökkent;
4. az ügynökség 2010. pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolója alapján megállapítja, hogy az ügynökség kizárólag nem differenciált előirányzatokat használt, aminek következtében a kötelezettségvállalási és a kifizetési előirányzatok összege megegyezett; megállapítja továbbá, hogy a költségvetés végrehajtási szintje a 2010-es előirányzatok tekintetében összességében 99,51 %-os volt;
5. felhívja az ügynökséget, hogy a továbbiakban is tegye meg a megfelelő lépéseket az olyan hiányosságok megelőzése érdekében, amelyek veszélyeztetik a közbeszerzési eljárás átláthatóságát és a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elvének érvényesülését;

Könyvvizsgálat

6. az ügynökség végleges éves beszámolójából úgy látja, hogy az ügynökség a bevételekszámolási módszerét 2010-ben a költségalapú módszerről az EB 4. sz. számviteli szabálya által javasolt lineáris módszerre változtatta;
7. tudomásul veszi az ügynökség azon megállapítását, hogy a változtatás a bevételek megalapozásával kapcsolatos pontosság és átláthatóság növelését szolgálta, és választ ad a Számvevőszék 2009-es ajánlására, amely szerint olyan módszert kell alkalmazni, amely pontosabban tükrözi az egyes pénzügyi évekhez rendelt bevételt;

⁽¹⁾ HL L 64., 2010.3.12., 613. o.

⁽²⁾ HL L 140., 2007.6.1., 3. o.

8. az ügynökség éves tevékenységi jelentése alapján megállapítja, hogy a vállalati forrástervező rendszert továbbfejlesztették, és szisztematikusan alkalmazták mindenféle pénzügyi tranzakcióra és az év végi zárásra;

Közbeszerzési eljárás

9. az ügynökség éves tevékenységi jelentése alapján megállapítja, hogy 2010-ben 23 nagy értékű pályázati eljárást folytattak le (ezek operatív és igazgatási igényeket egyaránt lefedtek), ebből 20 került lezárásra, és 29 nagy értékű szerződést írtak alá, összesen 14 000 000 EUR összegben; nyugtázza továbbá, hogy az alacsony értékű közbeszerzési eljárások eredményeképpen 428 szerződést írtak alá, összesen közel 1 650 000 EUR összegben;
10. a Számvevőszék tájékoztatása alapján nyugtázza különösen azt, hogy két nagy közbeszerzési eljárás esetében az értékelési módszer nem tette lehetővé, hogy a pénzügyileg legjobb ajánlat az ár szempontjából a legmagasabb pontszámot érje el; az ügynökség tájékoztatása alapján megállapítja, hogy ez a két közbeszerzési eljárás az alábbiakra vonatkozott:

- egy takarítási szolgálatokra vonatkozó négyéves szerződés megújítása 1 000 000 EUR értékben,
- egy legfeljebb négyéves keretszerződés repülőgép-hajtóművek tanúsításával és a hajtóművekre vonatkozó szabványokkal foglalkozó, legfeljebb 2 500 000 EUR értékű tanulmányok elkészítésére, amelynek esetében a nyertes vállalkozó nem foglalta bele a pályázatába az összes költségelemet,

megjegyzi, hogy az ügynökség válasza szerint az eredményre ez nem gyakorolt negatív hatást, de ennek ellenére az ügynökség figyelembe fogja venni a Számvevőszék észrevételeit, és a jövőben orvosolni fogja a feltárt kockázatot azáltal, hogy még nagyobb figyelmet fordít az értékeléshez használt pénzügyi képletekre;

Humánerőforrás

11. megállapítja, hogy a mentesítésért felelős hatóság ismét úgy találta: hiányosságok tapasztalhatók a munkaerő-felvételi eljárásokban, melyek veszélyeztetik ezen eljárások átláthatóságát; tudomásul veszi a Számvevőszék tájékoztatását, miszerint nincs bizonyíték arra, hogy a felvételi beszélgetésre való behíváshoz, illetve a tartaléklistára való felvételhez szükséges minimális pontszámot még a beérkezett pályázatok vizsgálata előtt meghatározták volna; megjegyzi, hogy ez nepotizmus vagy összeférhetlenség eltussolására is szolgálhat; kéri, hogy tegyenek meg mindent az összeférhetlenségek megelőzése érdekében; felhívja a Bizottságot annak biztosítására, hogy az ügynökség megfelelően alkalmazza az uniós szabályokat; hangsúlyozza a közbeszerzési eljárás és a munkaerő-felvételi eljárások átláthatóságának fontosságát;
12. megjegyzi, hogy az ügynökség a 2009-ben megfogalmazott kérés ellenére nem tájékoztatta a mentesítésért felelős hatóságot a szakértők/személyzet felvételi eljárásainak átláthatóbbá tétele érdekében tett lépésekről, noha értesülései szerint az ügyet 2010-ben rendezték, miután a Számvevőszék ismételten kiemelte ezt a kérdést a jelentésében; ismételten hangsúlyozza, hogy a hiányosságok hatása még drámaibb, ha figyelembe vesszük, hogy az ügynökség céljai a következők: típusalkalmassági előírások kiadása, légialkalmassággal és környezetvédelmi bizonyítványokkal kapcsolatos döntések meghozatala és szabványosítási vizsgálatok elvégzése az illetékes tagállami hatóságoknál;
13. nyugtázza az ügynökség Számvevőszék számára adott válaszát, mely szerint a felvételi vizsgabizottság tagjai számára már írásbeli útmutatásban világosan meghatározta a felvételi beszélgetésre való behíváshoz, illetve a tartaléklistára való felvételhez szükséges minimális pontszámot (50, illetve 65 %), azonban fenntartja magának a jogot, hogy a felvételi beszélgetésre behívott, a képességeik szerint rangsorolt jelentkezők maximális ésszerű számát meghatározza;
14. emlékezteti az ügynökséget annak fontosságára, hogy a vizsgálócsoportok és a csoportvezetők tekintetében megfelelő képzési és képesítési követelményt biztosítson; felszólítja az ügynökséget, hogy tegyen konkrét lépéseket, és azokról tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot;
15. megállapítja, hogy 2009-től 2010-ig az ügynökség munkatársainak száma 509 főről 578 főre emelkedett, beleértve az ideiglenes és a szerződéses alkalmazottakat is;

Összeférhetetlenség

16. megállapítja, hogy az ügynökség műszaki személyzetét általában a nemzeti repülésügyi hatóságoknál és a repülőgépiparban tevékenykedő személyekből kell feltölteni; értesülései szerint a személyzetnek kellő és korszerű technikai tapasztalattal kell rendelkeznie a légi közlekedés terén ahhoz, hogy el tudja végezni a megfelelést igazoló dokumentumok műszaki felülvizsgálatát a vonatkozó uniós jogszabály által előírt, megfelelő szintű repülésbiztonság biztosítása érdekében; aggodalmát fejezi ki azonban amiatt, hogy ez a helyzet – amennyiben nem tárják fel és nem kezelik megfelelően – összeférhetetlenségekhez vezethet, ha egy repülőgépgyártótól felvett alkalmazott dolgozik és hoz döntéseket az ügynökségnél olyan repülőgépek tanúsításáról, amelyeken a repülőgépgyártó alkalmazottjaként korábban dolgozott; ugyanakkor elismeri, hogy az ügynökség tanúsítási eljárást vezetett be, amely a műszaki értékelések kollegiális elvégzésén és magán a döntéshozatali folyamaton keresztül biztosítja a döntéshozatali folyamat pártatlanságát; továbbá úgy tudja, hogy az ügynökség jelenleg is dolgozik az egész ügynökségre kiterjedő politika bevezetésén a magatartási kódex területén, amely magában foglalja a lehetséges összeférhetlenségek azonosítását, megelőzését, ellenőrzését és következményeinek kezelését, ami segíteni fogja az ügynökséget abban, hogy tovább javítsa az összeférhetlenségek oly módon történő azonosítását és kezelését, hogy a repülésbiztonság semmikor se kerüljön veszélybe;
17. felszólítja az ügynökséget, hogy az összeférhetlenségek elkerülése érdekében vegye kellően figyelembe személyzetének szakmai hátterét; véleménye szerint az ügynökség összeférhetlenségi politikájának meg kell határoznia, hogy milyen mértékben és mely feltételek mellett vehetnek részt az ügynökségi alkalmazottak olyan repülőgépek tanúsításában, amelyeken az ügynökséghez való csatlakozásukat megelőzően dolgoztak;
18. felszólítja az ügynökséget, hogy vezessen be hatékony eljárásokat, amelyek kellően foglalkoznak az ügynökségen belül esetlegesen felmerülő összeférhetlenségi esetekkel; továbbá felszólítja az ügynökséget, hogy tegye közzé weboldalán szakértőinek, vezető tisztviselőinek, igazgatósági tagjainak és a tanúsítási folyamathoz kapcsolódó tevékenységet folytató egyéb személyeknek az összeférhetlenségi nyilatkozatát és szakmai hátterét; rámutat, hogy az ügynökségnek követnie kell az OECD összeférhetlenségekkel kapcsolatos iránymutatásait;
19. tekintettel arra, hogy az ügynökség az összes polgár számára létfontosságú döntések meghozatalában vesz részt, és az ipar szempontjából betöltött fontos szerepéből fakadóan ki van téve az összeférhetlenségeknek, a mentesítésért felelős hatóság várakozással tekint a Számvevőszék által 2012. június végéig közzéteendő, összeférhetlenségi helyzetekről szóló különjelentés észrevételei és ajánlásai, illetve az azokról folytatandó vita elé;

Teljesítmény

20. felhívja az ügynökséget, hogy folytassa az operatív költségvetés szerkezetének tevékenységalapúvá tétele végrehajtását annak érdekében, hogy egyértelmű kapcsolatot teremtsen a munkaterv és a pénzügyi előrejelzések között, valamint tökéletesítse a teljesítmény-ellenőrzést és a teljesítményről való beszámolást;
21. felhívja továbbá az ügynökséget, hogy adott esetben fontolja meg a Gantt-diagram bevezetését az egyes operatív tevékenységei programozásának részeként; ragaszkodik ahhoz, hogy az ügynökségnek SMART-célkitűzéseket és RACER-mutatókat kell meghatároznia a programozás során, amint azt 2008 óta éves munkaprogramjában és éves tevékenységi jelentésében tette;

Belső ellenőrzés

22. az éves jelentés alapján megállapítja, hogy az ügynökség 2010-ben megerősítette az integrált irányítási rendszerét, beleértve a „belső ellenőrzés” koncepcióját is, melynek célja a kockázatok megfelelő csökkentésének biztosítása annak érdekében, hogy az ügynökség képesebbé váljon az operatív, a pénzügyi, valamint a minőséggel és a megfeleléssel kapcsolatos célkitűzései megvalósítására;
23. nyugtázza, hogy az ügynökség integrált irányítási rendszere 2010 decemberében megszerezte a nemzetközileg elismert ISO 9001:2008 minőségirányítási rendszer tanúsítványát;

Szabványosítási vizsgálati eljárás

24. felhívja az ügynökséget, hogy javítsa tovább a vizsgálatok tervezésének és programozásának dokumentálását; emlékezteti az ügynökséget a vizsgálatok megtervezésekor alkalmazott kockázatértékelés és kritériumok dokumentálásának jelentőségére, annak érdekében, hogy igazolni tudja belső döntéshozatali eljárását azokban az esetekben, amikor az uniós polgárok biztonságára kiható lényeges hibák tapasztalhatók;

25. felhívja továbbá az ügynökséget a főbb biztonsági aggályok kezelésének különösen az alábbiak révén történő még hatékonyabbá tételére:

- az információk ellenőrzése,
- a jelentéstételi és a végrehajtási időkeret csökkentése,
- az ügynökség és a Bizottság közötti döntéshozatali eljárás dokumentálása,
- a potenciális összeférhetlenségek kockázatainak megfelelő csökkentése;

26. felszólítja továbbá az ügynökséget az „észrevételekként” besorolt vizsgálati megállapításainak osztályozására, ellenőrzésére és nyomon követésére; tudomásul veszi, hogy az ügynökség működési eljárást dolgozott ki az ilyen megállapítások meghatározására és Bizottsággal való közlésére; ezért felhívja az ügynökséget, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelő hatóságot a megtett lépésekről;

Belső ellenőrzés

27. nyugtázza, hogy a Belső Ellenőrzési Szolgálat (IAS) maradék kockázatok csökkentésére vonatkozó több „nagyon jelentős” ajánlása továbbra is lezáratlan, és azokat az IAS jelenleg felülvizsgálja;

28. nyugtázza, hogy az IAS 2010-ben elvégezte a szabványosítási vizsgálati eljárás ellenőrzését, annak érdekében, hogy értékelje és független bizonyosságot nyújtson az ügynökségen alkalmazott szabványosítási vizsgálati eljárással kapcsolatos belsőkontroll-rendszer eredményességére nézve, amelynek célja a vonatkozó uniós rendeletek nemzeti repülésügyi hatóságok általi alkalmazásának ellenőrzése, és a Bizottság részére történő jelentéstétel; megjegyzi továbbá, hogy az ügynökség már kidolgozott egy korrekciós cselekvési tervet, amelyet az IAS jóváhagyott, és amely a felülvizsgálatnál már bizonyossággal szolgált az IAS számára az ezen jelentés (25)–(27) bekezdésében rögzített ajánlások végrehajtására vonatkozóan;

29. ezzel összefüggésben felszólítja az ügynökséget, hogy még jobban:

- dokumentálja a kockázatértékelését az éves vizsgálati programjait és ellenőrző szemléit követően,
- tökéletesítse a biztonsági aggályokat felvető lényeges hiányosságokkal kapcsolatos ellenőrzést és jelentéstételt,
- kövesse nyomon és ellenőrizze az észrevételeinek végrehajtását az ellenőrző szemléket követően;

30. felhívja a figyelmet a mentesítésről szóló korábbi jelentéseiben tett, jelen állásfoglaláshoz mellékelte ajánlásaira;

31. a mentesítő határozatot kísérő horizontális jellegű egyéb észrevételei tekintetében utal az ügynökségek teljesítményéről, pénzgazdálkodásáról és ellenőrzéséről szóló 2012. május 10-i állásfoglalására ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Elfogadott szövegek, P7_TA(2012)0164 (lásd e Hivatalos Lap 388. oldalát).

AZ EURÓPAI PARLAMENT UTÓBBI ÉVEKBEN TETT AJÁNLÁSAI

Európai Repülésbiztonsági Ügynökség	2006	2007	2008	2009
Teljesítmény	Az ügynökségnek alaposan ellenőriznie kell a költségtervek következetességét: az ügynökség költségelemzési rendszere a 48 000 000 EUR-s költségoldalhoz képest 35 000 000 EUR-s bevételt mutatott; a programozás elégtelensége	Az ügynökség alaposan ellenőrizze a költségvetési hatósághoz jóváhagyásra benyújtandó költségtervek következetességét	— Felhívja az ügynökséget, hogy az ebben és az ezt megelőző évben folytatott műveletekről készítsen időrendi elemzést — Felszólítja az ügynökséget, hogy vezessen be SMART-célkitűzéseket és RACER-mutatókat — Felhívja az ügynökséget, hogy készítsen Gantt-diagrammot	— Felszólítja az ügynökséget, hogy vezessen be SMART-célkitűzéseket és RACER-mutatókat — Felszólítja az ügynökséget a Gantt-diagramm bevezetésének megfontolására működési tevékenységei tervezése során, amelynek segítségével gyorsan rögzíthetné az egyes alkalmazottak által egy projektre fordított időt — Sürgeti az ügynökséget, hogy hajtsa végre az operatív költségvetés szerkezetének tevékenységalapúvá tételét annak érdekében, hogy egyértelmű kapcsolatot teremtsen a munkaterv és a pénzügyi előrejelzések között, valamint tökéletesítse a teljesítmény-ellenőrzést és a teljesítményről való beszámolást — Felhívja az ügynökséget, hogy ismertesse a megadandó mentesítés évében és a megelőző pénzügyi évben végrehajtott műveletek összehasonlítását
A tanúsítási és szolgáltatási díjakról szóló rendelet	Tárgyaltan	Az ügynökségnek nem szabad összetévesztenie a díjakról szóló előző rendelet alkalmazását az új rendelettel	— Kéri, hogy az ügynökség az egyes típusalkalmassági projektek szintjén hozzon létre monitoringrendszer — Felhívja az ügynökséget, hogy terjesszen elő részletes tervet annak biztosítására, hogy a fix összegű éves díjak rendszere nem generálhat a nyújtott szolgáltatások valós költségét jelentősen meghaladó bevételeket	— Kéri, hogy az ügynökség fejlessze az egyes típusalkalmassági projektek szintjén létrehozott monitoringrendszerét annak biztosítása érdekében, hogy a projektek teljes időtartamát tekintve a kivetett díjak ne térjenek-e el jelentősen a tényleges költségektől — Kéri az ügynökséget, hogy a 2010-es pénzügyi kimutatásokban pontosan becsülje meg a nemzeti repülésügyi hatóságokhoz kiszervezett típusalkalmassági feladatok irányításához kapcsolódó kiadások passzív időbeli elhatárolását
Előirányzatok átvitele/ közbeszerzési kérdések	Az évenkéntiség költségvetési alapelvét nem tartották be: pénzügyi szabályzata ellenére az ügynökség a 2005-ből átvitt differenciált kifizetési előirányzatait használta fel, annak ellenére, hogy 2006-ra elegendő előiránnyal rendelkezett	Az odaítélési kritériumok és az értékelési módszer átláthatóságával kapcsolatos kérdések	— Felhívja az ügynökséget az integrált vállalatirányítási rendszer szolgáltatási szerződés késedelmes aláírásával magyarázható hiányosságainak orvoslására (felhívja az ügynökséget, hogy ez elkövetkezendő években sokkal realisabb előrejelzéseket nyújtson be a Bizottság és a Parlament számára)	— Az ügynökség által 2010-re átvitt, operatív kiadásokra képzett előirányzatok aránya magas volt (a III. cím [Operatív feladatok] 65 %-a) Az átvitt kötelezettségvállalási előirányzatok aránya 13 %

Európai Repülésbiztonsági Ügynökség	2006	2007	2008	2009
			— Kéri, hogy a Bizottság vizsgálja meg, hogyan lehetne biztosítani, hogy a szükségletalapú készpénzgazdálkodás elve maradéktalanul érvényesüljön, annak biztosítása érdekében, hogy az ügynökség készpénztartalékai a lehető legalacsonyabbak legyenek	— Kéri, hogy a szerződéseket kezeljék pontosabban és időben, és hogy terjesszenek a Parlament és a Bizottság elé lényegesen realisabb előrejelzéseket a következő pénzügyi évre vonatkozóan — Kéri, hogy minden egyes év költségvetéséhez csatoljanak jelentést az előző évekből átvitt el nem költött előirányzatokról, amely jelentés kifejti, hogy ezek a pénzek miért nem kerültek felhasználásra, illetve azt, hogy mikor és hogyan kerülnek felhasználásra
Humánerőforrás	Tárgyaltan	Felhívja az ügynökséget, hogy javítsa munkaerő-felvételi és erőforrás-tervezési rendszereit	Felhívja az ügynökséget, hogy javítsa munkaerő-felvételi és erőforrás-tervezési rendszereit	— Megállapítja, hogy hiányosságok tapasztalhatók a munkaerő-felvételi eljárásokban, melyek veszélyeztetik ezen eljárások átláthatóságát; a Számvevőszék jelentése szerint a felvételi bizottságok döntései nem voltak megfelelően indokolva és dokumentálva, mivel a felvételi beszélgetésre történő behíváshoz, illetve a tartaléklistára való felkerüléshez szükséges minimális pontszámok nem voltak előre meghatározva, és jegyzőkönyvek is hiányoztak — Sürgeti az ügynökséget, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot a helyzet megoldása érdekében tett lépésekről, és tegye átláthatóbbá a szakértők/személyzet felvételi eljárásait
Belső ellenőrzés	Az ügynökség még nem vezetett be hatékony követeléskezelési rendszert, lehetőség szerint kamatok felszámításával a késedelmes kifizetések vonatkozásában	Tárgyaltan	Felszólítja az ügynökséget, hogy tegyen lépéseket a Belső Ellenőrzési Szolgálat által tett 28 ajánlásból 13 (ebből kettő „döntő jelentőségű”) ajánlás végrehajtására → az ajánlások az alábbiakat érintik: költségvetési bizonytalanság, kockázatértékelés hiánya, értékelési és előléptetési politika hiánya, a pénzügyi évek elkülönítése, a lezárt kivételek rögzítésére vonatkozó eljárás	Elismeri, hogy az ügynökség IAS által 2006 óta tett 26 ajánlása közül 20-et végrehajtott

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2012. május 10.)

az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról

(2012/571/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az ügynökség válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06083/2012 – C7-0051/2012),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség létrehozásáról szóló 216/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 60. cikkére,
 - tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendelettről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság véleményére (A7-0124/2012),
1. jóváhagyja az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárását;
 2. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség ügyvezető igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök

Martin SCHULZ

a főtitkár

Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 366., 2011.12.15., 21. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 79., 2008.3.19., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2012. május 10.)

az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2012/572/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, a központ válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06083/2012 – C7-0051/2012),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ létrehozásáról szóló, 2004. április 21-i 851/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 23. cikkére,
 - tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszerbiztonsági Bizottság véleményére (A7-0123/2012),
1. mentesítést ad az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ igazgatója számára a központ 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;
 2. megjegyzéseit a mellékelt állásfoglalásban foglalja össze;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot, valamint az annak szerves részét képező állásfoglalást az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök

Martin SCHULZ

a főtitkár

Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 366., 2011.12.15., 122. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 142., 2004.4.30., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA**(2012. május 10.)**

az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, a központ válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06083/2012 – C7-0051/2012),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ létrehozásáról szóló, 2004. április 21-i 851/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 23. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszerbiztonsági Bizottság véleményére (A7-0123/2012),
- A. mivel a Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ (a továbbiakban: a központ) 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek;
- B. mivel 2011. május 10-én a Parlament megadta a mentesítést a központ igazgatójának a központ 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan ⁽⁵⁾, és a mentesítési határozatot kísérő állásfoglalásában a Parlament többek között kérte a központot:
- hogy a Számvevőszék jelentéséhez csatolandó táblázatában hasonlítsa össze a mentesítés során vizsgált évben történt műveleteket az előző pénzügyi évben végrehajtott műveletekkel,

⁽¹⁾ HL C 366., 2011.12.15., 122. o.

⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽³⁾ HL L 142., 2004.4.30., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

⁽⁵⁾ HL L 250., 2011.9.27., 145. o.

- hogy keressen megoldást az átvitelek magas szintjére, mivel az negatív hatással van a költségvetés végrehajtására, és nem egyeztethető össze az évenkéntiség elvével,
 - hogy teljesítse kötelezettségét, és a mentesítésért felelős hatóságnak küldje el az igazgatója által készített jelentést, amely összefoglalja a Belső Ellenőrzési Szolgálat ajánlásainak tartalmát;
- C. mivel a központ 2010-es pénzügyi évre vonatkozó teljes költségvetése 57 800 000 EUR volt, ami a 2009. évi 49 200 000 EUR-val összevetve 17,5 %-os növekedést jelent; mivel az Európai Uniónak a központ költségvetéséhez való hozzájárulása 2010-ben 56 225 000 EUR volt,

Költségvetési és pénzgazdálkodás

1. emlékeztet arra, hogy az Unió kezdeti hozzájárulása a központ költségvetéséhez 2010-ben 53 078 000 EUR-t tett ki; megállapítja ugyanakkor, hogy ezt az összeget kiegészítette a többlet visszafizetéséből befolyó 145 000 EUR, így az Unió teljes hozzájárulása 2010-ben elérte az 53 223 000 EUR-t;
2. hangsúlyozza, hogy az Európai Unió általános költségvetése alapján a központnak fizetett 2010. évi teljes hozzájárulás 56 225 000 EUR-t tett ki, és az alábbiakból állt:
 - 33 360 000 EUR-s hozzájárulás az I. és II. cím alapján, valamint
 - 22 895 000 EUR-s hozzájárulás a III. cím alapján, amelyből 10 000 000 EUR került kifizetésre,

megjegyzi azonban, hogy ugyanez a dokumentum 2010-re 53 223 000 EUR-s uniós hozzájárulást tartalmaz; elismeri a Bizottság azon állítását, amely szerint 2010-re vonatkozóan a központhoz való uniós hozzájárulás 56 225 000 EUR volt, és az 53 223 000 EUR-s összeg a költségvetési számadatokat kísérő szövegben szereplő következtetések eredménye; úgy véli, hogy ez annak szükségességét mutatja, hogy a Bizottság a mentesítésért felelős hatóság számára minden évben összevont tájékoztatást nyújtson az egyes ügynökségeknek az Unió általános költségvetéséből nyújtott teljes finanszírozás éves összegéről;

3. megjegyzi a központ beszámolója alapján, hogy a Bővítési Főigazgatósággal egy második támogatási megállapodást kötöttek egy kétéves kezdeti időtartamra, és hogy az azt követő, a 2009-2010-es időszakra vonatkozó 400 000 EUR-s költségvetési növelést 2010-ben hajtották végre; megjegyzi, hogy 2011-ben a központnak a támogatás meghosszabbítására irányuló kérelmet kellett volna beadnia;
4. a központ 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolója alapján tudomásul veszi, hogy a költségvetés végrehajtása 95 %-os volt a kötelezettségvállalási előirányzatok tekintetében; aggodalmát fejezi ki azonban amiatt, hogy a költségvetés végrehajtási aránya a kifizetések tekintetében a teljes költségvetésnek csak 68 %-át érte el; úgy véli azonban, hogy ez már önmagában fejlődés a 2009-es 59 %-hoz képest, azonban úgy véli, hogy e tekintetben további erőfeszítésekre van szükség a központ részéről;
5. hangsúlyozza, hogy a kifizetési előirányzatok végrehajtása 92,7 %-ra javult, ami 3 800 000 EUR nem felhasznált előirányzatot jelent; megjegyzi, hogy ez az alulteljesítés azzal függ össze, hogy a központ korlátozta a kifizetési előirányzatokra irányuló igényét annak érdekében, hogy – a Számvevőszék és a Bizottság kérésének megfelelően – az év végére csökkentse a bankszámláján lévő készpénz mennyiségét;
6. a központ 2010-es éves tevékenységi jelentéséből megjegyzi, hogy az igazgató engedélyezésre jogosult tisztviselőként a pénzügyi felelősséget az öt osztályvezetőre, valamint egy időszakra az igazgatói iroda koordinátorára ruházta; megjegyzi azonban, hogy a 250 000 EUR feletti valamennyi szerződést az igazgatónak kell aláírnia;

Átvitt előirányzatok

7. megjegyzi a Számvevőszék beszámolója alapján, hogy 2010-ben 15 600 000 EUR-s, a költségvetés 27 %-ával megegyező összeget, beleértve a III. cím (Operatív kiadások) 50 %-át is, 2011-re vitték át; ismételten sürgeti a központot, hogy haladéktalanul foglalkozzon a Számvevőszék által az átvitelek tekintetében talált hiányosságokkal; hangsúlyozza, hogy az átvitelek magas szintje negatív hatással van a költségvetés végrehajtására;
8. aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy az áthozatoknak ez a magas szintje – és ezzel párhuzamosan a kiadások passzív időbeli elhatárolásának alacsony összege - túlzott, és ellentmond az évenkéntiség költségvetési alapelveinek;

Elszámolási rend

9. a központ költségvetési és pénzgazdálkodási jelentése alapján megjegyzi, hogy 2010 volt az első teljes év, amikor a központ az ABAC WF-en (a Bizottság új integrált költségvetési és számviteli rendszere) keresztül hajtotta végre költségvetését;
10. a központ éves tevékenységi jelentése alapján megjegyzi, hogy a központ elvégezte a kifizetések és kötelezettségvállalások belső rendszerének felülvizsgálatát;

Közbeszerzés

11. a központ éves tevékenységi jelentése alapján megjegyzi, hogy a közbeszerzési osztály 50 nyílt eljárással, 18 tárgyalásos eljárással és 8 ajánlattételi felhívással foglalkozott; felhívja a központot, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot az egyes közbeszerzési eljárások eredményéről;
12. megjegyzi, hogy 5 év tárgyalást követően a központ és a svéd idősgondozási és közegészségügyi minisztérium székhely-megállapodást kötött;

Humán erőforrás

13. megjegyzi, hogy a korábbi igazgató 2010 februárjában távozott a központtól, hogy az Egészségügyi Világszervezet európai regionális irodájában vállaljon pozíciót;
14. sürgeti a Bizottságot, hogy hajtson végre megfelelő intézkedéseket személyzeti felvételi eljárásainak átláthatósága érdekében; különös aggodalmát fejezi ki a Számvevőszék alábbi megállapításai miatt: nem határoztak meg előre minimumpontszámot sem a felvételi beszélgetésre való behíváshoz, sem a tartaléklistára való felvételhez; megjegyzi, hogy ez rejtett kivételezésre utaló helyzetet vagy érdekütközést mutathat;
15. a központ költségvetési és pénzgazdálkodási jelentése alapján megjegyzi, hogy 2010. december 31-én a központban a 2010-es létszámtervben biztosított 200 ideiglenes álláshelyből az ideiglenes alkalmazottak összlétszáma 175 volt;
16. a központ költségvetési és pénzgazdálkodási jelentése alapján megállapítja, hogy 2010-ben az ideiglenes és szerződéses alkalmazottak fluktuációja 7 % volt;
17. úgy véli, hogy a központ fontos uniós intézmény az európai szintű betegségfelügyelet megerősítése és fejlesztése, valamint a fertőző betegségek miatt az emberi egészséget fenyegető aktuális és várható veszélyek felmérése és kommunikálása, továbbá az európai egészségügyi tudás összegyűjtése szempontjából;

Teljesítmény

18. megjegyzi, hogy a központ jelenleg a partnereivel együtt azon dolgozik, hogy végrehajtsák a 2009-es H1N1-járványból levont tanulságok alapján eszközölni kívánt változtatásokat a központ jövőbeli teljesítményének javítása érdekében; mindazonáltal utal a központnak a H1N1-járvány leküzdésére hozott intézkedésekhez nyújtott fontos hozzájárulására, többek között „A különleges világméretű influenza-járvány elleni védőoltások alkalmazása” című 2009-es időközi útmutatás révén;

Belső ellenőrzés

19. a központ költségvetési és pénzgazdálkodási jelentése alapján megjegyzi, hogy elvégezték a belső ellenőrzési rendszer végrehajtásának felülvizsgálatát; fokozott aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy két standardot továbbra sem hajtottak végre, nevezetesen az üzletmenet folytonosságát és a tevékenységek értékelését, további négyet pedig csak részben hajtottak végre; ennek megfelelően sürgeti a központot, hogy haladéktalanul intézkedjen e tekintetben, és tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot e standardok végrehajtásának helyzetéről;
20. a központ költségvetési és pénzügyi igazgatási jelentéséből megbizonyosodik arról, hogy a Belső Ellenőrzési Szolgálat által tervezett „az éves munkaprogram kialakítását támogató folyamatokra, és különös tekintettel az irányítási információs rendszerekre” irányuló vizsgálatot 2011-re halasztották; felszólítja ezért a Központot, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot a Belső Ellenőrzési Szolgálat megállapításairól;
21. a központ beszámolója alapján megállapítja, hogy 2010 végén a Belső Ellenőrzési Szolgálat nem tett kritikus megállapításokat; hat jelentős megállapítás azonban továbbra is nyitott kérdés volt; a központtól azt a tájékoztatást kapta, hogy ezen ajánlások közül négy az egészségügyet és a kommunikációt, a teljesítménymutatókat, a pénzügyi szereplők által alkalmazott ellenőrzési listát és a központ üléseinek költségbeclését érinti; sürgeti a központot, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot a központ által végrehajtandó további két ajánlásról;
22. felhívja a figyelmet a mentesítésről szóló korábbi jelentéseiben tett, jelen állásfoglaláshoz mellékelt ajánlásaira;
23. a mentesítő határozatot kísérő horizontális jellegű egyéb észrevételei tekintetében utal az ügynökségek teljesítményéről, pénzgazdálkodásáról és ellenőrzéséről szóló 2012. május 10-i állásfoglalására ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Elfogadott szövegek, P7_TA(2012)0164 (lásd e Hivatalos Lap 388. oldalát).

AZ EURÓPAI PARLAMENT UTÓBBI ÉVEKBEN TETT AJÁNLÁSAI

Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ	2006	2007	2008	2009
Teljesítmény/közbeszerzés	— Hiányzik a közbeszerzésre vonatkozó eljárások szigorú végrehajtása: hiányoznak a világos kiválasztási kritériumok; az eljárás nem megfelelő kiválasztása; a tenderkiírásban leírt eljárás figyelmen kívül hagyása; a eljárások nem kielégítő dokumentálása	Tárgytalan	— Kéri, hogy a központ hasonlítsa össze a mentesítés során vizsgált évben történt előrelépéseket és az előző pénzügyi évben tett előrelépéseket, hogy a mentesítésért felelős hatóság jobban tudja értékelni a központ évről évre nyújtott teljesítményét — Nem tudott székhely-megállapodást kötni a svéd kormánnyal, mivel sok olyan kérdés maradt függőben, amely további tárgyalást igényelt	— Kéri, hogy a központ hasonlítsa össze a mentesítés során vizsgált évben történt műveleteket az előző pénzügyi évben végrehajtott műveletekkel
Előirányzatok átvitele	— Hiányzik az évenkéntiség elvének szigorú betartása: Az év során a kötelezettségvállalási előirányzatok közel 45 %-át átvitték a következő évre. Ezenkívül 2006 második felében számos átvitelt hajtottak végre → a személyzeti szükségletek pontatlan felmérése	— Hiányzik az évenkéntiség elvének szigorú betartása: hiányosságok a központ költségvetésének tervezése, nyomon követése és az azt követő végrehajtás terén — Amikor a költségvetés módosításairól döntöttek, nem mérték fel azoknak a munkatervre és a célok elérésére gyakorolt hatását	— Hiányzik az évenkéntiség elvét elvének szigorú betartása: hiányosságok a központ költségvetésének tervezése és az azt követő végrehajtás terén — Kéri a Bizottságot, hogy vizsgálja meg a szükségleteken alapuló készpénzgazdálkodás biztosításának lehetőségeit → A központ óriási készpénzkészleteket tart fenn hosszú időszakon keresztül (2008. december 31-én 16 705 091 EUR)	— Felszólítja a Központot, hogy tájékoztassa a mentesítő hatóságot az e hiányosság orvoslására hozott intézkedésekről; az átvitelek magas szintje negatív hatással van a költségvetés végrehajtására, és nem egyeztethető össze az évenkéntiség elvével
Humán erőforrás	Tárgytalan	Tárgytalan	— Hiányosságok a személyzeti felvételi eljárások tervezésében	Tárgytalan

Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ	2006	2007	2008	2009
Belső ellenőrzés	— Előzetes költségvetési kötelezettségvállalások nélkül tettek jogi kötelezettségvállalásokat, ami ellentétes a költségvetési rendelettel	— Az ügynökség nem felelt meg a pénzügyi szabályzatnak, sem pedig a gazdaságosság elvének: 2007-ben a központ 500 000 EUR-t fizetett saját főépületének felújítására a központ és az épület tulajdonosa közötti megállapodás miatt. Ez a megállapodás nem tartalmazta pontosan az elvégzendő munkálatokat, sem pedig a határidőket vagy a fizetési feltételeket	— A központ nem teljesítette teljes mértékben azon kötelezettségét, hogy a mentesítésért felelős hatóságnak elküldje az igazgatója által készített jelentést, amely összefoglalja a belső ellenőr által lefolytatott számos belső ellenőrzés tartalmát	— A központ nem teljesítette teljes körűen azon kötelezettségét, hogy a mentesítésért felelős hatóságnak elküldje az igazgatója által készített jelentést, amely összefoglalja a Belső Ellenőrzési Szolgálat ajánlásainak tartalmát

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2012. május 10.)

**az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ 2010-es pénzügyi évre vonatkozó
elszámolása lezárásáról**

(2012/573/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, a központ válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06083/2012 – C7-0051/2012),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ létrehozásáról szóló, 2004. április 21-i 851/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 23. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszerbiztonsági Bizottság véleményére (A7-0123/2012),
1. jóváhagyja az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását;
 2. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak, és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök

Martin SCHULZ

a főtitkár

Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 366., 2011.12.15., 122. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 142., 2004.4.30., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2012. május 10.)

az Európai Vegyianyag-ügynökség 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2012/574/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Vegyianyag-ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Vegyianyag-ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az ügynökség válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06083/2012 – C7-0051/2012),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Vegyianyag-ügynökség létrehozásáról szóló 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 97. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszerbiztonsági Bizottság véleményére (A7-0126/2012),
1. mentesítést ad az Európai Vegyianyag-ügynökség ügyvezető igazgatója számára az ügynökség 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;
 2. megjegyzéseit a mellékelt állásfoglalásban foglalja össze;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot, valamint az annak szerves részét képező állásfoglalást az Európai Vegyianyag-ügynökség igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az Európai Unió Hivatalos Lapjában (L sorozat) való közzétételükről.

az elnök

Martin SCHULZ

a főtitkár

Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 366., 2011.12.15., 33. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 396., 2006.12.30., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2012. május 10.)

az Európai Vegyianyag-ügynökség 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Vegyianyag-ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
- tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Vegyianyag-ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az ügynökség válaszaival együtt ⁽¹⁾,
- tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06083/2012 – C7-0051/2012),
- tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
- tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
- tekintettel az Európai Vegyianyag-ügynökség létrehozásáról szóló 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 97. cikkére,
- tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
- tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
- tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszerbiztonsági Bizottság véleményére (A7-0126/2012),
- A. mivel a Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az Európai Vegyianyag-ügynökség (a továbbiakban: az ügynökség) 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek,
- B. mivel 2011. május 10-én a Parlament megadta a mentesítést az ügynökség ügyvezető igazgatójának az ügynökség 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan ⁽⁵⁾, és a mentesítési határozatot kísérő állásfoglalásban a Parlament többek között:
 - felhívta az ügynökséget, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot arról, hogy a pénzügyi folyamatai, a munkafolyamatok, a cselekvési tervek és a kockázatelemzések megerősítésén keresztül milyen lépéseket tesz kontrollrendszere javítása érdekében,
 - ösztönözte az ügynökséget az alábbiak tényleges biztosítására:
 - a finanszírozási határozatok valamennyi elemét létrehozzák,

⁽¹⁾ HL C 366., 2011.12.15., 33. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 396., 2006.12.30., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.⁽⁵⁾ HL L 250., 2011.9.27., 150. o.

- az összes szervezeti szint tekintetében megfelelően meghatározzák és kezelik a szükséges információkat,
 - az éves munkaprogram tartalmazza a költségvetésen keresztül rendelkezésre bocsátott valamennyi forrást,
 - a pénzügyi eljárások és ellenőrző listák dokumentálását véglegesítik és frissítik,
 - felhívta az ügynökséget, hogy továbbra is fejlessze a közbeszerzés és a költségvetés-végrehajtás tervezését és nyomon követését annak érdekében, hogy az átvitelre kerülő előirányzatok aránya tovább csökkenjen;
- C. mivel az ügynökség 2010-es pénzügyi évre szóló általános költségvetése a 2009-es 70 400 000 EUR-hoz képest 75 500 000 EUR volt, ami 7,24 %-os növekedést jelent;
- D. mivel az ügynökség 36 000 000 EUR átmeneti hozzájárulást kapott az Uniótól és az EFTA-tól;

Költségvetés és pénzgazdálkodás

1. rámutat arra, hogy a Számvevőszék jelentése szerint az ügynökség 2010-es költségvetése 75 000 000 EUR volt, míg az ügynökség 75 500 000 EUR-s költségvetésről számolt be a 2010-es pénzügyi évben;
2. az ügynökség tájékoztatása alapján nyugtázza, hogy az ügynökséget a vegyi anyagok regisztrációjáért az ipar által fizetett díjakból és esetleges uniós hozzájárulásból finanszírozzák;
3. emlékeztet arra, hogy az ügynökségnek 2010-re nyújtott eredeti uniós hozzájárulás 25 305 000 EUR volt; ugyanakkor megállapítja, hogy ez az összeg kiegészült a többlet visszafizetéséből befolyó 8 700 000 EUR-val, így az uniós hozzájárulás 2010-ben 34 005 000 EUR volt ⁽¹⁾; elismeri továbbá, hogy mivel a díjakból származó bevételeket általában csak az év vége felé írják jóvá az ügynökség számára, az uniós hozzájárulás 2010 októberéig szükségesnek volt tekinthető a folyó költségek finanszírozása érdekében;
4. megállapítja, hogy az ügynökség jelentésében 2010-re 36 000 000 EUR-s átmeneti uniós hozzájárulást említ, noha ez az összeg már az EFTA hozzájárulását is tartalmazza;
5. az ügynökség költségvetési és pénzgazdálkodási jelentése alapján megállapítja, hogy az ügynökség vállalta, hogy visszafizeti a Bizottságnak az átmeneti uniós hozzájárulás teljes összegét, amint megkapja a vonatkozó terhelési értesítést; az ügynökség tájékoztatása alapján nyugtázza, hogy az átmeneti hozzájárulást 2011 márciusában visszatérítették, és kamatot fizettek a Bizottságnak;
6. az ügynökség költségvetési és pénzgazdálkodási jelentése alapján elismeri, hogy az ügynökség 2010. évre szóló eredeti költségvetése 86 481 700 EUR volt; megállapítja azonban, hogy az év során az Igazgatótanács két költségvetési módosítást is elfogadott, amelyek összesen 11 000 000 EUR-val (12,75 %-kal) csökkentették a költségvetés kiadási oldalát;
7. a költségvetési és pénzgazdálkodási jelentés alapján megállapítja, hogy 2010-ben az I. címre vonatkozó költségvetés (47 214 285 EUR) 8 %-kal, azaz 3 787 650,18 EUR-val csökkent; tudomásul veszi az ügynökség észrevételét, amely szerint a csökkentés fő oka az eredeti tervekhez képest lassabb munkafelvétel volt; emellett megállapítja, hogy az I. cím teljes végrehajtási aránya 97,2 % volt;
8. szintén a költségvetési és pénzgazdálkodási jelentés alapján megállapítja, hogy a II. cím szerinti kiadások a módosított költségvetés 92,4 %-át tették ki (10 739 727,92 EUR-t a 11 624 281,05 EUR-ból), ami több olyan informatikai tanácsadási projekt törlésének eredménye, amelyeket a majdani kiszervezési szerződés keretében hajtanak végre 2011-ben;
9. az ügynökség éves tevékenységi jelentése alapján megállapítja, hogy az ügynökségnek közel 23 000 díjbefizetést sikerült feldolgoznia, ami 349 700 000 EUR befolyt díjbevételt eredményezett;

⁽¹⁾ HL L 64., 2010.3.12., 447. o.

10. tudomásul veszi a Számvevőszék közlését, amely szerint 2010-ben az ügynökség teljesen önfinanszírozóvá vált, de érdemes lenne felülvizsgálni az ügynökség pénzügyi szabályzatát egy olyan mechanizmus beépítése érdekében, amelynek révén a saját bevételekből származó többletet automatikusan az ügynökség jövőbeli tevékenységeinek finanszírozására lehetne fordítani;
11. tudomásul veszi az ügynökség válaszát, amely szerint az ügynökség a költségvetési rendelet elkövetkező felülvizsgálata során beépíti a többletbevételt kezelő mechanizmusra vonatkozó javaslatot; az ügynökség éves tevékenységi jelentéséből arról értesült, hogy megállapodás jött létre egy kiváló minőségű külső letétkezelővel, egy második megállapodás pedig előkészítés alatt áll az összegyűlt készpénztartalékok – amelyek az ügynökség finanszírozásának fő forrását képezik a 2014–2020 közötti időszakra vonatkozó pénzügyi keret hatálybalépéséig – biztonságba helyezésének és kockázatdiverzifikációjának biztosítása céljából; az ügynökség tájékoztatása alapján nyugtázza, hogy eszközkezelés céljából készpénztartalékokat helyeztek el az Európai Beruházási Bankban és a Finn Központi Bankban;

Előirányzatok átvitele

12. az ügynökség költségvetési és pénzgazdálkodási jelentése alapján megállapítja, hogy az átvitt kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatok (12 254 740,59 EUR) főként a műveletek támogatását szolgáló informatikai költségekhez (5 747 560,42 EUR), valamint az ügynökség általános igazgatásához (1 555 943,82 EUR) kapcsolódnak;
13. szintén a költségvetési és pénzgazdálkodási jelentés alapján megállapítja, hogy a 2009-es költségvetésből áthozott kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatokból összesen 2 533 156,09 EUR-t töröltek; megállapítja, hogy ez főként az ügynökség költségvetésének II. címét érinti;
14. sajnálja, hogy a Számvevőszék az ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésében az ügynökség áthozott és törölt előirányzatairól nem tesz említést;
15. üdvözlözi az ügynökség által a források tervezésének és nyomon követésének javítása és az évenkéntiség elvének érvényesítését szolgáló iránymutatások bevezetése érdekében tett erőfeszítéseket; különösen méltányolja, hogy az ügynökségnek 2010-re sikerült 16,3 %-ra csökkentenie az átvitel arányát a 2009-es 29,7 %-ról;
16. emellett hangsúlyozza, hogy mivel az ügynökség költségvetésének minden címében nem elkülönített kereteket használ, nem várható el realisan, hogy egy adott évre a költségvetésbe foglalt valamennyi tevékenységre ugyanabban a költségvetési évben sikerüljön kötelezettséget vállalni és ki is fizetni, különösen a projekt típusú működési kiadások (például IT-rendszerfejlesztések) esetében;

Beszerezési eljárás

17. szintén az ügynökség éves tevékenységi jelentése alapján megállapítja, hogy 2010-ben 350 beszerzést hajtottak végre, köztük informatikai, biztonsági, minőségügyi és vezetési tanácsadási szolgáltatásokra, különböző kommunikációval összefüggő ügyekre és nyelvi továbbképzésre vonatkozó többéves keretszerződéseket;
18. különös elismerését fejezi ki, amiért nagy mennyiségű szerződéskötést hajtottak végre az informatikai tanácsadói szolgáltatások terén meglévő keretszerződések alapján, valamint a REACH-rendelettel összefüggő tudományos, műszaki, környezetvédelmi és gazdasági-társadalmi kérdések vonatkozásában;

Humánerőforrás-gazdálkodás

19. az ügynökség éves tevékenységi jelentése alapján megállapítja, hogy 2010-ben az ügynökség több mint 120 új munkatársat vett fel; elismeréssel nyugtázza különösen azt, hogy az ügynökség tudományos kapacitásának fokozása érdekében nagy hangsúlyt fektettek a szakértői személyzet felvételére; megállapítja továbbá, hogy a 2011 januárjától érvényes új szervezeti struktúra megvalósításának biztosítása érdekében előtérbe helyezték a közép- és felsővezetők felvételét is;
20. felszólítja az ügynökséget, hogy éves munkaprogramjának meghatározása során jobban tervezze meg a humán erőforrásokkal (HR) kapcsolatos tevékenységeit és projektjeit; az ügynökség éves tevékenységi jelentése alapján különösen megállapítja, hogy a regisztrációs határidők nagy terhelése és HR-szolgáltatásokra gyakorolt hatása miatt a továbbképzési tevékenységeket hátrébb sorolták, és több HR-projektet elhalasztottak, vagy az eredetileg előirányzottnál alacsonyabb szinten kezelték;

Összeférhetetlenség

21. tekintettel arra, hogy az ügynökség a fogyasztók számára nagy jelentőségű döntések meghozatalában vesz részt, és az ipar szempontjából betöltött fontos szerepéből fakadóan ki van téve az összeférhetetlenségeknek, várakozással tekint a Számvevőszék által 2012. június végéig közzéteendő, összeférhetlenségi helyzetekről szóló különjelentés észrevételei és ajánlásai, illetve az azokról folytatandó vita elé;
22. úgy véli, hogy a folyamatokra összpontosító kezdeti, felépítési fázist követően az Ügynökségnek biztosítania kell, hogy költségvetését és személyzeti állományát úgy használja fel, hogy az lehetővé tegye számára kézzelfogható eredmények elérését, különösen a kiértékelések, a korlátozások és az engedélyezések terén;

Belső ellenőrzés

23. úgy véli, hogy az ügynökség integrált minőségirányítási rendszere (ISO9001) kialakítása révén javította igazgatási folyamatait (köztük pénzügyi folyamatait) és operatív munkafolyamatát; emellett üdvözlí, hogy az ügynökség integrálta a kockázatelemzést ellenőrzései és éves munkaprogramja prioritásaiba, valamint adott esetben döntéshozatalának alapjaként is; véleménye szerint ez a többi ügynökség által is követendő bevált gyakorlat;
24. tudomásul veszi az ügynökség tájékoztatását, hogy a Belső Ellenőrzési Szolgálat „a regisztrációra való felkészültséget” vizsgáló tanácsadói feladatot hajtott végre, amelynek eredményét 2010. április 14-én adták ki és továbbították az ügyvezető igazgatónak; hangsúlyozza, hogy ezen ellenőrzés célja, hogy felmérje az ügynökség felkészültségét arra, hogy megbirkózzon a jövőbeli regisztrációs határidőkkel;
25. e tekintetben üdvözlí, hogy az ügynökség létrehozott egy regisztrációkkal és kérelmekkel foglalkozó külön osztályt, valamint egy készenléti munkacsoportot; mindazonáltal felszólítja az ügynökséget, hogy javítsa az iratkezelés egységességét; rámutat arra, hogy ez a regisztrációs tevékenység egyik előfeltétele, és hogy az ügynökségnek a regisztrációs szabályok aktualizálására vonatkozó szabványos eljárás és megfelelő információfolyam kialakítása, valamint a szabályváltoztatásokra vonatkozó döntések dokumentálása révén fokoznia kellene erőfeszítéseit e vonatkozásban;
26. felszólítja az ügynökséget, hogy a regisztrációs osztálya személyzetét továbbképzésük (különösen a középvezetők körében) révén és a kulcsfontosságú alkalmazottak helyettesítésére vonatkozó intézkedésekkel készítse fel a jelenleginél nagyobb munkaterhelésre; hangsúlyozza, hogy a regisztrációs osztály feladatainak középpontjában azon alaptevékenységeknek kell állnia, amelyekhez a regisztrációval kapcsolatos speciális ismeretek szükségesek;
27. felszólítja az ügynökséget, hogy az alkalmazandó lényeges mutatók és eszközök meghatározása érdekében tartsa magát szigorú, fentről lefelé/lentről felfelé irányuló jelentéstételi módszerekhez és világos irányelvekhez;
28. tudomásul veszi az ügynökség tájékoztatását, hogy a belső ellenőrzési részleg két belső megbízhatósági ellenőrzést hajtott végre 2010-ben; az egyik „a személyzet helyettesítési folyamatát”, a másik a „díj-számlázási folyamatot” vizsgálta;

Teljesítmény

29. rámutat arra, hogy 2010 végén két fontos határidő járt le a REACH és az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról szóló irányelv tekintetében; ezért üdvözlí, hogy az ügynökség sikeresen kezelte a 4 300, Európában általánosan használt vagy a legveszélyesebbnek minősülő vegyi anyagra vonatkozó 25 000 regisztrációs dossziét és a több mint 100 000 osztályozott és a felhasználók védelme érdekében címkézendő anyagra vonatkozó több mint 3 millió értesítést;
30. üdvözlí az ügynökség saját ügyfél-orientáltságának és visszajelzési eljárásainak javítására irányuló kezdeményezéseit; különösen elégedett amiatt, hogy az ügynökség fokozott figyelmet fordított kommunikációs tevékenységére, mint például az érdekelt felek napjára, a publikációkra, illetve a segítségnyújtó információs szolgálatra;

31. elégedettségét fejezi ki az ügynökségnek az Unió vegyi anyagokról szóló jogszabályainak végrehajtása során végzett sikeres munkája kapcsán;
32. az informatikai szerződések terén bekövetkezett fejleményeket azok jelentős költségei és a felépítési szakaszban tapasztalt késedelmek eredményének tekinti;

Az ügynökségek hálózatát irányító koordinátor szerepe

33. elismerését fejezi ki az ügynökségnek az ügynökségek hálózatát irányító koordinátorként a 2010-es mentesítési eljárás során végzett eredményes munkájáért;
34. felhívja a figyelmet a korábbi mentesítési jelentésekben szereplő, ezen állásfoglalás mellékletében foglalt ajánlásaira;
35. a mentesítő határozatot kísérő horizontális jellegű egyéb észrevételei tekintetében utal az ügynökségek teljesítményéről, pénzgazdálkodásáról és ellenőrzéséről szóló 2012. május 10-i állásfoglalására ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Elfogadott szövegek, P7_TA(2012)0164 (lásd e Hivatalos Lap 388. oldalát).

AZ EURÓPAI PARLAMENT ELMÚLT ÉVEKBEN MEGFOGALMAZOTT AJÁNLÁSAI

Európai Vegyianyag-ügynökség	2008	2009
Teljesítmény	Az ügynökség javát szolgálná, ha visszajelzési eljárásokat és erőteljesebb ügyfél-orientáltságot alakítanának ki	Kéri a Számvevőszéket, hogy végezze el az ügynökség teljesítmény-ellenőrzését
Költségvetési és pénzgazdálkodás	— Felhívja ezért az Ügynökséget, hogy tegyen lépéseket az erőforrásai tervezésének és nyomon követésének javítása érdekében (az operatív tevékenységek számára elkülönített kötelezettségvállalási előirányzatok 41 %-a elhalasztásra, 37,5 %-a pedig törlésre került) — Felhívja a Bizottságot, hogy vizsgálja meg, miként biztosítható a tényleges igényeken alapuló készpénzgazdálkodás teljes körű érvényesítése (készpénzállomány 2008-ban: 18 747 210,75 EUR)	Felhívja az ügynökséget, hogy továbbra is fejlessze a közbeszerzés és a költségvetés-végrehajtás tervezését és nyomon követését annak érdekében, hogy az átvitelre kerülő előirányzatok aránya tovább csökkenjen; – megjegyzi, hogy a Számvevőszék valójában 20 000 000 EUR (az előirányzatok 29 %-a) átvitelét regisztrálta a 2010-es költségvetési évre, aminek közel 88 %-a az év végéig még meg nem valósult tevékenységeknek (vagy adott esetben be nem érkezett áruknak) felel meg; megjegyzi továbbá, hogy az előirányzatok 5 %-át (3 000 000 EUR) törölték
Humánerőforrás	— Emlékezteti az ügynökséget a felvételi eljárás gondos alkalmazásának szükségességére — Átláthatósági problémák: 14 felvételi eljárás során a felvételi bizottságok tagjainak függetlensége nem volt garantált abból eredően, hogy az ügynökség igazgatója maga elnökölt a bizottság ülésein — Gratulál az ügynökségnek azon döntéséért, hogy az igazgató többé nem fog részt venni a felvételi bizottságok munkájában — Kéri az ügynökséget, hogy vezessen be jól meghatározott átadási eljárásokat	Fontos, hogy az ügynökség továbbra is figyelemmel kísérje költségvetésének és munkaerő-felvételi tervének végrehajtását
Belső ellenőrzés	Három eljárás ellenőrzése azt mutatta, hogy a felvételi bizottságok munkáját összefoglaló dokumentáció hiányos (indokolás hiánya)	— Felkéri az ügynökség ügyvezető igazgatóját, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot ellenőrzési terve tartalmáról — Felhívja az ügynökséget, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot arról, hogy a pénzügyi folyamatai, a munkafolyamatok, az ellenőrzések, a cselekvési tervek és a kockázatelemzések megerősítésén keresztül milyen lépéseket tesz a kontrollrendszere javítása érdekében — Ösztönzi az ügynökséget az alábbiak tényleges biztosítására: — a finanszírozási határozatok valamennyi elemét létrehozzák — az összes szervezeti szint tekintetében megfelelően meghatározzák és kezelik a szükséges információkat — a munkaprogram tartalmazza a költségvetésen keresztül rendelkezésre bocsátott valamennyi forrást — a pénzügyi eljárások és ellenőrző listák dokumentálását véglegesítik és frissítik

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2012. május 10.)

az Európai Vegyianyag-ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról

(2012/575/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Vegyianyag-ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Vegyianyag-ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az ügynökség válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06083/2012 – C7-0051/2012),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Vegyianyag-ügynökség létrehozásáról szóló 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 97. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendelettről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszerbiztonsági Bizottság véleményére (A7-0126/2012),
1. jóváhagyja az Európai Vegyianyag-ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárását;
 2. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot az Európai Vegyianyag-ügynökség ügyvezető igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök

Martin SCHULZ

a főtitkár

Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 366., 2011.12.15., 33. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 396., 2006.12.30., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2012. május 10.)

a Nemek Közötti Egyenlőség Európai Intézete 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2012/576/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel a Nemek Közötti Egyenlőség Európai Intézete 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek a Nemek Közötti Egyenlőség Európai Intézete 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, az Intézet válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06083/2012 – C7-0051/2012),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel a Nemek Közötti Egyenlőség Európai Intézetének létrehozásáról szóló, 2006. december 20-i 1922/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 14. cikkére,
 - tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Nőjogi és Esélyegyenlőségi Bizottság véleményére (A7-0132/2012),
1. mentesítést ad a Nemek Közötti Egyenlőség Európai Intézete igazgatója számára az Intézet 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;
 2. megjegyzéseit a mellékelt állásfoglalásban foglalja össze;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot, valamint az annak szerves részét képező állásfoglalást a Nemek Közötti Egyenlőség Európai Intézete igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök

Martin SCHULZ

a főtitkár

Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 366., 2011.12.15., 173. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 403., 2006.12.30., 9. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2012. május 10.)

a Nemek Közötti Egyenlőség Európai Intézete 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel a Nemek Közötti Egyenlőség Európai Intézete 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek a Nemek Közötti Egyenlőség Európai Intézete 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, az Intézet válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06083/2012 – C7-0051/2012),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel a Nemek Közötti Egyenlőség Európai Intézetének létrehozásáról szóló, 2006. december 20-i 1922/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 14. cikkére,
 - tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Nőjogi és Esélyegyenlőségi Bizottság véleményére (A7-0132/2012),
- A. mivel a Nemek Közötti Egyenlőség Európai Intézetét (a továbbiakban: az Intézet) az 1922/2006/EK rendelet alapján hozták létre, és 2010. június 15-én vált függetlenné;
- B. mivel a Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az Intézet 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek;
- C. mivel az Intézet 2010. évi teljes költségvetése 6 500 000 EUR volt; mivel az Intézet költségvetését teljes egészében uniós hozzájárulásból finanszírozzák;

⁽¹⁾ HL C 366., 2011.12.15., 173. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 403., 2006.12.30., 9. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

1. üdvözlí a Számvevőszéknek az Intézet 2010. pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló első jelentését;

Költségvetési és pénzügyi irányítás

2. megállapítja, hogy az Intézet 2010. június 15-én igazgatási és pénzügyi autonómiát kapott;
3. úgy véli, hogy a feladatok megkettőzésének elkerülése és az általános költségek csökkentése érdekében meg kellene fontolni az Intézetnek az Európai Unió Alapjogi Ügynökségével történő összevonását;
4. az Intézet éves tevékenységi jelentése alapján megállapítja, hogy 2010. január 1. és június 15. között a Foglalkoztatás, a Szociális Ügyek és a Társadalmi Befogadás Főigazgatósága (DG EMPL) – az Intézetet felügyelő főigazgatóság – végezte a pénzgazdálkodási feladatokat az Intézet helyett, különösen a személyzeti és igazgatási kiadások tekintetében, és hogy ebben az időszakban a DG EMPL összesen 846 876,91 EUR kifizetést eszközölt;
5. tudomásul veszi az éves tevékenységi jelentésből, hogy a 2010. évi éves munkaprogram elfogadása utáni rövid, hat hónapos időszakon belül, az igazgatási és pénzügyi függetlenség elnyerését megelőzően az Intézet a kötelezettségvállalási előirányzatok tekintetében a költségvetés 65 %-át, a kifizetési előirányzatok tekintetében pedig a költségvetés 26 %-át hajtotta végre; felkéri az Intézetet, hogy tegyen azonnali lépéseket a költségvetés jövőbeni megfelelő végrehajtására;
6. az éves tevékenységi jelentésből megállapítja, hogy a 2010. évi költségvetés-tervezet felülvizsgálata alkalmával az Intézet igazgatósága két költségvetési egyensúlyhiányt emelt ki, amely összesen 415 000 EUR-t tesz ki:
 - 195 000 EUR-s költségvetési egyensúlyhiány a II. cím alatt, amely a bérleti költségek nem teljes mértékű kihasználásához kapcsolódik, mivel a litván kormány a működés első két évében magára vállalta az Intézet által elfoglalt épület bérleti díjának kifizetését,
 - 220 000 EUR-s költségvetési egyensúlyhiány a III. cím alatt a működéshez kapcsolódó kiadások terén várt nem teljes mértékű kihasználás miatt,

megállapítja, hogy 2010 októberében az igazgatóság megállapodott abban, hogy e befagyasztott pénzeszközöket ne bocsássák az Intézet rendelkezésére; felkéri az Intézetet, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot e befagyasztott pénzeszközök tekintetében tett lépésekről;

Számviteli kimutatások

7. megállapítja, hogy 2010-ben az Intézet meghatározta a személyzet tagjai számára a pénzügyi szereplők feladatait, és kidolgozta a kötelezettségvállalási előirányzatokra vonatkozó pénzügyi folyamatokat; ezenkívül megjegyzi, hogy az Intézet minden pénzügyi szereplőt szerepük és feladataik 2010 végéig történő meghatározásával nevezett ki;
8. az éves tevékenységi jelentésből megállapítja, hogy az Intézet igazgatója az engedélyezésre jogosult tisztviselő hatáskörét átruházta az igazgatási osztály vezetőjére legfeljebb 500 000 EUR összegig az I. és II. cím tekintetében, illetve egy évre korlátozva a III. cím tekintetében; megállapítja azt is, hogy a számvitelért felelős tisztviselő mellé helyettest neveztek ki;
9. az éves tevékenységi jelentésből megállapítja, hogy 2010 végéig az alábbi igazgatási területekre vonatkozó eljárásokat hozták létre és hajtották végre: kiküldetések, panaszkezelés, közbeszerzésekkel kapcsolatos kérdések és válaszok, hía, számviteli standardok, banki egyeztetések, kifizetési műveletek, kötelezettségvállalások és kifizetések, illetve távközlési és dokumentum-nyilvántartási keretrendszer kidolgozása és végrehajtása;

Közbeszerzés

10. megállapítja, hogy 2010-ben 63 közbeszerzést végeztek el, és a beszerzett szolgáltatásokról szóló szerződéseket aláírták; megállapítja, hogy a szerződések teljes összege 1 974 626 EUR;
11. az éves tevékenységi jelentésből megállapítja, hogy két fő nehézség jelentkezett a közbeszerzési eljárás során:
 - a közbeszerzési eljárás végrehajtására rendelkezésre álló időtartam rendkívül rövid volt, és ez veszélyeztette a tervezett tanulmányok és a vonatkozó költségvetés végrehajtását,
 - a művelési egység – ahol a személyzet nagy része nem, vagy alig rendelkezett közbeszerzési eljárásokra vonatkozó szakértelemmel – nem kapott szakértői támogatást,

következésképpen e nehézségek bizonyos fokú késésekhez vezettek, és számos közbeszerzési eljárást törölni kellett, ami miatt a költségvetés kötelezettségvállalási előirányzatainak nagy részét át kellett vinni 2011-re; ezért felkéri az Intézetet, javítson a helyzeten, és tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot a megtett lépésekről;

12. megállapítja továbbá, hogy a közbeszerzési szerződések 85 %-a, 1 628 122 EUR az operatív tevékenységeket támogató szolgáltatásokhoz kapcsolódik, és a fennmaradó összeget, 292 504 EUR-t (15 %) az igazgatási tevékenységeket támogató áruk és szolgáltatások beszerzésére fordították;

Humán erőforrás

13. tudomásul veszi az intézet éves tevékenységi jelentéséből származó megállapításokat, miszerint az Intézet 23 ideiglenes és 6 szerződéses alkalmazottat vett fel, ezzel elérte a létszámtervben kitűzött cél 92,3 %-át;
14. hangsúlyozza, hogy az Intézet hatékony működése és meghatározott célkitűzéseinek teljesítése érdekében szükséges összes üres álláshelyet be kell tölteni;

Teljesítmény

15. rámutat arra, hogy az Intézetet létrehozó 1922/2006/EK rendelet 20. cikkének megfelelően az Intézetnek 2010. január 18-ig független külső értékelést kellett volna készíttetnie a teljesítményéről; megállapítja az éves tevékenységi jelentés alapján, hogy az igazgatóság elhalasztotta az utólagos értékelést, mivel az Intézet nem működött 2010. január 19-én, és úgy határozott, hogy előzetes értékelést végeztet 2010-ben és félidős értékelést 2013-ig; felkéri az Intézetet, hogy azonnal közölje az előzetes értékelés eredményeit a mentesítésért felelős hatósággal;
16. tudomásul veszi, hogy az Intézet – a Foglalkoztatási Főigazgatóság támogatásával – 2010 decemberében elkészítette a Nemek Közötti Egyenlőség Európai Intézete második, az intézmény sajátos célkitűzéseire és működésére összpontosító előzetes értékelés specifikációját;
17. felkéri az Intézetet, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot ezen értékelések elvégzéséről és a levont következtetésekről;
18. emlékezteti a Számvevőszéket, hogy az Intézet feladata rendkívül fontos a nemek közötti egyenlőség uniós előmozdítása szempontjából; ezért megjegyzi, hogy a jövőbeni jelentéseknek részletesen fel kell tárniuk, hogy az Intézet tevékenységét a költségvetési eljárás bármely szakaszában hátráltatják-e nehézségek;
19. hangsúlyozza, hogy a gazdasági válság és megszorítások idején elengedhetetlen, hogy az Intézet gazdaságilag a lehető legelőnyösebben működjön, a rá ruházott fontos feladatok sikeres végrehajtásának veszélyeztetése nélkül;

Székhely

20. az Intézet éves tevékenységi jelentéséből megállapítja, hogy 2010. március 1-jén az Intézet személyzetét átköltöztették a brüsszeli ideiglenes épületből az Intézet végleges vilnai székhelyére, Litvániába;

Belső ellenőrzés

21. tájékoztatást kapott az Intézettől, hogy a Belső Ellenőrzési Szolgálat első ellenőrzésére 2012-ben kerül sor;
22. az éves tevékenységi jelentés alapján megállapítja, hogy az OLAF látogatást tett az Intézetben, és 2010 novemberében képzést tartott a személyzet számára az ellenőrzési elvekről és a belső ellenőrzési szabályokról; megállapítja továbbá, hogy 2010-ben együttműködési megállapodást készítettek elő az OLAF és az Intézet között, amelyet 2011. január 26-án fogadott el az Intézet igazgatósága;
23. a mentesítő határozatot kísérő horizontális jellegű egyéb észrevételei tekintetében utal az ügynökségek teljesítményéről, pénzgazdálkodásáról és ellenőrzéséről szóló 2012. május 10-i állásfoglalására ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Elfogadott szövegek, P7_TA(2012)0164 (lásd e Hivatalos Lap 388. oldalát).

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2012. május 10.)

a Nemek Közötti Egyenlőség Európai Intézete 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról

(2012/577/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel a Nemek Közötti Egyenlőség Európai Intézete 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek a Nemek Közötti Egyenlőség Európai Intézete 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, az Intézet válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06083/2012 – C7-0051/2012),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel a Nemek Közötti Egyenlőség Európai Intézetének létrehozásáról szóló, 2006. december 20-i 1922/2006/EK, európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 14. cikkére,
 - tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet ⁽⁴⁾ 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Nőjogi és Esélyegyenlőségi Bizottság véleményére (A7-0132/2012),
1. jóváhagyja a Nemek Közötti Egyenlőség Európai Intézete 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárását;
 2. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot a Nemek Közötti Egyenlőség Európai Intézete igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L. sorozat) való közzétételéről.

az elnök

Martin SCHULZ

a főtitkár

Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 366., 2011.12.15., 173. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 403., 2006.12.30., 9. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2012. május 10.)

a Kábítószer és a Kábítószerfüggőség Európai Megfigyelőközpontja 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2012/578/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel a Kábítószer és a Kábítószerfüggőség Európai Megfigyelőközpontja 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek a Kábítószer és a Kábítószerfüggőség Európai Megfigyelőközpontja 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, a megfigyelőközpont válasszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06083/2012 – C7-0051/2012),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i, 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel a Kábítószer és a Kábítószerfüggőség Európai Megfigyelőközpontjáról szóló, 2006. december 12-i 1920/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 15. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság véleményére (A7-0134/2012),
1. mentesítést ad a Kábítószer és a Kábítószerfüggőség Európai Megfigyelőközpontja igazgatója számára a megfigyelőközpont 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;
 2. észrevételeit az alábbi állásfoglalásban ismerteti;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot, valamint az annak szerves részét képező állásfoglalást a Kábítószer és a Kábítószerfüggőség Európai Megfigyelőközpontja igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök

Martin SCHULZ

a főtitkár

Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 366., 2011.12.15., 156. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 376., 2006.12.27., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2012. május 10.)

a Kábítószer és a Kábítószerfüggőség Európai Megfigyelőközpontja 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel a Kábítószer és a Kábítószerfüggőség Európai Megfigyelőközpontja 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek a Kábítószer és a Kábítószerfüggőség Európai Megfigyelőközpontja 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, a megfigyelőközpont vála-szaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06083/2012 – C7-0051/2012),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel a Kábítószer és a Kábítószerfüggőség Európai Megfigyelőközpontjáról szóló, 2006. december 12-i 1920/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 15. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendelettről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és külö-nösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság véleményére (A7-0134/2012),
- A. mivel a Számvevőszék kijelentette, hogy kellő mértékben megbizonyosodott a 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek;
- B. mivel 2011. május 10-én a Parlament megadta a mentesítést a Kábítószer és a Kábítószerfüggőség Európai Megfigyelőközpontja igazgatójának a megfigyelőközpont 2009-es pénzügyi évre szóló költség-vetésének végrehajtására vonatkozóan ⁽⁵⁾, és a mentesítésről szóló határozatot kísérő állásfoglalásban a Parlament
- felhívta a megfigyelőközpontot, hogy a potenciális áthozatok elemzése céljából intézkedjen utasítások kiadásáról és eljárások megállapításáról, továbbá az áthozatok csökkentése érdekében javítsa a fellelések programozását és nyomon követését,
 - kérte a megfigyelőközpontot, hogy továbbra is biztosítsa az alkalmazottak értékelésére vonatkozóan jóváhagyott eljárás egységes végrehajtását,

⁽¹⁾ HL C 366., 2011.12.15., 156. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 376., 2006.12.27., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.⁽⁵⁾ HL L 250., 2011.9.27., 167. o.

- sürgette a megfigyelőközpontot, hogy haladéktalanul hajtsa végre a Belső Ellenőrzési Szolgálat kilenc „nagyon fontos” ajánlását, és tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot az elért eredményekről;
- C. mivel a megfigyelőközpont 2010. évi kezdeti költségvetése 15 900 323 EUR volt, ami 8,16 %-kal volt több, mint a 2009. évi 14 700 000 EUR-s költségvetés; mivel az Unió hozzájárulása a megfigyelőközpont költségvetéséhez 2010-ben 14 800 000 EUR-t tett ki ⁽¹⁾, ami a 2009-es évhez képest 4,59 %-os növekedés;

Költségvetési és pénzgazdálkodás

1. a végleges éves beszámoló alapján megállapítja, hogy a 2010-es pénzügyi évben a megfigyelőközpont tényleges bevétele 16 245 886 EUR volt; rámutat, hogy a 2010. évi tényleges bevétel és a 2010-es költségvetésben szereplő bevétel közötti eltérés a következőkből adódik:
 - a megfigyelőközpont 2008-as és 2009-es költségvetési bevételeihez kapcsolódó, 362 000 EUR összegű kifizetés 2010-ben az uniós hozzájárulásból,
 - a megfigyelőközpont költségvetéséhez történő 2008. és 2009. évi norvég hozzájárulás révén keletkezett 16 437 EUR-nyi többlet,
 - a 2010-ben befolyt, de a 2010. évi könyvelésbe be nem vezetett 1 980,00 EUR;
2. megállapítja, hogy az Unió hozzájárulása 2010-ben 14 800 000 EUR-t tett ki: a költségvetésben szereplő 14 600 000 EUR a többlet visszafizetéséből befolyó 200 000 EUR-val egészült ki;
3. a megfigyelőközpont végleges éves beszámolója alapján megállapítja, hogy a 2010-es költségvetési előirányzatok végrehajtási aránya a kötelezettségvállalási előirányzatokat illetően 98,82 %-os (2009-hez képest -0,03 %), a kifizetési előirányzatokat illetően 94,85 %-os (2009-hez képest -1,66 %), a végső költségvetéshez képesti kifizetéseket illetően pedig 93,73 %-os (2009-hez képest -1,67 %);
4. megállapítja továbbá, hogy az I. és II. cím (személyzet és asszisztencia) végrehajtására vonatkozó adatok a 2009. évi végrehajtási arányhoz képest mind a kötelezettségvállalások, mind a kifizetések terén növekedést mutattak, 0,57 és 13,4 %-os arányban; megállapítja, hogy a végrehajtási arány a kötelezettségvállalási előirányzatokat illetően 99,15 %-os, a kifizetési előirányzatokat illetően pedig a 2009. évi 98,58 %-hoz és 95,30 %-hoz képest 96,64 %-os;
5. megállapítja, hogy a III. cím (projektek és operatív tevékenységek) végrehajtási aránya a kifizetési előirányzatok használatának (2009-hez képest -9,58 %-kal való) csökkenéséről, valamint a végleges költségvetési előirányzatok csekély, 1,37 %-os csökkenéséről tanúskodik; megállapítja azt is, hogy a végrehajtási arány a kötelezettségvállalási előirányzatokat illetően 98,04 %-os, a kifizetési előirányzatokat illetően pedig 88,83 %-os; a megfigyelőközpont tájékoztatása alapján megállapítja, hogy ez a következőkből adódott:
 - a Nemzeti Fókuszpontok több mint 70 %-a a 2010-es Reitor társfinanszírozásból csak az első részlet kifizetését tudta lehívni,
 - az év vége fele tartott technikai ülések költségeinek megtérítéséhez kapcsolódó kifizetéseket 2010 vége előtt nem lehetett teljesíteni,
 - a külső technikai tanulmányok és felmérések készítésére kötött kisebb szerződések végrehajtásához kapcsolódó kifizetések egy részét az adott szolgáltatási szerződés késedelmes megkötése miatt nem lehetett teljesíteni,

⁽¹⁾ HL L 64., 2010.3.12., 1056–1057. o.

úgy véli, hogy a III. cím alatti kifizetési előirányzatok alacsony végrehajtási szintje hatással van a megfigyelőközpont projektjeinek és tevékenységeinek lefolytatására, és azok kimenetelét negatívan befolyásolhatja; felhívja ezért a megfigyelőközpontot, hogy késlekedés nélkül tegyen lépéseket a kifizetési előirányzatok végrehajtási arányának növelése érdekében, és hogy folyamatosan tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot az elért eredményekről;

6. kéri a megfigyelőközpontot pénzgazdálkodásának megszilárdítására; elismeri, hogy a kábítószerrel kapcsolatos kérdéseket megfelelően szerepeltetni kell az új többéves pénzügyi keretben (2014–2020);

Átvitt előirányzatok

7. üdvözlí a megfigyelőközpont azon kezdeményezését, hogy az áthozott előirányzatok volumenét tovább csökkentse; az éves tevékenységi jelentés alapján tudomásul veszi különösen a megfigyelőközpont által hozott alábbi intézkedéseket:

- a megfigyelőközponttal kapcsolatban álló különböző pénzügyi és operatív partnerek számára rendelt öt tanfolyam a költségvetési műveletekről és a közbeszerzési eljárásokról,
- az áthozatok elemzése és megelőzése érdekében bevezetett egyértelműbb és strukturáltabb utasítások és eljárások,
- az éves munkaprogram/költségvetés végrehajtására vonatkozó versenytárgyalási kiírás időben történő megszervezése, hogy azokat alapszabályként az év első félévében le lehessen bonyolítani,
- egy AD besorolású munkatárs felvétele, akinek feladata a megfigyelőközpont tervezési és nyomonkövetési kapacitásának javítása,

felhívja mindazonáltal a Számvevőszéket, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot ezen intézkedések hatékonyságáról;

Elszámolási rend

8. a végleges éves beszámoló alapján megállapítja, hogy a visszafizetési felszólítások kezelésének egyszerűsítése érdekében a megfigyelőközpont az ABAC-ban létrehozott új bevételi struktúrát vezetett be;
9. tudomásul veszi továbbá, hogy a megfigyelőközpont felülvizsgálta a tevékenységen alapuló irányítási rendszerét, és költségalapú elszámolási rendszert vezetett be; tudomásul veszi különösen azt, hogy az ABAC és SAP CO alkalmazásokat ehhez igazították, és hogy a beüzemelésre 2011 első negyedében kellett volna, hogy sor kerüljön; kéri a megfigyelőközpontot, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot az e tekintetben elért haladásról;

Közbeszerzés

10. a megfigyelőközpont végleges éves beszámolója alapján megállapítja, hogy a külső technikai tanulmányok és felmérések készítésére kötött kisebb szerződések végrehajtásához kapcsolódó kifizetések egy részét az adott szolgáltatási szerződés késedelmes megkötése miatt és a megfigyelőközpont munkaprogramjában foglalt érintett projektek aktuális stádiumával összhangban nem lehetett teljesíteni;

Teljesítmény

11. felhívja a megfigyelőközpontot, hogy tevékenységének tervezése során vegye kellően figyelembe a jelentéstételi szintet; különösen annak biztosítására hívja fel a megfigyelőközpontot, hogy a végleges éves beszámoló megfelelően tükrözze az éves munkaprogramot, és hogy a költségvetés végrehajtásának ellenőrizhetővé tétele érdekében a forrástervezés legyen összhangban a megfigyelőközpont szervezeti felépítésével;
12. üdvözlí az interneten keresztül történő információterjesztést mint a megfigyelőközpont átfogó kommunikációs stratégiájának és tájékoztatási tevékenységeinek eredményes és költséghatékony elemét; emellett felhívja a megfigyelőközpontot, hogy tegyen javaslatokat a megfigyelőközpont többnyelvűségi politikájának a Reitox segítségével történő jobb fenntartására vonatkozóan;

13. megjegyzi, hogy le kell küzdeni az Unióban tapasztalható gazdasági nehézségeket, és ezért sürgeti a rugalmasság megerősítését, innovatív szervezeti intézkedések meghozatalát, valamint az uniós intézmények, az ügynökségek és a nemzeti hatóságok közötti koordináció javítását;
14. üdvözlí a megfigyelőközpont és az alkohol- és egyéb kábítószer-fogyasztási szokásokkal foglalkozó európai iskolai vizsgálat (ESPAD) közötti jobb koordinációt; úgy véli, hogy az alkoholizmust, a dohányzást és más, anyagokhoz nem kapcsolódó szenvedélybetegségeket kiemelt kérdésként bele kell foglalni az Unió következő drogstratégiájába;

Kockázatértékelés

15. az éves tevékenységi beszámolója alapján megállapítja, hogy a megfigyelőközponton belüli kockázatkezelés javításának eszközeként a megfigyelőközpont a kockázatok beazonosítása és értékelése céljából átfogó módszert fogadott el; felhívja mindazonáltal a Számvevőszéket, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot a megfigyelőközpont által tett intézkedések hatékonyságáról; felhívja a Belső Ellenőrzési Szolgálatot, hogy győződjön meg arról, hogy a megfigyelőközponti kockázati nyilvántartás a Belső Ellenőrzési Szolgálat ajánlásainak és a megfigyelőközpont belső ellenőrzési előírásainak megfelelően került-e felállításra;

Belső ellenőrzés

16. tudomásul veszi, hogy a külső kommunikációra vonatkozó belső ellenőrzés megvizsgálása és verifikációja érdekében a Belső Ellenőrzési Szolgálat 2010 folyamán költségvetési végrehajtási ellenőrzést folytatott a külső kommunikációs tevékenység irányítását illetően; felhívja a figyelmet különösen arra, hogy a kommunikációt illetően érvényben lévő stratégiai dokumentumok az elmúlt évek során készültek, azonban azok nem kötődnek a 2010. évi, sem a 2010–2012-es többéves munkaprogramhoz, és hogy bár a megfigyelőközpont kommunikációs stratégiája ezt előírja, a tervek nem térnek ki a célcsoportok rendszeres frissítésére;
17. e tekintetben sürgeti a megfigyelőközpontot, hogy jövőbeli kommunikációs stratégiáját kösse össze a (több)éves tervekkel, és rendszeresen vizsgálja felül a célcsoportok szükségleteit;
18. tudomásul veszi, hogy a támogatások kezelésére vonatkozóan 2009-ben és a „Cselekvésre készen” programra vonatkozóan 2008-ban végrehajtott ellenőrzést követően a Belső Ellenőrzési Szolgálat által javasolt öt „nagyon fontos” intézkedést a megfigyelőközpontnak még végre kell hajtania; aggodalmának ad hangot amiatt, hogy három „nagyon fontos” ajánlás esetében a végrehajtás a megfigyelőközpont által az eredeti cselekvési tervben kijelölt határidőig nem teljesült; felhívja a figyelmet arra is, hogy a megfigyelőközpont beszámolója szerint 2010 végéig még egy ajánlást végrehajtottak; a végrehajtás hatékonyságát a Belső Ellenőrzési Szolgálat fogja utólagosan igazolni; sürgeti ezért a megfigyelőközpontot, hogy sürgősen orvosolja a helyzetet, és tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot a megtett lépésekről;
19. rámutat, hogy a támogatási megállapodásnak való megfelelés céljából tett egyik javaslatot a megfigyelőközpont elutasította; sürgeti ezért a megfigyelőközpontot, hogy adjon magyarázatot erre az elutasításra a mentesítésért felelős hatóság számára;
20. felhívja a figyelmet a mentesítésről szóló korábbi jelentéseiben tett, jelen állásfoglaláshoz mellékelte ajánlásaira;
21. a mentesítő határozatát kísérő horizontális jellegű egyéb észrevételei tekintetében utal az ügynökségek teljesítményéről, pénzgazdálkodásáról és ellenőrzéséről szóló, 2012. május 10-i állásfoglalására ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Elfogadott szövegek, P7_TA(2012)0164 (lásd e Hivatalos Lap 388. oldalát).

AZ EURÓPAI PARLAMENT UTÓBBI ÉVEKBEN TETT AJÁNLÁSAI

A Kábítószér és a Kábító-szerfüggőség Európai Megfigyelőközpontja	2006	2007	2008	2009
Teljesítmény	A megfigyelőközpont nem tartja magát szigorúan az évenkéntiség és az egyediség költségvetési elvéhez; nagy számú átcsoportosítás a költségvetés sorok között, és sok esetben a kísérődokumentáció nem kellően részletes	tárgytalan	Kéri, hogy a megfigyelőközpont vezessen be SMART célkitűzéseket és RACER mutatókat, illetve készítsen Gantt-diagramot → eredményorientált megközelítés előmozdítása	Felhívja a megfigyelőközpontot, hogy készítsen Gantt-diagramot az egyes operatív tevékenységei programozásának részeként
Költségvetési és pénzgazdálkodás	A közbeszerzési szabályokat nem hajtották végre következetesen	A megfigyelőközpontnak nézeteltérése van Norvégiával azzal kapcsolatban, hogy miként számítható ki az országnak a megfigyelőközpont munkájához történő pénzügyi hozzájárulása. A megfigyelőközpontnak mihamarabb rendeznie kell a vitát, mivel az kihatással van a költségvetésre és a megfigyelőközpont pénzügyi kimutatásaira (a megfigyelőközpont becslése 80 000 EUR-val több a norvég hatóságokénál)	tárgytalan	— Felhívja a megfigyelőközpontot, hogy a potenciális áthozatok elemzése céljából intézkedjen utasítások kiadásáról és eljárások megállapításáról, továbbá az áthozatok csökkentése érdekében javítsa a fellépések programozását és nyomon követését — A Számvevőszék 339 000 EUR-nyi áthozatalt regisztrált a II. cím alatti igazgatási kiadások 2009. évi előirányzataiban
Humán erőforrás	tárgytalan	tárgytalan	tárgytalan	Kéri a megfigyelőközpontot, hogy továbbra is biztosítsa az alkalmazottak értékelésére vonatkozóan jóváhagyott eljárás egységes végrehajtását
Belső ellenőrzés	tárgytalan	tárgytalan	Felhívja a megfigyelőközpontot, hogy tegyen eleget a Belső Ellenőrzési Szolgálat 2006. évi 41 ajánlása közül 26-nak, azaz az új helyszín minőség-ellenőrzésének, a vízbeszivárgás okozta károk megelőzésének, az üzletfolyamatossági terv készítésének és a berendezésekbe való beruházásnak, valamint a belső ellenőrzési normák (előléptetések a munkavállalók értékelése, kockázatkezelés) bevezetésének	— Kéri a megfigyelőközpontot, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot a kockázatkezelés és az éves kockázatelemzés tekintetben elért előrelépésekről — Sürgeti a megfigyelőközpontot, hogy haladéktalanul hajtsa végre a kilenc „nagyon fontos” ajánlást, és tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot az elért eredményekről

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2012. május 10.)

a Kábítószer és a Kábítószerfüggőség Európai Megfigyelőközpontjának a 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról

(2012/579/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel a Kábítószer és a Kábítószerfüggőség Európai Megfigyelőközpontja 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek a Kábítószer és a Kábítószerfüggőség Európai Megfigyelőközpontja 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, a megfigyelőközpont vála-szaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06083/2012 – C7-0051/2012),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel a Kábítószer és a Kábítószerfüggőség Európai Megfigyelőközpontjáról szóló, 2006. december 12-i 1920/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 15. cikkére,
 - tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság véleményére (A7-0134/2012),
1. jóváhagyja a Kábítószer és a Kábítószerfüggőség Európai Megfigyelőközpontja 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását;
 2. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot a Kábítószer és a Kábítószerfüggőség Európai Megfigyelőközpontja igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az Európai Unió Hivatalos Lapjában (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök

Martin SCHULZ

a főtitkár

Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 366., 2011.12.15., 156. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 376., 2006.12.27., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2012. május 10.)

az Európai Tengerészeti Biztonsági Ügynökség 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2012/580/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Tengerészeti Biztonsági Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Tengerészeti Biztonsági Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az Ügynökség válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06083/2012 – C7-0051/2012),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Tengerbiztonsági Ügynökség létrehozásáról szóló, 2002. június 27-i 1406/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 19. cikkére,
 - tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendelettről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság véleményére (A7-0137/2012),
1. mentesítést ad az Európai Tengerbiztonsági Ügynökség ügyvezető igazgatója számára az Ügynökség 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtása tekintetében;
 2. észrevételeit az alábbi állásfoglalásban ismerteti;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot és az annak szerves részét képező állásfoglalást az Európai Tengerbiztonsági Ügynökség ügyvezető igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon közzétételükről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat).

az elnök

Martin SCHULZ

a főtitkár

Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 366., 2011.12.15., 52. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 208., 2002.8.5., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2012. május 10.)

az Európai Tengerészeti Biztonsági Ügynökség 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Tengerészeti Biztonsági Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
- tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Tengerészeti Biztonsági Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az Ügynökség válaszaival együtt ⁽¹⁾,
- tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06083/2012 – C7-0051/2012),
- tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
- tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
- tekintettel az Európai Tengerészeti Biztonsági Ügynökség létrehozásáról szóló, 2002. június 27-i 1406/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 19. cikkére,
- tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
- tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
- tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság véleményére (A7-0137/2012),
- A. mivel a Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az Európai Tengerészeti Biztonsági Ügynökség („az ügynökség”) 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek;
- B. mivel 2011. május 10-én a Parlament megadta a mentesítést az ügynökség ügyvezető igazgatójának az ügynökség 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan ⁽⁵⁾, és a mentesítési határozatot kísérő állásfoglalásban a Parlament többek között:
 - felkérte az ügynökséget a Gantt-diagram bevezetésének megfontolására működési tevékenységei tervezése során, amelynek segítségével gyorsan rögzíthetné az egyes alkalmazottak által egy projektre fordított időt, és eredményorientált megközelítésre ösztönözhetne; ennek megfelelően felkéri az ügynökséget, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot az ügynökség e tekintetben tett lépéseiről,

⁽¹⁾ HL C 366., 2011.12.15., 52. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 208., 2002.8.5., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.⁽⁵⁾ HL L 250., 2011.9.27., 181. o.

— sürgette az ügynökséget a közbeszerzési eljárások megfelelő alkalmazására, ugyanakkor üdvözölte, hogy az ügynökség 2009-es éves tevékenységi jelentésébe egy külön mellékletet illesztett a tárgyalásos eljárásokról a költségvetési hatóság tájékoztatására;

- C. mivel az ügynökség a 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetése 54 400 000 EUR volt, szemben a 2009-es 53 300 000 EUR-val, ami 6,1 %-os növekedést jelentett; mivel az ügynökség 2010-es költségvetéséhez való uniós hozzájárulás 31 949 360 EUR-t tett ki, szemben a 2009-es 24 435 000 EUR-val ⁽¹⁾, ami 30,75 %-os növekedést jelent;

Költségvetési és pénzgazdálkodás

1. tudomásul veszi, hogy az ügynökség 54 400 000 EUR kötelezettségvállalási és 50 600 000 EUR kifizetési előirányzatot kapott; tudomásul veszi, hogy ez 2009-hez képest a kötelezettségvállalási előirányzatok tekintetében 11,21 %-os növekedést, míg a kifizetési előirányzatok tekintetében 5,33 %-os csökkenést jelent;
2. tudomásul veszi az ügynökség költségvetési és pénzgazdálkodásról szóló jelentésében szereplő adatot, miszerint a költségvetés ügynökség általi végrehajtásának aránya 2010-ben 98 %-os volt a lekötött előirányzatok tekintetében, és 89 %-os a kifizetési előirányzatokra vonatkozóan; megjegyzi továbbá, hogy 2009-hez képest a költségvetés ügynökség általi végrehajtásának aránya növekedést mutat mind a lekötött előirányzatok (+4 %), mind a kifizetési előirányzatok (+8 %) tekintetében; felhívja az ügynökséget, hogy tegyen megfelelő intézkedéseket a költségvetés végrehajtásának javítása érdekében, és ezzel kapcsolatban nyújtson rendszeres tájékoztatást a mentesítésért felelős hatóság számára;

Átvitt összegek

3. tudomásul veszi az ügynökség költségvetési és pénzgazdálkodásról szóló jelentésében szereplő adatot, miszerint a kifizetetlen kötelezettségvállalások év végi fedezésére szolgáló 2010. évről 2011-re átvitt előirányzatok összege 1 214 272,92 EUR-t tett ki; az ügynökség tájékoztatása alapján tudomásul veszi, hogy az átvitt pénzügyi összegek e szintje 43 %-kal alacsonyabb a 2009. évi megfelelő összegnél; mindazonáltal felszólítja az ügynökséget, hogy tegyen további intézkedéseket az átvitt összegek csökkentése érdekében, és tartsa be az évenkéntiség elvét;
4. sajnálja, hogy a Számvevőszék az ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésében nem tesz említést az ügynökség által átvitt és törölt előirányzatokról;

Utólagos kötelezettségvállalások

5. tudomásul veszi, hogy a Parlament kérését követően az ügynökség 2010-es éves tevékenységi jelentésében külön tájékoztat az utólagos kötelezettségvállalásokról (azaz a megfelelő költségvetési kötelezettségvállalások lekötése előtt tett jogi kötelezettségvállalások); tudomásul veszi az ügynökségnek az utólagos kötelezettségvállalások számának csökkentésére (a 2007-es húszról 2010-ben ötre) tett erőfeszítéseit; ugyanakkor aggódik, hogy az ilyen kötelezettségvállalások megsértik a költségvetési keretrendelet 62. cikkének (1) bekezdésében foglaltakat, valamint hogy az ügynökség ebben 2006 óta vétkezik;

Közbeszerzési eljárás

6. tudomásul veszi az ügynökség éves tevékenységi jelentésének azt a közlését, hogy a Jogi és Pénzügyi Osztály 2010-ben összesen 54 közbeszerzési eljárással foglalkozott;
7. sürgeti az ügynökséget, hogy alkalmazza megfelelően a közbeszerzési eljárásokat és bocsásson rendelkezésre megfelelő adatokat az éves munkaprogramjában tervezett közbeszerzésekkel kapcsolatban; különösen aggasztja, hogy az éves munkaprogram nem tesz nyíltan nyilvánossá valamennyi, a költségvetési rendeletben és annak végrehajtási szabályaiban említett információt; emlékezteti az ügynökséget, hogy amennyiben egy tervbe vett működési közbeszerzésről szóló finanszírozási határozatot nem támasztanak alá megfelelően adatokkal, akkor ez megkérdőjelezheti az ügynökség döntésének érvényességét; tudomásul veszi az ügynökség tájékoztatását, miszerint 2011-től egy külön mellékletet illeszt a végső munkaprogramba, amely ismerteti az adott év során végrehajtandó közbeszerzésekre fenntartott globális költségvetési keretet, a szerződések irányadó számát, valamint tevékenységekre lebontott, irányadó időkereteket;

⁽¹⁾ HL L 64., 2010.3.12., 615. o.

8. kéri az ügynökséget, hogy az igazgatótanács számára pontosan és időben jelentsen a tárgyalásos eljárásokról; ugyanakkor elismeri, hogy az ügynökség tárgyalásos eljárásairól, amelyeket szigorúan meghatározott feltételek mellett lenne szabad használni, nem szükségképpen tájékoztatják az igazgatótanácsot;

Humánerőforrások

9. aggasztja, hogy a 2010-es jelentések szerint veszélyben volt az ügynökség számvitelért felelős tisztviselőjének függetlensége; ennek kapcsán megjegyzi, hogy:
 - a számvitelért felelős tisztviselő kinevezése az év elején még mindig „átmeneti időre” szólt,
 - feladatköre hivatalosan nem volt meghatározva, továbbá
 - feladatai ellátásának értékelését az ügynökség ügyvezető igazgatója végezte el, az igazgatótanács bevonása nélkül;
10. üdvözlí az ügynökség igazgatótanácsának 2010. június 14-i döntését, miszerint hivatalossá teszik az ügynökség számvitelért felelős tisztviselőjének kinevezését; tudomásul veszi az igazgatótanácsnak a 2011. november 10-i, a személyzeti szabályzat 43. cikke végrehajtására vonatkozó általános rendelkezést módosító határozatát, amely egyértelművé teszi az igazgatótanács a számvitelért felelős tisztviselővel kapcsolatos szerepét;
11. hangsúlyozza ugyanakkor, hogy a számvitelért felelős tisztviselővel kapcsolatos hiányosságok – nevezetesen feladatköre meghatározásának és feladatai ellátásának értékelése tekintetében – továbbra is fennállnak; megjegyzi, hogy az ügynökség intézkedéseket tett a korábban bejelentett helyzet orvoslása céljából;

Teljesítmény

12. üdvözlí, hogy az ügynökség 2010 márciusában elfogadta öt évre szóló többéves munkaprogramját; megjegyzi továbbá, hogy az ügynökség 2010-es éves jelentése minden egyes működési tevékenység kapcsán jelentést tesz a ráfordításokról, a tevékenység eredményéről, valamint összehasonlítás képpen, minden egyes tételben szerepel a tervezett ráfordítás és eredmény is, ahogyan azt az ügynökség 2010. évre szóló munkaprogramja is tartalmazza;
13. sajnálja, hogy a Számvevőszék 2010-es éves jelentésében nem tett említést az ügynökség által végrehajtott költségvetési átcsoportosításokról; úgy véli, hogy az ügynökségen belüli költségvetési átcsoportosítások magas száma (49 2009-ben, 52 2008-ban és 32 2007-ben) a korábbi években aggasztotta a Parlamentet; ezért arra kéri a Számvevőszéket, hogy haladéktalanul tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot a 2010-es átcsoportosításokkal kapcsolatban;
14. ismételten felkéri az ügynökséget a Gantt-diagram bevezetésének megfontolására működési tevékenységeinek tervezése során, annak érdekében, hogy röviden feltüntethesse az egyes alkalmazottak által egy projektre fordított időt, és eredményorientált megközelítésre ösztönözhesse; ennek megfelelően felhívja az ügynökséget, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot az e téren tett konkrét lépésekről;
15. felhívja a figyelmet azokra az új feladatokra, amelyeket az ügynökséget létrehozó 1406/2002/EK rendelet módosításáról szóló rendeletre irányuló javaslat az ügynökségre ruház; felhívja a Bizottságot, hogy növelje az ügynökség számára előirányzott forrásokat, és felszólítja az ügynökséget, hogy gazdálkodjon ezekkel a forrásokkal hatékonyan és eredményesen, hogy megfelelően el tudja látni a szóban forgó rendelet alapján rábízott új feladatokat;

Belső ellenőrzés

16. elismeri, hogy az ügynökség még mindig nem hajtott végre 15. a belső ellenőrzési szolgálat által tett „rendkívül fontos” ajánlást; aggodalmának ad hangot azzal kapcsolatban, hogy ezen ajánlások közül 8-nak a végrehajtása 6–12 hónap késést szenved, míg egy ajánlást elutasítottak; megjegyzi, hogy az első 11 „rendkívül fontos” ajánlás a jogi és pénzügyi döntéshozatali folyamatra, a humánerőforrás-gazdálkodásra és a belső ellenőrzési szabványokra vonatkozik; megjegyzi továbbá, hogy az elutasított ajánlás arra vonatkozik, hogy kinek a feladata a számvitelért felelős tisztviselő teljesítményének értékelése; ezért felkéri az ügynökséget, hogy fejtsse ki a mentesítésért felelős hatóság számára az ajánlás elutasításának indokait, és felhívja az ügynökséget, hogy intézkedjen azon ajánlások ügyében, amelyeknek a végrehajtása késedelmet szenvedett;

17. tudomásul veszi az ügynökség azon kezdeményezését, hogy az Európai Halászati Ellenőrző Hivatallal közösen lásson el belső ellenőrzési feladatkört (belső ellenőrzési részleg – IAC);
18. tudomásul veszi, hogy az IAC belső tanácsadást biztosított a belső ellenőrzési ügyekkel kapcsolatban, pl.:
 - üzletmenet-folytonossági terv kidolgozása tengerügyi alkalmazásokhoz,
 - üzletmenet-folytonossági terv kidolgozása támogató tevékenységekhez,
 - a kivételek nyilvántartására vonatkozó eljárás,tudomásul veszi az ügynökség nyilatkozatát, amelynek értelmében jóváhagyták a tengerügyi alkalmazásokra vonatkozó üzletmenet-folytonossági tervet, a támogató tevékenységekre vonatkozó üzletmenet-folytonossági tervet és a kivételek nyilvántartására vonatkozó eljárást;
19. felhívja a figyelmet a mentesítésről szóló korábbi jelentéseiben tett, jelen állásfoglaláshoz mellékelt ajánlásaira;
20. felhívja az ügynökség figyelmét az Európai Parlament „2009. évi mentesítés: az uniós ügynökségek teljesítménye, pénzgazdálkodása és ellenőrzése” című 2011. május 10-i állásfoglalására, és sürgeti az ügynökséget, hogy járjon el az abban foglaltaknak megfelelően ⁽¹⁾;
21. a mentesítő határozatát kísérő horizontális jellegű egyéb észrevételei tekintetében utal az ügynökségek teljesítményéről, pénzgazdálkodásáról és ellenőrzéséről szóló, 2012. május 10-i állásfoglalására ⁽²⁾.

⁽¹⁾ HL L 250., 2011.9.27., 269. o.

⁽²⁾ Elfogadott szövegek, P7_TA(2012)0164 (lásd e Hivatalos Lap 388. oldalát).

AZ EURÓPAI PARLAMENT UTÓBBI ÉVEKBEN TETT AJÁNLÁSAI

Európai Tengerészeti Biztonsági Ügynökség	2006	2007	2008	2009
Teljesítmény	tárgytalan	A költségvetés helytelen bemutatása	— Az ügynökség nem készített többéves munkaprogramot, éves munkaprogramja pedig nem felelt meg költségvetési kötelezettségvállalásának — Kéri, hogy az ügynökség tűzzön ki be SMART célkitűzéseket és RACER mutatókat, illetve készítsen Gantt-diagramot → eredményorientált megközelítés előmozdítása — Felhívja az ügynökséget, hogy az ebben és az ezt megelőző évben végrehajtott műveletekről készítsen időrendi elemzést	— Felhívja az ügynökséget, hogy fontolja meg a Gantt-diagram bevezetését az egyes operatív tevékenységei programozásának részeként — Felhívja az ügynökséget, hogy ismertesse a megadandó mentesítés évében és a megelőző pénzügyi évben végrehajtott műveletek összehasonlítását
Költségvetési irányítás	— A költségvetés és a létszámterv megállapítására szolgáló eljárások nem voltak kellően szigorúak → a munkaerő-felvétel nem megfelelő tervezése és a költségvetés helytelen bemutatása — A költségvetés pontosságának alapelvét nem tartották be kellő szigorral — Egyes szerződések 100 %-os előfinanszírozást tettek lehetővé: ez a gyakorlat nem áll összhangban a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elveivel	— A költségvetés helytelen bemutatása: a differenciált előirányzatok tekintetében a költségvetés nem tartalmazta a korábbi pénzügyi évben vállalt költségvetési kötelezettségvállalások teljesítéséhez szükséges, az elkövetkező költségvetési években esedékes kifizetések ütemtervét — A jogi kötelezettségvállalásokra a megfelelő költségvetési kötelezettségvállalások megtétele előtt került sor — A költségvetés megállapítására használt eljárások nem voltak kellőképpen szigorúak → költségvetési átcsoportosítások magas száma (2007-ben 32)	— A működési tevékenységekre vonatkozó kifizetési előirányzatok tervezésének és nyomon követésének hiányosságai (7 500 000 EUR-t töröltek) — Felhívja az ügynökséget, hogy fokozza képzési és kommunikációs erőfeszítéseit az olyan helyzetek elkerülése érdekében, amikor a jogi kötelezettségvállalásokra a megfelelő költségvetési kötelezettségvállalások megtétele előtt kerül sor — Kéri a Bizottságot, vizsgálja meg, miként lehetne biztosítani, hogy a szükségletalapú készpénzgazdálkodás elve érvényesüljön	— A Számvevőszék észlelte a költségvetési átcsoportosítások magas számát 2009-ben, sürgeti az ügynökséget, hogy a költségvetési átcsoportosítások számának csökkentése érdekében javítsa tervezését és a nyomon követését — Sürgeti az ügynökséget a közbeszerzési eljárások helyes alkalmazására

Európai Tengerészeti Biztonsági Ügynökség	2006	2007	2008	2009
Humánerőforrás	tárgytalan	A munkaerő-felvételi eljárás során tapasztalt átjárhatósági problémák: az ellenőrzött felvételi eljárások esetében a felvételi kritériumokról, valamint a felvételi vizsgák következő szakaszába jutáshoz szükséges ponthatárokról nem határoztak az értékelési folyamat megkezdése előtt	Felszólít a humánerőforrás-stratégia javítására → átláthatósági problémák (lásd belső ellenőrzés)	Tudomásul veszi az alkalmazottak kiválasztását célzó eljárások hiányosságait, sürgeti az ügynökséget ezen hiányosságok orvoslására
Belső ellenőrzés	tárgytalan	tárgytalan	Felszólítja az ügynökséget, hogy tegyen lépéseket a belső ellenőrzési szolgálat által tett 32 ajánlásból 7 ajánlás végrehajtására → azaz a személyzeti szabályzat végrehajtási szabályainak elfogadása az ideiglenes alkalmazottak felvételével kapcsolatban a személyzeti szabályzattal összhangban; a kiválasztási eljárás ellenőrzése a nagyobb átláthatóság és a jelöltekkel való egyenlő bánásmód biztosítására; karriertervezési stratégia kidolgozása	- Felszólítja az ügynökséget az IAS „rendkívül fontos” ajánlásainak gyors végrehajtására, különösen hangsúlyozza az alábbiakat: - stratégiai tervezés biztosítása, az ügynökség érdekelt felei tevékenységeinek nyomon követése a fennmaradó olajszennyezési kockázat áttekintésével, - az igazgatási eljárásoknak való megfelelés, - a felszerelések lehetséges kezelési módjainak vizsgálata, azok pénzügyi és működési hatásainak értékelésével, - a hajók bevetésére vonatkozó döntések dokumentálása, - megjegyzi, hogy az IAS ügynökség által továbbra is végrehajtandó ajánlásai többek között az alábbiak létrehozását érintik: - belső kockázatértékelés, - a meglévő belső eljárások nyilvántartása, - a fennmaradó eljárások kidolgozásának és végrehajtásának a fennmaradó eljárások kidolgozásának és végrehajtásának menetrendje, - a kivételekre vonatkozó eljárások nyilvántartásba vétele, és– a belső ellenőrzési rendszer felülvizsgálati menetrendje, - a kivételekre vonatkozó eljárások nyilvántartásba vétele, és– a belső ellenőrzési rendszer felülvizsgálata

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2012. május 10.)

az Európai Tengerészeti Biztonsági Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról

(2012/581/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Tengerészeti Biztonsági Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Tengerészeti Biztonsági Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az Ügynökség válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06083/2012 – C7-0051/2012),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Tengerészeti Biztonsági Ügynökség létrehozásáról szóló, 2002. június 27-i 1406/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 19. cikkére,
 - tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság véleményére (A7-0137/2012),
1. jóváhagyja az Európai Tengerbiztonsági Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását;
 2. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot az Európai Tengerészeti Biztonsági Ügynökség ügyvezető igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon közzétételéről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat).

az elnök

Martin SCHULZ

a főtitkár

Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 366., 2011.12.15., 52. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 208., 2002.8.5., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2012. május 10.)

az Európai Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2012/582/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, az Ügynökség válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06083/2012 – C7-0051/2012),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i, 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség létrehozásáról szóló, 2004. március 10-i 460/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 17. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendelettről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0136/2012),
1. mentesítést ad az Európai Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség ügyvezető igazgatója számára az ügynökség 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;
 2. észrevételeit az alábbi állásfoglalásban ismerteti;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot, valamint az annak szerves részét képező állásfoglalást az Európai Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök

Martin SCHULZ

a főtitkár

Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 366., 2011.12.15., 15. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 77., 2004.3.13., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2012. május 10.)

az Európai Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, az Ügynökség válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06083/2012 – C7-0051/2012),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i, 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség létrehozásáról szóló, 2004. március 10-i 460/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 17. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0136/2012),
- A. mivel a Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az Európai Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség (a továbbiakban: „ügynökség”) 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek;
- B. mivel 2011. május 10-én a Parlament megadta a mentesítést az ügynökség ügyvezető igazgatójának az ügynökség 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan ⁽⁵⁾, és a mentesítési határozatot kíséző állásfoglalásban a Parlament többek között:
- aggódalmának adott hangot amiatt, hogy a Számvevőszék az ügynökség teljes költségvetésének 19 %-át képviselő előirányzatok átviteléről számolt be,
 - sürgette az ügynökséget, hogy vezessen be egy teljes körű leltárt, és biztosítsa a könyvelési adatok helyességét,

⁽¹⁾ HL C 366., 2011.12.15., 15. o.

⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽³⁾ HL L 77., 2004.3.13., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

⁽⁵⁾ HL L 250., 2011.9.27., 186. o.

- sürgette az ügynökséget, hogy:
 - javítsa a becslések és a felelős személyek átláthatóságát,
 - erősítse meg a közbeszerzések engedélyezését a finanszírozásról szóló döntés és a munkaprogram szintjén,
 - biztosítsa, hogy a kivételek éves tevékenységi jelentésben való közzététele átfogó módon történjék,
 - biztosítsa a lehetséges szabálytalanságok megfelelő nyomon követését,
 - fejlessze az utólagos ellenőrzéseket, és készítsen róluk jelentést;
- C. mivel az ügynökség 2010-es évi teljes költségvetése 8 113 188 EUR volt, ami 0,05 %-kal kevesebb, mint 2009-ben; mivel az ügynökség költségvetéséhez való kezdeti uniós hozzájárulás 2010-ben 7 288 200 EUR-t tett ki ⁽¹⁾, szemben a 2009-es 7 800 000 EUR-val;

Költségvetési és pénzgazdálkodás

1. emlékeztet rá, hogy az Unió kezdeti hozzájárulása az ügynökség költségvetéséhez 2010-ben 7 288 200 EUR-t tett ki; megállapítja ugyanakkor, hogy ezt az összeget kiegészítette a többlet visszafizetéséből befolyó 640 000 EUR, így az Unió teljes hozzájárulása 2010-ben elérte a 7 928 200 EUR-t;
2. az ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója alapján megállapítja, hogy kezdeti költségvetése 7 928 200 EUR-t tett ki; megállapítja ugyanakkor, hogy az igazgatótanács az EFTA-országok hozzájárulásának figyelembevétele érdekében 184 988 EUR-val módosította a költségvetést;
3. az éves beszámoló alapján megállapítja, hogy a 2009-es 94,40 %-os arányhoz képest az előirányzatok 99,95 %-át lekötötték, míg a kifizetések a kezelt összes előirányzat 76,46 %-át érték el a 2009-es 75,67 %-hoz képest;

Előirányzatok átvitele

4. az ügynökség éves beszámolója alapján megállapítja, hogy a 2010 végéig szerződéssel lekötött, de még ki nem fizetett kötelezettségvállalási előirányzatokból 1 987 011 EUR összeget vittek át 2011-re; megállapítja továbbá, hogy a 2010-ben átvitt és törölt összes előirányzat 89 185 EUR-t tesz ki;
5. aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy a Számvevőszék ismételten arról számolt be, hogy az átvitelek 52 %-a az ügynökség operatív költségvetéséből történt (III. cím); aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy ez a helyzet az ügynökség III. címből fedezett tevékenységeinek késedelmes megvalósulására utal, és ezáltal sérül az évenkénti költségvetési alapelv; ezért újból felhívja az ügynökséget, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot az e hiányosság kezelésére tett lépéseiről;

Közbeszerzési eljárások

6. elismeri, hogy az ügynökség 2011-ben utólagos ellenőrzéseket hajtott végre a közbeszerzési eljárások terén a belső ellenőrzés teljesítményének fokozása érdekében; mindazonáltal sürgeti az ügynökséget, hogy emellett hatékony előzetes ellenőrzési intézkedéseket is dolgozzon ki a közbeszerzés hiányosságainak megelőzése érdekében; kéri továbbá, hogy a Számvevőszék ellenőrizze ezen intézkedések hatékonyságát;
7. úgy értesült az ügynökségtől, hogy mind a becslések, mind pedig a projektekért felelős személyek tekintetében javította az átláthatóságot; megerősítette a beszerzések engedélyezését a finanszírozási határozat és a munkaprogram szintjén; biztosította, hogy a kivételek éves tevékenységi jelentésben való közzététele átfogó módon történjék; valamint biztosította a lehetséges szabálytalanságok megfelelő nyomon követését; felhívja mindazonáltal a Számvevőszéket, hogy biztosítsa a mentesítésért felelős hatóságot ezen intézkedések hatékonyságáról;

⁽¹⁾ HL L 64., 2010.3.12., 759. o.

8. az éves beszámolóból úgy látja, hogy az ügynökség a 2010-ben indított közbeszerzési eljárások eredményeképpen az alábbiak szerint ítelt oda szerződéseket:

- 52 szerződés, ebből 20 szolgáltatási szerződés és 9 szolgáltatási keretszerződés,
- 233 beszerzési megrendelés, amelyek közül 79-et egy meglévő szolgáltatási keretszerződés értelmében állítottak ki,
- 36 közbeszerzési eljárás indult, ebből 13 nyílt eljárás;

Visszatérítés a fogadó tagállam adóhatóságától

9. ismét csatlódottan veszi tudomásul, hogy az előző év óta nem történt előrelépés az ügynökség által a fogadó tagállam adóhatóságának előre kifizetett 45 000 EUR-nyi hía összegének visszatérítése kapcsán; ezért sürgeti az ügynökséget, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot, miután a fogadó tagállam visszatérítette ezt az összeget;

Humánerőforrás (HR)

10. aggodalmának ad hangot amiatt, hogy még mindig vannak hiányosságok a munkaerő-felvételi eljárásokban, amelyek veszélyeztetik ezek átláthatóságát; elismeri, hogy a Számvevőszék jelentése szerint a felvételi bizottságok nem határozták meg előre sem a felvételi beszélgetésre való behíváshoz szükséges minimumpontszámot, sem a tartaléklistára való felvételhez szükséges feltételeket; sürgeti ezért az ügynökséget, hogy orvosolja ezt a helyzetet és tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot a megtett lépésekről; megjegyzi továbbá, hogy az ügynökség által tett lépések e tekintetben mindeddig elégtelenek bizonyultak; úgy véli, hogy a mentesítésért felelős hatóságnak nem szabad többé elfogadnia e hiányosság ismételt előfordulását;
11. az éves beszámoló alapján megállapítja, hogy az ügynökség személyzete a 2010-es év végén 40 ideiglenes alkalmazottból és 11 szerződéses alkalmazottból állt; megállapítja továbbá, hogy 2010 végén 4 ideiglenes alkalmazotti és 2 szerződéses alkalmazotti álláshely volt betöltetlenül, és hogy 3 ideiglenes alkalmazott felvételi eljárása 2010 negyedik negyedévében lezárult, míg a szerződéses alkalmazottakra vonatkozó felvételi eljárások 2011 elején indultak meg;
12. ezenfelül az éves tevékenységi jelentés alapján megállapítja, hogy az ügynökség HR-részlegének prioritásai 2010-re az alábbiak voltak:
- visszatérő erőforrás-tervezés (személyzetpolitikai terv),
 - mérhető megerősítő intézkedések a személyzet megtartása érdekében,
 - szolgáltatások elektronikus munkafolyamatok révén,

ezért felhívja a Számvevőszéket, hogy erősítse meg a mentesítésért felelős hatóság számára, hogy e prioritásokat hatékonyan megvalósították-e;

Belső ellenőrzési rendszerek

13. elismeri, hogy az ügynökség – amint azt a 2010-es évre szóló munkaprogramja is előírja – belső eljárásait és belső ellenőrzését valamennyi pénzügyi folyamat vonatkozásában végrehajtja és megszilárdítja;

Belső ellenőrzés

14. emellett elismeri az ügynökség számára, hogy a Belső Ellenőrzési Szolgálat (IAS) elvégzett egy, az enyhe kockázatokra vonatkozó értékelést az ellenőrzés prioritásainak és az IAS 2010 és 2010 közötti időszakokra vonatkozó ellenőrzési tervének aktualizálása céljából; megjegyzi különösen, hogy az ügynökségre fokozott kockázat vonatkozik a tervezés, számvitel, költségvetés-végrehajtás, IT-fejlesztés és -igazgatás, az üzletmenet-folytonosság, az érdekelt felekkel fenntartott kapcsolatok, a külső kommunikáció, valamint a hatásvizsgálat és értékelés terén; ezért sürgeti az ügynökséget, hogy haladéktalanul dolgozza ki a szükséges intézkedéseket a fent említett területeket érintő kockázatok mérséklése érdekében;

15. megállapítja, hogy az IAS 2010-ben „tervezés: érdekelt felek és operatív célok” tárgyú ellenőrzést végzett a belső ellenőrzési rendszer megfelelőségének és hatékonyságának értékelésére és az arra vonatkozó megfelelő biztosítékok megszerzésére, amely ellenőrzés az érdekelt felek hozzájárulásához és szükségleteihez, valamint az operatív tevékenységek prioritásai tekintetében az erőforrások elosztásának hatékonyságához kapcsolódott;
16. az ügynökség tájékoztatása alapján nyugtázza, hogy az IAS tíz ajánlást fogalmazott meg, amelyek közül hármat „nagyon fontosnak”, hetet pedig „fontosnak” minősített; megállapítja, hogy ezek a „nagyon fontos ajánlások” az alábbiakat érintik:
- a részvényesek elvárásainak feltérképezése,
 - a részvényesek bevonása a projekttervezésbe,
 - a részvényesekkel fenntartott kapcsolatok kezelésének javítása megfelelő informatikai eszköz révén;
17. ezért sürgeti az ügynökséget, hogy továbbra is:
- vonja be a részvényeseket az ügynökség ideiglenes munkaprogramjának kidolgozása előtt/során,
 - fejlesszen ki többéves keretet, amely meghatározza az érdeklődésre számot tartó területeket és a prioritásokat,
 - erősítse meg a részvényesek visszajelzéseinek felhasználását,
- ezenfelül kéri az ügynökséget, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot az e tekintetben tett intézkedésekről;
18. megjegyzi, hogy a 2009-es ellenőrzéssel összefüggésben a közbeszerzésre vonatkozóan tett négy nagyon fontos ajánlást az ügynökség beszámolója szerint végrehajtotta, amit jelenleg az IAS ellenőriz;
19. felhívja a figyelmet a mentesítésről szóló korábbi jelentéseiben tett, jelen állásfoglaláshoz mellékelt ajánlásaira;
20. a mentesítő határozatát kísérő horizontális jellegű egyéb észrevételei tekintetében utal az ügynökségek teljesítményéről, pénzgazdálkodásáról és ellenőrzéséről szóló, 2012. május 10-i állásfoglalására ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Elfogadott szövegek, P7_TA(2012)0164 (lásd e Hivatalos Lap 388. oldalát).

AZ EURÓPAI PARLAMENT UTÓBBI ÉVEKBEN TETT AJÁNLÁSAI

Európai Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség	2006	2007	2008	2009
Teljesítmény	tárgyaltan	tárgyaltan	— Felhívja az ügynökséget, hogy az ebben az évben és az ezt megelőző években végrehajtott műveletekről készítsen időrendi elemzést	tárgyaltan
Költségvetési és pénzügyi irányítás	— Az ügynökség költségvetésének végrehajtása nem követte szigorúan az évenkéntiség és a célhoz kötöttség elvét: a műveletek az év utolsó negyedére összpontosultak	— Hiányosságok az operatív tevékenységek végrehajtása terén: az operatív tevékenységekre vonatkozó kötelezettségvállalások 40 %-át és a kifizetések több mint 50 %-át novemberben és decemberben hajtották végre — Hiányosságok a közbeszerzési eljárásban (az ajánlatok előválogatását nem indokolták, az értékelő dokumentumokat az értékelőbizottság nem írta alá, az akták rendezetlenek és hiányosak voltak)	— A Számvevőszék hiányosságokat tárt fel az eljárásokban: egy keretszerződés költségvetésének alulbecslése (egy hároméves szolgáltatási keretszerződés esetében az igényeket alábecsülték, és az erre a kiadásra rendelkezésre álló teljes éves költségvetést hat hónapon belül kimerítették) — Kéri a Bizottságot, vizsgálja meg, miként lehetne biztosítani, hogy a szükségletalapú készpénzgazdálkodás elve maradéktalanul érvényesüljön — Felszólítja a Bizottságot annak biztosítására, hogy az ügynökség készpénzállományát tartósan a lehető legalacsonyabban tartsa	— Aggasztónak találja, hogy a Számvevőszék az ügynökség teljes költségvetésének 19 %-át képviselő előirányzatok átviteléről számolt be
Belső ellenőrzés és humán-erőforrások	— Nem dokumentált belső ellenőrzési eljárások: átláthatóságot és hatékony és eredményes pénzgazdálkodást kell biztosítaniuk	tárgyaltan	— Eredmények a Belső Ellenőrzési Szolgálat mind a nyolc ajánlásának végrehajtása terén: személyzeti politika, a 2008-ban lezáruló szerződések megújítása, a felvételi bizottságok függetlensége, képzési szolgáltatások és az előléptetési eljárás átláthatósága	— Hiányosságok a személyzeti kiválasztási eljárások terén — Felhívja az ügynökséget, hogy egy szakértő segítségével vezessen be utólagos ellenőrzéseket — Sürgeti az ügynökséget, hogy vezessen be egy teljes körű leltárt, és biztosítsa a könyvelési adatok helyességét

Európai Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség	2006	2007	2008	2009
Közbeszerzési eljárás	tárgytalan	tárgytalan	tárgytalan	— Felhívja az ügynökséget, hogy a szerződések és beszerzési eljárások helyes alkalmazása érdekében erősítse meg belső ellenőrzési mechanizmusait — Sürgeti az ügynökséget, hogy: — növelje a becslések és a felelős személyek átláthatóságát, — erősítse meg beszerzési engedélyezését a finanszírozási határozat és a munka-program szintjén, — biztosítsa, hogy a kivételek éves tevékenységi jelentésben való közzététele átfogó módon történjék, — biztosítsa a lehetséges szabálytalanságok megfelelő nyomon követését, — fejlessze az utólagos ellenőrzéseket, és készítsen róluk jelentést

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2012. május 10.)

**az Európai Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó
elszámolása lezárásáról**

(2012/583/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, az Ügynökség válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06083/2012 – C7-0051/2012),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség létrehozásáról szóló, 2004. március 10-i 460/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 17. cikkére,
 - tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendelettről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0136/2012),
1. jóváhagyja az Európai Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását;
 2. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot az Európai Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök

Martin SCHULZ

a főtitkár

Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 366., 2011.12.15., 15. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 77., 2004.3.13., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2012. május 10.)

az Európai Vasúti Ügynökség 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2012/584/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Vasúti Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Vasúti Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az ügynökség válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06083/2012 – C7-0051/2012),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Vasúti Ügynökség létrehozásáról szóló, 2004. április 29-i 881/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 39. cikkére,
 - tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság véleményére (A7-0118/2012),
1. mentesítést ad az Európai Vasúti Ügynökség ügyvezető igazgatója számára az ügynökség 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;
 2. észrevételeit az alábbi állásfoglalásban ismerteti;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot, valamint az annak szerves részét képező állásfoglalást az Európai Vasúti Ügynökség igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az Európai Unió Hivatalos Lapjában (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök

Martin SCHULZ

a főtitkár

Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 366., 2011.12.15., 100. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 164., 2004.4.30., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2012. május 10.)

az Európai Vasúti Ügynökség 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Vasúti Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
- tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Vasúti Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az ügynökség válaszaival együtt ⁽¹⁾,
- tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06083/2012 – C7-0051/2012),
- tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
- tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
- tekintettel az Európai Vasúti Ügynökség létrehozásáról szóló, 2004. április 29-i 881/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 39. cikkére,
- tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
- tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
- tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság véleményére (A7-0118/2012),
- A. mivel a Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy a 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek;
- B. mivel 2011. május 10-én a Parlament megadta a mentesítést ⁽⁵⁾ az Európai Vasúti Ügynökség ügyvezető igazgatójának az ügynökség 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan, és a mentesítést kísérő állásfoglalásban a Parlament többek között
 - felszólította az ügynökséget, hogy foglalkozzon az előirányzatok egyik évről a másikra történő átvitelének problémájával. A II. cím 41 %-ának átvitele az évenkéntiség költségvetési elvének súlyos megsértését jelenti,
 - megjegyezte, hogy a Számvevőszék rámutatott a beszerzési eljárások során felmerülő törlésekre és késedelmekre, a kifizetések folyósítását jellemző rendszeres késésekre, valamint a munkaprogram év közben történő jelentős változtatásaira,

⁽¹⁾ HL C 366., 2011.12.15., 100. o.

⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽³⁾ HL L 164., 2004.4.30., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

⁽⁵⁾ HL L 250., 2011.9.27., 191. o.

— sürgette az ügynökséget, hogy hozzon létre egységesített felvételi eljárást, amelyet az új felvételben érintett valamennyi alkalmazott esetében kézikönyvként alkalmaznak;

- C. mivel az ügynökség 2010-es teljes költségvetése 24 147 240 EUR volt, ami 2009-hez képest 14,9 %-os növekedést jelent; mivel az Európai Unió kezdeti hozzájárulása az ügynökség költségvetéséhez 2010-ben 23 260 000 EUR-t tett ki – szemben a 2009-es 16 060 000 EUR-val – ami 44,83 %-os növekedést jelent;

Költségvetési és pénzgazdálkodás

1. emlékeztet rá, hogy az Unió kezdeti hozzájárulása az ügynökség költségvetéséhez 2010-ben 23 260 000 EUR-t tett ki; azonban megjegyzi, hogy ehhez még hozzáadódott a többletből származó 214 000 EUR, aminek következtében az Unió teljes hozzájárulása 2010-ben elérte a 23 474 000 EUR-t;
2. az ügynökség éves tevékenységi jelentése alapján tudomásul veszi, hogy az előirányzatok 99 %-át lekötötték, 77 %-át pedig kifizetésekre használták; különösen megjegyzi, hogy:
 - az I. címben a lekötött előirányzatok teljes összege 14 507 149 EUR-t tett ki, amelynek 99 %-át használták kifizetés-végrehajtásra, míg a 2010-re átvitt előirányzatok 77 %-át használták kifizetés-végrehajtásra,
 - a II. címben az előirányzatok közel 100 %-át kötötték le, 62 %-át pedig kifizetés-végrehajtásra használták, míg a 2010-re átvitt előirányzatok 92 %-át használták kifizetés-végrehajtásra,
 - a III. címben az előirányzatok közel 100 %-át kötötték le, amelyből 62 %-ot kifizetésekre használtak, míg a 2010-re átvitt előirányzatok 95 %-át kifizetés-végrehajtásra használták,
 - nagyra értékeli, hogy az ügynökség információt nyújt a 2009-ről 2010-re átvitt előirányzatok felhasználásáról;
3. úgy véli, hogy pénzügyi válság idején rendkívül fontos a költségvetési források felhasználásának optimalizálása, és sürgeti a Bizottságot és az ügynökséget, hogy elemezzék és határozzák meg az ügynökségre ruházott összes feladat teljesítéséhez szükséges tényleges költségvetési forrásigényt;

Átcsoportosítások

4. a költségvetési és pénzgazdálkodásról szóló ügynökségi jelentés alapján tudomásul veszi, hogy az ügynökség 2009 decemberében észlelte, hogy a 11. fejezettel (személyzeti kiadások) kapcsolatos előrejelzés a 2010. évi költségvetés tekintetében nem volt pontos, mivel az I. címet hozzávetőlegesen 1 500 000 EUR-val alábecsülték; az ügynökség tájékoztatása alapján tudomásul veszi, hogy a helyzet az alábbiaknak tudható be:
 - a személyzeti kiadásokra vonatkozó előrejelzések rendszeresen téves kiszámítása, mivel az előrejelzési számítások a 2007-es alapilletmény-táblázaton alapultak, hároméves indexálás ezért hiányzik,
 - a szerződéses alkalmazottak számának növekedése, ami abból adódik, hogy az ügynökség által kért új állandó álláshelyeket csökkentették;
5. tudomásul veszi az ügynökség azon határozatát, hogy a II. címből 500 000 EUR-t átcsoportosít az I. címbe, és a III. címből 500 000 EUR-t átcsoportosít az I. címbe; az ügynökség tájékoztatása alapján megállapítja, hogy a határozatot az igazgatótanács és az Európai Bizottság elfogadta;

6. megállapítja továbbá, hogy a hiányzó összeg fedezésére az ügynökség kiegészítő intézkedéseket vezetett be az I. cím alatti kiadások csökkentésére; az ügynökség tájékoztatása alapján megállapítja, hogy ezek az intézkedések kevesebb mint 300 000 EUR pótlólagos megtakarítást tettek lehetővé; tudomásul veszi, hogy ezt az összeget visszautalták a II. cím alá;
7. sajnálja, hogy a hibás költségvetési előrejelzések miatt bizonyos beruházásokat törölni vagy halasztani kellett; sürgeti az ügynökséget, hogy haladéktalanul tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot a jobb kiadási előrejelzések érdekében végrehajtott intézkedésekről;
8. aggodalmának ad hangot, hogy a Számvevőszék az ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésében nem jelentette a helyzetet; felhívja a Számvevőszéket, hogy e mulasztásra adjon magyarázatot a mentesítésért felelős hatóságnak;

Előirányzatok átvitele

9. a Számvevőszék tájékoztatása alapján tudomásul veszi, hogy a 2011-re átvitt előirányzatok 5 500 000 EUR-t tettek ki, amelyből 4 300 000 EUR (78 %) 2011-ben nyújtható árukhoz és szolgáltatásokhoz kapcsolódik;
10. emlékeztet rá, hogy az ügynökség már a 2008-as és 2009-es pénzügyi években is jelentős összegű előirányzatokat vitt át a következő pénzügyi évre; véleménye szerint az évenkéntiség költségvetési elvének e súlyos megsértései a jövőben már nem fogadhatók el, és az évenkéntiség költségvetési elvének újbóli megsértése esetén a következő alkalommal meg kell tagadni a mentesítés megadását; felszólítja az ügynökséget, hogy haladéktalanul tegye meg a helyzet kezeléséhez szükséges intézkedéseket;
11. úgy véli, hogy az ügynökség nem foglalkozott kellően az előirányzatok egyik évről a másikra történő átvitelének problémájával; emlékeztet a költségvetés évenkéntisége elvének jelentőségére; felhívja az ügynökséget, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot a költségvetés éves végrehajtásának javítása érdekében tett lépésekről, valamint hogy csökkentse a költségvetési előirányzatok átvitelét;
12. tudomásul veszi azonban az ügynökség válaszát, amelyben azzal érvel, hogy keresi a lehetőséget, hogy a tanulmányokra keretszerződéseket kössön a költségvetés elfogadását követően lényegesen hamarabb; megjegyzi azt is, hogy az ügynökség elkötelezte magát, hogy 2011-ben és 2012-ben felülvizsgálja költségvetési előrejelzéseit, hogy azokat jobban hozzáigazítsák a valós igényekhez és optimalizálják a költségvetési források felhasználását;
13. felszólítja az ügynökséget, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot, amikor a minden egyes év költségvetéséhez csatolandó, az előző évekből áthozott el nem költött előirányzatokról szóló jelentés elkészül; emlékezteti az ügynökséget, hogy ugyanez a kérés már az előző mentesítési eljárás során is elhangzott;

Közbeszerzés

14. megjegyzi, hogy az éves közbeszerzések tervezésének megkönnyítése érdekében az ügynökség az éves munkaprogramba belefoglalta az ABAC szerződéskötési moduljának (ABAC Contract) bevezetését a decentralizált szerződéskezelés támogatására;
15. az ügynökség éves tevékenységi jelentése alapján megjegyzi, hogy 2010-ben 21 (tárgyalásos és nyitott) közbeszerzési eljárást indítottak, amelyből 12-t 2010-ben lezártak;

Elszámolási rend

16. az ügynökség éves tevékenységi jelentése alapján megjegyzi, hogy az ügynökség az ABAC munkafolyamatokkal és eszköznyilvántartással kapcsolatos moduljaival (ABAC Workflow és ABAC Assets) összhangban frissítette a pénzügyi eljárásokra vonatkozó kézikönyvét;
17. üdvözlí, hogy az ügynökség 2010. szeptember 1-jével a bejövő számlák nyilvántartásával foglalkozó központosított rendszert vezetett be; hangsúlyozza, hogy az intézkedésre azért volt szükség, hogy lehetővé váljon valamennyi számla időben történő nyilvántartásba vétele, és elkerülhető legyen a kifizetések feldolgozásának késedelme;

Humánerőforrás

18. az ügynökségnek a költségvetési és pénzgazdálkodásról szóló jelentése alapján megjegyzi, hogy 2010. december 31-én az ügynökség 133 ideiglenes és 9 szerződéses alkalmazottat foglalkoztatott; megjegyzi azt is, hogy a felvételi eljárások a 2010-es létszámtervben előirányzott 139 ideiglenes alkalmazott, majd azt követően a 2011-re előirányzott 144 ideiglenes alkalmazott eléréséig még folyamatban vannak;
19. a költségvetési és pénzgazdálkodásról szóló jelentés alapján megjegyzi, hogy 2010-ben az ügynökség hat kirendelt nemzeti szakértőt alkalmazott;
20. az ügynökség tájékoztatása alapján tudomásul veszi, hogy a személyzet felvételére vonatkozó szabályokat, útbaigazítást és iránymutatásokat tartalmazó, egységes szerkezetbe foglalt kézikönyvet dolgozott ki; hangsúlyozza, hogy az egyéni felvételek feldolgozásában és lebonyolításában nem szabad veszélyeztetni a jelöltekkel kapcsolatos egyenlő bánásmód elvét;

Teljesítmény

Éves munkaprogram és stratégiai tervezés

21. felhívja az ügynökséget, hogy éves munkaprogramjába foglaljon bele egyértelműbb tájékoztatást a beszerzésekre elkülönített globális költségvetési összegekről és adjon indikatív jelzőszámot a tervezett szerződésekről és azok típusáról; megjegyzi, hogy az ügynökség költségvetési rendelete 60. cikkének (3) bekezdése is így követeli meg, amikor kijelenti, hogy „az ügynökség munkaprogramja megfelel az általa végzett tevékenységekre vonatkozó pénzügyi döntésnek, feltéve, hogy azokat pontosan meghatározták, és pontosan kifejtették az alapul szolgáló kritériumokat”;
22. sürgeti továbbá az ügynökséget, hogy készítsen többéves tervet, amely a hosszú távú célokat többéves feladatokká és kapcsolódó teljesítménymutatókká ülteti át; hangsúlyozza, hogy ez több információt nyújtana az érdekelt feleknek a célkitűzésekkel/tevékenységekkel, stratégiai prioritásokkal és forráselosztással kapcsolatosan;
23. az ügynökség éves jelentése alapján megállapítja, hogy az ügynökség üzleti tervezését és költségvetési struktúráját 2010-ben felülvizsgálták abból a célból, hogy 2012-től tevékenységalapú tervezést vezessenek be;

Két helyszín

24. úgy véli, hogy tevékenységeinek két helyszínén (Lille és Valenciennes) történő végrehajtása többletköltségeket eredményez az ügynökség számára; megjegyzi továbbá, hogy ezt az észrevételt először 2006-ban fogalmazta meg, és azóta a Tanács semmilyen lépést nem tett a 2004/97/EK, Euratom határozat⁽¹⁾ módosítására, amely két helyszínt ír elő az ügynökség számára;

Belső ellenőrzés

25. az ügynökség tájékoztatása alapján tudomásul veszi, hogy a Belső Ellenőrzési Szolgálat 2010-ben elvégezte a tervezési és költségvetési folyamatok ellenőrzését annak érdekében, hogy ésszerű biztosítékot nyújtson az ügynökség belső kontrollrendszeréről annak tervezési és költségvetési folyamatai vonatkozásában; megjegyzi, hogy a Belső Ellenőrzési Szolgálat ajánlásai a stratégiai tervezésre, a becsült bevételek és a kiadások megtervezésének koherenciájára és pontosságára, az éves munkaprogramra mint finanszírozási határozatra és a középtávú informatikai stratégiai tervre vonatkozik; felszólítja ezért az ügynökséget, hogy hajtsa végre a Belső Ellenőrzési Szolgálat ajánlásainak teljesítéséhez szükséges intézkedéseket;
26. felhívja az ügynökséget, hogy hajtsa végre a Belső Ellenőrzési Szolgálat humánerőforrás-gazdálkodással kapcsolatos 2009-es ellenőrzései nyomán megfogalmazott ajánlásokat; megjegyzi, hogy ezen ajánlások közül háromnak (a humánerőforrás kezelésére vonatkozóan az éves tervezés, a személyzet értékelésére vonatkozóan az átláthatóság szabályainak és elveinek való megfelelés, a személyzeti szabályzatra vonatkozóan egy kivétel közzététele) a végrehajtása 6–12 hónappal késik; felhívja az ügynökséget, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot a Belső Ellenőrzési Szolgálat ajánlásainak végrehajtásáról;

⁽¹⁾ A tagállamok állam- vagy kormányfői szinten ülésező képviselőinek közös megállapodással hozott, 2003. december 13-i 2004/97/EK, Euratom határozata az Európai Unió egyes hivatalai és ügynökségei székhelyéről (HL L 29., 2004.2.3., 15. o.). Lásd az 1. cikk f) pontját.

27. üdvözli az ügynökség kezdeményezését, amelynek alapján 2007 végén belső ellenőrzési részleget hozott létre, amely ügyvezető igazgatójának és vezetőségének nyújt támogatást és tanácsadást a belső kontrollal, a kockázatértékeléssel és a belső pénzügyi ellenőrzéssel kapcsolatosan;
28. felhívja a figyelmet a mentesítésről szóló korábbi jelentéseiben tett, jelen állásfoglaláshoz mellékelt ajánlásaira;
29. felhívja az ügynökség figyelmét az Európai Parlament „2009. évi mentesítés: az ügynökségek teljesítménye, pénzgazdálkodása és ellenőrzése” című 2011. május 10-i jelentésére ⁽¹⁾; felszólítja az ügynökséget, hogy járjon el az abban foglaltaknak megfelelően;
30. a mentesítő határozatot kísérő horizontális jellegű egyéb észrevételei tekintetében utal az ügynökségek teljesítményéről, pénzgazdálkodásáról és ellenőrzéséről szóló, 2012. május 10-i állásfoglalására ⁽²⁾.

⁽¹⁾ HL L 250., 2011.9.27., 269. o.

⁽²⁾ Elfogadott szövegek, P7_TA(2012)0164 (lásd e Hivatalos Lap 388. oldalát).

AZ EURÓPAI PARLAMENT UTÓBBI ÉVEKBEN TETT AJÁNLÁSAI

Európai Vasúti Ügynökség	2006	2007	2008	2009
Teljesítmény	Az ügynökség két helyszínen tevékenykedik, ami többletköltségeket eredményez: az ügynökség még nem találta meg az azon kötelezettségéből eredő költségek ellensúlyozásának módját, hogy két városban kell hogy székhelye legyen	— Nem tartották magukat szigorúan a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elvéhez: az ügynökség pénzforgalmi előrejelzését nem megfelelően készítették el — Az ügynökség tevékenységeinek két helyszínen történő végrehajtása többletköltségeket eredményez (közvetlen álláshelyek: 450 000 EUR)	— Felhívja az ügynökséget, hogy végezze el az idén a korábbi években végzett tevékenysége időrendi elemzését — Felhívja az ügynökséget, hogy vezessen be SMART célkitűzéseket és RACER mutatókat, illetve készítsen Gantt-diagramot → eredményorientált megközelítés előmozdítása — Az ügynökség vezetése nem hatékony, mivel két helyszínen működik — Az ügynökség két helyszínen tevékenykedik, ami többletköltségeket eredményez	— A két helyszínen működés többletköltségeket eredményez az ügynökség számára — Felhívja az ügynökséget, hogy végezze el a korábbi pénzügyi év és azon év során végzett tevékenységeinek összehasonlítását, amelynek vonatkozásában megadták számára a mentesítést
Átvitt előirányzatok	Az évenkéntiség költségvetési elvét nem tartották be szigorúan: az ügynökség kötelezettségvállalási előirányzatainak 72 %-át teljesítette; az igazgatási és az operatív kiadások átviteli szintje 37,5 %, illetve 85 %	— Az ügynökség tevékenységeinek programozásában és költségvetés-tervezésében nehézségek merülnek fel: a 2007-es végső előirányzatok több mint 35 %-át az év folyamán nem használták fel — Felszólítja az ügynökséget, hogy törekedjen a költségvetés-végrehajtás szintjének emelésére	Az ügynökség tevékenységeinek programozásában és költségvetés-tervezésében nehézségek merülnek fel	— Az ügynökség elmulasztott foglalkozni az előirányzatok egyik évről a másikra történő átvitelének problémájával. A II. cím 41 %-ának átvitele az évenkéntiség költségvetési elvének súlyos megsértését jelenti — Megköveteli, hogy minden egyes év költségvetéséhez csatoljanak az előző évekből áthozott el nem költött előirányzatokról szóló jelentést — A Számvevőszék rámutatott a beszerzési eljárások során felmerülő törlésekre és késedelmekre, a kifizetések folyósítását jellemző rendszeres késésekre, valamint a munkaprogram év közben történő jelentős változtatásaira

Európai Vasúti Ügynökség	2006	2007	2008	2009
Közbeszerzési eljárások	Az ügynökségnek közbeszerzési eljárásokat kell indítania azokon a területeken, amelyekre jelenleg nem szokásos eljárás keretében megkötött szerződések vonatkoznak	— A kiválasztási és odaítélési kritériumok szintjén az átláthatósággal kapcsolatos kérdések: a tárgyalásos eljárás használata nem volt indokolt — Felszólít a közbeszerzések irányításának javítására	A kiválasztási és odaítélési kritériumok szintjén az átláthatósággal kapcsolatos kérdések	tárgytalan
Humán erőforrás	tárgytalan	tárgytalan	tárgytalan	— Sürgeti az ügynökséget, hogy munkaprogramjában és éves tevékenységi jelentésében közöljön megfelelőbb információkat a személyzeti erőforrások tervezett elosztásáról — Aggodalmát fejezi ki, hogy nem tartották be visszamenőleges hatállyal a személyzeti szabályzatot és annak végrehajtási szabályait — Sürgeti az ügynökséget, hogy hozzon létre egységesített felvételi eljárást, amelyet az új felvételen érintett valamennyi alkalmazott esetében kézikönyvként alkalmaznak
Belső ellenőrzés	A belső ellenőrzési rendszer nem volt kellően erős: az ügynökség nem fogadott el a költségvetési rendeletére vonatkozó végrehajtási szabályokat	Az ügynökség nem alkalmazza kellő szigorral a személyzeti szabályzatot	Felhívja az ügynökséget, hogy tegyen lépéseket a Belső ellenőrzési Szolgálat által tett 36 ajánlás közül 4 teljesítése érdekében → alkalmazzon bizonyos belső ellenőrzési szabályokat a banki aláírásokra, a feladatok felosztására, az érzékeny álláshelyekre és a megbízási hatáskörök fenntartására	Megerősíti, hogy a Belső Ellenőrzési Szolgáltatnak a humán erőforrással kapcsolatos tíz ajánlása közül hatot még mindig nem hajtottak végre

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2012. május 10.)

az Európai Vasúti Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról

(2012/585/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Vasúti Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Vasúti Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az ügynökség válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06083/2012 – C7-0051/2012),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Vasúti Ügynökség létrehozásáról szóló, 2004. április 29-i 881/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 39. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendelettről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság véleményére (A7-0118/2012),
1. jóváhagyja az Európai Vasúti Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását;
 2. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot az Európai Vasúti Ügynökség igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök

Martin SCHULZ

a főtitkár

Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 366., 2011.12.15., 100. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 164., 2004.4.30., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2012. május 10.)

az Európai Képzési Alapítvány 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2012/586/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Képzési Alapítvány 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Képzési Alapítvány 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az alapítvány válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06083/2012 – C7-0051/2012),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Képzési Alapítvány létrehozásáról szóló, 2008. december 16-i 1339/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 17. cikkére,
 - tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Foglalkoztatási és Szociális Bizottság véleményére (A7-0135/2012),
1. mentesítést ad az Európai Képzési Alapítvány igazgatója számára az alapítvány 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;
 2. megjegyzéseit a mellékelt állásfoglalásban foglalja össze;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot, valamint az annak szerves részét képező állásfoglalást az Európai Képzési Alapítvány igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L. sorozat) való közzétételéről.

az elnök

Martin SCHULZ

a főtitkár

Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 366., 2011.12.15., 145. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 354., 2008.12.31., 82. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2012. május 10.)

az Európai Képzési Alapítvány 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Képzési Alapítvány 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Képzési Alapítvány 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az alapítvány válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06083/2012 – C7-0051/2012),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Képzési Alapítvány létrehozásáról szóló, 2008. december 16-i 1339/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 17. cikkére,
 - tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendelettről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Foglalkoztatási és Szociális Bizottság véleményére (A7-0135/2012),
- A. mivel a Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy a 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek;
- B. mivel 2011. május 10-én a Parlament megadta a mentesítést az Európai Képzési Alapítvány igazgatójának az Alapítvány 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan ⁽⁵⁾, és a mentesítési határozatot kísérő állásfoglalásban a Parlament többek között:
- sürgette az alapítványt, hogy szigorúbban határozza meg a költségvetési eljárásokat, annak érdekében, hogy kevesebb átcsoportosításra kerüljön sor,

⁽¹⁾ HL C 366., 2011.12.15., 145. o.

⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽³⁾ HL L 354., 2008.12.31., 82. o.

⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

⁽⁵⁾ HL L 250., 2011.9.27., 196. o.

- felhívta az alapítványt, hogy tegyen eleget arra vonatkozó kötelezettségének, hogy összefoglaló kimutatást kell adnia a korábbi pénzügyi években tett költségvetési kötelezettségvállalások teljesítéséhez szükséges kifizetések ütemtervéről,
 - felszólította az alapítványt, hogy kérje ki igazgatótanácsa jóváhagyását, amennyiben átcsoportosításokra van szükség, amint azt az alapítvány pénzügyi szabályzata előírja;
- C. mivel a 2009. évi 20 200 000 EUR-val összevetve az alapítvány 2010-es teljes költségvetése 19 300 000 EUR volt, ami 4,46 %-os csökkenést jelent;
- D. mivel az Unió kezdeti hozzájárulása az alapítvány költségvetéséhez 2010-ben 18 282 000 EUR-t tett ki, szemben a 2009-es 14 772 000 EUR-val ⁽¹⁾;

Költségvetési és pénzgazdálkodás

1. megjegyzi, hogy az uniós hozzájárulás 2009-ben összesen 19 872 000 EUR-t tett ki, amely összeg az Unió kezdeti hozzájárulásából (14 772 000 EUR), valamint a korábbi évek többletének visszatérítéséből (5 100 000 EUR) származott; emlékeztet továbbá arra, hogy az Unió kezdeti hozzájárulása az alapítvány költségvetéséhez 2010-ben 18 282 000 EUR-t tett ki; azonban megjegyzi, hogy ehhez még hozzáadódott a többlet visszatérítéséből származó 1 178 000 EUR, aminek következtében az Unió teljes hozzájárulása 2010-ben elérte a 19 460 000 EUR-t ⁽²⁾;
2. megjegyzi, hogy az alapítvány éves pénzügyi kimutatásai szerint a 2010-es uniós hozzájárulás összege valójában 19 196 840,29 EUR volt; tudomásul veszi az alapítvány azon megállapítását, hogy a 2010. évi tényleges uniós hozzájárulás összege 19 297 822 EUR volt, vagyis a 19 460 000 EUR-ból le kell vonni a 162 178 EUR összegű uniós természetbeni hozzájárulást; úgy értesült továbbá az alapítványtól, hogy az Uniótól kapott támogatásból 19 196 840,29 EUR-t használt fel, a maradék 100 981,71 EUR-t pedig visszautalta a Bizottságnak;
3. megállapítja, hogy az alapítvány éves pénzügyi kimutatásai szerint 2010-es költségvetését 2010 novemberében módosították, hogy részben kiegyenlítsék az alapítvány bevételeinek váratlan csökkenését;
4. megállapítja, hogy az alapítvány éves tevékenységi jelentése szerint 99,9 %-os kötelezettségvállalási arányt ért el a 2009-es 99,8 %-hoz és a 2008-as 98,5 %-hoz képest, a kifizetések végrehajtási aránya pedig 96,5 % volt, a 2009-es és 2008-as mintegy 90 %-hoz képest;

Átcsoportosítások és átvitelek

5. megjegyzi, hogy az alapítvány éves tevékenységi jelentése szerint 2010-ben 15-re csökkent a költségvetési átcsoportosítások száma, összevetve a 2009-es 33-mal, és a 2010-ben lekötött összegnek csak 12,8 %-át vitte át, összevetve a 2009-es 17 %-kal és a 2008-as 15 %-kal;

A kivételek nyilvántartásba vétele

6. megjegyzi, hogy az alapítvány éves tevékenységi jelentése szerint 2010-ben 10 kivételt vettek nyilvántartásba a kivételek jegyzékében, míg 2009-ben 12-t;
7. megjegyzi, hogy ezek egyike sem járt 50 000 EUR-t meghaladó pénzügyi kockázattal; megjegyzi továbbá, hogy e kivételek összesített pénzügyi értéke 100 183 EUR volt, ami az alapítvány 2010. évi költségvetésének 0,53 %-át teszi ki;

⁽¹⁾ HL L 64., 2010.3.12., 926. o.

⁽²⁾ HL L 64., 2010.3.12., 927. o.

Közbeszerzés

8. tudomásul veszi, hogy az alapítvány éves tevékenységi jelentése szerint 8 közvetlen szerződést kötött külső szerződő felekkel, amelyek egyike sem okozott 50 000 EUR-val megegyező vagy annál nagyobb pénzügyi kitettséget; megjegyzi, hogy a közvetlen szerződések teljes összege 93 575 EUR volt, ami az alapítvány 2010. évi költségvetésének 0,50 %-át teszi ki;

Humán erőforrás

9. megjegyzi, hogy az alapítvány éves tevékenységi jelentése szerint 2010 végén az alapítvány 4 üres álláshellyel rendelkezett a létszámterve szerint, miközben 2009 végén ez a szám 10 volt;
10. megjegyzi, hogy az alapítvány alkalmazottainak száma jelenleg 128 fő; 2010-ben 15 új alkalmazottat vettek fel, és 10 távozott;
11. megjegyzi, hogy az alapítvány éves tevékenységi jelentése szerint az alapítvány feladatainak végrehajtásához az alábbi számú álláshelyek állnak rendelkezésre:

— 96 ideiglenes álláshely,

— 33 szerződéses és helyi tisztviselő, valamint

— 6 kirendelt nemzeti szakértő;

Teljesítmény

12. megjegyzi, hogy az éves tevékenységi jelentés szerint az alapítvány létrehozta a kulcsfontosságú mutatók módosított listáját, amelynek célja a célkitűzések relevanciájának és mérhetőségének fokozása, továbbá összesített adatok szolgáltatása az alapítvány alaptevékenységével és működésével kapcsolatos teljesítményéről;
13. megjegyzi továbbá, hogy az alapítvány létrehozott egy jelzőrendszerprojektet, amelynek célja, hogy azonnali kulcsfontosságú adatokat biztosítson tevékenysége napi ellenőrzéséhez az igazgatás és a jelentések számára;
14. megjegyzi továbbá, hogy 2010 elején sikeresen végrehajtották a kifizetési körök kockázatalapú differenciálását, egyszerűsített köröket vezetve be az alacsony kockázatú tranzakciók esetén;
15. üdvözlí, hogy az alapítvány sikeresen végrehajtotta a torinói folyamat első évét, amely tömör, dokumentált és átfogó elemzést nyújt a szakmai oktatások és képzések reformjáról valamennyi országban, beleértve a kulcsfontosságú politikai trendek, kihívások, korlátok, valamint a legjobb gyakorlatok és lehetőségek azonosítását;

Együttműködés az Európai Szakképzésfejlesztési Központtal (Cedefop)

16. megállapítja, hogy 2009 novemberében a 2010–2013-as időszakra meghosszabbították az alapítvány és a Cedefop közötti együttműködési megállapodást; elismeri, hogy együttműködésük keretében az alapítvány és a Cedefop minden évben kidolgoznak egy közös munkatervet, amelyet mindkét ügynökség munkatervéhez mellékelnek; üdvözlí, hogy az alapítvány a jövőbeni éves tevékenységi jelentésekben részletesebben kíván foglalkozni e közös munkaterv megvalósításának bemutatásával;

Belső ellenőrzés

17. tudomásul veszi, hogy a Belső Ellenőrzési Szolgálat 2010-ben ellenőrizte a tervezést és az ellenőrzést; megjegyzi, hogy a Belső Ellenőrzési Szolgálat nyolc ajánlást fogalmazott meg, amelyek egyikét „rendkívül fontosnak” nevezte, és ez arra vonatkozott, hogy az alapítvány határozza meg és fogalmazza meg egyértelműen éves tervezési megközelítése hasznát;

18. sürgeti ennek kapcsán, hogy az alapítvány összpontosítson az alapítvány igazgatótanácsa és a főbb érdekeltek számára releváns, költség-hatékony jelentésekre, amelyek lehetővé teszik számukra az alapítvány teljesítményének ellenőrzését;
19. felhívja az alapítványt arra is, hogy hajtsa végre a Belső Ellenőrzési Szolgálat korábbi ellenőrzések során megfogalmazott többi ajánlását is;
20. megjegyzi, hogy az éves tevékenységi jelentés szerint az alapítvány elfogadta a hatékony irányításra vonatkozó 16 felülvizsgált szabványt, a belső ellenőrzési szabványok keretében foglaltaknak megfelelően;
21. felhívja a figyelmet a mentesítésről szóló korábbi jelentéseiben tett, jelen állásfoglaláshoz mellékelt ajánlásaira;
22. a mentesítő határozatot kísérő horizontális jellegű egyéb észrevételei tekintetében utal az ügynökségek teljesítményéről, pénzgazdálkodásáról és ellenőrzéséről szóló 2012. május 10-i állásfoglalására ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Elfogadott szövegek, P7_TA(2012)0164 (lásd e Hivatalos Lap 388. oldalát).

AZ EURÓPAI PARLAMENT UTÓBBI ÉVEKBEN TETT AJÁNLÁSAI

Európai Képzési Alapítvány	2006	2007	2008	2009
Teljesítmény	tárgytalan	tárgytalan	— Felhívja az ügynökséget, hogy végezze el a vizsgált és a korábbi években végzett tevékenysége időrendi elemzését — Kéri, hogy a hasonló tématerületekre való tekintettel az alapítvány és a Cedefop alakítson ki szoros és egymást erősítő együttműködést, és hogy a két ügynökség igazgatójának tevékenységi jelentése tartalmazzon erre vonatkozóan rendszeres tájékoztatást — Nehéz közvetlen kapcsolatot megállapítani az alapítvány projektjeinek eredményei és ezen intézmények tevékenysége között	Kéri, hogy az alapítvány hasonlítsa össze a mentesítés során vizsgált évben elvégzett tevékenységeket és az előző pénzügyi évben elvégzett tevékenységeket
Költségvetési és pénzgazdálkodás	Az alapítvány nem tartotta tiszteletben a költségvetési szabályokat: az alapítvány 2006-os költségvetésében csak a kötelezettségvállalási előirányzatokat tette közzé, a kifizetési előirányzatokat nem vette figyelembe	A költségvetés-módosításban helytelen a címzett bevételek összege: 1 200 000 EUR-nak kellett volna lennie a feltüntetett 3 400 000 EUR helyett, mely összeg hibásan tartalmazta a korábbi évről címzett bevételeket is	tárgytalan	— Sürgeti az alapítványt, hogy szigorúbban határozza meg a költségvetési eljárásokat, annak érdekében, hogy kevesebb átcsoportosításra kerüljön sor — Felszólítja az alapítványt, hogy kérje ki az igazgatótanácsa jóváhagyását, amennyiben átcsoportosításokra van szükség, amint azt az alapítvány pénzügyi szabályzata előírja — Emlékezteti az alapítványt azon kötelezettségére is, hogy összefoglaló kimutatót kell adnia a korábbi pénzügyi években tett költségvetési kötelezettségvállalások teljesítéséhez szükséges, az elkövetkező pénzügyi években esedékes kifizetések ütemtervéről

Európai Képzési Alapítvány	2006	2007	2008	2009
Humánerőforrás	tárgytalan	tárgytalan	— Felhívja az alapítványt (lásd belső ellenőrzés), hogy foglalkozzon a felvételi eljárások terén tapasztalható hiányosságokkal → az eljárások átláthatóságának biztosítása érdekében a munkaerő-felvételi értékelő bizottságoknak elegendő információt kell szolgáltatniuk az alkalmazott eljárásokról, megjelölve többek között döntéseik okát és időpontját — Felhívja az ügynökséget, hogy tegyen eleget a 2000/78/EK tanácsi irányelvnek ⁽¹⁾	tárgytalan
Belső ellenőrzés	tárgytalan	tárgytalan	Felszólítja az alapítványt, hogy tegyen lépéseket a Belső Ellenőrzési Szolgálat 27 ajánlása közül 15 végrehajtása érdekében, azaz haladéktalanul vezessen be belső ellenőrzési előírásokat (az eljárások dokumentálása, a pénzügyi műveletek felügyelete, valamint a működés folyamatossága tekintetében) és humánerőforrás-kezelésre vonatkozó ajánlásokat (a humánerőforrás kezelésére vonatkozóan az éves tervezés és a tevékenységi jelentések elkészítése során, valamint a célkitűzések meghatározására és a munkaidő-nyilvántartásra vonatkozóan)	Tudomásul veszi, hogy a Belső Ellenőrzési Szolgálat 15 ajánlása közül 2009-ben 11-et lezártak

⁽¹⁾ HL L 303., 2000.12.2., 16. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2012. május 10.)

az Európai Képzési Alapítvány 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról

(2012/587/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Képzési Alapítvány 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Képzési Alapítvány 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az alapítvány válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06083/2012 – C7-0051/2012),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Képzési Alapítvány létrehozásáról szóló, 2008. december 16-i 1339/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 17. cikkére,
 - tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendelettről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Foglalkoztatási és Szociális Bizottság véleményére (A7-0135/2012),
1. jóváhagyja az Európai Képzési Alapítvány 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását;
 2. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot az Európai Képzési Alapítvány igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök

Martin SCHULZ

a főtitkár

Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 366., 2011.12.15., 145. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 354., 2008.12.31., 82. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2012. május 10.)

az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2012/588/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az ügynökség válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06083/2012 – C7-0051/2012),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség létrehozásáról szóló, 1994. július 18-i 2062/94/EK tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 14. cikkére,
 - tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Foglalkoztatási és Szociális Bizottság véleményére (A7-0117/2012),
1. mentesítést ad az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség igazgatója számára az ügynökség 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;
 2. megjegyzéseit a mellékelt állásfoglalásban foglalja össze;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot, valamint az annak szerves részét képező állásfoglalást az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök
Martin SCHULZ

a főtitkár
Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 366., 2011.12.15., 45. o.

⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽³⁾ HL L 216., 1994.8.20., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2012. május 10.)

az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az ügynökség válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06083/2012 – C7-0051/2012),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség létrehozásáról szóló, 1994. július 18-i 2062/94/EK tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 14. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Foglalkoztatási és Szociális Bizottság véleményére (A7-0117/2012),
- A. mivel a Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy a 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek;
- B. mivel 2011. május 10-én a Parlament megadta a mentesítést az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség igazgatójának az ügynökség 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan ⁽⁵⁾, és a mentesítési határozatot kísérő állásfoglalásban a Parlament többek között:
- felhívta az ügynökséget, hogy csökkentse a megnövekedett törlési arányt, és tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot a megtett lépésekről,

⁽¹⁾ HL C 366., 2011.12.15., 45. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 216., 1994.8.20., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.⁽⁵⁾ HL L 250., 2011.9.27., 201. o.

- felhívta az ügynökség könyvelőjét, hogy ismertesse a számviteli rendszer érvényesítése során alkalmazott módszereket, támogatja a Könyvvizsgálók Ügynökségek Hálózatán belüli együttműködés fejlesztésére irányuló elképzelést, amelynek célja egységes követelmények kidolgozása, valamint az ügynökségek számviteli rendszereinek érvényesítéséhez alkalmazott közös módszertan kialakítása,
 - hangsúlyozta, hogy a működési tevékenységekre vonatkozó 3 500 000 EUR (azaz az ügynökség működési előirányzatai 47 %-ának) átvitele késedelmet okoz az ügynökség tevékenységeinek megvalósításában, és nem egyeztethető össze az évenkéntiség elvével, aminek részben az az oka, hogy a fontos projektek többévesek;
- C. mivel az ügynökség 2010-es teljes költségvetése 15 500 000 EUR volt, ami a 2009-es pénzügyi évhez képest 3,3 %-os növekedést jelent, mivel az ügynökség költségvetéséhez való kezdeti uniós hozzájárulás 2010-ben 13 743 434 EUR-t tett ki – szemben a 2009-es 13 800 000 EUR-val ⁽¹⁾ – ami 0,41 %-os csökkenést jelent;

Költségvetési és pénzgazdálkodás

1. emlékeztet rá, hogy az Unió kezdeti hozzájárulása az ügynökség költségvetéséhez 2010-ben 13 743 434 EUR-t tett ki; megállapítja ugyanakkor, hogy ezt az összeget kiegészítette a többlet visszafizetéséből befolyó 506 566 EUR, így az Unió teljes hozzájárulása 2010-ben elérte a 14 250 000 EUR-t;
2. az éves beszámoló alapján megállapítja, hogy az ügynökség eredeti 2010-es költségvetését kétszer módosították, és hogy átcsoportosításokra került sor; felhívja az ügynökséget, hogy nyújtson információkat a változtatások okairól a mentesítésért felelős hatóságnak;
3. tudomásul veszi az ügynökség éves jelentése alapján, hogy 2010-ben rendelkezésre álló költségvetés 96,1 %-át kötötték le az év végéig;

Átvitt előirányzatok

4. megjegyzi az ügynökség átvitt előirányzatai terén az évek során tapasztalt javulást; külön megjegyzi, hogy 2010-ben a törlések aránya a 2009-es 19 %-ról 11 %-ra csökkent; sürgeti azonban az ügynökséget, hogy a tevékenységeinek végrehajtását jellemző késedelmek elkerülésével tegyen további lépéseket a helyzet javítására;

Humán erőforrás

5. az ügynökség éves jelentése alapján megállapítja, hogy a szervezet személyzetének összlétszáma 2010. december 31-én 66 fő volt; ezenkívül megjegyzi, hogy a személyzet 44 ideiglenes alkalmazottból, 21 szerződéses alkalmazottból és 1 olyan szerződéses alkalmazottból áll, aki az IPAC2 programból finanszírozott, kapcsolatépítéssel és koordinációval foglalkozó egységnél dolgozik;
6. sürgeti az ügynökséget, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot azon intézkedésekről, amelyeket az éves munkaprogramban meghatározott alábbi célkitűzések megvalósítása érdekében tett:
 - ideiglenes és szerződéses alkalmazottak kiválasztási eljárásainak megszervezése és felügyelete,
 - a humán erőforrással kapcsolatos feladatok hatékony és megfelelő időben történő kezelése és irányítása,
 - a szükséges szakképzett személyzet biztosítása az ügynökség számára az ügynökség stratégiájának és céljainak megvalósítása, és ezáltal az éves irányítási tervek végrehajtása érdekében;

Teljesítmény

7. az ügynökség éves tevékenységi jelentése alapján nyugtázza, hogy az ügynökség részletezte a különböző éveket összehasonlító adatokat annak érdekében, hogy a mentesítésért felelős hatóság hatékonyabban tudja értékelni az ügynökség teljesítményét évről évre; véleménye szerint ez olyan gyakorlat, amelyet a többi ügynökségnek is követnie kell;

⁽¹⁾ HL L 64., 2010.3.12., 507. o.

8. üdvözli az ügynökség azon kezdeményezését, hogy előrejelzést készít a technológiai innovációk 2020-ig várható egészségügyi és balesetvédelmi vetületeiről az ún. „zöld munkahelyeken”; megjegyzi, hogy e projektek eredményeinek a célközönséggel történő megismertetése a világkongresszuson és egy szeminárium sorozat keretében már megkezdődött; ezért nagyra értékelné, ha visszajelzéseket kaphatna az ügynökségtől e kezdeményezésekről;

Belső ellenőrzés

9. üdvözli az ügynökség kezdeményezését, amelynek értelmében automatikusan a mentesítésért felelős hatóság rendelkezésére bocsátja a Belső Ellenőrzési Szolgálat (IAS) ügynökségről szóló éves belső ellenőrzési jelentését; a lépést az átláthatóság jelének és a többi ügynökség által is követendő, legjobb gyakorlat egyik példájának tartja; úgy véli, hogy az IAS ellenőrzési jelentései gyakran hozzájárulnak az ügynökség kockázatainak enyhítésére/kezelésére irányuló folyamatok és intézkedések továbbfejlesztéséhez;
10. az ügynökség közlése alapján tudomásul veszi, hogy az IAS nyomon követte a korábbi ellenőrzések nyomán tett, még nyitott ajánlásokat; üdvözli konkrétan, hogy az IAS által tett korábbi ajánlások nyomon követésével kapcsolatban a belső ellenőr értékelése alapján valamennyi fontos ajánlást megfelelően végrehajtották és lezárták a számviteli rendszerek érvényesítésével kapcsolatos ajánlás kivételével, amelyet annak részleges végrehajtása miatt „fontos” kategóriájúra minősítettek át; ezért felhívja az ügynökséget, hogy maradéktalanul hajtsa végre ezt az ajánlást is, és tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot a megtett lépésekről;
11. megjegyzi ezenkívül, hogy 2010 novemberében az IAS ellenőrzést végzett az internetes oldallal és a külső kommunikációval kapcsolatban; megjegyzi, hogy ezen ellenőrzés során a Belső Ellenőrzési Szolgálat hét ajánlást tett, amelyek közül egyet sem minősített „kritikusnak”, de kettőt, amelyek az alábbiakhoz kapcsolódnak, „nagyon fontosnak” ítélte:
- a szolgáltatási szintre vonatkozó megállapodások dokumentációja,
 - biztonsági politika elfogadása és végrehajtása,
 - ezért felhívja az ügynökséget, hogy sürgősen hajtsa végre ezt a két ajánlást, és tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot a megtett lépésekről;
12. felhívja a figyelmet a mentesítésről szóló korábbi jelentéseiben tett, jelen állásfoglaláshoz mellékelte ajánlásaira;
13. a mentesítő határozatot kísérő horizontális jellegű egyéb észrevételei tekintetében utal az ügynökségek teljesítményéről, pénzgazdálkodásáról és ellenőrzéséről szóló 2012. május 10-i állásfoglalására ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Elfogadott szövegek, P7_TA(2012)0164 (lásd e Hivatalos Lap 388. oldalát).

AZ EURÓPAI PARLAMENT UTÓBBI ÉVEKBEN TETT AJÁNLÁSAI

Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség	2006	2007	2008	2009
Teljesítmény	tárgytalan	tárgytalan	— Felhívja az ügynökséget, hogy az ebben az évben és az ezt megelőző években végrehajtott műveletekről készítsen időrendi elemzést — Gratulál az ügynökségnek, hogy az elmúlt három évben jelentősen javította pénzgazdálkodását; ösztönzi, hogy továbbra is törekedjen a legmagasabb színvonalú költségvetési tervezésre, végrehajtásra és ellenőrzésre	Felhívja az ügynökséget, hogy a Számvevőszék következő jelentéséhez csatolandó táblázatban ismertesse a megadandó mentesítés tárgyévében és a megelőző pénzügyi évben végrehajtott műveletek összehasonlítását annak érdekében, hogy a mentesítésért felelős hatóság hatékonyabban tudja értékelni az ügynökség teljesítményét évről évre
Az ügynökség irányítása	tárgytalan	tárgytalan	— Az ügynökség irányítási költségei nem jelentéktelenek (84 tagú igazgatótanács és 64 alkalmazott)	
Átvitt működési kiadások	A célhoz kötöttség költségvetési elvét nem tartották be pontosan. (Az igazgató 19 költségvetési alcímen belüli jogcímcsoportok közötti átcsoportosításokat engedélyezett megközelítőleg 880 000 EUR értékben. A költségvetési rendelet rendelkezésével szemben az igazgatótanács nem kapta meg a kért tájékoztatást.)	tárgytalan	— A hatékony és eredményes pénzgazdálkodás érvényesítése érdekében szorgalmazza a költségvetési előrejelzések kiigazítását úgy, hogy azok a tényleges szükségletekhez igazodjanak (a helyzet nem felelt meg az évenkéntiség elvének)	— Megjegyzi, hogy az ügynökség 3 500 000 EUR-t (azaz működési előirányzatainak 47 %-át) vitte át a működési tevékenységek tekintetében. hangsúlyozza, hogy ez a helyzet az ügynökség tevékenységeinek késedelmes megvalósítását okozza, és nem egyeztethető össze az évenkéntiség elvével, aminek részben azaz az oka, hogy a fontos projektek többévesek — Felhívja az ügynökséget, hogy csökkentse a megnövekedett törlési arányt, és tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot a megtett lépésekről
Közbeszerzési eljárások	tárgytalan	tárgytalan	Sürgeti az ügynökséget, hogy a jövőben szüntesse meg a közbeszerzési keretszerződések maximális összegüket meghaladó használatával kapcsolatos problémát, hogy érvényt szerezzen az európai költségvetési jognak	

Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvé- delmi Ügynökség	2006	2007	2008	2009
Humánerőforrás és belső ellenőrzés	tárgytalan	tárgytalan	Sürgeti az ügynökséget, hogy tegyen lépéseket a Belső Ellenőrzési Szolgálat által tett 33 ajánlásból 14 ajánlás végrehajtására, amelyek közül 6 „nagyon fontos” minősítésű: az érdekeltek elvárásainak kezelése és bizonyos belső ellenőrzési normák megvalósítása, nevezetesen az egyéni akták problémáinak kezelése, a belső ellenőrzésről szóló éves jelentés és a belső ellenőrzési eljárások előmozdítása	— Felhívta az ügynökség könyvelőjét, hogy ismertesse a számviteli rendszer érvényesítése során alkalmazott módszereket, támogatja a Könyvvizsgálók Ügynökségközi Hálózatán belüli együttműködés fejlesztésére irányuló elképzelést, amelynek célja egységes követelmények kidolgozása, valamint az ügynökségek számviteli rendszereinek érvényesítéséhez alkalmazott közös módszertan kialakítása — Ösztönzi az ügynökséget, hogy vizsgálja felül az ellenőrző listákat annak érdekében, hogy megfeleljenek a különféle pénzügyi tranzakciók sajátosságainak, és bocsássa azokat a személyzet valamennyi tagjának rendelkezésére — Sürgeti az ügynökséget, hogy véglegesítse dokumentációs eljárásait — Felhívja az ügynökséget arra, hogy készítse el a szükséges eljárásoknak megfelelőtetendő fő eljárások teljes körű listáját, és rendszeresen frissítse azt

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2012. május 10.)

az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról

(2012/589/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az ügynökség válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06083/2012 – C7-0051/2012),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség létrehozásáról szóló, 1994. július 18-i 2062/94/EK tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 14. cikkére,
 - tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Foglalkoztatási és Szociális Bizottság véleményére (A7-0117/2012),
1. jóváhagyja az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárását;
 2. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök

Martin SCHULZ

a főtitkár

Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 366., 2011.12.15., 45. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 216., 1994.8.20., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2012. május 10.)

az Euratom Ellátási Ügynökség 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2012/590/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Euratom Ellátási Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Euratom Ellátási Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az ügynökség válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06083/2012 – C7-0051/2012),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Euratom Ellátási Ügynökség alapszabályának megállapításáról szóló, 2008. február 12-i 2008/114/EK tanácsi határozatra ⁽³⁾ és különösen annak 8. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendelettről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0131/2012),
1. mentesítést ad az Euratom Ellátási Ügynökség főigazgatója számára az ügynökség 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;
 2. megjegyzéseit a mellékelt állásfoglalásban foglalja össze;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot, valamint az annak szerves részét képező állásfoglalást az Euratom Ellátási Ügynökség főigazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételükről.

az elnök

Martin SCHULZ

a főtitkár

Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 366., 2011.12.15., 6. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 41., 2008.2.15., 15. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2012. május 10.)

az Euratom Ellátási Ügynökség 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Euratom Ellátási Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Euratom Ellátási Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az ügynökség válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06083/2012 – C7-0051/2012),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Euratom Ellátási Ügynökség alapszabályának megállapításáról szóló, 2008. február 12-i 2008/114/EK tanácsi határozatra ⁽³⁾ és különösen annak 8. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és az Ipari, Kutatási és Energiaügyi Bizottság véleményére (A7-0131/2012),
- A. mivel a 2008/114/EK, Euratom határozat alapján az 1958-ban luxembourgi székhellyel létrehozott Euratom Ellátási Ügynökség (a továbbiakban: az ügynökség) új alapszabályt kapott és ügynökséggé alakult;
- B. mivel a Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek;
- C. mivel a Számvevőszék a 2010-es pénzügyi évre vonatkozó jelentésében arra is felhívta a figyelmet, hogy az ügynökség alapszabálya nincs összhangban az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződés 54. cikkével;
1. tudomásul veszi, hogy az ügynökség 2010-ben semmilyen támogatásban nem részesült működése finanszírozásához, valamint hogy a költségvetésének végrehajtása keretében az ügynökségnél felmerülő összes kiadást a Bizottság fedezte; megállapítja, hogy ez a helyzet már az ügynökség 2008-as létrehozása óta fennáll;
2. megállapítja, hogy önálló költségvetés hiányában az ügynökség gyakorlatilag a Bizottság szerves része, és hogy ez a helyzet ellentétes az ügynökség alapszabályával;

⁽¹⁾ HL C 366., 2011.12.15., 6. o.

⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽³⁾ HL L 41., 2008.2.15., 15. o.

⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

3. ugyanakkor tudomásul veszi, hogy a főigazgató 2011. március 31-i levelében elismerte a fent említett problémát, és részletesen kifejtette a mentesítésért felelős hatóság kérésének megfelelően meghozott intézkedéseket; rámutat különösen arra, hogy a helyzet rendezése érdekében megállapodás született arról a javaslatról, hogy az ügynökség az Európai Unió 2012-es általános költségvetésében ismét külön költségvetési sort kapjon;
4. megjegyzi továbbá, hogy a Bizottság 2011. április 20-án javaslatot tett arra, hogy az Európai Unió általános költségvetéséből 98 000 EUR-t rendeljenek az ügynökségre vonatkozó 32 01 06. számú költségvetési sor alá; úgy véli, hogy ennek az Unió költségvetési hatóságai által történő elfogadása jelentős előrelépést fog jelenteni a jelenlegi problémák megoldása terén;
5. felhívja a figyelmet a mentesítésről szóló korábbi jelentéseiben tett, jelen állásfoglaláshoz mellékelt ajánlásaira;
6. a mentesítő határozatot kísérő horizontális jellegű egyéb észrevételei tekintetében utal az ügynökségek teljesítményéről, pénzgazdálkodásáról és ellenőrzéséről szóló, 2012. május 10-i állásfoglalására ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Elfogadott szövegek, P7_TA(2012)0164 (lásd e Hivatalos Lap 388. oldalát).

AZ EURÓPAI PARLAMENT UTÓBBI ÉVEKBEN TETT AJÁNLÁSAI

Euratom Ellátási Ügynökség	2007	2008	2009
Teljesítmény	tárgytalan	tárgytalan	tárgytalan
Költségvetési és pénzgazdálkodás	Az előirányzatok 38,7 %-át átvitték	Önálló költségvetés hiányában az ügynökség gyakorlatilag a Bizottság szerves része; ez a helyzet felveti annak kérdését, hogy fenn kell-e tartani az ügynökség jelenlegi formáját és szervezeti felépítését	2009-ben az ügynökség semmilyen támogatást nem kapott működése finanszírozásához, és a 2009-es költségvetés végrehajtása keretében az ügynökségnél felmerülő összes kiadást a Bizottság fedezte. Az ügynökség gyakorlatilag a Bizottság szerves része
Humán erőforrás	tárgytalan	tárgytalan	Elismeri, hogy alapszabálya 3. cikkével összhangban az ügynökség kiválasztotta saját belső ellenőrt, aki 2009. július 1-jén lépett hivatalba
Belső ellenőrzés	tárgytalan	tárgytalan	tárgytalan

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2012. május 10.)

az Euratom Ellátási Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról

(2012/591/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Euratom Ellátási Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Euratom Ellátási Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az ügynökség válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06083/2012 – C7-0051/2012),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Euratom Ellátási Ügynökség alapszabályának megállapításáról szóló, 2008. február 12-i 2008/114/EK tanácsi határozatra ⁽³⁾ és különösen annak 8. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0131/2012),
1. jóváhagyja az Euratom Ellátási Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárását;
 2. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot az Euratom Ellátási Ügynökség főigazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L. sorozat) való közzétételéről.

az elnök

Martin SCHULZ

a főtitkár

Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 366., 2011.12.15., 6. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 41., 2008.2.15., 15. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

2012. május 10.)

az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2012/592/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az alapítvány válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06083/2012 – C7-0051/2012),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért létrehozásáról szóló, 1975. május 26-i 1365/75/EGK tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 16. cikkére,
 - tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Foglalkoztatási és Szociális Bizottság véleményére (A7-0116/2012),
1. mentesítést ad az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért igazgatója számára az alapítvány 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;
 2. észrevételeit az alábbi állásfoglalásban ismerteti;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot, valamint az annak szerves részét képező állásfoglalást az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök

Martin SCHULZ

a főtitkár

Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 366., 2011.12.15., 150. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 139., 1975.5.30., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2012. május 10.)

az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az alapítvány válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06083/2012 – C7-0051/2012),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért létrehozásáról szóló, 1975. május 26-i 1365/75/EGK tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 16. cikkére,
 - tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Foglalkoztatási és Szociális Bizottság véleményére (A7-0116/2012),
- A. mivel a Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy a 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek;
- B. mivel a Parlament 2011. május 10-én mentesítést adott az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért igazgatója számára az alapítvány 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan ⁽⁵⁾, és a mentesítésről szóló határozatot kísérő állásfoglalásában többek között:
- felhívta az alapítványt, hogy munkaerő-felvételi eljárásainak átláthatósága érdekében igazolja a munkaerő kiválasztására vonatkozó döntéseit (pl. a jelentkezők által elérendő minimumpontszámok felvételi eljárás elején történő meghatározásának igazolásával),

⁽¹⁾ HL C 366., 2011.12.15., 150. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 139., 1975.5.30., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.⁽⁵⁾ HL L 250., 2011.9.27., 210. o.

- felhívta az alapítványt annak szavatolására, hogy az előirányzatokat csak akkor bocsátják rendelkezésre, ha a megfelelő célhoz kötött bevétel befolyt,
 - megjegyezte, hogy a Számvevőszék kénytelen volt megjegyzéseket fűzni az alapítvány költségvetési és pénzügyi beszámolójához, amely komoly hiányosságokról tanúskodott, ami pénzügyi szervezetenek gyengeségeit jelzi;
- C. mivel az ügynökség 2010-es teljes költségvetése 20 900 000 EUR volt, ami a 2009-es pénzügyi évhez képest 3,4 %-os növekedést jelent, mivel az Európai Unió kezdeti hozzájárulása az ügynökség költségvetéséhez 2010-ben 19 067 159 EUR-t tett ki – szemben a 2009-es 19 450 000 EUR-val ⁽¹⁾ –, ami 0,97 %-os csökkenést jelent;

A Számvevőszék 2009. évi megjegyzéseinek nyomon követése

1. éves tevékenységi jelentése alapján elismeri, hogy az alapítvány az alábbi kötelezettségvállalásokat tette és az alábbi intézkedéseket hozta a Számvevőszék 2009. évi megjegyzéseit követően:
 - az alapítvány vállalta, hogy a jövőben jobban figyel arra, hogy az előirányzatokat csak akkor bocsássák rendelkezésre, ha a megfelelő célhoz kötött bevétel befolyt,
 - az alapítvány kötelezettséget vállalt arra, hogy további képzések és erőforrások révén jelentősen javítja a 2010. évi beszámoló lezárására irányuló erőfeszítéseit; biztosította, hogy valamennyi határidőt betartsák a 2010-es beszámoló vonatkozásában, és hogy az ideiglenes 2010. évi beszámolóban ne találjanak gyengeségeket,
 - a kivételek hiányzó jegyzékét 2010. július 1-jén hajtották végre,
 - a munkaerő-felvételi eljárásokat illetően nem találtak bizonyítékot arra, hogy a jelentkezések vizsgálatát megelőzően a felvételi beszélgetésre való behíváshoz vagy a tartaléklistára való felvételhez szükséges minimális pontszámokat határoztak volna meg; az alapítvány most belefoglalta ezeket a minimális pontszámokat felvételi bizottsága jelentéseibe,
 - az alapítvány intézkedéseket hozott az értékelési és felülvizsgálati eljárások erősítésére annak érdekében, hogy a jövőben elkerüljék a beszerzési eljárások során felmerülő hibákat;
2. felszólítja a Számvevőszéket, hogy erősítse meg a mentesítésért felelős hatóság számára, hogy ezek az intézkedések és kötelezettségvállalások elegendőek a Számvevőszék által 2009-ben az alapítványnál talált hiányosságok orvoslására;

Költségvetés és pénzgazdálkodás

3. emlékeztet rá, hogy az Unió kezdeti hozzájárulása az ügynökség költségvetéséhez 2010-ben 19 067 159 EUR-t tett ki; azonban megjegyzi, hogy ehhez még hozzáadódott a többletből származó 762 841 EUR, aminek következtében az Unió teljes hozzájárulása 2010-ben elérte a 19 830 000 EUR-t;
4. éves beszámolójának bejegyzései alapján tudomásul veszi, hogy az alapítvány a 2010-es év végéhez nagyon közel összesen 20 848 000 EUR összegű módosított költségvetést tett közzé; sajnálja, hogy az ügynökség nem indokolta ezeket a módosításokat; felszólítja az ügynökséget, hogy orvosolja a helyzetet, és tájékoztassa e kérdésről a mentesítésért felelős hatóságot;
5. éves tevékenységi jelentéséből megállapítja, hogy az alapítvány végrehajtási aránya a lekötött előirányzatok tekintetében 98 %-os volt; megállapítja továbbá az éves beszámolóból, hogy az alapítvány I. cím (Személyzeti kiadások), II. cím (Igazgatás) és III. cím (Operatív kiadások) alatti felhasználási aránya 99,8 %, 95,1 % és 96 % volt;

⁽¹⁾ HL L 64., 2010.3.12., 505. o.

6. az alapítvány éves beszámolóiból megállapítja, hogy a 2009-ről 2010-re átvitt előirányzatok felhasználása a kifizetések tekintetében 96,1 % volt a 2009-es 94,2 %-hoz viszonyítva;

Humánerőforrás

7. az alapítvány éves tevékenységi jelentéséből megállapítja, hogy a betöltött álláshelyek aránya 91 %, ami 2010-ben javulást mutatott a 2009. évi 78 %-hoz képest;

Teljesítmény

8. kiemeli, hogy az alapítvány fő tevékenysége, hogy hozzájáruljon a jobb élet- és munkakörülmények megteremtéséhez a témához kapcsolódó ismeretek hálózatokon és felméréseken keresztül történő erősítése és terjesztése révén; megállapítja, hogy az alapítvány személyzetének 68 %-a ezekkel az operatív tevékenységekkel foglalkozik, míg a maradék igazgatási feladatokat végez; ennél fogva fontosnak véli, hogy a mentesítésért felelős hatóság értékelje az alapítvány felméréseket kezelő eljárásainak hatékonyságát;

9. megállapítja, hogy 2010-ben az alapítvány az alábbi tevékenységeket végezte európai megfigyelőhálózatai és felmérései segítségével:

— Európai Munkaügyi Kapcsolati Figyelő (EIRO): 357 új, naprakész információ; öt reprezentativitási tanulmány; éves adaktualizálás a fizetésekről, a munkaidőről és a kollektív fellépésről; a munkaügyi kapcsolatok éves felmérése; hat összehasonlító elemzés,

— Európai Munkakörülmények Megfigyelőközpontja (EWCO): 107 új, naprakész információ; hat összehasonlító elemzés a bevándorló munkavállalók és az önálló vállalkozást működtetők foglalkozásbeli előrelépéséről,

— az Európai Szerkezetátalakulás Megfigyelőközpontja (ERM): 1 258 új szerkezetátalakulási tájékoztató; négy összehasonlító elemzés,

— az életminőségről szóló, második európai felmérés: másodlagos elemzés a családi élet és a munka összeegyeztetéséről,

— az életminőségről szóló, harmadik európai felmérés: a helyszíni felmérések előkészítése,

— a munkakörülményekről szóló ötödik európai felmérés: terepmunka 34 országban 44 000 interjú elkészítésével; az első eredmények közzététele (összefoglalás),

— európai vállalati felmérés: átfogó jelentés közzététele, másodlagos elemzés a vállalatok rugalmassági profiljairól és a részmunkaidős munkáról;

10. sürgeti az alapítványt, hogy az igazgatótanács valamennyi felmérésekkel kapcsolatos döntését vegye nyilvántartásba, mivel a hozott döntések dokumentálása megfelelő szabványainak hiánya kihat e döntések hatékony kommunikálására; elismeri, hogy az alapítvány e tekintetben hiányosságokat mutat, és hogy az igazgatótanács elnöke nem feltétlenül írja alá és datálja a hozott döntéseket;

11. megjegyzi továbbá, hogy az igazgatótanácsnak a felmérések előkészítésével és értékelési szakaszával kapcsolatos segítségnyújtásért felelős tanácsadó bizottságoknak nincs az üléseik megszervezése tekintetében irányadó iránymutatásuk vagy eljárási szabályzatuk; véleménye szerint ezek a hiányosságok a tanácsadó bizottságok szerepeinek és felelősségének félreértelmezéséhez vezethetnek, ami hátrányosan hathat ki a felmérések elkészítésére; felszólítja ezért az alapítványt, hogy orvosolja a helyzetet, és tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot az e tekintetben hozott intézkedésekről;

12. felszólítja az alapítványt, hogy írásban rögzítse az alapvető tevékenységeit leíró eljárásokat; kiemeli, hogy ez segíthet az alapítványnak hatékonyabban felhasználni erőforrásait és azonosítani az esetleges gyengeségeket;
13. tudomásul veszi ugyanakkor az alapítvány erőfeszítéseit a felmérések minőségének javítása érdekében az ellenőrző intézkedések megerősítésére; megjegyzi, hogy személyzete ellátogat néhány országba, ahol a felméréseket készítik, hogy értékelje, hogy a szerződő felek hogyan vezetik az interjúkat, és személyzete egyes országokban a minta korlátozott számú elemén kognitív interjúkat készítve teszteli a felmérések elkészítéséhez használt kérdőíveket;

Belső ellenőrzés

14. megállapítja, hogy 2010 februárja óta az alapítvány igazgatóhelyettese tölti be a belső ellenőrzési koordinátor szerepét; tudomásul veszi, hogy a belső ellenőrzés éves munkatervét negyedévente tartott üléseken követi nyomon egy belső ellenőrzési bizottság az igazgatási osztály vezetőjével, a humán-erőforrás-osztály vezetőjével és a műveleti osztály vezetőjével együtt;
15. az alapítvány éves tevékenységi jelentése alapján elismeri, hogy a 2010. évi belső ellenőrzési tevékenységek a 2009–2011-es stratégiai ellenőrzési tervre épültek, amely a 2008. évi kockázatértékelés alapján készült; megjegyzi továbbá, hogy 2011 februárjában új kockázatértékelés készült, amely új stratégiai ellenőrzési tervet eredményezett a 2011–2013-as időszakra a következő témákat érintve:
 - a felmérések kezelésének ellenőrzése – második szakasz (2011),
 - jelentéskészítés/a megbízhatóság építőkövei (2012);
16. megjegyzi továbbá, hogy a 2012–2013-as időszakra a témák a következők:
 - emberierőforrás-gazdálkodás: felvétel, képzés, értékelés és előléptetési rendszer,
 - termékminőség-irányítás/ügyfélkapcsolatok/az érdekelt felekkel fenntartott kapcsolatok kezelése,
 - dokumentumkezelés,
 - az ülések irányítása;
17. megjegyzi, hogy a Belső Ellenőrzési Szolgálat 2010-ben ellenőrzést tervezett az alapítvány felmérés-kezelésére vonatkozóan; aggodalmának ad hangot azzal kapcsolatban, hogy az alapítvány személyzete legfontosabb tagjainak korlátozott rendelkezésre állása és a felméréskezelés nem teljes dokumentálása miatt a Belső Ellenőrzési Szolgálat nem tudott elegendő bizonyítékot gyűjteni a kockázatalapú értékelés egyes moduljai tekintetében; megjegyzi ugyanakkor, hogy ezen ellenőrzés egy további szakaszát végezték el 2011 elején, amelynek eredményeit a 2011. évi éves belső ellenőrzési jelentésbe foglalják bele; felszólítja az alapítványt, hogy ezt a jelentést időben nyújtsa be a mentesítésért felelős hatóságnak;
18. aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy a Belső Ellenőrzési Szolgálatnak az elszámolási rendszer validálására vonatkozó ajánlása késedelmet szenvedett; megjegyzi különösen, hogy ezt az ajánlást a Belső Ellenőrzési Szolgálat „kritikusnak” vélte; sürgeti ennélfogva az alapítványt, hogy tegyen azonnali lépéseket e tekintetben, és tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot az e hiányosság orvoslására hozott valamennyi intézkedésről;
19. megállapítja, hogy a Belső Ellenőrzési Szolgálat által „nagyon fontosnak” tekintett öt ajánlás 2010 végén még nyitott volt; megállapítja, hogy ezek az ajánlások az alábbiakra vonatkoznak:
 - dokumentálni kell a felmérésirányítási eljárást,
 - biztosítani kell, hogy a felmérések tervezéséhez tartozó információk pontosak és jó minőségűek legyenek, továbbá nyomon kell követni a tervezett tevékenységeket,
 - frissíteni kell a beszerzésekre vonatkozó eljárások kézikönyvét és meg kell erősíteni annak betartását és a bevált módszerek követését,

- dokumentálni kell a pénzmozgásokat,
- utólagos ellenőrzési módszereket kell bevezetni,

az alapítvány éves tevékenységi jelentése alapján megállapítja, hogy a pénzgazdálkodásra vonatkozó három „nagyon fontos” ajánlás az alapítvány jelentése szerint végre lett hajtva, míg a belső ellenőrzési jelentés szerint ezek késedelmet szenvednek az alapítvány eredeti cselekvési tervéhez képest; felhívja ezért az alapítványt és a Belső Ellenőrzési Szolgálatot, hogy haladéktalanul tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot ezen ajánlások tényleges állapotáról;

20. sürgeti az alapítványt, hogy fordítson megfelelő figyelmet a Belső Ellenőrzési Szolgálat ajánlásaira, és tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot az e téren tett lépésekről;
21. megállapítja ugyanakkor, hogy a Belső Ellenőrzési Szolgálat pénzgazdálkodásról szóló 2009. évi ajánlásait követően az alapítvány éves tevékenységi jelentésében a mintaméret kiválasztásának igazolása érdekében kockázatértékeléssel frissítette és felülvizsgálta az utólagos ellenőrzési eljárást;
22. felhívja a figyelmet a mentesítésről szóló korábbi jelentéseiben tett, jelen állásfoglaláshoz mellékelt ajánlásaira;
23. a mentesítő határozatot kísérő horizontális jellegű egyéb észrevételei tekintetében utal az ügynökségek teljesítményéről, pénzgazdálkodásáról és ellenőrzéséről szóló 2012. május 10-i állásfoglalására ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Elfogadott szövegek, P7_TA(2012)0164 (lásd e Hivatalos Lap 388. oldalát).

AZ EURÓPAI PARLAMENT UTÓBBI ÉVEKBEN TETT AJÁNLÁSAI

Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért	2006	2007	2008	2009
Teljesítmény	tárgytalan	tárgytalan	Felszólítja az alapítványt, hogy végezze el az idén és a korábbi években végzett tevékenységek időrendi elemzését, a korábbi években végzett utólagos elemzésekhez hasonlóan	— Arra buzdítja az alapítványt, hogy fejlessze tovább teljesítmény-ellenőrzési rendszerét (EPMS) annak biztosítása érdekében, hogy teljesítményértékelésének eredményeit figyelembe vegyék az irányítási döntéshozatal és tervezés során, és hogy végezzen rendszeres felméréseket a célközönség visszajelzéseinek összegyűjtése céljából — Támogatja a külső értékelők azon ajánlását, hogy jobban határozzák meg az alapítvány célközönségét nemzeti szinten és az igazgatótanácsában képviselt nemzeti hatóságok alapján állítsák össze a fókuszpontok hálózatát
Átvitt működési kiadások	A kötelezettségvállalási előirányzatok 2006. évi végrehajtási aránya 97 % volt. A működési tevékenységek vonatkozásában az átvitel 43 % volt. Ennélfogva az évenkéntiség költségvetési elvét nem tartották be szigorúan	tárgytalan	Az alapítványnak intézkedéseket kell hoznia a tervezés és programozás hiányosságainak megelőzésére az évenkéntiség elvének teljesítése érdekében	— Felhívja az alapítványt annak szavatolására, hogy az előirányzatokat csak akkor bocsátják rendelkezésre, ha a megfelelő célhoz kötött bevétel befolyt — Megjegyzi, hogy a Számvevőszék kénytelen volt megjegyzéseket fűzni az alapítvány költségvetési és pénzügyi beszámolójához, amely komoly hiányosságokról tanúskodott, különösen pénzügyi szervezeteinek gyengeségei kapcsán
Átcsoportosítás indokolás nélkül	tárgytalan	tárgytalan	Az átcsoportosításokat nem indokolták kellőképpen	tárgytalan
Közbeszerzési eljárások	tárgytalan	Anomáliák a pénzügyi értékelési eljárások és kiválasztási kritériumok tekintetében, amelyek nem teszik lehetővé a jelöltek végső kapacitásának megfelelő értékelését	Felhívja az alapítványt, hogy tegyen lépéseket szerződési nyomon követésének és beszerzési eljárásai programozásának javítására	Felhívja az alapítványt, hogy tegyen lépéseket az értékelési és felülvizsgálati eljárások javítására a közbeszerzési eljárásokban felmerülő hibák jövőbeli megismétlődésének elkerülésére

Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért	2006	2007	2008	2009
Humánerőforrás	A felvételi eljárás nem teljesen átlátható és megkülönböztetésmentes	A felvételi eljárás nem teljesen átlátható és megkülönböztetésmentes	— Felhívja az alapítványt, hogy tegyen lépéseket annak érdekében, hogy előre felkészüljenek a személyzet kulcsfontosságú tagjainak távozására; a személyzeti számot átlátható módon vigyék be a tevékenységi jelentésbe — Az alapítvány felvételi eljárásaiban javulás figyelhető meg	Felhívja az alapítványt, hogy munkaerő-felvételi eljárásainak átláthatósága érdekében igazolja a munkaerő kiválasztására vonatkozó döntéseit. Sürgeti az alapítványt, hogy mielőbb orvosolja a helyzetet és tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot az elért haladásról
Belső ellenőrzés	A pénzgazdálkodás javítására hív fel: például két szerződést nem számoltak el az adott évre vonatkozó költségvetésben	— A pénzgazdálkodás javítására hív fel: például a 2007-ben visszaigényelhető 376 611 EUR-nyi héát az év végén nem igényelték vissza	— Felhívja az alapítványt, hogy javítsa pénzügyi kimutatásait — Felhívja az alapítványt, hogy tegyen lépéseket a Belső Ellenőrzési Szolgálat által tett 54 ajánlás közül 28 teljesítése érdekében → például vezessen be belső ellenőrzési szabványokat; kövesse nyomon a többi belső ellenőrzési szabvány végrehajtását; vezessen be hatékony tervezési és megfigyelőrendszert	— A Belső Ellenőrzési Szolgálat 8 ajánlása közül 2-t végrehajtottak — Sürgeti az alapítványt, hogy haladéktalanul hajtsa végre a Belső Ellenőrzési Szolgálat által a pénzgazdálkodás vonatkozásában tett ajánlásokat és a mentesítésért felelős hatóságot tájékoztassa az e tekintetben elért előrehaladásról

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2012. május 10.)

az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról

(2012/593/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az alapítvány válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06083/2012 – C7-0051/2012),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért létrehozásáról szóló, 1975. május 26-i 1365/75/EGK tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 16. cikkére,
 - tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Foglalkoztatási és Szociális Bizottság véleményére (A7-0116/2012),
1. jóváhagyja az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárását;
 2. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L. sorozat) való közzétételéről.

az elnök

Martin SCHULZ

a főtitkár

Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 366., 2011.12.15., 150. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 139., 1975.5.30., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2012. május 10.)

az Eurojust 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről
(2012/594/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Eurojust 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Eurojust 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az Eurojust válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06083/2012 – C7-0051/2012),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel a bűnözés súlyos formái elleni fokozott küzdelem céljából az Eurojust létrehozásáról szóló, 2002. február 28-i 2002/187/IB tanácsi határozatra ⁽³⁾ és különösen annak 36. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendelettről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság véleményére (A7-0128/2012),
1. mentesítést ad az Eurojust adminisztratív igazgatója számára az Eurojust 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;
 2. megjegyzéseit a mellékelt állásfoglalásban foglalja össze;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot és az annak szerves részét képező állásfoglalást az Eurojust adminisztratív igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon közzétételükről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat).

az elnök

Martin SCHULZ

a főtitkár

Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 366., 2011.12.15., 140. o.

⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽³⁾ HL L 63., 2002.3.6., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2012. május 10.)

az Eurojust 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Eurojust 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
- tekintettel a Számvevőszéknek az Eurojust 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az Eurojust válaszaival együtt ⁽¹⁾,
- tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06083/2012 – C7-0051/2012),
- tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
- tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
- tekintettel a bűnözés súlyos formái elleni fokozott küzdelem céljából az Eurojust létrehozásáról szóló, 2002. február 28-i 2002/187/IB tanácsi határozatra ⁽³⁾ és különösen annak 36. cikkére,
- tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
- tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
- tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság véleményére (A7-0128/2012),
- A. mivel a Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az Eurojust 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek;
- B. mivel 2011. május 10-én a Parlament megadta a mentesítést az Eurojust adminisztratív igazgatójának az ügynökség 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan ⁽⁵⁾, és a mentesítési határozatot kísérő állásfoglalásban a Parlament többek között:
 - sürgette az ügynökséget, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot az előirányzatok átvitelének elkerülése érdekében tett lépéseiről,
 - aggodalmának adott hangot, amiért a Számvevőszék ismételt hiányosságokat állapított meg a munkaerő-felvételi eljárások tervezésében és megvalósításában; megállapította elsősorban, hogy a betöltetlen álláshelyek aránya még mindig túlságosan magas (24 %), jóllehet alacsonyabb, mint 2008-ban (26 %) és 2007-ben (33 %),

⁽¹⁾ HL C 366., 2011.12.15., 140. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 63., 2002.3.6., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.⁽⁵⁾ HL L 250., 2011.9.27., 215. o.

— felszólította az ügynökséget, hogy haladéktalanul tegyen lépéseket a felvételi eljárás javítására, az ideiglenes alkalmazottak számának csökkentésére, a humánerőforrás (HR) részleg átszervezésére, humánerőforrás-gazdálkodási terv kidolgozására, a HR-tevékenységek felügyeletének megerősítésére és a kivételek nyilvántartásában szereplő tartalom felülvizsgálatára;

- C. mivel az ügynökség 2010-es költségvetése 32 300 000 EUR volt, ami a 2009-as pénzügyi évhez képest 14,5 %-os növekedést jelent;
- D. mivel az Unió hozzájárulása az ügynökség költségvetéséhez 2010-ben 30 163 220 EUR-t tett ki ⁽¹⁾ – szemben a 2009-es 24 799 400 EUR-val, ami 21,62 %-os növekedést jelent;

Költségvetési és pénzgazdálkodás

1. az ügynökség éves tevékenységi jelentése alapján megállapítja, hogy az ügynökség a 2010-es működési költségvetése kötelezettségvállalási előirányzatainak 97,8 %-át végrehajtotta; különösen azt emeli ki, hogy 2009-hez képest a végrehajtott költségvetés aránya:

— az I. címben (Személyzeti kiadások) 18,6 %-kal nőtt,

— a II. címben (Igazgatás) 6 %-kal nőtt,

— a III. címben (Operatív kiadások) 34 %-kal nőtt;

2. nyugtázza, hogy a Bizottság 2 159 000 EUR-t biztosított az ügynökség számára büntetőjogi jogérvényesüléssel kapcsolatos programokban való részvételre (közös nyomozócsoportok), és az ügynökség ezen összeg 95 %-át 2010-ben megkapta;

Előirányzatok átcsoportosítása és átvitele

3. az éves tevékenységi jelentés alapján megállapítja, hogy 2010-ben hat költségvetési átcsoportosítást hajtottak végre;
4. az éves tevékenységi jelentés alapján megállapítja, hogy a kötelezettségvállalási előirányzatok automatikus átvitele (a támogatások kivételével) 2009 és 2010 viszonylatában 16 %-ról 20 %-ra nőtt, és 2010-ben összesen elérte a 6 100 000 EUR-t;
5. felhívja az ügynökséget, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot arról, milyen lépéseket tesznek az előirányzatok átvitelének elkerülésére; különösen aggódik a III. címben végrehajtott túlzott átvitelek miatt, amelyek elérték a III. cím teljes költségvetésének 38 %-át, és hangsúlyozza, hogy ezt a hibát a Számvevőszék több éve kiemeli;
6. sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy magas a 2011-re áthozott működési kiadások szintje; tudomásul veszi az ügynökség válaszát, amely szerint ez elsősorban a szervezeti felépítés felülvizsgálatára irányuló projektnek, az új számítógép-infrastruktúrának és az adatfeldolgozáshoz kapcsolódó költségeknek tudható be; üdvözlözi az ügynökség által 2012-re tervezett intézkedéseket, különösen az egyes egységek számára külön közbeszerzési tervek kialakítását; kéri az ügynökséget, hogy ezen intézkedéseket további késedelem nélkül hajtsa végre; üdvözlözi az arra vonatkozó biztosítékot, hogy az év során a lehető leghamarabb biztosítják a közbeszerzéshez szükséges jóváhagyásokat és kötelezettségvállalásokat, és kéri az ügynökséget, hogy e biztosítéknak megfelelően járjon el;

Közbeszerzési eljárások

7. az éves tevékenységi jelentés alapján nyugtázza, hogy 2010-ben kilenc nyílt közbeszerzési eljárás, hét tárgyalásos eljárás, három intézményközi eljárás és egyetlen, egy nemzetközi szervezettel lebonyolított közös eljárás zajlott le, amelyek eredményeképpen 29 új szerződést kötöttek;

⁽¹⁾ HL L 64., 2010.3.12., 1052. o.

8. nyugtázza a Számvevőszék észrevételeit, miszerint az értékelési bizottság egy esetben nem alkalmazta az ajánlattételhez szükséges dokumentációban közzétett súlyozásokat; ezért felszólítja az ügynökséget, hogy előzze meg a további ilyen hibákat, és bizonyosodjon meg arról, hogy az eljárások során tiszteletben tartják a vonatkozó minőségi előírásokat;

Kivételek jegyzéke

9. az éves tevékenységi jelentés alapján megállapítja, hogy 2010-ben hat új határozatot rögzítettek a kivételek jegyzékében: négy költségvetési, pénzügyi és közbeszerzési kérdéseket érintett, kettő pedig a humánerőforrással kapcsolatos ügyeket;
10. felhívja a figyelmet különösen arra, hogy a költségvetési, pénzügyi és közbeszerzési kérdéseket érintő négy kivétel az alábbiakra vonatkozik:

- az Eurojust pénzügyi szabályzata 23. cikkének (1) bekezdése értelmében végrehajtott átcsoportosítások megtételére vonatkozó jog átruházása,
- az Eurojust pénzügyi szabályzatának 75. cikke, és az Eurojust/Európai Igazságügyi Hálózat által odaítélt támogatás, továbbá az, hogy a kivétel 2010. december 31-én lejárt,
- egy olyan szerződés meghosszabbítása, amelyet meg kellett volna szüntetni, valamint az, hogy a helyzet 2010. december 27-én oldódott meg azért, hogy egy közbeszerzési eljárást követően új szerződést írtak alá,
- egy, az odaítélésről hozott 2008-as döntés értelmében elkülönített összeg növelése (2008-ban),

felhívja az ügynökséget, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot a 2010 végén még mindig érvényes két kivétellel kapcsolatos helyzetről;

11. a humánerőforrásra vonatkozó kérdésekkel kapcsolatban megállapítja, hogy a két kivétel az alábbiakkal függött össze:

- a személyzet egy tagja szerződésének meghosszabbítása, hogy továbbra is ideiglenesen betölthesse az osztályvezetői álláshelyet,
- a személyzet egy tagjának ideiglenes áthelyezése a szolgálat érdekében, a személyzeti szabályzat 7. cikke értelmében,

az ügynökség tájékoztatása alapján nyugtázza, hogy a két helyzet 2010. október 15-én lezárult;

Humánerőforrás (HR)

12. aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy a Számvevőszék újfent hiányosságokat észlelt a felvételi eljárások végrehajtása terén; megállapítja elsősorban, hogy a betöltetlen álláshelyek aránya még mindig túlságosan magas (13 %), jóllehet alacsonyabb, mint 2009-ben (24 %), 2008-ban (26 %) és 2007-ben (33 %); sürgeti ezért az ügynökséget, hogy dolgozzon ki átfogó felvételi cselekvési tervet a betöltetlen álláshelyek jelentős mértékű csökkentése érdekében, és erről tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot;
13. nyugtázza a Számvevőszék arra vonatkozó észrevételét, hogy bár lejárt tartaléklistánál nem lehet felvenni alkalmazottakat, 2010-ben felvettek egy tisztviselőt egy olyan tartaléklistánál, amely 2009 januárjában lejárt, és amelynek meghosszabbítását elutasították; felszólítja az ügynökséget annak biztosítására, hogy az ilyen helyzetek jövőbeni elkerülése érdekében a felvétellel kapcsolatos összes döntést megfelelően dokumentálják;
14. sajnálatát fejezi ki emiatt, és felszólítja az ügynökséget, hogy szorosan kövesse nyomon a személyzet felvételéhez készített tartaléklisták érvényességi idejét, hogy a jövőben elkerülje a hasonló hibákat; üdvözlöi az ügynökség azon válaszát, hogy egy adott tartaléklistánál való felvételre csak akkor kerül sor, miután ellenőrizték az egyes kinevezések megfelelőségét;

15. felszólítja az ügynökséget, hogy hagyjon fel az efféle gyakorlattal, és tartsa tiszteletben a szabályokat;
16. sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy az értékelő bizottság nem alkalmazta a pályázati kiírásban közzétett súlyozást; üdvözlí az ügynökség által adott azon tájékoztatást, miszerint olyan intézkedéseket hoztak, amelyek közé tartozik, hogy minden egyes közbeszerzésre vonatkozóan még a szerződés odaítélését megelőzően az adminisztratív igazgató elé terjesztik a mélyreható kereskedelmi értékelésre vonatkozó teljes körű dokumentációt; üdvözlí az ügynökség tisztességes, átlátható és pontos közbeszerzés melletti elkötelezettségét, amely hozzájárul a szervezet pénzügyi hitelességéhez, és kéri az ügynökséget, hogy tegyen intézkedéseket ezen elkötelezettség teljes körű érvényre juttatása érdekében;

Teljesítmény

A szervezeti felépítés felülvizsgálata

17. az éves tevékenységi jelentés alapján megállapítja, hogy a szervezeti felépítés 2009-ben elkezdődött felülvizsgálata 2010-ben folytatódott, és elkészült a 2012–2014-re vonatkozó többéves személyzetpolitikai terv és a 2011-re és 2012-re vonatkozó létszámtervek tervezete; szintén megállapítja, hogy 2010 végére a végrehajtásra vonatkozóan egy tanácsadó részletes tervet nyújtott be, amit az ügynökség testülete végül megvitatott és elfogadott;

Pénzügyi beszámolás és elemzés

18. nyugtázza az ügynökség éves tevékenységi jelentésében tett kijelentését, mely szerint az ügynökség költségvetési, pénzügyi és közbeszerzési osztálya bevezette az osztályszintű pénzügyi beszámolás és elemzés továbbfejlesztett módszerét; tudomásul veszi, hogy az osztályvezetők jelenleg költségvetési soronként részletes információkat kapnak a kiadásairól és kötelezettségvállalásairól, és hogy az információkat havonta és negyedévente teszik közzé, havi bontásban és összességében összehasonlítva az összegeket az előző és az azt megelőző évi költségvetéssel;
19. véleménye szerint e módszer pontos alkalmazásának jobb költségvetési és pénzgazdálkodást kell eredményeznie; felhívja az ügynökséget, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot a módszer megvalósítását követően elért konkrét eredményekről;

Az adminisztratív igazgató feladatai

20. emlékeztet rá, hogy az ügynökség adminisztratív igazgatója tartozik elszámolással a mentesítésért felelős hatóság felé a költségvetés bevételeinek és kiadásainak végrehajtásáért, és hogy az ő feladata a szervezeti struktúra felállítása és az, hogy kialakítsa a lényegi hibáktól mentes végleges beszámoló elkészítésére vonatkozó belső irányítási és kontrollrendszereket, illetve eljárásokat, valamint hogy biztosítsa a beszámoló alapjánuló tranzakciók jogszerűségét és szabályszerűségét;
21. a Számvevőszék észrevételei alapján ugyanakkor tudomásul veszi, hogy a gyakorlatban nem az adminisztratív igazgató felel a napi irányítással kapcsolatos döntések többségéért, ezeket ugyanis a 2002/187/IB alapító határozat vonatkozó rendelkezéseinek értelmében az ügynökség testülete hozza meg; felszólítja az ügynökséget, hogy a lehető legsürgősebben foglalkozzon ezen anomáliával és vizsgálja azt felül; rámutat arra, hogy amennyiben fennmarad a kétértelmű helyzet, az ügynökségre vonatkozó új szabályzatnak foglalkoznia kell e strukturális hiányossággal;
22. tudomásul veszi az ügynökség által nyújtott tájékoztatásból, hogy a testületnek nem áll módjában újra meghatározni az adminisztratív igazgató és a testület szerepét és feladatait, amire az elszámoltathatóság terén meglévő átfedések feloldása érdekében lenne szükség, azonban intézkedéseket hoztak annak biztosítása érdekében, hogy az adminisztratív igazgató feladatkörével összhangban végezhesse tevékenységét;

Éves munkaprogram

23. hangsúlyozza annak fontosságát, hogy az ügynökség mutatóit összekapcsolják az ügynökség célkitűzéseivel, költségvetésével és éves munkaprogramjával, annak érdekében, hogy az érdekelték értékelni tudják az ügynökség teljesítményét; ezért sürgeti az ügynökséget, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot az ügynökség által meghatározott kulcsfontosságú mutatókról, és arról, hogy azok hogyan kapcsolódnak a célkitűzésekhez, a költségvetéshez és az éves munkaprogramhoz;

24. úgy véli, hogy az ügynökség éves munkaprogramjának kialakítását támogató belső eljárása nagyban befolyásolja az ügynökség által az érdekeltek és a mentesítésért felelős hatóság számára biztosított információk megbízhatóságát; ezért sürgeti az ügynökséget, hogy következetes tervezést folytasson, valamint megfelelő eljárásokat és útmutatókat, továbbá elegendő dokumentációt biztosítson éves munkaprogramjának támogatására, annak érdekében, hogy az összes elvégzett tevékenységről és a tevékenységenként betervezett erőforrásokról információkat tudjon szolgáltatni;
25. aggodalmának ad hangot amiatt, hogy a 2002/187/IB alapító határozat nem rögzíti, ki felel az éves munkaprogram elkészítéséért és elfogadásáért; úgy véli, hogy ez zavart okozhat, és oda vezethet, hogy senki sem vállal felelősséget az éves munkaprogram elkészítéséért és elfogadásáért; ezért felszólítja az ügynökséget, hogy gyorsan orvosolja ezt a hiányosságot, és tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot a megtett lépésekről;
26. sürgeti az ügynökséget annak biztosítására, hogy a költségvetés végrehajtásának jogalapját ne vonják kétségbe, és hogy az éves munkaprogram teljes legyen, és tartalmazza az összes szükséges információt (azaz az összes az ügynökség által elvégzett tevékenységgel és a tevékenységenként betervezett erőforrásokkal kapcsolatos információkat);
27. felszólítja az ügynökséget, hogy az operatív és a támogató tevékenységekre egyaránt dolgozzon ki az informatikai stratégiára vonatkozó többéves tervet;

Belső ellenőrzés

28. nyugtázza, hogy a Belső Ellenőrzési Szolgálat 12 „nagyon fontos” ajánlása továbbra sem került lezárásra, beleértve két olyan ajánlást, amelyet az ügynökség jelentése szerint már végrehajtottak, és felszólítja a Belső Ellenőrzési Szolgálatot annak tisztázására, hogy jelenleg hogyan áll a megvalósítás;
29. megállapítja, hogy nyolc „nagyon fontos” ajánlás esetében a megvalósítás az ügynökség által az eredeti cselekvési tervben meghatározott időponthoz képest késik; megjegyzi, hogy ezek közül a következő hat ajánlás esetében a késés meghaladja a tizenkét hónapot:
- a kivételek nyilvántartásában szereplő tartalom felülvizsgálata és kiigazítása,
 - humánerőforrás-gazdálkodási terv kidolgozása,
 - a HR-tevékenységek felügyeletének megerősítése,
 - az ideiglenes alkalmazottak számának csökkentése,
 - a humánerőforrás-osztály átszervezése,
 - az integrált humánerőforrás-gazdálkodási informatikai eszköz bevezetése;
30. sürgeti az ügynökséget, hogy fordítson megfelelő figyelmet a Belső Ellenőrzési Szolgálat ajánlásaira, és tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot az e téren megtett lépésekről;
31. felhívja a figyelmet a mentesítésről szóló korábbi jelentéseiben tett, jelen állásfoglaláshoz mellékelt ajánlásaira;
32. a mentesítő határozatot kísérő horizontális jellegű egyéb észrevételei tekintetében utal az ügynökségek teljesítményéről, pénzgazdálkodásáról és ellenőrzéséről szóló, 2012. május 10-i állásfoglalására ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Elfogadott szövegek, P7_TA(2012)0164 (lásd e Hivatalos Lap 388. oldalát).

AZ EURÓPAI PARLAMENT UTÓBBI ÉVEKBEN TETT AJÁNLÁSAI

Eurojust	2006	2007	2008	2009
Teljesítmény		tárgytalan	A mutatószámok hiánya, a felhasználói elégedettség mérésének hiányossága és a költségvetés és a munkaprogram közötti koordináció hiánya megnehezíti az Eurojust teljesítményének mérését	Felszólítja az ügynökséget, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot a kulcsfontosságú mutatókról, és arról, hogy azok hogyan kapcsolódnak az ügynökség célkitűzéseéhez, költségvetéséhez és munkaprogramjához
Átvitt előirányzatok	Az évenkéntiség és az egyediség elvét nem tartják be pontosan: a költségvetési gazdálkodás során magas a költségvetési sorok közötti átcsoportosítás aránya, és az alátámasztó dokumentáció számos esetben nem volt teljes	Az évenkéntiség elvét nem tartották be pontosan: az átvitt előirányzatok aránya magas, a programozás és az ellenőrzés gyenge (költségvetés: 18 900 000 EUR; előirányzatok: 18 000 000 EUR; átvitel: 5 200 000 EUR)	— Az évenkéntiség elvét nem tartották be pontosan: magas volt az előző évről átvitt, majd pedig törölt előirányzatok aránya (törlésre került 1 000 000 EUR, azaz az átvitt előirányzatok 25%-a) — Felszólítja a Bizottságot, hogy az Eurojust készpénzállományát a lehető legalacsonyabb szinten tartsa; az Eurojust folyamatosan magas készpénzállománnyal rendelkezik (2008 decemberében: 4 612 878,47 EUR)	— A Számvevőszék nem fogalmazott meg észrevételeket az előirányzatok átvételének és törlésének 2009-es szintjéről — Az előző mentesítési eljárásokhoz hasonlóan felhívja az ügynökséget, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot arról, milyen lépéseket tesznek az előirányzatok átvételének elkerülésére
Közbeszerzési eljárások	Hiányosságok tapasztalhatóak a közbeszerzési eljárásokban	Az előző két évhez hasonlóan hiányosságok tapasztalhatóak a közbeszerzési eljárásokban (azaz az ügynökség szabályellenesen hosszabbított meg szerződéseket)	Az előző három évhez hasonlóan hiányosságok tapasztalhatóak a közbeszerzési eljárásokban: a közbeszerzési eljárások értékét az esetek többségében nem mérték fel az eljárás elindítása előtt; hiányosságokra derült fény a szerződések ellenőrzésének és a közbeszerzési ügyletek tervezésének terén; elszólítja az ügynökséget, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot arról, hogyan tervezik a helyzet megoldását	Gratulál az ügynökségnek, amiért intézkedéseket állapított meg a releváns termékek/szolgáltatások piaci értékének a beszerzési eljárás megkezdése előtt történő értékelésére; ezt a kezdeményezést a többi ügynökség által is követendő, fontos gyakorlatnak tartja; üdvözli továbbá az ügynökség 2009-re vonatkozó éves beszerzési tervét, amely nagymértékben segítette az ügynökség részlegeit és szolgálatait pályázataik lebonyolításában; úgy véli, hogy ezek a kezdeményezések javítják az utalványozó ellenőrző és irányító szerepét

Eurojust	2006	2007	2008	2009
Humánerőforrás	tárgytalan	— Hiányosságok tapasztalhatóak a felvételi eljárásokban — A betöltetlen álláshelyek aránya 2007 és 2008 vége között 34&#x2005;%-ról 25&#x2005;%-ra csökkent — Hiányosságok tapasztalhatóak a munkaerő-felvételi tervezésben	— Hiányosságok tapasztalhatóak a munkaerő-felvételi eljárások tervezésében és végrehajtásában: az álláshelyek 26&#x2005;%-a továbbra is betöltetlen — Az Eurojust nem tartotta tiszteletben az egyediség elvét — Felhívja az ügynökséget, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot az új felvételi eljárásáról	— A Számvevőszék hiányosságokról számol be a munkaerő-felvételi eljárások tervezése és végrehajtása terén (az álláshelyek 24&#x2005;%-a továbbra is betöltetlen) — Sürgeti az ügynökséget, hogy dolgozzon ki átfogó felvételi cselekvési tervet a betöltetlen álláshelyek jelentős mértékű csökkentése érdekében, és erről tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot; — felszólítja az ügynökséget, hogy az IAS által javasoltaknak megfelelően csökkentse az ideiglenes alkalmazottak számát — Aggályosnak tartja, hogy a Számvevőszék jelentése alapján az ügynökségnél hat középvezetői álláshelyből hármat ideiglenes jelleggel, „megbízott” alkalmazottakkal töltöttek be
Belső ellenőrzés	tárgytalan	tárgytalan	Felszólítja az ügynökséget, hogy hajtsa végre a Belső Ellenőrzési Szolgálat mind a 26 ajánlását; felszólítja az ügynökséget, hogy a humánerőforrás-gazdálkodás terén haladéktalanul hajtsa végre az alábbi ajánlásokat: készítsen rövid távú tervet a jelenleg betöltetlen állások betöltésére; a humánerőforrás-osztály átszervezése; az ideiglenes alkalmazottak számának csökkentése; a felvételi eljárás megerősítése; végrehajtási szabályok elfogadása a szakmai előmenetelre vonatkozóan; a felvételi bizottság függetlenségének biztosítása; a közbeszerzési eljárások megfelelő végrehajtásának biztosítása	Felszólítja az ügynökséget, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot arról, hogy milyen okokból késlekedik az IAS által 2008. december 31-én tett ajánlások végrehajtása, és hogy haladéktalanul tegyen lépéseket a felvételi eljárás javítására, az ideiglenes alkalmazottak számának csökkentésére, a humánerőforrás (HR) részleg átszervezésére, humánerőforrás-gazdálkodási terv kidolgozására, a HR-tevékenységek felügyeletének megerősítésére és a kivételek nyilvántartásában szereplő tartalom felülvizsgálatára

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2012. május 10.)

az Eurojust 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról

(2012/595/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Eurojust 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Eurojust 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az Eurojust válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06083/2012 – C7-0051/2012),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel a bűnözés súlyos formái elleni fokozott küzdelem céljából az Eurojust létrehozásáról szóló, 2002. február 28-i 2002/187/IB tanácsi határozatra ⁽³⁾ és különösen annak 36. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendelettről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság véleményére (A7-0128/2012),
1. jóváhagyja az Eurojust 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását;
 2. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot az Eurojust adminisztratív igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon közzétételéről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat).

az elnök

Martin SCHULZ

a főtitkár

Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 366., 2011.12.15., 140. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 63., 2002.3.6., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2012. május 10.)

az Európai Rendőrségi Hivatal 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2012/596/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Rendőrségi Hivatal 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek Európai Rendőrségi Hivatal 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, a Hivatal válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06083/2012 – C7-0051/2012),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Rendőrségi Hivatal (Europol) ⁽³⁾ létrehozásáról szóló, 2009. április 6-i 2009/371/IB tanácsi határozatra (Europol-határozat) és különösen annak 43. cikkére,
 - tekintettel az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság véleményére (A7-0111/2012),
1. megadja a mentesítést az Európai Rendőrségi Hivatal igazgatója számára a hivatal 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;
 2. megjegyzéseit a mellékelt állásfoglalásban foglalja össze;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot és az annak szerves részét képező állásfoglalást az Európai Rendőrségi Hivatal igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon közzétételükről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat).

az elnök

Martin SCHULZ

a főtitkár

Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 366., 2011.12.15., 179. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 121., 2009.5.15., 37. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA**(2012. május 10.)****az Európai Rendőrségi Hivatal 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel**

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Rendőrségi Hivatal 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek Európai Rendőrségi Hivatal 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, a Hivatal válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06083/2012 – C7-0051/2012),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Rendőrségi Hivatal (Europol) ⁽³⁾ létrehozásáról szóló, 2009. április 6-i 2009/371/IB tanácsi határozatra (Europol-határozat) és különösen annak 43. cikkére,
 - tekintettel az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság véleményére (A7-0111/2012),
- A. mivel a Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy a 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek,
- B. mivel a hivatal teljes költségvetése 2010-ben 92 800 000 EUR-t tett ki, és mivel az Unió 2010-ben 79 724 150 EUR-val járult hozzá a hivatal költségvetéséhez ⁽⁵⁾,

Költségvetési és pénzgazdálkodás

1. sajnálja az átvitt előirányzatok magas szintjét és ezzel párhuzamosan az elhatárolt költségek alacsony szintjét; tudomásul veszi a hivatal választát, miszerint a jelentős összegű átvitelt a hivatal új székhelyére történő költözése okozta; üdvözlí a hivatal által tett kiegészítő intézkedéseket és azt a kötelezettségvállalást, hogy 2012-ben havi bontásban követik nyomon a költségvetés végrehajtását, különös hangsúlyt fektetve az átvitelekre;

⁽¹⁾ HL C 366., 2011.12.15., 179. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 121., 2009.5.15., 37. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.⁽⁵⁾ HL L 64., 2010.3.12., 1046. o.

2. az éves tevékenységi jelentés alapján megállapítja, hogy a hivatal kezdeti költségvetése 2010-ben 80 100 000 EUR volt; nyugtázza, hogy a költségvetést majdnem 12 700 000 EUR-val módosították, ami a 2009-ről a 2010-es költségvetésbe átvitt és integrált előirányzatokból, a Bizottságtól kapott támogatásokból és egyéb többletbevételekből származott; a hivatal észrevételei alapján tudomásul veszi, hogy a kezdeti költségvetés módosítását az ügynökséggé válás folyamatának elősegítése indokolta;
3. az éves tevékenységi jelentés alapján megállapítja, hogy 2010 végére a hivatal összességében a kötelezettségvállalási előirányzatok 98,3 %-át és a kifizetési előirányzatok 73,6 %-át hajtotta végre;
4. örömmel látja, hogy a mentesítésért felelős hatóság erre irányuló kérését követően a 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolót 2012. február 17-én közzétették a hivatal honlapján; hangsúlyozza ugyanakkor, hogy a 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolót közvetlenül a 2011. szeptember 13-i elfogadását követően közzé kellett volna tenni; ezért felhívja a hivatalt, hogy a jövőben az átláthatóság fokozása érdekében így járjon el;

Átvitt előirányzatok

5. felszólítja a hivatalt, hogy haladéktalanul tegyen intézkedéseket az átvitt előirányzatok nagy arányának csökkentésére; rámutat, hogy a Számvevőszék 22 600 000 EUR átvittelt jelentett, ami a 2010-es költségvetés 25 %-a; csalódottsággal nyugtázza, hogy az átviteli arány a II. cím (Igazgatási kiadások) 49 %-át és a III. cím (Operatív kiadások) 59 %-át tette ki;
6. nyugtázza, hogy az átvittelek (22 600 000 EUR) részletes lebontása a következő:
 - 11 300 000 EUR az új Europol székhelyhez kapcsolódó kiadásokra,
 - 1 800 000 EUR a 26. fejezethez kapcsolódóan (Europol tanácsi határozat 58. cikk (4) bekezdése – kötelezettségek az Europol előző jogszabályi kereteiből fakadóan),
 - 9 500 000 EUR egyéb kiadásokra;
7. úgy véli, hogy az átvitt előirányzatok magas aránya – amelyhez az elhatárolt kiadások alacsony szintje (2 900 000 EUR) társult – túlzott, és nem egyeztethető össze az évenkéntiség költségvetési elvével;
8. ugyanakkor rámutat arra is, hogy az átvitt előirányzatok jelentős része ahhoz az egyedi körülményhez kapcsolódott, hogy az ügynökség 2011-ben költözött az új székhelyére, mivel az épületet 2010-ben késve adták át;

Humán erőforrás

9. a hivatal éves tevékenységi jelentése alapján rámutat, hogy a betöltetlen álláshelyek aránya év végén a becsült 2,5 % helyett 4,5 % volt;
10. felszólítja a hivatalt, hogy fogadja el a személyzeti szabályzat végrehajtási szabályait (és a kapcsolódó belső eszközöket), és dolgozza ki az oktatás és továbbképzés kereteit;

Teljesítmény

11. örömmel látja, hogy az ügynökség éves munkaprogramja igazodik a 2010–2014 közötti időszakra vonatkozó stratégiájához, és kulcsfontosságú teljesítménymutatókat és döntő jelentőségű kockázatokat határoz meg minden egyes éves célkitűzés esetében, amelyekhez forrásokat is rendel;
12. felhívja ugyanakkor a hivatalt, hogy a költségvetési keretrendelet végrehajtási rendelkezéseiben foglalt követelményekkel összhangban az éves munkaprogramjába foglaljon a tervezett közbeszerzési tevékenységek áttekintésével kapcsolatos, a finanszírozási határozathoz hozzájáruló információkat is;

13. felszólítja a hivatalt, hogy fejezze be a szervezeti küldetésnyilatkozatának az egyes osztályok és egységek szerepének és célkitűzéseinek tömör bemutatásaként való megfogalmazását;
14. a hivatal éves tevékenységi jelentése alapján megállapítja, hogy a bűnüldöző hatóságokat összekötő SIENA 2.0 informatikai platformot 2010. október 22-én sikeresen bevezették, és 2010 végéig 21 tagállam, illetve 8 tagállam nemzeti vagyoni-visszaszerzési hivatala csatlakozott rá;
15. a hivatal éves tevékenységi jelentéséből megállapítja továbbá, hogy 2010. december 31-ig a 2010-es éves munkaprogram alapján nagyon jó előrehaladást értek el a munkaprogram 14 célkitűzése (82 %) tekintetében, és jó előrehaladást értek el a maradék 3 célkitűzés terén (18 %);
16. megállapítja továbbá, hogy az igazgatótanács 2010-ben elfogadta a hivatal 2010–2014 közötti időszakra vonatkozó stratégiáját és a stratégia végrehajtási tervét;
17. javasolja, hogy az átláthatóság fokozása érdekében a hivatal tegye közzé igazgatótanácsa tagsági listáját, amelynek tartalmaznia kell a tagok nevét, érdekeltségi nyilatkozatát és a munkahelyi tapasztalataikat és iskolai végzettségüket bemutató önéletrajzát; elégedetten nyugtázza, hogy a hivatal közbeszerzési tevékenységeit és a 2010-ben kötött szerződések listáját közzétették a hivatal honlapján;

Belső ellenőrzés

18. nyugtázza, hogy a Belső Ellenőrzési Szolgálat (IAS) elvégezte a belső ellenőrzési szabványok ellenőrzését a végrehajtásuk állapotának felmérése érdekében, különös tekintettel az alábbi területekre: küldetés és értékek, humánerőforrás, tervezési és kockázatkezelési eljárás, operatív és ellenőrzési tevékenységek, tájékoztatás és pénzügyi jelentéstétel, értékelés és ellenőrzés;
19. rámutat, hogy az IAS öt „nagyon jelentős” ajánlást tett az alábbiak vonatkozásában:
 - a feladatok elkülönítése,
 - utólagos ellenőrzések,
 - az eljárások alóli kivételek,
 - üzletmenet-folytonossági tervek,
 - a műveletek folytonossága;felhívja a hivatalt, hogy hajtsa végre az IAS összes ajánlását, és tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot a megtett lépésekről;
20. tekintettel az Európai Rendőrákadémia és az Európai Rendőrségi Hivatal egymást kiegészítő tevékenységeire, valamint a lehetséges szinergiákra, felhívja a Bizottságot, hogy 2013 márciusáig készítsen átfogó hatásvizsgálatot a két ügynökség esetleges összevonásáról, bemutatva annak költségét és előnyeit;
21. a mentesítési határozatot kísérő egyéb, horizontális jellegű észrevételek tekintetében utal az ügynökségek teljesítményéről, pénzgazdálkodásáról és ellenőrzéséről szóló, 2012. május 10-i állásfoglalására ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Elfogadott szövegek, P7_TA(2012)0164 (lásd e Hivatalos Lap 388. oldalát).

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2012. május 10.)

az Európai Rendőrségi Hivatal 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról

(2012/597/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Rendőrségi Hivatal 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek Európai Rendőrségi Hivatal 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, a Hivatal válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06083/2012 – C7-0051/2012),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Rendőrségi Hivatal (Europol) létrehozásáról szóló, 2009. április 6-i 2009/371/IB tanácsi határozatra (Europol-határozat) ⁽³⁾ és különösen annak 43. cikkére,
 - tekintettel az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság véleményére (A7-0111/2012),
1. jóváhagyja az Európai Rendőrségi Hivatal 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárását;
 2. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot Európai Rendőrségi Hivatal igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L. sorozat) való közzétételéről.

az elnök

Martin SCHULZ

a főtitkár

Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 366., 2011.12.15., 179. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 121., 2009.5.15., 37. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2012. május 10.)

az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2012/598/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az ügynökség válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06083/2012 – C7-0051/2012),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége létrehozásáról szóló, 2007. február 15-i 168/2007/EK tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 21. cikkére,
 - tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendelettről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság véleményére (A7-0122/2012),
1. mentesítést ad az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége igazgatója számára az ügynökség 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;
 2. megjegyzéseit a mellékelt állásfoglalásban foglalja össze;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot, valamint az annak szerves részét képező állásfoglalást az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök

Martin SCHULZ

a főtitkár

Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 366., 2011.12.15., 9. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 53., 2007.2.22., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2012. május 10.)

az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
- tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az ügynökség válaszaival együtt ⁽¹⁾,
- tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06083/2012 – C7-0051/2012),
- tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
- tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
- tekintettel az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége létrehozásáról szóló, 2007. február 15-i 168/2007/EK tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 21. cikkére,
- tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
- tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
- tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság véleményére (A7-0122/2012),
- A. mivel a Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége (a továbbiakban: az ügynökség) 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek;
- B. mivel 2011. május 10-án a Parlament megadta a mentesítést az ügynökség igazgatója számára az ügynökség 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan ⁽⁵⁾, és a mentesítési határozatot kísérő állásfoglalásban többek között:
 - sürgette az ügynökséget, hogy javítsa költségvetési és munkaerő-felvételi tervezését a költségvetési és személyzeti előrejelzés közötti összhang hiányának kezelése érdekében,
 - felszólította az ügynökséget, hogy tegyen előrelépést a pályázatok realisztikus értékelésének biztosítása terén,

⁽¹⁾ HL C 366., 2011.12.15., 9. o.

⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽³⁾ HL L 53., 2007.2.22., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

⁽⁵⁾ HL L 250., 2011.9.27., 220. o.

- felszólította az ügynökséget, hogy foglalkozzon a Belső Ellenőrzési Szolgálat (IAS) elintézésre váró négy ajánlásával;
- C. mivel az ügynökség teljes költségvetése a 2010. pénzügyi évben 20 200 000 EUR volt, ami 2009-hez képest 17,44 %-os növekedést jelent;
- D. mivel az Unió kezdeti hozzájárulása az ügynökség költségvetéséhez 2010-ben 19 100 000 EUR-t tett ki – szemben a 2009-es 17 000 000 EUR-val ⁽¹⁾ – ami 12,35 %-os növekedést jelent;

Költségvetési és pénzgazdálkodás

1. emlékeztet rá, hogy az Unió kezdeti hozzájárulása az ügynökség költségvetéséhez 2010-ben 19 100 000 EUR-t tett ki; megállapítja ugyanakkor, hogy ezt az összeget kiegészítette a többlet visszafizetéséből befolyó 900 000 EUR, így az Unió teljes hozzájárulása elérte a 20 000 000 EUR-t;
2. az ügynökség költségvetési és pénzgazdálkodásról szóló jelentése alapján tudomásul veszi, hogy a 2010-es pénzügyi évben két költségvetés-módosításra került sor, összesen 212 010 EUR összegben; megállapítja, hogy a költségvetés-módosítások kettős célt szolgáltak:
 - Horvátország ügynökség munkájában való részvételének figyelembevétele,
 - annak elismerése, hogy az ügynökség a 2010. január és június közötti időszakra esedékes havi bérleti díj egyharmadát megkapta az osztrák hatóságoktól;
3. a költségvetési és pénzgazdálkodásról szóló jelentés alapján tudomásul veszi, hogy 13 830 000 EUR-t fordítottak igazgatási kiadásokra, és 6 170 000 EUR-t biztosítottak operatív kiadásokra; megállapítja, hogy ez az összeg az igazgatási kiadások tekintetében 13 %-os, az operatív kiadások tekintetében pedig 26 %-os növekedést jelent a 2009-es végleges költségvetéshez képest;
4. az ügynökség tájékoztatása alapján megállapítja, hogy az uniós hozzájárulás végrehajtási aránya az előző évi trendet követve 100 %-os maradt, és hogy a költségvetés végrehajtási aránya a kifizetések tekintetében 61,65 %-ot ért el 2010-ben, szemben a 2009-es 60,64 %-kal; aggodalommal jegyzi meg, hogy a III. cím alatti kifizetések (operatív kiadások) tekintetében a költségvetés végrehajtási aránya csak 28,08 %-ot ért el; ezért felhívja az ügynökséget, hogy tegyen további erőfeszítéseket, és tegye meg a megfelelő lépéseket a költségvetés végrehajtása magasabb szintjének biztosítása érdekében a kifizetések tekintetében, különösen a III. cím alatt;
5. üdvözlí az ügynökség projektkezelő ikt-szoftverének (MATRIX) kifejlesztését, amely hatékony számítógépes eszköz a projekttervek kidolgozásához és egységes dokumentálásához, illetve a projektek végrehajtásához és kezeléséhez, és amelyet a Belső Ellenőrzési Szolgálat 2011 márciusában a tervezésről és a nyomon követésről végzett ellenőrzése alapján a legjobb gyakorlatként és erősségként jellemeztek; szintén üdvözlí az ügynökség arra irányuló kezdeményezését, hogy a MATRIX-ot összeköti az eredményyszemléletű elszámolással, azaz a költségvetési rendszerrel, annak érdekében, hogy információkat szolgáltatson a kötelezettségvállalási és a kifizetési előirányzatok végrehajtásának szintjéről;

Átvitt előirányzatok és átcsoportosítások

6. sürgeti az ügynökséget, hogy az átvitt előirányzatok jelentős arányának (6 900 000 EUR) csökkentése érdekében javítsa a költségvetésvégrehajtás-tervezését; a számvevőszéki jelentés alapján kiemeli különösen azt, hogy az ügynökség 2010 decemberében vette kötelezettségvállalásba a III. cím (operatív kiadások) éves keretének 48 %-át, azaz 4 600 000 EUR-t; véleménye szerint a kiadásoknak az év utolsó heteire összpontosuló efféle megoszlása jelentősen befolyásolja az átvitt előirányzatok szintjét, és azt jelzi, hogy az ügynökség költségvetésvégrehajtás-tervezését egyértelműen javítani kell; az ügynökség tájékoztatása alapján megállapítja, hogy az ügynökség nemrégiben elfogadott egy költségvetési modult, amely lehetővé teszi számára az átvittelek szintjének éves tervezését;
7. nyugtázza ugyanakkor az ügynökség kijelentését, miszerint az ügynökség megtette a szükséges intézkedéseket (pl. két évre előre tervezés) annak érdekében, hogy a költségvetést az év során arányosabban valósítsák meg, és elkerülhető legyen, hogy az utolsó hónapra összpontosuljanak a kiadások;

⁽¹⁾ HL L 64., 2010.3.12., 1037. o.

8. az ügynökség tájékoztatása alapján megállapítja, hogy a 2009-ről 2010-re automatikusan átvitt előirányzatok végrehajtási szintje 2010-ben elérte a 94 %-ot, ami azt jelenti, hogy 441 633 EUR nem került felhasználásra;
9. a költségvetési és pénzgazdálkodásról szóló jelentés alapján nyugtázza, hogy az igazgatótanács két költségvetési átcsoportosítást hagyott jóvá, összesen 2 791 055 EUR értékben; tudomásul veszi, hogy ezek az átcsoportosítások az 1. címben (Személyzeti kiadások) a felvételi eljárások késedelméből adódóan keletkezett többlet elosztásához kötődnek;
10. a költségvetési és pénzgazdálkodásról szóló jelentés alapján nyugtázza, hogy az ügynökség igazgatója 14 költségvetési átcsoportosítást hagyott jóvá, összesen 228 111 EUR értékben; az ügynökség tájékoztatása alapján megállapítja, hogy ezek az átcsoportosítások főként az éves munkaprogramja hatékony megvalósításához szükséges, illetve az igazgatási kiadásokra vonatkozó kiigazító intézkedésekkel függenek össze;
11. aggodalommal veszi tudomásul a Számvevőszék észrevételét az operatív kiadások 48 %-ának 2010. decemberi kötelezettségvállalásba vételéről és ennek következtében az átvitelek magas szintjéről; támogatja az ügynökség e helyzet jövőbeli elkerülésére tett erőfeszítéseit, nevezetesen azáltal, hogy tevékenységeit két évre előre megtervezi és célkitűzéseket állít fel az év folyamán a költségvetés végrehajtására; felhívja az ügynökséget annak biztosítására, hogy költségvetési tervezése tegye lehetővé a Parlamenttől érkező eseti kéréseket; megjegyzi, hogy majdnem teljes egészében felhasználásra kerültek a 2011-re átvitt összegek, így a 2010. évi eredménykimutatás 98,55 %-os lett;
12. felkéri az ügynökséget, hogy hatékony pénzgazdálkodásának biztosítása érdekében tegye meg a szükséges lépéseket a költségvetési kiadásokkal, a projektfinanszírozással, a munkaerő-felvétellel, illetve a jogi és adminisztratív korlátozásokkal kapcsolatos akadályok meghatározására és felszámolására;

Humánerőforrás

13. a költségvetési és pénzgazdálkodásról szóló jelentés alapján nyugtázza, hogy az ügynökség nehézségekbe ütközött, amikor a kihelyezett nemzeti szakértőkre vonatkozó szándéknyilatkozati felhívása nyomán jelölteké kívánt az ügynökségbe csábítani; csalódottan veszi tudomásul, hogy két sikeres jelölt visszavonta érdeklődését az ügynökségnél végzett kihelyezett munka iránt;
14. megállapítja, hogy az ügynökség költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítést továbbra is az évközben nyújtott teljesítményére kell alapozni;
15. aggodalommal veszi tudomásul a felvételi eljárások befejezésében történt késedelmet, amelynek eredményeképpen a 72 álláshelyből csak 59-et tudtak betölteni 2010 során; felszólítja az ügynökségeket, hogy tegye meg a szükséges lépéseket egy ilyen helyzet újbóli kialakulásának megakadályozására; aggodalommal veszi tudomásul a személyzet körében előfordult zaklatásról szóló állításokat és a benyújtott keresetet; elvárja az ügynökségtől, hogy megfelelő módon kezelje ezen állításokat; felhívja az ügynökséget, hogy tisztázza a visszaéléseket bejelentő személyekkel való bánásmódot, és nyújtson be írásbeli jelentést a Parlamentnek a visszaéléseket bejelentő személyek védelméről szóló jelenlegi szabályok alkalmazásáról;
16. aggodalommal veszi tudomásul, hogy a 2009. évi mentesítési eljárás során a Számvevőszék már észrevételezte, hogy az ügynökségnek javítani kellene költségvetési és felvételi tervezését, nevezetesen a betöltetlen állások magas száma (21 %) és a nagy összegű átvitt előirányzatok tekintetében; megismétli, hogy az ügynökségnek minden szükséges lépést meg kell tennie a helyzet javítása érdekében;

Teljesítmény

17. az éves tevékenységi jelentés alapján tudomásul veszi, hogy az ügynökség elfogadta a helyes hivatali magatartás kódexét, amelynek az eljárási szabályzattal együtt az a célja, hogy biztosítsa az etikuss magatartást, az összeférhetetlenségek elkerülését, a csalások megelőzését és a szabálytalanságok jelentésének ösztönzését; megállapítja továbbá, hogy a felvételi eljárások során és a közbeszerzési választótestületekben különleges intézkedéseket tesznek a figyelemfelkeltésre és az összeférhetetlenségek elkerülésére (nyilatkozatok);
18. elégedetten állapítja meg, hogy belső ellenőrzésének megerősítése érdekében az ügynökség a visszaélések jelentésére vonatkozó szabályainak és a visszaéléseket bejelentő személyek védelmének javítását tűzi ki célul, amit a tervek szerint 2012 során valósít meg; felhívja az ügynökséget, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot az e tekintetben elfogadott és végrehajtott intézkedésekről;

Belső ellenőrzés

19. nyugtázza, hogy a Belső Ellenőrzési Szolgálat nyomon követte a 2010-ben tett ajánlásainak megvalósítását; megállapítja, hogy valamennyi ajánlás lezárásra került;
20. az ügynökség tájékoztatása alapján megállapítja, hogy a Belső Ellenőrzési Szolgálat 2011 márciusában ellenőrzést végzett a tervezésről és a nyomon követésről, és 11 ajánlást fogalmazott meg, amelyek közül egy „nagyon fontos”, hét „fontos” és három „kíváncos” minősítést kapott; tudomásul veszi az ügynökség nyilatkozatát, miszerint a Belső Ellenőrzési Szolgálat a 11 ajánlásból 10-et végrehajtottnak, a fennmaradó „fontos” ajánlást folyamatban lévőnek tekintette;
21. felhívja a figyelmet a mentesítésről szóló korábbi jelentéseiben tett, jelen állásfoglaláshoz mellékelt ajánlásaira;
22. a mentesítő határozatot kísérő horizontális jellegű egyéb észrevételei tekintetében utal az ügynökségek teljesítményéről, pénzgazdálkodásáról és ellenőrzéséről szóló, 2012. május 10-i állásfoglalására ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Elfogadott szövegek, P7_TA(2012)0164 (lásd e Hivatalos Lap 388. oldalát).

AZ EURÓPAI PARLAMENT UTÓBBI ÉVEKBEN TETT AJÁNLÁSA

Alapjogi Ügynökség	2006	2007	2008	2009
Teljesítmény	tárgytalan	— Az ügynökségnek szinergiák kiépítésére kellene törekednie az emberi jogok terén tevékenykedő egyéb intézményekkel	— SMART célkitűzéseket és RACER mutatókat kell bevezetni az eredmények értékelése érdekében	tárgytalan
Költségvetési és pénzgazdálkodás; közbeszerzési eljárások	— Az ügynökség nem tartotta tiszteletben a költségvetés bemutatására vonatkozó szabályokat. — Problémák a költségvetési gazdálkodás terén	— A hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elvét fenyegeti a közzétett értékelési módszer; az „ár” kritérium relatív fontosságának csökkentése (új értékelési módszerre várakozás) — Majdnem az összes előirányzatot lekötötték (14 200 000 EUR-ból 13 900 000 EUR-t)	— A hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elvét fenyegeti a közzétett értékelési módszer; az „ár” kritérium relatív fontosságának csökkentése	— Sürgeti az ügynökséget, hogy javítsa költségvetési és munkaerő-felvételi tervezését a költségvetési és személyzeti előrejelzés közötti összhang hiányának kezelése érdekében — Felszólítja az ügynökséget, hogy tegyen előrelépést a pályázatok realisztikus értékelésének biztosítása terén
Humánerőforrás	tárgytalan	tárgytalan	tárgytalan	tárgytalan
Belső ellenőrzés	tárgytalan	tárgytalan	— Az ügynökség a Belső Ellenőrzési Szolgálat összes ajánlását végrehajtotta	— A Belső Ellenőrzési Szolgálat kilenc ajánlásából négy továbbra is megvalósításra vár az ügynökség által

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2012. május 10.)

az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról

(2012/599/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az ügynökség válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06083/2012 – C7-0051/2012),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége létrehozásáról szóló, 2007. február 15-i 168/2007/EK tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 21. cikkére,
 - tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság véleményére (A7-0122/2012),
1. jóváhagyja az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását;
 2. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök

Martin SCHULZ

a főtitkár

Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 366., 2011.12.15., 9. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 53., 2007.2.22., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2012. május 10.)

az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökség 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2012/600/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
- tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az ügynökség válaszaival együtt ⁽¹⁾,
- tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06083/2012 – C7-0051/2012),
- tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
- tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
- tekintettel az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökség felállításáról szóló, 2004. október 26-i 2007/2004/EK tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 30. cikkére,
- tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
- tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
- tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság véleményére (A7-0133/2012),
- 1. mentesítést ad az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökség ügyvezető igazgatója számára az ügynökség 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;

⁽¹⁾ HL C 366., 2011.12.15., 39. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 349., 2004.11.25., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

2. észrevételeit az alábbi állásfoglalásban ismerteti;
3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot, valamint az annak szerves részét képező állásfoglalást az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökség ügyvezető igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételükről.

az elnök

Martin SCHULZ

a főtitkár

Klaus WELLE

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2012. május 10.)

az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökség 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
- tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az ügynökség válaszaival együtt ⁽¹⁾,
- tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06083/2012 – C7-0051/2012),
- tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
- tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
- tekintettel az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökség felállításáról szóló, 2004. október 26-i 2007/2004/EK tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 30. cikkére,
- tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
- tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
- tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság véleményére (A7-0133/2012),
- A. mivel a Számvevőszék kijelentette, hogy kellő mértékben megbizonyosodott a 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek;
- B. mivel a Parlament 2011. május 10-én megadta a mentesítést az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökség ügyvezető igazgatójának az ügynökség 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan ⁽⁵⁾, és a mentesítési határozatot kísérő állásfoglalásban a Parlament többek között:

⁽¹⁾ HL C 366., 2011.12.15., 39. o.

⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽³⁾ HL L 349., 2004.11.25., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

⁽⁵⁾ HL L 250., 2011.9.27., 224. o.

- sürgette az ügynökséget, hogy javítsa az előirányzatok felhasználási szintjét megfelelő utasítások és eljárások bevezetésével az esetleges átvitelek elemzéséhez az átvitt előirányzatok összegének minimalisra csökkentése érdekében,
 - aggasztónak találta, hogy az ügynökségnek előirányzatokat kellett törölnie (13 900 000 EUR-t 2009-ben és 13 000 000 EUR-t 2008-ban),
 - felhívta az ügynökséget, hogy ismertesse a megadandó mentesítés évében és a megelőző pénzügyi évben végrehajtott műveletek összehasonlítását;
- C. mivel az ügynökség 2010-es költségvetése 93 200 000 EUR volt, ami 4,95 %-kal több, mint 2009-ben, mivel az ügynökség költségvetéséhez való kezdeti uniós hozzájárulás 2010-ben 83 000 000 EUR-t tett ki, szemben a 2009-es ⁽¹⁾ 78 000 000 EUR-val, ami 6,41 %-os növekedést jelent,

Költségvetési és pénzgazdálkodás

1. emlékeztet rá, hogy az Unió kezdeti hozzájárulása az ügynökség költségvetéséhez 2010-ben 83 000 000 EUR-t tett ki; azonban megjegyzi, hogy ehhez még hozzáadódott a többletből származó 2 550 000 EUR, aminek következtében az Unió teljes hozzájárulása 2010-ben elérte a 85 550 000 EUR-t;
2. az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végleges elfogadása alapján megállapítja, hogy az I. cím (Személyzeti kiadások) és II. cím (Igazgatási kiadások) alatt az Unió 2010-es évre szóló előirányzatainak összege a kötelezettségvállalások tekintetében 23 633 000 EUR, kifizetések tekintetében pedig 19 000 000 EUR volt; szintén megjegyzi, hogy a III. cím (Operatív kiadások) alatt a kötelezettségvállalási előirányzatok összege 59 367 000 EUR, a kifizetéseké pedig 38 000 000 EUR volt;
3. általános jelentése alapján megállapítja, hogy 2010-ben az ügynökség a rendelkezésére álló kötelezettségvállalási előirányzatok 95 %-át használta fel, és hogy a címek közötti különbségek korlátozottak voltak, az I. cím esetében 99 %, a II. címnél 80 %, a III. címnél pedig 97 %;
4. a végleges beszámolóból megállapítja, hogy a 2010-es költségvetés kifizetési szintje a 2009-es 61 %-hoz képest 2010-ben 69 %-ra emelkedett; az ügynökségtől kapott tájékoztatás alapján megjegyzi tovább, hogy a kifizetések 2010-es működési költségvetésre vonatkozó szintje elérte a 79 %-ot a 2009-es 65 %-hoz képest;

Átvitt előirányzatok

5. aggasztónak találja, hogy a Számvevőszék 2006 óta átvitt előirányzatokról számol be; megjegyzi konkrétan, hogy a 2010-es év esetében a rendelkezésre álló költségvetés 28 %-át, 26 500 000 EUR-t vittek át 2011-re, és hogy ezen összegből csak 12 000 000 EUR volt az időbeli elhatárolások értéke; sürgeti az ügynökséget, hogy legkésőbb 2012. december 15-ig nyújtson további információkat erről a mentesítésért felelős hatóságnak; tudomásul veszi az ügynökség által adott indoklásokat, nevezetesen azt, hogy biztosítani kell az ügynökség működési tevékenységeinek folyamatosságát, valamint pénzeszközöket kell biztosítani a következő év első negyedévében végzett tevékenységekre; megismétli, hogy az előirányzatok átvitelének gyakorlatát erősen korlátozni kell, és az nem gátolhatja a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás gyakorlatait; kéri, hogy a jövőben az ügynökség kövesse az évenkéntiség elvét;
6. ismételten kiemeli, hogy az átvitelek és törlések magas szintje arra utal, hogy az ügynökség nem tudja kezelni költségvetésének ilyen jelentős növekedését; felteszi a kérdést, hogy nem lenne-e felelősebb, ha a jövőben a költségvetési hatóság elővigyázatosabb lenne az ügynökség költségvetésének emelésére vonatkozó döntései során, figyelembe véve az új tevékenységek megkezdéséhez szükséges időt; ezért kéri az ügynökséget, hogy nyújtson részletesebb tájékoztatást a jövőbeli kötelezettségvállalások megvalósíthatóságáról;
7. tudatában van annak, hogy az ügynökség közös műveleteinek állandó vagy hosszan tartó jellege miatt elkerülhetetlen, hogy a kapcsolódó kötelezettségvállalások túlnyúljanak a tárgyév végén; ennek ellenére sürgeti az ügynökséget, hogy a lehető legnagyobb mértékben csökkentse tovább az átvitt előirányzatok mértékét a közös tevékenység nyomán követésének erősítése révén, annak érdekében, hogy a támogatásokat a lehető legkorábban ki tudják igazítani;
8. megjegyzi, hogy az ügynökség lépéseket tett az úgynevezett REM (eszközök folyó kiadásai) ívek felülvizsgálatára 2010-ben a középtávú tervezés és a felülgazdálkodás javítása érdekében;

⁽¹⁾ HL L 64., 2010.3.12., 1016. o.

Számviteli rendszer

9. tudomásul veszi a Számvevőszék észrevételeit az ügynökség számviteli rendszerének hiányosságaival kapcsolatban; megjegyzi konkrétan, hogy még mindig várta magára az ügynökség számviteli rendszerének könyvelő általi – a költségvetési rendelet által előírt – hitelesítése; tudomásul veszi azonban az ügynökség válaszát, amelyben kijelenti, hogy 2011 elején a pénzügyi folyamatokra vonatkozó, az üzletviteli folyamatok feltérképezésére irányuló projektet indított, és hogy a hitelesítés befejezése 2011 második felében várható; kéri a Számvevőszéket, hogy bizonyosodjon meg efelől;
10. megjegyzi, hogy a Számvevőszék a szállítói bizonylatok és a vonatkozó könyvelési tételek egyeztetésére szolgáló rendszerben hiányosságokat észlelt; tudomásul veszi az ügynökség válaszát, amely szerint a legtöbb közintézmény nem rendelkezik központosított könyvelési rendszerrel, és néhányuk nem az átmenő tételeket veszi alapul a könyvelésnél, ami nagyon megnehezíti a beszállítói mérlegek kiegyensúlyozását; megjegyzi, hogy az ügynökség elkötelezett az iránt, hogy kapcsolatba lépjen a nemzeti hatóságokkal alternatív eljárások megvalósítása céljából a beszállítói bizonylatok és a könyvelési mérleg egyeztetése érdekében; sürgeti az ügynökséget, hogy rendszeresen tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot a kérdés megoldása érdekében a nemzeti hatóságokkal elért előrelépésekről;
11. kéri, hogy az ügynökség 2011-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésében a Számvevőszék értékelje részletesebben az ügynökség által kitűzött célokkal és azok megvalósításával kapcsolatos operatív költségvetési kiadásokat;

Közbeszerzés és támogatások

12. a végleges beszámoló alapján megállapítja, hogy az ügynökségnek két, pályázati eljárásokkal kapcsolatos folyamatban lévő bírósági jogvitája van, és hogy a pályázók összesen 10 794 806 EUR értékű kártérítést követelnek; sürgeti az ügynökséget, hogy rendszeresen tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot az e két ügyel kapcsolatos fejleményekről;
13. a pénzügyi beszámoló alapján úgy látja, hogy az ügynökség 751 támogatási megállapodást vagy külön finanszírozási határozatot hozott partnereivel, amelyek összértéke a társfinanszírozási tevékenységek terén 53 000 000 EUR;
14. megjegyzi ezenkívül, hogy a 751 támogatásból 270 esetben az ügynökség nem dolgozta fel a végleges kifizetést és 92 esetben az ügynökség 5 100 000 EUR értékű előfinanszírozási összeget fizetett ki;

A támogatások kezelése

15. sürgeti az ügynökséget, hogy helyszíni látogatásokkal végezzen utólagos ellenőrzéseket;
16. megjegyzi azonban, hogy az ügynökség elvégezte a költségvetési becslések és visszatérítési igények alapjául szolgáló REM-ívek felülvizsgálatát;

Humán erőforrás

17. megállapítja az általános jelentés alapján, hogy 2010-ben 74 felvételi eljárás zajlott le; megjegyzi, hogy négy új álláshelyre 2010 óta zajlottak a felvételi eljárások, amelyek várhatóan 2011 első negyedévében fejeződtek volna be, valamint hogy az ügynökség teljes személyzete 2010 végén 294 főből állt a létszámtervben elfogadott összesen 298 főhöz képest;

Teljesítmény

18. sürgeti az ügynökséget, hogy fejlessze tovább műveleteinek stratégiai és éves tervezési egységességét; megjegyzi, hogy az éves munkaprogram 2010-re meghatározott célkitűzései tulajdonképpen nem kapcsolódnak egyértelműen a 2010–2013-as többéves pénzügyi terv 2010-re megjelölt célkitűzéseihez, és emlékezteti az ügynökséget arra, hogy a különböző tervezési dokumentumok közötti egyértelmű kapcsolat és egységesség hiánya negatív hatással lehet a stratégiai terv megvalósítására;

19. az általános jelentés alapján úgy látja, hogy annak ellenére, hogy az ügynökség költségvetése 2010-ben nőtt, a működési tevékenységekre előirányzott nettó összeg 48 200 000 EUR-ról 47 400 000 EUR-ra csökkent, a működési munkaórák számára viszont 27 %-kal, 6 411-re emelkedett;
20. üdvözli az ügynökség arra irányuló erőfeszítéseit, hogy javítsa költségvetése végrehajtásának felügyeletét; tudomásul veszi, hogy az első gyorsreagálási határvédelmi csapatok 2010 novemberében kerültek bevetésre, és hogy ez jelentős változásokat eredményezett az ügynökség költségvetésében;
21. megállapítja, hogy az ügynökség költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítést továbbra is az évközben nyújtott teljesítményére kell alapozni;

Belső ellenőrzés

22. nyugtázza, hogy a Belső Ellenőrzési Szolgálat (IAS) 2010-ben elvégezte a belső és külső érdekelt felektől származó információkon alapuló működési tervezés ellenőrzését; megjegyzi konkrétan, hogy ezen ellenőrzés hatálya az alábbiakra terjedt ki:
 - a műveletek stratégiai tervezés és az éves tervezési egységessége,
 - a működési tervezés előkészítésére vonatkozó folyamat megfelelősége, különös figyelemmel a környezetre és az érintett érdekelt felekre,
 - a működési tevékenységekről szóló visszajelzések összegyűjtésére vonatkozó folyamat megfelelősége és azok felhasználása a jövőbeli tervezés előkészítéséhez,
 - az érdekelt felek működési tervezéssel kapcsolatos eseti kéréseinek kezelésére vonatkozó megfelelő folyamat;
23. ebben a tekintetben sürgeti az ügynökséget, hogy biztosítsa, hogy a többéves tervben foglalt valamennyi cél megfelelően és egyértelműen kerüljön át az éves munkaprogramba;
24. üdvözli, hogy ennek ellenére működési tervében az ügynökség foglalkozott az egyes konkrét műveletekkel kapcsolatos kockázatokkal; ezenkívül örömmel állapítja meg, hogy az ügynökség felhasználja a műveleteinek megvalósítása során tanultakat a soron következő működési tervek jobb előkészítésére;
25. megállapítja, hogy az IAS-nek még felül kell vizsgálnia, hogy az ügynökség végrehajtotta-e az IAS korábbi ellenőrzései nyomán tett ajánlások közül hét „nagyon jelentősnek” minősített ajánlást; különösen kiemeli, hogy ezen ajánlások a következőket érinti:
 - a támogatáskezeléssel kapcsolatos 2009-es ellenőrzés, és konkrétan annak értékelése, hogy igazolást kell kérni a kifizetési kérelmek feldolgozására, az ellenőrzésekkel és kontrollal kapcsolatos politika elkészítése, a működési tervről szóló jogi megállapodás a partnerekkel és az értékelési szempontok leírása,
 - a belső ellenőrzési rendszer 2008-as nyomonkövetési ellenőrzése, és konkrétan a célok eléréséhez szükséges megfelelő számú személyzet,
 - a belső ellenőrzési rendszer 2007-es ellenőrzése, és nevezetesen a nyilvántartási eljárás felülvizsgálata, valamint a teljes és megfelelő munkaköri leírás és annak személyzettel való ismertetése;

26. felhívja a figyelmet a mentesítésről szóló korábbi jelentéseiben tett, jelen állásfoglaláshoz mellékelt ajánlásaira;
27. a mentesítő határozatot kísérő horizontális jellegű egyéb észrevételei tekintetében utal az ügynökségek teljesítményéről, pénzgazdálkodásáról és ellenőrzéséről szóló, 2012. május 10-i állásfoglalására ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Elfogadott szövegek, P7_TA(2012)0164 (lásd e Hivatalos Lap 388. oldalát).

AZ EURÓPAI PARLAMENT UTÓBBI ÉVEKBE TETT AJÁNLÁSAI

Frontex	2006	2007	2008	2009
Teljesítmény	tárgytalan	tárgytalan	— Sürgeti az ügynökséget, hogy kése-delem nélkül alakítson ki egyértelmű kapcsolatot munkaprogramja és pénzügyi előrejelzései között → Az ügynökség többéves tervet fogadott el a 2010–2013-as időszakra az alapszabályban található erre vonatkozó rendelkezés hiánya ellenére — Felhívja az ügynökséget, hogy az ebben az évben és az ezt megelőző években végrehajtott műveletekről készítsen időrendi elemzést	— Kéri az ügynökséget, hogy alakítson ki egyértelmű kapcsolatot munkaprogramja és pénzügyi előrejelzései között — Felhívja az ügynökséget, hogy ismertesse a megadandó mentesítés évében és a megelőző pénzügyi évben végrehajtott műveletek összehasonlítását — Felhívja az ügynökséget, hogy nyújtson tájékoztatást műveletei hatásáról és tájékoztassa azokról a mentesítésért felelős hatóságot
Költségvetési és pénzgazdálkodás	— A jogi kötelezettségvállalásokra a megfelelő költségvetési kötelezettségvállalások megtétele előtt került sor — Az ügynökség nem tartja magát szigorúan az évenkéntiség és az egyediség költségvetési elvéhez az átvitt előirányzatok mértéke általánosságban meghaladta a 70 %-ot, a működési kiadások esetében pedig megközelítette a 85 %-ot	— Visszatérő problémák az ügynökség kötelezettségvállalási gyakorlatában: a jogi kötelezettségvállalások 25 esetben megelőzték a költségvetési kötelezettségvállalásokat és partnerországokkal kötött támogatási megállapodások aláírása már megkezdett vagy lezárult fellelésekre — Hiányosságok az ügynökség tevékenységeinek középtávú tervezésében és felügyeletében (a rendelkezésre álló előirányzatok 70 %-át nem költötték el; kötelezettségvállalások átvitele túlzott költségbecslések miatt)	— Sürgeti az ügynökséget, hogy maradéktalanul lássa el feladatait és folytassa a pénzgazdálkodás javítását — Kéri az ügynökséget, hogy javítsa a tagállamok által szerződésben vállalt költségek visszatérítésével kapcsolatos pénzügyi gazdálkodását azáltal, hogy feltárja a probléma gyökerét — Az ügynökségnek az alábbiakat kellene bevezetnie: hatékony rendszer a szerződésekben meghatározott határidők tervezésére és ellenőrzésére; tevékenységeire vonatkozó kockázatelemzési folyamat; a differenciált előirányzatok rendszere a támogatásokat érintő jövőbeli költségvetésekben annak érdekében, hogy elkerülhetők legyenek a törlések a következő pénzügyi években; a jogi kötelezettségvállalásokra a megfelelő költségvetési kötelezettségvállalások megtétele előtt került sor; a szabályokon alapuló felvételi eljárások (átláthatóság, megkülönböztetésmentesség)	— Sürgeti az ügynökséget, hogy javítsa az előirányzatok felhasználási szintjét megfelelő utasítások és eljárások bevezetésével az esetleges átvitelek elemzéséhez az átvitt előirányzatok összegének minimálisra csökkentése érdekében — Aggasztónak tartja, hogy az ügynökségnek előirányzatokat kellett törölnie (13 900 000 EUR-t 2009-ben és 13 000 000 EUR-t 2008-ban) — Az átvitelek és törlések magas szintje arra utal, hogy az ügynökség nem tudja kezelni költségvetésének ilyen jelentős növekedését, ezért kéri az ügynökséget, hogy nyújtson részletesebb tájékoztatást a jövőbeli kötelezettségvállalások megvalósíthatóságáról — Felhívja az ügynökséget, hogy javítsa támogatáskezelését

Frontex	2006	2007	2008	2009
Humánerőforrás	tárgytalan	tárgytalan	— A munkaerő-felvételi eljárások során tapasztalt hiányosságok	tárgytalan
Belső ellenőrzés	tárgytalan	tárgytalan	— Felhívja az ügynökséget, hogy tegyen eleget a Belső Ellenőrzési Szolgálat 23 ajánlása közül 4-nek: azaz a munkaköri leírások befejezése és az alkalmazottaknak szóló célok kitűzése, a biztonság erősítése, a levelezés nyilvántartásának javítása, a támogatáskezelési folyamat erősítése és a költségvetési rendelet betartásának biztosítása	— Tudomásul veszi, hogy az IAS által kiadott 19 ajánlásból hatot megfelelően és eredményesen végrehajtottak, tíz folyamatban van és háromat befejeztek, de ezeket az IAS még nem ellenőrizte

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2012. május 10.)

az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról

(2012/601/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az ügynökség válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06083/2012 – C7-0051/2012),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel Az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökség felállításáról szóló, 2004. október 26-i 2007/2004/EK tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 30. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendelettről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság véleményére (A7-0133/2012),
1. jóváhagyja az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárását;
 2. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökség ügyvezető igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök

Martin SCHULZ

a főtitkár

Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 366., 2011.12.15., 39. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 349., 2004.11.25., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2012. május 10.)

az Európai GNSS Ügynökség 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2012/602/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai GNSS Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai GNSS Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az ügynökség válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06083/2012 – C7-0051/2012),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai GNSS Ügynökség létrehozásáról szóló, 2010. szeptember 22-i 912/2010/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 14. cikkére,
 - tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0127/2012),
1. megadja a mentesítést az Európai GNSS Ügynökség ügyvezető igazgatója számára az ügynökség 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;
 2. megjegyzéseit a mellékelt állásfoglalásban foglalja össze;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot, valamint az annak szerves részét képező állásfoglalást az Európai GNSS Ügynökség ügyvezető igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök

Martin SCHULZ

a főtitkár

Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 366., 2011.12.15., 112. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 276., 2010.10.20., 11. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2012. május 10.)

az Európai GNSS Ügynökség 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai GNSS Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai GNSS Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az ügynökség válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06083/2012 – C7-0051/2012),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai GNSS Ügynökség létrehozásáról szóló, 2010. szeptember 22-i 912/2010/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 14. cikkére,
 - tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0127/2012),
- A. mivel az Európai GNSS Ügynökség (a továbbiakban: az ügynökség) 2006-ban pénzügyileg függetlenné vált;
- B. mivel a Számvevőszék kijelentette, hogy az ügynökség 2007-es pénzügyi évre vonatkozó beszámolójáról nem tudott véleményt kialakítani, és rámutatott arra, hogy a Galileo projekt teljes felépítését felülvizsgálták a 2007-es évben, továbbá hogy az ügynökség beszámolója bizonytalan jogi környezetben készült;
- C. mivel a Számvevőszék fenntartásokat fogalmazott meg az ügynökség 2008-as pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójának megbízhatóságára és az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozó megbízhatósági nyilatkozatában;
- D. mivel a Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek;

⁽¹⁾ HL C 366., 2011.12.15., 112. o.

⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽³⁾ HL L 276., 2010.10.20., 11. o.

⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

- E. mivel az ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésében a Számvevőszék korlátozó véleményét adott a 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízhatóságát illetően;
- F. mivel a Parlament 2011. május 10-én megadta a mentesítést az ügynökség ügyvezető igazgatójának az ügynökség 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan ⁽¹⁾, és a mentesítési határozatot kísérő állásfoglalásban a Parlament többek között:
- sürgette az ügynökséget, hogy korrigálja az ügynökség által 2010. március 31-én közzétett végleges költségvetés hiányosságait, mivel az nem tükrözte az igazgatótanács által jóváhagyott 2009-es végleges költségvetést, és nem tartalmazta a bevételeket,
 - sürgette az ügynökséget, hogy orvosolja a munkaerő-felvételi eljárások hiányosságait, amelyek a megfelelőségi kritériumok alkalmazását tekintve sértik az egyenlő bánásmód elvét a belső és külső jelöltek számára egyaránt nyitott munkaerő-felvételi eljárásokban,
 - felhívta az ügynökséget, hogy orvosolja a hetedik kutatási keretprogramra vonatkozó kizárási kritériumokat, amelyeket nem tettek közzé és nem ellenőriztek,
 - megjegyezte, hogy az ügynökség nem igazolta kellő rendszerességgel, hogy ellenőrizte, valóban kis- és közép vállalkozásnak minősülnek-e az egyik témakörben részt vevő potenciális kedvezményezettek,
- G. mivel az ügynökség 2011-ben megtette a személyzeti felvételi eljárásokkal kapcsolatos átláthatóság, egyenlő bánásmód és hatékonyság biztosításához szükséges, a Parlament által kért lépéseket;
- H. mivel az ügynökség 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetése 15 900 000 EUR volt, szemben a 2009-es 44 400 000 EUR-val, ami 64,19 %-os csökkenést jelent; mivel az ügynökség jelentése szerint a költségvetéséhez való uniós hozzájárulás 2010-ben 8 690 000 EUR-t tett ki;

A beszámoló megbízhatósága

1. tudomásul veszi, hogy a Galileo program számviteli gyakorlatával összhangban az ügynökség 2010-ben 4 400 000 EUR összegben könyvelt el kutatási kiadásként különböző alkotóelemeket, nevezetesen műholdas mágneses torziós eszközöket, műholdas propulziós hajtóműveket, műholdas üzemanyagtartályokat (keringési pályára állítás és tesztelés) és földi rubídium atomórákat (teljes műveleti képesség);
2. megjegyzi, hogy ezeket az eszközöket kutatási kiadásként könyvelték el, nem pedig az ügynökség által a Bizottságra átruházandó eszközökként; rámutat, hogy ez a számviteli gyakorlat megfelel a Galileo alkotóelemeinek számviteli kezelésére vonatkozó uniós követelményeknek;
3. megjegyzi, hogy a Parlament számára 2012. február 28-án megküldött jelentésben az ügynökség kifejtette, hogy miért kezelték ezeket az alkotóelemeket a fent leírt módon;
4. tudomásul veszi az ügynökség Számvevőszéknek adott, ezzel kapcsolatos válaszát, és elismeri, hogy az ügynökség indokolása szerint ezek a berendezések a következő okokból kifolyólag nem szerepeltek eszközként a beszámolóban:
 - az IOV/FOC fázis célja a rendszer műszaki megvalósíthatóságának értékelése, amit 2010-ben nem hagytak jóvá, mivel a Galileo programot irányító és azért felelős Bizottság egy későbbi szakaszig nem szándékozik elvégezni a jóváhagyást,
 - a Matimop-megállapodás nem irányozta elő az eszköz ügynökség általi megszerzését, valamint az soha nem volt és nem is lesz az ügynökség ellenőrzése alatt; ez az egyik legfőbb feltétele annak, hogy valamely eszközt az uniós számviteli normák szerint elismerjenek,

⁽¹⁾ HL L 250., 2011.9.27., 232. o.

- számviteli szempontból nem tartották megfontolt dolognak egy, az ügynökség számára gazdasági előnnyel/értékkel nem járó vagyron feltüntetését,
- a fentiek alapján és a Bizottságnak az ilyen helyzetben alkalmazott következetes számviteli gyakorlatával összhangban az eszközre fordított költségeket 2010-ben kutatási kiadásként könyvelték el;

5. tudomásul veszi továbbá a Számvevőszék azon észrevételét, mely szerint az európai műholdas navigációs programok (EGNOS és Galileo) végrehajtásának folytatásáról szóló, 2008. július 9-i 683/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹⁾ hatálybalépését követően az EGNOS és a Galileo programokkal kapcsolatos tevékenységek és eszközök nagy részét 2009 decemberében átadták a Bizottságnak, de 2010. december 31-ig még nem született döntés az Európai Ügynökségtől származó 2 000 000 EUR összegű technikai támogatás sorsáról; az ügynökség közlése alapján tudomásul veszi, hogy a 2 000 000 EUR átutalását 2011. október 3-án véglegesítették;

Költségvetési és pénzgazdálkodás

6. az ügynökség tájékoztatása alapján tudomásul veszi, hogy az Unió által az ügynökség számára 2010-ben biztosított hozzájárulás végleges összege 8 690 000 EUR volt, és hogy ez az összeg magában foglalja az eredeti 5 135 000 EUR-s költségvetést, amelyhez hozzáadódott a többlet visszafizetéséből befolyó 2 755 000 EUR, valamint a III. cím (operatív kiadások) megerősítését célzó kifizetési irányzatok további 800 000 EUR-s összege;
7. a költségvetési és pénzgazdálkodásról szóló jelentés alapján tudomásul veszi, hogy az ügynökség 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetését az igazgatótanács egy alkalommal módosította; megállapítja, hogy a költségvetés-módosítás a Vállalkozáspolitikai és Ipari Főigazgatóság azon határozatát tükrözi, amely szerint az előző évekből átvitt és a 2010-ben felvett kötelezettségvállalásokkal kapcsolatos kifizetési kapacitás fenntartása érdekében 800 000 EUR-val növelni kell az ügynökség számára a 3 1 0 0. költségvetési soron (Tanulmányokkal kapcsolatos költségek) biztosított kifizetési előirányzatokat;
8. a költségvetési és pénzgazdálkodásról szóló jelentés alapján megállapítja, hogy az ügynökség költségvetésének végrehajtási aránya az uniós működési támogatásból finanszírozott kiadások tekintetében elérte a 97 %-ot, a címzett bevételekből finanszírozott operatív tevékenységek tekintetében pedig a 89 %-ot; rámutat, hogy az ügynökség költségvetésének végrehajtási aránya:

— az I. cím (Személyzeti kiadások) alatt a kötelezettségvállalások esetében 96 %, a kifizetések esetében 89 % volt,

— a II. cím (Igazgatási kiadások) alatt a kötelezettségvállalások esetében 99 %, a kifizetések esetében 78 % volt,

— a III. cím (Operatív kiadások) alatt a kötelezettségvállalások esetében 99 %, a kifizetések esetében 60 % volt,

aggodalommal tölti el, hogy a III. cím alatti kifizetések tekintetében az ügynökség csak 60 %-os végrehajtási arányt ért el, szemben a 2009-es 97 %-kal; üdvözli, hogy az ügynökség meghozta a helyzet orvoslásához szükséges intézkedéseket, amelyek 2011-ben ténylegesen magas végrehajtási arányt eredményeztek a kifizetések tekintetében (90 % a III. cím esetében, illetve 94 % a költségvetés egészét tekintve);

9. a költségvetési és pénzgazdálkodásról szóló jelentés alapján megállapítja, hogy az ügyvezető igazgató 2010-ben két belső átcsoportosítást engedélyezett, összesen 205 000 EUR értékben;
10. az éves tevékenységi jelentés alapján tudomásul veszi, hogy az ügynökség a hetedik keretprogrammal kapcsolatos hatáskör-átruházási megállapodással összhangban 2 606 675 EUR-s és 4 556 158 EUR-s előfinanszírozásban részesült a Bizottságtól;

⁽¹⁾ HL L 196., 2008.7.24., 1. o.

Odaítélési eljárások

11. felhívja az ügynökséget, hogy korrigálja a Számvevőszék által a hetedik keretprogramon belüli, 26 000 000 EUR költségvetésű Galileo 2. pályázati kiírás odaítélési eljárása tekintetében, az értékelés terén feltárt hiányosságokat; tudomásul veszi a Számvevőszék azon észrevételét, amely szerint nem kerültek meghatározásra a pályázók pénzügyi kapacitásának értékelésénél alkalmazandó szempontok, és annak ellenére, hogy a visszatérítés maximális arányát a pályázók státusa határozta meg, az ügynökség nem ellenőrizte azt;
12. emellett sürgeti az ügynökséget, hogy orvosolja a hatodik keretprogram harmadik pályázatán belüli két ellenőrzött támogatási szerződésnél a Számvevőszék által feltárt hiányosságokat; rámutat különösen arra, hogy a kedvezményezettek által benyújtott költségigénylések a tényleges költségek helyett átalányösszegeken alapultak; emlékezteti az ügynökséget, hogy ez nincs összhangban az uniós pénzügyi támogatásokra vonatkozó nonprofit elvvel, és hogy az ügynökségnek sürgősen kezelnie kell a helyzetet;
13. továbbá tudomásul veszi a Számvevőszék azon észrevételét, amely szerint öt ellenőrzött támogatás esetében, amelyek a hatodik keretprogramhoz kapcsolódtak, a megvalósítás egy és három év közötti késedelembe volt, a szerződések eredeti értékét pedig egymást követően többször is emelték; megjegyzi, hogy ezt a késedelmet az ügynökség azzal indokolta, hogy csúcstechnológiai tevékenységekről van szó, amelyek folyamatos változásoknak vannak kitéve, ami miatt az ügynökség úgy döntött, hogy e módosítások és meghosszabbítások a Galileo program egészét tekintve szükségesek és hasznosak; megjegyzi, hogy az ügynökség nyilatkozata szerint egyetlen esetben sem lépte túl a szerződések összességére vonatkozóan a költségvetésben rögzített határt;

Közbeszerzési tevékenységek

14. az ügynökség éves tevékenységi jelentése alapján megállapítja, hogy 2010-ben az alábbi közbeszerzési tevékenységekre került sor:

— 65 beszerzési megrendelés, összesen megközelítőleg 900 000 EUR értékben;

— hat tárgyalásos eljárás, összesen 470 000 EUR értékben;

— három nyílt ajánlati felhívás, összesen 9 400 000 EUR értékben;

Az éves munkaprogram és az éves tevékenységi jelentés összhangja

15. megállapítja, hogy az ügynökség éves tevékenységi jelentése nem feltétlenül tükrözi az éves munkaprogramot; emellett megállapítja, hogy az éves munkaprogramban megjelölt célok elnagyoltak, és ezért nehéz értékelni és ellenőrizni a teljesülésüket; ezért felszólítja az ügynökséget, hogy javítsa éves munkaprogramját annak érdekében, hogy a mentesítésért felelős hatóság jobban értékelni tudja az ügynökség hatékonyságát; rámutat, hogy az ügynökség tudomásul vette a Számvevőszék ajánlásait, és üdvözlí, hogy ennek nyomán a következő munkaprogramok formátuma illeszkedni fog a követelményekhez;

Humánerőforrás

16. sürgeti az ügynökséget, hogy javítsa kiválasztási eljárásait, hogy ne kerüljön veszélybe a munkaerő-felvétel átláthatósága; tudomásul veszi a Számvevőszék észrevételeit, amelyek szerint az ellenőrzött személyzeti kiválasztási eljárások során nem határozták meg az írásbeli tesztekre és személyes elbeszélgetésre való behíváshoz, illetve a megfelelő pályázók listájára való felkerüléshez szükséges minimális pontszámot;
17. az éves tevékenységi jelentés alapján megállapítja, hogy az ügynökség 16 munkaerő-felvételi eljárást indított, és 2010 végére 40 főt számlált;
18. az éves munkaprogram alapján megállapítja továbbá, hogy az ügynökség 42 fős személyzetet irányzott elő, miközben 2010. december 31-én az alkalmazásban álló személyzet összlétszáma 40 fő volt (ötlet több, mint 2009-ben); ebből 18 fő operatív, 14 igazgatási és 8 vegyes munkakörben dolgozott;

Belső ellenőrzés

19. az éves tevékenységi jelentés alapján tudomásul veszi, hogy az ügynökség elkészítette kockázatkezelési politikáját, és kockázati nyilvántartás került bevezetésre;
20. az ügynökség éves tevékenységi jelentéséből megállapítja továbbá, hogy 2010 végén egyetlen, a Belső Ellenőrzési Szolgálat által megfogalmazott, lezáratlan kritikus ajánlás sem nem állt fenn, ugyanakkor öt ajánlás volt lezáratlan az alábbiakra vonatkozóan:
 - a célok és a teljesítménymutatók közzététele az éves munkaprogramban,
 - a könyvelő igazgatótanács általi hivatalos kinevezésének szükségessége,
 - megfelelő pénzügyi döntések meghozatala,
 - a támogatások kezelésére vonatkozó kulcsfontosságú ellenőrzések megerősítése,
 - a pénzügyi felhatalmazások frissítése és az ABAC felhasználói jogainak rendszeres értékelése;
21. üdvözlí, hogy az ügynökség által az ajánlások végrehajtásáról 2011 decemberében kiadott éves áttekintés szerint a fent említett öt lezáratlan ajánlást mostanra végrehajtották;
22. felhívja a figyelmet a mentesítésről szóló korábbi jelentéseiben tett, jelen állásfoglaláshoz mellékelte ajánlásaira;
23. a mentesítő határozatot kísérő horizontális jellegű egyéb észrevételei tekintetében utal az ügynökségek teljesítményéről, pénzgazdálkodásáról és ellenőrzéséről szóló, 2012. május 10-i állásfoglalására ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Elfogadott szövegek, P7_TA(2012)0164 (lásd e Hivatalos Lap 388. oldalát).

MELLÉKLET

AZ EURÓPAI PARLAMENT UTÓBBI ÉVEKBEN TETT AJÁNLÁSAI

Európai GNSS Ügynökség	2006	2007	2008	2009
Költségvetési és pénzgazdálkodás	— Hiányosságok az irányítási és kontroll-rendszerek működése terén: 12 esetben az ügyletet kezdeményező tisztviselő nem rendelkezett ráruházott hatáskörrel, és nem tartották be a megfelelő pénzügyi folyamatokat — Bizonytalanságok az EGNOS és a Galileo projekt eszközeinek vonatkozásában	— Hiányosságok a költségvetési gazdálkodás terén: a hatóság munkaprogramja és a költségvetés közötti világos kapcsolat hiánya, nem megfelelően indokolt és nem dokumentált átcsoportosítások, beszedési utalványok sorozatos késedelmes könyvelése a költségvetési számlákban és a költségvetés végrehajtásáról való következetlen beszámoló. — Még a költségvetés 50 %-os csökkentése mellett is alacsony volt a tevékenységi kiadások területén a kötelezettségvállalások és kifizetési előirányzatok felhasználása: 63 % a kötelezettségvállalások, 51 % a kifizetések terén. — Sajnálja, hogy a Számvevőszék fenntartásokat fogalmazott meg a 2007-as pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízhatóságára és az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozó megbízhatósági nyilatkozatában. — Bizonytalanságok az EGNOS és a Galileo projekt eszközeinek vonatkozásában	— Hiányosságok a költségvetési gazdálkodás terén: Nem került sor megfelelő költségvetés-módosításra. — Sajnálja, hogy a Számvevőszék fenntartásokat fogalmazott meg a 2008-as pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízhatóságára és az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozó megbízhatósági nyilatkozatában. — Bizonytalanságok az EGNOS és a Galileo projekt eszközeinek vonatkozásában	— A 7. keretprogramra vonatkozó kizárási kritériumokat nem tették közzé és nem ellenőrizték, valamint a hatóság nem igazolta kellő rendszerességgel, hogy ellenőrizte, valóban kis- és középvállalkozásnak minősülnek-e az egyik témakörben részt vevő potenciális kedvezményezettek — A hatóság által 2010. március 31-én közzétett végleges költségvetés nem az igazgatónács által jóváhagyott, 2009-es végleges költségvetésen alapult, és nem tartalmazta annak bevételeit; ezért sürgeti a hatóságot, hogy orvosolja a helyzetet, és a változásról tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot
Humánerőforrás	tárgytalan	tárgytalan	tárgytalan	— Hiányosságok a személyzeti kiválasztási eljárások terén — Orvosolni kell azon hiányosságokat, amelyek sértik az egyenlő bánásmód elvét a megfelelőségi kritériumok alkalmazásánál a belső és külső jelöltek számára egyaránt nyitott munkaerő-felvételi eljárásokban
Belső ellenőrzés	tárgytalan	tárgytalan	Felhívja az ügynökséget, hogy tegyen eleget a Belső Ellenőrzési Szolgálat 2007. évi utolsó két ajánlásának az érzékeny álláshelyekre és a munkaköri leírásokra vonatkozóan	Megállapítja, hogy a Belső Ellenőrzési Szolgálat által megfogalmazott, még végrehajtásra váró további két fontos ajánlás az érzékeny álláshelyekre és a munkaköri leírásokra vonatkozik

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2012. május 10.)

az Európai GNSS Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról

(2012/603/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai GNSS Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai GNSS Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az ügynökség válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06083/2012 – C7-0051/2012),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai GNSS Ügynökség létrehozásáról szóló, 2010. szeptember 22-i 912/2010/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 14. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendelettről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0127/2012),
1. jóváhagyja az Európai GNSS Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását;
 2. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot az Európai GNSS Ügynökség ügyvezető igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök

Martin SCHULZ

a főtitkár

Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 366., 2011.12.15., 112. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 276., 2010.10.20., 11. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2012. május 10.)

az Artemis közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2012/604/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Artemis közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Artemis közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, a közös vállalkozás válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06086/2012 – C7-0050/2012),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel a beágyazott számítástechnikai rendszerekre irányuló közös technológiai kezdeményezést megvalósító „Artemis közös vállalkozás” létrehozásáról szóló, 2007. december 20-i 74/2008/EK tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen 11. cikkének (4) bekezdésére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0109/2012),
1. mentesítést ad az Artemis közös vállalkozás ügyvezető igazgatója számára a közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;
 2. megjegyzéseit a mellékelt állásfoglalásban foglalja össze;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot, valamint az annak szerves részét képező állásfoglalást az Artemis közös vállalkozás ügyvezető igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az Európai Unió Hivatalos Lapjában (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök

Martin SCHULZ

a főtitkár

Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 368., 2011.12.16., 1. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 30., 2008.2.4., 52. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2012. május 10.)

az Artemis közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Artemis közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Artemis közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, a közös vállalkozás válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06086/2012 – C7-0050/2012),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel a beágyazott számítástechnikai rendszerekre irányuló közös technológiai kezdeményezést megvalósító „Artemis közös vállalkozás” létrehozásáról szóló, 2007. december 20-i 74/2008/EK tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen 11. cikkének (4) bekezdésére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0109/2012),
- A. mivel az Artemis közös vállalkozást 2007 decemberében hozták létre tíz évre, hogy meghatározza és végrehajtsa különféle alkalmazási területeken a beágyazott számítástechnikai rendszerek számára kulcsfontosságú technológiák kifejlesztésének kutatási ütemtervét annak érdekében, hogy az európai versenyképesség és fenntarthatóság erősödjön, valamint új piacok és társadalmi alkalmazások alakulhassanak ki;
- B. mivel a közös vállalkozás 2009 októberében kezdte meg önálló működését;
- C. mivel a Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy a 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek;
- D. mivel a közös vállalkozáshoz az Unió a tízéves időszak alatt – a hetedik kutatási keretprogram költségvetéséből – legfeljebb 420 000 000 EUR-val járul hozzá;
- E. mivel a közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetése 38 500 000 EUR-t tett ki;

⁽¹⁾ HL C 368., 2011.12.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽³⁾ HL L 30., 2008.2.4., 52. o.

⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

Költségvetési és pénzgazdálkodás

1. aggodalommal jegyzi meg, hogy a közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetését nem fogadták el a megelőző év végéig; tudomásul veszi a közös vállalkozás választát, amely szerint a 2010-es költségvetést azért 2011 januárjában fogadták el, mert a működési költségvetés a tagállamok kötelezettségvállalásától függ, és a többségük esetében a kötelezettségvállalás összege csak a nemzeti költségvetésük elfogadását követően állapítható meg; felhívja a közös vállalkozást és a hozzájáruló tagállamokat, hogy egyezzenek meg a kötelezettségvállalásaik előterjesztésére vonatkozó ütemezésről és gyakorlati szabályokról a közös vállalkozás költségvetésének kellő időben történő elfogadása érdekében, valamint hogy folyamatosan tájékoztassák a mentesítésért felelős hatóságot az ezzel kapcsolatos fejleményekről;
2. aggodalmának ad hangot amiatt, hogy a közös vállalkozás 2010-es költségvetésének szerkezete és tagolása nem állt összhangban a közös vállalkozás pénzügyi szabályzatának előírásaival; a közös vállalkozás válasza alapján tudomásul veszi, hogy a költségvetés szerkezetét és tagolását a 2011. évi költségvetésben átdolgozták; felhívja a Számvevőszéket, hogy biztosítsa a mentesítésért felelős hatóságot arról, hogy a közös vállalkozás költségvetésének szerkezete és tagolása mostanra teljes mértékben megfelel a közös vállalkozás pénzügyi szabályzatának;
3. a közös vállalkozás 2010-es éves tevékenységi jelentése alapján tudomásul veszi, hogy a közös vállalkozás által operatív kiadásokra fordított kötelezettségvállalási előirányzatok 36 000 000 EUR-t tettek ki; megjegyzi, hogy az igazgatási kiadások tekintetében a közös vállalkozás és a Bizottság az alábbi felosztásban állapodott meg:

— a közös vállalkozás és az Artemisia: 1 000 000 EUR,

— a Bizottság: 1 500 000 EUR,

ugyanakkor megállapítja, hogy a közös vállalkozás szükségletei az igazgatási kiadások tekintetében elérték az 1 900 000 EUR-t, és ennek következtében a Bizottság hozzájárulása 935 315,91 EUR-ra korlátozódott;

4. megállapítja, hogy a közös vállalkozás végleges költségvetése 27 000 000 EUR összegű kifizetési előirányzatot tartalmazott; a végleges éves beszámoló alapján tudomásul veszi, hogy az előirányzatok 99,9 %-át lekötötték, de sajnálja, hogy a felhasználási arány csak 37,78 %-os szintet ért el;
5. aggódik a költségvetés alacsony mértékű végrehajtása és különösen a közös vállalkozás alapul szolgáló tevékenységei miatt; rámutat, hogy a bankszámlákon elhelyezett betétek összege 2010 végén 16 600 000 EUR volt, ami a rendelkezésre álló kifizetési előirányzatok 60 %-át tette ki;

Belső ellenőrzési rendszerek

6. felhívja a közös vállalkozást, hogy alakítsa ki teljes körűen a belső ellenőrzési és pénzügyi információs rendszereit, különösen a költségigénylések operatív ellenőrzése, a tagállami hatóságok igazolásai által kínált bizonyosság, valamint az utólagos ellenőrzésekkel kapcsolatos stratégia területén;
7. aggályainak ad hangot amiatt, hogy az előzetes ellenőrzés kizárólag a tagállami hatóságok által benyújtott igazolások alapján történik, és a közös vállalkozás nem végez semmilyen egyéb, a kedvezményezettek által bejelentett kiadások jogszerűségét és szabályszerűségét vizsgáló ellenőrzést; sürgeti a közös vállalkozást, hogy a bejelentett kiadásokkal kapcsolatos hibák és/vagy csalások megelőzése érdekében hozzon létre előzetes ellenőrzési mechanizmust;
8. megállapítja, hogy az egyes projektekkel kapcsolatos költségigénylések utólagos ellenőrzésének feladatát teljes mértékben a tagállamokra ruházták át; véleménye szerint ezért a közös vállalkozás számára nehézséget fog okozni a tagállamok pénzügyi érdekei megfelelő védelmének, valamint az alapul szolgáló tranzakciók jogszerűségének és szabályszerűségének biztosítása; felszólítja a közös vállalkozást, hogy gondolja át a költségigénylések utólagos ellenőrzésével kapcsolatos stratégiáját, és tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot a közös vállalkozást létrehozó 74/2008/EK rendelet 12. cikkével való összhang biztosítása érdekében végrehajtott mechanizmusról;

9. tudomásul veszi a Számvevőszék azon észrevételét, mely szerint a közös vállalkozás számítástechnikai irányításának és gyakorlatának szintje a közös vállalkozás méretét és küldetését tekintve megfelelő; ugyanakkor hangsúlyozza, hogy a stratégiai IT tervezési és nyomonkövetési ciklus, a formális biztonsági szabályok és eljárások, a számítástechnikai kockázatok kezelése, valamint az üzletfolytonossági terv és a katasztrófaelhárítási terv területén elmaradások vannak; felhívja a közös vállalkozást, hogy orvosolja a helyzetet, és készítsen erről a kérdésről naprakész jelentést a mentesítésért felelős hatóság számára;
10. tudomásul veszi, hogy a közös vállalkozás könyvelője validálta a pénzügyi és számviteli rendszereket (ABAC és SAP); ugyanakkor megjegyzi, hogy nem történt meg a mögöttes üzleti folyamatok validálása, így azoké sem, amelyekből a tagállami hatóságoktól beérkező költségigénylések validálására és kifizetésére vonatkozó pénzügyi információk nyerhetők; kéri a közös vállalkozást, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot a mögöttes üzleti folyamatok validálásának állásáról;

Belső ellenőrzés

11. tudomásul veszi, hogy a közös vállalkozás pénzügyi szabályzatába még nem került be a Bizottság belső ellenőrének az általános költségvetés egészével kapcsolatos hatáskörét meghatározó módosítás;
12. megjegyzi azonban, hogy a Bizottság és a közös vállalkozás lépéseket tett a Bizottság Belső Ellenőrzési Szolgálatára, illetve a közös vállalkozás belső ellenőrzési részlege által ellátandó operatív feladatok egyszerűsítésének érdekében;

Pályázati felhívások és projekt tárgyalások

13. az éves tevékenységi jelentés alapján megállapítja, hogy a közös vállalkozás 2010. évi pályázati felhívását 2010. február 26-án közzétették, és a projekttervezési szakaszban 73 kutatási projektre irányuló javaslat érkezett, amelyek közül 72 tett eleget a támogathatósági feltételeknek; megállapítja, hogy a 11 kiválasztott projekt nagyságrendje 45 000 000 EUR-tól 3 400 000 EUR-ig terjed, és négy projekt 15 000 000 EUR-s vagy azt meghaladó összegű, ami a teljes beruházás 66 %-át teszi ki; ugyanakkor megjegyzi, hogy az eredeti 11 projekt közül, amelyekkel kapcsolatban az ügyvezető igazgató tárgyalási megbízást kapott, egyet visszavonhatatlanul sikertelennek kellett ítélni, így összesen 10 projektről tárgyaltak sikeresen;
14. tudomásul veszi az „érettségi mutató” 2010. évi pályázati eljárás során történő bevezetését; úgy látja, hogy ezt az eszközt – amelynek célja a további elemzés segítése – a projekttervezési szakaszban alkalmazták a projekttervek szubjektív minőségének megítéléséhez és az Artemis közösség munkaprogramra adott válasza érettségi fokának megállapításához;
15. az éves tevékenységi jelentés alapján megállapítja, hogy a K + F projektek megtárgyalása és elindítása tekintetében bizonyos késedelem volt megfigyelhető a közös vállalkozás szerződéssel kapcsolatos tárgyalásai alatti „termelési környezet” megvalósítása terén a hetedik keretprogram informatikai eszközeiért felelős bizottsági szolgálatok prioritásainak változása miatt; tudomásul veszi, hogy a közös vállalkozás szerint a technikai jellegű késedelmet ellenőrzés alatt tartják, és hogy a teljesen működőképes termelési környezet létrejöttét 2011. január közepére várták; ugyanakkor megjegyzi, hogy – a közös vállalkozás szerződésekkel kapcsolatos tárgyalásainak további késedelmét megelőzendő – manuális feldolgozáson alapuló biztonsági megoldásról gondoskodtak, amely akkor is lehetővé teszi az összes tárgyalás 2011 első negyedévében történő lezárását (amennyiben a nemzeti szerződéseket aláírták), ha az informatikai eszközök még nem teljesen működőképesek;
16. az éves tevékenységi jelentés alapján megállapítja, hogy 2010 végén a 2009. évi pályázati felhívás 13 projektje tekintetében aláírták a támogatási megállapodásokat, és az összes projektet elindították;
17. pozitívnak tartja, hogy a közös vállalkozás nyomon követte és felülvizsgálta a 2008. évi pályázati felhívás projektjeit; ugyanakkor megállapítja, hogy a projektek eredményeinek értékelésekor gyakran hiányoznak a teljesítmény vizsgálatához szükséges részletek; rámutat arra, hogy a CHARTER, eDIANA, SYSMODEL, iLAND, INDEXYS, CHESS és CESAR projektek eredményeit csak „pozitívnak” minősítették; felhívja a közös vállalkozást, hogy projektjeinek jövőbeni nyomon követéséhez és felülvizsgálatához dolgozzon ki és alkalmazzon pontosabb teljesítménymutatókat;

Teljesítmény

18. az éves tevékenységi jelentés alapján megállapítja, hogy 2010. december 16-án elfogadták az Artemis és az ENIAC közös technológiai kezdeményezés első időközi értékeléséről szóló bizottsági jelentést;
19. hangsúlyozza, hogy az időközi értékelés három ajánlást fogalmazott meg a közös vállalkozás számára:
- a „potyázás” problémájának megoldása érdekében a közös vállalkozásnak mechanizmust kell létrehoznia arra, hogy a tagsággal nem rendelkező kedvezményezett országok az uniós hozzájárulásuk bizonyos részét fizessék be a közös vállalkozás költségeihez való hozzájárulásként,
 - az értékelési és a kiválasztási eljárásokat módosítani kell annak érdekében, hogy a támogatott projektek portfóliója jobban illeszkedjen a program stratégiai európai céljaihoz,
 - a tagállamoknak és az ipari csoportosulásoknak együtt kell működniük olyan eljárások létrehozása érdekében, amelyek keretében a lehetséges javaslattevők korai, konstruktív visszacsatolást kaphatnak a támogatási kilátásaikra vonatkozóan,
- kéri a közös vállalkozást, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot az első időközi értékelés eredményei nyomán bevezetett intézkedésekről;
20. tudomásul veszi a „Horizont 2020” kutatási és innovációs keretprogram (2014–2020) végrehajtását szolgáló egyedi program létrehozására irányuló bizottsági javaslatot, amelyben a Bizottság felveti annak lehetőségét, hogy az Artemis és az ENIAC közös vállalatot egyetlen kezdeményezéssé kapcsolják össze, és hogy a „Horizont 2020” társadalmi kihívásokkal foglalkozó részének végrehajtásával összefüggésben új közös vállalkozásokat alakítsanak; felhívja a Bizottságot, hogy folyamatosan adjon tájékoztatást a mentesítésért felelős hatóság számára a kérdéssel kapcsolatban;

A befogadói megállapodás hiánya

21. megismétli, hogy a közös vállalkozásnak – a közös vállalkozást létrehozó 74/2008/EK rendelettel összhangban – sürgősen befogadói megállapodást kell kötnie Belgiummal a Belgium részéről nyújtandó irodahelyiségekről, kiváltságokról és mentességekről, valamint egyéb támogatásokról;

A közös vállalkozásokra vonatkozó horizontális észrevételek

22. hangsúlyozza, hogy a Bizottság eddig hét közös vállalkozást hozott létre az Európai Unió működéséről szóló szerződés 187. cikke értelmében; megállapítja, hogy hat közös vállalkozás (IMI, Artemis, ENIAC, Clean Sky, FCH és ITER-F4E) a kutatás területén működik a Bizottság Kutatási és Innovációs Főigazgatósága, illetve Információs Társadalmi és Médiaügyi Főigazgatósága alatt, egy pedig a közlekedés területén az új légiforgalmi szolgáltatási rendszer (SESAR) kialakításáért felel, és tevékenységeit a Mobilitáspolitikai és Közlekedési Főigazgatóság felügyeli;
23. megjegyzi, hogy a közös vállalkozások számára a fennállásuk időtartamára szükségesnek ítélt indikatív források összege 21 793 000 000 EUR;
24. megjegyzi, hogy a közös vállalkozások számára a fennállásuk időtartamára szükségesnek ítélt uniós hozzájárulás összege 11 489 000 000 EUR;
25. megjegyzi, hogy a 2010-es pénzügyi évben a közös vállalkozások költségvetéséhez nyújtott uniós hozzájárulás teljes összege 505 000 000 EUR-t tett ki;
26. felhívja a Bizottságot, hogy az uniós pénzek felhasználásával kapcsolatos átláthatóság és egyértelműség biztosítása és az európai adófizetők bizalmának helyreállítása érdekében évente nyújtson összesített tájékoztatást a mentesítésért felelős hatóság számára az Unió általános költségvetéséből nyújtott teljes éves finanszírozásról, közös vállalkozásokra lebontva;

27. üdvözli az Artemis közös vállalkozás arra irányuló kezdeményezését, hogy éves tevékenységi jelentésében információkkal szolgál a folyamatban lévő projektjeinek ellenőrzéséről és felülvizsgálatáról; úgy véli, hogy ezt a gyakorlatot a többi közös vállalkozásnak is követnie kellene;
 28. emlékeztet arra, hogy a közös vállalkozások a köz- és magánszféra közötti partnerségek, és következésképpen a köz- és magánérdekek szorosan összefonódnak egymással; úgy véli, hogy ilyen körülmények között az összeférhetlenségek valószínűségét nem szabad figyelmen kívül hagyni, hanem megfelelően foglalkozni kell vele; ezért felhívja a közös vállalkozásokat, hogy tájékoztassák a mentesítésért felelős hatóságot a szervezetükön belül létező olyan ellenőrzési mechanizmusokról, amelyek lehetővé teszik az összeférhetlenségek megfelelő kezelését és megelőzését;
 29. megállapítja, hogy a Fúzióenergia-fejlesztési és ITER Európai Közös Vállalkozás kivételével a közös vállalkozások viszonylag kis méretűek és földrajzilag koncentráltak; ezért úgy véli, hogy lehetőség szerint egyesíteniük kell erőforrásaikat;
 30. felhívja a Számvevőszéket, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot az egyes közös vállalkozásokkal kapcsolatos, a 2011-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolóikról szóló jelentésekben foglalt megjegyzései nyomán tett lépésekről;
 31. felkéri a Számvevőszéket, hogy ésszerű időn belül készítsen különjelentést a Parlament számára arról, hogy milyen hozzáadott értéket képvisel a közös vállalkozások létrehozása az uniós kutatási, technológiafejlesztési és demonstrációs programok hatékony végrehajtása szempontjából; továbbá megjegyzi, hogy e jelentésnek tartalmaznia kell egy értékelést a közös vállalkozások létrehozásának eredményességére vonatkozóan.
-

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2012. május 10.)

az Artemis közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról

(2012/605/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Artemis közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Artemis közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, a közös vállalkozás válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06086/2012 – C7-0050/2012),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel a beágyazott számítástechnikai rendszerekre irányuló közös technológiai kezdeményezést megvalósító „Artemis közös vállalkozás” létrehozásáról szóló, 2007. december 20-i 74/2008/EK tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen 11. cikkének ⁽⁴⁾ bekezdésére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0109/2012),
1. jóváhagyja az Artemis közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárását;
 2. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot az Artemis közös vállalkozás ügyvezető igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök

Martin SCHULZ

a főtitkár

Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 368., 2011.12.16., 1. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 30., 2008.2.4., 52. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2012. május 10.)

a Tiszta Égbolt közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2012/606/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel a Tiszta Égbolt közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Tiszta Égbolt közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló számvevőszéki jelentésére, a közös vállalkozás válaszaival együtt, ⁽¹⁾
 - tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06086/2012 – C7-0050/2012),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel a Tiszta Égbolt közös vállalkozás létrehozásáról szóló, 2007. december 20-i 71/2008/EK tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 11. cikke ⁽⁴⁾ bekezdésére,
 - tekintettel a Tiszta Égbolt közös vállalkozás pénzügyi szabályzatára, amelyet igazgatótanácsa 2008. november 7-i határozatával fogadott el,
 - tekintettel a Tiszta Égbolt közös vállalkozás pénzügyi szabályzatáról szóló 2/2011. számú, 2011. február 8-án kiadott számvevőszéki véleményre,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0115/2012),
1. mentesítést ad a Tiszta Égbolt közös vállalkozás ügyvezető igazgatója számára a közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;
 2. észrevételeit az alábbi állásfoglalásban ismerteti;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot, valamint az annak szerves részét képező állásfoglalást a Tiszta Égbolt közös vállalkozás ügyvezető igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az Európai Unió Hivatalos Lapjában (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök

Martin SCHULZ

a főtitkár

Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 368., 2011.12.16., 8. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 30., 2008.2.4., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2012. május 10.)

a Tiszta Égbolt közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel a Tiszta Égbolt közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Tiszta Égbolt közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló számvevőszéki jelentésére, a közös vállalkozás válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06086/2012 – C7-0050/2012),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel a Tiszta Égbolt közös vállalkozás létrehozásáról szóló, 2007. december 20-i 71/2008/EK tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 11. cikke ⁽⁴⁾ bekezdésére,
 - tekintettel a Tiszta Égbolt közös vállalkozás pénzügyi szabályzatára, amelyet igazgatótanácsa 2008. november 7-i határozatával fogadott el,
 - tekintettel a Tiszta Égbolt közös vállalkozás pénzügyi szabályzatáról szóló 2/2011. számú, 2011. február 8-án kiadott számvevőszéki véleményre,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0115/2012),
- A. mivel a Tiszta Égbolt közös vállalkozást („közös vállalkozás”) 2007 decemberében azért hozták létre tíz évre, hogy felgyorsítsa a környezetbarát légi közlekedési technológiák kifejlesztését, hitelesítését és demonstrációját az Európai Unióban, hogy azok a lehető leghamarabb rendelkezésre álljanak;
- B. mivel a közös vállalkozás 2009 novemberében kezdte meg önálló működését;
- C. mivel a Számvevőszék megállapítja, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy a közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek;

⁽¹⁾ HL C 368., 2011.12.16., 8. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 30., 2008.2.4., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

- D. mivel a közös vállalkozáshoz az Unió a tízéves időszak alatt – a hetedik kutatási keretprogram költségvetéséből – legfeljebb 800 000 000 EUR-val járul hozzá;
- E. mivel a közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetése 168 553 053 EUR-t tett ki;

Költségvetési és pénzgazdálkodás

1. nyugtázza, hogy a közös vállalkozás 2010-es költségvetésének szerkezete és bemutatása nem volt összhangban sem a közös vállalkozást létrehozó 71/2008/EK rendelet követelményeivel, sem a közös vállalkozás pénzügyi szabályzatával; a közös vállalkozás válasza alapján tudomásul veszi, hogy a költségvetés szerkezetét és tagolását a 2011. évi költségvetésben átdolgozták; felhívja a Számvevőszéket, hogy biztosítsa a mentesítésért felelős hatóságot arról, hogy a közös vállalkozás költségvetésének szerkezete és tagolása mostanra teljes mértékben megfelel a 71/2008/EK alapító rendeletnek és a közös vállalkozás pénzügyi szabályzatának;
2. megjegyzi, hogy a közös vállalkozás végleges költségvetése 168 000 000 EUR kötelezettségvállalási előirányzatot és 129 000 000 EUR kifizetési előirányzatot tartalmazott;
3. a közös vállalkozás végleges éves beszámolója alapján kiemeli, hogy míg a kötelezettségvállalási előirányzatok kihasználtsági aránya 96 % volt, addig a kifizetési előirányzatok esetében ez az arány csupán 58 %-nak felelt meg; aggodalommal jegyzi meg, hogy ez tükrözi azt, hogy az eredeti tervhez képest jelentős késedelmek voltak tapasztalhatók a tevékenységek megvalósításában;
4. aggasztja a közös vállalkozás 2010. pénzügyi évre szóló költségvetése végrehajtásának alacsony mértéke, és sajnálja, hogy az év végén 53 000 000 EUR-s készpénzgyenleg állt rendelkezésre, ami a rendelkezésre álló kifizetési előirányzatok 41 %-ának felel meg;

Belső ellenőrzési rendszerek

5. a számvevőszéki jelentés alapján nyugtázza, hogy a közös vállalkozás 2010 során nem alkalmazta teljes körűen a belső ellenőrzési és pénzügyi információs rendszereit, és további munkára van szükség különösen a költségigénylések validálására szolgáló előzetes kontroll eljárások kialakítása terén; sürgeti a közös vállalkozást, hogy hozza meg a szükséges intézkedéseket belső ellenőrzési és pénzügyi információs rendszereinek végleges kialakítására;
6. az éves tevékenységi jelentés alapján megállapítja, hogy a közös vállalkozás az integrált technológiademonstrációs rendszerére vonatkozó ellenőrzési listát hozott létre, a benyújtott költségtérítési igények minőségének javítása, és az igények egyes vonatkozásaihoz kötődő szükséges jelentéstétel tisztázása érdekében;
7. nyugtázza, hogy a Közös Vállalkozás nem fogadta el a költségigénylést azokban az esetekben, amikor egy tag vagy egy társult tag elmulasztotta, hogy a támogatási szerződésekben szereplő feladatmeghatározásnak megfelelően benyújtsa a szükséges könyvvizsgálói igazolást; a végleges beszámoló alapján nyugtázza különösen azt, hogy a közös vállalkozás 2010-ben a tagok által 2008-as és 2009-es projektek végrehajtásához kötődően benyújtott költségigényléseket validált, és hogy egyes költségek támogathatóságának értékelése a költségigénylések mintegy 11 %-ának visszautasítását eredményezte; elégedetten állapítja meg, hogy a közös vállalkozás behajtotta a túlfizetett előfinanszírozást;
8. nyugtázza, hogy a Számvevőszék megállapítása szerint a költségigénylések validálása során négy esetben a közös vállalkozás nem vette figyelembe a könyvvizsgálói igazolásokban megfogalmazott kivételeket; ezért felszólítja a közös vállalkozást, hogy az alapul szolgáló költségigénylések validálása során megfelelően vegye figyelembe a könyvvizsgálói igazolásokban megfogalmazott kivételeket;
9. az éves tevékenységi jelentés alapján megállapítja, hogy a közös vállalkozás utólagos ellenőrzésekkel kapcsolatos stratégiát dolgozott ki, amelyet 2010 decemberében fogadtak el; felszólítja a közös vállalkozást, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot a stratégia végrehajtásának mértékéről és az elért eredményekről; kéri a Számvevőszéket, hogy értékelje a stratégiát, és következtetéseiről tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot;
10. a közös vállalkozás éves tevékenységi jelentése alapján nyugtázza, hogy a közös vállalkozás az Innovatív Gyógyszerek Kutatására Irányuló Kezdeményezést Megvalósító Közös Vállalkozással és az Üzemanyagcella- és Hidrogéntechológiai Közös Vállalkozással együtt közbeszerzési eljárást indított külső cégek által biztosított utólagos ellenőrzési szolgáltatásokra; nyugtázza, hogy az első utólagos ellenőrzésekre 2011 második negyedévében kellett sorra kerülniük, miután a nyertes pályázókkal aláírják a szerződést;

11. tudomásul veszi a Számvevőszék azon észrevételét, mely szerint a közös vállalkozás számítástechnikai irányításának és gyakorlatának szintje a közös vállalkozás méretét és küldetését tekintve megfelelő; ugyanakkor hangsúlyozza, hogy a stratégiai IT tervezési és nyomonkövetési ciklus, a biztonsági szabályok és eljárások, a számítástechnikai kockázatok kezelése, valamint az üzletfolytonossági terv és a katasztrófaelhárítási terv területén a vonatkozó politikák és eljárások formalizálása tekintetében elmaradások vannak; felhívja a közös vállalkozást, hogy orvosolja a helyzetet, és készítsen erről a kérdésről naprakész jelentést a mentesítésért felelős hatóság számára;
12. tudomásul veszi, hogy a közös vállalkozás könyvelője validálta a pénzügyi és számviteli rendszereket (ABAC és SAP); megállapítja ugyanakkor, hogy a mögöttes üzleti folyamatok validálására nem került sor, így pl. a költségigénylések validálásával kapcsolatos pénzügyi információkat biztosító rendszer validálása sem történt meg; felhívja a közös vállalkozást, hogy orvosolja a helyzetet, és készítsen erről a kérdésről naprakész jelentést a mentesítésért felelős hatóság számára;
13. örömmel látja, hogy a közös vállalkozás átfogó stratégiai belső ellenőrzési tervet fogadott el a 2010–2012-es időszakra vonatkozóan; sajnálja azonban, hogy bizonyos kulcsfontosságú folyamatok – mint pl. a költségigénylések előzetes validálása, utólagos ellenőrzések – a tervek szerint csak 2011-ben kezdődtek el;

Pályázati felhívások és projekttagyalások

14. a közös vállalkozás tájékoztatása alapján megállapítja, hogy a vállalkozás 2010-ben öt ajánlati felhívást tett közzé; megállapítja, hogy a felhívásokkal kapcsolatos statisztikák – amelyeknek a 6. mellékletben kellene szerepelniük – hiányoznak az éves tevékenységi jelentésből; sürgeti a közös vállalkozást a felhívások közzétételére;
15. az éves tevékenységi jelentés alapján megállapítja, hogy a közös vállalkozás három különböző megfigyelőt hívott meg 2010-ben az értékelési eljárás átláthatóságának biztosítása érdekében; a közös vállalkozás tájékoztatása alapján nyugtázza, hogy mindhárom megfigyelő számára teljes hozzáférést biztosítottak az értékelés valamennyi szakasza és a konszenzusereső ülések tekintetében;
16. felszólítja a közös vállalkozást, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot azokról az ellenőrzési mechanizmusokról, amelyeket azért hajt végre, hogy biztosítsa a szakértők és a megfigyelők teljes függetlenségét, és ezáltal csökkentse az összeférhetetlenségek előfordulásának kockázatát az ajánlatok értékelése során;
17. hangsúlyozza, hogy a közös vállalkozás az éves tevékenységi jelentésében megemlítette, hogy a megfigyelők értékelő jelentései elérhetők a weboldalon; sajnálattal jelzi azonban, hogy ez nem így van, ezért felszólítja a közös vállalkozást, hogy haladéktalanul tegye közzé e jelentéseket;

A szellemi tulajdon védelme

18. hangsúlyozza, hogy a közös vállalkozás 2010 végéig még nem fejezte be azokat a belső eljárásokat, amelyek a kutatási eredmények védelmére, felhasználására és terjesztésére vonatkozóan a konzorcium- és támogatási megállapodásokban foglalt rendelkezések alkalmazását felügyelik;

Teljesítmény

19. nyugtázza, hogy a Bizottság 2010 végén végezte el a közös vállalkozás első időközi értékelését; tudomásul veszi, hogy az időközi értékelés az alábbi hibákat tárta fel:
 - az eredeti tervekhez képest jelentős késések felhalmozódása a közös vállalkozás belső eljárásainak és szabályzatának kialakítása és a csoportok létrehozatala terén tapasztalt nehézségek következtében,
 - az alulról felfelé építkező megközelítést használó munkaterv által 2010 júniusában azonosított, technikai jellegű késedelmek,
 - felkészületlenség – mind igazgatási, mint pedig technikai szinten – a közös vállalkozás elindításakor;

20. megállapítja, hogy az első időközi értékelés 34 ajánlást tartalmaz a közös vállalkozás számára, és 8 ajánlást fogalmaz meg a közös vállalkozás igazgatótanácsa felé; kéri a közös vállalkozást, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot az első időközi értékelés eredményei nyomán bevezetett intézkedésekről;

Belső ellenőrzés

21. tudomásul veszi, hogy a közös vállalkozás pénzügyi szabályzatába még nem került be a Bizottság belső ellenőrének az általános költségvetés egészével kapcsolatos hatáskörét meghatározó módosítás;
22. megjegyzi azonban, hogy a Bizottság és a közös vállalkozás lépéseket tett a Bizottság Belső Ellenőrzési Szolgálatára, illetve a közös vállalkozás belső ellenőrzési részlege által ellátandó operatív feladatok egyértelműbb meghatározása érdekében;

A befogadói megállapodás hiánya

23. megismétli, hogy a közös vállalkozásnak – a közös vállalkozást létrehozó 71/2008/EK rendelettel összhangban – sürgősen befogadói megállapodást kell kötnie Belgiummal a Belgium részéről nyújtandó irodahelyiségekről, kiváltságokról és mentességekről, valamint egyéb támogatásokról; tudomásul veszi a közös vállalkozás válaszát, miszerint a befogadói megállapodás tervezetét jóváhagyásra benyújtották a belga kormányhoz;

A közös vállalkozásokra vonatkozó horizontális észrevételek

24. hangsúlyozza, hogy a Bizottság eddig hét közös vállalkozást hozott létre az Európai Unió működéséről szóló szerződés 187. cikke értelmében; megállapítja, hogy hat közös vállalkozás (IMI, Artemis, ENIAC, Clean Sky, FCH és ITER-F4E) a kutatás területén működik a Bizottság Kutatási és Innovációs Főigazgatósága, illetve Információs Társadalmi és Médiaügyi Főigazgatósága alatt, egy pedig a közlekedés területén az új légiforgalmi szolgáltatási rendszer (SESAR) kialakításáért felel, és tevékenységeit a Mobilitáspolitikai és Közlekedési Főigazgatóság felügyeli;
25. megjegyzi, hogy a közös vállalkozások számára a fennállásuk időtartamára szükségesnek ítélt indikatív források összege 21 793 000 000 EUR;
26. megjegyzi, hogy a közös vállalkozások számára a fennállásuk időtartamára szükségesnek ítélt uniós hozzájárulás összege 11 489 000 000 EUR;
27. megjegyzi, hogy a 2010-es pénzügyi évben a közös vállalkozások költségvetéséhez nyújtott uniós hozzájárulás teljes összege 505 000 000 EUR-t tett ki;
28. felhívja az Európai Bizottságot, hogy az uniós pénzek felhasználásával kapcsolatos átláthatóság és egyértelműség biztosítása és az európai adófizetők bizalmának helyreállítása érdekében évente nyújtson összesített tájékoztatást a mentesítésért felelős hatóság számára az Unió általános költségvetéséből nyújtott teljes éves finanszírozásról, közös vállalkozásokra lebontva;
29. üdvözlí az Artemis közös vállalkozás arra irányuló kezdeményezését, hogy éves tevékenységi jelentésében információkkal szolgál a folyamatban lévő projektjeinek ellenőrzéséről és felülvizsgálatáról; úgy véli, hogy ezt a gyakorlatot a többi közös vállalkozásnak is követnie kellene;
30. emlékeztet arra, hogy a közös vállalkozások a köz- és magánszféra közötti partnerségek, és következtetésképpen a köz- és magánérdekek szorosan összefonódnak egymással; úgy véli, hogy ilyen körülmények között az összeférhetlenségek valószínűségét nem szabad figyelmen kívül hagyni, hanem megfelelően foglalkozni kell vele; ezért felhívja a közös vállalkozásokat, hogy tájékoztassák a mentesítésért felelős hatóságot a szervezetükön belül létező olyan ellenőrzési mechanizmusokról, amelyek lehetővé teszik az összeférhetlenségek megfelelő kezelését és megelőzését;

31. megállapítja, hogy a Fúzióenergia-fejlesztési és ITER Európai Közös Vállalkozás kivételével a közös vállalkozások viszonylag kis méretűek és földrajzilag koncentráltak; ezért úgy véli, hogy lehetőség szerint egyesíteniük kell erőforrásaikat;
 32. felhívja a Számvevőszéket, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot az egyes közös vállalkozásokkal kapcsolatos, a 2011-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolóikról szóló jelentésekben foglalt megjegyzései nyomán tett lépésekről;
 33. felkéri a Számvevőszéket, hogy ésszerű időn belül készítsen különjelentést a Parlament számára arról, hogy milyen hozzáadott értéket képvisel a közös vállalkozások létrehozása az uniós kutatási, technológiafejlesztési és demonstrációs programok hatékony végrehajtása szempontjából; továbbá megjegyzi, hogy e jelentésnek tartalmaznia kell egy értékelést a közös vállalkozások létrehozásának eredményességére vonatkozóan.
-

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2012. május 10.)

a Tiszta Égbolt közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról

(2012/607/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel a Tiszta Égbolt közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Tiszta Égbolt közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló számvevőszéki jelentésére, a közös vállalkozás válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06086/2012 – C7-0050/2012),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel a Tiszta Égbolt közös vállalkozás létrehozásáról szóló, 2007. december 20-i 71/2008/EK tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 11. cikke ⁽⁴⁾ bekezdésére,
 - tekintettel a Tiszta Égbolt közös vállalkozás pénzügyi szabályzatára, amelyet igazgatótanácsa 2008. november 7-i határozatával fogadott el,
 - tekintettel a Tiszta Égbolt közös vállalkozás pénzügyi szabályzatáról szóló 2/2011. számú, 2011. február 8-án kiadott számvevőszéki véleményre,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendelettről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0115/2012),
1. jóváhagyja a Tiszta Égbolt közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárását;
 2. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot a Tiszta Égbolt közös vállalkozás ügyvezető igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök

Martin SCHULZ

a főtitkár

Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 368., 2011.12.16., 8. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 30., 2008.2.4., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2012. május 10.)

az ENIAC közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2012/608/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az ENIAC közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az ENIAC közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, a közös vállalkozás válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06086/2012 – C7-0050/2012),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az ENIAC közös vállalkozás létrehozásáról szóló, 2007. december 20-i 72/2008/EK tanácsi rendeletre ⁽³⁾,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzatának 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0112/2012),
1. mentesítést ad az ENIAC közös vállalkozás ügyvezető igazgatója számára a közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;
 2. észrevételeit az alábbi állásfoglalásban ismerteti;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot, valamint az annak szerves részét képező állásfoglalást az ENIAC közös vállalkozás ügyvezető igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök

Martin SCHULZ

a főtitkár

Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 368., 2011.12.16., 48. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 30., 2008.2.4., 21. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA**(2012. május 10.)****az ENIAC közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel**

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az ENIAC közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az ENIAC közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, a közös vállalkozás válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06086/2012 – C7-0050/2012),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az ENIAC közös vállalkozás létrehozásáról szóló, 2007. december 20-i 72/2008/EK tanácsi rendeletre ⁽³⁾,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0112/2012),
- A. mivel az ENIAC közös vállalkozást („a közös vállalkozást”) 2007. december 20-án hozták létre tízéves időtartamra, hogy a nanoelektronikai szempontból alapvető kompetenciák különféle alkalmazási területeken történő fejlesztésének érdekében kutatási ütemtervet szabjon meg és hajtson végre;
- B. mivel a közös vállalkozás 2010 júliusában pénzügyi autonómiát kapott;
- C. mivel a közös vállalkozás kezdeti szakaszban van, és 2010 végére még nem alakult ki teljesen belső ellenőrzési és pénzügyi jelentési rendszere;
- D. mivel a Számvevőszék a közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésében korlátozó véleményt fogalmazott meg a beszámoló megbízhatóságával kapcsolatban, mivel a közös vállalkozás nem szerepeltette a beszámolóban a költségvetési eredménykimutatást, illetve ennek és a gazdasági eredménykimutatásnak az összevetését;
- E. mivel a Számvevőszék a közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésében megállapítja, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy a vonatkozó éves beszámoló alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek;

⁽¹⁾ HL C 368., 2011.12.16., 48. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 30., 2008.2.4., 21. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

- F. mivel a közös vállalkozáshoz az Unió a tízéves időszak alatt – a hetedik kutatási keretprogram költségvetéséből – legfeljebb 450 000 000 EUR-val járul hozzá;
- G. mivel a közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetése 38 440 000 EUR-t tett ki,

A közös vállalkozás elszámolásainak megbízhatósága

1. aggódik amiatt, hogy a Számvevőszék korlátozó véleményt fogalmazott meg a közös vállalkozás elszámolásainak megbízhatóságával kapcsolatban, mivel a közös vállalkozás nem szerepeltette a beszámolóban a költségvetési eredménykimutatást, illetve ennek és a gazdasági eredménykimutatásnak az összevetését, amint azt a 16. sz. uniós számviteli szabály („Költségvetési információ feltüntetése az éves beszámolóban”) előírja;
2. tudomásul veszi, hogy a közös vállalkozás szerint a korlátozó vélemény annak tudható be, hogy a közös vállalkozás és a Számvevőszék különböző időpontokra hivatkozott arra vonatkozóan, hogy a közös vállalkozás mikor kezdett önállóan működni;

Költségvetési és pénzgazdálkodás

3. tudomásul veszi, hogy a közös vállalkozás költségvetését 2010. január 1. és 2010. május 4. között a DG INFSO kezelte; megjegyzi, hogy az igazgatási előirányzatokat 2010 májusában csoportosították át a közös vállalkozáshoz, azonban a működési költségvetési sorokat nem csoportosították át, és azok elérhetetlenek maradtak az elszámolási rendszer számára mindaddig, amíg a közös vállalkozás 2010. július 26-án pénzügyileg önálló nem lett; rámutat, hogy a közös vállalkozás 2010. szeptember 22-től kezdve lett képes saját költségvetésének végrehajtására, amikor megtörtént a működési előirányzatok átcsoportosítása;
4. megjegyzi, hogy a közös vállalkozás végleges költségvetése 38 440 000 EUR kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatot tartalmazott, melyből 36 168 000 EUR-t szántak a 2010-es felhívásra;
5. tudomásul veszi, hogy a rendelkezésre álló kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatok felhasználási aránya 99 %, illetve 24 % volt; aggódik a közös vállalkozás kifizetési költségvetésének és még inkább alaptevékenységeinek alacsony végrehajtási aránya miatt; hangsúlyozza, hogy az év végi készpénz-egyenleg 20 000 000 EUR volt, ami a 2010-ben rendelkezésre álló kifizetési előirányzatok 53 %-át tette ki;
6. megjegyzi, hogy a kifizetési előirányzatok alacsony végrehajtási aránya a működési tevékenységek és a Bizottság által a közös vállalkozásnak nyújtott kapcsolódó támogatás késedelmes átcsoportosításának eredménye;
7. tudomásul veszi a közös vállalkozás észrevételeit, miszerint kidolgozták a feladatok elkülönítését biztosító eljárási kézikönyvet, ami lehetővé tette az öt alábbi kivétel meghatározását, amelyekre a saját költségvetés végrehajtásának kezdeti szakaszában került sor:
 - aláírtak három szerződést, miközben az ABAC-tranzakciók még befejezés előtt álltak, mivel az ABAC-eljárás hosszát alulbecsülték,
 - egy meglévő kötelezettségvállaláshoz kapcsolódó szerződést azelőtt aláírtak, mielőtt eldőlt volna, hogy az új kötelezettségvállalást igényel,
 - egy hiányzó szerződést fedeztek fel az önállóságra való átállás során, és azt az első kifizetések jóváhagyása után írták alá,

tudomásul veszi, hogy intézkedtek a helyzet kijavítása érdekében, és további kivételekre nem került sor;

Belső ellenőrzési rendszerek

8. sürgeti a közös vállalkozást, hogy fejezze be belső ellenőrzési és pénzügyi információs rendszerének kialakítását; különösen felhívja a közös vállalkozást, hogy állapítsa meg és dokumentálja belső ellenőrzési rendszerének olyan fontos elemeit, mint a számviteli eljárások és az elszámolás lezárásával összefüggő ellenőrzések, valamint az operatív kiadások elismerése és mérése;
9. tudomásul veszi a Számvevőszék megállapítását, miszerint az ellenőrzés gyenge volt az előfinanszírozást biztosító kifizetések előzetes pénzügyi ellenőrzésének területén, különösen a kifizetett összegek kiszámítása és jóváhagyása vonatkozásában; hangsúlyozza, hogy teljes mértékben megbíztak a nemzeti finanszírozó hatóságoktól kapott igazolásokban az előfinanszírozási kifizetések és a költségek elfogadása kapcsán, és nem végeztek további ellenőrzéseket a bejelentett költségek jogszerűségének és szabályosságának biztosítása érdekében;
10. megállapítja, hogy az egyes projektekkel kapcsolatos költségigénylések utólagos ellenőrzésének feladatát teljes mértékben a tagállamokra ruházták át; ugyanakkor fontosnak találja, hogy a közös vállalkozás biztosítsa tagállamai pénzügyi érdekeinek megfelelő védelmét, valamint a tranzakciók jogszerűségét és szabályosságát; ennél fogva véleménye szerint a közös vállalkozás számára nehézséget fog okozni a tagállamok pénzügyi érdekei megfelelő védelmének, valamint az alapul szolgáló tranzakciók jogszerűségének és szabályszerűségének biztosítása; felhívja a közös vállalkozást, hogy vizsgálja felül a költségigények utólagos ellenőrzésére vonatkozó stratégiáját, és tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot a közös vállalkozást létrehozó 72/2008/EK rendelet 12. cikkének való megfelelés érdekében kialakított mechanizmusról;
11. tudomásul veszi, hogy a közös vállalkozás számvitelért felelős tisztviselője validálta a pénzügyi és számviteli rendszereket (ABAC és SAP); megjegyzi azonban, hogy az azokat alátámasztó üzleti folyamatokat nem validálták, különös tekintettel a nemzeti hatóságoktól kapott költségigények kifizetésének validálására vonatkozó pénzügyi információt biztosító eljárásra; kéri a közös vállalkozást, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot az üzleti folyamatok validálásának állásáról;
12. tudomásul veszi a Számvevőszék azon megállapítását, hogy a közös vállalkozás informatikai irányítása és gyakorlata megfelel a közös vállalkozás méretének és céljainak; hangsúlyozza ugyanakkor, hogy az informatikai stratégiai tervezési ciklus, az adatoknak a titoktartásra és integritásra vonatkozó követelmények betartása szempontjából történő besorolása, valamint a katasztrófaelhárítási terv esetében még elmaradások vannak; felhívja a közös vállalkozást, hogy orvosolja a helyzetet, és készítsen naprakész jelentést a mentesítésért felelős hatóság számára a kérdéssel kapcsolatban;

Belső ellenőrzés

13. megjegyzi, hogy még nem került sor a közös vállalkozás pénzügyi szabályainak oly módon történő módosítására, hogy az tartalmazza a Bizottság belső ellenőrének az általános költségvetés egésze tekintetében fennálló hatásköréről szóló rendelkezést;
14. megjegyzi azonban, hogy a közös vállalkozás igazgatótanácsa elfogadta a Bizottság Belső Ellenőrzési Szolgálatának működési szabályzatát;

Késleltetett pénzügyi autonómia

15. ismételten hangsúlyozza, hogy a közös vállalkozás 2008 februárjában jött létre, de csak 2010 júliusában kezdte meg önálló működését; komoly aggodalmának ad hangot azzal kapcsolatban, hogy a közös vállalkozás a tervezett – 2017. december 31-ig tartó – fennállása időtartamának egynegyedét a pénzügyi önállóság elérésére használta fel; megjegyzi, hogy a közös vállalkozás csak 2010 szeptembere után tudott működési kifizetéseket eszközölni, azt követően, hogy megtörtént a működési előirányzatok fedezésére szolgáló készpénzáttutalás a Bizottságtól a közös vállalkozásnak; hangsúlyozza, hogy e késedelem nem vezethet a fennállására előirányzott tízéves időszak meghosszabbításához, hanem arra kell indítania a közös vállalkozás irányítását, hogy kezelje a hiányosságokat, és a tervezett tíz éven belül elérje céljait;

Pályázati felhívások és projektmenedzsment*A 2010-es felhívás*

16. tudomásul veszi a közös vállalkozástól, hogy a 3. pályázati felhívásnak nagy visszhangja volt; megjegyzi, hogy tíz pályázatot választottak ki támogatásra, miközben tizenegy, a feltételeket teljesítő projektet nem lehetett támogatni, mivel a rendelkezésre álló költségvetés kimerült;

2008-as és 2009-es felhívások

17. aggódik az 1. felhívás (2008) és a 2. felhívás (2009) projektjeinek lassú haladása miatt;
18. megjegyzi, hogy a közös vállalkozás 2010-es éves tevékenységi jelentése szerint az 1. felhívás esetében 2010 végén az alábbi a helyzet:
- az összesen 166 partner közül 6-nak (3,6 %) nem volt nemzeti támogatási megállapodása, elsősorban a változásokat követően folyamatban levő papírmunka miatt,
 - a partnerek 15,1 %-a (25, elsősorban olasz partner) ugyan kötött nemzeti támogatási megállapodást, de nem írta alá a csatlakozási nyomtatványt;
19. tudomásul veszi a közös vállalkozás észrevételeit, miszerint a szerződések a 2. felhívás projektjei esetében még lassabban haladtak előre, amikor csak hat támogatási megállapodást sikerült aláírni 2010 vége előtt, miközben a fennmaradó öt projekt az alábbi okokból szenvedett késedelmet:
- három projektnek olasz projektkoordinátora volt, akik még mindig a nemzeti rendeletre várnak, és nem egyeztek bele, hogy más országokbeli partnerek lépjenek helyükbe,
 - a SMART-projektet átalakították, miután Franciaország a költségvetési megszorítások miatt visszavonta a támogatást, több hónappal a hatóságok testületének támogatási döntése után,
 - a Mirandela már aláírás előtt állt, azonban az utolsó pillanatban megváltoztatták az aláírásra jogosult illetékes személyét;
20. az éves tevékenységi jelentés alapján megállapítja, hogy a program kezdetétől 2010 végéig a közös vállalkozás több mint 300 támogatást fizetett ki, összesen 9 800 000 EUR értékben; megjegyzi, hogy a közös vállalkozás szerint a szerződésekkel és a kifizetésekkel kapcsolatos helyzet elfogadhatatlan, és eldöntötte, hogy lépéseket fog tenni az alábbiak érdekében:
- annak biztosítása, hogy a folyamatban részt vevő szervezetek tisztában legyenek az eljárással,
 - a nemzeti finanszírozó hatóságokkal való eszmecserék és események sorrendiségének tisztázása,
 - az eljárások felgyorsítása érdekében teendő lépések meghatározása,
 - az előrehaladás nyomon követése a nemzeti szervezeteknél az ügyek állásának áttekintése és az eljárás pontosítása érdekében tett látogatások révén;
21. felhívja a közös vállalkozást, hogy terjesszen a mentesítésért felelős hatóság elé:
- naprakész jelentést a 1. és 2. felhívás keretében indult projektek jelenlegi helyzetéről a szerződéskötések és a támogatások kifizetésének előrehaladását illetően,
 - értékelő jelentést a szerződéskötés és a kifizetési eljárás felgyorsítása érdekében tett lépésekről, valamint a végrehajtásuk révén elért előrehaladásról,
 - naprakész jelentést a 3. felhívás keretében indult projektek jelenlegi helyzetéről a szerződéskötést és a kifizetéseket illetően;

Teljesítmény

22. tudomásul veszi az éves tevékenységi jelentés alapján, hogy 2010. december 16-án elfogadták az Artemis és az ENIAC közös technológiai kezdeményezések első időközi értékeléséről szóló bizottsági jelentést;
23. hangsúlyozza, hogy az időközi értékelés három ajánlást fogalmazott meg a közös vállalkozás számára:
- a „potyázás” problémájának megoldása érdekében a közös vállalkozásnak ki kell alakítania egy olyan rendszert, melyben minden nem tag kedvezményezett ország befizeti uniós hozzájárulásának egy bizonyos százalékát, hozzájárulva a közös vállalkozás költségeihez,
 - módosítani kell az értékelési és kiválasztási folyamatokat, hogy a támogatott projektek portfóliója jobban illeszkedjen a program európai stratégiai céljaihoz,
 - a tagállamoknak és az ipari szervezeteknek együtt kell működniük olyan folyamatok kialakításában, amelyek révén a potenciális pályázók korán konstruktív visszajelzést kaphatnak támogatási kilátásairól,
- kéri a közös vállalkozást, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot az első időközi értékelés eredményei nyomán bevezetett intézkedésekről;
24. megjegyzi, hogy a közös vállalkozás szerint a feladatának ellátását érintő legfontosabb kérdés működési költségvetésének alulköltsége; megjegyzi, hogy a közös vállalkozás emiatt 2010-ben kötelezettséget vállalt azon fellépések meghatározására, amelyeknek köszönhetően a helyzet pozitív irányba fejlődhet, többek között:
- ösztönzés a stratégiailag fontos projektek meghatározására,
 - azon nemzeti programok azonosítása, amelyek előnyére válna, ha európai kontextusba emelnék őket,
 - további nemzeti támogató szervezetek bevonása,
 - az Eureka-klaszter, a Catrene és a közös vállalkozás támogatásainak optimális felosztása,
- felhívja a közös vállalkozást, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot a fenti fellépések végrehajtásának állásáról és az elért eredményekről;
25. tudomásul veszi a „Horizont 2020” kutatási és innovációs keretprogram (2014–2020) végrehajtását szolgáló egyedi program létrehozására irányuló bizottsági javaslatot, amelyben a Bizottság felveti annak lehetőségét, hogy az Artemis és az ENIAC közös vállalkozást egyetlen kezdeményezéssé kapcsolják össze, és hogy a „Horizont 2020” társadalmi kihívásokkal foglalkozó részének végrehajtásával összefüggésben új közös vállalkozásokat alakítsanak; felhívja a Bizottságot, hogy ezzel kapcsolatosan folyamatosan tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot;

A befogadói megállapodás hiánya

26. megismétli, hogy a közös vállalkozásnak – a közös vállalkozást létrehozó 72/2008/EK rendelettel összhangban – sürgősen befogadói megállapodást kell kötnie Belgiummal a Belgium részéről nyújtandó irodahelyiségekről, kiváltságokról és mentességekről, valamint támogatásokról;

A közös vállalkozásokra vonatkozó horizontális észrevételek

27. hangsúlyozza, hogy a Bizottság eddig hét közös vállalkozást hozott létre az Európai Unió működéséről szóló szerződés 187. cikke értelmében; megállapítja, hogy hat közös vállalkozás (IMI, Artemis, ENIAC, Clean Sky, FCH és ITER-F4E) a kutatás területén működik a Bizottság Kutatási és Innovációs Főigazgatósága, illetve Információs Társadalmi és Médiaügyi Főigazgatósága alatt, egy pedig a közlekedés területén az új légiforgalmi szolgáltatási rendszer (SESAR) kialakításáért felel, és tevékenységeit a Mobilitáspolitikai és Közlekedési Főigazgatóság felügyeli;
28. megjegyzi, hogy a közös vállalkozások számára a fennállásuk időtartamára szükségesnek ítélt indikatív források összege 21 793 000 000 EUR;
29. megjegyzi, hogy a közös vállalkozások számára a fennállásuk időtartamára szükségesnek ítélt uniós hozzájárulás összege 11 489 000 000 EUR;
30. megjegyzi, hogy a 2010-es pénzügyi évben a közös vállalkozások költségvetéséhez nyújtott uniós hozzájárulás teljes összege 505 000 000 EUR-t tett ki;
31. felhívja a Bizottságot, hogy az uniós pénzek felhasználásával kapcsolatos átláthatóság és egyértelműség biztosítása és az európai adófizetők bizalmának helyreállítása érdekében évente nyújtson összesített tájékoztatást a mentesítésért felelős hatóság számára az Unió általános költségvetéséből nyújtott teljes éves finanszírozásról, közös vállalkozásokra lebontva;
32. üdvözlöi az Artemis arra irányuló kezdeményezését, hogy éves tevékenységi jelentésében információkkal szolgál a folyamatban lévő projektjeinek ellenőrzéséről és felülvizsgálatáról; úgy véli, hogy ezt a gyakorlatot a többi közös vállalkozásnak is követnie kellene;
33. emlékeztet arra, hogy a közös vállalkozások a köz- és magánszféra közötti partnerségek, következésképpen a köz- és magánérdekek szorosan összefonódnak egymással; úgy véli, hogy ilyen körülmények között az összeférhetlenségek valószínűségét nem szabad figyelmen kívül hagyni, hanem megfelelően foglalkozni kell vele; ezért felhívja a közös vállalkozásokat, hogy tájékoztassák a mentesítésért felelős hatóságot a szervezetükön belül létező olyan ellenőrzési mechanizmusokról, amelyek lehetővé teszik az összeférhetlenségek megfelelő kezelését és megelőzését;
34. megállapítja, hogy a Fúzióenergia-fejlesztési és ITER Európai Közös Vállalkozás kivételével a közös vállalkozások viszonylag kis méretűek és földrajzilag koncentráltak; ezért úgy véli, hogy lehetőség szerint egyesíteniük kell erőforrásaikat;
35. felhívja a Számvevőszéket, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot az egyes közös vállalkozásokkal kapcsolatos, a 2011-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolóikról szóló jelentésekben foglalt megjegyzései nyomán tett lépésekről;
36. felkéri a Számvevőszéket, hogy ésszerű időn belül készítsen különjelentést a Parlament számára arról, hogy milyen hozzáadott értéket képvisel a közös vállalkozások létrehozása az uniós kutatási, technológiafejlesztési és demonstrációs programok hatékony végrehajtása szempontjából; továbbá megjegyzi, hogy e jelentésnek tartalmaznia kell egy értékelést a közös vállalkozások létrehozásának eredményességére vonatkozóan.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2012. május 10.)

az ENIAC közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról

(2012/609/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az ENIAC közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az ENIAC közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, a közös vállalkozás válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06086/2012 – C7-0050/2012),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az ENIAC közös vállalkozás létrehozásáról szóló, 2007. december 20-i 72/2008/EK tanácsi rendeletre ⁽³⁾,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendelettről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0112/2012),
1. jóváhagyja az ENIAC közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását;
 2. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot az ENIAC közös vállalkozás ügyvezető igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök

Martin SCHULZ

a főtitkár

Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 368., 2011.12.16., 48. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 30., 2008.2.4., 21. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2012. május 10.)

az Üzemanyagcella- és Hidrogéntechológiai Közös Vállalkozás 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítéséről

(2012/610/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Üzemanyagcella- és Hidrogéntechológiai Közös Vállalkozás 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel az Üzemanyagcella- és Hidrogéntechológiai Közös Vállalkozás 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló számvevőszéki jelentésre, a közös vállalkozás válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06086/2012 – C7-0050/2012),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Üzemanyagcella- és Hidrogéntechológiai Közös Vállalkozás létrehozásáról szóló, 2008. május 30-i 521/2008/EK tanácsi rendeletre ⁽³⁾,
 - tekintettel az Üzemanyagcella- és Hidrogéntechológiai Közös Vállalkozás létrehozásáról szóló 521/2008/EK rendelet módosításáról szóló, 2011. november 14-i 1183/2011/EU tanácsi rendeletre ⁽⁴⁾,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁵⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzatának 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0110/2012),
1. megadja a mentesítést az Üzemanyagcella- és Hidrogéntechológiai Közös Vállalkozás ügyvezető igazgatója számára a közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;
 2. megjegyzéseit a mellékelt állásfoglalásban foglalja össze;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot és a határozat szerves részét képező állásfoglalást az Üzemanyagcella- és Hidrogéntechológiai Közös Vállalkozás ügyvezető igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak, valamint a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételről (L sorozat).

az elnök

Martin SCHULZ

a főtitkár

Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 368., 2011.12.16., 40. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 153., 2008.6.12., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 302., 2011.11.19., 3. o.⁽⁵⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA**(2012. május 10.)**

az Üzemanyagcella- és Hidrogéntechológiai Közös Vállalkozás 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítéséről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Üzemanyagcella- és Hidrogéntechológiai Közös Vállalkozás 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel az Üzemanyagcella- és Hidrogéntechológiai Közös Vállalkozás 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló számvevőszéki jelentésre, a közös vállalkozás válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06086/2012 – C7-0050/2012),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Üzemanyagcella- és Hidrogéntechológiai Közös Vállalkozás létrehozásáról szóló, 2008. május 30-i 521/2008/EK tanácsi rendeletre ⁽³⁾,
 - tekintettel az Üzemanyagcella- és Hidrogéntechológiai Közös Vállalkozás létrehozásáról szóló 521/2008/EK rendelet módosításáról szóló, 2011. november 14-i 1183/2011/EU tanácsi rendeletre ⁽⁴⁾,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁵⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzatának 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0110/2012),
- A. mivel a piacképes felhasználások fejlesztése és ezáltal az üzemanyagcella- és hidrogéntechológia mielőbbi bevezetésére tett további ipari erőfeszítések elősegítése érdekében 2008 májusában, a 2017. december 31-ig terjedő időszakra létrejött az Üzemanyagcella- és Hidrogéntechológiai Közös Vállalkozás (a továbbiakban: közös vállalkozás);
- B. mivel a közös vállalkozás csak 2010 novemberétől rendelkezik pénzügyi önállósággal;
- C. mivel a Számvevőszék kijelentette, hogy kellő mértékben megbizonyosodott a közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójának megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek;

⁽¹⁾ HL C 368., 2011.12.16., 40. o.

⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽³⁾ HL L 153., 2008.6.12., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 302., 2011.11.19., 3. o.

⁽⁵⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

- D. mivel a közös vállalkozás alapító tagjai a Bizottság által képviselt Unió, valamint az Üzemanyagcella- és Hidrogéntekológiával Foglalkozó Közös Technológiai Kezdeményezés Ipari Csoport (a továbbiakban: Ipari Csoport);
- E. mivel a közös vállalkozáshoz az Unió a teljes időszak alatt – a hetedik kutatási keretprogram költségvetéséből – legfeljebb 470 000 000 EUR-val járul hozzá;
- F. mivel a közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetése 97 400 000 EUR volt;

Költségvetési és pénzgazdálkodás

1. a közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolója alapján megállapítja, hogy a közös vállalkozás költségvetését 2010. január 1-jétől 2010. november 14-ig a Kutatási és Innovációs Főigazgatóság kezelte; megállapítja, hogy a közös vállalkozás 2010. november 15-én vált önállóvá;
 2. a végleges éves beszámoló alapján tudomásul veszi, hogy a közös vállalkozás a 2010-es évben két költségvetés-módosítást hajtott végre; tudomásul veszi, hogy:
 - az első költségvetés-módosítás célja a kiadási soroknak a közös vállalkozás igényei szerinti átstrukturálása, valamint a bevételek újraelosztása volt, tekintettel a közös vállalkozás 2010-es késői önállóságára,
 - a második költségvetés-módosítás pedig két bevételi sort egyesített a Bizottság kérése nyomán;
 3. a végleges éves beszámolóból megállapítja, hogy az ügyvezető igazgató 2010-ben három költségvetési átcsoportosítást engedélyezett, amelyek a 2010-es kifizetési előirányzatok összesen 0,11 %-át érintették;
 4. a végleges éves beszámoló alapján tudomásul veszi, hogy a közös vállalkozás 2010-ben a kötelezettségvállalási előirányzatok tekintetében a költségvetés 99,01 %-át, a kifizetési előirányzatok tekintetében pedig a költségvetés 88,7 %-át hajtotta végre; megállapítja, hogy:
 - a személyzeti előirányzatok végrehajtási aránya a kötelezettségvállalási és a kifizetési előirányzatokat tekintve is alacsony – 19,14 %, illetve 13,63 % – volt, ami elsősorban a késedelmes munkaerő-felvételre vezethető vissza,
 - az infrastruktúrával kapcsolatos kifizetési előirányzatok végrehajtási aránya alacsony, 15,39 %-os volt, ami a közös vállalkozás késői önállóságával függ össze;
- kéri a közös vállalkozást, hogy adjon magyarázatot a mentesítésért felelős hatóság számára a késedelmes munkaerő-felvétellel kapcsolatban; továbbá sürgeti a közös vállalkozást, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot a helyzet kezelése érdekében elfogadott és végrehajtott intézkedésekről, és tegye lehetővé, hogy költségvetésének végrehajtási aránya a kötelezettségvállalások és a kifizetések tekintetében is emelkedjen;
5. megállapítja, hogy a kedvezményezetteknek szánt, 2010. évi operatív kifizetéseket 2010 utolsó hat hetében folyósították;

Belső ellenőrzési rendszerek

6. felhívja a közös vállalkozást és különösen a főkönyvelőjét, hogy a pénzügyi szabályzatnak megfelelően határozza meg és hagyja jóvá az alapul szolgáló üzleti folyamatokat;

7. tudomásul veszi a Számvevőszék azon megállapítását, hogy a közös vállalkozás informatikai irányítása és gyakorlata megfelel a közös vállalkozás méretének és céljainak; hangsúlyozza ugyanakkor, hogy az informatikai stratégiai tervezési ciklus, az adatoknak a titoktartásra és integritásra vonatkozó követelmények szerinti besorolása, valamint az üzletmenet-folytonossági terv és a katasztrófaelhárítási terv esetében még elmaradások vannak az alapelvek és eljárások végleges formába öntése tekintetében; felhívja a közös vállalkozást, hogy orvosolja a helyzetet, és készítsen naprakész jelentést a mentesítésért felelős hatóság számára a kérdéssel kapcsolatban;
8. ismételten hangsúlyozza, hogy a közös vállalkozás 2008 májusában jött létre, de csak 2010 novemberében kezdte meg önálló működését; aggályainak ad hangot amiatt, hogy még nem dolgozták ki a természetbeni hozzájárulások értékelésének módszertanát a pénzügyi szabályzattal összhangban és a hetedik kutatási keretprogram részvételi szabályai alapján; a közös vállalkozás Számvevőszéknek adott válasza alapján nyugtázza, hogy a közös vállalkozás 2011 második negyedében kidolgozott egy módszertant, amelyet 2011 novemberében az irányítótestület elé terjesztett elfogadásra; felhívja a közös vállalkozást, hogy nyújtson naprakész tájékoztatást a mentesítésért felelős hatóság számára a módszertan elfogadása és végrehajtása terén történt legújabb fejleményekről;

Belső ellenőrzés

9. megjegyzi, hogy még nem került sor a közös vállalkozás pénzügyi szabályainak oly módon történő módosítására, hogy az tartalmazza a Bizottság belső ellenőrének az általános költségvetés egésze tekintetében fennálló hatásköréről szóló rendelkezést;
10. megállapítja ugyanakkor, hogy a Bizottság és a közös vállalkozás lépéseket tett annak érdekében, hogy mind a Bizottság belső ellenőrzési szolgálatának, mind a közös vállalkozás belső ellenőrzési részlegének az operatív feladatai világosan meghatározásra kerüljenek;

Pályázati felhívások és projektirányítás

11. a közös vállalkozás éves tevékenységi jelentése alapján megállapítja, hogy a közös vállalkozás 2009 folyamán lezárta a 2009. évi pályázati felhívás kiválasztási folyamatát azáltal, hogy támogatási megállapodást írt alá 28 projektre vonatkozóan, és 2010 végén egy kivétellel az összes konzorcium esetében sor került az első kifizetésekre;
12. az éves tevékenységi jelentés alapján megállapítja, hogy a 2010. évi pályázati felhívást 2010. június 18-án közzétették, és a közös vállalkozás pénzügyi hozzájárulása 89 100 000 EUR-t tett ki; tudomásul veszi, hogy a határidőig 71 pályázatot nyújtottak be, amelyek közül 43 érte el az elbírálás során figyelembe vett küszöbértékeket, és hogy a szerződésekkel kapcsolatos tárgyalásokra 2011-ben sor került;
13. kéri a közös vállalkozást, hogy terjesszen a mentesítésért felelős hatóság elé:
 - naprakész jelentést a 2009. évi pályázati felhívások keretében indult projektek jelenlegi helyzetéről a kifizetéseket és az előzetes eredményeket illetően,
 - naprakész jelentést a 2010. évi pályázati felhívások keretében indult projektek jelenlegi helyzetéről a szerződéskötést és a kifizetéseket illetően;
14. tudomásul veszi, hogy a 2010. évi pályázati felhívás értékelését 32 független szakértő és egy elnök végezte el, és hogy két független megfigyelő megállapítása szerint az értékelési eljárás tisztességes, pártatlan és bizalmas módon zajlott le; felszólítja a közös vállalkozást, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot azokról az ellenőrzési mechanizmusokról, amelyeket azért hajt végre, hogy biztosítsa a szakértők és a megfigyelők teljes függetlenségét, és ezáltal csökkentse az összeférhetlenségek előfordulásának kockázatát az ajánlatok értékelése során;

A befogadói megállapodás hiánya

15. megismétli, hogy a közös vállalkozásnak – a közös vállalkozást létrehozó 521/2008/EK rendelettel összhangban – sürgősen befogadói megállapodást kell kötnie Belgiummal a Belgium részéről nyújtandó irodahelyiségekről, kiváltságokról és mentességekről, valamint egyéb támogatásokról;

A közös vállalkozásokra vonatkozó horizontális észrevételek

16. hangsúlyozza, hogy a Bizottság eddig hét közös vállalkozást hozott létre az Európai Unió működéséről szóló szerződés 187. cikke értelmében; megállapítja, hogy hat közös vállalkozás (IMI, Artemis, ENIAC, Clean Sky, FCH és ITER-F4E) a kutatás területén működik a Bizottság Kutatási és Innovációs Főigazgatósága, illetve Információs Társadalmi és Médiaügyi Főigazgatósága alatt, egy pedig a közlekedés területén az új légiforgalmi szolgáltatási rendszer (SESAR) kialakításáért felel, és tevékenységeit a Mobilitáspolitikai és Közlekedési Főigazgatóság felügyeli;
17. megjegyzi, hogy a közös vállalkozások számára a fennállásuk időtartamára szükségesnek ítélt indikatív források összege 21 793 000 000 EUR;
18. megjegyzi, hogy a közös vállalkozások számára a fennállásuk időtartamára szükségesnek ítélt uniós hozzájárulás összege 11 489 000 000 EUR;
19. megjegyzi, hogy a 2010-es pénzügyi évben a közös vállalkozások költségvetéséhez nyújtott uniós hozzájárulás teljes összege 505 000 000 EUR-t tett ki;
20. felhívja az Európai Bizottságot, hogy az uniós pénzek felhasználásával kapcsolatos átláthatóság és egyértelműség biztosítása, valamint az európai adófizetők bizalmának helyreállítása érdekében évente nyújtson összesített tájékoztatást a mentesítésért felelős hatóság számára az Unió általános költségvetéséből nyújtott teljes éves finanszírozásról, közös vállalkozásokra lebontva;
21. üdvözlí az Artemis közös vállalkozás arra irányuló kezdeményezését, hogy éves tevékenységi jelentésében információkkal szolgál a folyamatban lévő projekteinek ellenőrzéséről és felülvizsgálatáról; úgy véli, hogy ezt a gyakorlatot a többi közös vállalkozásnak is követnie kellene;
22. emlékeztet arra, hogy a közös vállalkozások a köz- és magánszféra közötti partnerségek, és következőképpen a köz- és magánérdekek szorosan összefonódnak egymással; úgy véli, hogy ilyen körülmények között az összeférhetlenség előfordulásának valószínűségét nem szabad figyelmen kívül hagyni, hanem megfelelően foglalkozni kell vele; ezért felhívja a közös vállalkozásokat, hogy tájékoztassák a mentesítésért felelős hatóságot a szervezetükön belül létező olyan ellenőrzési mechanizmusokról, amelyek lehetővé teszik az összeférhetlenségek megfelelő kezelését és megelőzését;
23. megállapítja, hogy a Fúzióenergia-fejlesztési és ITER Európai Közös Vállalkozás kivételével a közös vállalkozások viszonylag kis méretűek és földrajzilag koncentráltak; ezért úgy véli, hogy lehetőség szerint egyeztetniük kell erőforrásaikat;
24. felhívja a Számvevőszéket, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot az egyes közös vállalkozásokkal kapcsolatos, a 2011-es pénzügyi évről vonatkozó éves beszámolóikról szóló jelentésekben foglalt megjegyzései nyomán tett lépésekről;
25. felkéri a Számvevőszéket, hogy ésszerű időn belül készítsen különjelentést a Parlament számára arról, hogy milyen hozzáadott értéket képvisel a közös vállalkozások létrehozása az uniós kutatási, technológiafejlesztési és demonstrációs programok hatékony végrehajtása szempontjából; továbbá megjegyzi, hogy e jelentésnek tartalmaznia kell egy értékelést a közös vállalkozások létrehozásának eredményességére vonatkozóan.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2012. május 10.)

az Üzemanyagcella- és Hidrogéntechológiai Közös Vállalkozás 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárásáról

(2012/611/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Üzemanyagcella- és Hidrogéntechológiai Közös Vállalkozás 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel az Üzemanyagcella- és Hidrogéntechológiai Közös Vállalkozás 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló számvevőszéki jelentésre, a közös vállalkozás válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06086/2012 – C7-0050/2012),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Üzemanyagcella- és Hidrogéntechológiai Közös Vállalkozás létrehozásáról szóló, 2008. május 30-i 521/2008/EK tanácsi rendeletre ⁽³⁾,
 - tekintettel az Üzemanyagcella- és Hidrogéntechológiai Közös Vállalkozás létrehozásáról szóló 521/2008/EK rendelet módosításáról szóló, 2011. november 14-i 1183/2011/EU tanácsi rendeletre ⁽⁴⁾,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁵⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzatának 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0110/2012),
1. jóváhagyja az Üzemanyagcella- és Hidrogéntechológiai Közös Vállalkozás 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását;
 2. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot az Üzemanyagcella- és Hidrogéntechológiai Közös Vállalkozás ügyvezető igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak, valamint a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az Európai Unió Hivatalos Lapjában való közzétételéről (L sorozat).

az elnök

Martin SCHULZ

a főtitkár

Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 368., 2011.12.16., 40. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 153., 2008.6.12., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 302., 2011.11.19., 3. o.⁽⁵⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2012. május 10.)

az innovatív gyógyszerek kutatására irányuló kezdeményezést megvalósító közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítéséről

(2012/612/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az innovatív gyógyszerek kutatására irányuló kezdeményezést megvalósító közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az innovatív gyógyszerek kutatására irányuló kezdeményezést megvalósító közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, a közös vállalkozás válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06086/2012 – C7-0050/2012),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az innovatív gyógyszerek kutatására irányuló kezdeményezést megvalósító közös vállalkozás létrehozásáról szóló, 2007. december 20-i 73/2008/EK tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen 11. cikkének (4) bekezdésére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0108/2012),
1. megadja a mentesítést az innovatív gyógyszerek kutatására irányuló kezdeményezést megvalósító közös vállalkozás ügyvezető igazgatója számára a vállalkozás 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;
 2. megjegyzéseit a mellékelt állásfoglalásban foglalja össze;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot, valamint az annak szerves részét képező állásfoglalást az innovatív gyógyszerek kutatására irányuló kezdeményezést megvalósító közös vállalkozás ügyvezető igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök

Martin SCHULZ

a főtitkár

Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 368., 2011.12.16., 17. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 30., 2008.2.4., 38. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2012. május 10.)

az innovatív gyógyszerek kutatására irányuló kezdeményezést megvalósító közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az innovatív gyógyszerek kutatására irányuló kezdeményezést megvalósító közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az innovatív gyógyszerek kutatására irányuló kezdeményezést megvalósító közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, a közös vállalkozás válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06086/2012 – C7-0050/2012),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az innovatív gyógyszerek kutatására irányuló kezdeményezést megvalósító közös vállalkozás létrehozásáról szóló, 2007. december 20-i 73/2008/EK tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen 11. cikkének (4) bekezdésére,
 - tekintettel az innovatív gyógyszerek kutatására irányuló kezdeményezést megvalósító közös vállalkozásnak az irányító testület 2009. február 2-i határozatával elfogadott pénzügyi szabályzatára,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0108/2012),
- A. mivel az innovatív gyógyszerek kutatására irányuló kezdeményezést megvalósító közös vállalkozást (a „közös vállalkozást”) 2007 decemberében hozták létre tízéves időszakra annak érdekében, hogy jelentősen javuljon a gyógyszerfejlesztés folyamatának hatékonysága és eredményessége azzal a hosszú távú céllal, hogy a gyógyszeripari ágazat hatékonyabb és biztonságosabb innovatív gyógyszereket gyártson;
- B. mivel a közös vállalkozás 2009. november 16-án kezdte meg önálló működését;
- C. mivel a Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy a közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, valamint arról, hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek;

⁽¹⁾ HL C 368., 2011.12.16., 17. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 30., 2008.2.4., 38. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

- D. mivel a közös vállalkozás tíz évre szánt maximális uniós hozzájárulást – 1 000 000 000 EUR-t – a hetedik kutatási keretprogramból kell fedezni;
- E. mivel a közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetése 107 150 584 EUR volt;

Költségvetés és pénzgazdálkodás

1. aggodalommal állapítja meg, hogy az irányító testület csak 2010. március 16-án fogadta el a közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves költségvetését és a megvalósítási tervet, és ezért a közös vállalkozás szinte az egész első negyedévben kénytelen volt az ideiglenes tizenkettedek költségvetési szabályát alkalmazni a kifizetésekhez;
2. aggódik amiatt, hogy a közös vállalkozás tagjai nem tudták kellő időben kialakítani és jóváhagyni az éves megvalósítási tervbe befoglalandó tudományos prioritásokat, ami miatt 2010. október 22-ig húzódott el a 2010-es éves pályázati felhívások kiírása;
3. megállapítja, hogy a közös vállalkozás 2010-es végleges költségvetése 107 150 584 EUR kötelezettségvállalási előirányzatot és 29 009 840 EUR kifizetési előirányzatot tartalmazott; megjegyzi, hogy a rendelkezésre álló kötelezettségvállalási, illetve kifizetési előirányzatok felhasználási aránya alacsony – 6 %, illetve 35 % – volt;
4. aggódik a közös vállalkozás költségvetésének és alaptevékenységeinek alacsony végrehajtási aránya miatt; hangsúlyozza, hogy az év végi készpénzegenleg 70 731 612,03 EUR volt, ami a 2010-es rendelkezésre álló kifizetési előirányzatok 65 %-ának felelt meg;
5. tudomásul veszi, hogy a közös vállalkozás érvelése szerint a kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatok alacsony felhasználási aránya és a készpénzkészlet magas szintje az alábbi okokra vezethető vissza:
 - a közös vállalkozás tudományos prioritásai és a pályázati témakörök késedelmes meghatározása, ami késleltette a pályázati felhívás kiírását és a vonatkozó értékelési és kiválasztási eljárásokat,
 - a harmadik pályázati felhívás keretében nyertes, együttműködésen alapuló projektekre szánt előfinanszírozás 2011-ben való kifizetése a költségvetésben eredetileg előirányzott 2010-es kifizetés helyett, a kiválasztott konzorciumokon belüli, a támogatási megállapodások aláírását érintő késedelmek miatt,ennek ellenére felhívja a közös vállalkozást és tagjait, hogy tegyék meg a megfelelő lépéseket a tudományos prioritások és a pályázati témakörök időben történő meghatározásának biztosítása és a következő pénzügyi évek költségvetéseinek kiegyensúlyozottsága érdekében;

A természetbeni hozzájárulások értékelése

6. emlékeztet rá, hogy a közös vállalkozást 2007 decemberében állították fel, és 2009. november 16-án kezdte meg önálló működését; súlyos aggályának ad hangot amiatt, hogy az irányító testület még nem hagyta jóvá a természetbeni hozzájárulások értékelésének módszertanát, amelyet a közös vállalkozás belső szabályaiban és eljárásaiban kell meghatározni a közös vállalkozás pénzügyi szabályzatával összhangban, és ebből következően a közös vállalkozásnak az Európai Gyógyszergyártók Szövetségét (EFPIA) képviselő tagjai nem tudták a támogatási megállapodásokban meghatározott módon bejelenteni az első beszámolási időszakban felmerült költségeiket;
7. a közös vállalkozás válasza alapján tudomásul veszi, hogy folynak a tárgyalások az EFPIA tagvállalatai által a közös vállalkozás projektjeinek keretében nyújtott természetbeni hozzájárulások értékelésének módszereiről, és hogy a módosított támogatási megállapodás mintájának az irányító testület általi jóváhagyását követően a természetbeni hozzájárulásokról egyedi jelentések kerülnek benyújtásra; sürgeti a közös vállalkozást és annak irányító testületét, hogy adjon naprakész tájékoztatást ezzel kapcsolatban a mentesítésért felelős hatóság számára;

Közbeszerzési eljárások

8. éves tevékenységi jelentéséből megállapítja, hogy a közös vállalkozás 2010-ben elfogadta az alacsony értékű közbeszerzési eljárásokra vonatkozó iránymutatását, amelynek célja az Európai Bizottság általános közbeszerzési útmutatójának való megfelelés elősegítése, és amely tükrözi a közbeszerzési eljárásokra vonatkozóan a pénzügyi szabályzatban meghatározott közbeszerzési küszöbértékeket;
9. megjegyzi továbbá, hogy a közös vállalkozás 2010-ben két nagy értékű közbeszerzési eljárást folytatott le, az informatikai infrastruktúrára, illetve az utólagos ellenőrzésekre vonatkozóan, amelyek nyomán keretszerződések jöttek létre, melyeket a Hivatalos Lapban közzétesznek; hangsúlyozza, hogy ezeket az eljárásokat más közös vállalkozásokkal együtt indították; érdekesnek találja a közös vállalkozás közös közbeszerzési eljárások indítására irányuló kezdeményezését; úgy véli, hogy ez lehetővé tenné a közös vállalkozások számára a méretgazdaságosságot és az adófizetők pénzének megtakarítását; ezért buzdítja a közös vállalkozásokat, hogy a lehető leggyakrabban folyamodjanak közös közbeszerzési eljárásokhoz;
10. tudomásul veszi, hogy a közös vállalkozás alacsony értékű közbeszerzési eljárásokat indított honlapjának fejlesztése, az év során tartott kommunikációs rendezvények megszervezése, valamint az új irodák bútorainak megvásárlása céljából;
11. megállapítja, hogy a közös vállalkozás – jogi kötelezettségeinek eleget téve – közzétette honlapján az odaítélt szerződések listáját; megjegyzi, hogy a lista a közös vállalkozás létrehozásától 2010. október 31-ig odaítélt szerződéseket tartalmazza; felszólítja a közös vállalkozást, hogy frissítse rendszeresen az odaítélt szerződések listáját;

Pályázati felhívások és projekt tárgyalások

12. emlékeztet arra, hogy a közös vállalkozás harmadik pályázati felhívást tett közzé, amelyet 2010. október 22-én indítottak útjára;
13. tudomásul veszi, hogy a közös vállalkozás 2010-ben lezárta a második pályázati felhíváshoz kapcsolódó tárgyalási folyamatot, és megkezdte az első – a Bizottság által kezelt és 2008 áprilisában elindított – pályázati felhívás keretében finanszírozott projektekben részt vevő kedvezményezettek költségigényléseinek befogadását és kifizetését;
14. a közös vállalkozás éves tevékenységi jelentése alapján megállapítja, hogy a második pályázati felhívás keretében – a végső értékelés kivételével – szavazati joggal nem rendelkező független szakértők vettek részt az értékelő bizottságokban, és hogy ezenkívül a közös vállalkozás ügyvezető igazgatójának hivatala független megfigyelőket hívott meg a két szakaszból álló értékelési folyamat során; felszólítja a közös vállalkozást, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot azokról az ellenőrzési mechanizmusokról, amelyeket azért hajt végre, hogy biztosítsa a szakértők és a megfigyelők teljes függetlenségét, és ezáltal csökkentse az összeférhetlenségek előfordulásának kockázatát az ajánlatok értékelése során;
15. az éves tevékenységi jelentés alapján tudomásul veszi, hogy a független megfigyelők feladata egy-egy jelentés elkészítése az értékelési folyamat egyes szakaszaira vonatkozóan; megjegyzi továbbá, hogy 2010 szeptemberében cselekvési tervet tettek közzé a független megfigyelők által a második szakasz értékeléséről készített jelentés alapján, és hogy ezt a tervet a közös vállalkozás ügyvezető igazgatójának hivatala a harmadik pályázati felhívásra vonatkozóan végrehajtja; kéri a közös vállalkozást, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot a cselekvési tervben foglalt egyes intézkedések végrehajtási szintjéről;
16. a közös vállalkozás tájékoztatása alapján megállapítja, hogy az összeférhetlenségek megelőzése érdekében több végrehajtási intézkedést vezettek be az operatív folyamatok tekintetében; rámutat, hogy minden egyes, a közös vállalkozás tevékenységeiben érintett személynek meg kell felelnie a megszilárdult és betartatott előíró szabályoknak; felhívja a közös vállalkozást, hogy dolgozzon ki cselekvési tervet, amely konkrét intézkedéseket és határidőket tartalmaz az összeférhetlenségek megelőzése és az átláthatóság fokozása érdekében, és bocsássa azt a mentesítésért felelős hatóság rendelkezésére;

Belső ellenőrzési rendszerek

17. sürgeti a közös vállalkozást, hogy fejezze be belső ellenőrzési és pénzügyi információs rendszerének kialakítását; különösen felhívja a közös vállalkozást, hogy állapítsa meg és dokumentálja belső ellenőrzési rendszerének olyan fontos elemeit, mint a számviteli eljárások és az elszámolás lezárásával összefüggő ellenőrzések, valamint az operatív kiadások elismerése és mérése;
18. emellett felhívja a közös vállalkozást és különösen annak könyvelőjét, hogy a pénzügyi szabályzat előírásainak megfelelően kellő időben határozza meg és hagyja jóvá a mögöttes üzleti folyamatokat; a közös vállalkozás válasza alapján megállapítja, hogy a számviteli rendszert támogató mögöttes üzleti folyamatok jóváhagyása 2011 júniusában lezárult; felszólítja a közös vállalkozást, hogy adjon magyarázatot a késedelemre a mentesítésért felelő hatóság számára;
19. tudomásul veszi a Számvevőszék azon észrevételét, mely szerint a közös vállalkozás számítástechnikai irányításának és gyakorlatának szintje a közös vállalkozás méretét és küldetését tekintve megfelelő; ugyanakkor hangsúlyozza, hogy a stratégiai IT tervezési és nyomonkövetési ciklus, a számítástechnikai kockázatok kezelése, valamint az üzletfolytonossági terv és a katasztrófaelhárítási terv területén a vonatkozó politikák és eljárások formalizálása tekintetében elmaradások vannak; sürgeti a közös vállalkozást, hogy dolgozzon ki konkrét cselekvési tervet, amely konkrét intézkedéseket és határidőket tartalmaz a fenti területekkel kapcsolatos politikák és eljárások formába öntésének felgyorsítása érdekében, valamint tegyen jelentést a mentesítésért felelős hatóság felé az elért eredményekről;
20. rámutat, hogy a közös vállalkozás utólagos ellenőrzési stratégiáját az irányító testület 2010. december 14-i határozatával fogadta el; sürgeti a közös vállalkozást, hogy – a közös vállalkozás által finanszírozott kutatási tevékenységek résztvevői körében történő helyszíni ellenőrzések, illetve pénzügyi ellenőrzések révén – haladéktalanul hajtsa végre a stratégiát, és terjessze a mentesítésért felelős hatóság elé az ügyvezető igazgató éves jelentését az ellenőrzések eredményeiről, a megtett ajánlásokról és a kirótt pénzügyi korrekciókról;

Belső ellenőrzés

21. tudomásul veszi, hogy a közös vállalkozás pénzügyi szabályzatába még nem került be a Bizottság belső ellenőrének az általános költségvetés egészével kapcsolatos hatáskörét meghatározó módosítás;
22. megjegyzi azonban, hogy a Bizottság és a közös vállalkozás lépéseket tett a Bizottság Belső Ellenőrzési Szolgálatára, illetve a közös vállalkozás belső ellenőrzési részlege által ellátandó operatív feladatok egyértelműbb meghatározása érdekében;
23. a közös vállalkozás megjegyzései alapján tudomásul veszi, hogy a pénzügyi keretrendelet folyamatban lévő felülvizsgálata után értékelésre kerül, hogy szükség van-e a Belső Ellenőrzési Szolgálat szerepének további tisztázására a közös vállalkozás pénzügyi szabályzatában;
24. a közös vállalkozás 2010-es éves tevékenységi jelentése alapján megállapítja, hogy a közös vállalkozás 2010 novemberében létrehozta saját belső ellenőrzési részlegét;
25. a közös vállalkozás Számvevőszéknek adott válasza alapján tudomásul veszi, hogy a közös vállalkozás belső ellenőrzési vezetőjének és az Európai Bizottság Belső Ellenőrzési Szolgálatának szerepét 2011 márciusában, a Belső Ellenőrzési Szolgálat és a belső ellenőrzési vezető ellenőrzési chartájának jóváhagyásával egyértelműsítették és hivatalossá tették; tudomásul veszi továbbá, hogy egy, a 2012–2014-es időszakra szóló koordinált stratégiai ellenőrzési terv elkészítése is folyamatban van annak biztosítására, hogy a tervezett ellenőrzések hatása optimális legyen, illetve hogy a Belső Ellenőrzési Szolgálat és a belső ellenőrzési vezető ne végezze ugyanazt az ellenőrzési munkát kétszer; ezért felhívja a közös vállalkozást, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot a 2012–2014-es időszakra szóló stratégiai ellenőrzési terv előkészítésének és végrehajtásának állásáról;

Teljesítmény

26. megjegyzi, hogy a Bizottság a közös vállalkozás létrehozásáról szóló 73/2008/EK rendelet 11. cikkének (2) bekezdése szerint időközi felülvizsgálatot végeztetett, amelynek középpontjában a közös vállalkozás minősége és hatékonysága, valamint a kitűzött célok megvalósítása tekintetében elért eredmények álltak;

27. tudomásul veszi, hogy az időközi értékelés az alábbi hibákat tárta fel:

- a belső irányítási struktúrák működése még nem optimális,
- hiányoznak a proaktív kommunikációs tevékenységek,
- nem használják ki teljes mértékben az egyes érdekelt felekben rejlő tanácsadási potenciált,
- a közös vállalkozás által azonosított és alkalmazott kulcsfontosságú teljesítménymutatók hiánya magában hordozza annak veszélyét, hogy az egész kezdeményezés eredményei homályossá válnak,

megjegyzti, hogy az időközi értékelést 2010 decemberében lezárták, és annak nyomán hét ajánlást fogalmaztak meg; tudomásul veszi, hogy a közös vállalkozás elkötelezte magát az időközi értékelés következtetéseinek számbavétele és nyomon követése mellett;

28. ezért felszólítja a közös vállalkozást, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot az elfogadott intézkedésekről és a végrehajtásra szabott időkeretről, valamint foglalkozzon az időközi értékelés következtetéseivel, és rendszeresen adjon naprakész tájékoztatást az elért eredményekről;

A befogadói megállapodás hiánya

29. megismétli, hogy a közös vállalkozásnak – a közös vállalkozást létrehozó 73/2008/EK rendelettel összhangban – sürgősen befogadói megállapodást kell kötnie Belgiummal a Belgium részéről nyújtandó irodahelyiségekről, kiváltságokról és mentességekről, valamint egyéb támogatásokról;

A közös vállalkozásokra vonatkozó horizontális észrevételek

30. hangsúlyozza, hogy a Bizottság eddig hét közös vállalkozást hozott létre az Európai Unió működéséről szóló szerződés 187. cikke értelmében; megállapítja, hogy hat közös vállalkozás (IMI, Artemis, ENIAC, Clean Sky, FCH és ITER-F4E) a kutatás területén működik a Bizottság Kutatási és Innovációs Főigazgatósága, illetve Információs Társadalmi és Médiaügyi Főigazgatósága alatt, egy pedig a közlekedés területén az új légiforgalmi szolgáltatási rendszer (SESAR) kialakításáért felel, és tevékenységeit a Mobilitáspolitikai és Közlekedési Főigazgatóság felügyeli;

31. megjegyzi, hogy a közös vállalkozások számára a fennállásuk időtartamára szükségesnek ítélt indikatív források összege 21 793 000 000 EUR;

32. megjegyzi, hogy a közös vállalkozások számára a fennállásuk időtartamára szükségesnek ítélt uniós hozzájárulás összege 11 489 000 000 EUR;

33. megjegyzi, hogy a 2010-es pénzügyi évben a közös vállalkozások költségvetéséhez nyújtott uniós hozzájárulás teljes összege 505 000 000 EUR-t tett ki;

34. felhívja az Európai Bizottságot, hogy az uniós pénzek felhasználásával kapcsolatos átláthatóság és egyértelműség biztosítása és az európai adófizetők bizalmának helyreállítása érdekében évente nyújtson összesített tájékoztatást a mentesítésért felelős hatóság számára az Unió általános költségvetéséből nyújtott teljes éves finanszírozásról, közös vállalkozásokra lebontva;

35. üdvözli az Artemis közös vállalkozás arra irányuló kezdeményezését, hogy éves tevékenységi jelentésében információkkal szolgál a folyamatban lévő projektjeinek ellenőrzéséről és felülvizsgálatáról; úgy véli, hogy ezt a gyakorlatot a többi közös vállalkozásnak is követnie kellene;

36. emlékeztet arra, hogy a közös vállalkozások a köz- és magánszféra közötti partnerségek, és következtetés-képpen a köz- és magánérdekek szorosan összefonódnak egymással; úgy véli, hogy ilyen körülmények között az összeférhetlenség előfordulásának valószínűségét nem szabad figyelmen kívül hagyni, hanem megfelelően foglalkozni kell vele; ezért felhívja a közös vállalkozásokat, hogy tájékoztassák a mentesítésért felelős hatóságot a szervezetükön belül létező olyan ellenőrzési mechanizmusokról, amelyek lehetővé teszik az összeférhetlenségek megfelelő kezelését és megelőzését;
 37. megállapítja, hogy a Fúzióenergia-fejlesztési és ITER Európai Közös Vállalkozás kivételével a közös vállalkozások viszonylag kis méretűek és földrajzilag koncentráltak; ezért úgy véli, hogy lehetőség szerint egyesíteniük kell erőforrásaikat;
 38. felhívja a Számvevőszéket, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot az egyes közös vállalkozásokkal kapcsolatos, a 2011-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolóikról szóló jelentésekben foglalt megjegyzései nyomán tett lépésekről;
 39. felkéri a Számvevőszéket, hogy ésszerű időn belül készítsen különjelentést a Parlament számára arról, hogy milyen hozzáadott értéket képvisel a közös vállalkozások létrehozása az uniós kutatási, technológiafejlesztési és demonstrációs programok hatékony végrehajtása szempontjából; továbbá megjegyzi, hogy e jelentésnek tartalmaznia kell egy értékelést a közös vállalkozások létrehozásának eredményességére vonatkozóan.
-

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2012. május 10.)

az innovatív gyógyszerek kutatására irányuló kezdeményezést megvalósító közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárásáról

(2012/613/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az innovatív gyógyszerek kutatására irányuló kezdeményezést megvalósító közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az innovatív gyógyszerek kutatására irányuló kezdeményezést megvalósító közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, a közös vállalkozás válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06086/2012 – C7-0050/2012),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az innovatív gyógyszerek kutatására irányuló kezdeményezést megvalósító közös vállalkozás létrehozásáról szóló, 2007. december 20-i 73/2008/EK tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen 11. cikkének (4) bekezdésére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendelettről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0108/2012),
1. jóváhagyja az innovatív gyógyszerek kutatására irányuló kezdeményezést megvalósító közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását;
 2. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot az innovatív gyógyszerek kutatására irányuló kezdeményezést megvalósító közös vállalkozás ügyvezető igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök

Martin SCHULZ

a főtitkár

Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 368., 2011.12.16., 17. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 30., 2008.2.4., 38. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2012. május 10.)

a Fúzióenergia-fejlesztési és ITER Európai Közös Vállalkozás 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2012/614/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel a Fúzióenergia-fejlesztési és ITER Európai Közös Vállalkozás 2010-es pénzügyi évre szóló végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek a Fúzióenergia-fejlesztési és ITER Európai Közös Vállalkozás 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, a közös vállalkozás válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel az Európai Parlament Költségvetési Bizottságának és Költségvetési Ellenőrző Bizottságának 2011. május 16–18-án a Cadarache-ban található ITER-be menesztett közös küldöttsége következtetésére,
 - tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06086/2012 – C7-0050/2012),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel a Fúzióenergia-fejlesztési és ITER Európai Közös Vállalkozás létrehozásáról és részére kedvezmények nyújtásáról szóló, 2007. március 27-i 2007/198/Euratom tanácsi határozatra ⁽³⁾ és különösen annak 5. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0113/2012),
1. mentesítést ad a Fúzióenergia-fejlesztési és ITER Európai Közös Vállalkozás igazgatója számára a közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;
 2. megjegyzéseit a mellékelt állásfoglalásban foglalja össze;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot, valamint az annak szerves részét képező állásfoglalást a Fúzióenergia-fejlesztési és ITER Európai Közös Vállalkozás igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök

Martin SCHULZ

a főtitkár

Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 368., 2011.12.16., 24. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 90., 2007.3.30., 58. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2012. május 10.)

a Fúzióenergia-fejlesztési és ITER Európai Közös Vállalkozás 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel a Fúzióenergia-fejlesztési és ITER Európai Közös Vállalkozás 2010-es pénzügyi évre szóló végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek a Fúzióenergia-fejlesztési és ITER Európai Közös Vállalkozás 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, a közös vállalkozás válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel az Európai Parlament Költségvetési Bizottságának és Költségvetési Ellenőrző Bizottságának 2011. május 16–18-án a Cadarache-ban található ITER-be menesztett közös küldöttsége következtetésére,
 - tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06086/2012 – C7-0050/2012),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel a Fúzióenergia-fejlesztési és ITER Európai Közös Vállalkozás létrehozásáról és részére kedvezmények nyújtásáról szóló, 2007. március 27-i 2007/198/Euratom tanácsi határozatra ⁽³⁾ és különösen annak 5. cikkére,
 - tekintettel a Fúzióenergia-fejlesztési és ITER Európai Közös Vállalkozás igazgatótanácsának 2007. október 22-i határozatával elfogadott pénzügyi szabályzatra (a továbbiakban ITER pénzügyi szabályzat),
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendelettről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0113/2012),
- A. mivel a Fúzióenergia-fejlesztési és ITER Európai Közös Vállalkozást (a közös vállalkozás) 2007 márciusában hozták létre 35 éves időtartamra;
- B. mivel a Számvevőszék megállapítja, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy a 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek;
- C. mivel az ITER pénzügyi szabályzat a költségvetési keretrendelet elvein alapul, amelyet nemrégiben módosítottak, hogy megfeleljen a költségvetési rendelet módosításainak;

⁽¹⁾ HL C 368., 2011.12.16., 24. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 90., 2007.3.30., 58. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

- D. mivel a Számvevőszék 4/2008. számon 2008. október 9-én véleményt adott ki az ITER pénzügyi szabályzatáról;
- E. mivel a közös vállalkozás 2008. március 18-án kezdte meg önálló működését;
- F. mivel a közös vállalkozás létrehozásakor a 2007–2014-es időszakra szükségesnek ítélt indikatív források összege 9 653 000 000 EUR volt;
- G. mivel a közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges költségvetése 444 100 000 EUR kötelezettségvállalási előirányzatot és 241 700 000 EUR kifizetési előirányzatot tartalmazott;

Költségvetési és pénzgazdálkodás

1. megjegyzi, hogy 2010 januárjában az igazgatótanács elfogadta a közös vállalkozás első igazgatójának lemondását;
2. aggasztónak tartja, hogy a Számvevőszék észrevételei szerint a 2007–2014-es időszakra szükségesnek ítélt teljes indikatív forrásokhoz képest jelentős mértékben növelni kell az ITER-projekt forrásait;
3. megállapítja, hogy a közös vállalkozás 2010. pénzügyi évre szóló, eredetileg elfogadott költségvetésében 447 440 000 EUR összegű kötelezettségvállalási előirányzat és 254 900 000 EUR összegű kifizetési előirányzat szerepelt; a közös vállalkozás végleges beszámolója alapján tudomásul veszi, hogy a 2010-es költségvetést kétszer módosították; megállapítja, hogy a két költségvetés-módosítás négyes célt szolgált:
 - az Euratom igazgatási hozzájárulásának 3 300 000 EUR-val történő csökkentése az eredeti közös vállalkozás és az Unió 2010-es általános költségvetése közötti teljes összhang megteremtése érdekében,
 - az ITER-t befogadó állam hozzájárulásának frissítése: a teljes 13 600 000 EUR-s költségvetésben előirányzott teljes összegről szóló terhelési értesítést bocsátottak ki a 2010-es francia hozzájárulás kifizetésére; a tényleges kifizetési előrejelzés alapján 2010-ben 8 000 000 EUR érkezett be,
 - a tagok hozzájárulásainak frissítése: a közös vállalkozás kiegészítést kapott a 2009-es tagsági hozzájárulásokhoz, de több emlékeztető ellenére Olaszország és Magyarország nem fizette ki a 2010-es költségvetéshez kapcsolódó hozzájárulásait,
 - a francia hozzájárulás banki kamataiból (104 506,54 EUR), folyószámlakamatokból (34 629,49 EUR) és az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontjától kapott visszatérítésből (1 389,00 EUR) származó további bevételek elkönyvelése;
4. tudomásul veszi a közös vállalkozás megjegyzéseit, amelyek szerint 2010-es költségvetését a kötelezettségvállalási előirányzatok tekintetében 99,9 %-ban hajtotta végre; aggasztónak tartja azonban a végrehajtási tevékenységekben bekövetkezett késedelmeket, aminek következtében a kifizetési előirányzatok felhasználási aránya mindössze 63,4 %-os volt;
5. aggodalommal jegyzi meg, hogy a 2009-ről áthozott kötelezettségvállalási előirányzatok 106 800 000 EUR-t, az áthozott kifizetési előirányzatok pedig 52 200 000 EUR-t tettek ki, és hogy ezek elsősorban az ITER-t befogadó államtól származó, az ITER építésére szánt előirányzatok;

6. a közös vállalkozás végleges beszámolója alapján tudomásul veszi, hogy 2010-ben az igazgatási kiadásokra vonatkozó törölt kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatok összege 1 090 550,73 EUR volt, míg az operatív kiadásokra vonatkozó törölt kifizetési előirányzatok 50 713 452,82 EUR-t tettek ki;
7. aggasztónak tartja, hogy az év végi készpénzegyenleg 78 800 000 EUR volt, ami a 2010-es rendelkezésre álló kifizetési előirányzatok 26,8 %-ának felelt meg;

Beszerezések és támogatások

8. a közös vállalkozás 2010-es éves tevékenységi jelentése alapján megállapítja, hogy 44 közbeszerzési szerződést ítélték oda összesen 826 000 000 EUR értékben; megjegyzi konkrétan, hogy 42 működési közbeszerzési eljárást kezdeményeztek, 43 beszerzési értékelést fejeztek be és 43 közbeszerzési szerződést írtak alá; az éves tevékenységi jelentés alapján szintén megállapítja, hogy a közös vállalkozás összesen 5 igazgatási beszerzési eljárást indított, 7 igazgatási közbeszerzési szerződést ítélt oda összesen 6 000 000 EUR értékben és 6 közbeszerzési szerződést írt alá;
9. megállapítja, hogy összesen 16 támogatás-odaítelési eljárást indítottak, 21 értékelés zárult le, 23 megállapodást ítélték oda és 29 megállapodást írtak alá;
10. megállapítja, hogy a Számvevőszék elvégezte egy olyan minta tesztelését, amely kilenc beszerzési eljárásból és hat támogatás-odaítelési eljárásból állt; aggasztónak tartja, hogy a kilenc ellenőrzött közbeszerzési eljárásból háromra csak egy ajánlat érkezett; szintén aggasztónak tartja, hogy a támogatások esetében a felhívásokra átlagosan mindössze egy-egy pályázat érkezett; sürgeti a közös vállalkozást, hogy dolgozzon ki cselekvési tervet konkrét intézkedésekkel és határidőkkel annak érdekében, hogy minél nagyobb verseny alakuljon ki, továbbá a felhívások előkészítése, közzététele, értékelése és a szerződések kezelése során kövesse az optimális pénzfelhasználás elvét;
11. megjegyzi, hogy a közös vállalkozás által a támogatási megállapodások alapján folyósított kifizetéseket megelőzően alkalmazott ellenőrzési mechanizmusok nem kellően dokumentáltak ahhoz, hogy bizonyosságot nyújtsanak arról, hogy a kifizetések megfelelnek a pénzügyi követelményeknek, illetve hogy a kifizetések alapjául szolgáló költségek támogathatóak-e; hangsúlyozza, hogy a közös vállalkozás belső ellenőre szintén megállapította, hogy a költségigénylések alapján történő kifizetésekre vonatkozó előzetes kontroll nem eredményes és nem megfelelően kidolgozott a költségigénylések feldolgozásához; sürgeti a közös vállalkozást, hogy tegye meg a szükséges intézkedéseket az ellenőrzések megerősítésére a kifizetések végrehajtása előtt, és folyamatosan tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot az ezzel kapcsolatos fejleményekről;
12. megjegyzi, hogy a szerződések és a támogatások kedvezményezettjeinek listáját nem tették közzé nyilvánosan a közös vállalkozás honlapján, és aggasztónak tartja az átláthatóság e hiányát; ezért sürgeti a közös vállalkozást, hogy kövesse a Clean Sky, FCH, IMI és SESAR közös vállalkozások példáját, és honlapját frissítse a szerződések és a támogatások kedvezményezettjeinek 2010-es és korábbi pénzügyi évekre vonatkozó teljes listájával;

Belső ellenőrzési rendszerek

13. aggasztónak tartja, hogy a közös vállalkozás belső ellenőrzési rendszereit még nem hozták létre teljes körűen, és azokat nem valósították meg a költségvetési rendeletben foglaltaknak megfelelően; sajnálatosnak tartja tovább, hogy aggályokat fogalmaztak meg a pénzügyi folyamatokkal és a feladatok elkülönítésével kapcsolatban; megállapítja, hogy az új szervezeti felépítés 2011. január 1. óta van érvényben; megjegyzi azonban, hogy a pénzügyi folyamatokkal kapcsolatos felelősséget továbbra sem jelölték ki maradéktalanul, és hogy a közös vállalkozás kulcsfontosságú álláshelyei továbbra is betöltetlenek;
14. sürgeti a közös vállalkozást, hogy hitelesítse a számviteli rendszerek (ABAC és SAP) számára pénzügyi információkat nyújtó üzleti folyamatokat; szorgalmazza továbbá, hogy a közös vállalkozás helyezzen üzembe olyan megfelelő eszközt, amely az operatív szerződéseknek a költségvetési és pénzügyi beszámolási rendszerekbe integrált módon történő kezelésére szolgálna;

15. nagyra értékeli, hogy a közös vállalkozás ellenőrző bizottságot hozott létre, amely közvetlenül az igazgatótanácsnak tesz jelentést a mentesítésért felelős hatóság kérésének megfelelően;
16. megjegyzi, hogy a közös vállalkozás megkezdte egy utólagos pénzügyi ellenőrzési stratégia kidolgozását, amely az alapul szolgáló tranzakciók jogszerűségének és szabályszerűségének értékelésére szolgál, és amelyet 2010-ben valósítanak meg; hangsúlyozza, hogy a közös vállalkozás 2008 márciusában megkezdte az önálló működést;

Belső ellenőrzés

17. tudomásul veszi, hogy a közös vállalkozás pénzügyi szabályzatába még nem került be a Bizottság belső ellenőrének az általános költségvetés egészével kapcsolatos hatáskörét meghatározó módosítás;
18. megállapítja ugyanakkor, hogy a Bizottság és a közös vállalkozás lépéseket tett annak érdekében, hogy mind a Bizottság belső ellenőrzési szolgálatának, mind a közös vállalkozás belső ellenőrzési részlegének az operatív feladatai világosan meghatározásra kerüljenek;

A tagok hozzájárulásainak késedelmes befizetése és befogadási megállapodás

19. kulcsfontosságúnak tartja, hogy a közös vállalkozás valamennyi tagja betartsa a tagok hozzájárulásainak befizetésére vonatkozó határidőt; megállapítja, hogy az igazgatótanács olyan rendelkezéseket hagyott jóvá, amelyek szerint az éves tagsági hozzájárulás késedelmes fizetése esetén kamatot fognak felszámolni;
20. megállapítja, hogy bár aláírták a Spanyolország és a közös vállalkozás között létrejött, a helyszínről, támogatásról, kedvezményekről és mentességekről szóló befogadási megállapodást, a helyszínt még nem bocsátották a közös vállalkozás rendelkezésére; megjegyzi azonban, hogy a közös vállalkozás egy Spanyolország által támogatott ideiglenes helyszínen található;

A közös vállalkozásokra vonatkozó horizontális észrevételek

21. hangsúlyozza, hogy a Bizottság eddig hét közös vállalkozást hozott létre az Európai Unió működéséről szóló szerződés 187. cikke értelmében; megállapítja, hogy hat közös vállalkozás (IMI, Artemis, ENIAC, Clean Sky, FCH és ITER-F4E) a kutatás területén működik a Bizottság Kutatási és Innovációs Főigazgatósága, illetve Információs Társadalmi és Médiaügyi Főigazgatósága alatt, egy pedig a közlekedés területén az új légiforgalmi szolgáltatási rendszer (SESAR) kialakításáért felel, és tevékenységeit a Mobilitáspolitikai és Közlekedési Főigazgatóság felügyeli;
22. megjegyzi, hogy a közös vállalkozások számára a fennállásuk időtartamára szükségesnek ítélt indikatív források összege 21 793 000 000 EUR;
23. megjegyzi, hogy a közös vállalkozások számára a fennállásuk időtartamára szükségesnek ítélt uniós hozzájárulás összege 11 489 000 000 EUR;
24. megjegyzi, hogy a 2010-es pénzügyi évben a közös vállalkozások költségvetéséhez nyújtott uniós hozzájárulás teljes összege 505 000 000 EUR-t tett ki;
25. felhívja a Bizottságot, hogy az uniós pénzek felhasználásával kapcsolatos átláthatóság és egyértelműség biztosítása és az európai adófizetők bizalmának helyreállítása érdekében évente nyújtson összesített tájékoztatást a mentesítésért felelős hatóság számára az Unió általános költségvetéséből nyújtott teljes éves finanszírozásról, közös vállalkozásokra lebontva;
26. üdvözlí az Artemis arra irányuló kezdeményezését, hogy éves tevékenységi jelentésében információkkal szolgál a folyamatban lévő projektjeinek ellenőrzéséről és felülvizsgálatáról; úgy véli, hogy ezt a gyakorlatot a többi közös vállalkozásnak is követnie kellene;
27. emlékeztet arra, hogy a közös vállalkozások a köz- és magánszféra közötti partnerségek, és következőképpen a köz- és magánérdekek szorosan összefonódnak egymással; úgy véli, hogy ilyen körülmények között az összeférhetlenségek valószínűségét nem szabad figyelmen kívül hagyni, hanem megfelelően foglalkozni kell vele; ezért felhívja a közös vállalkozásokat, hogy tájékoztassák a mentesítésért felelős hatóságot a szervezetükön belül létező olyan ellenőrzési mechanizmusokról, amelyek lehetővé teszik az összeférhetlenségek megfelelő kezelését és megelőzését;

28. megállapítja, hogy a Fúziósenergia-fejlesztési és ITER Európai Közös Vállalkozás kivételével a közös vállalkozások viszonylag kis méretűek és földrajzilag koncentráltak; ezért úgy véli, hogy lehetőség szerint egyesíteniük kell erőforrásaikat;
 29. felhívja a Számvevőszéket, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot az egyes közös vállalkozásokkal kapcsolatos, a 2011-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolóikról szóló jelentésekben foglalt megjegyzései nyomán tett lépésekről;
 30. felkéri a Számvevőszéket, hogy ésszerű időn belül készítsen különjelentést a Parlament számára arról, hogy milyen hozzáadott értéket képvisel a közös vállalkozások létrehozása az uniós kutatási, technológiafejlesztési és demonstrációs programok hatékony végrehajtása szempontjából; továbbá megjegyzi, hogy e jelentésnek tartalmaznia kell egy értékelést a közös vállalkozások létrehozásának eredményességére vonatkozóan.
-

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2012. május 10.)

a Fúzióenergia-fejlesztési és ITER Európai Közös Vállalkozás 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról

(2012/615/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel a Fúzióenergia-fejlesztési és ITER Európai Közös Vállalkozás 2010-es pénzügyi évre szóló végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek a Fúzióenergia-fejlesztési és ITER Európai Közös Vállalkozás 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, a közös vállalkozás válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel az Európai Parlament Költségvetési Bizottságának és Költségvetési Ellenőrző Bizottságának 2011. május 16–18-án a Cadarache-ban található ITER-be menesztett közös küldöttsége következtetéseire,
 - tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06086/2012 – C7-0050/2012),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel a Fúzióenergia-fejlesztési és ITER Európai Közös Vállalkozás létrehozásáról és részére kedvezmények nyújtásáról szóló, 2007. március 27-i 2007/198/Euratom tanácsi határozatra ⁽³⁾ és különösen annak 5. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0113/2012),
1. jóváhagyja a Fúzióenergia-fejlesztési és ITER Európai Közös Vállalkozás 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárását;
 2. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot a Fúzióenergia-fejlesztési és ITER Európai Közös Vállalkozás igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök

Martin SCHULZ

a főtitkár

Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 368., 2011.12.16., 24. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 90., 2007.3.30., 58. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2012. május 10.)

a SESAR közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2012/616/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel a SESAR közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek a SESAR közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, a közös vállalkozás válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06086/2012 – C7-0050/2012),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az új generációs európai légiforgalmi szolgáltatási rendszer (SESAR) megvalósítása érdekében közös vállalkozás alapításáról szóló 219/2007/EK rendelet módosításáról szóló, 2008. december 16-i 1361/2008/EK tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 4b. cikkére,
 - tekintettel az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság véleményére (A7-0114/2012),
1. mentesítést ad a SESAR közös vállalkozás ügyvezető igazgatója számára a közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;
 2. megjegyzéseit a mellékelt állásfoglalásban foglalja össze;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot, valamint az annak szerves részét képező állásfoglalást a SESAR közös vállalkozás igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök

Martin SCHULZ

a főtitkár

Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 368., 2011.12.16., 32. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 352., 2008.12.31., 12. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2012. május 10.)

a SESAR közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel a SESAR közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek a SESAR közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, a közös vállalkozás válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06086/2012 – C7-0050/2012),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az új generációs európai légiforgalmi szolgáltatási rendszer (SESAR) megvalósítása érdekében közös vállalkozás alapításáról szóló 219/2007/EK rendelet módosításáról szóló, 2008. december 16-i 1361/2008/EK tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 4b. cikkére,
 - tekintettel a SESAR közös vállalkozás igazgatótanácsa által 2009. július 28-án elfogadott pénzügyi szabályzatra (a SESAR pénzügyi szabályzata),
 - tekintettel az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság véleményére (A7-0114/2012),
- A. mivel a SESAR közös vállalkozást (a továbbiakban: „a közös vállalkozás”) 2007 februárjában az egységes európai égbolttal kapcsolatos légiforgalmi irányítási kutatás (SESAR) tevékenységeinek irányítására hozták létre;
- B. mivel a közös vállalkozás önálló munkáját 2007 augusztusában kezdte;
- C. mivel a közös vállalkozás tulajdonába kerül minden olyan tárgyi és immateriális eszköz, amelyet létrehoz, illetve amelyet tagjai a SESAR-projekt fejlesztési szakaszában külön megállapodások alapján a rendelkezésére bocsátanak;
- D. mivel a Számvevőszék megállapítja, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy a 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek;
- E. mivel 2010 áprilisában a Számvevőszék kiadta a SESAR Közös Vállalkozás pénzügyi szabályzatáról szóló 2/2010. sz. véleményét;

⁽¹⁾ HL C 368., 2011.12.16., 32. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 352., 2008.12.31., 12. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

- F. mivel a SESAR projekt 2008–2013-as fejlesztési szakaszára vonatkozó költségvetés 2 100 000 000 EUR;
- G. mivel a közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetése 143 000 000 EUR volt;

Költségvetési és pénzgazdálkodás

1. megjegyzi, hogy a közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges költségvetése 135 000 000 EUR kötelezettségvállalási előirányzatot és 143 000 000 EUR kifizetési előirányzatot tartalmazott, továbbá tudomásul veszi, hogy a kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatok felhasználási aránya 97,3 %-os, illetve 82,2 %-os volt;
2. a Számvevőszék jelentése alapján megállapítja, hogy a 2010-es évet a közös vállalkozás 53 500 000 EUR pozitív költségvetési eredménnyel zárta, és hogy a bankszámlákon lévő betétek összege 57 200 000 EUR volt; megjegyzi, hogy az helyzet az alábbiakból adódik:
 - a tagok hozzájárulásai: 55 600 000 EUR,
 - az előző év eredménye: 86 500 000 EUR,
 - a közös vállalkozás számára történt kifizetések: 84 900 000 EUR,
 - előirányzatok átvitele: 3 700 000 EUR;
3. arra emlékezteti a közös vállalkozást, hogy ez a helyzet ellentmond a költségvetési egyensúly elvének; megemlíti azonban a közös vállalkozás által a Számvevőszéknek adott azon válaszokat, amelyek szerint a 2010. évi készpénzegenleg a 2009. évihez képest 34 %-kal nőtt, és hogy a tagoktól származó 55 600 000 EUR-ból 43 800 000 EUR 2010 utolsó heteiben érkezett be, a 2011. évi műveletek finanszírozásának biztosítására; kéri a közös vállalkozást, hogy dolgozzon ki konkrét intézkedéseket és határidőket tartalmazó cselekvési tervet költségvetési egyensúlyának biztosítása érdekében, és tájékoztassa e kérdésről a mentesítésért felelős hatóságot;
4. hangsúlyozza, hogy a SESAR pénzügyi szabályzatának 6. cikke szerint a költségvetés által engedélyezett előirányzatot meghaladó kiadás nem vehető kötelezettségvállalásba és nem engedélyezhető; komoly aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy két költségvetési sor – igazgatási kiadások, tanulmányok és fejlesztés – esetében az engedélyezett kiadások 11 %-kal, illetve 9 %-kal meghaladták a költségvetésben jóváhagyott szintet; megjegyzi, hogy a közös vállalkozás úgy véli, hogy az összes kifizetési előirányzattal csak egyszer terhelheti a teljes 2007–2016. évi költségvetést, ellenkező esetben a SESAR fejlesztési szakaszának a végére, 2016-ban túllépne a költségvetési plafont; arra emlékezteti a közös vállalkozást, hogy meg kell felelnie saját pénzügyi szabályzatának, és elvárja, hogy az elkövetkező pénzügyi években ne forduljon elő a költségvetési előirányzatokat túllépve engedélyezett kiadás;

Belső ellenőrzési rendszerek

5. megjegyzi, hogy 2010-ben a közös vállalkozás megkezdte a Bizottság által is alkalmazott pénzügyi beszámolási rendszerek (ABAC és SAP) használatát; sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy a közös vállalkozás operatív programjainak irányítási rendszerét nem integrálták ezen pénzügyi jelentéstételi rendszerekbe, és hogy 2010 végén az alapul szolgáló üzleti folyamatokat nem hagyta jóvá a számvitelért felelős tisztviselő a SESAR pénzügyi szabályzatában megköveteltek szerint;
6. úgy értesült a közös vállalkozástól, hogy az a költségvetési és pénzügyi információkat kezelő eszközt kiegészítő operatív programirányítási rendszert dolgozott ki, és úgy véli, hogy az ABAC és az SAP pénzügyi beszámolási rendszerek használata által támasztott korlátok mellett, amennyire lehetséges, integrálta a különféle rendszereit; megjegyzi ezenkívül, hogy a közös vállalkozás 2011 végéig tervezte az ABAC eszköznyilvántartó moduljának és szerződéskötési moduljának bevezetését, és hogy a számvitelért felelős tisztviselő a helyi rendszerek validálásáról szóló jelentésének véglegesítését 2011-re tervezte;

7. kéri a közös vállalkozást, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot:

- az ABAC és az SAP pénzügyi beszámolási rendszerek használata során tapasztalt korlátok jellegéről,
- az alapul szolgáló üzleti folyamatok validálásának helyzetéről, különös tekintettel a helyi rendszerekre;

8. mindazonáltal sürgeti a közös vállalkozást, hogy integrálja pénzügyi jelentéstételi rendszerét (ABAC és SAP) operatív programjainak irányítási rendszerébe, lehetővé téve az egyes munkacsomagok számára költségek elkülönítését és az operatív költségek finanszírozási forrásainak az azonosítását;

Projektmenedzsment

9. a közös vállalkozás 2010-es éves tevékenységi jelentéséből megállapítja, hogy a SESAR program 304 projektet tartalmazott, amelyekből 171-et 2009-ben kezdeményeztek, míg 114 további projektet 2010-ben indítottak el; megjegyzi, hogy a projektek 80,9 %-a végrehajtási fázisban van, figyelmen kívül hagyva a törölt (3) és a felfüggesztett (10) projekteket; megjegyzi, hogy minden egyes törölt vagy felfüggesztett projektre vonatkozóan a közös vállalkozás indokolással szolgált, és kifejtette a megtett korrekciós intézkedéseket; a jelenleg felfüggesztett projektekkel kapcsolatban megjegyzi, hogy:

- mintegy 60 %-uk olyan tevékenységekhez kapcsolódik, amelyek újraindításához először jelentős eredmények elérésére van szükség,
- mintegy 20 %-uk olyan projektekhez kapcsolódik, amelynek nem rendelkezik megbízható kapcsolódással a program többi tevékenységével,

a fennmaradó 20 %-ot a jövőbeli operatív koncepcióval való egyértelmű kapcsolat hiánya miatt függesztették fel, vagy azért mert nem kapcsolódnak a központi tervhez;

10. sürgeti a közös vállalkozást, hogy továbbra is tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot a SESAR programhoz tartozó projektek végrehajtásának állásáról, és számoljon be az elért eredményekről;

Teljesítmény

11. ösztönzi a Bizottságot és a tagállamokat, hogy a SESAR projektekre fordított beruházások hatékonyságának fokozása érdekében növeljék az egységes európai égboltra vonatkozó rendeletek alkalmazásának hatékonyságát;

12. felhívja a figyelmet a pénzügyi forrásokkal való hatékony és eredményes gazdálkodásra, és rámutat a közös vállalkozás fontosságára az egységes európai égbolt megvalósulása szempontjából;

13. az éves tevékenységi jelentésből megállapítja, hogy lefolytatták a SESAR program végrehajtására vonatkozó megközelítés átfogó felülvizsgálatát, és annak következtetései kiemelték, hogy a program magas szintű célkitűzéseit több technikai és operatív szintre kell lebontani, amelyek részletesen meghatározzák a teendőket, kinek mikor és mit kell megtennie, és ezáltal világosan azonosítják a SESAR által teljesítendő validált eredményeket, amelyek hozzájárulnak a SESAR fejlesztési fázisának célkitűzéseéhez, valamint külön, a 2012-es stratégiai célkitűzésekhez; kéri a közös vállalkozást, hogy dolgozzon ki konkrét intézkedéseket és határidőket tartalmazó cselekvési tervet az átfogó felülvizsgálat eredményeinek nyomon követése érdekében;

14. ezenkívül megjegyzi, hogy 2009 végén úgy határoztak, hogy közös SESAR végrehajtási keretet hoznak létre, hogy összehangolt nyomonkövetési és ellenőrzési tevékenységek révén lehetővé tegyék a megfelelő program-, illetve projektmenedzsmentet; megjegyzi, hogy 2010 végén a végrehajtási keretet teljesen meghatározták, és azt 85 %-ban végrehajtották és felhasználták; sürgeti a közös vállalkozást, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot a végrehajtási keret végrehajtásának és felhasználásának jelenlegi állásáról, valamint az elért eredményekről;

15. elismeri, hogy a Bizottság 2010-ben elvégezte a közös vállalkozás első időközi értékelését; megjegyzi, hogy az értékelés hangsúlyozza, hogy a közös vállalkozás optimális választ tud adni a légtérhasználók és a szolgáltatók igényeire; mindenesetre úgy véli, hogy az időközi és egyéb értékeléseket független külső szakértőknek kell végezniük;

Belső ellenőrzés

16. üdvözlí, hogy 2010 végén a közös vállalkozás ügyvezető igazgatója létrehozta a belső ellenőrzési részleget, közös vállalkozás korábbi belső ellenőrt kinevezte az ezzel járó feladat betöltésére, és elfogadta belső ellenőrzési részleg 2011-re vonatkozó ellenőrzési munkaprogramját;
17. a végleges éves beszámoló alapján megállapítja, hogy a közös vállalkozás 2010 májusában könyvvizsgálói szolgáltatásokra kötött keretszerződést;
18. üdvözlí, hogy a közös vállalkozás lépéseket tett a Bizottság belső ellenőrzési szolgálata, illetve a közös vállalkozás belső ellenőrzési részlege által ellátandó operatív feladatok egyértelműbb meghatározása érdekében; megjegyzi mindazonáltal, hogy a közös vállalkozás alapszabályát nem módosították;
19. elégedettséggel veszi tudomásul, hogy a Belső Ellenőrzési Szolgálat megerősítette az általános költségvetési rendelet szerint a közös vállalkozás belső ellenőréként betöltött felelősségi köreit, és hogy a közös vállalkozás igazgatótanácsa ennek megfelelően módosította a belső ellenőrzési feladatokról szóló chartáját;

A tagok hozzájárulásainak késedelmes befizetése

20. aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy nem tartották be a közös vállalkozáshoz a tagoktól származó készpénz-hozzájárulások befizetési határidejét; megjegyzi, hogy a befizetési határidő terén a késések 12-től 113 napig terjedtek, és hogy 2010 végén két tag egyáltalán nem fizetett hozzájárulást; megemlíti a közös vállalkozás választ, amely szerint ezen hozzájárulásokat 2011 elején kapták meg;

A közös vállalkozásokra vonatkozó horizontális észrevételek

21. hangsúlyozza, hogy a Bizottság eddig hét közös vállalkozást hozott létre az Európai Unió működéséről szóló szerződés 187. cikke értelmében; megállapítja, hogy hat közös vállalkozás (IMI, Artemis, ENIAC, Clean Sky, FCH és ITER-F4E) a kutatás területén működik a Bizottság Kutatási és Innovációs Főigazgatósága, illetve Információs Társadalmi és Médiaügyi Főigazgatósága alatt, egy pedig a közlekedés területén az új légiforgalmi szolgáltatási rendszer (SESAR) kialakításáért felel, és tevékenységeit a Mobilitáspolitikai és Közlekedési Főigazgatóság felügyeli;
22. megjegyzi, hogy a közös vállalkozások számára a fennállásuk időtartamára szükségesnek ítélt indikatív források összege 21 793 000 000 EUR;
23. megjegyzi, hogy a közös vállalkozások számára a fennállásuk időtartamára szükségesnek ítélt uniós hozzájárulás összege 11 489 000 000 EUR;
24. megjegyzi, hogy a 2010-es pénzügyi évben a közös vállalkozások költségvetéséhez nyújtott uniós hozzájárulás teljes összege 505 000 000 EUR-t tett ki;
25. felhívja az Európai Bizottságot, hogy az uniós pénzek felhasználásával kapcsolatos átláthatóság és egyértelműség biztosítása és az európai adófizetők bizalmának helyreállítása érdekében évente nyújtson összesített tájékoztatást a mentesítésért felelős hatóság számára az Unió általános költségvetéséből nyújtott teljes éves finanszírozásról, közös vállalkozásonkénti bontásban;
26. üdvözlí az Artemis arra irányuló kezdeményezését, hogy éves tevékenységi jelentésében információkkal szolgál a folyamatban lévő projektjeinek ellenőrzéséről és felülvizsgálatáról; úgy véli, hogy ezt a gyakorlatot a többi közös vállalkozásnak is követnie kellene;

27. emlékeztet arra, hogy a közös vállalkozások a köz- és magánszféra közötti partnerségek, és következtetésképpen a köz- és magánérdekek szorosan összefonódnak egymással; úgy véli, hogy ilyen körülmények között az összeférhetlenségek valószínűségét nem szabad figyelmen kívül hagyni, hanem megfelelően foglalkozni kell vele; ezért felhívja a közös vállalkozásokat, hogy tájékoztassák a mentesítésért felelős hatóságot a szervezetükön belül létező olyan ellenőrzési mechanizmusokról, amelyek lehetővé teszik az összeférhetlenségek megfelelő kezelését és megelőzését;
 28. megállapítja, hogy a Fúzióenergia-fejlesztési és ITER Európai Közös Vállalkozás kivételével a közös vállalkozások viszonylag kis méretűek és földrajzilag koncentráltak; ezért úgy véli, hogy lehetőség szerint egyesíteniük kell erőforrásaikat;
 29. felhívja a Számvevőszéket, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot az egyes közös vállalkozásokkal kapcsolatos, a 2011-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolóikról szóló jelentésekben foglalt megjegyzései nyomán tett lépésekről;
 30. felkéri a Számvevőszéket, hogy ésszerű időn belül készítsen különjelentést a Parlament számára arról, hogy milyen hozzáadott értéket képvisel a közös vállalkozások létrehozása az uniós kutatási, technológiafejlesztési és demonstrációs programok hatékony végrehajtása szempontjából; továbbá megjegyzi, hogy e jelentésnek értékelést kell tartalmaznia a közös vállalkozások létrehozásának eredményességére vonatkozóan.
-

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2012. május 10.)

a SESAR közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról

(2012/617/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel a SESAR közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
- tekintettel a Számvevőszéknek a SESAR közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, a közös vállalkozás válaszaival együtt ⁽¹⁾,
- tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06086/2012 – C7-0050/2012),
- tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 319. cikkére,
- tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
- tekintettel az új generációs európai légiforgalmi szolgáltatási rendszer (SESAR) megvalósítása érdekében közös vállalkozás alapításáról szóló 219/2007/EK rendelet módosításáról szóló, 2008. december 16-i 1361/2008/EK tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 4b. cikkére,
- tekintettel az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
- tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
- tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság véleményére (A7-0114/2012),

1. jóváhagyja a SESAR közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását;
2. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot a SESAR közös vállalkozás igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök

Martin SCHULZ

a főtitkár

Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 368., 2011.12.16., 32. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 352., 2008.12.31., 12. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2012. május 10.)

az Európai Környezetvédelmi Ügynökség 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2012/618/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Környezetvédelmi Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Környezetvédelmi Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az ügynökség válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06083/2012 – C7-0051/2012),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Környezetvédelmi Ügynökség és az európai környezeti információs és megfigyelőhálózat létrehozásáról szóló, 1990. május 7-i 1210/90/EKG tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 13. cikkére,
 - tekintettel az Európai Környezetvédelmi Ügynökségről és az európai környezeti információs és megfigyelőhálózatról szóló, 2009. április 23-i 401/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 13. cikkére,
 - tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁵⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszerbiztonsági Bizottság véleményére (A7-0105/2012),
1. elhatalmazja az Európai Környezetvédelmi Ügynökség ügyvezető igazgatója számára az ügynökség 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítés megadásáról szóló határozatát;
 2. észrevételeit az alábbi állásfoglalásban ismerteti;

⁽¹⁾ HL C 366., 2011.12.15., 57. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 120., 1990.5.11., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 126., 2009.5.21., 13. o.⁽⁵⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot, valamint az annak szerves részét képező állásfoglalást az Európai Környezetvédelmi Ügynökség ügyvezető igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök

Martin SCHULZ

a főtitkár

Klaus WELLE

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA**(2012. május 10.)****az Európai Környezetvédelmi Ügynökség 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel**

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Környezetvédelmi Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
- tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Környezetvédelmi Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az ügynökség válaszaival együtt ⁽¹⁾,
- tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06083/2012 – C7-0051/2012),
- tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
- tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
- tekintettel az Európai Környezetvédelmi Ügynökség és az európai környezeti információs és megfigyelőhálózat létrehozásáról szóló, 1990. május 7-i 1210/90/EGK tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 13. cikkére,
- tekintettel az Európai Környezetvédelmi Ügynökségről és az európai környezeti információs és megfigyelőhálózatról szóló, 2009. április 23-i 401/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 13. cikkére,
- tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁵⁾ és különösen annak 94. cikkére,
- tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
- tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság véleményére (A7-0105/2012),
- A. mivel a Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy a 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek;
- B. mivel 2011. május 10-én a Parlament megadta a mentesítést az Európai Környezetvédelmi Ügynökség ügyvezető igazgatójának az ügynökség 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan ⁽⁶⁾, és a mentesítési határozatot kísérő állásfoglalásban a Parlament többek között:

⁽¹⁾ HL C 366., 2011.12.15., 57. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 120., 1990.5.11., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 126., 2009.5.21., 13. o.⁽⁵⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.⁽⁶⁾ HL L 250., 2011.9.27., 155. o.

- ösztönözte az ügynökséget, hogy folytassa a kommunikációs módszereinek továbbfejlesztésére irányuló erőfeszítéseit annak érdekében, hogy a média nagyobb terjedelemben számoljon be tevékenységéről, mivel az ilyen intézkedések átláthatóbb munkamódszerhez vezethetnek, és kiválthatják a nyilvánosságban az ügynökség munkája iránti fokozottabb érdeklődését,
 - aggódott amiatt, hogy az ügynökség átcsoportosításokat hajtott végre egy költségvetési sor növelése céljából, hogy kifizesse az ügynökség irodáinak 2010 első negyedévére szóló bérleti díját, és azt a 2009-es költségvetésre terhelje, ami ellentétes az évenkéntiség elvével,
 - felhívta az ügynökséget, hogy orvosolja a felvételi eljárások terén tapasztalható hiányosságokat, amelyek veszélyeztetik ezen eljárások átláthatóságát;
- C. mivel az ügynökség 2010-es költségvetése 50 600 000 EUR volt, ami 26 %-kal meghaladja a 2009-es költségvetést; mivel az ügynökség költségvetéséhez való uniós hozzájárulás 2010-ben 35 258 000 EUR-t tett ki, szemben a 2009-es 34 560 000 EUR-val ⁽¹⁾, ami 2 %-os növekedést jelent;
1. a kritikai észrevételekre és kérésekre adandó lényegi válaszokra és lépésekre várva elhalasztja az ügynökség mentesítését;

Költségvetési és pénzgazdálkodás

2. tudomásul veszi, hogy a költségvetés ügynökség általi végrehajtásának szintje a lekötött előirányzatokat tekintve 100 %-os, a kifizetési előirányzatokat tekintve pedig 90,75 %-os volt;
3. az ügynökség végleges beszámolójából úgy látja, hogy a 2010-es pénzügyi évben az ügynökség összes kifizetése 38 898 533,88 EUR-t tett ki;
4. megjegyzi, hogy az ügynökség 2010. május 22. és 2010. október között öt hónapra zöldhomlokzatot helyezett épületére, amely 294 641 EUR-ba került, és hogy a munkálatokat a fővállalkozó Ramboll vállalat, valamint a Green Fortune végezte el; csodálkozásának ad hangot amiatt, hogy nem írtak ki nyilvános közbeszerzési pályázatot; részletes tájékoztatást vár az ügynökség igazgatójától a vállalatok kiválasztásának módjáról; az ügynökség igazgatójának 2012. április 11-i levele alapján tudomásul veszi, hogy az említett költségeket a 2 1 4 0. „Épületek berendezése” költségvetési sorból (180 872 EUR) és a 3 3 2 3. „Kommunikáció” költségvetési sorból (113 769 EUR) fedezték; rámutat, hogy a 2 1 4 0. költségvetési soron rendelkezésre álló kötelezettségvállalási előirányzatokat az ügynökség igazgatási osztálya vezetőjének véleményével szemben 85 000 EUR-ról 271 049 EUR-ra emelték; megjegyzi továbbá, hogy az igazgatási osztály vezetője 2010 májusában betegszabadságra ment, és posztját azóta ideiglenes osztályvezető tölti be; az ügynökség igazgatójának 2012. április 30-i levele alapján tudomásul veszi, hogy a 2 1 4 0. költségvetési sort a 2 1 0 0. „Bérleti díjak” sorból átcsoportosított 180 872 EUR-val erősítették meg; emlékeztet arra, hogy az ügynökség 2009 decemberében fizette ki a 2010 első negyedévére vonatkozó bérleti díjat, ezáltal csökkentve a Bizottságnak visszafizetendő összeget; ezért kéri az ügynökséget, hogy adjon magyarázatot a mentesítésért felelős hatóság számára azzal kapcsolatban, hogy miért vont el 180 872 EUR-t a bérleti díjakra vonatkozó költségvetési sorból, miközben a bérleti díj egy szerződésben rögzített fix összeg, valamint hogy szolgáljon információkkal és írásos bizonyítékkal a költségvetési átcsoportosításokkal kapcsolatos eljárásokról; elvárja, hogy az ügynökség 2012. augusztus végéig hajtsa végre az összes kért intézkedést;
5. megállapítja, hogy az ügynökség 2011 decemberében szolgáltatási keretszerződést kötött médiafigyelés végzésére 48 hónapra, összesen 250 000 EUR értékben, ami messze meghaladja az elmúlt években hasonló szolgáltatásokra fordított kiadásokat; megjegyzi, hogy e szerződés alapján az ügynökség évente 62 500 EUR-t fog költeni médiafigyelésre, amiről úgy véli, hogy túlságosan magas összeg, és ellentétben áll az adófizetők pénzével való hatékony gazdálkodás elvével;

Átvitt előirányzatok

6. az ügynökség végleges beszámolója alapján tudomásul veszi, hogy a 2010-es előirányzatokból 12 809 551,05 EUR-t átvittek a 2011-es évre; nyugtázza, hogy a teljes átvitt összegből 8 941 279 EUR külső címzett bevétel, amely több évre vonatkozik, és ezért nem tartozik az évenkéntiség elvének hatálya alá;

⁽¹⁾ HL L 64., 2010.3.12., 677. o.

7. az ügynökség végleges beszámolója alapján megállapítja, hogy az előző évről átvitt, fel nem használt törölt kifizetési előirányzatok összege 585 282,87 EUR volt; tudomásul veszi az ügynökség azon megállapítását, hogy ez az összeg alacsonyabb a 2009-ben törölt 693 127,02 EUR-s összegnél; ennek megfelelően nyugtázza, hogy a csupán 1,5 %-os törlési arány a pénzügyi szükségletek előrejelzésének javulására utal;
8. sajnálja, hogy a Számvevőszék nem tekintette elegendően magasnak az ügynökség által átvitt és törölt előirányzatok mértékét ahhoz, hogy említést tegyen róluk az ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésében;

Közbeszerzési eljárások

9. tudomásul veszi az ügynökség azon nyilatkozatát, amely szerint a Számvevőszék 2011 októberében ellenőrizte az étkeztetési, takarítási és biztonsági szolgáltatásokkal, valamint a berendezéssel kapcsolatos közbeszerzési eljárásokat; felhívja az ügynökséget, hogy 2012. szeptember végéig tárja a mentesítésért felelős hatóság elé ezen ellenőrzés eredményét, valamint az arra adott válaszát és megtett intézkedéseit;
10. felhívja a Belső Ellenőrzési Szolgálatot, hogy ellenőrizze az ügynökség étkeztetési, takarítási és biztonsági szolgáltatásokkal, valamint a berendezéssel kapcsolatos szerződéseit annak megállapítása érdekében, hogy a pályázati felhívás előkészítése, közzététele, valamint a pályázatok elbírálása és a szerződések kezelése során tiszteletben tartották-e a maximális verseny és az ár-érték arány elvét, továbbá kellő időben tájékoztassa észrevételeiről a mentesítésért felelős hatóságot;

Humán erőforrás

11. megállapítja, hogy az ügynökség – a mentesítésért felelős hatóság és a Számvevőszék megjegyzéseinek megfelelően – felülvizsgálta a munkaerő-felvételi eljárásokat, hogy orvosolja az álláshirdetésekkel, a felvételi bizottság határozatának dokumentálásával, a felvételi beszélgetésre való behíváshoz szükséges minimális pontszámokkal, valamint a felvételi beszélgetések jegyzőkönyvével kapcsolatban feltárt hiányosságokat;
12. az éves irányítási terv alapján azt is megállapítja, hogy az ügynökség végrehajtotta a személyzet fejlesztésének alapjául szolgáló személyzeti politikáját;
13. értesülései szerint 2010-ben 7 belső pályázót és 40 külső jelentkezőt vettek fel; tudomásul veszi, hogy a belső pályázók közül 1 a tisztviselői, 5 az ideiglenes alkalmazotti, 1 pedig a szerződéses alkalmazotti kategóriába tartozik, míg a kívülről felvett alkalmazottak közül 1 tisztviselő, 13 ideiglenes alkalmazott, 29 szerződéses alkalmazott és 4 nemzeti szakértő; tudomásul veszi továbbá, hogy az ügynökség az elmúlt öt évben 12 meghívott tudós számára biztosított helyet épületében; az átláthatóság fokozása érdekében felhívja az ügynökséget, hogy tegye teljessé a meghívott tudósok önéletrajzáinak közzétételét, megjelölve legalább a képzettségüket és szakmai hátterüket;

Az ügynökség 2009–2013-as stratégiája

14. üdvözlí, hogy az ügynökség személyzeti és gazdálkodási tevékenységeit, minőség-ellenőrzési folyamatait, termékeit és szolgáltatásait, igazgatási és épületekkel kapcsolatos szolgáltatásait az Európai Környezetvédelmi Ügynökség 2009–2013-as stratégiájának stratégiai területén belül egybefoglalták;
15. felhívja az ügynökséget, hogy létesítsen egyértelműbb kapcsolatot az intézkedések, az erőforrások és az eredmények között;

Összeférhetetlenség

16. megjegyzi, hogy az ügynökség ügyvezető igazgatója 2010 júniusától 2011 áprilisáig a helyszíni tudományos kutatás és oktatás terén embereket megmozgató Earthwatch nemzetközi környezetvédelmi jótékonyági szervezet vagyonkezelője és nemzetközi tanácsadó bizottságának tagja, valamint értesülések szerint a Worldwatch Europe európai tanácsadó bizottságának is tagja volt; tudomásul veszi, hogy az ügyvezető igazgató – nyilatkozata értelmében – a Számvevőszék elnökének a lehetséges összeférhetetlenséggel kapcsolatos tanácsa nyomán 2011 áprilisában lemondott az Earthwatchban betöltött tisztségéről;

17. súlyos aggályának ad hangot amiatt, hogy 2010-ben – amikor az ügyvezető igazgató még közvetlenül érintett volt az Earthwatchban – az ügynökség személyzetének 29 tagja, köztük az ügyvezető igazgató 10 napig terjedő kutatóútra ment az Earthwatch által vezetett, biológiai sokféleséggel kapcsolatos, a karibi, illetve a földközi-tengeri térségben végzett különféle projektek keretében, és hogy az ügynökség – az ügyvezető igazgató állítása szerint – összesen 33 791,28 EUR-t fizetett a nem kormányzati szervezetnek;
18. elismeri, hogy a személyzet speciális képzése a szakmai előmenetel része, és tudomásul veszi az ilyen képzésre kifizetett összeget;
19. csodálkozásának ad hangot amiatt, hogy a 2010. november 5-én alapított Worldwatch Institute Europe székhelyeként az ügynökség székhelyét adta meg, és az ügynökség épületét bérleti díj fizetése nélkül sajátjaként használja, és ezáltal az uniós költségvetésből finanszírozott helyiségeket használ; sajnálja, hogy az igazgató 2012. április 30-i levele csak az egyesült államokbeli Worldwatch Institute-ről tesz említést, az ügynökség épületét bérleti díj nélkül használó Worldwatch Institute Europe-ról viszont nem; megjegyzi továbbá, hogy a Worldwatch Institute Europe ügyvezető igazgatója az ügynökség meghívott tudósa volt; felszólítja az ügynökséget, hogy 2012. augusztus végéig szolgáljon ezzel kapcsolatban konkrét részletekkel és dokumentumokkal a mentesítésért felelős hatóság számára, megjelölve többek között, hogy az ügynökségen belül ki adott engedélyt a fentiekre, hogy pontosan mikor hagyott fel a Worldwatch Institute Europe az ügynökség épületének használatával, valamint hogy az ügynökség említett meghívott tudósa által végzett kutatás a Worldwatch Institute Europe neve alatt vagy az ügynökség neve alatt jelent-e meg;
20. üdvözli az ügynökség és a környezetvédelem területén működő nem kormányzati szervezetek közötti együttműködést, ami más szakosított ügynökségek esetében is fennáll, de emlékeztet arra, hogy az összeférhetlenség pusztá felmerülése is rombolja az intézményekbe vetett bizalmat, és aggályokat kelt az adófizetőkben;
21. felszólítja az ügynökséget, hogy az összeférhetlenségek megelőzésével és felszámolásával kapcsolatos fokozott átláthatóság előmozdítása érdekében haladéktalanul fogadjon el cselekvési tervet, valamint 2012. június 30-ig tegye közzé weboldalán az összeférhetlenségi nyilatkozatokat, illetve – amennyiben azok nem állnak rendelkezésre – a vezető beosztású személyzet, a tudományos bizottság tagjai, a szakértők és az igazgatótanácsi tagok önéletrajzát, megjelölve legalább a képzettségüket és a szakmai hátterüket; véleménye szerint ezek az intézkedések lehetővé tennék a mentesítésért felelős hatóság és a nyilvánosság számára a képzettségek nyomon követését és a lehetséges összeférhetlenségek megelőzését;

Teljesítmény

22. tudomásul veszi az ügynökség azon kezdeményezését, hogy rendszeresen független külső értékelést végeztet a létrehozásáról szóló 1210/90/EGK rendelet és az igazgatótanács által elfogadott munkaprogram alapján; megjegyzi, hogy a következő értékelésre 2012-ben kerül sor, és középpontjában a vállalati stratégia megvalósításának hatékonysága és eredményessége fog állni;
23. tudomásul veszi az ügynökség azon kezdeményezését, hogy teljesítményének mérését a közösségi környezetvédelmi vezetési és hitelesítési rendszer (EMAS) és belső igazgatási rendszerek segítségével végzi el, négy, egymáshoz kapcsolódó szempont – pénzügyek, ügyfelek, üzletmenet, valamint képzés és növekedés – alkalmazásával;
24. az ügynökség éves irányítási terve alapján tudomásul veszi, hogy az ügynökség erőfeszítéseket tesz különféle nemzetközi és uniós testületeknél, az Eionetnél és a tudományos bizottságnál egy olyan hálózati struktúra kialakítása érdekében, amely módszeresebben lehetővé teszi a kutatói és tudományos közösséggel való kapcsolattartást, valamint az európai és nemzeti szinten kutatási tevékenységekből származó eredmények – különösen az információk és adatok – terjesztését és felhasználását;
25. megállapítja továbbá, hogy a mentesítésért felelős hatóság által a 2009-re vonatkozó mentesítés során megfogalmazott kérés nyomán az ügynökség fokozta a szélesebb közönség elérésére irányuló erőfeszítéseit, és a közösségi média nagyközönségre irányuló kommunikációs eszközként való alkalmazásával kísérleti projekteket indított;

26. felszólítja az ügynökséget, hogy részletesen tájékoztassa a költségvetési hatóságot, különösen a költségvetés ellenőrzéséért felelős hatóságot az alábbiakról:

- az ügynökség által jelentései, feljegyzései, illetve hasonló dokumentumai elkészítéséhez felhasznált források,
- a 2010-ben elkészült jelentések és egyéb termékek száma,
- az ügynökség jelentéseinek az egyéb szervek környezetvédelmi kérdésekben készített jelentéseivel szembeni lehetséges hozzáadott értékének igazolása,
- a tagállamok által megküldött adatok esetleges ellenőrzésének folyamata, az ellenőrzés gyakorisága, valamint a tagállamoktól kapott adatok ügynökség általi felhasználásának módja;

27. üdvözlí, hogy 2010-ben az ügynökség kiemelt hangsúlyt helyezett a biológiai sokféleségre, a globális környezetvédelmi és biztonsági megfigyelésre (GMES), a „Föld-figyelő” elnevezésű platformra és a környezet állapotáról szóló 2010. évi jelentésre (SOER);

28. buzdítja az ügynökséget, hogy folytassa kommunikációs módszereinek továbbfejlesztésére tett erőfeszítéseit annak érdekében, hogy a média még nagyobb terjedelemben számoljon be tevékenységéről, és így ösztönözze a nyilvános vitát, biztosítva ezáltal a közvélemény körében az információ szélesebb körű terjesztését a fontos környezetvédelmi kérdésekre, például az éghajlatváltozásra, a biológiai sokféleségre és a természeti erőforrások kezelésére vonatkozóan;

Belső ellenőrzés

29. tudomásul veszi, hogy a Belső Ellenőrzési Szolgálat 2010-ben ellenőrzést végzett az irányítási terv rendszerével (MPS)/a tevékenységek nyomon követésével kapcsolatban, amelynek célja annak értékelése és bizonyítása volt, hogy megfelelő-e az ügynökség tevékenységeinek tervezése és nyomon követése; megjegyzi, hogy a Belső Ellenőrzési Szolgálat nyolc ajánlást tett, amelyek közül hatot „fontosnak”, kettőt pedig „kíváncsnak” minősített;

30. ezzel összefüggésben felszólítja az ügynökséget, hogy:

- mozdítsa elő a projektek tervezésével és az előrehaladás nyomon követésével kapcsolatos objektív és mérhető mutatókra irányuló iránymutatások elkészítését,
- különítsen el előirányzatokat a projektekre,
- mozdítsa elő a hatékonyabb projektirányítást és az irányítási terv rendszerébe érkező új adatok ellenőrzésének és hitelesítésének eljárásait;

31. üdvözlí, hogy az ügynökség intézkedéseket fogadott el a Belső Ellenőrzési Szolgálat által a minőség-irányítással és a támogatáskezeléssel kapcsolatos korábbi ellenőrzései során feltárt hiányosságok kezelése érdekében, az alábbiak céljából:

- minőségbiztosítási és minőség-ellenőrzési ellenőrző listák kidolgozása és alkalmazása az üvegházhatást okozó gázokra vonatkozó nyilvántartási jelentéshez,
- a vonatkozó minőség-ellenőrzések megtervezése, leírása és dokumentálása,
- a minőség-ellenőrzés felügyeletének biztosítása,
- az üzletmenet-folytonossági problémák megelőzése,

- a támogatások helyszíni ellenőrzése és vizsgálata,
 - a támogatások végrehajtásának ellenőrzése és nyomon követése;
32. felhívja a figyelmet a mentesítésről szóló korábbi jelentéseiben tett, jelen állásfoglaláshoz mellékelt ajánlásaira;
33. a mentesítő határozatot kísérő horizontális jellegű egyéb észrevételei tekintetében utal az ügynökségek teljesítményéről, pénzgazdálkodásáról és ellenőrzéséről szóló, 2012. május 10-i állásfoglalására ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Elfogadott szövegek, P7_TA(2012)0164 (lásd e Hivatalos Lap 388. oldalát).

AZ EURÓPAI PARLAMENT UTÓBBI ÉVEKBEN TETT AJÁNLÁSAI

Európai Környezetvédelmi Ügynökség	2006	2007	2008	2009
Teljesítmény	tárgytalan	tárgytalan	— Felhívja az ügynökséget, hogy az ebben az évben és az ezt megelőző években végrehajtott műveletekről készítsen időrendi elemzést. — Felkéri az ügynökséget, hogy továbbra is ötévente végeztesse el független külső értékelését az alaprendelet és az igazgatótanács által elfogadott munkaprogram alapján. — Pozitív tendenciák: az ügynökség fejlett tevékenységalapú irányítási rendszert alakított ki, többéves munkaprogramot készített, kiegyensúlyozott mutatószámrendszert és integrált irányítás-ellenőrzési rendszert vezetett be	— Felhívja az ügynökséget, hogy ismertesse a megadandó mentesítés évében és a megelőző pénzügyi évben végrehajtott műveletek összehasonlítását. — Sürgeti az ügynökséget, hogy kezeljen prioritásként négy területet, és tegyen többet fejlődésük előmozdítása érdekében. — Ösztönzi az ügynökséget, hogy folytassa a kommunikációs módszereinek továbbfejlesztésére irányuló erőfeszítéseit annak érdekében, hogy a média nagyobb terjedelemben számoljon be tevékenységéről, mivel az ilyen intézkedések átláthatóbb munkamódszerhez vezethetnek, és kiválthatják a nyilvánosságnak az ügynökség munkája iránti fokozottabb érdeklődését. — Kéri a Számvevőszéket, hogy végezze el az ügynökség teljesítmény-ellenőrzését
Költségvetési és pénzgazdálkodás	Az évenkéntiség költségvetési alapelvét nem tartották be kellő szigorral: a kötelezettségvállalások több mint 30 %-át és az operatív kiadások 50 %-át át kellett vinni	— A közbeszerzési eljárások során tapasztalt hiányosságok: a költségvetési rendelet rendelkezéseinek figyelmen kívül hagyásával közvetlenül ítélték oda szolgáltatásokat, illetve nem a keretszerződés feltételeinek megfelelően kötötték meg az egyedi szolgáltatási szerződést — A támogatási megállapodások kezelésének hiányosságai (Európai Témaközpont)	tárgytalan	— Ösztönzi az ügynökséget, hogy javítsa a költségvetés és a munkaprogram közötti kapcsolatot. — Aggódik amiatt, hogy az ügynökség átcsoportosításokat hajtott végre egy költségvetési sor növelése céljából, hogy kifizesse az ügynökség irodáinak 2010 első negyedévére szóló bérleti díját, és azt a 2009-es költségvetésre terhelje, ami ellentétes az évenkéntiség elvével. — Felhívja az ügynökséget, hogy javítsa a működési osztályok által az elhatárolt működési kiadások becslésével kapcsolatban adott tájékoztatás pontosságát

Európai Környezetvédelmi Ügynökség	2006	2007	2008	2009
Humánerőforrás	tárgytalan	A munkaerő-felvételi eljárások során tapasztalt hiányosságok: olyan jelölteket bocsátottak további értékelésre, akik nem feleltek meg a kiválasztási kritériumoknak; nem volt dokumentálva, hogy milyen kritériumok alapján választották ki a legjobb, felvételi beszélgetésre behívható jelentkezőket	tárgytalan	— Felhívja az ügynökséget, hogy orvosolja a felvételi eljárások terén tapasztalható hiányosságokat, amelyek veszélyeztetik ezen eljárások átláthatóságát. — A Számvevőszék az alábbi hiányosságokat állapította meg: az álláshirdetésekből nem határozták meg a tartaléklistára felveendő jelöltek számát, az írásbeli vizsgákon és az elbeszélgetéseken feltett kérdéseket nem dolgozták ki a pályázatok megvizsgálása előtt, a felvételi bizottság döntéseit nem dokumentálta kielégítően, a jegyzőkönyvek hiányosak voltak, és nem állapították meg előre az elbeszélgetésre való behíváshoz vagy a tartaléklistára történő felvételhez szükséges ponthatárt
Belső ellenőrzés	A feladatok elkülönítésének elvét megsértve ugyanaz a közvetve megbízott utalványozó végezte az előzetes ellenőrzéseket és kezelte a költségvetési számvitel informatikai rendszeréhez való hozzáférési jogokat	tárgytalan	Felhívja az ügynökséget, hogy tegyen eleget a Belső Ellenőrzési Szolgálat 27 ajánlása közül 17-nek: pénzügyi folyamatok létrehozása, a támogatások helyszíni ellenőrzésének/vizsgálatának előmozdítása és a támogatások végrehajtásának ellenőrzése és nyomon követése, valamint a belső ellenőrzési előírások végrehajtása	Tudomásul veszi, hogy az ügynökségnek még végre kell hajtania három ajánlást, amelyeket a Belső Ellenőrzési Szolgálat legutóbbi ellenőrzési ajánlásainak nyomon követése során tett; ezek elsősorban a kiemelt álláshelyeket, a támogatások helyszíni ellenőrzését/felügyeletét és a pénzügyi folyamatokat érintik, és „nagyon fontos” minősítésűek

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2012. május 10.)

az Európai Környezetvédelmi Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról

(2012/619/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Környezetvédelmi Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Környezetvédelmi Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az ügynökség válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06083/2012 – C7-0051/2012),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Környezetvédelmi Ügynökség és az európai környezeti információs és megfigyelőhálózat létrehozásáról szóló, 1990. május 7-i 1210/90/EGK tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 13. cikkére,
 - tekintettel az Európai Környezetvédelmi Ügynökségről és az európai környezeti információs és megfigyelőhálózatról szóló, 2009. április 23-i 401/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 13. cikkére,
 - tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁵⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszerbiztonsági Bizottság véleményére (A7-0105/2012),
1. elhalasztja az Európai Környezetvédelmi Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását;
 2. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot az Európai Környezetvédelmi Ügynökség ügyvezető igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök

Martin SCHULZ

a főtitkár

Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 366., 2011.12.15., 57. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 120., 1990.5.11., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 126., 2009.5.21., 13. o.⁽⁵⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2012. május 10.)

az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2012/620/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, a hatóság válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06083/2012 – C7-0051/2012),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóságot létrehozó 178/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 44. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság véleményére (A7-0106/2012),
1. elhalasztja határozatát az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság ügyvezető igazgatója számára adandó mentesítésről a hatóság 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;
 2. észrevételeit az alábbi állásfoglalásban ismerteti;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot, valamint az annak szerves részét képező állásfoglalást az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság ügyvezető igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételről (L sorozat).

az elnök

Martin SCHULZ

a főtitkár

Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 366., 2011.12.15., 106. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 31., 2002.2.1., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2012. május 10.)

az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, a hatóság válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06083/2012 – C7-0051/2012),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóságot létrehozó 178/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 44. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság véleményére (A7-0106/2012),
- A. mivel a Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy a 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek;
- B. mivel 2011. május 10-én a Parlament megadta a mentesítést az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság ügyvezető igazgatójának a hatóság 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan ⁽⁵⁾, és a mentesítési határozatot kísérő állásfoglalásban a Parlament többek között:
- felszólította a hatóságot a differenciált előirányzatokkal kapcsolatos költségvetési eljárások erősítésére, valamint a többéves végrehajtásra vonatkozó tervezésre és nyomon követésre,

⁽¹⁾ HL C 366., 2011.12.15., 106. o.

⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽³⁾ HL L 31., 2002.2.1., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

⁽⁵⁾ HL L 250., 2011.9.27., 162. o.

- emellett arra ösztönözte a hatóságot, hogy a nagy összegű átvitelek csökkentése érdekében javítsa költségvetési gazdálkodását,
 - felkérte a hatóságot, hogy végezzen felmérést a vezető tudosaival, valamint igazgatótanácsi és testületi tagjaival kapcsolatos lehetséges összeférhetlenségi ügyek miatt annak érdekében, hogy az összeférhetlenségi nyilatkozatokat illetően az esetleges kihagyásokat időben fel lehessen tárni, és azokra időben lehessen reagálni;
- C. mivel a 2009. évi 71 400 000 EUR-val összevetve a hatóság 2010-es teljes költségvetése 74 700 000 EUR volt, ami 4,6 %-os növekedést jelent; mivel az Unió kezdeti hozzájárulása a hatóság költségvetéséhez 2010-ben 69 041 000 EUR-t tett ki, ami a 2009-es kezdeti hozzájárulással összevetve 4,36 %-os növekedést jelent ⁽¹⁾;
- D. mivel a több mint 560 tudományos eredmény elfogadásával a munkaterhelés mind volumenében, mind összetettségében egyre nő;

Költségvetés és pénzgazdálkodás

1. emlékeztet arra, hogy az Unió kezdeti hozzájárulása a hatóság költségvetéséhez 2010-ben 69 041 000 EUR-t tett ki; azonban megjegyzi, hogy ehhez még hozzáadódott a többletből származó 3 950 000 EUR, aminek következtében az Unió teljes hozzájárulása 2010-ben elérte a 72 991 000 EUR-t;
2. elismeri a hatóság éves tevékenységi jelentése alapján, hogy 2010-ben a hatóság költségvetési végrehajtási aránya a lekötött előirányzatok tekintetében 98,8 %-os, a kifizetési előirányzatok tekintetében pedig 83,5 %-os volt; tudomásul veszi, hogy az I. (Személyzet) és a II. (Infrastruktúra) cím alá tartozó költségvetést hiánytalanul végrehajtották, míg a III. cím (Működések) alatti költségvetés végrehajtása elérte a 96,5 %-ot;
3. az éves tevékenységi jelentés alapján azonban megjegyzi, hogy 2010-ben a hatóság költségvetési végrehajtási aránya csak 83,5 % volt, amely 11 %-kal alatta marad a hatóság által kitűzött célnak; a hatóság észrevételeiből megállapítja, hogy a kifizetési előirányzatok tekintetében a költségvetés végrehajtási aránya az alábbi okok miatt volt alacsonyabb a vártnál:
 - 2010 novemberében nagyszabású adatfeldolgozó és az informatikai működést támogató projekteket indítottak, amelyek ezért csak a 2011-es évben teszik szükségessé 4 300 000 EUR kifizetését,
 - a tudományos együttműködési tevékenységekkel kapcsolatos szerződések megkötésének késedelme, valamint a létező támogatási és közbeszerzési programokkal kapcsolatos kifizetések alacsonyabb szintje következtében az érintett differenciált előirányzatokból kisebb összeg, 1 300 000 EUR került kifizetésre,
 - az igazgatással és kommunikációval kapcsolatos egyedi projektekre elkülönített 1 100 000 EUR kifizetését a 2011-es évre halasztották;
4. a hatóság tájékoztatása alapján megállapítja, hogy a költségvetés végrehajtásáról havonta tájékoztatták az irányító csoportot, jelezték, ha a tevékenységek vagy a tudományos együttműködési programok terén eltérések jelentkeztek a költségvetés végrehajtása tekintetében kitűzött céloknál, és megtették a korrekciós lépéseket;
5. ugyanakkor sürgeti a hatóságot, hogy hozzon további intézkedéseket a költségvetés kielégítő végrehajtása érdekében mind a kötelezettségvállalási, mind a kifizetési előirányzatok tekintetében, továbbá tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot az elért eredményekről;
6. a hatóság tájékoztatása alapján megjegyzi, hogy a Bizottság menetrendjével összhangban az eredményel-számolás rendszerére (ABAC) való átállást 2011 szeptemberére tervezték, és ennek megfelelően végre is hajtották;

⁽¹⁾ HL L 64., 2010.3.12., 991. o.

7. elfogadhatatlannak tartja, hogy miközben a hatóság igazgatótanácsa csak 15 tagból áll, az ülések átlagosan 92 630 EUR költségvonzattal járnak, ami egy tagra vetítve 6 175 EUR-t jelent; hangsúlyozza, hogy ez az összeg közel háromszor magasabb, mint a decentralizált ügynökségek közül a második legdrágább igazgatótanács esetében; véleménye szerint az igazgatótanács üléseinek túl magasak a költségei, és drasztikusan csökkenteni kell azokat; felhívja a hatóságot és igazgatótanácsát, hogy haladéktalanul orvosolja e helyzetet, és 2012. június 30-ig tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot a meghozott intézkedésekről;

Átvitelek és a szerződések kezelésének folyamata

8. a hatóság tájékoztatása alapján megállapítja, hogy a működési tevékenységekkel kapcsolatos, 2009-ről átvitt kötelezettségvállalások 6 %-át (270 000 000 EUR-t) törölni kellett; megjegyzi, hogy ez az előző évhez képest, amikor 2008-ról a működési tevékenységekkel kapcsolatos kötelezettségvállalások 19 %-át, 2007-ről 37 %-át és 2006-ról 26 %-át vitték át, előrelépést jelent;
9. újra arra ösztönzi a hatóságot, hogy a nagy összegű átvitelek csökkentése érdekében javítsa költségvetési gazdálkodását, külön megjegyzi, hogy a fenti helyzet rámutat a szerződések hatóság általi kezelésének és a jelentések és a költségelszámolások benyújtása nyomán követésének gyengeségeire;
10. felszólítja a hatóságot, hogy az összes szerződésére vonatkozóan dolgozzon ki egy közös nyomonkövetési rendszert és alkalmazza azt; külön megállapítja, hogy igazgatói szinten nincs a szerződések ellenőrzéséért felelős központi és összehangolt kapacitás; hangsúlyozza, mindez azzal a kockázattal jár, hogy az erőforrások felhasználása nem lesz hatékony, a szerződések ellenőrzését pedig nem hangoztatja össze, ezért kéri a hatóságot, hogy igazgatósági szinten központosítsa e feladatokat;
11. emellett sürgeti a hatóságot, hogy javítsa a szerződések végrehajtására vonatkozó jelentéstételt saját működési tevékenységei hatékony felügyeletének és irányításának garantálása érdekében;

Közbeszerzés

12. a hatóság éves tevékenységi jelentéséből tudomásul veszi, hogy 2010-ben a kommunikáció és igazgatás területén a hatóság 24 beszerzési eljárást folytatott le 48 800 000 EUR értékben, valamint a tudományos együttműködési program részeként 75 beszerzési szerződést és 10 támogatási megállapodást kötött 5 700 000 EUR, illetve 2 100 000 EUR összegben;
13. megjegyzi, hogy a hatóság 2008 óta rendelkezik a gyakorlati beszerzési útmutatóval, amely gyakorlati útmutatást nyújt a személyzet számára a beszerzési eljárások előkészítéséhez és végrehajtásához, valamint a létrejövő szerződésekhez, továbbá hogy az útmutatót rendszeresen frissítik; megjegyzi, hogy az útmutatót éppen annak érdekében vizsgálják felül, hogy hozzáigazítsák a közbeszerzésekkel és a költségvetési rendelet felülvizsgálatával kapcsolatban a Bizottság által nemrégiben elfogadott szabályokhoz;

Humánerőforrás

14. a hatóság tájékoztatása alapján megállapítja, hogy 2010 végére a tervezett álláshelyek 99 %-át vagy betöltötték, vagy meghirdették;
15. felszólítja a hatóságot, hogy javítson felvételi eljárásainak gyenge pontjain, amelyek veszélyeztetik az említett eljárások átláthatóságát; tudomásul veszi, különösen a Számvevőszék tájékoztatása alapján, hogy a hatóság nem biztosította az írásbeli vizsgák névtelenségét, valamint az értékelési folyamat megkezdését követően határozta meg a kiválasztási folyamat különböző fázisaiban való megfeleléshez szükséges legalacsonyabb pontszámot;
16. aggodalmának ad hangot, amiért a hatóság több mint 12 hónapon át késlekedett a Belső Ellenőrzési Szolgálat „rendkívül fontosnak” ítélt ajánlása teljesítésével, amely felszólította a hatóságot a szerződésmegújítási folyamat meghatározására és a döntéshozatal átláthatóságának biztosítására; ezért felszólítja a hatóságot, tájékoztassa a mentesítési hatóságot a késlekedés mögött meghúzódó okokról, és gyorsan orvosolja ezt a hiányosságot;

Összeférhetetlenség és „forgóajtó-effektus” típusú ügyek

17. külön megjegyzi, hogy 2010 szeptemberében az igazgatósági elnökről azt állították, hogy közvetlen kapcsolatban áll az élelmiszeriparral, és tagja az International LIFE Science Institute (ILSI) – Europe igazgatói testületének;
18. úgy véli, hogy miközben az iparági szereplőkkel a termékértékelési módszerekről folytatott párbeszéd legitim és szükséges, a párbeszédnek nem szabad veszélyeztetnie a hatóság függetlenségét és a kockázatértékelési eljárások integritását; kéri ezért a hatóságot, hogy tekintse összeférhetetlenségnek igazgatótanácsai tagjainak, testületi vagy munkacsoporti tagjainak és alkalmazottainak jelenlegi vagy közelmúltbeli részvételét az ILSI tevékenységeiben, például a munkacsoportokban, tudományos bizottságokban való részvételt vagy a konferenciák elnökeként betöltött szerepet;
19. sürgeti a Számvevőszéket, hogy véglegesítse és nyújtsa be a hatóságnál tapasztalt összeférhetlenségről szóló ellenőrzését;
20. emlékeztet, hogy 2010-ben az igazgatóság jelenlegi elnöke elmulasztotta bejelenteni, hogy tagja az ILSI igazgatóságának; megjegyzi, hogy az ILSI-t élelmiszer-ipari, vegyi és gyógyszeripari cégek finanszírozzák;
21. ezért úgy véli, hogy a hatóság munkája során és az összes szinten tanúsított objektivitásának és pártatlanságának megítélése érdekében el kell végezni e jelentések és a vélt vagy valós összeférhetlenségi helyzetek alapos eseti elemzését; továbbá kéri, hogy a hatóság alaposan vizsgálja meg a munkatársai, a szakértői és az igazgatótanács tagjai által benyújtott összeférhetlenségi nyilatkozatokat, majd hozzon konkrét intézkedéseket az összeférhetlenség megszüntetése és a közvélemény tájékoztatása érdekében; felhívja a hatóságot, hogy 2012. június 30-ig részletes írásos jelentésben tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot az átvilágítási folyamatról és a meghozott konkrét intézkedésekről;
22. rögzíti, hogy a Számvevőszék megállapította, hogy az igazgatótanács tagjainak összeférhetlenségi nyilatkozataival kapcsolatos felülvizsgálat nem elég szigorú és részletes, és veszélyezteti ezen eljárás teljességét és átláthatóságát;
23. úgy véli, hogy a termékértékelést nem szabad kizárólag iparági adatokra alapozni, hanem megfelelően figyelembe kell venni a szakértők által szerkesztett újságokban megjelenő független tudományos szakirodalmat is; hangsúlyozza, hogy rendkívül elővigyázatosnak kell lenni az iparág befolyásával kapcsolatban az iránymutatások és értékelési módszerek kidolgozása során, amelyek nem helyezhetik előtérbe az ipar által támogatott, spekulációkon alapuló tanulmányokat, és amelyeket nyílt, átlátható és kiegyensúlyozott módon kell elkészíteni;
24. emlékezteti a hatóságot, hogy az érdekeltségi nyilatkozatokra vonatkozó szabályokat az e szabályok megszegése esetén életbe lépő következmények felsorolásával kell kiegészíteni; továbbá megjegyzi, hogy független döntéshozatala során a hatóságnak emellett hangsúlyt kell fektetnie a közérdekre, valamennyi releváns adat és információ figyelembevételével;
25. megállapítja, hogy 2010 márciusában egy német nem kormányzati szervezet az európai ombudsmanhoz azzal a panasszal fordult, hogy a hatóság nem kezelte megfelelően a hatóság géntechnológiával módosított szervezetekkel foglalkozó osztályvezetőjének egy biotechnológiai cégnél történő elhelyezkedéséből adódó esetleges összeférhetlenséget, mivel a váltásra 2008-ban, az illető munkatársnak a hatóságtól való kilépését követő két hónapon belül – „várakozási idő” nélkül – került sor;
26. hangsúlyozza, hogy az európai ombudsman arra a következtetésre jutott, hogy a hatóság nem értékelte megfelelő alappal az esetleges összeférhetlenséget, és felhívta a hatóságot, hogy javítsa a szabályok és eljárások alkalmazásának módját a személyzet tagjait érintő „forgóajtó-effektus” típusú jövőbeli ügyek során; hangsúlyozza továbbá, hogy az ombudsman rámutatott arra is, hogy egy állásban lévő tisztviselővel egy „forgóajtó-effektus” hatást magában hordozó, jövőbeli munkáról folytatott tárgyalások önmagukban is kimerítik az összeférhetlenség fogalmát, és azt javasolta, hogy a hatóság saját szabályait és eljárásait ennek megfelelően szigorítsa meg; kéri, hogy a hatóság tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot az elfogadott konkrét intézkedésekről és ezek határidejéről, valamint hogy az ombudsman következtetéseire tegyen megfelelő válaszlépéseket;

27. ismételten sürgeti, hogy a hatóság az összeférhetetlenségi és a „forgóajtó-effektus” típusú ügyek esetében hozzon megfelelő intézkedéseket, többek között akkor is, ha ezekre az igazgatótanácson belül kerül sor, valamint a hozott intézkedésekről haladéktalanul tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot és a közvéleményt;
28. a hatóság éves tevékenységi jelentésével kapcsolatban megállapítja, hogy a hatóság 2010-ben az összeférhetetlenségek kezelése és megelőzése terén több kezdeményezést is tett:
- megbízást adott egy, az összeférhetlenségi nyilatkozatokkal kapcsolatos 2007. évi irányelvei végrehajtásával foglalkozó független jelentésre,
 - megbízást adott egy, a hatóság függetlenségi rendszerének és a nemzeti és nemzetközi társszervezetek függetlenségi rendszereinek összehasonlításával foglalkozó független jelentésre,
 - elvégezte az összeférhetlenségi nyilatkozatok értékelésének külső független felülvizsgálatát;
29. üdvözlí, hogy a hatóság elfogadta az összeférhetetlenség új meghatározását, amely az OECD definícióján alapul, azonban figyelmeztet, hogy további javulásra van szükség a hatóság függetlenségi politikája terén; hangsúlyozza, hogy az összeférhetlenséget meghatározó kritériumokat pontosítani és bővíteni kell, hogy azok kiterjedjenek a jelenlegi és a közelmúltbeli tevékenységekre is;
30. tudomásul veszi, hogy a hatóság az összeférhetlenségi nyilatkozatokkal kapcsolatos irányelveit 2011-ben vizsgálta felül, és hogy igazgatótanácsa elfogadott egy új politikát a függetlenséggel és a tudományos döntéshozatali eljárásokkal kapcsolatban;
31. megjegyzi, hogy a hatóságnál ismételten felmerülnek feltételezett összeférhetlenséggel kapcsolatos, a szakértői testületek tagjait érintő ügyek, elsősorban az élelmiszer-adalékanyagokkal és az élelmiszerekhez adott tápanyagforrásokkal (ANS) foglalkozó tudományos testület és a genetikailag módosított szervezetekkel (GMO) foglalkozó testület vonatkozásában; hangsúlyozza, hogy a hatóság nyolc testületének és tudományos bizottságának 2012 márciusában kellett volna megújulnia, és hogy jelenleg vizsgálják, hogy a hatóság végre tudja-e hajtani új politikáját; felhívja ezért a hatóságot, hogy 2012. június 30-ig írásban tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot a függetlenséggel és a tudományos döntéshozatali eljárásokkal kapcsolatos új politikájának végrehajtása és a testületeinek és tudományos bizottságának megújítása során az összeférhetlenség OECD szerinti meghatározásának való megfelelés érdekében tett lépésekről; felhívja ugyanakkor a hatóságot, hogy 2012. június 30-ig tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot a testületek és a tudományos bizottság új összetételéről;
32. tudomásul veszi a Hatóság eljárásainak 2010 decemberében történt felülvizsgálatát a 259/68/EGK, Euratom, ESZAK tanácsi rendeletben⁽¹⁾ meghatározott, az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata és az Európai Unió egyéb alkalmazottainak alkalmazási feltételei 16. cikkének (2) bekezdéséből, 17. és 19. cikkéből eredő kötelezettségek végrehajtásának biztosítása érdekében; azt a tájékoztatást kapta, hogy 2010-ben 20 alkalmazott hagyta el a hatóságot, akik távozásukkor mind kaptak egy levelet, emlékeztetőül a hatósággal szemben fennálló kötelezettségeikre; felhívja a hatóságot, hogy javítsa a szabályok és eljárások alkalmazásának módját a személyzet tagjait érintő „forgóajtó-effektus” típusú ügyek elkerülése érdekében, amelyekre nemrégiben az európai ombudsman is rámutatott; úgy véli, hogy a személyzetre vonatkozó szabályok érvényre juttatásával és az érdekeltségi nyilatkozatokkal kapcsolatos problémák aláássák a hatóság hitelességét;
33. megjegyzi, hogy az összeférhetlenségek uniós ügynökségek általi kezeléséről szóló különjelentés keretében a Számvevőszék már ellenőrizte a hatóságot, és tudomásul veszi, hogy a Számvevőszék 2012. június végén fogja közzétenni az említett különjelentést;
34. a jelentés alapján megállapítja, hogy a Bizottság fontolóra vette a hatóság jövőbeli finanszírozásának módosítását, és a mentesítésért felelős hatóságnak és a Tanácsnak azt javasolta, hogy a hatóság finanszírozási rendszere részleges díjalapúvá váljon; megállapítja, hogy a Bizottság az ügyben jelenleg hatásvizsgálatot végez; felveti azonban, hogy a Bizottság által javasolt új finanszírozási rendszer kihatással lehet a hatóság függetlenségére;

⁽¹⁾ HL L 56., 1968.3.4., 1. o.

Teljesítmény

35. a hatóság éves tevékenységi jelentéséből tudomásul veszi, hogy a hatékonyságával kapcsolatos külső tanácsadók által irányított felülvizsgálat 2010-ben, az e3 program elindításával kezdődött; tudomásul veszi, hogy a program előkészítő szakaszában a program portfóliójának megalkotására, felépítésére és irányítására koncentrált, amelyet a 2011-ben végrehajtandó strukturális átszervezés fog követni; felkéri a hatóságot, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot a felülvizsgálat során levont következtésekről, valamint a hatóság által ezzel kapcsolatban elfogadott és végrehajtott intézkedésekről;
36. üdvözli a hatóság arra vonatkozó terveit, hogy javítja középtávú tervezését, jobban bevonva a tagállamokat a hatóság munkájába és Európa-szerte hatékonyabban csoportosítva erőforrásait; támogatja a hatóságot a tagállamokkal való együttműködés megerősítésében a kockázatértékelés területén;
37. hangsúlyozza, hogy a hatóságnak az uniós biztonsági normák betartása és a tudományos kiválóság és függetlenség garantálása érdekében magas színvonalú és független tanácsadást kell biztosítani az élelmiszer- és takarmánybiztonságra és a növényvédelemre közvetlen vagy közvetett hatással levő valamennyi témában; különösen az átláthatóság miatt intézkedéseket javasol a hatóság személyzete és a neki dolgozó szakértők által tett összeférhetlenségi nyilatkozatokra irányadó belső szabályok további javítására és ellenőrzésére;
38. úgy véli, hogy a hatóság fő feladatai a független, tudományos tanácsadás a közvetlen vagy közvetett módon az élelmiszer-biztonsághoz kapcsolódó ügyekben, kockázatértékelések végzése az uniós intézmények, a tagállamok és a szakpolitikai döntéshozó szervek szilárd tudományos alappal való ellátása érdekében a szakpolitikai jogalkotási vagy szabályozási intézkedések meghatározásához, valamint tudományos adatok gyűjtése és elemzése;

Belső ellenőrzés

39. nyugtázza, hogy a Belső Ellenőrzési Szolgálat hat „nagyon fontos” ajánlása még mindig megvalósításra vár, és ezekből hármat már több mint 12 hónapon át késleltetett; különösen azt emeli ki, hogy e késedelem a következőket érinti: az információbiztonság irányítását, a szerződésmegújítási folyamatot és a döntéshozatal átláthatóságát, valamint az irattári és archiválási politikát; ezért felszólítja a hatóságot, hogy gyorsan orvosolja ezeket a hiányosságokat, és tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságokat az elért eredményekről;
40. elhívja a figyelmet a mentesítésről szóló korábbi jelentéseiben tett, jelen állásfoglaláshoz mellékelt ajánlásaira;
41. a mentesítő határozatot kísérő horizontális jellegű egyéb észrevételei tekintetében utal az ügynökségek teljesítményéről, pénzgazdálkodásáról és ellenőrzéséről szóló, 2012. május 10-i állásfoglalására ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Elfogadott szövegek, P7_TA(2012)0164 (lásd e Hivatalos Lap 388. oldalát).

AZ EURÓPAI PARLAMENT UTÓBBI ÉVEKBEN TETT AJÁNLÁSAI

Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság	2006	2007	2008	2009
Teljesítmény	Nincs kockázatelemzés és meghatározott teljesítménymutatók, sem pedig dokumentált rendszerek és a tevékenységére irányadó belső ellenőrzési eljárások	tárgytalan	Kéri, hogy a hatóság vezessen be SMART célkitűzéseket és RACER mutatókat, illetve készítsen Gantt-diagramot → eredményorientált megközelítés előmozdítása	— Tanácsolja, hogy a hatóság erősítse meg a differenciált előirányzatokkal kapcsolatos költségvetési eljárások tervezését és nyomon követését — Hangsúlyozza, hogy a hatóságnak magas színvonalú és független tanácsadást kell biztosítania. Intézkedéseket javasol a hatóság személyzete és a neki dolgozó szakértők összeférhetlenségi nyilatkozataira vonatkozó belső szabályok további javítására és nyomon követésére — Kéri a Számvevőszéket, hogy végezze el a hatóság teljesítmény-ellenőrzését
Költségvetési és pénzügyi irányítás/közbeszerzés	— Az évenkéntiség elvét nem tartották be pontosan: nagy számban történtek átcsoportosítások, amelyekből sok a pénzügyi év végére összpontosult (a 49 átcsoportosításból 31) — A közbeszerzési eljárások során tapasztalt hiányosságok: a kiválasztási szempontokat nem közölték. Az árértékelési módszert nem határozták meg, amíg az értékelési eljárás tartott; a minőségi szempontok pontatlan leírása	— Az évenkéntiség elvét nem tartották be pontosan: hiányosságok a tervezés, valamint a tervezett tevékenységek programozása és költségvetésük megtervezése során — A költségvetési gazdálkodás során tapasztalt hiányosságok: a Horvátországnak és Törökországnak nyújtott bizottsági hozzájárulásokat (előcsatlakozási stratégia) a költségvetésben címzett bevételként kellett volna kezelni. Azonban ezeket a rendes közösségi támogatás részeként tüntették fel	— Az évenkéntiség elvét nem tartották be pontosan: hiányosságok a szerződésekből meghatározott határidők és a hatóság költségvetésének tervezése és ellenőrzése során → 1. Arra kéri a hatóságot, hogy az átvitelek csökkentése érdekében javítsa költségvetési gazdálkodását: a 2008-as költségvetés előirányzatainak 23 %-át; a 2007-es 16 %-át; és a 2006-os 20 %-át vitték át a következő évre. 2. Igen sok kötelezettségvállalást (a működési tevékenységekkel kapcsolatos, 2007-ről átvitt kötelezettségvállalásokat és a 2006-ról átvitteket 6 %-át) törölni kellett. — Kéri, hogy a Bizottság vizsgálja meg, hogyan lehetne biztosítani, hogy a szükségletalapú készpénzgazdálkodás elve maradéktalanul érvényesüljön → magas készpénztartalékok (19 990 492,26 EUR)	— Felszólítja a hatóságot a differenciált előirányzatokkal kapcsolatos költségvetési eljárások erősítésére, valamint a többéves végrehajtásra vonatkozó tervezésre és nyomon követésre — Arra ösztönzi a hatóságot, hogy a nagy összegű átvitelek csökkentése érdekében javítsa költségvetési gazdálkodását; hangsúlyozza, hogy a Számvevőszék feltárta az előirányzatok átvitelét a következő évre, és a helyzet azt tükrözi, hogy a hatóság nem kezeli megfelelőképpen a szerződéseket, és nem követi megfelelőképpen nyomon a jelentések és a költségelszámolások benyújtását — A Számvevőszék úgy találta, hogy törölni kellett olyan, működési kiadásokra vállalt kötelezettségeket, amelyeket az előző évről vittek át; sürgeti a hatóságot, hogy orvoslja ezt a helyzetet, és értesítse a Számvevőszéket a meghozott intézkedésekről — Megjegyzi, hogy a Számvevőszék a 2009. évi munkaprogram végrehajtása kapcsán is nehézségekről számolt be, ezért felhívja a hatóságot, hogy tegye meg a megfelelő lépéseket a hiányosságok orvoslására

Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság	2006	2007	2008	2009
Humán erőforrás	Nincsenek a személyzetfelvétellel kapcsolatos reális célkitűzések	— A hatóság elérte személyzetfelvételi céljait, és a létszámtervben szereplő 300 álláshelyből 273 betöltése megtörtént: a felvételi eljárások ellenőrzése során kiderült, hogy a felvételi kiírásban meghatározott határidő előtt a felvételi bizottság általában sem az alkalmazandó kiválasztási kritériumok súlyát, sem a versenyvizsgák következő szakaszába való továbbjutáshoz szükséges küszöbértékeket nem határozta meg	tárgytalan	tárgytalan
Belső ellenőrzés	tárgytalan	tárgytalan	A Belső Ellenőrzési Szolgálat és a belső ellenőrzési részleg 25 ajánlásából 20-at (80 %) hajtottak végre	— Aggodalmának ad hangot amiatt, hogy a 48 ajánlásból egy „döntő jelentőségű”, 27 „igen jelentős” és 20 „jelentős” volt, azonban a mentesítésért felelős hatóság nem kapott tájékoztatást az ajánlások tartalmát illetően; sürgeti a hatóság ügyvezető igazgatóját, hogy nyújtson tájékoztatást e tekintetben — Ismételten felhívja a hatóságot, hogy összeférhetlenség esetén tegye meg a megfelelő lépéseket; felkéri a hatóságot, hogy végezzen felmérést a vezető tudásaival, valamint igazgatótanácsi és testületi tagjaival kapcsolatos lehetséges összeférhetlenségi ügyek miatt annak érdekében, hogy az összeférhetlenségi nyilatkozatokat illetően az esetleges kihagyásokat időben fel lehessen tární, és azokra időben lehessen reagálni

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2012. május 10.)

az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról

(2012/621/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, a hatóság válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06083/2012 – C7-0051/2012),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóságot létrehozó 178/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 44. cikkére,
 - tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság véleményére (A7-0106/2012),
1. elhatalmazja az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását;
 2. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság ügyvezető igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, továbbá gondoskodjon az Európai Unió Hivatalos Lapjában való közzétételről (L sorozat).

az elnök

Martin SCHULZ

a főtitkár

Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 366., 2011.12.15., 106. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 31., 2002.2.1., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2012. május 10.)

az Európai Gyógyszerügynökség 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2012/622/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Gyógyszerügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel az Európai Gyógyszerügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló számvevőszéki jelentésre, az ügynökség válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06083/2012 – C7-0051/2012),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Gyógyszerügynökséget létrehozó 726/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 68. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság véleményére (A7-0107/2012),
1. elhalasztja határozatát az Európai Gyógyszerügynökség ügyvezető igazgatójának az ügynökség 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetése végrehajtására vonatkozó mentesítésére vonatkozóan;
 2. észrevételeit az alábbi állásfoglalásban ismerteti;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot és az annak szerves részét képező állásfoglalást az Európai Gyógyszerügynökség ügyvezető igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon közzétételükről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L. sorozat).

az elnök

Martin SCHULZ

a főtitkár

Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 366., 2002.12.15., 27. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 136., 2004.4.30., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2012. május 10.)

az Európai Gyógyszerügynökség 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Gyógyszerügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
- tekintettel az Európai Gyógyszerügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló számvevőszéki jelentésre, az ügynökség válaszaival együtt ⁽¹⁾,
- tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06083/2012 – C7-0051/2012),
- tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
- tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
- tekintettel az Európai Gyógyszerügynökséget létrehozó 726/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 68. cikkére,
- tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendelettről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
- tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
- tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság véleményére (A7-0107/2012),
- A. mivel az Európai Gyógyszerügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésében a Számvevőszék véleményében fenntartásokat fogalmazott meg az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét illetően;
- B. mivel 2011. május 10-i határozatában ⁽⁵⁾ a Parlament úgy határozott, hogy elhalasztja az Európai Gyógyszerügynökség ügyvezető igazgatója számára az ügynökség 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítés megadására vonatkozó határozatát, 2011. október 25-i határozatában ⁽⁶⁾ azonban megadta a mentesítést;
- C. mivel 2011. október 25-én a Parlament megadta a mentesítést az ügynökség ügyvezető igazgatójának az ügynökség 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan, és a mentesítési határozatot kísérő állásfoglalásban a Parlament többek között:
 - hangsúlyozza, hogy a mentesítésért felelős hatóságnak a következő mentesítési eljárások során folytatnia kell az ügynökség – a Számvevőszék és a Belső Ellenőrzési Szolgálat (IAS) jelentésében feltárt – komoly hiányosságainak orvosolására tett intézkedések végrehajtási szintjének alapos ellenőrzését,

⁽¹⁾ HL C 366., 2011.12.15., 27. o.

⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽³⁾ HL L 136., 2004.4.30., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

⁽⁵⁾ HL L 250., 2011.9.27., 173. o.

⁽⁶⁾ HL L 313., 2011.11.26., 27. o.

- sürgette az ügynökséget, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot az összeférhetetlenség kezelése tekintetében a magatartási kódex tényleges betartásával kapcsolatos kérdésekben tett lépésekről,
- ragaszkodott ahhoz, és erre figyelmeztette is az ügynökséget, hogy a vonatkozó ellenőrzési jelentésekben említett intézkedéseket – beleértve a 2010. évre vonatkozót is – maradéktalanul hajtsák végre a következő mentesítési eljárás megkezdéséig;

- D. mivel a Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy a 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek;
- E. mivel az ügynökség 2010-es költségvetése 208 400 000 EUR volt, ami a 2009-es pénzügyi évhez képest 7,20 %-os növekedést jelent;
- F. mivel az ügynökség költségvetéséhez való kezdeti uniós hozzájárulás 2010-ben 28 279 600 EUR-t tett ki, szemben a 2009-es 36 390 000 EUR-val ⁽¹⁾, és mivel az ügynökség költségvetéséhez való teljes uniós hozzájárulás 2010-ben elérte a 36 600 100 EUR-t,

A 2009. évi mentesítés nyomon követése

1. elvárja, hogy az ügynökség tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot az alábbiakkal kapcsolatos kérdésekben tett lépésekről:
 - azon cselekvési terv igazgatótanács általi elfogadásának folyamata, amely egyedi intézkedéseket és végrehajtási ütemtervet tartalmaz a beszerzési eljárások hiányosságainak kiküszöbölése érdekében,
 - a személyzet és a szakértők összeférhetetlenségének megállapítására és kezelésére vonatkozó meglévő eljárások tényleges alkalmazásának részletes ellenőrzése,

felhívja a Számvevőszéket, hogy kellő mértékben bizonyosodjon meg arról, hogy az ügynökség hatékonyan foglalkozott a közbeszerzési eljárásokkal kapcsolatos hiányosságaival, valamint az IAS-t arra, hogy biztosítsa a mentesítésért felelős hatóságot az ügynökség személyzete és szakértői tekintetében fennálló összeférhetlenségek kezelésére vonatkozó eljárások sikeres alkalmazásáról;
2. felszólítja az ügynökséget és az IAS-t annak haladéktalan ellenőrzésére, hogy az ellenőrzési jelentésekben meghatározott összes intézkedést – beleértve a 2010-re vonatkozót – megvalósították-e és arra, hogy ennek megfelelően tájékoztassák a mentesítésért felelős hatóságot;
3. megjegyzi az ügynökségtől kapott tájékoztatás alapján, hogy 2011. december 15-én az igazgatótanácsa jóváhagyta azon javaslatot, hogy az igazgatótanács 2012. júliusi ülésén az ügynökség nyújtson be az alábbiakkal kapcsolatos részletes végrehajtási intézkedéseket:
 - a közbeszerzéssel és szerződésekkel foglalkozó tanácsadó bizottság új szerkezetének és hatáskörének megállapítása,
 - többéves beszerzési terv végrehajtása,
 - a fentiekkel kapcsolatos felelősségi kör meghatározása,

nyomatékosan kéri, hogy az igazgatótanács legkésőbb 2012. június 30-ig küldje el a cselekvési tervet a mentesítésért felelős hatóságnak;

⁽¹⁾ HL L 64., 2010.3.12., 445. o.

Költségvetési és pénzgazdálkodás

4. emlékeztet rá, hogy az Unió kezdeti hozzájárulása az ügynökség költségvetéséhez 2010-ben 26 335 100 EUR-t tett ki; megállapítja ugyanakkor, hogy ezt az összeget kiegészítette a többlet visszafizetéséből befolyó 10 265 000 EUR, így az Unió teljes hozzájárulása 2010-ben elérte a 36 600 100 EUR-t;
5. hangsúlyozza, hogy az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre szóló általános költségvetése, annak véglegesen elfogadott formájában az ügynökség költségvetéséhez való kezdeti uniós hozzájárulásra két különböző összeget (28 279 600 EUR és 26 335 100 EUR) tüntet fel; ezért sürgeti a Bizottságot, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot az ügynökségnek biztosított támogatás pontos összegéről;
6. nyugtázza, hogy az ügynökség költségvetését egyrészt az EU költségvetéséből, másrészt a gyógyszeripar által az uniós forgalombahozatali engedély megszerzése vagy fenntartása érdekében fizetett díjakból finanszírozzák; az éves tevékenységi jelentés alapján megállapítja, hogy becslések szerint 2010-ben az ügynökség bevételeinek 73 %-a díjakból származott, és hogy a díjakból befolyó bevételek növekedésével párhuzamosan az uniós hozzájárulásból származó bevétel relatív aránya 2006 és 2010 között 23 %-ról 14 %-ra csökkent;
7. az éves tevékenységi jelentés alapján megállapítja, hogy 2010-ben 17 kivételt rögzítettek a kivételek jegyzékében;
8. nyugtázza, hogy hiányosságokra derült fény az ügynökség által az informatikai beszállítókra vonatkozó hitelezői igények validálására használt rendszerben; tudomásul veszi az ügynökség nyilatkozatát, amely szerint a Számvevőszék által feltárt hiányosságok emberi mulasztásnak tulajdoníthatóak és azokat kijavították, hogy megerősítette a számlák előzetes működési és pénzügyi ellenőrzését, és hogy nem tártak fel további hiányosságokat; felkéri a Számvevőszéket, hogy ellenőrizze ezt, és tájékoztassa a Parlamentet a kérdésről;

Átvitt előirányzatok és törlések

9. tudomásul veszi az ügynökség költségvetési és pénzgazdálkodásról szóló jelentése alapján, hogy a 2011-re automatikusan átvitt előirányzatok összege 41 655 049,44 EUR-t tett ki, ami a lekötött előirányzatok 20,9 %-a, és hogy a 2011-es pénzügyi évre egy nem automatikus átvitelt kértek 3 500 000 EUR összegben, ami a végleges előirányzatok 1,68 %-a;
10. aggódik amiatt, hogy a Számvevőszék jelentése szerint a II. címben (Igazgatási kiadások) ismét nagy összegű (17 600 000 EUR-s) előirányzat-átvitelre került sor; hangsúlyozza, hogy ez azt jelzi, hogy késedelmet szenvedett az ügynökségi költségvetés II. címéből fedezett tevékenységek megvalósítása, és az ügynökség nem tartja tiszteletben az évenkéntiség költségvetési alapelvét;
11. aggodalommal veszi tudomásul a Számvevőszék további észrevételét, mely szerint csak az áthozott előirányzatok 36 %-a felelt meg az adott év elhatárolt kiadásainak, miközben az áthozott összegek 64 %-a nem a 2010-es pénzügyi évre vonatkozott;
12. hangsúlyozza, hogy a Számvevőszék az előző pénzügyi években is az átvitelek magas szintjét jelentette; rámutat különösen arra, hogy a 2009-es költségvetésben a Számvevőszék 19 500 000 EUR-s átvitelről (az ügynökség kötelezettségvállalási előirányzatainak 38 %-a) tett jelentést, 2008-ban pedig 36 000 000 EUR-s átvitelről (a 2008-as költségvetés 19,7 %-a);
13. tudomásul veszi az ügynökség költségvetési és pénzgazdálkodásról szóló jelentése alapján, hogy 2010-ben összesen 9 074 296,49 EUR előirányzatot töröltek, míg 2009-ben 7 693 276,58 EUR-t; tudomásul veszi az ügynökség válaszát, miszerint a törölt kiadási előirányzatok szintje a tényleges bevételek szigorú figyelemmel kísérése és a kiadásokhoz való hozzáigazítások eredménye; ezért sürgeti az ügynökséget, hogy haladéktalanul tegyen lépéseket a törölt előirányzatok szintjének csökkentésére, és fogadjon el cselekvési tervet, amely konkrét intézkedéseket – köztük a díjakból származó bevételek és beérkezésük időszakának szigorúbb megbecslésére irányuló intézkedéseket – és határidőket ír elő ennek a régóta fennálló problémának 2012. június 30-ig történő kezelésére;

Közbeszerzési eljárások és átcsoportosítások

14. az éves tevékenységi jelentés alapján megállapítja, hogy a keretszerződések alapján megkötött 165 egyedi szerződésen kívül az ügynökség 2010-ben 70 közbeszerzési eljárást bonyolított le, melyek értéke meghaladta a 25 000 EUR-t;
15. tudomásul veszi az ügynökség költségvetési és pénzgazdálkodásról szóló jelentése alapján, hogy 2010-ben 13 átcsoportosítást hagytak jóvá, összesen 13 714 500 EUR összegben (a végleges előirányzatok 15,29 %-a); rámutat továbbá, hogy az ügynökség 2009-ben már jóváhagyott 10 átcsoportosítást, összesen 9 609 000 EUR összegben; felszólítja az ügynökséget, hogy fogadjon el cselekvési tervet, amely konkrét intézkedéseket és határidőket ír elő ennek a régóta fennálló problémának a kezelésére;

A szolgáltatások díjazására szolgáló rendszer

16. sürgeti az ügynökséget, hogy a tagállamok nemzeti hatóságai által nyújtott szolgáltatások díjazására olyan rendszert hozzon létre, amely a tagállamoknál felmerült tényleges költségeket veszi alapul; felhívja az ügynökséget, hogy haladéktalanul tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot, amint ez a rendszer bevezetésre kerül; nyugtázza ezzel összefüggésben, hogy az új kifizetési rendszert a 2009. december 10-i igazgatótanácsi ülésen már bemutatták, a javaslat akkor azonban végül elutasításra került;
17. támogatja az ügynökség végrehajtói és igazgatási szinten tett erőfeszítéseit, amelyek a tagállamok nemzeti hatóságai által a szolgáltatásokért biztosított fizetési rendszer reformjára irányulnak, amely rendszernek egyértelműen a valós költségeken kell alapulnia; sürgeti az igazgatóságot, hogy lépjen előre e kérdésben;
18. megállapítja, hogy az új kifizetési rendszer elutasításával az igazgatótanács jelentős kockázatokat fogad el és vállal értük közvetlen felelősséget, úgymint a jogszabályi megfelelés hiánya, a jelenlegi díjazási rendszerre gyakorolt lehetséges pénzügyi hatás, illetve az ügynökség hírnevét érintő kockázatok; ezért elutasítja az igazgatótanács megkérdőjelezhető magatartását, és felszólítja az ügynökséget arra, hogy fogadjon el cselekvési tervet az ügyben és 2012. június 30-ig tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot;

Humánerőforrás-gazdálkodás

19. felhívja az ügynökséget, hogy szigorítsa munkaerő-felvételi eljárását, és gondoskodjon annak pontos dokumentálásáról; felszólítja az ügynökséget, hogy különösen a szerződéses alkalmazottakkal kapcsolatos munkaerő-felvételi iratok dokumentálását javítsa, és sürgeti a kinevezésre jogosult hatóságot, hogy fogadja el a felvételi bizottság által javasolt tartaléklistákat;
20. a Számvevőszék tájékoztatása alapján nyugtázza továbbá, hogy az ügynökség nem megfelelően különböztette meg a munkaerő-kölcsönzésen keresztül történő toborzást és a szerződéses alkalmazottak felvételét; ezért felszólítja az ügynökséget, hogy munkaerő-kölcsönzés útján csak rövid távú igényeit elégítse ki és biztosítson átlátható hozzáférést a szerződéses alkalmazotti álláshelyekhez;

Összeférhetetlenség kezelése

21. sürgeti az ügynökséget, hogy biztosítsa az összes illetékes nemzeti hatóságra és a saját maga által végzett ellenőrzésre alkalmazandó közös szakértői értékelési módszer kidolgozásának központi koordinációját; megjegyzi, hogy az ügynökség és a valamennyi illetékes nemzeti hatóság által aláírt, a szakértők tudományos színvonalának ellenőrzéséről szóló egyetértési nyilatkozat 2011. július 4-i hatálybalépését követően továbbra is az ügynökség felel egy közös szakértői értékelés és az annak során alkalmazott módszer kidolgozásáért és koordinációjáért;
22. hangsúlyozza, hogy az ügynökségnek véglegesítenie kell a tudományos értékelés függetlenségéről szóló egyetértési nyilatkozat aláírását, el kell végeznie a belső eljárások megfelelő vonatkozó módosítását, és frissítenie kell a szakértői adatbázist; tudomásul veszi az ügynökség választát, miszerint a tudományos értékelés függetlenségéről szóló egyetértési nyilatkozatok aláírása 2011 októberében megtörtént, és hogy a szakértői adatbázist frissítették annak érdekében, hogy lehetővé váljon az elektronikus érdekelt-ségi nyilatkozatok adatbázisba történő közvetlen feltöltése; felszólítja az ügynökséget, hogy 2012. június 30-ig tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot ezen intézkedések végrehajtásának állapotáról; felkéri továbbá az IAS-t, hogy tájékoztassák a mentesítésért felelős hatóságot, amint az ügynökség ténylegesen végrehajtja ezeket a nagyon jelentős ajánlásokat;

23. felhívja az ügynökséget, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot arról, hogy a tudományos értékelés függetlenségéről szóló egyetértési nyilatkozat valamennyi illetékes nemzeti hatóság általi aláírásig hogyan biztosítja a szakértők bevonására vonatkozó eljárások teljes körű végrehajtását;
24. sürgeti az ügynökséget, hogy tegyen jelentést az olyan magánszervezetek által rendezett konferenciák szervezésében történő részvételéről, mint a Szabályozási Üggyelg Foglalkozó Szakemberek Szervezete (TOPRA);
25. tudomásul veszi az ügynökség tájékoztatása alapján a személyzeti szabályzat Európai Gyógyszerügynökség alkalmazottai bejelentett érdekeltségeinek kezeléséről szóló 11a. és 13. cikkével kapcsolatos szabályokról szóló határozat igazgatótanács általi, valamint az Európai Gyógyszerügynökség kiküldött nemzeti szakértői, vendégszakértői, gyakornokai és ideiglenes alkalmazottai bejelentett érdekeinek kezelésével kapcsolatos szabályokról szóló határozat ügyvezető igazgató általi 2012. február 1-jén történt elfogadását; sürgeti az ügynökséget, hogy 2012. június 30-ig tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot az e határozatok végrehajtását célzó konkrét intézkedésekről annak érdekében, hogy a két határozatban foglalt valamennyi kategória tekintetében a Parlament és az igazgatótanács tagjai értékelni tudják az esetlegesen felmerülő összeférhetlenségek konkrét kezelését;
26. aggodalommal látja, hogy a feladatok nem megfelelő elkülönítéséből adódóan a pénzügyi folyamatok tekintetében a kifizetések feldolgozása terén is felmerülnek lehetséges összeférhetlenségek; sürgeti az ügynökséget, hogy ezt kellő figyelmet fordítson erre a nagyon jelentős kockázatra, és hozzon azonnali intézkedéseket a hiba kijavítására;
27. megjegyzi, hogy az ügynökség volt ügyvezető igazgatója 2010. december 28-án levelet írt az ügynökségnek, amelyben körvonalazta azokat a tevékenységeket, amelyekhez megbízatásának végeztével szándékozott hozzáfogni; úgy véli, hogy az ügynökség igazgatóságának elnöke által 2011. január 11-én hozott első határozat – miszerint engedélyezik az ügynökség volt ügyvezető igazgatójának új tevékenységeit – az összeférhetlenséggel kapcsolatos uniós jogszabályok megsértését jelenti, különösen az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata II. címének 16. cikke vonatkozásában; emlékeztet rá, hogy az Európai Unió egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételek II. címének 11. cikke és IV. címének 91. cikke értelmében e rendelkezés analógia révén az ideiglenes és a szerződéses alkalmazottakra is vonatkozik; úgy véli, hogy a volt ügyvezető igazgató jövőbeli tevékenységeivel kapcsolatos korlátozások igazgatóság általi elfogadása 2011. március 17-én – amelyre csak széles körű nyilvános tiltakozás után került sor – egyértelmű bizonyíték arra nézve, hogy az ügynökség eredetileg sem alkalmazta megfelelő módon a személyzeti szabályzatot, ami komoly kérdéseket vet fel azzal kapcsolatban, hogy általában véve az ügynökség alkalmazza-e a szabályokat; kéri az ügyvezető igazgatót, hogy nyújtson be részletes jelentést a személyzeti szabályzat 16. cikkének az ügynökségben való végrehajtásáról;
28. komolyan aggódik amiatt, hogy az ügynökség és annak igazgatótanácsa nem képes sikeres megoldást találni az összeférhetlenség problémájára; tudomásul veszi, hogy 2012 áprilisában az ügynökség elfogadta a tudományos bizottság tagjai és a szakértők összeférhetlenségeinek kezelésével kapcsolatos felülvizsgált politikát, valamint a bizottság tagjaival és a szakértőkkel szemben hűtlen kezelés esetén alkalmazandó eljárást; továbbra is meggyőződése, hogy az új politika és eljárás hatékonyságát egyedül azok végrehajtása és a konkrét eredmények képesek bizonyítani; úgy véli, hogy az ügynökségnek a szakértők és a tudományos bizottság tagjai által tett valamennyi érdekeltségi nyilatkozatot ellenőriznie kell 2012 folyamán; ezért felhívja az ügynökséget, hogy szolgáltatson adatokat – számokat és neveket – az eljárás végrehajtását követően; továbbá felhívja az ügynökséget, hogy 2012 augusztusának végéig ellenőrizze a szakértők érdekeltségi nyilatkozatainak és a tudományos bizottság tagjai érdekeltségi nyilatkozatainak legalább 75 %-át, illetve adja át a mentesítésért felelős hatóságnak az ellenőrzés eredményeit a többi érdekeltségi nyilatkozat ellenőrzésére vonatkozó cselekvési terv és annak ütemterve kíséretében;
29. emlékeztet rá, hogy miután az ügynökség korábbi ügyvezető igazgatója gyakorlatilag az ügynökségtől való távozását követően azonnal egy olyan tanácsadó cég alkalmazásába került, amely többek között gyógyszeripari cégeknek ad tanácsot, a mentesítésért felelős hatóság aggályokat fogalmazott meg az ügynökség tényleges függetlenségével és azzal kapcsolatban, ahogyan igazgatótanácsa a személyzeti szabályzat 16. cikkét végrehajtotta; aggasztónak tartja továbbá azon állításokat, melyek szerint az ügynökség korábbi ügyvezető igazgatója még hivatali ideje alatt saját tanácsadó céget hozott létre; sürgeti az ügynökséget, hogy 2012. június 30-ig nyújtson további információkat az ügyről a mentesítésért felelős hatóságnak;
30. sürgeti a Számvevőszéket, hogy véglegesítse és nyújtsa be az ügynökségnél tapasztalt összeférhetlenségről szóló jelenlegi ellenőrzését;

31. sajnálatosnak tartja, hogy a szakértők közül sokan nem tették közzé érdekeltségi nyilatkozataikat, és hogy az illetékes nemzeti ügynökség és az ügynökség által közzétett nyilatkozatok összehasonlítása bizonyos esetekben jelentős eltéréseket mutat; sajnálatosnak tarja továbbá, hogy az ügynökség igazgatótanácsának legalább egy tagja, aki egyébként az emberi felhasználásra szánt gyógyszerkészítmények bizottságának (CHMP) póttagja is, nem jelentette be az egyik gyógyszeripari cégnél a közelmúltban végzett vezetői tevékenységét;
32. üdvözlí az ügynökség kezdeményezését, melynek értelmében honlapján közzéteszi vezető beosztású alkalmazottai és a gyógyszerkészítmények értékelésével foglalkozó szakértők érdekeltségi nyilatkozatait; érdeklődéssel veszi tudomásul, hogy a szakértők jegyzéke összeférhetlenségi kockázatukat is jelzi; úgy véli, hogy legalább az előző munkahelyeket – a szakmai hátteret – szintén közzé kellene tenni az érdekeltségi nyilatkozatokkal együtt e nyilatkozat ellenőrizhetősége és a lehetséges összeférhetlenségek feltárása érdekében; ezért felkéri az ügynökséget, hogy 2012. június 30-ig tájékoztassa a Parlamentet ezen intézkedések végrehajtásának állásáról;
33. sürgeti az ügynökséget, hogy ellenőrizze a neki benyújtott érdekeltségi nyilatkozatokat, és hajtson végre véletlenszerű részletes ellenőrzéseket, konkrétan olyan rendszer kialakításával, amelynek keretében az érdekeltségi nyilatkozatokat egybevetik az érintett iparágaktól és nemzeti ügynökségektől kapott adatokkal;
34. mindazonáltal aggasztónak tartja az ügynökségnek az érdekeltségi nyilatkozatok ellenőrzésével kapcsolatos hozzáállását, amely elsősorban a bizalmon és nem az ellenőrzésen alapszik; különösen aggasztónak találja, hogy az illetékes nemzeti ügynökségek és az ügynökség által közzétett szakértői érdekeltségi nyilatkozatok összehasonlítása bizonyos esetekben jelentős eltéréseket mutat; ezért sürgeti az ügynökséget, hogy hozzon létre olyan valódi mechanizmust, amely lehetővé teszi az érdekeltségi nyilatkozatok ügynökség által történő megfelelő ellenőrzését, és hogy a kérdéssel 2012. június 30-ig tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot;
35. sürgeti az ügynökséget, hogy az összeférhetlenséggel kapcsolatos politikáját érvényesítse az igazgatótanács esetében is;
36. megjegyzi, hogy az összeférhetlenségek uniós ügynökségek általi kezeléséről szóló különjelentés keretében a Számvevőszék már ellenőrizte az ügynökséget; a Számvevőszék tájékoztatása alapján tudomásul veszi, hogy az említett különjelentés közzétételére 2012. június végéig kerül sor; álláspontja szerint tekintettel az összeférhetlenség témájának az ügynökségnél történt megkérdőjelezésével kapcsolatos bírálatokra, a mentesítésről szóló határozatot a különjelentés közzétételéig el kellene halasztani, hogy figyelembe lehessen venni a Számvevőszék e kérdéssel kapcsolatos észrevételeit;
37. úgy véli, hogy az összeférhetlenségek hatékony kezelése alapvető fontosságú a nyilvánosság ügynökség munkája iránti bizalmának fenntartásához;
38. elismeri az ügynökség azon szándékát, hogy közzétegye a gyógyszerkészítmények értékelésében részt vevő szakértők érdeklőnyilatkozatait; azonban sajnálattal állapítja meg, hogy több szakértő még nem tette közzé érdeklőnyilatkozatát;
39. tudomásul veszi, hogy az igazgatótanács 2011. március 17-én korlátozásokat fogadott el az egykori ügyvezető igazgató jövőbeli szakmai tevékenységeivel kapcsolatban, miután a Parlament által is támogatott nyilvános tiltakozás indult azt követően, hogy az igazgatótanács 2011 januárjában a volt igazgató új tevékenységeinek teljes körű jóváhagyásáról határozott; ebben az összefüggésben emlékeztet rá, hogy a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszerbiztonsági Bizottság 2011 júniusában látogatást tett az ügynökségben, hogy nyomon kövesse az ügyet és további tájékoztatást szerezzen az eljárások javulásáról; emlékeztet továbbá arra, hogy a bizottság 2011 júliusában eszmecsere-tartott a kijelölt ügyvezető igazgatóval, ahol újból foglalkoztak a kérdéssel annak érdekében, hogy a jövőben ilyen eset ne forduljon elő többé;

Teljesítmény

40. véleménye szerint az emberi használatra szánt gyógyszerekre vonatkozó tudományos tanácsadás támogatására az ügynökségen belül működő rendszerek megfelelőségének és eredményességének értékelése az ügynökség által nyújtott teljesítmény mérésének fontos eszköze;

41. tudomásul veszi a termékek és szolgáltatások (vélemények, jelentések, tudományos tanácsadás, vizsgálatok) számának 2009-hez képest történő növekedését; elégedett a ritka betegségek gyógyszereiről szóló, 1999. december 16-i 141/2000/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹⁾ végrehajtásával, és ösztönzi az ügynökséget, hogy folytassa a ritka betegségek kijelölt gyógyszereivel kapcsolatos kutatás és fejlesztés, valamint e gyógyszerek forgalomba hozatalának ösztönzésére irányuló intézkedéseit;

Belső ellenőrzés

42. az ügynökség tájékoztatása alapján nyugtázza, hogy az IAS ajánlásai közül 11 „nagyon jelentős” ajánlást még végre kell hajtani; nyugtázza, hogy ezek közül egy esetében az ügynökség azt jelentette, hogy az ajánlást teljesítették, és ezt az IAS jelenleg vizsgálja;
43. aggodalmának ad hangot azzal kapcsolatban, hogy ezen „nagyon jelentős” ajánlások közül hétnek a végrehajtása akár több mint tizenkét hónap késést szenved; megállapítja, hogy ezek az ajánlások az alábbiakat érintik:

- a személyzeti szabályzat 110. cikkének való megfelelés,
- a munkaerő-felvételi eljárás,
- adatbázisok használata,
- a termékek osztályokba sorolására vonatkozó szabályok meghatározása,
- a személyzet körében esetlegesen felmerülő összeférhetlenségek kezelésére vonatkozó iránymutatások,
- a szakértők bevonására vonatkozó eljárások,
- a feladatok elkülönítése a pénzügyi folyamatokban,

sürgeti az ügynökséget, hogy azonnal kezelje az IAS által meghatározott fenti hiányosságokat, és tájékoztassa a mentesítésért felelő hatóságot a megtett lépésekről;

44. aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy az ügynökség elutasított az alábbiakkal kapcsolatos két „nagyon jelentős” ajánlást:

- a nemzeti ügynökségeknek fizetett díjak,
- a házon belül dolgozó tanácsadók számának csökkentése,

sürgeti ügynökséget, hogy fejtse ki a mentesítésért felelős hatóság számára e két ajánlás elutasításának indokait;

45. megjegyzi, hogy ha a belső ellenőrzési szolgálat 2010. szeptemberi nyomonkövetési jelentésében továbbra is úgy ítéli meg, hogy a szakértők függetlensége nem megfelelően került értékelésre, az ügynökség ügyvezető igazgatójának közzé kell tennie egy listát az összes érintett, engedélyezett gyógyszerkészítményről és egy jelentést arról, hogy az ügynökség miképpen szándékozik helyesbíteni ezeket az eljárásokat;

46. felhívja a figyelmet a mentesítésről szóló korábbi jelentéseiben tett, jelen állásfoglaláshoz mellékelt ajánlásaira;

47. a mentesítő határozatot kísérő horizontális jellegű egyéb észrevételei tekintetében utal az ügynökségek teljesítményéről, pénzgazdálkodásáról és ellenőrzéséről szóló, 2012. május 10-i állásfoglalására ⁽²⁾.

⁽¹⁾ HL L 18., 2000.1.22., 1. o.

⁽²⁾ Elfogadott szövegek, P7_TA(2012)0164 (lásd e Hivatalos Lap 388. oldalát).

AZ EURÓPAI PARLAMENT UTÓBBI ÉVEKBEN TETT AJÁNLÁSAI

Európai Gyógyszerügynökség	2006	2007	2008	2009
Teljesítmény	tárgytalan	— A hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elvét nem tartották be szigorúan: az ügynökség pénzforgalmi előrejelzését nem készítették el megfelelően — Az ügynökség tevékenységeinek két helyszínen történő végrehajtása többletköltségeket eredményez (közvetlen álláshelyek: 450 000 EUR)	— Jó eredmények az igen összetett teljesítményalapú költségvetés-tervezés és a felhasználói elégedettség mérésére szolgáló rendszer bevezetése terén — Az év során felmerült pénzügyi kockázatok fényében felhívja az ügynökséget közvetítői tevékenységének újraértékelésére — Az ügynökség tevékenységeinek két helyszínen történő végrehajtása többletköltségeket eredményez	— Elfogadhatatlan, hogy az ügynökség nem alkalmazza eredményesen az összeférhetetlenségek kezelésére vonatkozó szabályokat — 2009-ben továbbra sem teljesítettek az IAS több előző éves ellenőrzési jelentésében megfogalmazott 12 nagyon jelentős és 1 döntő jelentőségű ajánlást Elfogadhatatlan, hogy az ügynökség nem tartja be magatartási kódexét; sürgeti az ügynökséget, hogy dokumentálja és értékelje ellenőrzéseit, és a beosztásra vonatkozó döntésekről vezessen aktát, amelyet honlapján elérhetővé kell tennie — Nyomatékosan kéri az ügynökséget, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot a szakértők függetlenségének biztosítása érdekében a létrehozása óta foganatosított lépésekről — Kéri az ügynökséget, hogy a 726/2004/EK rendeletben előírt módon töltsen fel és rendszeresen frissítse az európai szakértők adatbázisát
Átvitt előirányzatok	Az évenkéntiség költségvetési alapelvét nem tartották be szigorúan: a kötelezettségvállalási előirányzatok kihasználtsági aránya kevesebb mint 60 % volt; a kötelezettségvállalások több mint 40 %-át átvitték a 2007-es pénzügyi évre	Az ügynökség nehézségekbe ütközött a tervezés, valamint a tevékenységei költségvetésben való előirányozása és végrehajtása során: 32 000 000 EUR-t vittek át, 4 000 000 EUR-t töröltek; felszólítja az ügynökséget az évenkéntiség elvének tiszteletben tartására	Felszólítja az ügynökséget az évenkéntiség elvének tiszteletben tartására: 2008-ban az átvitt költségvetési előirányzatok értéke 36 000 000 EUR (a 2008-as költségvetés 19,7 %-a), a törölt előirányzatoké pedig 9 700 000 EUR (a 2008-as költségvetés 5,3 %-a) volt	A Számvevőszék 19 500 000 EUR-s átvitelről (az ügynökség előirányzatainak 38 %-a) tesz jelentést, amiből 14 800 000 EUR az év végén még nem teljesített tevékenységekre vonatkozott; ez azt jelzi, hogy késedelmet szenvedett a II. címből fedezett tevékenységek megvalósítása, és az ügynökség nem felel meg az évenkéntiség költségvetési alapelvének
Közbeszerzési eljárások	tárgytalan	— Átláthatósági kérdések az alábbiak vonatkozásában: kiválasztási kritériumok, az árral kapcsolatos kritériumok és a közös közbeszerzési eljárások esetében alkalmazott értékelési módszerek — Emlékeztet a közbeszerzések irányításának javítására	Sürgeti az ügynökséget, hogy javítson közbeszerzési eljárásainak minőségén annak érdekében, hogy orvosolja a megállapított hiányosságokat: például az árkritériumokra vonatkozó értékelési módszerek alkalmazásával vagy az eljárások kiválasztása megindokolásának alapvető szükségességével kapcsolatos hiányosságokat	— Aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy a Számvevőszék hibákat állapított meg az ügynökség 2009-es pénzügyi évre szóló teljes költségvetéséhez mérve jelentős összeget képviselő közbeszerzési eljárásokkal kapcsolatban az értékelési kritériumokkal kapcsolatos hiányosságok, pl. ár, eljárások kiválasztása — Sürgeti az ügynökséget, hogy javítson közbeszerzési eljárásainak minőségén annak érdekében, hogy orvosolja a Számvevőszék által megállapított hiányosságokat

Európai Gyógyszerügynökség	2006	2007	2008	2009
				— Felhívja az ügynökséget, hogy készítsen többéves közbeszerzési tervet — Felhívja az ügynökséget annak biztosítására, hogy a közbeszerzési eljárások eredményeit a szerződések odaítélése előtt ellenőrizték
Díjakból származó bevétel	Az ügynökség nem volt képes átfogó elemzést végezni a tagállamok előadóinál felmerült költségekről, annak érdekében, hogy az előadók számára folyósított kifizetéseit, és így az ügyfelei számára felszámolt díjakat objektíven, bizonyítékokra építve állapíthassa meg: ez a díjakról szóló rendelet megszegését jelenti	Átláthatósági kérdések a tagállamok előadóinak visszafizetett összegek tekintetében	Felhívja a Bizottságot az ügynökség rendkívül magas készpénzállományának vizsgálatára (41 887 000 EUR)	Felhívja az ügynökséget a pénzügyi és a tudományos szolgálat közötti jobb koordinációra a visszafizetett felszólítások elfogadhatatlan mértékű késedelmének orvoslása érdekében
Belső ellenőrzés	tárgytalan	tárgytalan	Felszólítja az ügynökséget, hogy hajtsa végre a Bizottság belső ellenőrzési szolgálata által a szakértők összeférhetetlenségének területén megfogalmazott egy „alapvető fontosságú” ajánlást, valamint az alábbiakra vonatkozó nyolc „nagyon fontos” ajánlást: az ügynökség személyzetére vonatkozó összeférhetetlenség dokumentációja, az archiválásra vonatkozó iránymutatások értékelésével és kidolgozásával kapcsolatos adminisztratív eljárások támogatására használt adatbázisok, valamint ezen iránymutatások teljes körű végrehajtása	Elfogadhatatlannak tartja, hogy az ügyvezető igazgató megbízhatósági nyilatkozata nem tartalmaz semmilyen fenntartást, így nincs összhangban az ügynökség által elfogadott magatartási kódexben, a Belső Ellenőrzési Szolgálat és a Számvevőszék megbízhatósági nyilatkozatai fényében tett kötelezettségvállalással Kéri, hogy az ügynökség 2011. június 30-ig továbbítsa a mentesítésért felelős hatóság számára az IAS 2007 óta készült jelentéseit Sürgeti az Ügynökséget, hogy sürgősen hajtsa végre a Belső Ellenőrzési Szolgálat ajánlásait, és tájékoztassa a mentesítésért felelő hatóságot a megtett lépésekről

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2012. május 10.)

az Európai Gyógyszerügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról

(2012/623/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Gyógyszerügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel az Európai Gyógyszerügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló számvevőszéki jelentésre, az ügynökség válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2012. február 21-i ajánlására (06083/2012 – C7-0051/2012),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Gyógyszerügynökséget létrehozó 726/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 68. cikkére,
 - tekintettel az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendelettről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszerbiztonsági Bizottság véleményére (A7-0107/2012),
1. elhalasztja az Európai Gyógyszerügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárását;
 2. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot az Európai Gyógyszerügynökség ügyvezető igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon közzétételéről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat).

az elnök

Martin SCHULZ

a főtitkár

Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 366., 2011.12.15., 27. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 136., 2004.4.30., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA**(2012. május 10.)**

az Európai Unió ügynökségeinek 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről: az európai uniós ügynökségek teljesítménye, pénzgazdálkodása és ellenőrzése

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel a Bizottság 2011. november 14-i jelentésére az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a 2009. évi mentesítés nyomán követéséről (COM(2011) 736) és a kísérő bizottsági szolgálati munkadokumentumokra (SEC(2011) 1350 és SEC(2011) 1351),
- tekintettel a Bizottság „Európai ügynökségek – a további teendők” című 2008. március 11-i közleményére (COM(2008) 135),
- tekintettel 2011. május 10-i állásfoglalására a 2009-es mentesítésről: az uniós ügynökségek teljesítménye, pénzgazdálkodása és ellenőrzése ⁽¹⁾,
- tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾,
- tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 96. cikkére,
- tekintettel a Számvevőszék „Európai uniós ügynökségek: középpontban az eredmények” című, 5/2008. számú különjelentésére,
- tekintettel a decentralizált ügynökségek 2010-es évre vonatkozó éves beszámolóiról készített külön számvevőszéki jelentésekre ⁽⁴⁾,
- tekintettel „Az uniós ügynökségek közös támogató szolgálatának létrehozásával kapcsolatos lehetőségek és azok megvalósíthatósága” című, 2009. április 7-én kiadott tanulmányára,
- tekintettel 2011. szeptember 15-i állásfoglalására az EU korrupció elleni küzdelemre irányuló erőfeszítéseiről ⁽⁵⁾, 2010. május 18-i nyilatkozatára az Unió korrupció elleni küzdelemre irányuló erőfeszítéseiről ⁽⁶⁾ és a Bizottság közleményére az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak és a Gazdasági és Szociális Bizottságnak a korrupció elleni uniós küzdelemről (COM(2011) 308);
- tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
- tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére, valamint a Foglalkoztatási és Szociális Bizottság és az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság véleményére (A7-0103/2012),

⁽¹⁾ HL L 250., 2011.9.27., 269. o.

⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽³⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

⁽⁴⁾ HL C 368., 2011.12.16.

⁽⁵⁾ Elfogadott szövegek, P7_TA(2011)0388.

⁽⁶⁾ HL C 161. E, 2011.5.31., 62. o.

- A. mivel ez az állásfoglalás az 1605/2002/EK, Euratom rendelet 185. cikke értelmében vett szervek tekintetében fogalmaz meg a mentesítési határozatot kísérő horizontális megállapításokat, összhangban a 2343/2002/EK, Euratom rendelet 96. cikkével és a Parlament eljárási szabályzata VI. mellékletének 3. cikkével;
- B. mivel az ügynökségek száma az utóbbi egy évtizedben jelentős mértékben, a 2000. évi 3-ról 2010-re 24-re nőtt;
- C. mivel a Tanácsnak az elmúlt évek során hozott, az ügynökségek létrehozásáról és elhelyezéséről szóló határozatai felelősek az érintett ügynökségek magas kiadásaiért és alacsony hatékonyságáért, mert nem hatékonysági szempontokon alapulnak, ami többek között távoli és magas költségű helyszíneket eredményezett;
- D. mivel a decentralizált ügynökségek költségvetése 2007 és 2010 között 1 055 000 000 EUR-ról (21 ügynökség) jelentősen, 1 658 000 000 EUR-ra nőtt (24 ügynökség);
- E. mivel a decentralizált ügynökségekhez való uniós hozzájárulás összege a 2010-es pénzügyi évben meghaladta a 620 000 000 EUR-t;
- F. mivel a fenti, 2008. március 11-i bizottsági közlemény elfogadását követően a Parlament, a Tanács és a Bizottság újraindította az ügynökségek egységes működési keretének meghatározására irányuló projektet, és 2009-ben létrehozott egy ügynökségekkel foglalkozó intézményközi munkacsoportot;
- G. mivel ez az intézményközi munkacsoport 2011. december 13-án ülésezett hetedik alkalommal politikai szinten, és mivel a következő pontokat vitatta meg: az új ügynökségek felállításának kritériumai, az ügynökségek székhelyének kiválasztása és székhely-megállapodás, az igazgatótanácsok összetétele, az igazgatókra vonatkozó kinevezési eljárás, az értékelés és a teljesítmény, a többéves program és az igazgatási támogatás;
- H. mivel a tervek szerint 2011 vége előtt ki kellett volna adni a Számvevőszék különjelentését az európai uniós ügynökségek költségmutatókon alapuló elemzéséről, mivel 2012. február 15-i levelében a Számvevőszék elküldött egy, a 2008 és 2010 közötti időszakra vonatkozó, adatkivonatokkal ellátott, az ügynökségek irányításának költségeiről, pénzgazdálkodásáról és működési hatékonyságáról szóló, összefoglaló dokumentumot, mivel a Számvevőszék 2012. április 18-i levelében tájékoztatta a mentesítésért felelős hatóságot, hogy nincs szándékában kiadni az európai uniós ügynökségek költségmutatókon alapuló elemzéséről szóló különjelentést;

I. A PÉNZGAZDÁLKODÁSSAL KAPCSOLATOS KÖZÖS KIHÍVÁSOK

A költségvetési források kezelése (ideértve az átviteleket és a törléseket is)

1. felszólítja a Bizottságot, hogy a mentesítésért felelős hatóság számára minden évben nyújtson be összevont tájékoztatást az egyes ügynökségeknek az Unió általános költségvetéséből nyújtott teljes finanszírozás éves összegéről; kiemeli, hogy a dokumentumba az alábbi információkat kell belefoglalni:
- az adott ügynökség számára a költségvetésben eredetileg előirányzott uniós hozzájárulás,
 - a többlet visszafizetéséből származó források összege,
 - az ügynökségnek nyújtott teljes uniós hozzájárulás,
 - az Európai Szabadkereskedelmi Társulás (EFTA) hozzájárulásának összege,

felszólítja a Bizottságot, hogy a mentesítésért felelős hatóság számára minden évben nyújtson be összesített tájékoztatást adott esetben az ügynökségek által termelt bevételi szintről, valamint a tagállamok és a harmadik felek által nyújtott hozzájárulások szintjéről;

2. felszólítja a Bizottságot, hogy a 2010-es pénzügyi évre és a korábbi pénzügyi évekre vonatkozóan összehasonlítható és átlátható módon adja meg az (1) bekezdésben felsorolt információkat, hogy a Parlament és a nyilvánosság össze tudja hasonlítani az egyes ügynökségek számára juttatott uniós hozzájárulások időbeli alakulását; ez biztosítja továbbá az uniós pénzek felhasználásával kapcsolatos átláthatóság és egyértelműség biztosítását és nyilvánosság általi ellenőrzését;
3. sürgeti a Bizottságot, hogy hagyjon fel az ügynökségi költségvetések növelésével, sőt, vegye fontolóra a költségvetéseikhez való uniós hozzájárulás csökkentését; arra is ösztönzi az ügynökségeket, hogy csökkentsék működési és általános költségeiket, többek között a hasonló vagy egymást átfedő feladatokkal rendelkező ügynökségek, illetve a különböző helyszínek összevonásával, és olyan mechanizmusok kialakításával, amelyek egyértelműen megmutatják minden egyes euro felhasználását és biztosítják elszámolhatóságát, és hogy foganasítsanak jelentős megtakarításokat az uniós források számára;
4. felszólít minden ügynökséget, hogy végleges éves beszámolójáról szóló jelentésében és éves költségvetési és pénzgazdálkodási jelentésében szisztematikusan indokolja költségvetés-módosításait, átcsoportosításait és átviteleit;
5. megjegyzi, hogy néhány ügynökségnek nehézséget jelent költségvetésének időben történő elköltése, és hogy a pénzügyi évhez nem kapcsolódó projektekre kötnek le forrásokat; aggódik amiatt, hogy a költségvetés jelentős összegeit a pénzügyi év végén kötik le; véleménye szerint ez annak a jele, hogy bizonyos esetekben az uniós forrásokat szükségtelenül használják fel; sürgeti a Számvevőszéket és különösen magukat az ügynökségeket, hogy nyújtsanak további tájékoztatást és indokolást a Cedefop, a CPVO, az EFSA, az EMSA, az ENISA, az ERA, az Eurojust és az FRA esetében, amelyek költségvetésük több mint 25 %-át 2010 utolsó két hónapjában költötték el, továbbá a CEPOL, a CPVO, a Frontex és ismételten az EMSA esetében, amelyek tekintetében folytatólagosan olyan, magas szintű átvitt előirányzatok jellemzők, amelyeket törölni kell;
6. aggódik amiatt, hogy az ECHA, az ENISA, az ERA, az Eurofound, az FRA, a CEPOL, az EU-OSHA, az EFSA, az Eurojust, az ECDC, a Frontex és az OHIM ügynökség esetében az időbeli elhatárolások és az áthozott előirányzatok aránya 2010-ben 50 % alatt volt; további tájékoztatást és indokolást sürget az említett ügynökségek részéről, mivel ez azt jelzi, hogy az áthozott összegek több mint fele a következő évi tevékenységekhez kapcsolódik, ami – ha indokolatlanul történik – az évenkéntiség elvének megsértését jelenti;
7. megállapítja, hogy a 2010-es pénzügyi évre vonatkozóan több ügynökségnél magas volt az áthozott és törölt működési előirányzatok aránya, amit a Számvevőszék a 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolókról szóló jelentéseiben nem talált jelentősnek vagy indokolatlannak; ezért üdvözlölné, ha a Számvevőszék tájékoztatná arról, hogy milyen kritériumok alapján minősíti az egyes átvitt előirányzatokat jelentősnek vagy indokolatlannak;
8. rámutat arra, hogy az átvitelek és törlések magas szintje általában azt jelzi, hogy egy adott ügynökség képtelen kezelni költségvetése jelentős növekedését; kéri, hogy a költségvetési döntésekben játsszon nagyobb szerepet a felvevőképesség és a további feladatok végrehajtásához szükséges idő; szorgalmazza az érintett ügynökségek éves költségvetésének csökkentését abban az esetben, ha nem történik strukturális intézkedés e kérdés rendezésére;
9. sürgeti az ügynökségeket, hogy javítsanak kötelezettségvállalásaik kezelésén, valamint belső tervezésükön és általános bevételi előrejelzésükön, hogy optimális szintre lehessen hozni az átviteli és törlési arányokat, illetve kiadásait; emlékezteti az ügynökségeket, hogy finomítaniuk kell programozási és megfigyelő rendszereiket és a naptári éven belül korábban kell megkezdeniük a szerződések megkötését, hogy ne kelljen annyi előirányzatot átvinni; ezenkívül felszólítja a Bizottságot, hogy e tekintetben nyújtson iránymutatást és továbbra is gyakoroljon szoros felügyeletet;
10. elismeri azonban, hogy pénzügyi felépítésük miatt bizonyos ügynökségek, például az EMA esetében általában minden egyes pénzügyi év végén magas szintű átvitelek alakulnak ki; sürgeti ezen ügynökségeket, hogy hozzanak létre egy jól működő mechanizmust, amely lehetővé teszi számukra, hogy időben megállapítsák az átvitt előirányzatok becsült mértékét; álláspontja szerint alapvető fontosságú az ilyen mechanizmusok létrehozása annak értékelésére, hogy indokoltak-e az átvitelek az év végén, illetve hogy az ügynökségek képesek-e megfelelően kezelni a költségvetésüket;

11. tudomásul veszi, hogy a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térséggel foglalkozó ügynökségek közül néhány operatív ügynökség, és hogy költségvetésük végrehajtása külső tényezőktől is függhet;
12. üdvözli a Cedefop azon szándékát, hogy standardizált költségvetés-végrehajtási sablonok (kötelezettségvállalások, kifizetések) révén történő nyomon követés és a beszerzések előrehaladásának figyelemmel kísérése révén tovább csökkenti átviteleit; ezt az intézkedést a többi ügynökség által is követendő gyakorlatnak tartja;
13. hangsúlyozza, hogy kiszervezések vagy összevonások előtt minden esetben részletes költség-haszon elemzést kell végezni annak felmérése érdekében, hogy lehet-e csökkenteni az igazgatási költségeket például a költségvetés-tervezés vagy a munkaerő-gazdálkodás terén; ezzel összefüggésben utal a még 2009-ben kiadott, „Az uniós ügynökségek közös támogató szolgálatának létrehozásával kapcsolatos lehetőségek és azok megvalósíthatósága” című tanulmányára;
14. emlékeztet rá, hogy az ügynökségek költségvetésének egyensúlyban kell lennie; kiemeli, hogy néhány ügynökség tevékenységei révén profitot termel, ami néha többletkezven vezet; véleménye szerint a teljes mértékben uniós költségvetésből finanszírozott ügynökségek esetében az n . évben termelt többletet az $n + 1$. évben egyértelműen le kellene vonni az uniós támogatásból;
15. kéri az ügynökségeket, hogy az adminisztratív terhek csökkentése érdekében vizsgálják meg belső irányítási folyamataikat; különösen felhívja a figyelmet a beszerzési és személyzeti felvételi eljárásokra, amelyek esetében lehetőség lenne azok jelentős mértékű lerövidítésére;
16. sürgeti az ügynökségeket, hogy jövőbeli erőforrásterveik elkészítésekor a hasonló szervezetekével összehasonlítva vizsgálják meg igazgatási költségeiket és vegyék figyelembe az összehasonlító igazgatási személyzeti besorolásokat az ilyen álláshelyekre történő jövőbeli kinevezések esetében;
17. úgy véli továbbá, hogy a részben önfinanszírozó ügynökségek esetében az ügyfeleknek ki kellene fizetniük az ilyen ügynökségek által nekik nyújtott szolgáltatások teljes összegét, ideértve a nyugdíj-biztosítási rendszerhez való arányos munkáltatói hozzájárulást is; azzal kapcsolatban, hogy hogyan lehetne kezelni az ügyfelektől befolyó díjakból származó bevételekre vonatkozó előrejelzésekben megnyilvánuló esetleges hiányosságokat és biztosítani az ügynökségek számára szükséges finanszírozás rendelkezésre állását, felhívja a Bizottságot, hogy vizsgálja meg egy átlátható módon működtendő, korlátozott tartalék létrehozásának szükségességét és esetleges módját;
18. felszólítja az összes érintett költségvetési szereplőt, hogy tartsák tiszteletben a költségvetési eljárásban rájuk háruló azon kötelezettségeket, hogy megfelelően indokolják az ügynökségek költségvetéseivel kapcsolatos kérelmeiket (például kezdeti költségvetési kérelem, növelések, csökkentések) és a jövőben az új tevékenységek végrehajtásához szükséges idő fényében alaposabban gondolják át az ügynökségek költségvetésének növeléséről szóló döntéseket; úgy véli, hogy az ügynökségek költségvetéseinek tényleges valós szükségleteiken kellene alapulniuk; ezért sürgeti a Bizottságot és a költségvetési eljárásban érintett összes felet, hogy az ügynökségek költségvetésének megtervezésekor, amint lehet, hajtsák végre a Számvevőszéknek az ügynökségekre vonatkozó nullabázisú költségvetés-tervezéssel kapcsolatos ajánlását, ami azt jelenti, hogy az egyes ügynökségek költségvetését a korábbi összegekre történő hivatkozás nélkül készítik el és azt az adott ügynökség önálló szükségletei határozzák meg;
19. sürgeti az ügynökségeket, hogy korrekciós intézkedések bevezetésével csökkentsék minimálisra a késedelmes kifizetéseket; elsősorban amiatt aggódik, hogy a kifizetésekben mutatkozó késedelmek növelik annak kockázatát, hogy esetleg kamatot és büntetőtöteket kell fizetni anélkül, hogy erre a költségvetésben előirányzatok állnának rendelkezésre;
20. arra is felszólítja az ügynökségeket, hogy az N. 16. belső ellenőrzési szabvánnyal összhangban pontosan és teljesen jelentsenek minden kivételt;

A közbeszerzési eljárások gyengeségei

21. felhívja a figyelmet a közbeszerzési eljárások hiányosságaira; sürgeti az ügynökségeket, hogy növeljék belső ellenőrzési rendszereik hatékonyságát az ügynökségi tranzakciók jogszerűségét és szabályosságát veszélyeztető tartós hibák elkerülése vagy észlelése érdekében;

22. ennek megfelelően arra biztatja az ügynökségeket, hogy erősítsék meg közbeszerzési eljárásaikat és különösen a beszerzések engedélyezését a pénzügyi döntés és a munkaprogram szintjén; megállapítja például, hogy az EMSA tervezett operatív beszerzésére vonatkozó pénzügyi döntéseket alátámasztó adatok hiánya megkérdőjelezheti az ügynökség ilyen irányú döntésének jogszerűségét;
23. felhívja továbbá az ügynökségeket, hogy éves munkaprogramjukba foglaljanak bele egyértelmű tájékoztatást a beszerzésekre elkülönített globális költségvetési összegről és adjanak indikatív jelzőszámot a tervezett szerződésekről és azok típusáról; aggódalmának ad hangot azzal kapcsolatban, hogy az ügynökségek éves munkaprogramja nem közli egyértelműen a költségvetési rendeletben és végrehajtási szabályaiban említett valamennyi információt; megállapítja, hogy ez a gyengeség elsősorban az EMSA és az ERA esetében fordul elő;
24. felszólítja az ügynökségeket, hogy pontosan és időben jelentsék a kivételeket átfogó módon éves tevékenységi jelentésükben; a részletes ellenőrző listák és folyamatábrák lehetővé tennék az ügynökségek számára, hogy a személyzet minden egyes tagjának feladatait egyértelműen meghatározzák, és kellően biztosítsák a potenciális szabálytalanságok nyomon követését;
25. ezenkívül buzdítja az ügynökségeket annak biztosítására, hogy a szigorúan meghatározott feltételek mellett alkalmazandó tárgyalásos eljárásról kellő formában és időben jelentést tegyenek az igazgatótanácsnak, hogy az hiánytalan tájékoztatást kapjon ezen eljárások mértékéről;
26. felszólítja továbbá az ügynökségeket, hogy dolgozzanak ki utólagos ellenőrzéseket és ezekről tegyenek jelentést a potenciális szabálytalanságok megfelelő nyomon követésének biztosítására; e tekintetben támogatja azokat a kezdeményezéseket, amelyek központi és összehangolt kapacitást építenek ki minden egyes ügynökség belső főigazgatósági szintjén a források nem hatékony felhasználása és a szerződések nem összehangolt nyomon követése kockázatának csökkentésére;
27. üdvözli az EFSA arra irányuló kezdeményezését, hogy gyakorlati beszerzési kézikönyvet állít össze, amely részletezi a folyamat egyes lépéseiben részt vevők szerepét és felelősségét, és ezt a kézikönyvet rendszeresen frissíti; ezt a kezdeményezést a többi ügynökség által követendő gyakorlatnak tartja;
28. üdvözli, hogy a Számvevőszék kellő mértékben megbizonyosodott a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térséggel foglalkozó valamennyi ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójának megbízhatóságáról minden lényegi szempont tekintetében, valamint arról, hogy a beszámolók alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek; megjegyzi, hogy az ezen ügynökségek költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítést továbbra is egész éves teljesítményük alapján kell megadni;

II. A TELJESÍTMÉNNYEL KAPCSOLATOS KÖZÖS KIHÍVÁSOK

Többéves program

29. sürgeti az ügynökségeket, hogy tevékenységeik egyedi jellemzőihez szabott módon dolgozzanak ki többéves stratégiai programokat és iránymutatásokat; fontosnak véli, hogy a tevékenységek ilyen többéves tervezése (célkitűzések és azok elérésének eszközei) többéves forrástervezéshez (különösen költségvetés és személyzet) kapcsolódjon, és hogy mindez egyértelműen megjelenjen az éves munkaprogramban; felszólítja az ügynökségeket, hogy e tekintetben konzultáljanak a Parlamenttel is;
30. arra ösztönzi az ügynökségeket, hogy működési tevékenységeik támogatása érdekében készítsenek többéves informatikai stratégiai tervet;

Éves munkaprogram

31. úgy véli, hogy az ügynökségek éves munkaprogramjának kialakítását támogató belső eljárás nagyban befolyásolja az ügynökségek által az érdekeltek és a mentesítésért felelős hatóság számára biztosított információk megbízhatóságát; ezért sürgeti az ügynökségeket, hogy következetes tervezést folytassanak, valamint megfelelő eljárásokat és útmutatókat, továbbá elegendő dokumentációt biztosítsanak munkaprogramjaik támogatására, annak érdekében, hogy az összes elvégzett tevékenységről és a tevékenységenként betervezett erőforrásokról információkat tudjanak szolgáltatni;

32. feltétlenül szükségesnek tartja, hogy az ügynökségekért felelős bizottságok a lehető legalaposabban vizsgálják meg az ügynökségek éves munkaprogramját, és biztosítsák, hogy a munkaprogramok igazodjanak az aktuális körülményekhez és politikai prioritásokhoz;
33. ezzel összefüggésben elvárja, hogy az ügynökségek szorosabban működjenek együtt a Bizottsággal éves munkaprogramjuk összeállítása során;
34. felszólít arra, hogy az ügynökségek szorosan működjenek együtt egymással éves munkaprogramjaik hatékony összehangolásának biztosítása érdekében;
35. sürgeti különösen azt, hogy az ügynökségek lépjenek fel annak biztosítása érdekében, hogy éves munkaprogramjaik teljesek legyenek és tartalmazzák az összes szükséges információt (például tájékoztatást az ügynökség által végzett valamennyi tevékenységről és a tevékenységenként tervezett erőforrásokról), továbbá nyújtsanak részletes tájékoztatást és becsléseket a következő évre átvitt előirányzatokról;
36. ebben az összefüggésben bátorítja, hogy az ügynökségek éves munkaprogramjaikat az összehasonlítás megkönnyítése érdekében egy sablonra alapozzák; ezzel összefüggésben felszólítja a Bizottságot arra, hogy dolgozzon ki iránymutatásokat e sablonra vonatkozóan;
37. aggodalmának ad hangot amiatt, hogy egyes ügynökségek alapító határozata (például az Eurojusté) nem rögzíti, ki felel a munkaprogram elkészítéséért és elfogadásáért; úgy véli, hogy ez zavart okozhat, és oda vezethet, hogy senki sem vállal felelősséget az éves munkaprogram elkészítéséért és elfogadásáért; várja a Bizottságnak a jogalap módosítására irányuló javaslatát;

Éves tevékenységi jelentés

38. sürgeti az ügynökségeket, hogy a Bizottság főigazgatóságai által használt formátumnak megfelelően szabványosítsák éves tevékenységi jelentéseik szerkezetét, és ennek megfelelően adjanak részletes és teljes körű tájékoztatást az alábbiakról: az éves munkaprogram végrehajtása, költségvetési és személyzeti politikai terv, a költségvetési gazdálkodásra vonatkozó mutatók, mint például az év végi kiadások (azaz az ügynökség által az év utolsó három hónapjában történő költségvetési lekötések), irányítás és belső ellenőrzési rendszerek, a belső és külső ellenőrzések eredményei, az ellenőrzést követően tett ajánlások nyomon követése, a mentesítésben megfogalmazott ajánlások és az ügyvezető igazgató megbízhatósági nyilatkozata; felszólítja az ügynökségeket, hogy éves tevékenységi jelentéseikben tájékoztassanak pénzügyi kimutatásaik eredményeiről és a mentesítési eljárás keretében tervezett költségvetési és pénzgazdálkodási jelentés eredményeiről, feltéve, hogy tiszteletben tartják az Unió éves konszolidált beszámolójának elkészítésére rendelkezésre álló időkeretet;
39. megköveteli, hogy az egyes ügynökségek éves tevékenységi jelentésének szerkezete az ügynökségeknél bevált módszerek alapján tartalmazzon néhány közös elemet az összehasonlítás megkönnyítése érdekében; e tekintetben sürgeti a Bizottságot, hogy az ügynökségekkel együttműködve dolgozzon ki egy indikatív sablont;
40. felszólítja az ügynökségek igazgatóit, hogy az n. évre vonatkozó éves tevékenységi jelentést és az igazgatótanácsok értékelését az n + 1. év július 1-jéig továbbítsák a Számvevőszéknek, a Parlamentnek, a Tanácsnak és a Bizottságnak;
41. üdvözlöi, hogy 2010. évi éves tevékenységi jelentésében az EU-OSHA összehasonlította adatait az előző évekkel, hogy lehetővé tegye a mentesítő hatóság számára az ügynökség teljesítményének hatékonyabb értékelését; ezt a gyakorlatot a többi ügynökség által is követendőnek tartja;
42. felszólítja az ügynökségeket, hogy tegyenek további erőfeszítéseket annak biztosítása érdekében, hogy az éves tevékenységi jelentés ténylegesen tükrözzön éves munkaprogramjukat; hangsúlyozza, hogy ez alapvető fontosságú elem az ügynökségek tevékenységeinek és eredményeinek az Unió hozzájárulása ellenében történő megfelelő értékelése szempontjából, ezért teljesítményük meghatározása szempontjából is; e tekintetben elismerését fejezi ki különösen az ECHA, az EMSA és az Europol éves tevékenységi jelentései és éves munkaprogramjai kapcsán; megjegyzi ugyanakkor, hogy néhány ügynökség (például az EMCDDA és a GSA) hiányosságról tett tanúbizonyságot e tekintetben és a tevékenységekhez szükséges forrásokra vonatkozó tervezésük nem felelt meg ügynökségük szervezeti felépítésének, ami lehetővé tette volna a költségvetés végrehajtásának ellenőrzését;

43. üdvözlí a Cedefop azon kezdeményezését, hogy fő operatív tevékenységei vonatkozásában Gantt-diagramokat illesztett 2010. évi éves tevékenységi jelentésébe; emlékezteti az ügynökségeket, hogy ezek a diagramok tömören összefoglalják a személyzet egyes tagjai által az adott projekttel töltött időt és eredményorientált megközelítést ösztönöznek; arra buzdítja az ügynökségeket, hogy a Gantt-diagramokat tegyék működési tevékenységeik programozásának részévé;

Az ügynökségek értékelése

44. felszólítja az ügynökségeket, hogy a Bizottság, a Parlament és/vagy a Számvevőszék megrendelésére két évente készítsenek és nyújtsanak be átfogó értékelést tevékenységeikről, teljesítményükről és hatékonyságukról, majd a jelentést tegyék elérhetővé weboldalukon; ezt követően az ügynökségeket fel kell szólítani, hogy ezen értékelések lezárását követően készítsék el a nyomon követés ütemtervét, majd évente készítsenek jelentést;

A 96. cikk szerinti jelentések

45. emlékeztet, hogy a költségvetési keretrendelet 96. cikkének (2) bekezdésével összhangban az ügynökségek kötelesek jelentést benyújtani a mentesítésért felelős hatóságnak a mentesítésért felelős hatóság által a korábbi mentesítő jelentésekben tett megállapítások és ajánlások alapján hozott intézkedésekről;
46. sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy a 96. cikk alapján készített jelentésekben az ügynökségek által megadott adatok maguktól az ügynökségektől származnak, így állításaik pontossága nem igazolható maradéktalanul és nem vehető biztosra; ennélfogva felszólítja az ügynökségekkel foglalkozó intézményközi munkacsoportot, hogy a 96. cikk szerinti jelentésekben az ügynökségek által megadott információk vonatkozásában vezessenek be egy hitelesítési mechanizmus létrehozására és végrehajtására vonatkozó előírást, hogy a mentesítésért felelős hatóság megbízhatson a kapott adatok hitelességében, és hogy lehetővé váljon a Parlament által a korábbi mentesítő állásfoglalásokban tett megjegyzések és ajánlások megfelelő nyomon követése;

A Számvevőszék éves jelentéseihez csatolt táblázat

47. üdvözlí, hogy az ügynökségek a Számvevőszék 2010. évi éves jelentéseihez csatolt táblázat alapján megkezdték 2009. és 2010. évi tevékenységeik összehasonlítását, lehetővé téve a mentesítésért felelős hatóság számára, hogy hatékonyabban értékelje teljesítményüket egyik évről a másikra; megjegyzi, hogy ezt a mentesítésért felelős hatóság írta elő az ügynökségek 2008. évi mentesítő eljárása óta;

Az ügynökségek hálózatának összehangolása

48. elismerését fejezi ki az ECHA-nak, amiért a 2010-es mentesítési eljárás során hatékonyan hangolta össze az ügynökségek hálózatát; úgy véli, hogy ezt a gyakorlatot a növekvő közös vállalkozásoknak is követniük kellene;

III. AZ ÁTLÁTHATÓSÁGGAL KAPCSOLATOS KÖZÖS KIHÍVÁSOK

Az ügynökségek weboldala

49. sürgeti az ügynökségeket, hogy weboldalaikon keresztül adják meg a szükséges tájékoztatást az átláthatóság és különösen a pénzügyi átláthatóság biztosítására; arra biztatja különösen az ügynökségeket, hogy weboldalaikon tegyék elérhetővé az utóbbi három évben odaítélt szerződések listáját és igazgatótanácsaik tagjainak listáját a tagok érdekeltségi nyilatkozataival együtt, továbbá a közszféra és magánszféra közötti partnerségek keretében kötött szerződésekben részt vevő vagy az ügynökségekkel más kereskedelmi kapcsolatban álló valamennyi vállalkozás listáját; felszólítja a Bizottságot, hogy folytassa ezen információk elérhetőségének biztosítására irányuló erőfeszítéseit és integrálja ezeket pénzügyi átláthatósági rendszerébe;

Kapcsolatok az érdekelt felekkel

50. felszólítja az ügynökségeket annak biztosítására, hogy tevékenységeiket a különböző érdekelt felekkel összehangoltan gyakorolják;

51. sürgeti az ügynökségeket, hogy éves tervezésükbe fokozottabban vonják be az európai intézményeket és különösen a Parlamentet;

Összeférhetetlenség

52. sürgeti az ügynökségeket, hogy fogadjanak el hatékony eljárásokat, amelyek megfelelő módon kezelik az ügynökségeknél (különösen az EASA-nál, az EKÜ-nél és az EFSA-nál) és/vagy az igazgatótanácson belül állítólagosan fennálló összeférhetlenségeket;
53. üdvözli néhány ügynökség, például a Közösségi Halászati Ágazat Ellenőrzését Végző Ügynökség kezdeményezését, amelynek belső ellenőrzési egysége belső tanfolyamot dolgozott ki és az ügynökségnél elvégezte a szükséges képzést az etika és feddhetetlenség témakörében; külön üdvözli, hogy a képzés valamennyi alkalmazott számára kötelező az etikai és szervezeti értékek tudatosítása céljából, különös tekintettel az etikus magatartásra, az összeférhetlenségek elkerülésére, a csalások megelőzésére és a szabálytalanságok jelentésére;
54. felhívja az ügynökségeket, hogy alaposan dolgozzák ki és értékeljék ellenőrzési rendszereiket az alkalmazottaik és az ügynökségeken dolgozó szakértők közti összeférhetlenségek elkerülése érdekében; felhívja továbbá az ügynökségek igazgatótanácsát, hogy a legszigorúbb szabályokat és ellenőrzési mechanizmusokat alkalmazzák tagjaikra azok magánérdekektől való teljes függetlenségének biztosítása érdekében; ismételten emlékeztet rá, hogy egy adott ügynökség hírnevének ártanak az olyan esetek, amikor az ügynökséget összeférhetlenség alapján éri támadás, és ez az Unió hírnevére is negatív hatással van;
55. emlékeztet rá, hogy az európai ombudsman kritikával illette az EFSA-t a potenciális összeférhetlenségek és a „forgóajtó-effektus” típusú ügyek az ügynökség által végrehajtott értékelésének módja miatt; felszólítja az egyéb ügynökségeket, hogy alkalmazzanak hatékony eljárásokat az összeférhetlenségi helyzetek észlelésére és megakadályozására; úgy véli, hogy egyértelművé kell tenni a „várakozási időre” vonatkozó szabályozást az olyan személyek esetében, akik egy ügynökség igazgatójaként dolgoztak, vagy jelentős feladatokat láttak el egy ügynökségnél;
56. ezért kéri az ügynökségeket, hogy bocsássák illetékes bizottságaik és a Költségvetési Ellenőrző Bizottság rendelkezésére a „forgóajtó-effektus” típusú ügyek és bármely összeférhetlenségi helyzet elkerülése céljából alkalmazott eljárásaik, kritériumaik és ellenőrzési mechanizmusaik részletes áttekintését; sürgeti az ügynökségeket, hogy amennyiben ezt a szerepkört a nekik megfelelő nemzeti intézménnyel együtt látják el, tegyék egyértelművé ezt a közös szerepvállalást, hogy az összeférhetlenségi ügyek esetében elkerülhetőek legyenek a felelősségi körökkel kapcsolatos jöghézagok;
57. ezenkívül ismételten kéri a Bizottságot, hogy 2012 végéig nyújtson tájékoztatást a „várakozási időre” vonatkozó szabályozásról és szabályokról, illetve azok alkalmazásáról, valamint a valamennyi ügynökségnél előforduló hasonló esetekről;
58. örömmel veszi tudomásul, hogy a Számvevőszék az összeférhetlenségi helyzetek megelőzése érdekében el szándékozik végezni az ügynökségek által az összeférhetlenségi helyzetek kezelésével kapcsolatban alkalmazott politikákban megjelenő megközelítések és konkrét gyakorlatok átfogó elemzését, figyelembe véve az OECD összeférhetlenségre vonatkozó meghatározását és szabályait;
59. emlékeztet rá, hogy a Parlament a korrupció elleni küzdelemre irányuló uniós erőfeszítésekről szóló 2011. szeptember 15-i, fent említett állásfoglalásában többek közt felszólította a Bizottságot és az uniós ügynökségeket, hogy magatartási kódexek kidolgozása és a meglévő kódexek tökéletesítése révén biztosítson nagyobb átláthatóságot, legalább az összeférhetlenséggel kapcsolatos egyértelmű szabályok megállapításával;
60. emlékeztet rá, hogy az összeférhetlenség a korrupció, a csalás, az alapokkal és a humánerőforrásokkal való rossz gazdálkodás és a favoritizmus melegágya, továbbá negatív hatással van a döntések pártatlanságára és a munka minőségére, valamint aláássa a polgárok uniós intézményekbe, így az ügynökségekbe vetett bizalmát;

Az ügynökségek igazgatóinak felvétele

61. felhívja az intézményközi munkacsoportot, hogy foglalkozzon az ügynökségek igazgatói kinevezésének módozataival egy nyílt, átlátható és megbízható felvételi eljárás létrehozása érdekében; ezzel kapcsolatban felhívja az intézményközi munkacsoportot, hogy együttes nyilatkozatában szerepeljen az, hogy az ügynökségek igazgatói posztjára kiválasztott pályázók parlamenti bizottságok által szervezett nyilvános meghallgatáson vesznek részt;
62. megjegyzi, hogy az Európai Értékpapírpiaci Hatóság, az Európai Bankhatóság és az Európai Biztosítás- és Foglalkoztatáinyugdíj-hatóság (2010-ben létrehozott és működésüket 2011-ben megkezdő ügynökségek) esetében az ügyvezető igazgatót a felügyelőbizottság nevezi ki, de csak azt követően, hogy a Parlament, mint mentesítésért felelős hatóság ezt megerősítette; hangsúlyozza, hogy valamennyi ügynökség ügyvezető igazgatójának kinevezésekor ezt az eljárást kellene szabályként alkalmazni;

Csalás megelőzése

63. felhívja az ügynökségeket, hogy lépjenek fel aktívabban a csalások azonosítása és megelőzése terén, és ezekről a tevékenységekről nyújtsanak megfelelő és rendszeres tájékoztatást; hangsúlyozza, hogy az Európai Csalás Elleni Hivatal (OLAF) ügynökségekkel kapcsolatos szerepét hivatalossá, erősebbé és láthatóbbá kell tenni;

Riasztórendszer

64. úgy véli, hogy amennyiben a Bizottságnak komoly oka van azt feltételezni, hogy egy ügynökség olyan döntéseket készül hozni vagy olyan tevékenységeket tervez, amelyek esetleg nem állnak összhangban az adott ügynökség mandátumával, megsértik az uniós jogszabályokat vagy nyilvánvalóan ellentétesek az Unió politikai céljaival, kötelessége erről haladéktalanul tájékoztatni a Parlamentet és a Tanácsot, hogy azok a helyzetnek megfelelő intézkedéseket hozhassanak;

IV. A HUMÁNERŐFORRÁSOKKAL KAPCSOLATOS KÖZÖS KIHÍVÁSOK**Munkaerő-felvételi eljárások**

65. felhívja az ügynökségeket, hogy hozzák meg a szükséges intézkedéseket az általuk alkalmazott munkaerő-felvételi eljárások jogszerűségének, átláthatóságának és objektivitásának fokozása érdekében; megjegyzi, hogy ismét több ügynökség esetében hiányosságok állapíthatók meg a személyzet kiválasztásával kapcsolatos eljárások terén, amelyek veszélyeztetik ezen eljárások átláthatóságát és/vagy sértik az egyenlő bánásmód elvét az alkalmassági kritériumok alkalmazása során; elismeri különösen, hogy a Számvevőszék újra meg újra beszámol az alábbi hiányosságokról:

— nincs bizonyíték arra, hogy az értékelési folyamat megkezdése előtt meghatározzák-e a kiválasztási kritériumokat és azokat a küszöbértékeket, amelyeket a pályázóknak el kell érniük ahhoz, hogy meghívást kapjanak az írásbeli vizsgákra/intervjúkra,

— a munkaerő-felvételi eljárások dokumentálása nem kielégítő,

— munkaerő-felvételi eljárás során a belső/külső pályázókkal szembeni bánásmód egyenlőtlen,

— korlátozott a verseny,

úgy véli, hogy ezek a hiányosságok csökkentik az ügynökségek arra való képességét, hogy válaszoljanak a munkaerő-felvétellel kapcsolatos önkényes döntésekre vonatkozó lehetséges vádakra, és meg hozzák a helyzet orvoslását célzó megfelelő döntéseket;

66. üdvözli a Cedefop 2010-es kezdeményezését egy olyan Recon (Recruitment Online) elnevezésű online munkaerő-felvételi eszköz létrehozására, amelynek révén a Központ felgyorsíthatja, hatékonyabbá és átláthatóbbá teheti felvételi eljárását; felhívja az ügynökségeket a szóban forgó eljárás követésére;
67. úgy véli, hogy minden évben vannak olyan alkalmazottak, köztük igazgatók is, akik cserélődnek az ügynökségek között; felhívja a Bizottságot, hogy bocsásson a Parlament rendelkezésére egy tájékoztató táblázatot legalább 2008-ig visszamenőleg azokról az alkalmazottakról – különösen tekintettel az igazgatókra és a vezető pozíciókban lévő személyekre –, akik egyik ügynökségtől egy másikhoz, vagy az egyik uniós intézménytől egy másik uniós intézményhez kerültek;

68. felhívja a Bizottságot, hogy bocsásson a Parlament rendelkezésére részletes táblázatot a felvett alkalmazottak függetlenségének, pártatlanságának és megfelelő képzésének biztosítását célzó kritériumokról, beleértve az összeférhetetlenség megszüntetését vagy megelőzését célzó kritériumokat is, valamint hogy bármely szabálytalanság észlelése esetén alkalmazzon visszatartó erejű szankciókat;
69. sajnálja, hogy néhány ügynökségnél még 2010-ben is magas volt a betöltetlen álláshelyek aránya; felhívja az ügynökségeket, hogy tegyenek meg minden szükséges lépést annak elkerülése érdekében, hogy ismét ilyen helyzet alakuljon ki;

Az ideiglenes alkalmazottak bizalmi feladatokkal való megbízása

70. ismételten felhívja az ügynökségeket annak biztosítására, hogy az ideiglenes személyzet ne kapjon bizalmi feladatokat; sajnálja, hogy egyes esetekben az ügynökségek bizalmi feladatok elvégzésére vagy bizalmi információkhoz való hozzáférésre vettek fel ilyen személyzetet; hangsúlyozni kívánja a biztonsági szabályok esetleges megsértésének az ideiglenes személyzet bizalmi információkhoz való hozzáféréssel vagy azzal összefüggő kockázatait, hogy az ideiglenes alkalmazottak nem ismerik a követendő eljárásokat, illetve az összeférhetetlenségekből eredő lehetséges biztonsági kockázatokat;

Rugalmas munkaidő – szabadság

71. felszólítja az ügynökségeket, hogy tájékoztassák az illetékes mentesítésért felelős hatóságot arról, hogy az egyes besorolási fokozatokban dolgozók hány nap szabadságot vehettek ki a rugalmas munkaidő rendszerének és a kompenzációs szabadság rendszerének keretében 2010-ben;

V. A BELSŐ ELLENŐRZÉSI RENDSZERREL KAPCSOLATOS KIHÍVÁSOK

72. ösztönzi az ügynökségeket, hogy igazgatóik éves megbízhatósági nyilatkozatainak megerősítésére javítsák tovább belső ellenőrzési rendszereiket; hangsúlyozza annak fontosságát is, hogy az ügynökségek ténylegesen kockázatkezelési feladatkört alakítsanak ki a kockázatok nyilvántartása és a kockázatsökkentő lépések terveinek elkészítése céljából;

Belső Ellenőrzési Szolgálat

73. megjegyzi, hogy a hatályos rendelkezések szerint az ügynökségek nem kötelesek a Költségvetési Ellenőrző Bizottság számára hozzáférhetővé tenni a Belső Ellenőrzési Szolgálat jelentéseit; ezt a szabályozás hiányosságának tekinti; véleménye szerint a belső ellenőr jelentéseit – lehetőség szerint korlátozott hozzáféréssel – a Költségvetési Ellenőrző Bizottság tagjainak rendelkezésére kellene bocsátani; sürgeti a társjogalkotókat, hogy a folyamatban lévő tárgyalások során módosítsák a költségvetési rendeletet, és írják elő, hogy a belső ellenőrnek a Költségvetési Ellenőrző Bizottság titkárságán keresztül kelljen továbbítania a jelentéseit a mentesítésért felelős hatóság számára;
74. döntő fontosságúnak tekinti a Belső Ellenőrzési Szolgálatnak a decentralizált ügynökségek belső ellenőrként betöltött szerepét; hangsúlyozza, hogy a Belső Ellenőrzési Szolgálat az ügynökségek számára független véleményeket biztosít az igazgatási és ellenőrzési rendszerek minőségéről, és ajánlásokat tesz számukra a műveletek végrehajtási feltételeinek javítására és a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás előmozdítására;
75. ennek megfelelően felhívja az ügynökségek igazgatótanácsait, hogy kellően vegyék figyelembe a Belső Ellenőrzési Szolgálat által tett ajánlásokat, annak érdekében, hogy gyorsan orvosolhassák az azonosított hibákat, és megindokolhassák a mentesítésért felelős hatóság számára a Belső Ellenőrzési Szolgálat által tett ajánlások elutasítását vagy késedelmes végrehajtását;

VI. A KÜLSŐ ELLENŐRZÉSI RENDSZERREL KAPCSOLATOS KIHÍVÁSOK

A Számvevőszék ügynökségekkel kapcsolatban végrehajtott ellenőrzései

76. megjegyzi, hogy a Belső Ellenőrzési Szolgálat és a Számvevőszék egyaránt ajánlásokat tesz az ügynökségeknek hiányosságaik orvoslására; üdvözlí a két ellenőrző intézmény által tett arra irányuló erőfeszítéseket, hogy hasznos tanácsokkal lássák el az ügynökségeket annak érdekében, hogy azok ki tudják javítani a hiányosságaikat; határozottan emlékezteti az ügynökségeket, hogy az ajánlásokat vegyék komolyan, és tegyék meg a szükséges intézkedéseket a hiányosságaik kijavítására; kéri, hogy a Belső Ellenőrzési Szolgálat tájékoztassa a költségvetési hatóságot az ügynökségek igazgatói által írt jelentésekben feltárt, a 2343/2002/EK, Euratom rendelet 72. cikke (5) bekezdését érintő hiányosságokról, és tegye közzé az ügynökségeknek tett ajánlásokat, az ellenőrzési tevékenységeik nyilvános jellegének és ezáltal hatékonyságának biztosítása érdekében;

77. megállapítja, hogy a Számvevőszék 2010-ben 32 nyilvános dokumentumot adott ki az uniós ügynökségekről, és hogy ezeket mind közzétették az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*, és elérhetők mind a Számvevőszék, mind pedig a Költségvetési Ellenőrző Bizottság honlapján; ezért arra ösztönzi a Számvevőszéket, hogy továbbra is részrehajlástól mentesen lássa el az ügynökségekkel szembeni auditálási szerepét, és pártatlan megállapításait és ajánlásait foglalja nyilvános éves jelentéseibe vagy különjelentéseibe, hogy a költségvetési hatóság teljes mértékben betölthesse mentesítési szerepét és biztosíthassa az uniós polgárok megfelelő tájékoztatását;
78. megállapítja, hogy a Számvevőszék az ügynökségek éves ellenőrzése keretében vizsgálja a közbeszerzési eljárásokat is; támogatja a Számvevőszéket külső ellenőri szerepének ellátásában, annak biztosítása érdekében, hogy mindent megtegyen azért, hogy a lehető legteljesebb információk birtokába jusson a közbeszerzési eljárások tekintetében azért, hogy az ügynökségek a felhívások előkészítése, közzététele, az értékelés, valamint a szerződések kezelése során maradéktalanul tiszteletben tartsák a maximális és nyílt verseny és az optimális pénzfelhasználás elvét, továbbá hogy a Számvevőszék ellenőrizze az egyes ügynökségek által megbízott vállalatok valódi árbevételét annak biztosítása érdekében, hogy az árbevétel nem a vállalkozó hivatalos elnevezésében bekövetkező változásokkal kapcsolatos;
79. mivel a vonatkozó adatok az ellenőrzés során gyűlnek össze, kéri a Számvevőszéket, hogy hozzon létre egy nyilvános adatbázist, amely könnyen hozzáférhető formában (pl. Excel- és/vagy CSV-fájlok) többek között az alábbiakat tartalmazza:
- az év utolsó három hónapjában történő költségvetési lekötések,
 - átvitt előirányzatok az ügynökségek költségvetésének arányában,
 - az ügynökségek becsült (előzetes) és tényleges (utólagos) előirányzat-átvitel közötti különbség,
 - havi átlagos készpénzállomány,
 - az év során törölt előirányzatok az átlagos készpénzállomány viszonylatában,
 - az ügynökségek átlagos készpénzállományához kötődő kamatbevételek,
 - átlagos készpénzállomány a napi átlagkiadások viszonyában,
 - az ügynökségi honlapok és az ügynökségek által készített kiadványok/sajtóközlemények egyéni felhasználói a nyilvánossággal való kapcsolatokra rendelkezésre álló forrásokhoz viszonyítva,
- ezért sürgeti az ügynökségeket, hogy időben bocsássák a Számvevőszék rendelkezésére a szükséges adatokat és becsléseket;
80. kéri, hogy a Számvevőszék a jó pénz- és költségvetési gazdálkodásra, az alacsony irányítási költségekre és az eredményes működésre vonatkozó fontos mutatók felhasználásával hozzon létre nyilvános és átlátható osztályozási eljárást, és a lényeges adatokat könnyen hozzáférhető formában (pl. Excel- és/vagy CVS-fájlok) bocsássa rendelkezésre;

A Számvevőszék éves beszámolóról szóló jelentései

81. emlékeztet rá, hogy az ügynökségekre vonatkozó korábbi mentesítésekben a mentesítésért felelős hatóság további tájékoztatást kért a Számvevőszéktől az alábbiakkal kapcsolatban:
- az egyes ügynökségek belső ellenőrzési rendszerének hatékonysága,
 - az ügynökségeken belüli potenciális összeférhetlenségek,

— az egyes ügynökséges éves tevékenységi jelentéseinek értékelése,

— az ügynökségek teljesítménye;

82. örömmel látja, hogy a Számvevőszék az ügynökségek éves tevékenységi jelentéseinek értékeléséhez külön táblázatot mellékel, amelyben összehasonlítja a 2009-es és a 2010-es működést, így tájékoztatva a közvéleményt az adott tevékenységekről;
83. emlékeztet arra, hogy a Számvevőszék nem független külső ellenőrző hatóságként járt el, hogy eleget tegyen az európai polgárok azon jogának, hogy megismerhessék, hogyan gazdálkodnak a pénzüikkel és hogyan irányítják az ügynökségeket; ezzel kapcsolatban emlékeztet rá, hogy az ügynökségek közérdeket szolgálnak és elszámoltathatóknak kell lenniük azon polgárok felé, akiknek az érdekeit szolgálniuk kell; felhívja a Számvevőszéket, hogy a lehető legrészletesebben tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot a korábbi ellenőrzések nyomán tett lépésekről, valamint azokról a szabálytalanságokról, amelyeket jelentőségük miatt nem tart említésre méltónak, annak érdekében, hogy ezáltal is támogassa a mentesítésért felelős hatóságot az ügynökségek feletti felügyelet ellátásában;

A Számvevőszék különjelentései: az egyik tervbe véve, de nem készült el, a másik 2012 folyamán esedékes

84. komolyan aggódik amiatt, hogy a Számvevőszék által a 2011. évi éves munkaprogramjában közölt információkkal szemben és annak ellenére, hogy a Parlament kitartóan kérte, nem készült el az ügynökségek költségmutatókon alapuló elemzéséről szóló különjelentés; elismeri a Számvevőszék arra irányuló erőfeszítéseit, hogy információkkal lássa el a Parlamentet az ügynökségek költségmutatókon alapuló elemzéséről; meglepődve értesült azonban arról, hogy 2012. február 15-én az Európai Számvevőszék elnöke melléklettel ellátott levelet küldött a Parlament elnökének, amelyben lényegében kijelentette, hogy a melléklet i. nem az uniós ügynökségek költségmutatókon alapuló elemzéséről szóló különjelentés; ii. nem nyilvános; és iii. felhasználható a 2011. évi mentesítéshez, bár a mellékletbeli adatok a 2008 és 2010 közötti időszakot fedik le; sajnálja, hogy a Számvevőszék nem szándékozik kiadni az ügynökségek költségmutatókon alapuló elemzéséről szóló különjelentést, amiről a mentesítésért felelős hatóságot 2012. április 18-i levelében értesítette;
85. nyugtázza, hogy a Számvevőszék 2012. június végéig különjelentést ad ki arról, hogy az ügynökségeknél hogyan kezelik az összeférhetlenségi helyzeteket; aggódik amiatt, hogy több ügynökségen is gyakran kérnek számon összeférhetlenségi helyzeteket, ezért üdvözlí ezt a döntést, és sürgeti a Számvevőszéket, hogy fokozza arra irányuló erőfeszítéseit, hogy a tervezett időben adja ki ezt a különjelentést;

A Számvevőszék ügynökségekkel kapcsolatban végrehajtott ellenőrzéseinek kiszervezése

86. úgy véli, hogy amennyiben magánszektorban tevékenykedő auditorokat kell bevonni az ügynökségek elszámolásainak külső ellenőrzésébe, az ilyen auditorokat az alkalmazandó szabályokkal összhangban kell kiválasztani és kinevezni, ideértve az átlátható közbeszerzéssel foglalkozó auditorokat is, és megfelelő ellenőrzési mechanizmusokat kell létrehozni annak biztosítása érdekében, hogy az ügynökségek bevételei és kiadásai jogszerűségével és szabályszerűségével, illetve az ügynökségi elszámolások megbízhatóságával kapcsolatos munkát az előírt szabályokkal összhangban végezzék el; úgy véli, hogy az ilyen kiszervezett külső ellenőrzések bizonyos elemeiért, így az ellenőrzés jelentésben szereplő megállapításaiért továbbra is teljes mértékben a Számvevőszéknek kell felelnie, amely valamennyi előírt adminisztratív és közbeszerzési eljárást kezel, és saját költségvetéséből finanszíroz anélkül, hogy ehhez kiegészítő költségvetést kérne, mivel ez a feladat a Számvevőszék hatásköre; ezenkívül a jelenlegi válság nem teszi lehetővé a költségvetés bővítését olyan feladatok elvégzésére, amelyek egyetlen intézmény – ez esetben a Számvevőszék – hatáskörébe tartoznak;
87. sürgeti a Számvevőszéket, hogy amikor az ügynökségek független ellenőrzésére megbízást ad, előzzön meg minden összeférhetlenséget;
88. úgy véli továbbá, hogy amennyiben ilyen kiszervezést kell igénybe venni, a független auditorok által készített jelentést mind a független auditoroknak, mind a Számvevőszéknek haladéktalanul nyilvánosságra kell hozniuk; e célból a Parlament előírja a Számvevőszék számára, hogy tartózkodjon attól, hogy a független vállalkozóval kötendő szerződést olyan titkos záradékokkal lássa el, amelyek a jelentések olyan formában történő közzétételére vonatkoznak, ahogyan azokat a független vállalkozó elkészítette; ugyanakkor a Számvevőszéknek felelősséget kell vállalnia a független ellenőrzésért és annak megfelelően kell eljárnia;

VII. AZ ÜGYNÖKSÉGEK IRÁNYÍTÁSA

Igazgatótanács

89. megjegyzi, hogy egyes ügynökségek irányító testületeinek nagy mérete és tagjaik státusa és nagyarányú fluktuációja miatt elveszhet a döntéshozó szerv hatékonysága; felhívja tehát az ügynökségekkel foglalkozó intézményközi munkacsoportot, hogy foglalkozzon e kérdéssel, továbbá vizsgálja felül a tagok státusát, hatáskörét és az összeférhetetlenséggel kapcsolatos kérdéseket; az értekezletekre fordított összegek csökkentése érdekében javasolja továbbá annak a lehetőségnek a megfontolását, hogy összehívásra kerüljenek az egymáshoz kapcsolódó területeken működő ügynökségek irányító testületei;
90. nyugtázza az igazgatótanácsok ügynökségek irányításában és felügyeletében betöltött szerepét; úgy véli, hogy egyes igazgatótanácsai döntések – például arról, hogy megfelelő indok nélkül elutasítják a Számvevőszék egy vagy több ajánlását – káros hatással lehetnek az ügynökségek irányítására; kéri, hogy vizsgálják felül a Bizottság ügynökségi igazgatótanácsokban betöltött szerepét, annak érdekében, hogy a Bizottság szavazati joggal rendelkezhesen, és „blokkoló kisebbséget” alkothasson a költségvetési és pénzgazdálkodással, valamint az igazgatással kapcsolatos kérdésekben; felhívja továbbá a Bizottságot, hogy értesítse a mentesítésért felelős hatóságot minden olyan igazgatótanácsai döntésről, amely ellentétes a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elvével vagy a költségvetési rendelettel;
91. örömmel látja, hogy lépéseket tettek az előirányzat-átcsoportosítások szigorúbb nyomon követésére és ellenőrzésére vonatkozóan tett számvevőszéki javaslatok teljesítése érdekében, továbbá elvárja, hogy az ügynökségek költségvetését a jövőben is szigorúan ellenőrizzék; úgy gondolja, hogy a tevékenység-alapú költségvetés-tervezés nehézségei abban állnak, hogy a gyakorlatban nehéz elkülöníteni a személyzeti, az igazgatási és az operatív költségeket azokban az esetekben, amikor a tevékenységi területek a tájékoztatást, a tanácsadást és a bizalomépítést fedik le;
92. felszólítja az ügynökségeket, hogy tevékenységi jelentéseikben átláthatóbb kimutatást készítsenek személyzetük létszámáról, beleértve a szerződéses alkalmazottakat is; várakozással tekint az ügynökségekkel foglalkozó intézményközi munkacsoport által elérendő megállapodás elé, mivel az jelentős segítséget nyújt majd az ügynökségek költségvetés-tervezéséhez és működéséhez;
93. aggodalommal állapítja meg, hogy 2010-ben az igazgatótanácsai ülések átlagköltsége nyolc ügynökség (CEPOL, ECHA, EFSA, EMCDDA, EMSA, ETF, FRA és Frontex) esetében ülésenként és fejenként 1 017 és 6 175 EUR között mozgott; véleménye szerint ezek túl magas költségek, amelyeket drasztikusan csökkenteni kell;

Igazgatási támogatás

94. felhívja továbbá az ügynökségeket, hogy vegyék fontolóra az alábbi lehetőségeket, amikor az igazgatási támogatás leghatékonyabb működésének lehetőségeit keresik;
- a kisebb ügynökségek összevonása megtakarítások és az egymást átfedő célkitűzések megszüntetése és/vagy elkerülése céljából, valamint az uniós költségvetésből való további kiadások megelőzése érdekében,
 - a szolgáltatások ügynökségek közti megosztása, akár földrajzi közelség akár szakpolitikai terület alapján; e tekintetben dicsérettel illeti az EMSA–CFCA a belső ellenőrzési feladatok közös ellátására irányuló kezdeményezését; ugyanakkor ezt majd ügynökségekre is vonatkozó átszervezés és összevonások révén folytatandó kiindulási alapnak tekinti;
95. felszólítja a Bizottságot és/vagy a Számvevőszéket, hogy valamennyi ügynökséget megvizsgálva azonosítsa és elemezze az alábbiakat:
- az ügynökségek szükségtelen vagy egymást átfedő tevékenységeinek előfordulása és az esetleges szinergiák,
 - szükségtelenül magas általános költség a székhely elhelyezkedéséből adódóan,

továbbá készítsen átfogó költség-haszon elemzést és hatásvizsgálatot, elemezve egyes ügynökségek összevonását vagy bezárását, amennyiben egy önálló ügynökség által teremtett hozzáadott érték, illetve az ügynökség hatékonysága nem megfelelő, és erről a 2011. évi mentesítéshez kellő időben tájékoztassa a Parlamentet;

96. sürgeti a Bizottságot és a Tanácsot, hogy vegyék figyelembe valamennyi ügynökség valós szükségleteit, valamint az uniós adófizetők pénzével való takarékoskodás szükségességét a jelenlegi pénzügyi és gazdasági válság idején, és hogy ne vegyék figyelembe egyes tagállamok azon érdekét, hogy az uniós közérdektől eltérő okok miatt az adott országban ügynökség működjön;

Fegyelmi eljárás

97. ismételten emlékeztet rá, hogy a Parlament 2006-os mentesítési állásfoglalásában felhívta az ügynökségeket, hogy vegyék fontolóra egy ügynökségek közötti fegyelmi tanács létrehozását, amely részrehajlástól mentesen egészen a kizárásig terjedő fegyelmi szankciókat alkalmazna; megjegyzi, hogy a projekttel kapcsolatos előrelépés továbbra is nehézségekbe ütközik; felhívja az ügynökségek hálózatainak koordinálásáért felelős ügynökséget, hogy hozzon létre egy hálózatot azokból a munkatársakból, akik a részrehajlástól mentes, fegyelmi bizottsági tagsághoz szükséges besorolási fokozattal rendelkeznek;

VIII. AZ ÜGYNÖKSÉGEKKEL KAPCSOLATOS MÉRLEGELÉSEK: KÖZÖS MEGKÖZELÍTÉS

98. üdvözlí az ügynökségekkel foglalkozó intézményközi munkacsoport folyamatban lévő munkáját, amelynek célja, hogy felülvizsgálja a decentralizált ügynökségek szerepét és helyét az Unió intézményi keretében, továbbá ezen ügynökségek létrehozását, szerkezetét és működését, valamint a finanszírozási, költségvetési, felügyeleti és irányítási kérdéseket; kéri a munkacsoportot, hogy készítse el a Parlament, a Tanács és a Bizottság közötti, az ügynökségekkel kapcsolatos megegyezés tervezetét;
99. felhívja a Bizottságot, hogy dolgozzon ki lehetőségeket az ügynökségek készpénzállománya szakértő kezelésének megszervezésére és megvalósítására;
100. kéri az intézményközi munkacsoportot, hogy tárja fel, mely területeken fordul elő a feladatok megket-tőzése, illetve vannak átfedések az ügynökségek között, és fontolja meg egyes ügynökségek összevo-nását;
101. véleménye szerint az ügynökségek számára előnyös lenne az adminisztratív szolgálatok megosztása, hasonlóan a Régiók Bizottsága és a Gazdasági és Szociális Bizottság közötti együttműködéshez; sürgeti az intézményközi munkacsoportot, hogy foglalkozzon az ügynökségek földrajzi szétszóródásának kérdésével, amely jelentős mértékben növeli költségeiket, és megnehezíti az együttműködést; úgy véli, hogy az ügynökségek meg tudnák osztani az általános és az igazgatási költségeket – különös tekintettel az informatikai, a személyzeti és a pénzügyi igazgatással kapcsolatos költségekre –, ha kevesebb helyszínrre csoportosítanák őket;
102. végezetül megállapítja, hogy különösen a jelenlegi válság idején komolyan és mielőbb elemezni kell az ügynökségek által képviselt valódi hozzáadott értéket a nem kötelező és nem mindenképpen szükséges kiadások elkerülése érdekében, valamint az Unió szükségleteinek kielégítése és polgárainak az intéz-ményeink iránti bizalmára vonatkozó szükségletei, aggodalmi és követeléseinek megfelelő megválaszolása céljából; hangsúlyozza, hogy az Unió és tagállamai nem kérhetik az uniós polgárokat takarékosagra anélkül, hogy azt maguk is gyakorolnák; méltányosságra szólítja fel az uniós intézményeket és ezen belül az ügynökségeket, amikor jelentős megtakarítást kérnek az uniós polgároktól, akik az uniós költségvetéshez hozzájáruló adófizetők;
103. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást az e mentesítési eljárás hatálya alá tartozó ügynökségeknek, valamint a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek.

Az Európai Parlament állásfoglalása (2012. május 10.) az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel, IV. szakasz – Bíróság	101
2012/555/EU:	
★ Az Európai Parlament határozata (2012. május 10.) az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről, V. szakasz – Számvevőszék	104
Az Európai Parlament állásfoglalása (2012. május 10.) az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel, V. szakasz – Számvevőszék	105
2012/556/EU:	
★ Az Európai Parlament határozata (2012. május 10.) az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetésének végrehajtása alóli mentesítésről, VI. szakasz – Európai Gazdasági és Szociális Bizottság	109
Az Európai Parlament állásfoglalása (2012. május 10.) az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel, VI. szakasz – Európai Gazdasági és Szociális Bizottság	110
2012/557/EU:	
★ Az Európai Parlament határozata (2012. május 10.) az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről, VII. szakasz – Régiók Bizottsága	113
Az Európai Parlament állásfoglalása (2012. május 10.) az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel, VII. szakasz – Régiók Bizottsága	114
2012/558/EU:	
★ Az Európai Parlament határozata (2012. május 10.) az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről, VIII. szakasz – európai ombudsman	117
Az Európai Parlament állásfoglalása (2012. május 10.) az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel, VIII. szakasz – európai ombudsman	118
2012/559/EU:	
★ Az Európai Parlament határozata (2012. május 10.) az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről, IX. szakasz – európai adatvédelmi biztos	120

Az Európai Parlament állásfoglalása (2012. május 10.) az Európai Unió 2010-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel, IX. szakasz – európai adatvédelmi biztos	121
2012/560/EU:	
★ Az Európai Parlament határozata (2012. május 10.) a nyolcadik, kilencedik és tizedik Európai Fejlesztési Alap 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről	123
Az Európai Parlament állásfoglalása (2012. május 10.) a nyolcadik, kilencedik és tizedik Európai Fejlesztési Alap 2010-es költségvetési évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel	125
2012/561/EU:	
★ Az Európai Parlament határozata (2012. május 10.) a nyolcadik, kilencedik és tizedik Európai Fejlesztési Alap 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó elszámolások lezárásáról	139
2012/562/EU:	
★ Az Európai Parlament határozata (2012. május 10.) az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről	141
Az Európai Parlament állásfoglalása (2012. május 10.) az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel	142
2012/563/EU:	
★ Az Európai Parlament határozata (2012. május 10.) az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról	147
2012/564/EU:	
★ Az Európai Parlament határozata (2012. május 10.) az Európai Szakképzésfejlesztési Központ 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről	148
Az Európai Parlament állásfoglalása (2012. május 10.) az Európai Szakképzésfejlesztési Központ 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel	149
2012/565/EU:	
★ Az Európai Parlament határozata (2012. május 10.) az Európai Szakképzésfejlesztési Központ 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárásáról	155

2012/566/EU:

- ★ **Az Európai Parlament határozata (2012. május 10.) az Európai Rendőrakadémia 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről** 156

Az Európai Parlament állásfoglalása (2012. május 10.) az Európai Rendőrakadémia 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel 158

2012/567/EU:

- ★ **Az Európai Parlament határozata (2012. május 10.) az Európai Rendőrakadémia 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárásáról** 167

2012/568/EU:

- ★ **Az Európai Parlament határozata (2012. május 10.) a Közöségi Halászati Ellenőrző Hivatal 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről** 169

Az Európai Parlament állásfoglalása (2012. május 10.) a Közöségi Halászati Ellenőrző Hivatal 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel 170

2012/569/EU:

- ★ **Az Európai Parlament határozata (2012. május 10.) a Közöségi Halászati Ellenőrző Hivatal 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról** 174

2012/570/EU:

- ★ **Az Európai Parlament határozata (2012. május 10.) az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről** 175

Az Európai Parlament állásfoglalása (2012. május 10.) az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel 176

2012/571/EU:

- ★ **Az Európai Parlament határozata (2012. május 10.) az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról** 183

2012/572/EU:

- ★ **Az Európai Parlament határozata (2012. május 10.) az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről** 184

Az Európai Parlament állásfoglalása (2012. május 10.) az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel	185
2012/573/EU:	
★ Az Európai Parlament határozata (2012. május 10.) az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról	191
2012/574/EU:	
★ Az Európai Parlament határozata (2012. május 10.) az Európai Vegyianyag-ügynökség 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről	192
Az Európai Parlament állásfoglalása (2012. május 10.) az Európai Vegyianyag-ügynökség 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel	193
2012/575/EU:	
★ Az Európai Parlament határozata (2012. május 10.) az Európai Vegyianyag-ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról	199
2012/576/EU:	
★ Az Európai Parlament határozata (2012. május 10.) a Nemek Közötti Egyenlőség Európai Intézete 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről	200
Az Európai Parlament állásfoglalása (2012. május 10.) a Nemek Közötti Egyenlőség Európai Intézete 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel	201
2012/577/EU:	
★ Az Európai Parlament határozata (2012. május 10.) a Nemek Közötti Egyenlőség Európai Intézete 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról	205
2012/578/EU:	
★ Az Európai Parlament határozata (2012. május 10.) a Kábítószer és a Kábítószerfüggőség Európai Megfigyelőközpontja 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről	206
Az Európai Parlament állásfoglalása (2012. május 10.) a Kábítószer és a Kábítószerfüggőség Európai Megfigyelőközpontja 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel	207

2012/579/EU:

- ★ Az Európai Parlament határozata (2012. május 10.) a Kábítószer és a Kábítószerfüggőség Európai Megfigyelőközpontjának a 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról 212

2012/580/EU:

- ★ Az Európai Parlament határozata (2012. május 10.) az Európai Tengerészeti Biztonsági Ügynökség 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről 213

Az Európai Parlament állásfoglalása (2012. május 10.) az Európai Tengerészeti Biztonsági Ügynökség 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel 214

2012/581/EU:

- ★ Az Európai Parlament határozata (2012. május 10.) az Európai Tengerészeti Biztonsági Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról 220

2012/582/EU:

- ★ Az Európai Parlament határozata (2012. május 10.) az Európai Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről 221

Az Európai Parlament állásfoglalása (2012. május 10.) az Európai Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel 222

2012/583/EU:

- ★ Az Európai Parlament határozata (2012. május 10.) az Európai Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról 228

2012/584/EU:

- ★ Az Európai Parlament határozata (2012. május 10.) az Európai Vasúti Ügynökség 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről 229

Az Európai Parlament állásfoglalása (2012. május 10.) az Európai Vasúti Ügynökség 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel 230

2012/585/EU:

- ★ Az Európai Parlament határozata (2012. május 10.) az Európai Vasúti Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról 237

2012/586/EU:

- ★ Az Európai Parlament határozata (2012. május 10.) az Európai Képzési Alapítvány 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről 238

Az Európai Parlament állásfoglalása (2012. május 10.) az Európai Képzési Alapítvány 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel	239
2012/587/EU:	
★ Az Európai Parlament határozata (2012. május 10.) az Európai Képzési Alapítvány 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról	245
2012/588/EU:	
★ Az Európai Parlament határozata (2012. május 10.) az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről	246
Az Európai Parlament állásfoglalása (2012. május 10.) az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel	247
2012/589/EU:	
★ Az Európai Parlament határozata (2012. május 10.) az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról	252
2012/590/EU:	
★ Az Európai Parlament határozata (2012. május 10.) az Euratom Ellátási Ügynökség 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről	253
Az Európai Parlament állásfoglalása (2012. május 10.) az Euratom Ellátási Ügynökség 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel	254
2012/591/EU:	
★ Az Európai Parlament határozata (2012. május 10.) az Euratom Ellátási Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról	257
2012/592/EU:	
★ Az Európai Parlament határozata (2012. május 10.) az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről	258
Az Európai Parlament állásfoglalása (2012. május 10.) az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel	259

2012/593/EU:

- ★ Az Európai Parlament határozata (2012. május 10.) az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról 266

2012/594/EU:

- ★ Az Európai Parlament határozata (2012. május 10.) az Eurojust 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről 267

Az Európai Parlament állásfoglalása (2012. május 10.) az Eurojust 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel 268

2012/595/EU:

- ★ Az Európai Parlament határozata (2012. május 10.) az Eurojust 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról 275

2012/596/EU:

- ★ Az Európai Parlament határozata (2012. május 10.) az Európai Rendőrségi Hivatal 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről 276

Az Európai Parlament állásfoglalása (2012. május 10.) az Európai Rendőrségi Hivatal 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel 277

2012/597/EU:

- ★ Az Európai Parlament határozata (2012. május 10.) az Európai Rendőrségi Hivatal 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról 280

2012/598/EU:

- ★ Az Európai Parlament határozata (2012. május 10.) az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről 281

Az Európai Parlament állásfoglalása (2012. május 10.) az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel 282

2012/599/EU:

- ★ Az Európai Parlament határozata (2012. május 10.) az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról 287

2012/600/EU:

- ★ Az Európai Parlament határozata (2012. május 10.) az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökség 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről 288

Az Európai Parlament állásfoglalása (2012. május 10.) az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökség 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel 290

2012/601/EU:

- ★ Az Európai Parlament határozata (2012. május 10.) az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról 297

2012/602/EU:

- ★ Az Európai Parlament határozata (2012. május 10.) az Európai GNSS Ügynökség 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről 298

Az Európai Parlament állásfoglalása (2012. május 10.) az Európai GNSS Ügynökség 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel 299

2012/603/EU:

- ★ Az Európai Parlament határozata (2012. május 10.) az Európai GNSS Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról 305

2012/604/EU:

- ★ Az Európai Parlament határozata (2012. május 10.) az Artemis közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről 306

Az Európai Parlament állásfoglalása (2012. május 10.) az Artemis közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel 307

2012/605/EU:

- ★ Az Európai Parlament határozata (2012. május 10.) az Artemis közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról 312

2012/606/EU:

- ★ Az Európai Parlament határozata (2012. május 10.) a Tiszta Égbolt közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről 313

Az Európai Parlament állásfoglalása (2012. május 10.) a Tiszta Égbolt közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel	314
2012/607/EU:	
★ Az Európai Parlament határozata (2012. május 10.) a Tiszta Égbolt közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról	319
2012/608/EU:	
★ Az Európai Parlament határozata (2012. május 10.) az ENIAC közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről	320
Az Európai Parlament állásfoglalása (2012. május 10.) az ENIAC közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel	321
2012/609/EU:	
★ Az Európai Parlament határozata (2012. május 10.) az ENIAC közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról	327
2012/610/EU:	
★ Az Európai Parlament határozata (2012. május 10.) az Üzemanyagcella- és Hidrogéntechológiai Közös Vállalkozás 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítéséről	328
Az Európai Parlament állásfoglalása (2012. május 10.) az Üzemanyagcella- és Hidrogéntechológiai Közös Vállalkozás 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítéséről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel	329
2012/611/EU:	
★ Az Európai Parlament határozata (2012. május 10.) az Üzemanyagcella- és Hidrogéntechológiai Közös Vállalkozás 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárásáról	333
2012/612/EU:	
★ Az Európai Parlament határozata (2012. május 10.) az innovatív gyógyszerek kutatására irányuló kezdeményezést megvalósító közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítéséről	334
Az Európai Parlament állásfoglalása (2012. május 10.) az innovatív gyógyszerek kutatására irányuló kezdeményezést megvalósító közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel	335

2012/613/EU:

- ★ Az Európai Parlament határozata (2012. május 10.) az innovatív gyógyszerek kutatására irányuló kezdeményezést megvalósító közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárásáról 341

2012/614/EU:

- ★ Az Európai Parlament határozata (2012. május 10.) a Fúziósenergia-fejlesztési és ITER Európai Közös Vállalkozás 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről 342

Az Európai Parlament állásfoglalása (2012. május 10.) a Fúziósenergia-fejlesztési és ITER Európai Közös Vállalkozás 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel 343

2012/615/EU:

- ★ Az Európai Parlament határozata (2012. május 10.) a Fúziósenergia-fejlesztési és ITER Európai Közös Vállalkozás 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról 348

2012/616/EU:

- ★ Az Európai Parlament határozata (2012. május 10.) a SESAR közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről 349

Az Európai Parlament állásfoglalása (2012. május 10.) a SESAR közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel 350

2012/617/EU:

- ★ Az Európai Parlament határozata (2012. május 10.) a SESAR közös vállalkozás 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról 355

2012/618/EU:

- ★ Az Európai Parlament határozata (2012. május 10.) az Európai Környezetvédelmi Ügynökség 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről 356

Az Európai Parlament állásfoglalása (2012. május 10.) az Európai Környezetvédelmi Ügynökség 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel 358

2012/619/EU:

- ★ Az Európai Parlament határozata (2012. május 10.) az Európai Környezetvédelmi Ügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról 366

2012/620/EU:

- ★ Az Európai Parlament határozata (2012. május 10.) az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről 367

Az Európai Parlament állásfoglalása (2012. május 10.) az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel 368

2012/621/EU:

- ★ Az Európai Parlament határozata (2012. május 10.) az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról 376

2012/622/EU:

- ★ Az Európai Parlament határozata (2012. május 10.) az Európai Gyógyszerügynökség 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről 377

Az Európai Parlament állásfoglalása (2012. május 10.) az Európai Gyógyszerügynökség 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel 378

2012/623/EU:

- ★ Az Európai Parlament határozata (2012. május 10.) az Európai Gyógyszerügynökség 2010-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról 387

- ★ Az Európai Parlament állásfoglalása (2012. május 10.) az Európai Unió ügynökségeinek 2010-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről: az európai uniós ügynökségek teljesítménye, pénzgazdálkodása és ellenőrzése 388

2012-es előfizetési díjak (áfa nélkül, rendes szállítási költségeket beleértve)

Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, nyomtatott kiadvány + éves DVD	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 310 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	840 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, havi DVD (összevont)	az EU 22 hivatalos nyelvén	100 EUR/év
A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványa (S sorozat), közbeszerzés és ajánlati felhívások, DVD, heti egy kiadvány	többnyelvű: az EU 23 hivatalos nyelvén	200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat – versenyvizsga-kiírások	a vizsgakiírás szerinti nyelv(ek)en	50 EUR/év

Az *Európai Unió Hivatalos Lapjának*, amely az Európai Unió hivatalos nyelvein jelenik meg, 22 nyelvi változatára lehet előfizetni. Az L (jogsabályok) és a C (tájékoztatások és közlemények) sorozatot foglalja magában.

Valamennyi nyelvi változatra külön kell előfizetni.

A 920/2005/EK tanácsi rendelet értelmében, amelyet a Hivatalos Lap 2005. június 18-i L 156. száma tett közzé, és amely előírja, hogy az Európai Unió intézményei nem kötelesek minden jogi aktust ír nyelven is megszövegezni, illetve ezen a nyelven kihirdetni, az ír nyelven kiadott Hivatalos Lapok értékesítése külön történik.

A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványára (S sorozat – közbeszerzés és ajánlati felhívások) történő előfizetés mind a 23 hivatalos nyelvi változatot magában foglalja egyetlen többnyelvű DVD-n.

Kérésére az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* történő előfizetéssel a Hivatalos Lap különféle mellékleteit is megkaphatja. Az előfizetők a mellékletek megjelenéséről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közölt „Az olvasóhoz” című közleménynek köszönhetően értesülnek.

Értékesítés és előfizetés

A különböző, térítés ellenében kapható kiadványokra – például az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* – való előfizetés a Kiadóhivatal forgalmazó partnereitől szerezhető be. A forgalmazó partnerek listája a következő címen található:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_hu.htm

Az EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.

További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU